

MEGA 370
MEGA 360
MEGA 350

Руководство по эксплуатации

Указание по безопасности следует прочитать и соблюдать!

1

Введение

ВВЕДЕНИЕ

Настоящее руководство по эксплуатации действительно для комбайнов MEGA 370, MEGA 360 и MEGA 350 фирмы CLAAS.

Оно в первую очередь предназначено для водителя машины, в нем содержатся сведения об использовании, настройке и обслуживании машины.

Тексты и рисунки по возможности приводятся в нейтральном виде. На различия указывается посредством надписей или указаний в тексте.

Обслуживание и уход за основными приставками также описываются в данном руководстве. Обратите внимание на относящиеся к Вашему комбайну указания по соответствующим приставкам.

Соблюдайте советы по правильному уходу и техническому обслуживанию Вашего комбайна, тем самым Вы обеспечите его постоянную готовность к эксплуатации и долгий срок службы.

Поручайте специализированной мастерской CLAAS регулярно проводить проверку. Упущения в техническом уходе или неправильное обслуживание приводят к снижению производительности и к потере времени. Путем правильного обслуживания и тщательного ухода используйте вложенный в эти комбайны многолетний опыт по комбайновой уборке и новейшие знания в области комбайностроения, тогда Ваш комбайн CLAAS всегда будет отлично служить Вам.

Кроме данного руководства по эксплуатации Вы можете заказать через Вашего партнера по сбыту техники CLAAS следующие руководства:

- специальных культур
- руководства по установке и эксплуатации приставок

Ваша сервисная служба CLAAS

2

Содержание

СОДЕРЖАНИЕ

1. Введение

Введение	1.1.1
----------------	-------

2. Содержание

Содержание	2.1.1
------------------	-------

3. Общие указания

Движение по дорогам	3.1.1
Обратить особое внимание	3.2.1
Фирменная табличка / серийный номер	3.3.1
Фирменная табличка	3.3.2
Машинный номер	3.3.2
Тип двигателя	3.3.2
DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA	3.3.2
Табличка данных жатки	3.3.3
Соломоизмельчитель	3.3.3
Серийный номер кабины	3.3.3

4. Техника безопасности

Техника безопасности	4.1.1
Предохранительная опора	4.1.4
Огнетушитель	4.1.4
Разъединитель аккумуляторной батареи	4.1.5
Противооткатный упор (не для всех стран)	4.1.5
Установка противооткатного упора	4.1.5
Таблички с предупреждениями	4.2.1

5. Технические данные

CLAAS MEGA 370 / 360	5.1.1
CLAAS MEGA 350	5.2.1
Предохранительные устройства	5.3.1
Приставки – Масса, размеры	5.4.1
Обзор узлов комбайна	5.5.1
Конструкция и принцип действия	5.5.2
Жатка	5.5.2
Молотильные органы	5.5.3
Соломотряс	5.5.3
Очистка	5.5.3
Удаление остей	5.5.3
Основные правила комбайнирования	5.5.4

6. Перед пуском в эксплуатацию

Работы, проводимые перед первым пуском в эксплуатацию	6.1.1
Кабина	6.2.1
Кабина с автоматической системой кондиционирования	6.2.1
Автоматическая система кондиционирования	6.2.2
Элементы управления и индикации	6.2.2
Ввод кондиционера в эксплуатацию	6.2.3
Установка температуры в кабине	6.2.4
Ручная установка скорости вращения вентилятора испарителя	6.2.4

Включение режима ECON	6.2.5
Выключение режима ECON	6.2.6
Режим REHEAT (Удаление влаги с запотевших стекол кабины)	6.2.7
Индикация наружной температуры	6.2.8
Переключение индикации температуры на градусы Фаренгейта	6.2.8
Обогрев зоны ног	6.2.8
Индикация неисправности датчика температуры F0 (температура воздуха в кабине, синий)	6.2.9
Индикация неисправности датчика температуры F1 (температура выдуваемого воздуха, желтый)	6.2.9
Индикация неисправности датчика температуры F2 (наружная температура, красный)	6.2.9
Кабина с системой кондиционирования	6.2.10
Кабина с вентилятором	6.2.11
Кабина с вентилятором и системой кондиционирования	6.2.11
Кабина с вентилятором и системой отопления	6.2.13
Обогрев зоны ног	6.2.13
Система Reheat (удаление влаги с запотевших стекол кабины)	6.2.13
Неисправности, возможные причины и способы устранения – Кондиционер	6.2.14
Открывание и закрывание крыши кабины	6.2.16
Открывание крыши кабины	6.2.16
Закрывание крыши кабины	6.2.16
Площадка водителя	6.3.1
Рулевая колонка	6.3.2
Замок зажигания	6.3.2
Информационный дисплей движения	6.3.3
Работа информационного дисплея движения	6.3.4
Информационный дисплей молотильной установки	6.3.6
Работа информационного дисплея молотильной установки	6.3.7
Пульт управления (до № машины ...)	6.3.9
Пульт управления (с № машины ...)	6.3.10
Многофункциональный рычаг (до № машины ...)	6.3.11
Многофункциональный рычаг (с № машины ...)	6.3.11
Центральное электрооборудование	6.3.12
Съемный модуль (P) системы CLAAS-Autopilot	6.3.12

Положение жатки или початкоотделителя при движении по дорогам	6.3.13	Установка гидравлических цилиндров жатки	6.6.1
Регулировка положения рулевой колонки	6.3.13	Установка правого цилиндра жатки	6.6.1
Сиденье водителя "с пневматическим амортизатором" (оборудование по выбору)	6.3.14	Необходимость третьего цилиндра жатки	6.6.2
Регулировка высоты	6.3.14	Буксировка и ограждение мостков	6.7.1
Регулировка веса	6.3.14	Буксировка	6.7.1
Регулировка наклона сиденья	6.3.15	Вперед	6.7.1
Регулировка глубины сиденья	6.3.15	Назад	6.7.1
Опора для позвоночника	6.3.15	Ограждение мостков	6.7.2
Наклон подлокотника	6.3.15	Выдвигание ограждения мостков	6.7.2
Горизонтальная регулировка сиденья водителя	6.3.15	Кабина и освещение	6.8.1
Механическое сиденье водителя (оборудование по выбору)	6.3.16	Кабина	6.8.1
Регулировка веса	6.3.16	Освещение дороги, рабочие фары и зеркало	6.8.1
Регулировка высоты	6.3.16	Боковые заслонки	6.9.1
Регулировка наклона сиденья	6.3.17	Открытие и закрытие боковых заслонок	6.9.1
Регулировка глубины сиденья	6.3.17	Регулировка замков заслонок	6.9.2
Опора для позвоночника	6.3.17		
Наклон подлокотника	6.3.17	7. Обслуживание жатки	
Горизонтальная регулировка сиденья водителя	6.3.17	Установка жатки	7.1.1
Предохранительный выключатель в сиденье водителя (с № машины ...)	6.3.18	Регулировка угловых скребков MEGA 350	7.1.1
Лестница для подъема	6.3.18	Комбайн с системой CLAAS-Auto-Contour	7.1.1
Передняя лестница	6.3.18	Центрирование цилиндров ловильных цапф (до № машины ...)	7.1.3
Подножка и расширитель лестницы	6.3.19	Комбайны без системы Auto-Contour	7.1.3
Задняя лестница	6.3.24	Регулировка жатки	7.1.4
Вожделение комбайна	6.4.1	Подсоединение шарнирных валов	7.1.5
Поворотный переключатель скорости вращения двигателя	6.4.1	Подсоединение гидравлических шлангов	7.1.5
Запуск двигателя	6.4.2	Подсоединение кабелей	7.1.6
Регулировка легкости хода рычага управления движением	6.4.3	Установка стояночных опор	7.1.6
Ступени движения	6.4.3	Установки на жатке	7.2.1
Остановка	6.4.4	Стебледелитель	7.2.1
Динамические свойства	6.4.4	Колосоподъемник	7.2.2
Управление	6.4.4	Косилочный нож	7.2.3
Тормоза	6.4.5	Снятие ножа	7.2.3
Ножной тормоз	6.4.5	Установка ножа	7.2.3
Ручной тормоз	6.4.5	Регулировка ножевой головки по высоте	7.2.4
Отключение двигателя	6.4.6	Регулировка ножевых кулачков	7.2.4
Система CLAAS-Autopilot	6.4.6	Сменные ножи	7.2.4
Управляемый мост	6.5.1	Полосья жатки	7.2.5
Перестановка регулируемого управляемого моста	6.5.1	Мотовило	7.2.5
Перестановка управляемого моста из транспортного в рабочее положение	6.5.2	Зубья мотовила	7.2.6
Система CLAAS-4-Trac	6.5.3	Привод мотовила	7.2.6
Буксировка машины с управляемым ведущим мостом	6.5.3	Горизонтальная регулировка мотовила (механическая)	7.2.7
Цилиндр жатки	6.6.1	Горизонтальная регулировка мотовила (гидравлическая)	7.2.7
Гидравлический цилиндр	6.6.1	Регулируемый привод мотовила	7.2.8
		Подающий шнек	7.2.9
		Регулировка расстояния до днища	7.2.9
		Регулировка положения подающих пальцев	7.2.9

Регулировка скребковых планок	7.2.10
Замена лезвий ножа в поле	7.2.10
8. Обслуживание базовой машины	
Канал подачи	8.1.1
Подающие цепи	8.1.1
Устройство реверсирования приставки	8.1.2
Система CLAAS-Auto-Contour	
Автоматическая регулировка	
высоты среза с поперечной	
регулировкой жатки	8.1.3
Предварительный выбор высоты среза	
с автоматической регулировкой	
(комбайны с системой Auto-Contour)	8.1.5
Регулировка разгрузочных	
пружин жатки	8.1.6
Проверка амортизации жатки	
и легкости хода подвески наклонного	
транспортера	8.1.6
Установка индикатора высоты среза	8.1.7
Индикатор разгрузки	8.1.7
Регулировка скорости	
опускания приставки	
(до № машины ...)	8.1.8
Регулировка скорости	
опускания приставки	
(с № машины ...)	8.1.8
Ввод системы CLAAS-Auto-Contour	
в эксплуатацию	
(до № машины ...)	8.1.9
Ввод системы CLAAS-Auto-Contour	
в эксплуатацию	
(с № машины ...)	8.1.10
Работа с приставкой для	
сбора кукурузы	8.1.11
Программирование системы	
CLAAS-Auto-Contour	
(до № машины ...)	8.1.11
Программирование системы	
CLAAS-Auto-Contour	
(с № машины ...)	8.1.13
Таблица настройки автоматического	
регулятора высоты среза	8.1.14
Ввод в эксплуатацию предварительного	
выбора высоты среза с автоматической	
регулировкой	
(комбайны с системой Auto-Contour)	8.1.14
Система CLAAS-Contour	
(регулировка давления прижима)	8.1.16
Регулировка давления прижима	
(разгрузка жатки)	8.1.16
Ввод системы CLAAS-Contour	
в эксплуатацию	
(до № машины ...)	8.1.17
Ввод системы CLAAS-Contour	
в эксплуатацию	
(с № машины ...)	8.1.18
Система предварительного	
выбора высоты среза CLAAS	8.1.19
Ввод системы предварительного	
выбора высоты среза в эксплуатацию	
(до № машины ...)	8.1.19
Ввод системы предварительного	
выбора высоты среза в эксплуатацию	
(с № машины ...)	8.1.20
Диапазон регулировки жатки	8.1.20
Высота выемки	8.1.21
Диапазон регулировки высоты среза,	
без системы Auto-Contour	8.1.21
Высота выемки, нижняя кромка	
ползьев жатки	8.1.21
Муфта жатки	8.1.22
Включение приставки	
(до № машины ...)	8.1.22
Выключение приставки	
(до № машины ...)	8.1.22
Включение приставки	
(с № машины ...)	8.1.22
Выключение приставки /	
пульт управления	
(с № машины ...)	8.1.23
Выключение приставки /	
многофункциональная ручка	
(с № машины ...)	8.1.23
Молотильные органы	8.2.1
Камнеуловительный лоток	8.2.1
Включение и выключение молотилки	8.2.1
Включение молотилки	
(до № машины ...)	8.2.2
Включение молотилки	
(с № машины ...)	8.2.2
Выключение молотилки	8.2.2
Регулирование подбарабана	8.2.3
Регулировка подбарабана	8.2.4
Молотильный барабан	8.2.5
Чистка молотильных органов	8.2.5
Скорость вращения молотильного	
барабана	8.2.6
Регулировка скорости вращения	
молотильного барабана	
(до № машины ...)	8.2.7
Регулировка скорости вращения	
молотильного барабана	
(с № машины ...)	8.2.7
Двухступенчатая регулируемая	
передача	8.2.7
Входное подбарабанье	8.2.8
Удаление остей	8.2.9
Молотильный сегмент	8.2.10
Освобождение молотильного барабана	
от намотанного продукта	8.2.11
Реверсивный барабан	8.2.12
Фартук	8.2.12
Соломотрясы и чистка	8.3.1
Соломотряс	8.3.1
Интенсивный соломотряс	8.3.1
Очистка соломотряса	8.3.2

Седловые элементы соломотряса	8.3.2	Сигнализатор заполнения	
Предупреждающий сигнал	8.3.4	зернового бункера	8.4.9
Решетный стан	8.3.4	Акустический сигнализатор заполнения	
Стрясная доска	8.3.5	зернового бункера	8.4.9
Очистной вентилятор	8.3.5	Соломоизмельчитель /	
Электрическая регулировка скорости		разбрасыватель половы	8.5.1
вращения вентилятора	8.3.6	Соломоизмельчитель	8.5.1
Вентилируемая ступень падения	8.3.7	Перед вводом измельчителя	
Регулировка дроссельной заслонки	8.3.7	в эксплуатацию проверьте	8.5.1
Регулировка воздухонаправляющей		Регулировка длины измельчения	8.5.2
пластины	8.3.8	Регулировка поперечного ножа	8.5.2
Решета	8.3.8	Ввод соломоизмельчителя	
Регулировка пластинчатых решет	8.3.8	в эксплуатацию	8.5.3
Направляющие листы для склонов		Регулировка ширины разброса	8.5.4
(машины без трехмерной системы		Электрическая регулировка	
очистки)	8.3.9	разбрасывающих листов	
Нижние решета	8.3.9	(оборудование по выбору)	8.5.4
Снятие верхних решет	8.3.9	Регулировка разбрасывающих листов	8.5.4
Установка верхних решет	8.3.9	Остановка измельчителя и переналадка	
Снятие нижних решет	8.3.9	на укладку в валки	8.5.5
Установка нижних решет	8.3.9	Сцепка с тележкой для	
Момент затяжки аксиальных		транспортировки жатки	8.5.6
резьбовых соединений для верхних		Изменение скорости вращения	
и нижних решет	8.3.10	измельчителя с обмолота зерновых	
Динамическое выравнивание на склонах		на обмолот кукурузы	8.5.6
(трехмерная очистка)	8.3.10	Замена переднего клиноременного	
Сход	8.3.11	шкива	8.5.8
Индикатор потерь	8.3.12	Изменение скорости вращения	
Установка на виды культур	8.3.13	измельчителя с обмолота кукурузы	
Настройка чувствительности		на обмолот зерновых	8.5.10
сенсоров	8.3.13	Замена переднего клиноременного	
Ввод индикатора потерь		шкива	8.5.12
в эксплуатацию	8.3.14	Разбрасыватель половы	8.5.14
Уборка зерна	8.4.1	Регулировка разбрасывателя половы	8.5.14
Шнеки и шнековые лотки	8.4.1	Таблицы решет и молотьябы	8.6.1
Элеваторы	8.4.1	Таблица решет	8.6.1
Зерновой бункер	8.4.2	Таблица молотьябы	8.6.2
Крышка зернового бункера	8.4.3	Заслонки для удаления остей	8.6.8
Опорожнение зернового бункера	8.4.4	Молотильный сегмент	8.6.8
Задняя подножка с предохранительным		ходовая часть	8.7.1
выключателем		Установить машину на козлы	8.7.1
(до № машины ...)	8.4.4	Неисправности, причины и устранение –	
Выпускная труба зернового бункера	8.4.5	базовая машина	8.8.1
Включение/выключение опорожнения			
зернового бункера		9. Техническое обслуживание базовой	
(до № машины ...)	8.4.6	машины и жатки	
Включение/выключение опорожнения		Важные указания по техническому	
зернового бункера		обслуживанию	9.1.1
(с № машины ...)	8.4.7	Важные указания по техническому	
Транспортное положение выпускной		обслуживанию и технике безопасности ...	9.1.1
трубы зернового бункера	8.4.7	Таблицы технического обслуживания	
Очистные заслонки выпускной		и смазочных материалов	9.2.1
трубы зернового бункера	8.4.7	Таблицы технического обслуживания	9.2.1
Привод шнеков зернового бункера	8.4.8	Таблицы смазочных материалов	9.2.4
Срезной винт – опорожнение		Гидравлическая система	9.3.1
зернового бункера	8.4.8	Гидроаккумулятор	9.3.1
Привод подающих шнеков	8.4.8		

Проверка уровня масла (гидростатический привод ходовой части и рабочая гидравлика)	9.3.2	Снятие ремня (2) (до № машины ...)	9.7.9
Замена гидравлического масла (гидростатический привод ходовой части и рабочая гидравлика)	9.3.2	Установка ремня (2) (до № машины ...)	9.7.10
Замена гидравлического фильтра	9.3.3	Снятие ремня (3)	9.7.11
Заменить фильтр в обратной линии (до машины № ...)	9.3.4	Установка ремня (3)	9.7.13
Заменить фильтр в обратной линии (начиная с машины № ...)	9.3.4	Снятие ремня (4) (до № машины ...)	9.7.15
Предписания по заправке гидравлическим маслом	9.3.5	Установка ремня (4) (до № машины ...)	9.7.17
Регулировка гидравлического насоса	9.3.5	Снятие ремня (4) (с № машины ...)	9.7.18
Удаление воздуха из цилиндра мотовила	9.3.6	Установка ремня (4) (с № машины ...)	9.7.19
Удаление воздуха из гидравлического цилиндра системы поперечной регулировки жатки (машины с системой Auto-Contour, до № машины ...)	9.3.7	Снятие ремня (5)	9.7.20
Выпустить воздух из цилиндра поперечного регулирования жатки	9.3.8	Установка ремня (5)	9.7.21
Ножной тормоз / тормозная жидкость	9.3.8	Снятие ремня (6)	9.7.23
Редукторы	9.4.1	Установка ремня (6)	9.7.24
Регулировка механизма переключения передач	9.4.1	Снятие ремня (7)	9.7.25
Коробка передач	9.4.1	Установка ремня (7)	9.7.25
Проверка уровня масла	9.4.1	Снятие ремня (8)	9.7.26
Замена масла	9.4.1	Установка ремня (8)	9.7.27
Главная передача MEGA 370 / 360	9.4.2	Снятие ремня (9)	9.7.28
Проверка уровня масла	9.4.2	Установка ремня (9)	9.7.29
Замена масла	9.4.2	Снятие ремня (10)	9.7.30
Главная передача MEGA 350	9.4.2	Установка ремня (10)	9.7.31
Проверка уровня масла	9.4.2	Снятие ремня (11)	9.7.32
Замена масла	9.4.2	Установка ремня (11)	9.7.32
Планетарная передача / управляемый ведущий мост		Снятие ремня (12)	9.7.33
Система 4-Trac CLAAS	9.4.3	Установка ремня (12)	9.7.34
Проверка уровня масла	9.4.3	Снятие ремня (14)	9.7.35
Замена масла	9.4.3	Установка ремня (14)	9.7.36
Редуктор / привод ножей	9.4.3	Снятие ремня (15)	9.7.37
Проверка уровня масла / замена масла	9.4.3	Установка ремня (15)	9.7.37
Редуктор молотильного барабана	9.4.4	Снятие ремня (16)	9.7.38
Проверка уровня масла	9.4.4	Установка ремня (16)	9.7.38
Замена масла	9.4.4	Снятие ремня (17) (до № машины ...)	9.7.39
Угловой редуктор в зерновом бункере	9.4.4	Установка ремня (17) (до № машины ...)	9.7.41
Канал подачи	9.5.1	Снятие ремня (17) (с № машины ...)	9.7.41
Натяжение подающих цепей	9.5.1	Установка ремня (17) (с № машины ...)	9.7.42
Цепи элеватора	9.6.1	Снятие ремня (20)	9.7.43
Приводные ремни / приводные цепи - базовая машина	9.7.1	Установка ремня (20)	9.7.45
Общие указания	9.7.1	Снятие ремня (21) (до № машины ...)	9.7.46
Схема приводов с левой стороны	9.7.2	Установка ремня (21) (до № машины ...)	9.7.46
Схема приводов с правой стороны	9.7.3	Снятие ремня (21) (с № машины ...)	9.7.47
Снятие ремня (1)	9.7.4	Установка ремня (21) (с № машины ...)	9.7.48
Установка ремня (1)	9.7.7	Снятие ремня (22)	9.7.49
		Установка ремня (22)	9.7.50
		Снятие ремня (23)	9.7.51
		Установка ремня (23)	9.7.53

Снятие ремня (24) (до № машины ...)	9.7.54	Скорость вращения	9.11.1
Установка ремня (24) (до № машины ...)	9.7.56	Контроль скорости вращения вала соломотряса	9.11.1
Снятие и установка ремня (24) (с № машины ...)	9.7.57	Настройка индуктивных датчиков	9.11.1
Снятие ремня (26) (до № машины ...)	9.7.58	Комбайны с бортовым информационным дисплеем	9.11.1
Установка ремня (26) (до № машины ...)	9.7.59	Соломоизмельчитель	9.12.1
Снятие ремня (27) (до № машины ...)	9.7.60	Замена шарнирных ножей	9.12.1
Установка ремня (27) (до № машины ...)	9.7.60	Снятие ножа	9.12.1
Снятие ремня (28)	9.7.61	Установка ножа	9.12.2
Установка ремня (28)	9.7.61	Замена контрножей	9.12.2
Снятие цепи (30)	9.7.62	Рекомендации по подготовке комбайна к зиме	9.13.1
Установка цепи (30)	9.7.63	10. Техническое обслуживание двигателя	
Снятие цепи (31)	9.7.63	Важные указания по техническому обслуживанию	10.1.1
Установка цепи (31)	9.7.64	Важные указания по техническому обслуживанию и технике безопасности	10.1.1
Снятие цепи (32)	9.7.64	Таблицы технического обслуживания и смазочных материалов	10.2.1
Установка цепи (32)	9.7.65	Таблица технического обслуживания DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA	10.2.1
Снятие цепи (33)	9.7.65	Таблица смазочных материалов DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA	10.2.2
Установка цепи (33)	9.7.66	Таблица смазочных материалов DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA	10.2.3
Снятие ремня (35) (с № машины ...)	9.7.67	Техническое обслуживание двигателя	10.3.1
Установка ремня (35) (с № машины ...)	9.7.67	Обзор двигателей DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA (до машины № ...)	10.3.1
Приводные ремни / приводные цепи – жатка	9.8.1	Обзор двигателей DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA (начиная с машины № ...)	10.3.1
Общие указания	9.8.1	Топливная система	10.3.2
Схема привода жатки	9.8.2	Топливный бак	10.3.2
Натяжение приводного ремня (40) ножей	9.8.3	Топливный запорный кран	10.3.3
Натяжение приводной цепи (41) подающего шнека	9.8.3	Водоотделитель / фильтр грубой очистки топлива (дополнительное оборудование – небольшое исполнение)	10.3.4
Натяжение приводной цепи (42) мотовила	9.8.4	Водоотделитель / фильтр грубой очистки топлива в разобранном виде	10.3.4
Снятие и надевание приводного ремня (43) мотовила	9.8.4	Фильтр грубой очистки топлива	10.3.4
Натяжение приводной цепи (44) мотовила	9.8.6	Водоотделитель / фильтр грубой очистки топлива (дополнительное оборудование – большое исполнение)	10.3.5
Натяжение приводной цепи (45) мотовила	9.8.6	Водоотделитель / фильтр грубой очистки топлива в разобранном виде	10.3.5
Кабина / система кондиционирования	9.9.1	Топливный фильтр (до машины № ...)	10.3.6
Кабина	9.9.1	Чистка фильтра грубой очистки топлива (начиная с машины № ...)	10.3.6
Очистка фильтров	9.9.1	Заменить топливный фильтр (начиная с машины № ...)	10.3.6
Система кондиционирования	9.9.1	Удаление воздуха из топливной системы	10.3.7
Очистка конденсатора	9.9.1	Проверка уровня масла в двигателе	10.3.7
Проверка уровня хладагента	9.9.2	Замена масла в двигателе	10.3.8
Замена фильтра-осушителя	9.9.2		
Количество хладагента, требующееся для заправки – хладагент R 134 a	9.9.3		
Техническое обслуживание перед уборкой урожая	9.9.3		
Огнетушитель	9.10.1		
Проверка готовности огнетушителя к эксплуатации	9.10.1		

Слив отработанного масла	10.3.8	Неисправности двигателя, возможные	
Масляный фильтр	10.3.9	причины и способы устранения	10.7.1
Дозаправка двигателя маслом	10.3.9	Рекомендации по подготовке	
Натяжение клинового ремня генератора		двигателей к зиме	10.8.1
трехфазного тока	10.3.9	Консервация двигателей	10.8.1
Система охлаждения	10.4.1	11. Схема смазки	
Охлаждающая жидкость	10.4.1	Смазочные материалы и указания	11.1.1
Резьбовые пробки для слива		12. Алфавитный указатель	
воды на блоке двигателя	10.4.1	Алфавитный указатель	12.1.1
Обращать внимание на сорт			
охлаждающего средства	10.4.1		
Идентификация сорта охлаждающего			
средства	10.4.2		
Дозаправить охлаждающее средство	10.4.3		
Смена охлаждающего средства	10.4.4		
Соотношение смешивания			
охлаждающего средства	10.4.6		
Водяной радиатор	10.4.7		
Заправить охлаждающую жидкость			
(до машины № ...)	10.4.7		
Заправить охлаждающую жидкость			
(начиная с машины № ...)	10.4.8		
Избыточное давление	10.4.9		
Защита от замерзания /			
защита от коррозии	10.4.9		
Предупреждающая табличка	10.4.9		
Температура охлаждающей			
жидкости	10.4.9		
Остановка двигателя из-за			
перегрева	10.4.10		
Защитная корзина радиатора	10.4.10		
Очистка защитной корзины			
радиатора	10.4.10		
Откидывание защитной корзины			
радиатора вверх	10.4.10		
Отведение масляного радиатора вверх			
(до № машины ...)	10.4.11		
Отведение масляного радиатора вверх			
(с № машины ...)	10.4.11		
Очистка масляного радиатора	10.4.12		
Очистка водяного радиатора	10.4.12		
Воздухоочиститель с сухим			
фильтровальным элементом	10.5.1		
Предупреждающая сигнализация	10.5.1		
Очистка воздухозаборной сетки			
воздушного фильтра	10.5.1		
Очистка воздушного фильтра	10.5.1		
Очистка воздухоочистителя с сухим			
фильтровальным элементом путем			
отсасывания пыли	10.5.2		
Снятие главного патрона			
воздушного фильтра	10.5.3		
Установка главного патрона	10.5.4		
Предохранительный патрон	10.5.4		
Электрооборудование	10.6.1		
Аккумуляторная батарея	10.6.1		
Генератор трехфазного тока	10.6.2		

3

Общие указания

ДВИЖЕНИЕ ПО ДОРОГАМ

Помимо водительского удостоверения водитель обязан постоянно возить с комбайном копию общего разрешения на эксплуатацию, выданного федеральным транспортным ведомством, знак аварийной остановки, а для машин с общим допустимым весом свыше 4 т не менее одного подкладного клина.

При движении на комбайне по общественным дорогам следует соблюдать все предписания, приведенные под буквой С копии общего разрешения на эксплуатацию, выданного федеральным транспортным ведомством (§ 18, абзац 5 Правил допуска транспортных средств к уличному движению).

На машинах с негабаритной шириной (шириной над шинами) вместо копии общего разрешения на эксплуатацию следует возить с собой копию на отдельные транспортные средства (отдельная экспертиза) и специальное разрешение на эксплуатацию в соответствии с § 70, абзац 1, N 1 и 2 Правил допуска транспортных средств к уличному движению). Кроме того, следует соблюдать все предписания, приведенные в разрешении по эксплуатации отдельного транспортного средства или в специальном разрешении. Выдача специального разрешения в каждой федеральной земле производится по-разному. Увеличенная ширина в соответствии с директивами должна маркироваться для выделения дорожных транспортных средств с негабаритной шириной. (По два предупреждающих щитка впереди и сзади, защитная планка, два сигнальных фонаря желтого проблескового сигнала "Круговой свет").

Если дополнительно производятся изменения на частях комбайна, свойства которых предписаны или эксплуатация которых опасна для других участников движения, то разрешение на эксплуатацию теряет силу, следует подать заявление на выдачу нового разрешения на эксплуатацию. Для этого необходимо предъявить машину в соответствующей точке технического контроля транспортных средств (TÜV) для оформления заключения (§ 19, абзац 2 Правил допуска транспортных средств к уличному движению).

Если Вы сомневаетесь, имеют ли место такие обстоятельства, то Вам следует обратиться к нам как к изготовителю.

Если транспортное средство для приставок движется за комбайном, то следует подключить кабель освещения и проверить исправное состояние системы освещения.

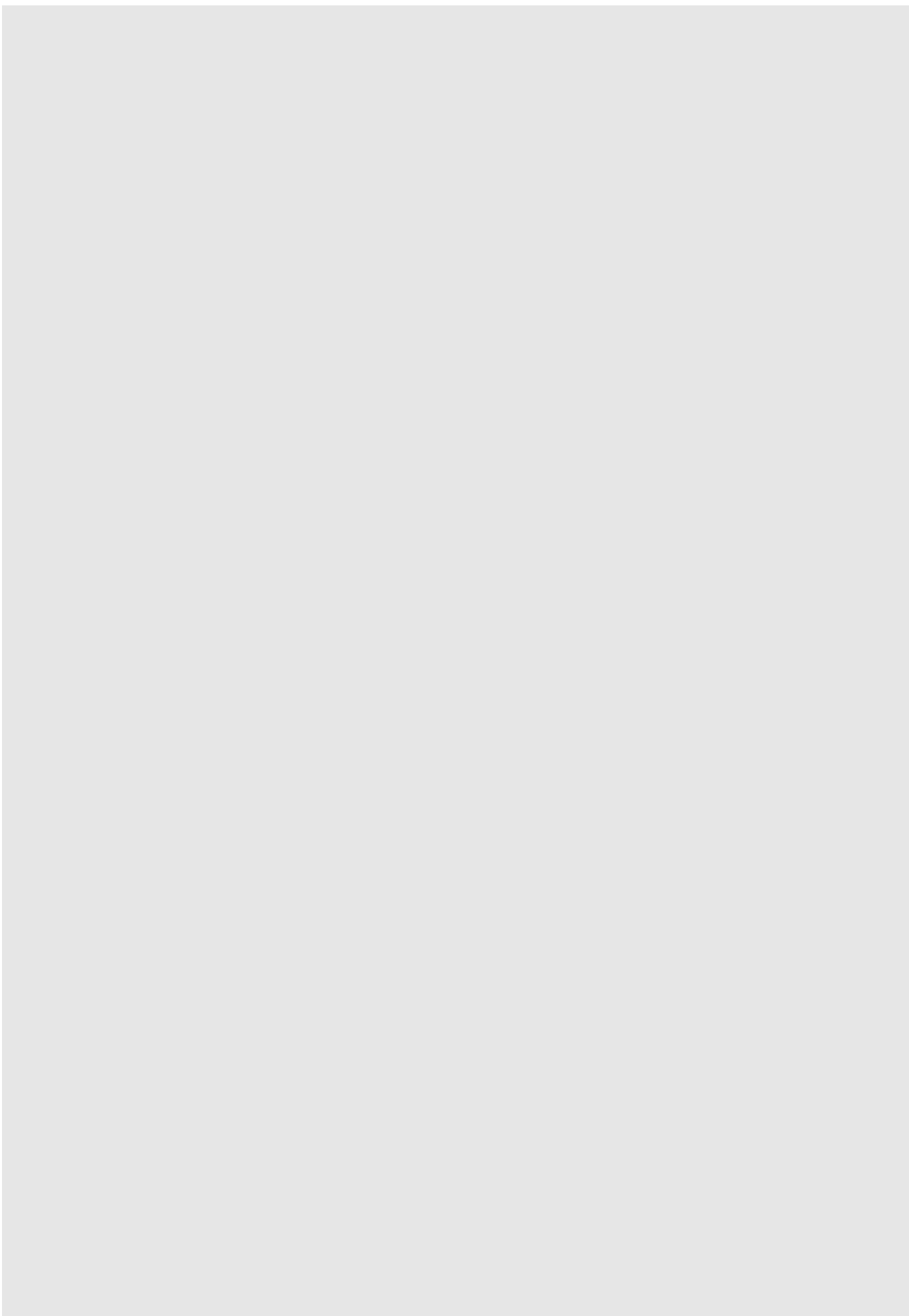
Если комбайн оснащается початкоотделителем или откидной жаткой, то следует соблюдать определения и предписания общего разрешения на эксплуатацию, в особенности предписания в отношении дополнительных грузов и в отношении шин.

Опознавательный знак

В комбайну, как к самоходной рабочей машине с максимальной скоростью до 20 км/ч, не относятся предписания по допуску к эксплуатации и по наличию опознавательного знака. Но на левой стороне машины должны четко несмываемой краской быть нанесены имя и фамилия владельца, а также его место жительства.

Езда с прицепом, прицепленным к сцепному устройству, на общественных дорогах не разрешена.

Предписания по упорядочению уличного движения в разных странах могут отличаться друг от друга. При отклонениях от указаний изготовителя силу всегда имеют предписания соответствующей страны.



ОБРАТИТЬ ОСОБОЕ ВНИМАНИЕ

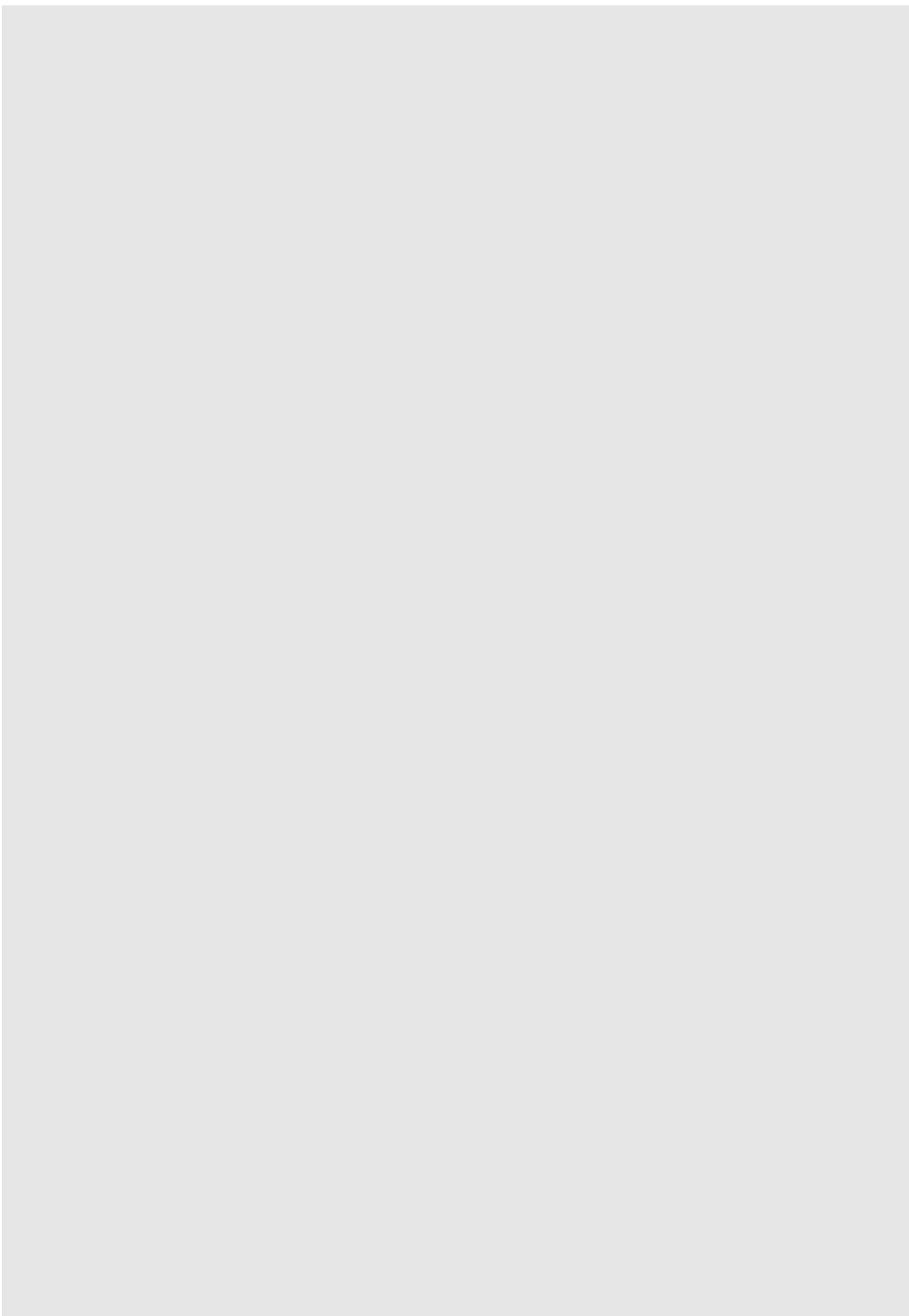
Во избежание несчастных случаев все лица, допущенные к работе, техническому обслуживанию, ремонту и проверке данной машины, должны внимательно прочитать и соблюдать указания в настоящем Руководстве по эксплуатации, прежде всего указания в разделе "Техника безопасности".

Использование запасных деталей, принадлежностей и дополнительных приборов, не являющихся оригинальными деталями CLAAS, не проверенных и не разрешенных к эксплуатации фирмой CLAAS, может отрицательно сказываться на конструктивно обусловленных свойствах и эксплуатационной надежности машины CLAAS, и тем самым влиять на активную и/или пассивную безопасность движения, а также на безопасность труда (защита от несчастных случаев).

Фирма CLAAS снимает с себя всю ответственность за ущерб, возникший в результате использования запасных деталей, принадлежностей и дополнительных приборов, не являющихся оригинальными деталями CLAAS.

Технические характеристики, данные о размерах и массе носят необязательный характер. Мы оставляем за собой право на внесение изменений в рамках технического усовершенствования, а также право на ошибки.

Указания на совершение какого-либо действия спереди, сзади, справа и слева всегда даются относительно направления движения.



The diagram shows a rectangular identification plate with the following fields and labels:

- A**: Points to the left side of the plate.
- B**: Points to the 'Typ:' field.
- C**: Points to the 'Ident.Nr.:' field.
- D**: Points to the 'Bereifungen vorn u. hinten' field.
- E**: Points to the 'Zul. Ges. Gewicht' field.
- F**: Points to the 'zul. Achslast vorn' field.
- G**: Points to the 'zul. Achslast u. hinten' field.
- H**: Points to the 'Bauj. kw' field.
- I**: Points to the '24 R - 03' field.
- J**: Points to the 'Poids total autorise en charge' field.

Text on the plate includes:

- Typ: []
- Ident.Nr.: []
- Bereifungen vorn u. hinten []
- Zul. Ges. Gewicht []
- zul. Achslast vorn []
- zul. Achslast u. hinten []
- Bauj. kw []
- 24 R - 03
- Poids total autorise en charge []
- RECEPTION des MINES []
- CHARTRES le []
- CLAAS Selbstfahrende Erntemaschinen GmbH
- 33428 Harzewinkel, Made in Germany

50762

ФИРМЕННАЯ ТАБЛИЧКА / СЕРИЙНЫЙ НОМЕР

- A = оснастка по выбору
- B = допустимый общий вес
- C = тип
- D = идентификационный номер (номер машины)
- E = допустимая нагрузка на переднюю ось
- F = год выпуска
- G = номинальная мощность двигателя в кВт
- H = допустимая нагрузка на заднюю ось
- I = номер разрешения по ECE-R 24
- J = коэффициент абсорбции по ECE-R 24

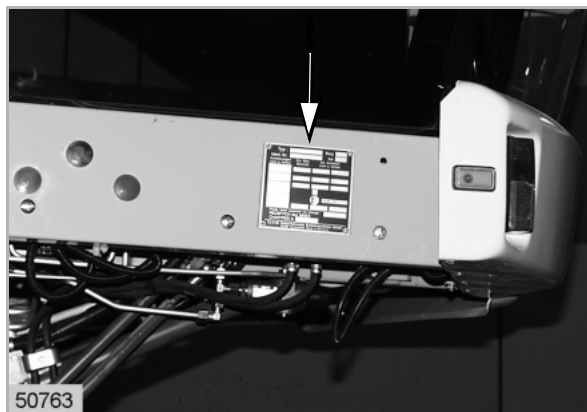
(рис. 1)

Во всех заказах на запасные части и технических запросах указать машинный номер комбайна, а для двигателя, приставок, жатки и початкоотделителя – дополнительно номер соответствующей серии. Отсутствие этих данных может привести к неправильным поставкам запчастей.

Фирменная табличка

Фирменная табличка расположена на правой стороне комбайна на площадке водителя.

(рис. 2)

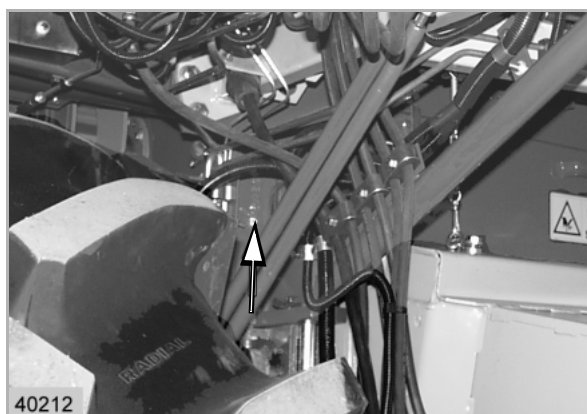


2

Машинный номер

Машинный номер выбит на правой стороне комбайна под платформой площадки водителя.

(рис. 3)



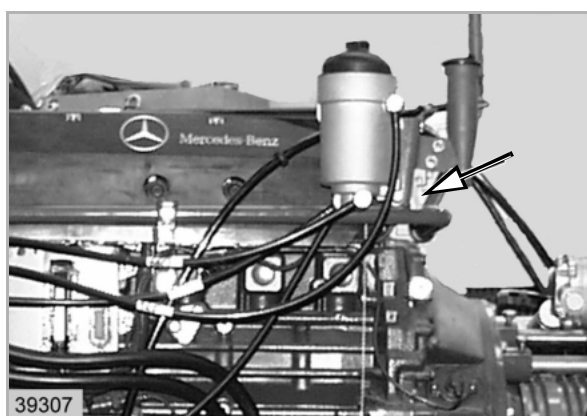
3

Тип двигателя

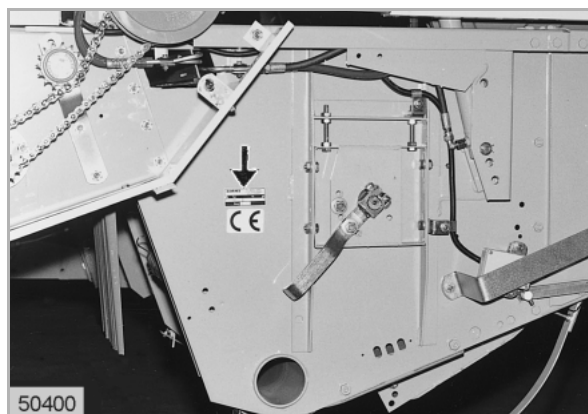
DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA

Обозначение типа двигателя находится рядом с топливным фильтром.

(рис. 4)



4

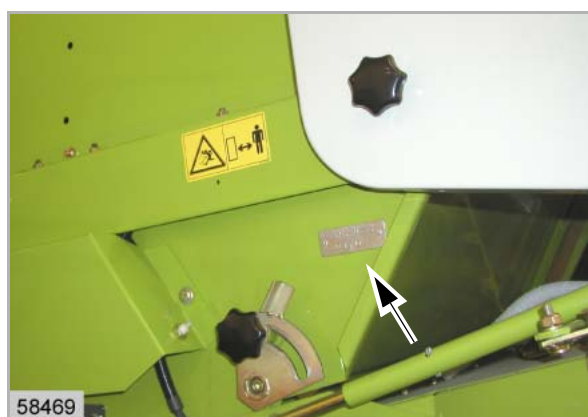


5

Табличка данных жатки

Табличка данных с серийным номером жатки находится на правой стороне.

(рис. 5)



6

Соломоизмельчитель

Номер соломоизмельчителя выбит на левой боковине.

(рис. 6)



7

Серийный номер кабины

Серийный номер кабины находится на левой стороне вверху.

(рис. 7)

4

**Техника
безопасности**

ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

Перед пуском в эксплуатацию прочитайте Руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности и соблюдайте их!

Обозначение предупреждений и указаний об опасностях

В настоящем Руководстве по эксплуатации все места, касающиеся безопасности обслуживающего персонала и машины, обозначены специальными символами (см. ниже). Передайте указания по технике безопасности другим операторам для ознакомления.



Опасность!

Обозначение указаний, при несоблюдении которых существует опасность для здоровья и жизни оператора и других людей.

☞ Мероприятия по предотвращению опасности.



Внимание!

Обозначение указаний, несоблюдение которых может привести к повреждению машины.

☞ Мероприятия по предотвращению опасности для машины.



Указание!

Обозначение указаний, обеспечивающих эффективное и экономичное использование машины.



Важно!

Обозначение указаний, подлежащих соблюдению при демонтаже/монтаже.



Экологическая безопасность!

Обозначение указаний, при несоблюдении которых существует опасность для окружающей среды.

Опасность для окружающей среды возникает при ненадлежащем обращении с экологически вредными материалами (например с отработанным маслом) и/или при их утилизации.

Таблички с предупреждениями и указаниями, установленные на комбайне, дают важные указания по его безопасной эксплуатации. Соблюдение этих указаний служит Вашей безопасности!

Использование по назначению

Самоходный зерноуборочный комбайн предназначен исключительно для использования на типовых сельскохозяйственных работах (использование по назначению).

Любое другое использование считается использованием не по назначению. За возникающие при этом неполадки производитель не несет ответственности. Риск за такое использование целиком ложится на пользователя.

К использованию по назначению относится также соблюдение предписанных изготовителем условий эксплуатации, ухода и технического обслуживания.

К эксплуатации, уходу и техническому обслуживанию комбайна могут допускаться только лица, знакомые с этими работами и осведомленные об опасностях.

Следует соблюдать соответствующие правила безопасности, а также прочие общепризнанные правила техники безопасности, производственной медицины, дорожного движения.

Навешивание и дооснащение дополнительными агрегатами, не являющимися оригинальными деталями CLAAS, а также переоснащение и изменение могут производиться только с разрешения CLAAS, так как они могут негативно влиять на работоспособность и эксплуатационную надежность комбайна.

Самовольное внесение изменений в комбайн исключает ответственность производителя за ущерб, возникший в результате этих изменений.

Общие правила техники безопасности

1. Помимо указаний в настоящем Руководстве по эксплуатации следует соблюдать также общие правила техники безопасности.
2. При использовании дорог общего пользования соблюдайте соответствующие правила!
3. Перед началом работ ознакомьтесь со всеми органами управления и их функциями. Во время работы будет уже поздно!
4. Перед пуском двигателя проверьте, чтобы все защитные устройства были установлены и приведены в рабочее положение.
5. Запускайте двигатель только с места водителя. Ни в коем случае не запускайте двигатель путем замыкания электрических соединений на стартере, так как в этом случае комбайн может сразу прийти в движение!
6. Перед троганием с места проверьте зону вокруг комбайна (дети!). Обеспечьте достаточную видимость. Для надежности дайте звуковой сигнал!

7. Не оставляйте двигатель включенным в закрытых помещениях!
8. Одежда водителя должна быть облегающей. Избегайте свободной одежды!
9. Соблюдайте осторожность при обращении с топливом. Значительная опасность пожара. Никогда не доливайте топливо вблизи открытого пламени или воспламеняющихся искр. Не курите во время заправки!
10. Перед заправкой обязательно выключите двигатель и выньте ключ зажигания. Не доливайте топливо в закрытых помещениях. Немедленно вытирайте пролитое топливо.
11. Для предотвращения опасности пожара содержите комбайн в чистоте!
12. Соблюдайте осторожность при обращении с тормозной жидкостью и электролитом (ядовитые и едкие)!
13. Перед пуском двигателя и включением молотилки дайте звуковой сигнал – обращайтесь внимание на детей.

Перевозка пассажиров, инструкторов, обслуживающего персонала

1. На месте инструктора можно перевозить только лиц, проводящих инструктаж водителя или оператора комбайна.
2. В других случаях брать с собой пассажиров не разрешается!

Режим движения

1. Соблюдайте допустимые осевые нагрузки и полную массу!
2. На динамические качества комбайна оказывают влияние, например, дорожное полотно, навесные агрегаты. Поэтому характер вождения должен соответствовать особенностям рельефа и почвы. Соблюдайте особую осторожность на поворотах, склонах, а также при полном зерновом бункере. Никогда не выключайте передачу на склоне!
3. На дорогах общего пользования движение на комбайне допускается только при пустом зерновом бункере.
4. Никогда не покидайте место водителя во время движения.
5. При наличии низко висящих линий электропередачи соблюдайте достаточно безопасное расстояние (следите за антенной радиоприемника и радиотелефона)!
6. При движении по дороге с поднятой приставкой предохранительный выключатель должен быть выключен.

7. Перед началом движения и работы установите зеркала так, чтобы можно было полностью видеть дорожное полотно и заднюю рабочую зону!
8. Соблюдайте особую осторожность при пересечении железнодорожных переездов. Если из-за большого количества транспорта или препятствия не удастся быстро и без остановки пересечь железнодорожный переезд, следует остановиться перед сглабом. В остальных случаях следует пересекать железнодорожный переезд без остановки.

Покидание комбайна

1. Покидая комбайн, примите меры против его откатывания (стояночный тормоз, противооткатные упоры). Заглушите двигатель, выньте ключ зажигания, при необходимости закройте кабину на ключ!
2. Никогда не оставляйте комбайн без присмотра при работающем двигателе!
3. Перед выходом из комбайна полностью опустите приставки (жатку и другие)!
4. При покидании места водителя через несколько секунд выключается привод приставок и системы опорожнения зернового бункера. (с № машины ...)

Приставки (жатка и др.) и другие узлы

1. Работы под поднятыми приставками (жаткой и др.) должны выполняться только с использованием безопасной подставки!
2. При навешивании приставок (жатки и др.) и присоединении прицепа соблюдайте особую осторожность!
3. Безопасность рабочих органов косилки и жатки, подающего шнека, мотовила и т.п. вследствие принципов их работы не может быть обеспечена в полной мере за счет конструктивных мероприятий. Поэтому во время работы следует находиться на достаточно безопасном расстоянии от этих движущихся частей!
4. Подающие цепи или початкоотделяющие вальцы кукурузоуборочного приспособления тоже не могут быть абсолютно безопасными в зоне уборки вследствие принципов их работы. Поэтому во время работы следует соблюдать достаточно безопасное расстояние также относительно этих движущихся частей. Эти указания соответственно относятся и ко всем другим дополнительным приспособлениям!
5. Под защитным устройством соломоизмельчителя находятся опасные режущие механизмы, которые после отключения привода могут еще некоторое время работать по инерции. Поэтому до полного останова следует соблюдать достаточно безопасное расстояние от измельчителя!

6. В зерновом бункере находятся подающие шнеки, которые вследствие принципов их работы невозможно полностью защитить от прикосновения. При устранении засорений и при взятии проб следует использовать подходящие вспомогательные средства, такие как прутки или черпак.
7. Перед подъемом на зерновой бункер необходимо принять меры для предотвращения возможности включения комбайна другим лицом.
8. При движении по дорогам общего пользования с жаткой следует закрывать ножевые балки и, соответственно, колосоподъемники.

Кондиционер

1. Кондиционер заполнен хладагентом R 134 A на основе фторуглеродов. Не допускается попадание средств на основе фторуглеродов в атмосферу! Поэтому следует соблюдать особую осторожность при обращении с кондиционером.
2. Работы по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться только в специализированных мастерских по обслуживанию холодильного оборудования. Хладагент должен обязательно откачиваться и перерабатываться для повторного использования.

Техническое обслуживание

1. Работы по техническому обслуживанию, уходу и очистке, а также устранение неисправностей должны выполняться только при отключенном приводе и остановленном двигателе – выньте ключ зажигания и выключите разъединитель аккумуляторной батареи!
2. Выходящие под высоким давлением жидкости (топливо, гидравлическое масло и т.д.) могут проникнуть в кожу и вызвать тяжелые поражения, поэтому в таких случаях необходимо срочно вызывать врача!
3. Соблюдайте осторожность при открывании крышки радиатора. Радиатор при горячем двигателе находится под давлением!
4. Утилизируйте масло, топливо и фильтры надлежащим образом!
5. Условием для монтажа шин является наличие необходимых знаний и специального инструмента!
6. Регулярно подтягивайте гайки колес!
7. Ремонт гидравлической системы должен производиться только в специализированных мастерских.

Основное правило

Перед каждым пуском в эксплуатацию проверяйте комбайн на соответствие требованиям безопасности движения и эксплуатации!

Уровень звукового давления

Уровень звукового давления возле комбайнера в кабине (дверь и окна закрыты) составляет 82 дБ (А).

Гидроаккумулятор

При работе с гидроаккумуляторами требуется осторожная осторожность! Гидроаккумуляторы находятся под высоким давлением!

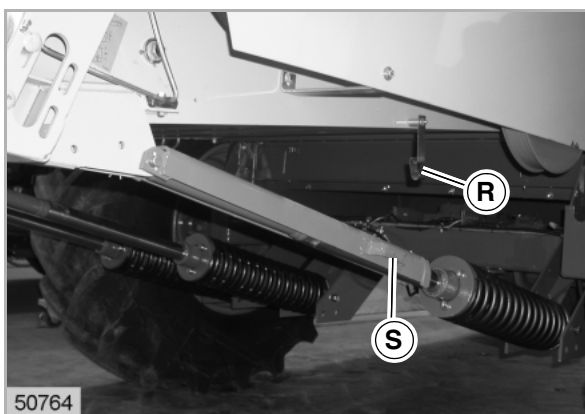
Перед началом ремонта гидроаккумуляторов, управляемых клапанами, к примеру, в режиме автопилота, следует ослабить закорачивающий болт. Это необходимо для сброса давления в гидросистеме.

Предохранительная опора



Опасность!

Все работы под поднятой приставкой (жаткой, початкоотделителем и др.) должны выполняться только с использованием безопасной подставки!

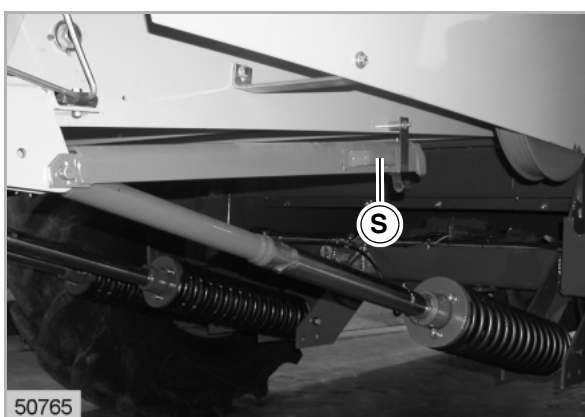


1

Поднимите канал подачи в крайнее верхнее положение.

Расфиксируйте предохранительную опору (S) с помощью задвижки (R) и накиньте на гидравлический поршень.

(рис. 1, 2)



2

Во время эксплуатации комбайна опора должна быть зафиксирована задвижкой (R).

(рис. 1)



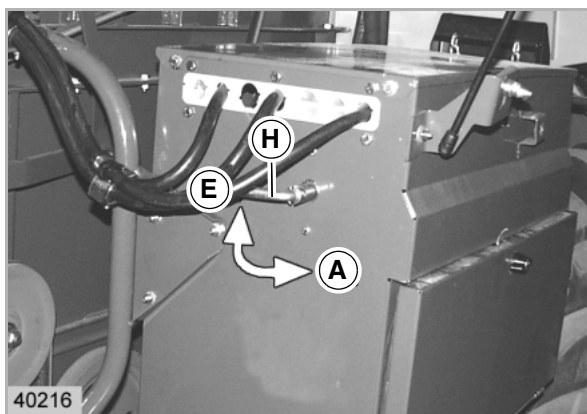
3

Огнетушитель

Проверяйте готовность огнетушителя к эксплуатации минимум каждые 2 года. Отсчет ведется от даты изготовления или даты выходного контроля, указанной на огнетушителе.

Огнетушитель должен быть установлен на левой стороне на ограждении рядом с моторным отсеком.

(рис. 3)



Разъединитель аккумуляторной батареи

При помощи разъединителя (H) аккумуляторной батареи можно отключить все электропитание машины.

E = ВКЛ. (включение путем вращения вправо)

A = ВЫКЛ. (выключение путем вращения влево)

Обязательно выключайте разъединитель в случае аварии и каждый день по окончании работы.

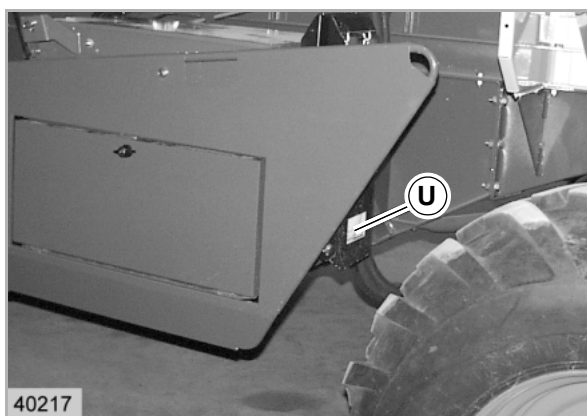


Внимание!

Не выключайте разъединитель аккумуляторной батареи при работающем двигателе.

4

(рис. 4)



Противооткатный упор

(не для всех стран)

Постоянно возите с собой по крайней мере 1 противооткатный упор (U).

Противооткатный упор расположен на левой стороне машины за защитным кожухом.

(рис. 5)

5



Установка противооткатного упора

Располагайте противооткатный упор всегда перед или за ведущим колесом (в зависимости от положения на склоне).

Располагайте противооткатный упор всегда таким образом, чтобы машина не могла откатиться назад.

Полностью раскройте противооткатный упор и подложите как можно ближе под ведущее колесо.

(рис. 6)

6

ТАБЛИЧКИ С ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯМИ

Опасные зоны машины, устранить которые за счет специальных конструктивных или защитных мероприятий невозможно, обозначены предупреждающими табличками. Предупреждающие таблички призваны помочь распознать опасность травмирования.

Предупреждающие таблички состоят из двух частей. В первой части содержится изображение треугольника с символом опасности травмирования. Во второй части содержится указание на то, как, соблюдая определенные правила, можно избежать травм и несчастных случаев.

Информация на предупреждающих табличках отображается с помощью так называемых пиктограмм, понятных носителям любого языка. Предупреждающие таблички следует размещать по мере возможности в непосредственной близости от опасной зоны.

Пояснения к предупреждающим табличкам, а также конкретные указания по размещению на машине приводятся в главе, посвященной технике безопасности, настоящего Руководства по эксплуатации.

На оригинальных предупреждающих табличках CLAAS указан артикул CLAAS и дата изготовления.



Опасность!

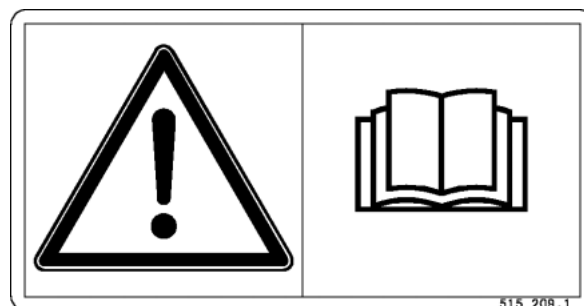
Опасные зоны машины

Опасность для здоровья и жизни!

- Поврежденные или нечитаемые предупреждающие таблички должны немедленно заменяться.
- В случае замены деталей с предупреждающими табличками соответствующие предупреждающие таблички должны быть наклеены на новые детали.



1



2

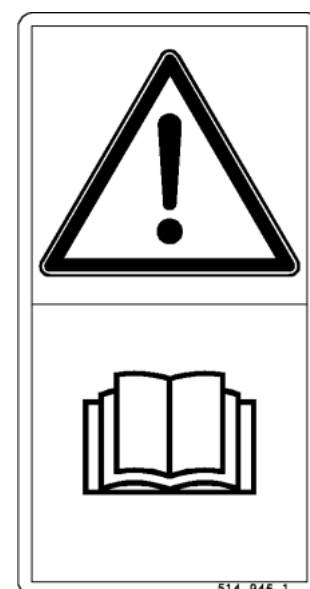
0515 209.1 (2)

Перед пуском в эксплуатацию следует внимательно прочитать и в дальнейшем соблюдать Руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности.

(рис. 1, 2)



3

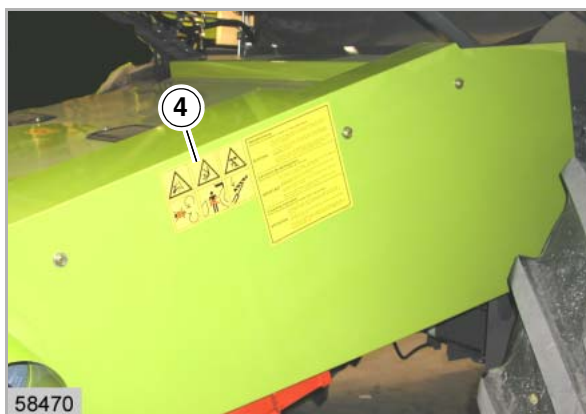


4

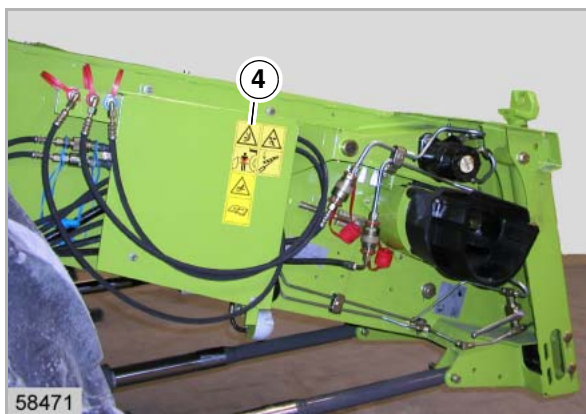
0514 946.1 (2)

Перед пуском в эксплуатацию следует внимательно прочитать и в дальнейшем соблюдать Руководство по эксплуатации и указания по технике безопасности.

(рис. 3, 4)



5



6



7

0516 042.0 (4)

Не заходить в опасную зону между приставкой и машиной.

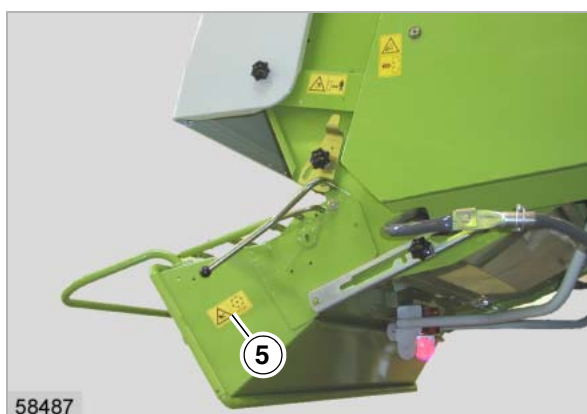
(рис. 5, 6, 7)



8

0514 896.1 (5)

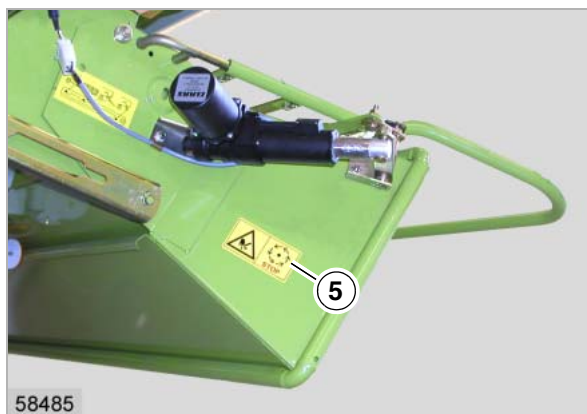
Не касаться подвижных деталей машины.
Обязательно дожидаться их полной остановки.
(рис. 8, 9, 10, 11, 12)



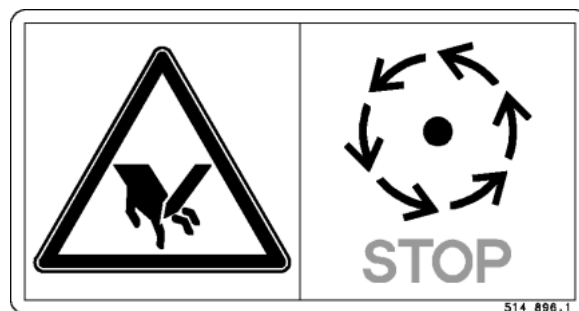
9



10



11



12



13



14

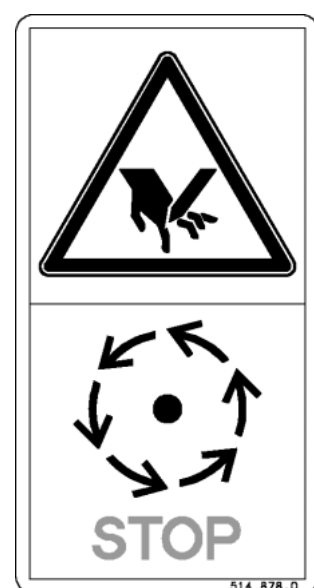
0514 896.1 (5)

Не касаться подвижных деталей машины.
Обязательно дожидаться их полной остановки.

(рис. 13, 14)



15

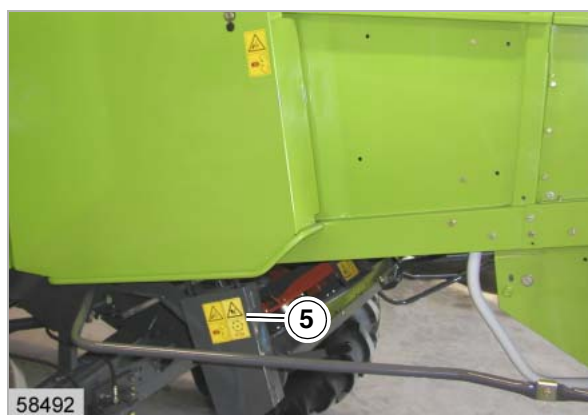


17

0514 878.0 (5)

Не касаться подвижных деталей машины.
Обязательно дожидаться их полной остановки.

(рис. 15, 16, 17)



16



18



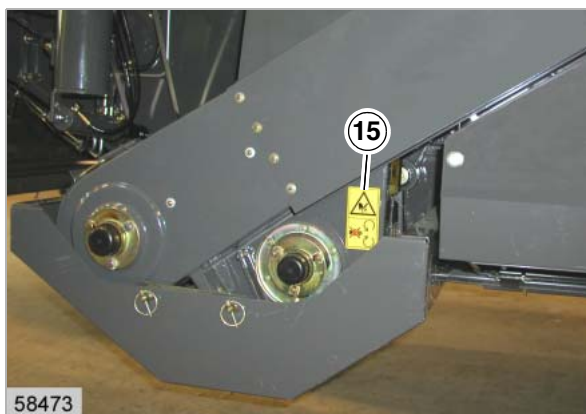
19



20

0516 030.0 (13)

Перед входом в опасную зону обеспечить безопасность блокировкой подъемного цилиндра.
(рис. 18, 19, 20)



21



22



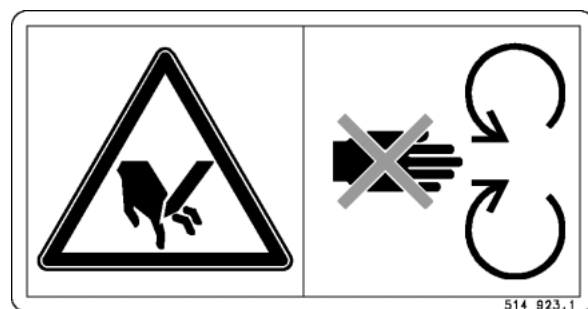
24



23

0514 901.1 (15)

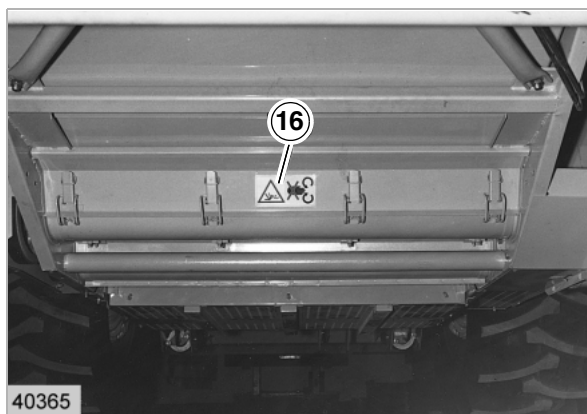
Опасность от вращающихся деталей машины.
(рис. 21, 22, 23)



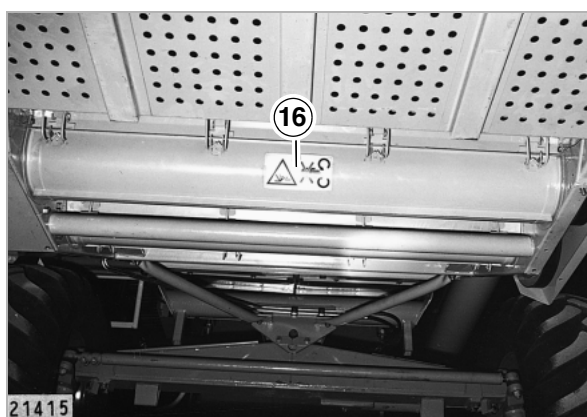
25

0514 923.1 (15)

Опасность от вращающихся деталей машины.
(рис. 24, 25)



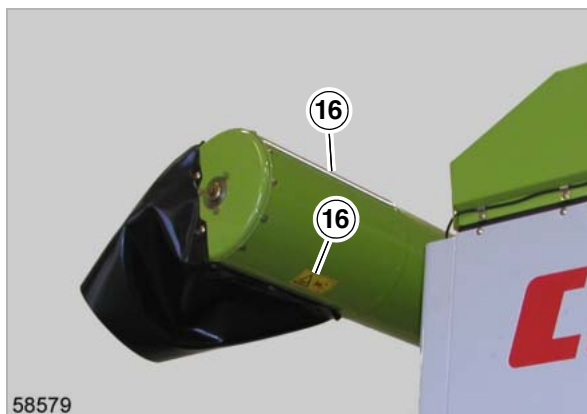
26



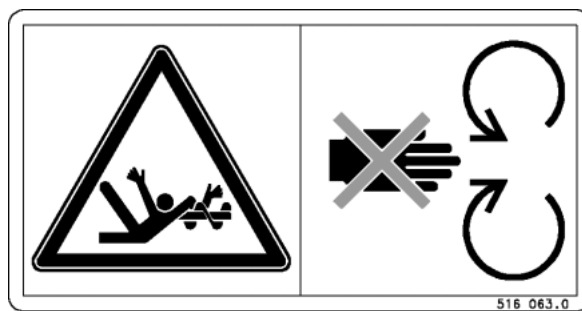
27



28



29



30

0516 063.0 (16)

Никогда не засовывать руки во вращающийся шнек.

(рис. 26, 27, 28, 29, 30)

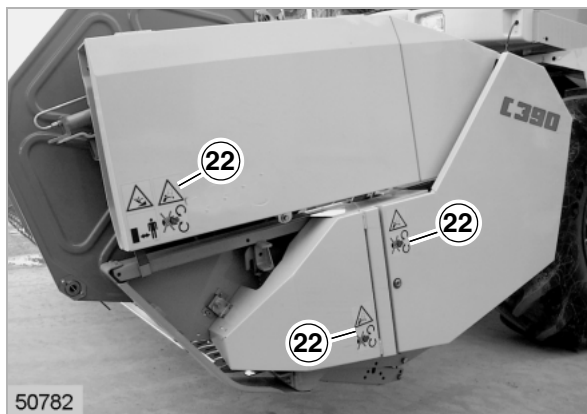

31

32
0516 033.0 (16)

Никогда не засовывать руки во вращающийся шнек.

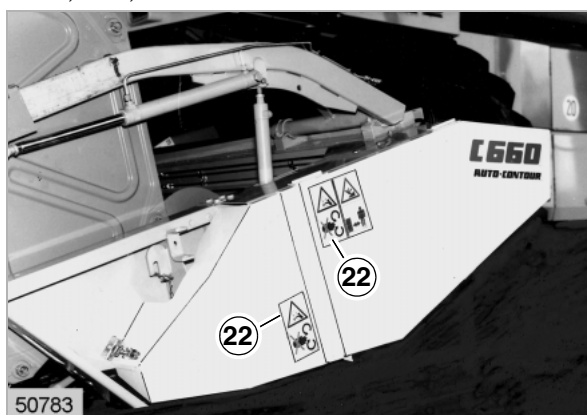
(рис. 31, 32)

Жатка 3,60 м - 5,10 м



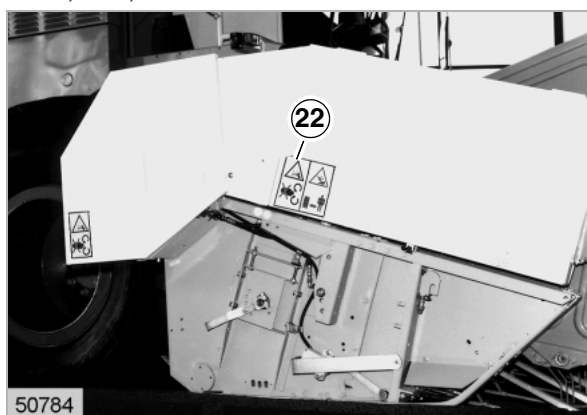
33

Жатка 6,00 м - 9,00 м

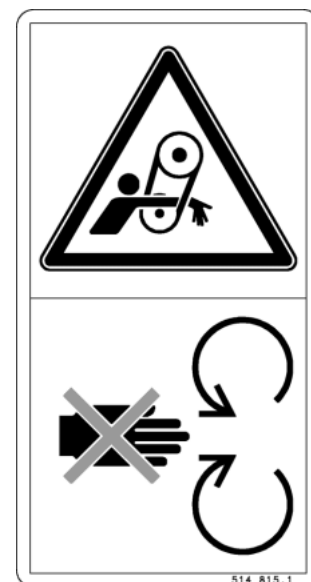


34

Жатка 6,00 м - 9,00 м



35



36

0514 815.1 (22)

Не открывать и не удалять защитные устройства при работающем двигателе.

(рис. 33, 34, 35, 36)



37



38



39



40



41

0516 039.0 (22)

Не открывать и не удалять защитные устройства при работающем двигателе.

(рис. 37, 38, 39, 40, 41)



42



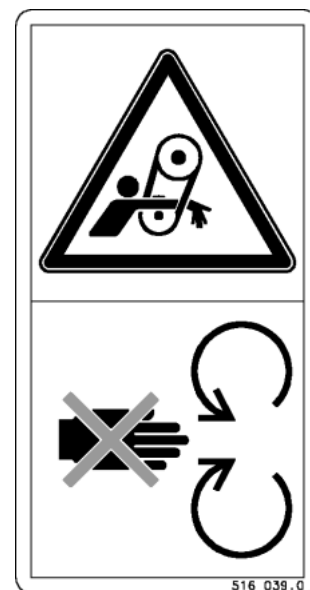
43



44



45



46

0516 039.0 (22)

Не открывать и не удалять защитные устройства при работающем двигателе.

(рис. 42, 43, 44, 45, 46)



47



48



49



50

0516 039.0 (22)

Не открывать и не удалять защитные устройства при работающем двигателе.

(рис. 47, 48, 49, 50)



51



52



53



54



55

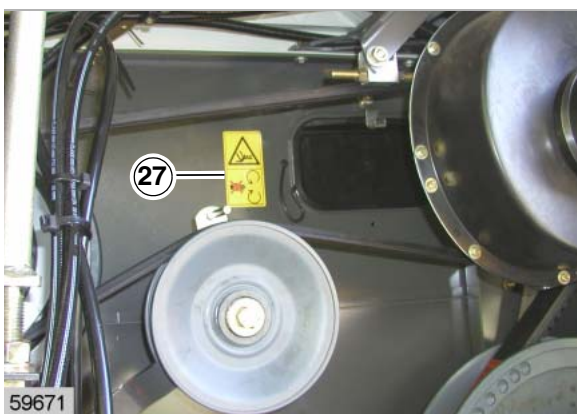
0516 041.0 (24)

Никогда не засовывать руки и не заходить в зерновой бункер при работающем двигателе.

(рис. 51, 52, 53, 54, 55)



56



57



58



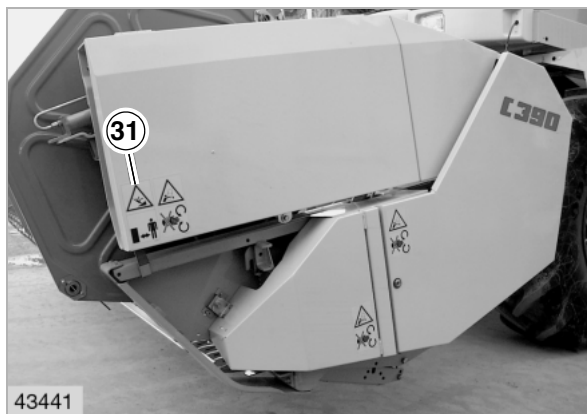
59

0516 054.0 (27)

Никогда не засовывать руки и не входить в зону соломотрясов при работающем двигателе.

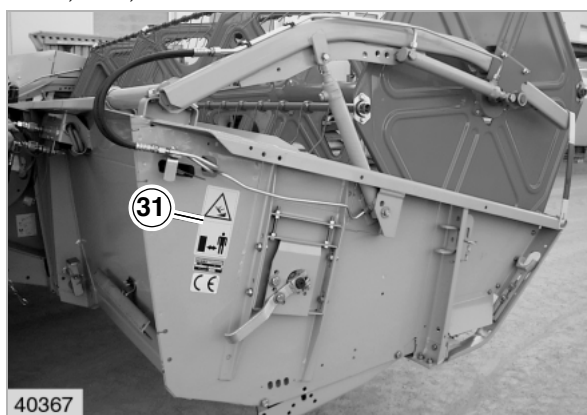
(рис. 56, 57, 58, 59)

Жатка 3,60 м - 5,10 м



60

Жатка 3,60 м - 5,10 м



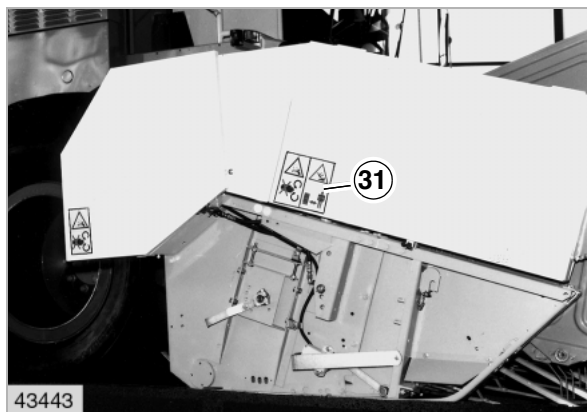
61

Жатка 6,00 м - 9,00 м



62

Жатка 6,00 м - 9,00 м



63



64

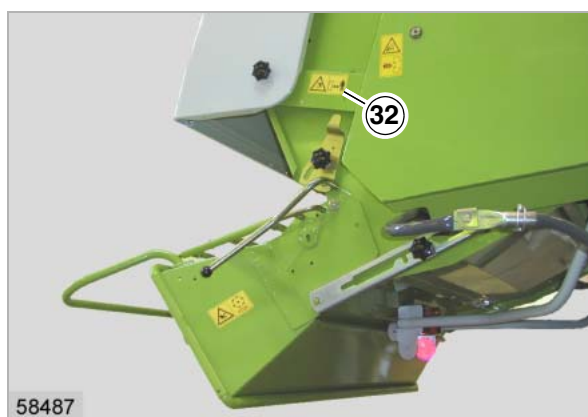
0514 824.1 (31)

Опасность! Не подходить к подающим органам уборочной приставки, пока не будет выключен привод, остановлен двигатель, вынут ключ зажигания и выключен разъединитель аккумуляторной батареи. Только после этого можно удалять возможные засорения.

(рис. 60, 61, 62, 63, 64)



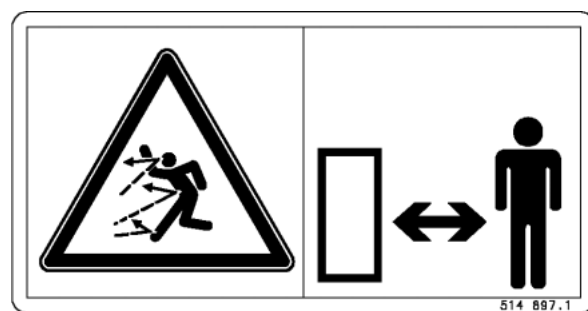
65



66



67



68

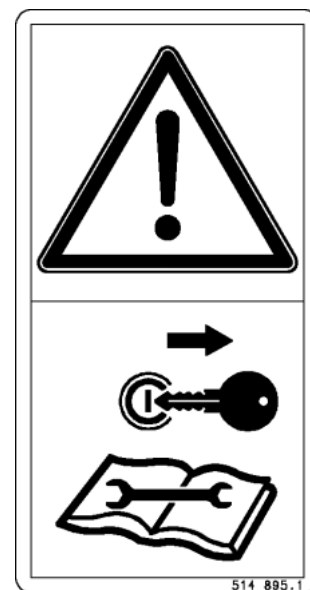
0514 897.1 (32)

Держаться на достаточном расстоянии при работающем двигателе.

(рис. 65, 66, 67, 68)



69



70

0514 895.1 (33)

Перед началом работ по техническому обслуживанию и ремонту заглушить двигатель и вынуть ключ зажигания.

(рис. 69, 70)



71



72



73

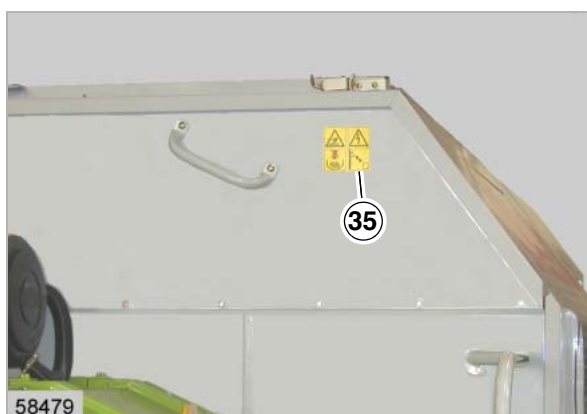
0516 044.0 (34)

Не ездить на лестнице или платформе.

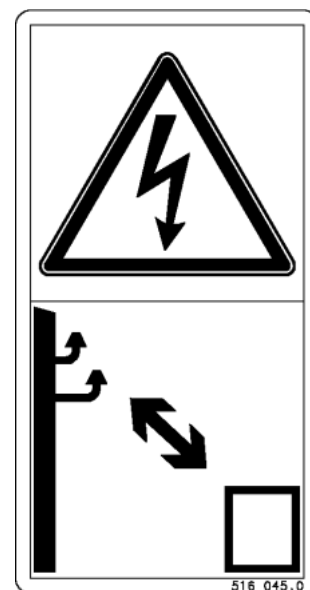
(рис. 71, 72, 73)



74



75



76

0516 045.0 (35)

Держаться на достаточном расстоянии от высоковольтных линий электропередачи.

(рис. 74, 75, 76)



77



78

0516 043.0 (36)

При выходе жидкости под высоким давлением соблюдать осторожность. Соблюдать указания в техническом руководстве.

(рис. 77, 78)



79



80

0516 046.0 (39)

Держаться на достаточном расстоянии от горячих поверхностей.

(рис. 79, 80)


81

82

83
0516 047.0 (40)

Перед отцеплением и постановкой машины на стоянку установить противооткатный упор.

(рис. 81, 82, 83)



84



85

0516 058.0 (53)

Пуск машины в эксплуатацию допускается только при наличии огнетушителя.

(рис. 84, 85)

5

***Технические
данные***

CLAAS MEGA 370 / 360

Для определения технических данных взят комбайн, оснащенный 6-цилиндровым двигателем, трехмерным решетным станом, распределителем половы, регулируемым управляемым мостом, навесным соломоизмельчителем, с водителем, полным топливным баком и кабиной.

Шины: 24,5 - 32 и 14,9/80 - 24

Жатка

Ширина среза	4,20 м (14'), 4,50 м (15'), 5,10 м (17'), 6,00 м (20'), 6,60 м (22'), 7,50 м (25'), 9,00 м (30')
Регулировка высоты	электрогидравлическая
Регулировка высоты среза	– см. с. 8.1.20, <i>Диапазон регулировки жатки</i>
Высота выемки (нижний край полозьев жатки)	– см. с. 8.1.20, <i>Диапазон регулировки жатки</i>
Мотовило с пружинными зубьями	из 6 частей
Привод мотовила	клиноременный регулируемый привод, электрическая регулировка скорости вращения
Скорость вращения мотовила	на жатках 4,20 м – 5,10 м 12 – 47 об/мин на жатках 6,00 м – 9,00 м 12 – 47 об/мин 15 – 57 об/мин
Регулировка высоты мотовила	электрогидравлическая
Горизонтальная регулировка мотовила (оборудование на выбор)	электрогидравлическая
Канал подачи	цепной транспортер
Муфта жатки	гидравлический привод низкого давления

Молотильные органы

Камнеуловительный лоток	серийно
Подбарабанья	регулировка момента, 1 регулировочный рычаг ширина 1580 мм
Входное подбарабанье (подбарабанье Multi-Crop)	3 сегмента, заменяемых
для зерновых (до № машины ...)	подбарабанье из листового металла (6,5 x 38), 6 планок, 6 рядов отверстий,
для зерновых (с № машины ...)	подбарабанье из листового металла (12 x 38), 6 планок, 6 рядов отверстий проволочное подбарабанье N10 (10 x 35), 6 планок, 5 рядов отверстий
для кукурузы	подбарабанье из листового металла (19 x 38), 6 планок, 6 рядов отверстий
Удаление остей	
– Главное подбарабанье	1 вворачиваемый молотильный сегмент
– Входное подбарабанье	2 подключаемые заслонки для удаления остей
Главное подбарабанье для кукурузы и зерновых	
(до № машины ...)	подбарабанье из листового металла (20 x 42), 12 планок, 12 рядов отверстий
(с № машины ...)	проволочное подбарабанье N18 (18 x 40), 13 планок, 12 рядов отверстий
Главное подбарабанье для смеси стержней кукурузных початков	подбарабанье с круглыми прутками
Предварительный ускоритель	лопастной барабан

CLAAS MEGA 370 / 360

Молотильный барабан	ширина 1580 мм диаметр 450 мм 6 бил, 7 оснований
Регулируемый привод молотильного барабана	скорость вращения регулируется бесступенчато от 650 до 1500 об/мин
Двухступенчатый регулируемый привод (дополнительное оборудование)	скорость вращения регулируется бесступенчато, 1-я ступень 280 – 650 об/мин 2-я ступень 650 – 1500 об/мин
Муфта молотилки	гидравлический привод низкого давления

Соломотряс

Интенсивный соломотряс	количество кривошипных валов	2
	количество гребенчатых зубцов на кривошипный вал	6
Соломотряс	количество клавиш	6
	количество валов соломотряса	2
	скорость вращения валов соломотряса	225 ± 5 об/мин
	площадь соломотряса	7 м ²
	поверхность отделения	8,65 м ²

Очистка

Очистка напором воздуха	турбинная воздуходувка, 6 част.
Количество воздуха	бесступенчатая регулировка скорости вращения, электрический привод
Стандартный решетный стан	разделенный, вентилируемая ступень падения в стрясной доске
Динамическая компенсация на склоне (оборудование по выбору)	трехмерный решетный стан (действует в трех измерениях)
Верхнее решето	пластинчатое решето с длинными губками
Нижнее решето	пластинчатое решето с короткими губками
Общая площадь решет	5,10 м ²

Сход

возврат к предварительному ускорителю

Зерновой бункер

Емкость	8200 л (прим. 6,4 т пшеницы)
	расчетная база в т = литровая масса 780 г/л
Выпускная труба	гидравлически поворачиваемая, электрогидравлический привод

CLAAS MEGA 370 / 360

Двигатель

MEGA 370
DaimlerChrysler OM 906 LA
ступень отработанных
газов 2

Рабочий объем см ³	6370
Верхняя граница скорости вращения холостого хода (об/мин)	2288 ⁺²⁰ ₋₃₀
Номинальная скорость вращения (полная нагрузка) (об/мин)	2200
Нижняя граница скорости вращения холостого хода (об/мин)	1350 ± 25
Сниженная скорость вращения (об/мин) на 3-й передаче при 20 км/час	1632 ⁺²⁰ ₋₃₀
Сниженная скорость вращения (об/мин) на 3-й передаче при 25 км/час	2032 ⁺²⁰ ₋₃₀
Мощность (EWG 80/1296) [кВт (л.с.)]	205 (279)
Мощность (ECE R 24) [кВт (л.с.)]	191 (260)
Охлаждающая жидкость	прим. 36,5 литров
Генератор	150 А
Аккумуляторная батарея	12 В, 110 А*ч
Емкость топливного бака	500 л

Двигатель

MEGA 360
DaimlerChrysler OM 906 LA,
ступень отработанных
газов 2

MEGA 360
DaimlerChrysler OM 906 LA,
ступень отработанных
газов 3а

Рабочий объем см ³	6370	6370
Верхняя граница скорости вращения холостого хода (об/мин)	2288 ⁺²⁰ ₋₃₀	2288 ⁺²⁰ ₋₃₀
Номинальная скорость вращения (полная нагрузка) (об/мин)	2200	2200
Нижняя граница скорости вращения холостого хода (об/мин)	1350 ± 25	1350 ± 25
Сниженная скорость вращения (об/мин) на 3-й передаче при 20 км/час	1632 ⁺²⁰ ₋₃₀	1632 ⁺²⁰ ₋₃₀
Сниженная скорость вращения (об/мин) на 3-й передаче при 25 км/час	2032 ⁺²⁰ ₋₃₀	2032 ⁺²⁰ ₋₃₀
Мощность (EWG 80/1296) [кВт (л.с.)]	190 (258)	190 (258)
Мощность (ECE R 24) [кВт (л.с.)]	180 (245)	180 (245)
Охлаждающая жидкость	прим. 36,5 литров	прим. 36,5 литров
Генератор	150 А	150 А
Аккумуляторная батарея	12 В, 110 А*ч	12 В, 110 А*ч
Емкость топливного бака	500 л	500 л

CLAAS MEGA 370 / 360**Привод ходовой части**

гидростатический,
управляется регулировочным рычагом на площадке
водителя

Коробка передач

по 3 ступени для движения вперед и назад
1-я и 2-я ступени: рабочие ступени
3-я ступень: для движения по дорогам

Скорость движения

Ступени коробки передач

при шинах 30,5 R 32 / 24,5 - R 32

1-я скорость от 0 до 7,6 км/час
2-я скорость от 0 до 12,3 км/час
3-я скорость от 0 до 20,0 км/час (от 0 до 25,0 км/ч)

Скорость заднего хода составляет примерно 70%
от скорости движения вперед.

Скорости движения в скобках приведены только для
определенных стран.

Для стран с ограничением скорости до 20 км/час привод
ходовой части отрегулирован соответствующим образом.

Привод ведущих колес

боковой редуктор, полная масляная ванна

Рулевое управление

гидростатическое

Тормоза

Ножной тормоз

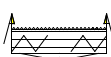
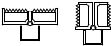
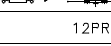
гидравлический тормоз, выполненный также в виде
тормоза для отдельных колес

Ручной тормоз

механический, независимый

CLAAS MEGA 370 / 360

Шины и давление воздуха

CLAAS MEGA 360/370 Min bar/psi  516 411.1 TYP 845/KT 8 2001/TA 16.0t																
																
		C390	C510	C660	C900	C450	C600	C750								
		C450	C600	C750		C510	C660			C450						
											5R	6R				
													6R			
														6R		
												5R		6R		
															6R	
																Max
24.5-32	12PR	1.8/26	1.9/28	2.1/30	2.2/32	2.0/29	2.2/32	-	-	2.0/29	2.1/30	-	2.2/32	-	-	2.2/32
30.5L-32	12PR	1.5/22	1.6/23	1.7/25	1.8/26	1.6/23	1.8/26	-	1.6/23	1.6/23	1.6/23	-	1.8/26	-	-	1.8/26
24.5R32 (650/75R32)	167A8	1.6/23	1.8/26	2.0/29	2.2/32	2.0/29	2.2/32	2.4/35	1.9/28	1.9/28	2.0/29	2.1/30	2.2/32	2.4/35	-	3.0/44
30.5LR32 (800/65R32)	167A8	1.3/19	1.3/19	1.5/22	1.5/22	1.4/20	1.5/22	1.6/23	1.4/20	1.4/20	1.4/20	1.5/22	1.5/22	1.5/22	-	2.0/29
73x44.00-32	12PR	1.0/15	1.0/15	1.0/15	1.0/15	1.0/15	1.0/15	1.1/16	1.0/15	1.0/15	1.0/15	1.0/15	1.1/16	1.1/16	-	1.9/28
																
14.9/80-24	12PR	3.8/55								3.8/55						4.0/58
16.9-24	8PR	2.1/30								-						2.1/31
500/60-22.5 IMP	10PR	1.4/20								1.7/25						2.0/29

614653

Моменты затяжки болтов крепления колес

Ведущий мост

Гайки крепления колес с нажимным диском H 22
DIN 74361-H22-10-DAC500B-TNT = 700 Н*м



Внимание!

Гайки с буртиком с покрытием "Dacromet" (серебристое / серое) допускается затягивать только с моментом **700 Н*м**.

Управляемый мост

Управляемый ведущий мост

Болты крепления колес M 18 x 1,5 = 325 Н*м

Болты крепления колес M 22 x 1,5 - 8,8 и
пружинные кольца C 22,5 DIN 74361 (кольца Limes) =
520 Н*м

Массы

Соответствующую массу машины можно определить на основе массы отдельных агрегатов в зависимости от оснащения – см. с. 5.4.1, Приставки – Масса, размеры.

Базовая машина без приставки

11840 кг

Соломоизмельчитель

310 кг

с соломоразбрасывателем

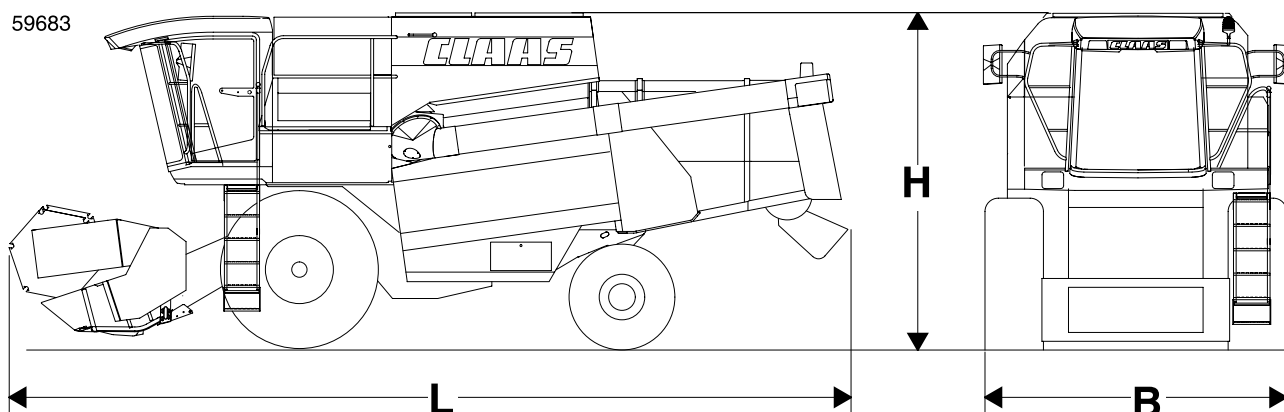
+ 136 кг

CLAAS MEGA 370 / 360

Размеры комбайна

Ширина колеи	вперед	при шинах 24,5 R 32	2747 мм
		при шинах 24,5 R 32 (обод развернут, клапан внутри)	2812 мм
		при шинах 24,5 R 32 (не для двухступенчатой регулируемой передачи)	2676 мм
		при шинах 30,5 LR 32	2946 мм
		Регулируемый управляемый мост	
	сзади	при шинах 500/60 - 22,5	2645 мм
			2845 мм
		при 14,9/80 - 24	2750 мм
		Управляемый ведущий мост	
		при шинах 500/60 - 22,5	2610 мм
Ширина над шинами	вперед	при шинах 24,5 R 32	3400 мм
		при шинах 24,5 R 32 (обод развернут, клапан внутри)	3450 мм
		при шинах 24,5 R 32 (не для двухступенчатой регулируемой передачи)	3300 мм
		при шинах 30,5 R 32	3750 мм
		Регулируемый управляемый мост	
	сзади	при шинах 500/60 - 22,5	3130 мм
			3330 мм
		при 14,9/80 - 24	3130 мм
		Управляемый ведущий мост	
		при шинах 500/60 - 22,5	3120 мм
Колесная база		3816 мм	
Дорожный просвет			
		при шинах 24,5 - 32 R 1	
		до лапы элеватора	420 мм*
		до кожуха воздухоудвки	395 мм*
		* В зависимости от производителя шин возможны отклонения до 50 мм.	
Диаметр поворота по DIN 70020	влево		16800 мм
	вправо		17700 мм

CLAAS MEGA 370 / 360



Транспортное положение / рабочее положение

		Транспортное положение	Рабочее положение
ШИРИНА В	Без приставки – см. с. 5.1.6, <i>Ширина над шинами</i>	3400 мм	–
	С жаткой или приставкой для сбора кукурузы – см. с. 5.4.1, <i>Приставки – Масса, размеры</i>		
ВЫСОТА Н	Верхний край зернового бункера при шинах 24,5 R 32	3850 мм	3850 мм
	открытая крышка зернового бункера		+ 550 мм
	Верхний край кабины	3820 мм	3820 мм
	Нижний край выпускной трубы зернового бункера	–	3944 мм
	Нижний край длинной выпускной трубы зернового бункера	–	4400 мм
	При шинах 23.1 - 30 размеры высоты уменьшаются примерно на 40 мм.		
	В зависимости от производителя шин возможны отклонения до 50 мм.		
ДЛИНА L	Без приставки	8791 мм	–
	Со стандартной жаткой	10201 мм	10151 мм
	С длинным стебледелителем	10551 мм	10501 мм
	С коротким стебледелителем	11301 мм	11251 мм
	Со специальным стебледелителем	10866 мм	10816 мм
	С откидной жаткой	11361 мм	11001 мм
	С 6-рядной откидной приставкой для сбора кукурузы	11201 мм	10991 мм
	С приставкой для сбора кукурузы	11231 мм	11131 мм
	С соломоизмельчителем	–	+ 100 мм
	С соломоразбрасывателем	–	+ 550 мм
	Кожух соломоспуска выведен	–	+ 300 мм
	С длинной выпускной трубой зернового бункера	+ 815 мм	

CLAAS MEGA 350

Для определения технических данных взят комбайн, оснащенный 6-цилиндровым двигателем, трехмерным решетным станом, распределителем половы, регулируемым управляемым мостом, навесным соломоизмельчителем, с водителем, полным топливным баком и кабиной.

Шины: 24,5 - 32 и 14,9/80 - 24

Жатка

Ширина среза	3,60 м (12'), 3,90 м (13'), 4,20 м (14'), 4,50 м (15'), 5,10 м (17'), 6,00 м (20'), 6,60 м (22'), 7,50 м (25')
Регулировка высоты	электрогидравлическая
Регулировка высоты среза	– см. с. 8.1.20, <i>Диапазон регулировки жатки</i>
Высота выемки (нижний край полозьев жатки)	– см. с. 8.1.20, <i>Диапазон регулировки жатки</i>
Мотовило с пружинными зубьями	из 6 частей
Привод мотовила	клиноременный регулируемый привод, электрическая регулировка скорости вращения
Скорость вращения мотовила	на жатках 3,60 м – 5,10 м 12 – 47 об/мин на жатках 6,00 м – 7,50 м 12 – 47 об/мин 15 – 57 об/мин
Регулировка высоты мотовила	электрогидравлическая
Горизонтальная регулировка мотовила (оборудование на выбор)	электрогидравлическая
Канал подачи	цепной транспортер
Муфта жатки	гидравлический привод низкого давления

Молотильные органы

Камнеуловительный лоток	серийно
Подбарабанья	регулировка момента, 1 регулировочный рычаг ширина 1320 мм
Входное подбарабанье (подбарабанье Multi-Crop)	3 сегмента, заменяемых
для зерновых (до № машины ...)	подбарабанье из листового металла (6,5 x 38), 6 планок, 6 рядов отверстий, подбарабанье из листового металла (12 x 38), 6 планок, 6 рядов отверстий
для зерновых (с № машины ...)	проволочное подбарабанье N10 (10 x 35), 6 планок, 5 рядов отверстий
для кукурузы	подбарабанье из листового металла (19 x 38), 6 планок, 6 рядов отверстий
Удаление остей	
– Главное подбарабанье	1 вворачиваемый молотильный сегмент
– Входное подбарабанье	2 подключаемые заслонки для удаления остей
Главное подбарабанье для кукурузы и зерновых (до № машины ...) (с № машины ...)	подбарабанье из листового металла (20 x 42), 12 планок, 12 рядов отверстий проволочное подбарабанье N18 (18 x 40), 13 планок, 12 рядов отверстий
Главное подбарабанье для смеси стержней кукурузных початков	подбарабанье с круглыми прутками
Предварительный ускоритель	лопастной барабан

CLAAS MEGA 350

Молотильный барабан	ширина 1320 мм диаметр 450 мм 6 бил, 6 оснований
Регулируемый привод молотильного барабана	скорость вращения регулируется бесступенчато от 650 до 1500 об/мин
Двухступенчатый регулируемый привод (дополнительное оборудование)	скорость вращения регулируется бесступенчато, 1-я ступень 280 – 650 об/мин 2-я ступень 650 – 1500 об/мин
Муфта молотилки	гидравлический привод низкого давления

Соломотряс

Интенсивный соломотряс	количество кривошипных валов 2 количество гребенчатых зубцов на кривошипный вал 5
Соломотряс	количество клавиш 5 количество валов соломотряса 2 скорость вращения валов соломотряса 225 ± 5 об/мин площадь соломотряса 5,81 m ² поверхность отделения 7,22 m ²

Очистка

Очистка напором воздуха	турбинная воздуходувка, 4 част.
Количество воздуха	бесступенчатая регулировка скорости вращения
Стандартный решетный стан	разделенный, вентилируемая ступень падения в стрясной доске
Динамическая компенсация на склоне (оборудование по выбору)	трехмерный решетный стан (действует в трех измерениях)
Верхнее решето	пластинчатое решето с длинными губками
Нижнее решето	пластинчатое решето с короткими губками
Общая площадь решет	4,25 м ²

Сход

возврат к предварительному ускорителю

Зерновой бункер

Емкость	7200 л (прим. 5,6 т пшеницы)
	расчетная база в т = литровая масса 780 г/л
Выпускная труба	гидравлически поворачиваемая

CLAAS MEGA 350

Двигатель	MEGA 350 DaimlerChrysler OM 906 LA, ступень отработанных газов 2	MEGA 350 DaimlerChrysler OM 906 LA, ступень отработанных газов 3а
Рабочий объем см ³	6370	6370
Верхняя граница скорости вращения холостого хода (об/мин)	2392 ⁺²⁰ ₋₃₀	2392 ⁺²⁰ ₋₃₀
Номинальная скорость вращения (полная нагрузка) (об/мин)	2200	2200
Нижняя граница скорости вращения холостого хода (об/мин)	1350 ± 25	1350 ± 25
Сниженная скорость вращения (об/мин) на 3-й передаче при 20 км/час	1808 ⁺²⁰ ₋₃₀	1808 ⁺²⁰ ₋₃₀
Сниженная скорость вращения (об/мин) на 3-й передаче при 25 км/час	2256 ⁺²⁰ ₋₃₀	2256 ⁺²⁰ ₋₃₀
Мощность (EWG 80/1296) [кВт (л.с.)]	170 (231)	170 (231)
Мощность (ECE R 24) [кВт (л.с.)]	162 (220)	162 (220)
Охлаждающая жидкость	прим. 37 л	прим. 37 л
Генератор	150 А	150 А
Аккумуляторная батарея	12 В, 110 А*ч	12 В, 110 А*ч
Емкость топливного бака	400 л	400 л

CLAAS MEGA 350

Привод ходовой части

гидростатический,
управляется регулировочным рычагом на площадке
водителя

Коробка передач

по 3 ступени для движения вперед и назад
1-я и 2-я ступени: рабочие ступени
3-я ступень: для движения по дорогам

Скорость движения

Ступени коробки передач

при шинах 24,5 - 32

1-я скорость от 0 до	7,1 км/час	
2-я скорость от 0 до	11,5 км/час	
3-я скорость от 0 до	20,0 км/час	(от 0 до 25,0 км/ч)

при шинах 23,1 R 30

1-я скорость от 0 до	6,7 км/час	
2-я скорость от 0 до	10,8 км/час	
3-я скорость от 0 до	20,0 км/час	(от 0 до 25,0 км/ч)

Скорость заднего хода составляет примерно 70%
от скорости движения вперед.

Скорости движения в скобках приведены только для
определенных стран.

Для стран с ограничением скорости до 20 км/час привод
ходовой части отрегулирован соответствующим образом.

Привод ведущих колес

боковой редуктор, полная масляная ванна

Рулевое управление

гидростатическое

Тормоза

Ножной тормоз

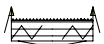
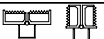
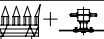
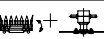
гидравлический тормоз, выполненный также в виде
тормоза для отдельных колес

Ручной тормоз

механический, независимый

CLAAS MEGA 350

Шины и давление воздуха

CLAAS MEGA 350		Min bar/psi				516 412.0													
						 		 											
		C390 C450	C510 C600	C660 C750	C900	C450 C510	C600 C660	C750											
									C450										
									4R		5R	6R				8R			
													6R						
										4R		5R		6R					
															6R		Max		
24.5-32		12PR	1.6/23	1.8/26	1.9/28	2.1/30	1.8/26	2.1/30	-	-	1.7/25	-	1.8/26	1.9/28	-	2.0/29	-	-	2.2/32
30.5L-32		12PR	1.3/19	1.4/20	1.5/22	1.6/23	1.5/22	1.6/23	-	1.4/20	1.4/20	1.5/22	1.5/22	1.5/22	-	1.6/23	-	-	1.8/26
23.1R30 (620/75R30)		163A8	1.9/28	2.1/30	2.3/33	-	2.2/32	-	-	2.1/30	1.9/28	2.2/32	2.2/32	-	-	-	-	-	3.0/44
24.5R32 (650/75R32)		167A8	1.4/20	1.6/23	1.8/26	2.0/29	1.6/23	2.0/29	-	1.6/23	1.5/22	1.7/25	1.7/25	1.8/26	2.0/29	2.0/29	2.1/30	-	3.0/44
30.5LR32 (800/65R32)		167A8	1.2/17	1.3/19	1.3/19	1.4/20	1.3/19	1.4/20	-	1.2/17	1.2/17	1.3/19	1.3/19	1.4/20	1.4/20	1.4/20	1.5/22	-	2.0/29
																			
14.5/75-20 (360/80-20) IMP		8PR	2.5/36								-								3.0/44
14.9/80-24		12PR	3.1/45								3.1/45								4.0/58
14.9-24 R2		8PR	-								2.3/33								2.3/33
500/60-22.5 IMP		10PR	1.1/16								1.3/19								2.0/29

601463

Моменты затяжки болтов крепления колес

Ведущий мост

Гайки крепления колес с нажимным диском H 22
DIN 74361-H22-10-DAC500B-TNT = 700 Н*м



Внимание!

Гайки с буртиком с покрытием "Dacromet" (серебристое / серое) допускается затягивать только с моментом **700 Н*м**.

Управляемый мост

Управляемый ведущий мост

Болты крепления колес M 18 x 1,5 = 325 Н*м

Болты крепления колес M 22 x 1,5-8,8
и пружинные кольца C 22,5 DIN 74361 (кольца Limes) = 520 Н*м

Массы

Соответствующую массу машины можно определить на основе массы отдельных агрегатов в зависимости от оснащения – см. с. 5.4.1, Приставки – Масса, размеры.

Базовая машина без приставки

10078 кг

Соломоизмельчитель

290 кг

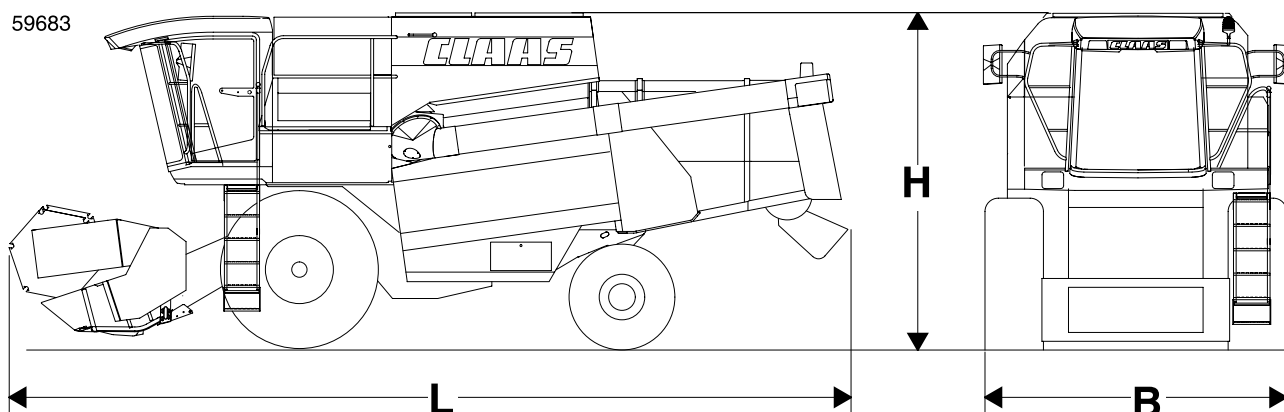
с соломоразбрасывателем

+ 129 кг

CLAAS MEGA 350
Размеры комбайна

Ширина колеи	вперед	при шинах 23,1 R 30 (F 16)	2450 мм
		при шинах 23,1 R 30 (F 20)	2630 мм
		при шинах 24,5 R 32	2630 мм
		при шинах 24,5 - 32	2630 мм
		при шинах 30,5 LR 32	2690 мм
	сзади	Регулируемый управляемый мост	
		при шинах 14,5/75 - 20	2395 мм
			2595 мм
			2795 мм
		при шинах 500/60 - 22,5	2645 мм
			2845 мм
		при 14,9/80 - 24	2750 мм
		Управляемый ведущий мост	
		при шинах 500/60 - 22,5	2610 мм
		Ширина над шинами	вперед
при шинах 23,1 R 30 (F 20)	3230 мм		
при шинах 24,5 R 32	3260 мм		
при шинах 24,5 - 32	3260 мм		
при шинах 30,5 LR 32	3500 мм		
сзади	Регулируемый управляемый мост		
	при шинах 14,5/75 - 20		2780 мм
			2980 мм
			3180 мм
	при шинах 500/60 - 22,5		3130 мм
			3330 мм
	при 14,9/80 - 24		3130 мм
	Управляемый ведущий мост		
	при шинах 500/60 - 22,5		3120 мм
	Колесная база		
Дорожный просвет		при шинах 24,5 - 32	
	до лапы элеватора	420 мм*	
	до кожуха воздухоудвки	405 мм*	
	* В зависимости от производителя шин возможны отклонения до 50 мм.		
Диаметр поворота по DIN 70020	влево	17300 мм	
	вправо	17400 мм	

CLAAS MEGA 350



Транспортное положение / рабочее положение

		Транспортное положение	Рабочее положение
ШИРИНА В	Без приставки – см. с. 5.2.6, <i>Ширина над шинами</i>	3260 мм	–
	С жаткой или приставкой для сбора кукурузы – см. с. 5.4.1, <i>Приставки – Масса, размеры</i>		
ВЫСОТА Н	Верхний край зернового бункера при шинах 23,1 R 30	3820 мм	3820 мм
	открытая крышка зернового бункера		+ 550 мм
	Верхний край кабины	3790 мм	3790 мм
	Нижний край выпускной трубы зернового бункера	–	3850 мм
	Нижний край длинной выпускной трубы зернового бункера	–	4350 мм
	В зависимости от производителя шин возможны отклонения до 50 мм.		
ДЛИНА L	Без приставки	8791 мм	–
	С откидной жаткой	10201 мм	10151 мм
	Со стандартной жаткой	10551 мм	10501 мм
	С длинным стебледелителем	11301 мм	11251 мм
	С коротким стебледелителем	10866 мм	10816 мм
	Со специальным стебледелителем	11361 мм	11001 мм
	С 6-рядной откидной приставкой для сбора кукурузы	11201 мм	10991 мм
	С 4 – 6 рядной приставкой для сбора кукурузы	11231 мм	11131 мм
	С соломоизмельчителем	–	+ 100 мм
	С соломоразбрасывателем	–	+ 550 мм
	Кожух соломоспуска выведен	–	+ 300 мм
	С длинной выпускной трубой зернового бункера	+ 815 мм	

**ПРЕДОХРАНИТЕЛЬНЫЕ
УСТРОЙСТВА****Проскальзывающие муфты****Мотовило**

Жатки до 5,10 м	430 ± 30 Н*м
Жатки от 6,00 м	430 ± 30 Н*м
Жатка 4,50 м складная	200 ± 40 Н*м

Подающий шнек

Жатки для зерновых и риса до 4,50 м	700 ± 30 Н*м
Жатки для зерновых и риса, начиная с 5,10 м и жатки для сои от 3,90 м до 7,50 м	700 ± 30 Н*м
Жатка 4,50 м складная	300 ± 40 Н*м
Верхний вал наклонного транспортера	430 ± 30 Н*м

Срезной болт

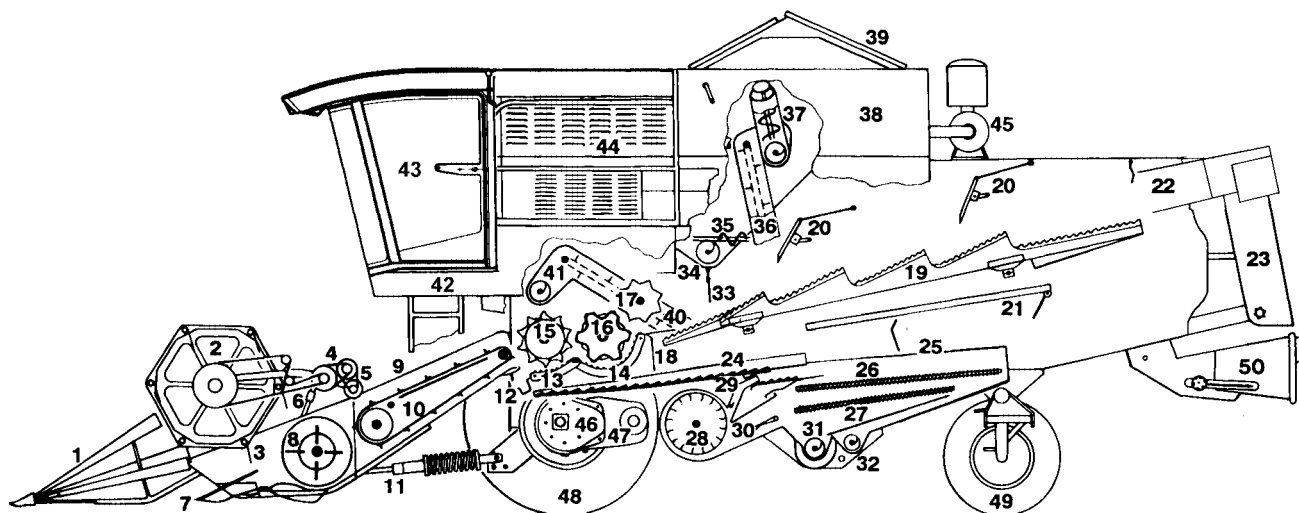
Опорожнение зернового бункера	MEGA 370 / 360 Болт с 6-гранной головкой М 10 x 50 DIN 931-8.8 Стопорная гайка VM 10 MEGA 350 Болт с 6-гранной головкой М 10 x 40 DIN 931-8.8 Стопорная гайка VM 10
-------------------------------	--

ПРИСТАВКИ – МАССА, РАЗМЕРЫ

	Масса	Рабочая ширина*	Транспортная ширина
Жатка для зерновых культур:			
3,60 м (12')	910 кг	3985 мм	3985 мм
3,90 м (13')	950 кг	4290 мм	4290 мм
4,20 м (14')	1000 кг	4595 мм	4595 мм
4,50 м (15')	1080 кг	4900 мм	4900 мм
4,50 м (15') складная	1620 кг	5060 мм	—
5,10 м (17')	1160 кг	5510 мм	5510 мм
6,00 м (20')	1550 кг	6580 мм	6580 мм
6,60 м (22')	1750 кг	7190 мм	7190 мм
7,50 м (25')	1900 кг	8105 мм	8105 мм
9,00 м (30')	2350 кг	9630 мм	9630 мм
два коротких стебледелителя	37 кг		
два длинных стебледелителя	45 кг		
два специальных стебледелителя	10 кг		
* При установленных стеблеотделителях всегда следует прибавлять выставленный размер внешних делителей.			
Жатка для риса:			
4,20 м (14')	1050 кг	4595 мм	4595 мм
4,50 м (15')	1100 кг	4900 мм	4900 мм
5,10 м (17')	1180 кг	5510 мм	5510 мм
6,00 м (20')	1580 кг	6580 мм	6580 мм
6,60 м (22')	1780 кг	7190 мм	7190 мм
7,50 м (25')	1950 кг	8105 мм	8105 мм
Жатка для сои:			
4,50 м (15')	1300 кг	5080 мм	5080 мм
5,10 м (17')	1450 кг	5690 мм	5690 мм
6,00 м (20')	1700 кг	6600 мм	6600 мм
7,50 м (25')	2130 кг	7210 мм	7210 мм
Приставка для сбора початков кукурузы:			
4 - 70 SL	1300 кг	3000 мм	3000 мм
4 - 75 SL	1300 кг	3050 мм	3000 мм
4 - 80 SL	1300 кг	3100 мм	3000 мм
4 - 95 SL	1300 кг	3810 мм	3810 мм
5 - 70 SL	1550 кг	3800 мм	3800 мм
5 - 75 SL	1550 кг	3800 мм	3800 мм
5 - 80 SL	1550 кг	3930 мм	3800 мм
6 - 70 SL	1850 кг	4600 мм	4600 мм
6 - 75 SL	1850 кг	4600 мм	4600 мм
6 - 80 SL	1850 кг	4760 мм	4600 мм
8 - 75 SL	2820 кг	6060 мм	5930 мм

ПРИСТАВКИ – МАССА, РАЗМЕРЫ

	Масса	Рабочая ширина*	Транспортная ширина
Приставка МУЛЬТИМАСТЕР:			
6 - 70	2200 кг	4630 мм	3000 мм
6 - 75	2200 кг	4630 мм	3000 мм
6 - 80	2200 кг	4800 мм	3000 мм
Измельчитель за початкоотделителем HPH-G:			
4 - 75	413 кг		
4 - 80	413 кг		
5 - 75	440 кг		
5 - 80	440 кг		
6 - 80	580 кг		
Дробилка за початкоотделителем HPZ:			
4 ряда	250 кг		
5 рядов	300 кг		

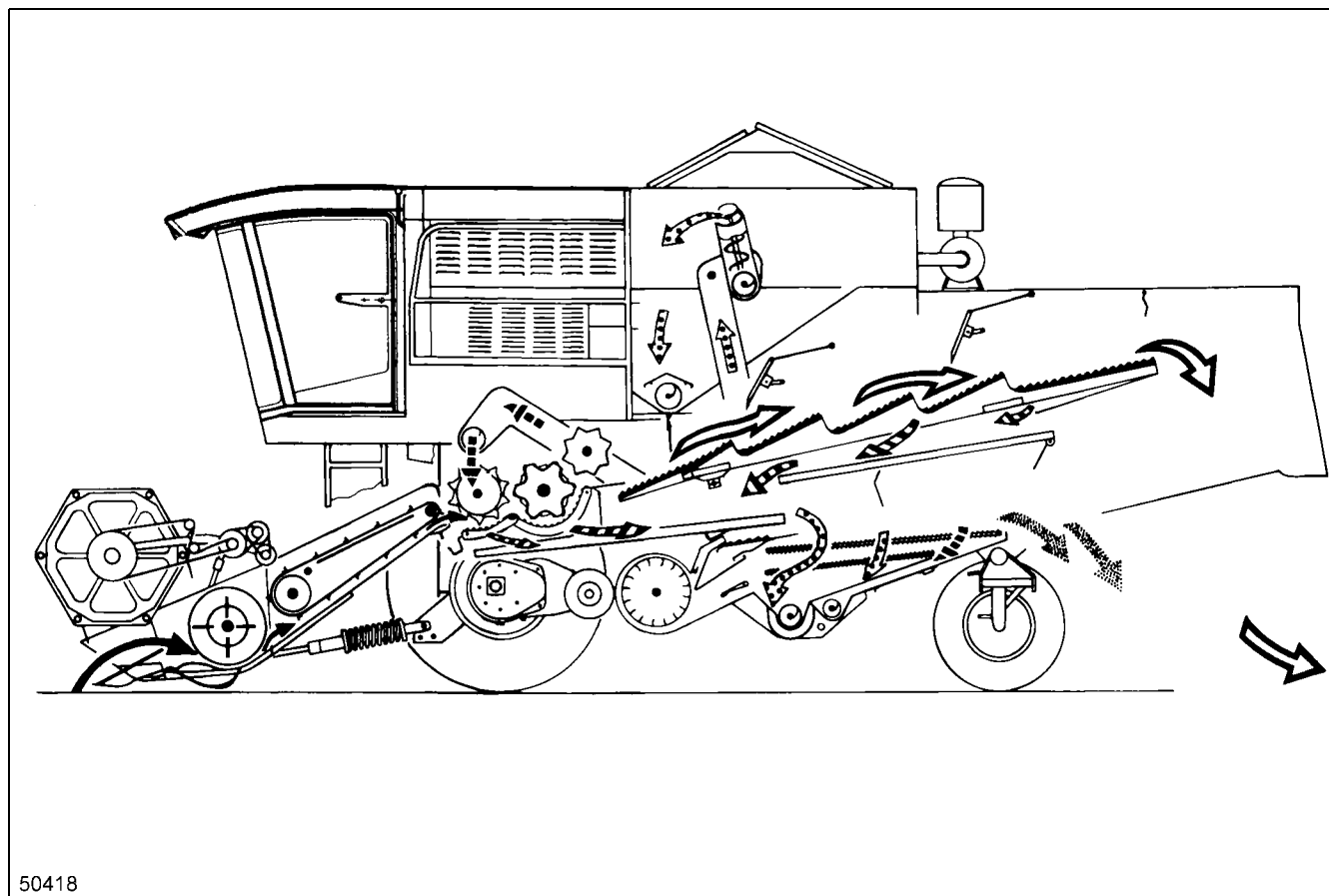


58583

ОБЗОР УЗЛОВ КОМБАЙНА

- | | |
|--|---|
| 1 Стебледелитель из 3 частей | 28 Очистной вентилятор |
| 2 Мотовило | 29 Вентилируемая ступень падения, регулируемая дроссельная заслонка |
| 3 Зубья мотовила | 30 Воздухонаправляющие пластины |
| 4 Промежуточный редуктор мотовила | 31 Зерновой шнек |
| 5 Регулируемый привод мотовила | 32 Шнека для схода |
| 6 Цилиндр мотовила | 33 Фартук, зона соломотряса |
| 7 Колосоподъемник | 34 Шнек опорожнения зернового бункера |
| 8 Подающий шнек | 35 Подающие шнеки |
| 9 Канал подачи | 36 Зерновой элеватор |
| 10 Наклонный транспортер | 37 Шнек заполнения зернового бункера |
| 11 Цилиндр жатки | 38 Зерновой бункер |
| 12 Камнеуловительный лоток | 39 Крышка зернового бункера |
| 13 Входное подбарабанье | 40 Элеватор для схода |
| 14 Подбарабанье | 41 Шнек распределения схода |
| 15 Предварительный ускоритель | 42 Площадка водителя |
| 16 Молотильный барабан | 43 Кабина |
| 17 Реверсивный барабан | 44 Двигатель |
| 18 Фартук, выход подбарабанья | 45 Воздушный фильтр |
| 19 Клавиши соломотряса | 46 Боковой редуктор |
| 20 Кривошипные валы с гребенчатыми зубьями | 47 Коробка передач |
| 21 Скатная доска соломотряса | 48 Колеса ведущего моста |
| 22 Выпускная труба зернового бункера | 49 Колеса управляемого моста |
| 23 Кожух соломоспуска | 50 Соломоизмельчитель |
| 24 Стрясная доска | |
| 25 Решетный стан | |
| 26 Верхние решета | |
| 27 Нижние решета | |

(рис. 1)



50418

2

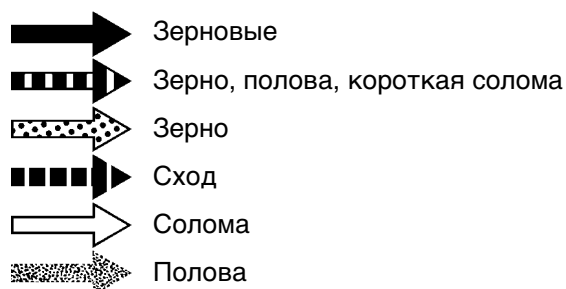
Конструкция и принцип действия

Жатка

Стебледелитель отделяет остающийся урожай от скашиваемого.

Колосоподъемники обеспечивают подъем полеглого урожая и предотвращают потери при срезании свисающих колосьев.

Мотовило подводит скошенный урожай к подающему шнеку. Обмолачиваемый материал, транспортируемый витками подающего шнека к середине жатки, при помощи транспортировочных цепей канала подачи попадает к молотильным органам. Попадающие инородные тела принимаются камнеуловительным лотком. Благодаря этому в значительной степени предотвращаются повреждения молотильных органов.



(рис. 2)

Молотильные органы

Благодаря предварительному ускорителю увеличивается скорость потока убираемого урожая.

Молотильный барабан и подбарабанье выполняют обмолот. При этом зерна с половой и сбиной с подбарабанья отделяются на стрясную доску решетного стана. Реверсивный барабан направляет оставшиеся зерна с соломой на соломотрясы.

Свободное зерно направляется вперед на соломотрясы с помощью фартука за реверсивным барабаном.

Соломотряс

Соломотряс отделяет зерна от соломы. Солома выходит из машины через кожух соломоспуска, возможна ее дальнейшая переработка с помощью дополнительных навесных агрегатов (например соломоизмельчителя). Высыпавшиеся зерна по скатной доске соломотряса также попадают на решетный стан. Кривошипные валы с гребенчатыми зубьями усиливают рыхление соломы на соломотрясе.

Очистка

Благодаря колебательным движениям смесь зерна с половой и сбиной взрыхляется на стрясной доске и одновременно подводится к решетам.

Напор воздуха, создаваемый очистной воздуходувкой, относит все легкие частички (полову) из машины назад. Зерна падают через верхнее и нижнее решета в лоток зернового шнека и подаются зерновым элеватором в зерновой бункер. Все частички, которые тяжелее половы и крупнее зерен, попадают через верхнее и нижнее решета в лоток шнека для схода. Отсюда они повторно подводятся элеватором для схода к молотильным органам для повторного обмолота. После поворота выпускной трубы зерновой бункер можно в течение короткого времени опорожнить в стоящее наготове или в движущееся рядом транспортное средство.

Удаление остей

Для зерновых культур с трудноудаляемыми остями и для культур с трудноотделяемой лузгой во входное подбарабанье можно дополнительно вложить закладные планки для удаления остей.

Основные правила комбайнирования

Помните об этом при комбайнировании!

1. Следует дожидаться полной спелости, и только затем комбайнировать.
(Этим обеспечивается повышенный выход зерна, зерно более сухое и легче обмолачивается.)
2. При свисании колосьев колосоподъемники следует устанавливать чаще, при сильной полеглости урожая реже (один колосоподъемник на каждые четыре-шесть пальцев жатки).
3. Ломкие солому и зерно молотите в щадящем режиме. Уменьшите скорость вращения молотильного барабана, откройте подбарабанье. Слишком большое количество сбоины затрудняет чистку, а битое зерно снижает качество.
4. При длинной, влажной и жесткой соломе следует уже установить подбарабанье и увеличить скорость вращения молотильного барабана.
5. При сырой погоде и прорастании зелени следует регулярно чистить подбарабанье, стрясную доску и решета.
6. Комбайн оснащен системой очистки напором воздуха. Образование слишком толстого слоя на решетках и ненужные потери предотвращаются установкой достаточного напора воздуха, правильным открытием пластинчатых решет или выбором соответствующих размеров отверстий плоских решет.
7. Для культур с трудно удаляемыми остями можно дополнительно подключить заслонки для удаления остей.
8. Комбайн работает надежно только при правильной скорости вращения. Скорость вращения следует проверить перед началом уборки на валу соломотряса (225 ± 5 об/мин).
9. Очистка воздушного фильтра в соответствии с предписаниями, чистое топливо и регулярная замена масла являются необходимыми условиями для обеспечения высокой мощности и длительного срока службы двигателя.

6

***Перед пуском
в эксплуатацию***

РАБОТЫ, ПРОВОДИМЫЕ ПЕРЕД ПЕРВЫМ ПУСКОМ В ЭКСПЛУАТАЦИЮ

1. При необходимости установите боковые редукторы.
2. При необходимости установите колеса ведущего и управляемого мостов. По возможности используйте погрузочное устройство CLAAS.
3. Отвяжите выпускную трубу и все заслонки, закрепленные проволокой.
4. Снимите или распакуйте все закрепленные проволокой и/или дополнительно упакованные детали.
5. Отверните транспортировочные фиксаторы для крыши кабины и крышки зернового бункера.
6. Приверните все поручни на предусмотренные для них места.
7. Приверните расширитель лестницы или, соответственно, отрегулируйте на соответствующую ширину шин. Приверните нижнюю ступеньку (пластмассовую) к лестнице.
8. Отрегулируйте регулируемый управляемый мост на предписанную ширину колеи. Удалите ограничители поворота управляемых колес.
9. Переведите управляемый ведущий мост из транспортного в рабочее положение. Установите предписанную ширину колеи. Удалите ограничители колебаний.
10. При наличии установите проблесковые маячки.
11. Установите огнетушитель в соответствии с предписанием.
12. При наличии установите зеркала заднего вида и рабочие фары.
13. При необходимости заправьте и зарядите аккумуляторную батарею.
14. Затяните гайки или болты крепления болты колес. Предписанные моменты затяжки – см. стр. 5.1.5 или стр. 5.2.5.
15. Проверьте давление воздуха в шинах и в случае необходимости откорректируйте. Проверьте состояние шин.
16. Проверьте уровень масла во всех редукторах, включая приставку, и при необходимости долейте масло.
17. Проверьте уровень масла в двигателе.
18. Проверьте уровень воды для охлаждения двигателя.
19. Проверьте правильность положения элемента воздушного фильтра.
20. Проверьте крепления шлангов для охлаждающей воды и для всасывания воздуха.
21. Проверьте защитные устройства и при необходимости приведите их в рабочее положение. Проверьте функционирование замков на заслонках.
22. Проверьте уровень масла в гидросистеме и герметичность системы.
23. Проверьте уровень тормозной жидкости. Проверьте работу тормозов.
24. При наличии проверьте функционирование систем отопления и кондиционирования.



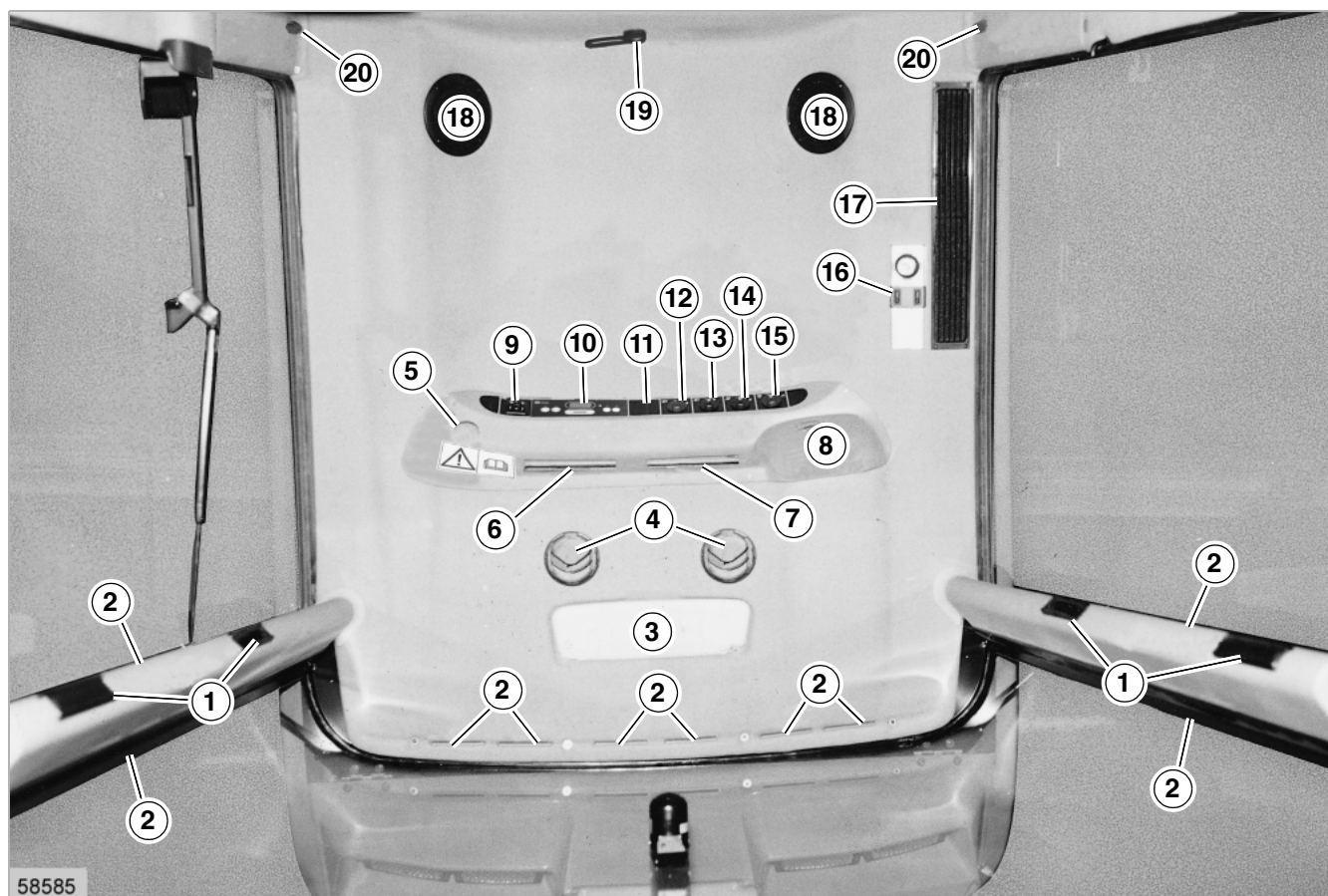
Внимание!

Указания по техническому обслуживанию – см. соответствующие таблицы технического обслуживания.



Указание!

Замок зажигания (центральный ключ) находится под сиденьем водителя.



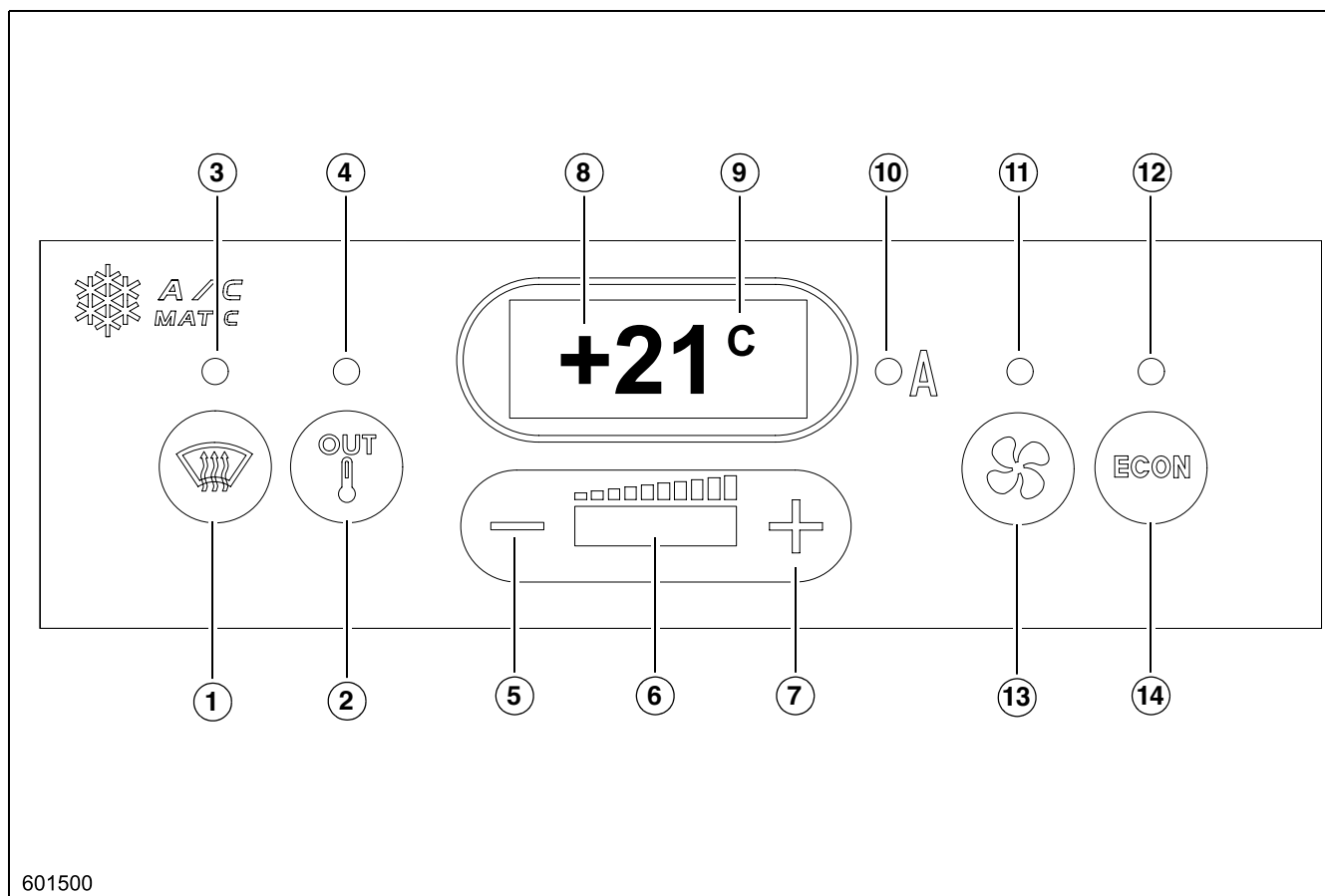
КАБИНА

Кабина с автоматической системой кондиционирования

- 1 Сопла вентилятора, регулируемые и закрываемые
- 2 Шлицы вентилятора, постоянная вентиляция
- 3 Солнцезащитный козырек
- 4 Сопла вентилятора, регулируемые
- 5 Держатель для ручного микрофона радиотелефона
- 6 Место для радиотелефона
- 7 Место для радиоприемника
- 8 Вещевой отсек, ячейка охлаждения при наличии кондиционера
- 9 Переключатель, электрическая регулировка зеркал (дополнительное оборудование)
- 10 Блок управления автоматическим кондиционером
- 11 Резерв
- 12 Поворотный переключатель для стояночного света, дорожного освещения и главный выключатель для рабочих фар:
Ступень 1 = стояночный свет
Ступень 2 = орожное освещение
- 13 Поворотный переключатель для переключения дорожного освещения (дополнительное оборудование, требуется, к примеру, при наличии мультимастера, до № машины ...)

- 14 Поворотный переключатель для рабочих фар:
Ступень 1 = верхние рабочие фары на кабине
Ступень 2 = дополнительные рабочие фары для выпускной трубы зернового бункера и на задней стороне кожуха соломоспуска.
Функция только при работающем двигателе и включенном защитном выключателе. Переключатель 12 должен быть переключен на ступень 1 или 2.
- 15 Поворотный переключатель для проблесковых маячков:
Ступень 1 = проблесковые маячки автоматически включаются при заполнении зернового бункера на 70%
Ступень 2 = движение по дорогам
- 16 Освещение кабины и лампа для чтения, включаемая отдельно
- 17 Решетка рециркуляции, кондиционер
- 18 Динамики, комплект подготовки под радиоприемник (дополнительное оборудование)
- 19 Рычаг для открывания и закрывания крыши кабины
- 20 Крючки для одежды

(рис. 1)



601500

2

Автоматическая система кондиционирования

Элементы управления и индикации

- 1 Клавиша для включения и выключения функции REHEAT
- 2 Клавиша для переключения индикации заданной температуры/наружной температуры
- 3 Светодиод, горит при включенной функции REHEAT
- 4 Светодиод, горит, если на дисплее индицируется наружная температура
- 5 Клавиша для установки более низкой температуры в кабине или более низкой скорости вращения вентилятора, если была выбрана ручная установка скорости вращения вентилятора
- 6 Светодиодный штриховой индикатор, показывает скорость вращения вентилятора испарителя 0 – 100%
- 7 Клавиша для установки более высокой температуры в кабине или скорости вращения вентилятора, если была выбрана ручная установка скорости вращения вентилятора

- 8 3-значный индикатор выбранной температуры в кабине
Альтернативно: индикация наружной температуры, а также индикация кода неисправности при нарушениях функционирования
- 9 Индикация единицы измерения по Цельсию или Фаренгейту
- 10 Светодиод, указывает на автоматический режим
- 11 Светодиод, горит, если скорость вращения вентилятора испарителя установлена вручную
- 12 Светодиод, горит, если включен режим ECON
- 13 Клавиша переключения ручного/автоматического режима для переключения скорости вращения вентилятора испарителя
- 14 Клавиша для включения режима ECON (компрессор выкл.)

(рис. 2)

Ввод кондиционера в эксплуатацию**Опасность!**

Важные указания по обращению с кондиционером:

1. Избегайте любого контакта с хладагентом! Надевайте защитные очки и перчатки.
2. При попадании брызг в глаза немедленно обращайтесь к врачу!
3. Работы по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться только в специализированных мастерских по обслуживанию холодильного оборудования.
4. В непосредственной близости от деталей контура хладагента и на самом контуре не допускается производство сварочных работ.
– **Опасность отравления!**
5. Максимально допустимая температура окружающей среды для хладагента составляет 80 °C.

Масло для компрессора и хладагент – см. группу "Техническое обслуживание"

Указание:

При остановленном двигателе и включенном зажигании скорость вращения вентилятора испарителя через 10 минут снижается на 30% от номинальной скорости вращения.

Это происходит для предотвращения повышенной разрядки аккумуляторной батареи.

Включите зажигание (запустите двигатель).

После включения зажигания в течение 3 секунд индицируется версия программного обеспечения.

Самодиагностика автоматического кондиционера:

После включения блок управления производит самодиагностику. Продолжительность самодиагностики составляет прим. 20 секунд.

Указание:

Для предотвращения ошибочной автоматической регулировки температуры следует после использования сразу же закрывать заслонку (8, Рис. 1) холодильного отсека.

Установка температуры в кабине

На индикаторном поле (8) отображается температура в кабине.

При нажатии клавиши (5-) установленная температура в кабине уменьшается.

При нажатии клавиши (7+) установленная температура в кабине увеличивается.

1-кратное нажатие = 1°

Указание: Не должен быть установлен ручной режим скорости вращения вентилятора.

Пример:

Если температура должна быть снижена с 28° до 21°, то клавишу (5-) следует нажать 7 раз.

Новая заданная температура сохраняется в памяти и выводится на индикатор.

Температура выдуваемого воздуха снижается для достижения новой заданной температуры.

Скорость вращения вентилятора испарителя медленно увеличивается для более быстрого достижения заданной температуры в кабине. При приближении температуры в кабине к заданному значению скорость вращения вентилятора испарителя снова уменьшается.

Если заданное значение увеличивается, то температура выдуваемого воздуха повышается.

Ручная установка скорости вращения вентилятора испарителя

Пример:

Индигируется автоматический режим. Горит светодиод (10).

В поле индикации (8) отображается заданная температура (21°).

Скорость вращения вентилятора испарителя в настоящий момент отображается на светящемся штриховом индикаторе (6) как 100% (отображаются все 10 штрихов).

- Нажмите клавишу переключения (13).

Горит светодиод (11). Отображается скорость вращения вентилятора, установленная вручную.

- Нажмите клавишу (5-) 6 раз.

Отображается требуемая скорость вращения вентилятора испарителя (отображается 4 штриха).

Теперь включен ручной режим вентилятора.
Установка сохраняется и через 5 секунд активизируется.
Включен автоматический режим регулировки без вентилятора!

Снова активизируйте автоматический режим:

При повторном нажатии клавиши (13) снова активизируется автоматический режим. Горит светодиод (10).

Ручной режим вентилятора теперь выключен. Установка сохраняется и через 5 секунд активизируется. Включен автоматический режим регулировки с вентилятором. Скорость вращения вентилятора автоматически устанавливается в зависимости от отклонения заданного значения от фактического.

Указание: Скорость вращения вентилятора можно установить также и на "0", в этом случае исключается разрядка батареи.

Включение режима ECON

Пример:

Нажмите клавишу (14).

Светодиод (12) указывает на режим ECON.

Автоматический режим выключается.
Светодиод (10) больше не горит.

Заданная температура, установленная на 21 °C, отображается на индикаторном поле (8).

Скорость вращения вентилятора испарителя в настоящий момент отображается на светящемся штриховом индикаторе (6) как 40% (отображаются 4 штриха).

В режиме ECON компрессор кондиционера отключен.

Автоматический режим больше не активен.
Автоматическая регулировка отопления и вентилятора испарителя производится и в режиме ECON!

Выключение режима ECON

Пример:

Нажмите клавишу (14).

Режим ECON выключается.

Индикация автоматического режима.

Горит светодиод (10).

Отображается заданная температура, установленная на 21 °C.

Скорость вращения вентилятора испарителя отображается в настоящий момент как 40%.

Компрессор кондиционера включается.

Автоматический режим снова активен. При наружной температуре ниже 10 °C автоматика выключает компрессор.

Указание: Режим ECON следует включать только в том случае, если наружная температура примерно на 8° ниже температуры в кабине.

Обоснование: Для достижения требуемой температуры в кабине при выключенном компрессоре подводимый воздух должен быть холоднее требуемой температуры в кабине.

Скорость вращения вентилятора испарителя составляет 100%, так как отклонение заданного значения от температуры в кабине больше 5°. При приближении температуры в кабине к заданному значению скорость вращения вентилятора плавно снижается.

Если температура в кабине равна заданному значению, то вентилятор испарителя вращается со скоростью, равной 30% от номинальной скорости вращения. Клапан отопления открыт на 100%.

При приближении температуры в кабине к заданному значению скважность изменяется в соответствии с рассчитанным регулятором значением.

Если температура выдуваемого воздуха ниже температуры в кабине, то скорость вращения вентилятора не увеличивается. Это производится с целью предотвращения подачи в кабину слишком холодного воздуха.

Режим REHEAT

(Удаление влаги с запотевших стекол кабины)

Включение режима REHEAT:

Нажмите клавишу (1). При включенном режиме REHEAT горит светодиод (3).

Скорость вращения вентилятора испарителя отображается на светящемся штриховом индикаторе (6).

Режим REHEAT активизирован. Скорость вращения вентилятора составляет 100%. Скорость вращения вентилятора можно установить вручную с помощью клавиш (5- или 7+) после переключения клавиши (13).

В режиме REHEAT компрессор включен постоянно с целью удаления влаги из воздуха в кабине.

Блок управления в случае необходимости включает отопление для предотвращения изменения температуры в кабине.

Выключение режима REHEAT:

Еще раз нажмите клавишу (1). Режим REHEAT деактивизируется.

(рис. 2)

Индикация наружной температуры

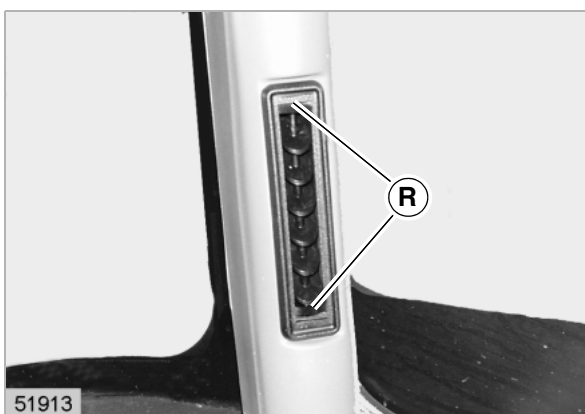
Нажмите клавишу "Out" (2). Отображается наружная температура.

Указание: При повторном нажатии клавиши "Out" (2) на дисплее отображается заданное значение температуры в кабине.

Переключение индикации температуры на градусы Фаренгейта

Одновременно нажмите клавиши (2) и (5) в течение 3 секунд. Отображается требуемая заданная температура в градусах Фаренгейта.

Указание: При повторном нажатии клавиш (2) и (5) индикация снова переключается на градусы Цельсия.



3

Обогрев зоны ног

Если специально требуется обогреть зону ног, то сопла вентилятора следует установить следующим образом:

- Закройте регулируемые сопла (4) вентилятора.
- Закройте верхние сопла (1) вентилятора.
- Полностью откройте нижние сопла (1) вентилятора с помощью регулировочных колесиков (R).
- Направьте пластины сопел (1) вентилятора с помощью других регулировочных колесиков (R) на зону ног.

(рис. 1, 3)

Индикация неисправности датчика температуры F0 (температура воздуха в кабине, синий)

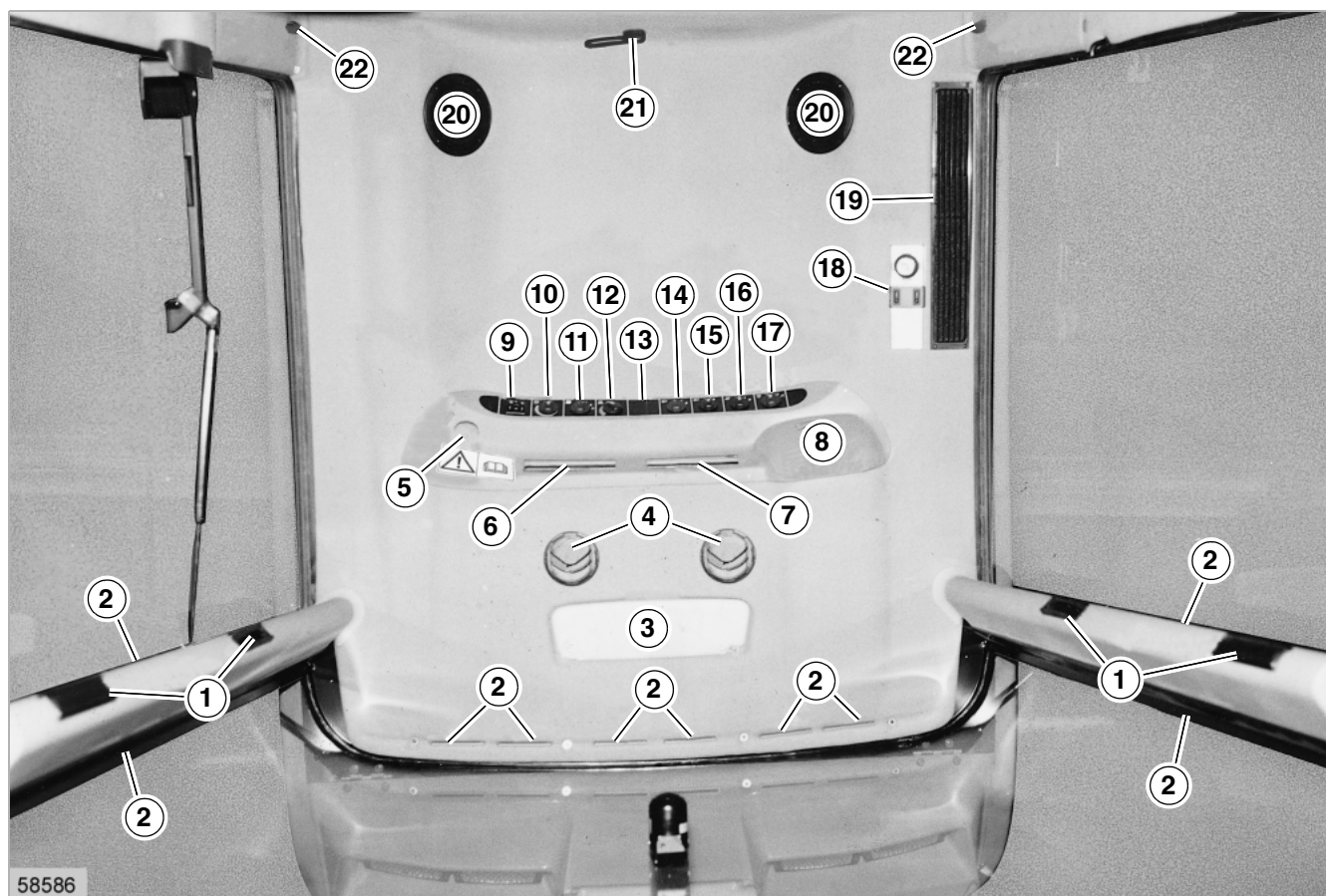
Индикация F0 При неисправности индикатор мигает до тех пор, пока неисправность не будет устранена.	На неисправность датчика температуры в кабине указывает мигание индикатора. Коммутационные выходы отключаются. Блок управления деактивизируется. После устранения неисправности, к примеру обрыва провода, короткого замыкания или отсутствия подключения датчика, блок управления снова готов к работе.
---	--

Индикация неисправности датчика температуры F1 (температура выдуваемого воздуха, желтый)

Индикация F1 При неисправности индикатор мигает до тех пор, пока неисправность не будет устранена.	На неисправность датчика температуры выдуваемого воздуха указывает мигание индикатора. Коммутационные выходы отключаются. Блок управления деактивизируется. После устранения неисправности, к примеру обрыва провода, короткого замыкания или отсутствия подключения датчика, блок управления снова готов к работе.
---	---

Индикация неисправности датчика температуры F2 (наружная температура, красный)

Индикация F2 При неисправности индикатор мигает до тех пор, пока неисправность не будет устранена.	На неисправность датчика температуры выдуваемого воздуха указывает мигание индикатора. Управляющий прибор остается активизированным. Устраните неисправности, к примеру обрыв провода, короткое замыкание или отсутствие подключения датчика.
---	--



Кабина с системой кондиционирования

- 1 Сопла вентилятора, регулируемые и закрываемые
- 2 Шлицы вентилятора – лобовое стекло
- 3 Солнцезащитный козырек
- 4 Сопла вентилятора, регулируемые
- 5 Держатель для ручного микрофона радиотелефона
- 6 Место для радиотелефона
- 7 Место для радиоприемника
- 8 Вещевой отсек, холодильный отсек
- 9 Резерв
- 10 Поворотный выключатель-термостат АС для кондиционера
- 11 Трехступенчатый переключатель, двойной вентилятор
- 12 Поворотная ручка, регулировочный клапан системы отопления
- 13 Резерв
- 14 Поворотный переключатель для стояночного света, дорожного освещения и главный выключатель для рабочих фар:
Ступень 1 = стояночный свет
Ступень 2 = дорожное освещение.
- 15 Поворотный переключатель для переключения дорожного освещения (дополнительное оборудование, требуется, к примеру, при наличии мультимастера, до № машины ...)
Ступень 1 = нижнее дорожное освещение
Ступень 2 = верхнее дорожное освещение

- 16 Поворотный переключатель для рабочих фар:
Ступень 1 = верхние рабочие фары на кабине
Ступень 2 = дополнительные рабочие фары для выпускной трубы зернового бункера и на задней стороне кожуха соломоспуска.
Функция только при работающем двигателе и включенном защитном выключателе. Переключатель 14 должен быть переключен на ступень 1 или 2.
- 17 Поворотный переключатель для проблесковых маячков:
Ступень 1 = проблесковые маячки автоматически включаются при заполнении зернового бункера на 70%
Ступень 2 = движение по дорогам
- 18 Освещение кабины и лампа для чтения, включаемая отдельно
- 19 Решетка рециркуляции, кондиционер
- 20 Динамики, комплект подготовки под радиоприемник (дополнительное оборудование)
- 21 Рычаг для открывания и закрывания крыши кабины
- 22 Крючки для одежды

(рис. 4)

Кабина с вентилятором

Кабина оснащена высокомоушным двойным вентилятором.

С помощью трехступенчатого переключателя (11) можно выбирать любую из трех ступеней мощности вентилятора. С помощью сопел (1 и 4) вентилятора можно регулировать направление потока воздуха.

(рис. 1)

Фильтр в крыше кабины требует регулярной очистки – см. с. 9.9.1, *Очистка фильтров*.

Кабина с вентилятором и системой кондиционирования**Опасность!**

Важные указания по обращению с кондиционером:

1. Избегайте любого контакта с хладагентом! Надевайте защитные очки и перчатки.
2. При попадании брызг в глаза немедленно обращайтесь к врачу!
3. Работы по техническому обслуживанию и ремонту должны выполняться только в специализированных мастерских по обслуживанию холодильного оборудования.
4. В непосредственной близости от деталей контура хладагента и на самом контуре не допускается производство сварочных работ. – Опасность отравления!
5. Максимально допустимая температура окружающей среды для хладагента составляет 80 °C!

Кондиционер заправлен на заводе хладагентом **R 134a**.

Заправочная емкость составляет прим. 1,8 кг.

Компрессор заправлен **санталовым маслом (маслом PAG)**.

Кабина оснащена высокомоушным вентилятором свежего воздуха.

С помощью трехступенчатого переключателя (11) можно выбирать любую из трех ступеней мощности вентилятора.

Ввод кондиционера в эксплуатацию:

Запустите дизельный двигатель. Включите двойной вентилятор с помощью трехступенчатого переключателя (11) на ступень 1 - 3 по выбору. Поверните бесступенчато регулируемый поворотный выключатель-термостат (10) вправо в соответствии с требуемой температурой. Кондиционер готов к эксплуатации.

Через решетку рециркуляции (19) предварительно охлажденный воздух из кабины смешивается с отфильтрованным наружным воздухом, дополнительно охлаждается и подается через сопла (1 и 4) вентилятора в кабину. С помощью регулируемых сопел (1 и 4) вентилятора можно регулировать направление потока воздуха. При необходимости сопла (1) вентилятора можно закрыть.

При достижении достаточной степени охлаждения компрессор выключается электромагнитной муфтой и термостатом.

При повышении температуры компрессор снова автоматически включается.

Кондиционер может работать только при закрытых дверях и окнах.

(рис. 4)

В случае возникновения неисправности кондиционер автоматически отключается:

На информационном дисплее молотильной установки загораются контрольная и сигнальная лампы.

Установка была отключена реле высокого давления.

После охлаждения установки кондиционер автоматически включается снова.

Если установка включается очень часто через очень короткие промежутки времени, следует произвести проверку на наличие неисправностей.

Возможные причины – см. с. 6.2.14,
Неисправности, возможные причины и способы устранения – Кондиционер.

ВНИМАНИЕ! Разность с наружной температурой больше 8 - 10 °C вредна для здоровья.

Кабина с вентилятором и системой отопления

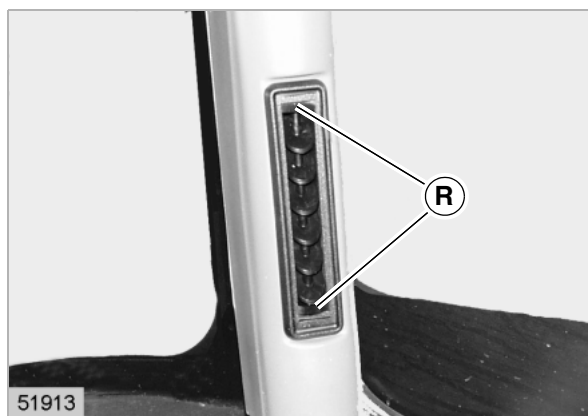
После вентилятора свежего воздуха включена водяная система отопления.

С помощью поворотной ручки (12) можно регулировать объем потока горячей воды и, тем самым, мощность, системы отопления.

Ввод системы отопления в эксплуатацию:

Откройте запорные краны на двигателе. Поверните поворотную ручку (12) вправо. Чем дальше вправо, тем выше мощность нагрева. С помощью регулируемых сопел (1 и 4) вентилятора можно регулировать направление потока воздуха (теплый или свежий воздух).

(рис. 4)



5

Обогрев зоны ног

Если специально требуется обогреть зону ног, то сопла вентилятора следует установить следующим образом:

- Закройте регулируемые сопла (4) вентилятора.
- Закройте верхние сопла (1) вентилятора.
- Полностью откройте нижние сопла (1) вентилятора с помощью регулировочных колесиков (R).
- Направьте пластины сопел (1) вентилятора с помощью других регулировочных колесиков (R) на зону ног.

(рис. 4, 5)

Система Reheat

(удаление влаги с запотевших стекол кабины)

Система Reheat может использоваться на машинах, оснащенных системами отопления и кондиционирования.

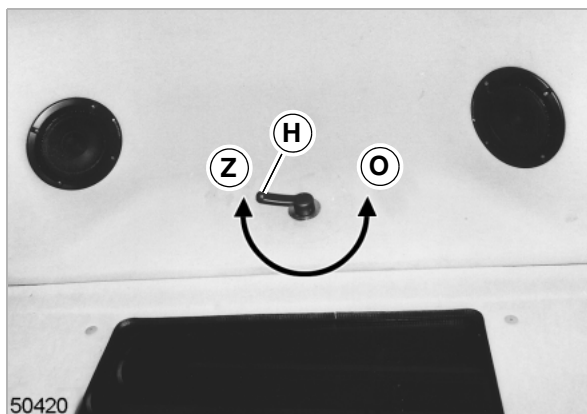
Систему можно использовать, к примеру, при запотевших стеклах.

Для этого следует включить кондиционер дополнительно к отоплению. Испаритель кондиционера включен перед системой отопления. Благодаря этому влажный воздух принимается кондиционером и отводится.

Неисправности, возможные причины и способы устранения – Кондиционер

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Кондиционер отключается автоматически. На информационном дисплее мигают лампы. На информационном дисплее мигают лампы.	1. Очень высокая наружная температура. Дайте установке остыть. После охлаждения установка автоматически включается снова. Закройте окна и двери.
Кондиционер не обеспечивает охлаждение. Из сопел вентилятора выходит только неохлажденный воздух.	1. Не срабатывает электромагнитная муфта. Замените муфту. 2. Ослаб клиновой ремень. Натяните или при необходимости замените клиновой ремень. 3. Ослабили кабельные соединения. Закрепите разошедшиеся кабельные соединения. 4. Неисправен предохранитель B17 или реле 68. Замените предохранитель или реле. 5. Компрессор не перекачивает хладагент, примерз расширительный клапан. Достигнута высокая степень насыщения индикатора влажности. Замените фильтр-осушитель в специализированной мастерской. Для этого необходимо откачать хладагент и повторно заправить установку.
Из сопел вентилятора в кабине выходит охлажденный воздух. Однако этого воздуха не хватает, чтобы в достаточной мере охладить кабину.	1. Загрязнен испаритель в крыше кабины. Очистите испаритель. 2. Неисправен испаритель. Замените испаритель. (Откачайте хладагент и повторно заправьте установку.) 3. Загрязнен конденсатор перед водяным радиатором. Очистите конденсатор. 4. Слишком низкий уровень охлаждающей жидкости. Белый шарик не плавает, он находится внизу. Проверьте кондиционер в специализированной мастерской по обслуживанию холодильного оборудования. 5. В кабину попадает наружный воздух. Полностью закройте окна и двери.

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Кондиционер временами подает сначала охлажденный воздух, а затем снова теплый воздух.	1. Образование льда в расширительном клапане. до № машины Фильтр-осушитель насыщен, если голубой шарик становится розовым. Замените фильтр-осушитель в специализированной мастерской. (Опорожните и повторно заправьте кондиционер.) с № машины Фильтр-осушитель насыщен, если оранжевый шарик становится бесцветным. Замените фильтр-осушитель в специализированной мастерской. (Опорожните и повторно заправьте кондиционер.)
Компрессор работает слишком шумно.	1. Поврежден подшипник компрессора. Отремонтируйте или замените компрессор с специализированной мастерской. Для этого необходимо откачать хладагент и повторно заправить установку. 2. Слишком низкий уровень масла в компрессоре (можно определить по внешним протечкам). Выполните ремонт в специализированной мастерской. Контроль уровня масла в компрессоре производится только при опорожненной установке. Для этого необходимо откачать хладагент.
Влажность в кабине. Через сопла вентилятора капает вода.	1. Засорены или плохо проложены водостоки. Проверьте проходимость водостоков. При необходимости прочистите сжатым воздухом.



6

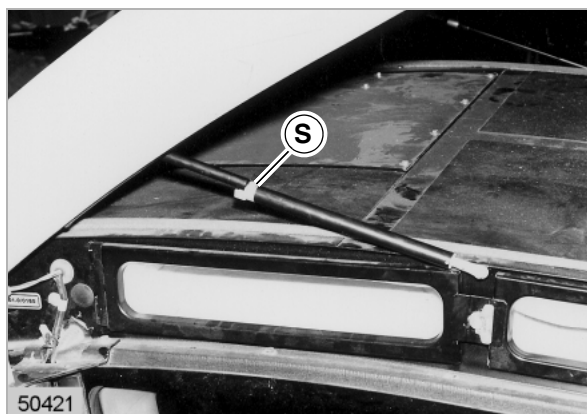
Открытие и закрытие крыши кабины

Открытие крыши кабины

Установите рычаг (H) путем вращения влево в положение (O).

После этого поднимите крышу кабины вверх, при этом пневматическая пружина должна быть заблокирована фиксатором (S).

(рис. 6, 7)



7

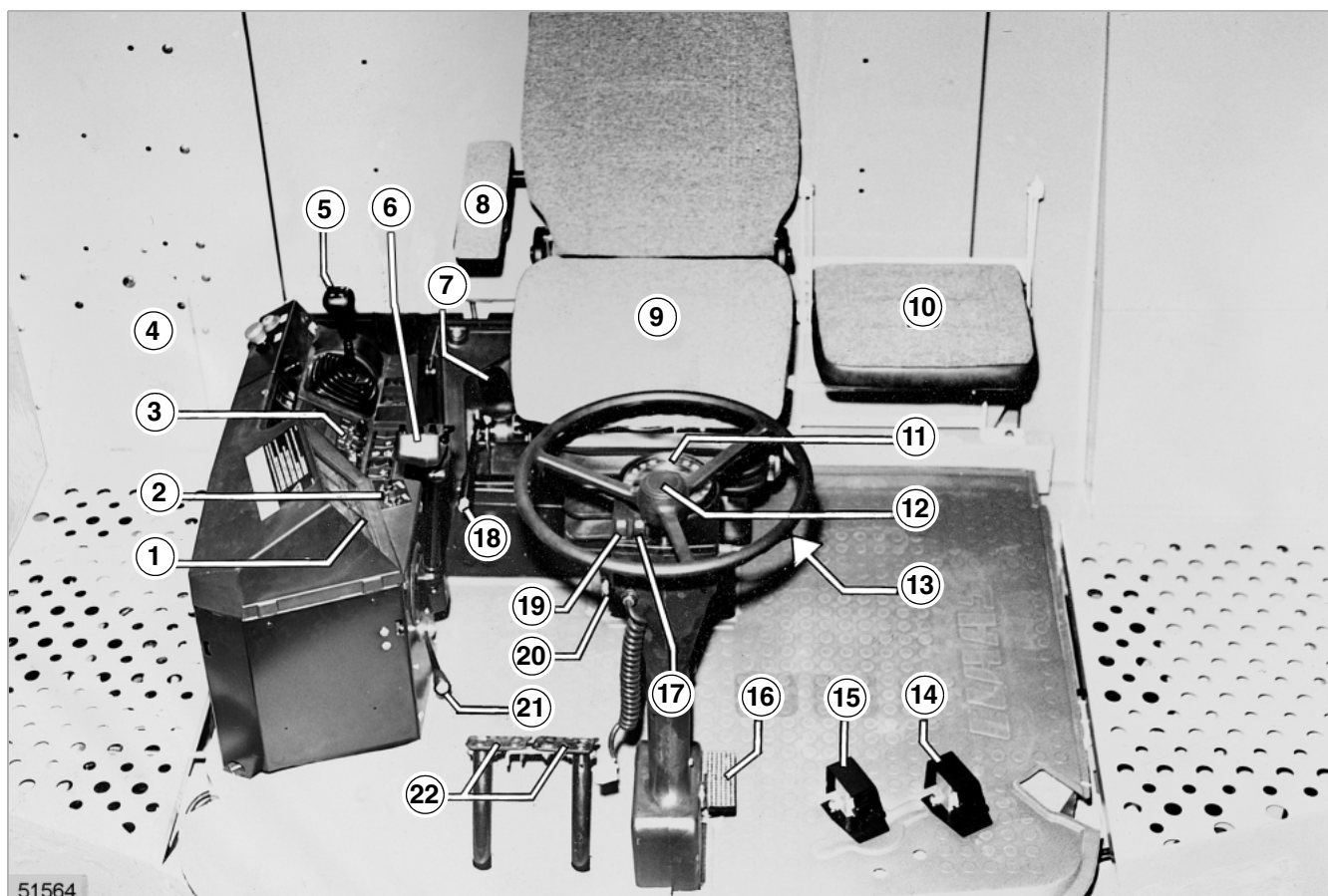
Закрывание крыши кабины

Поднимите фиксатор (S) для разблокировки пневматической пружины.

Опустите крышу кабины вниз.

После этого установите рычаг (H) путем вращения вправо в положение (Z). Крыша кабины теперь заблокирована.

(рис. 6, 7)



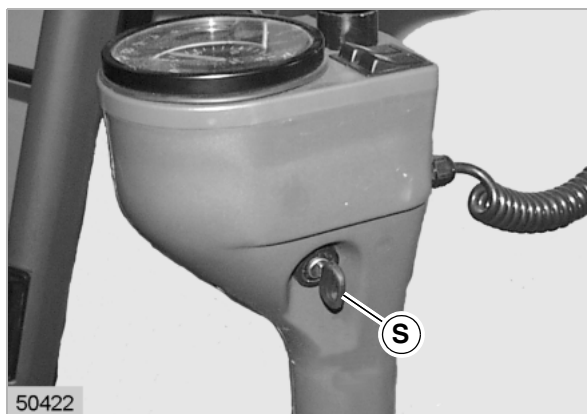
ПЛОЩАДКА ВОДИТЕЛЯ

- 1 Информационный дисплей молотильной установки
- 2 Индикатор потерь
- 3 Пульт управления
- 4 Заслонка контроля схода
- 5 Рычаг переключения скоростей
- 6 Рычаг управления движением с многофункциональной ручкой
- 7 Рычаг регулировки подбарабана
- 8 Регулируемый подлокотник
- 9 Сиденье повышенной комфортности для водителя
- 10 Сиденье для инструктора (дополнительное оборудование)
- 11 Информационный дисплей движения
- 12 Рулевое колесо
- 13 Выключатель, указатель направления движения и звуковой сигнал
- 14 Ножной выключатель, включение/выключение функции опорожнения зернового бункера (до № машины ...)
- 15 Ножной выключатель, выключение приставки (экстренный останов, до № машины ...)
- 16 Педаль фиксации, рулевая колонка
- 17 Выключатель, стеклоочиститель
- 18 Рычаг ручного тормоза

- 19 Выключатель аварийной световой сигнализации
- 20 Замок зажигания
- 21 Рычаг регулировки скорости вращения молотильного барабана
- 22 Педаль ножного тормоза

(рис. 1)

1



2

Рулевая колонка

Замок зажигания

Положение 0 = Зажигание ВЫКЛ.

Положение 1 = Зажигание ВКЛ.

Поверните ключ зажигания (S) до первого фиксированного положения

Положение 2 = Предпусковой разогрев (только двигатели Perkins)

Поверните ключ зажигания (S) во второе фиксированное положение и удержите в нем макс. 15 секунд

Положение 3 = Запуск двигателя

Поверните ключ зажигания дальше до упора

(рис. 2)



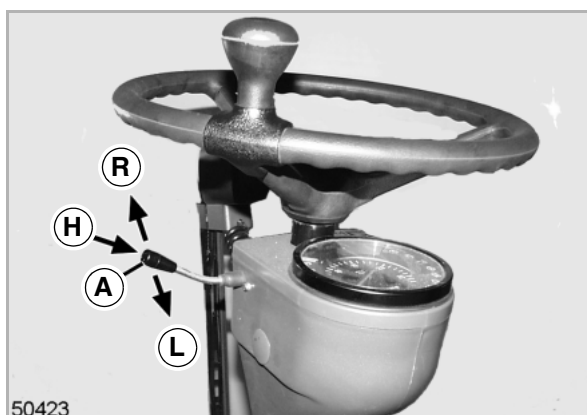
Внимание!

Никогда не включайте стартер более чем на 10 - 15 секунд. После запуска двигателя тотчас же отпускайте ключ зажигания.

Повторение процесса запуска:

Если требуется повторить процесс запуска, то следует вернуть ключ зажигания назад в положение "0" и сделать небольшой перерыв. Затем процесс запуска повторить.

(рис. 2)



3

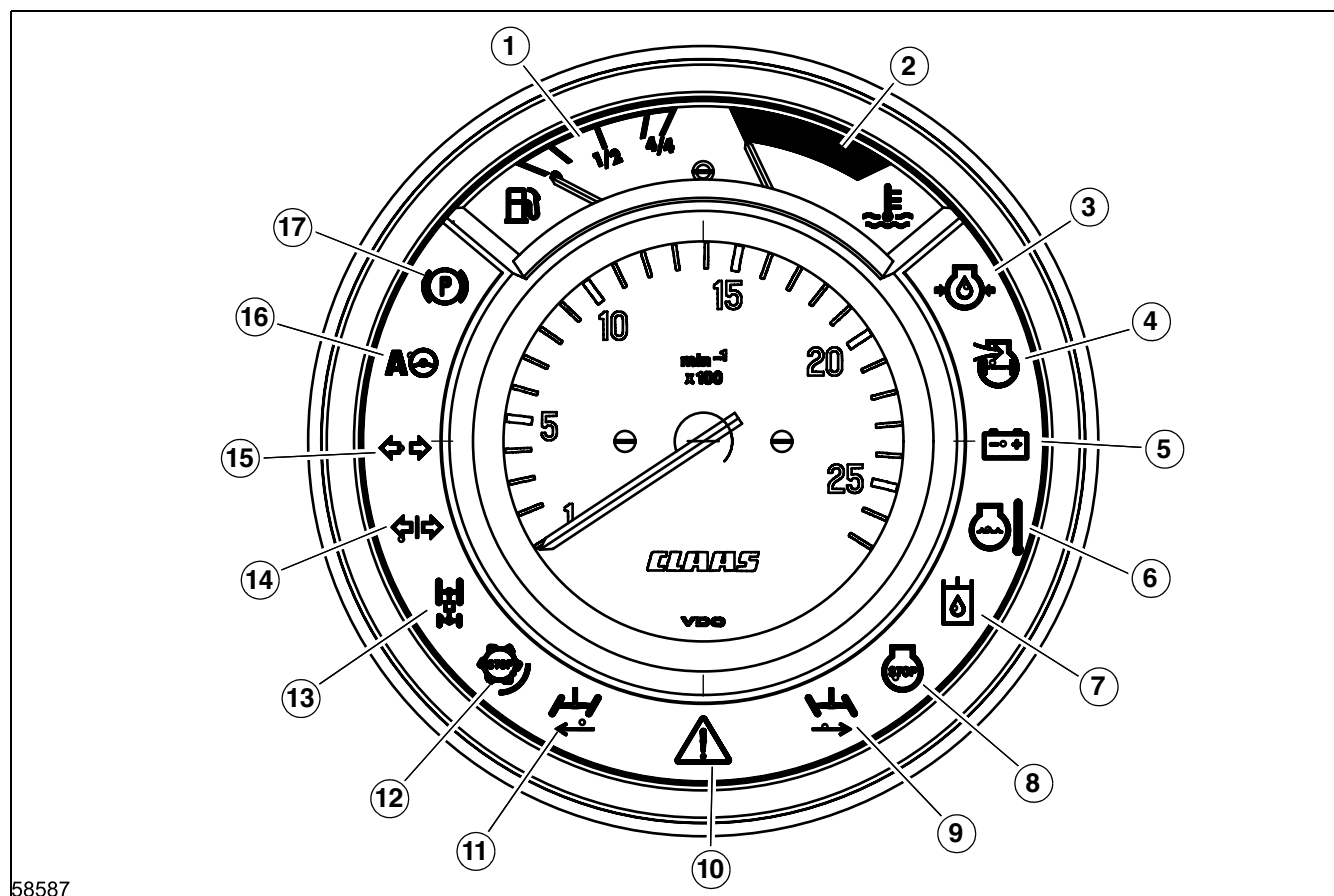
Переключатель (A) указателя направления движения и звукового сигнала:

R = указатель движения вправо

L = указатель движения влево

H = звуковой сигнал

(рис. 3)



58587

4

Информационный дисплей движения

- 1 Индикатор уровня топлива в баке
- 2 Температура двигателя
- 3 Давление масла (двигатель), ярко-красный
- 4 Воздушный фильтр, ярко-красный
- 5 Контроль зарядки, ярко-красный
- 6 Температура охлаждающей жидкости, ярко-красный
- 7 Резерв
- 8 Сигнальная лампа, температура охлаждающей воды
- 9 Указатель поворота вправо, ярко-красный (только на рисоуборочных комбайнах)
- 10 Главная сигнальная лампа, ярко-красный
- 11 Указатель поворота влево, ярко-красный (только на рисоуборочных комбайнах)
- 12 Молотилка, останов, ярко-красный
- 13 Система CLAAS-4-Trac, зеленый
- 14 Направление движения (прицеп), зеленый
- 15 Направление движения, зеленый
- 16 Система CLAAS-Autopilot, зеленый
- 17 Стояночный тормоз, ярко-красный
- 18 Выключатель аварийной световой сигнализации

19 Выключатель стеклоочистителя

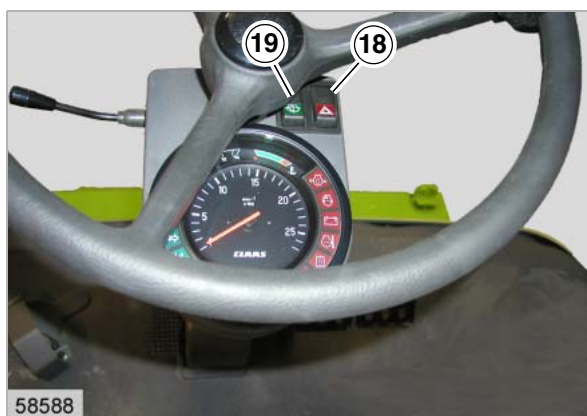
D = индикатор скорости вращения, входной вал коробки передач (скорость движения)



Указание!

На комбайнах MEGA 350 указывается только 5/6 скорости вращения входного вала коробки передач.

(рис. 4, 5)



5

Работа информационного дисплея движения

(Сигнальные лампы 3, 4, 5, 6, 8, 10 и 17)

- 3 = Сигнальная лампа горит при слишком низком давлении масла в двигателе, одновременно горит сигнальная лампа (8), мигает сигнальная лампа (10) и зуммер подает периодический звуковой сигнал.

Немедленно заглушите двигатель,
установите причину и устраните неисправность

- 4 = Сигнальная лампа горит при загрязнении воздушного фильтра, одновременно горит лампа (8), мигает сигнальная лампа (10) и зуммер подает периодический звуковой сигнал.

Немедленно заглушите двигатель,
очистите воздушный фильтр, очистите сетку воздухозаборника.

- 5 = Лампа контроля зарядки горит при включенном зажигании и остановленном двигателе. Лампа контроля зарядки гаснет после запуска двигателя. При работающем двигателе и неисправном генераторе или при остановке генератора горит лампа контроля зарядки и зуммер подает непрерывный звуковой сигнал.

- 6 = до № машины ...

Сигнальная лампа горит при слишком высокой температуре охлаждающей жидкости в двигателе, одновременно горит сигнальная лампа (8), мигает сигнальная лампа (10) и зуммер подает периодический звуковой сигнал.

Немедленно заглушите двигатель,
очистите систему охлаждения, проверьте натяжение клинового ремня.

- 17 = Сигнальная лампа горит при затянутом ручном тормозе.

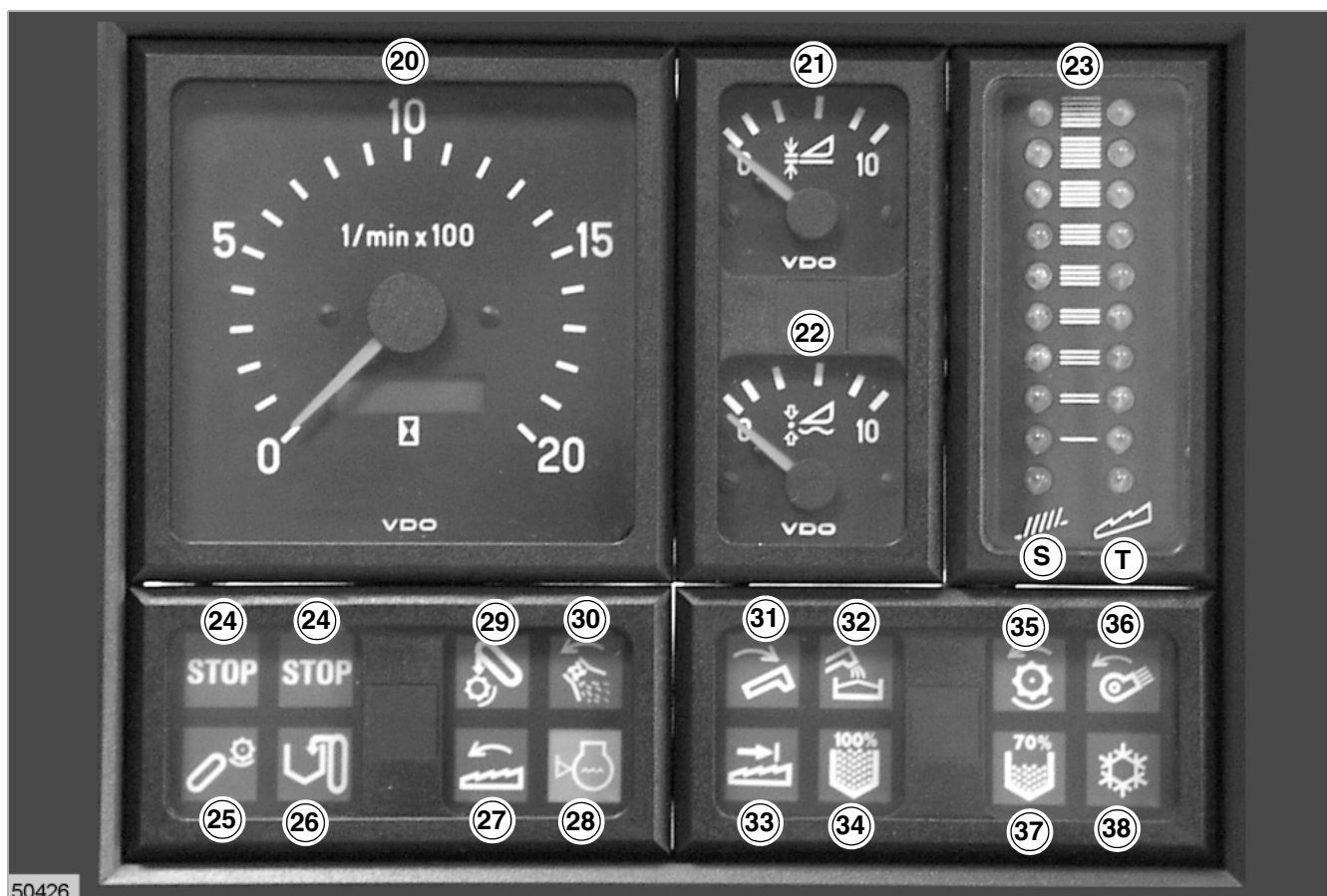
Комбайн с дисковыми тормозами:

Если тормозные колодки изношены, сигнальная лампа загорается при полном нажатии ножного тормоза. Лампа функционирует только при включенном зажигании и отпущенном ручном тормозе.

**Опасность!**

В случае включения сигнальной лампы немедленно замените все тормозные колодки в специализированной мастерской.

(рис. 4, 5)



50426

6

Информационный дисплей молотильной установки

- 20 Счетчик часов эксплуатации, индикатор скорости вращения молотильного барабана и вентилятора
- 21 Индикатор, высота среза
- 22 Индикатор, разгрузка жатки (давление прижима)
- 23 Индикация потерь
S = решетный стан
T = соломотряса
- 24 Сигнальные лампы, красные – "Стоп"
- 25 Сигнальная лампа, красная – контроль скорости вращения наклонного транспортера
- 26 Сигнальная лампа, красная – контроль скорости вращения зернового элеватора
- 27 Сигнальная лампа, красная – контроль скорости вращения соломотряса/интенсивного соломотряса
- 28 Контрольная лампа уровня охлаждающей жидкости, оранжевая
- 29 Сигнальная лампа, красная – контроль скорости вращения элеватора для схода
- 30 Сигнальная лампа, красная – контроль скорости вращения измельчителя
- 31 Сигнальная лампа, красная – выпускная труба зернового бункера выдвинута.
- 32 Сигнальная лампа, красная – опорожнение зернового бункера включено

- 33 Сигнальная лампа, красная – пробка в зоне соломотряса
- 34 Сигнальная лампа, красная – зерновой бункер заполнен на 100%
- 35 Контрольная лампа, зеленая – при индикации скорости вращения молотильного барабана
- 36 Контрольная лампа, зеленая – при индикации скорости вращения вентилятора
- 37 Контрольная лампа, зеленая – зерновой бункер заполнен на 70%
- 38 Сигнальная лампа, красная – неисправность системы кондиционирования

(Фиг. 6)

Работа информационного дисплея молотильной установки

Информационный дисплей молотильной установки включает функции контроля скорости вращения и контроля правильности функционирования.

Контроль скорости вращения:

Система контроля скорости вращения готова к эксплуатации при двигателе, работающем с высокой скоростью вращения холостого хода, включенной молотилке и приставке.

При снижении скорости вращения на наклонном транспортере (25), зерновом элеваторе (26), соломотрясе (27), элеваторе для схода (29) и измельчителе (30) загораются сигнальные лампы с соответствующими символами. Одновременно на информационном дисплее молотильной установки мигают сигнальные лампы (24 STOP), а на информационном дисплее движения горит сигнальная лампа (12), мигает сигнальная лампа (10) и зуммер (44) подает периодический звуковой сигнал. На индикаторе скорости вращения (20) указывается, в зависимости от положения перекидного выключателя (59), скорость вращения вентилятора и молотильного барабана.

Контроль правильности функционирования:

При включенном зажигании система контроля функционирования готова к эксплуатации. При выдвинутой выпускной трубе (31), при включенной функции опорожнения зернового бункера (32), при стопроцентном заполнении зернового бункера (34) и при неисправности в системе кондиционирования (38) горят сигнальные лампы с соответствующими символами.

На индикаторе скорости вращения (35 и 36), в зависимости от положения перекидного выключателя (59), загораются контрольные лампы с соответствующими символами.

При 70-процентном заполнении зернового бункера (37) горит контрольная лампа с символом.

Индикатор (21) показывает положение приставки по высоте (высоту среза) в данный момент.

Индикатор (22) показывает разгрузку жатки (давление прижима) в настоящий момент.

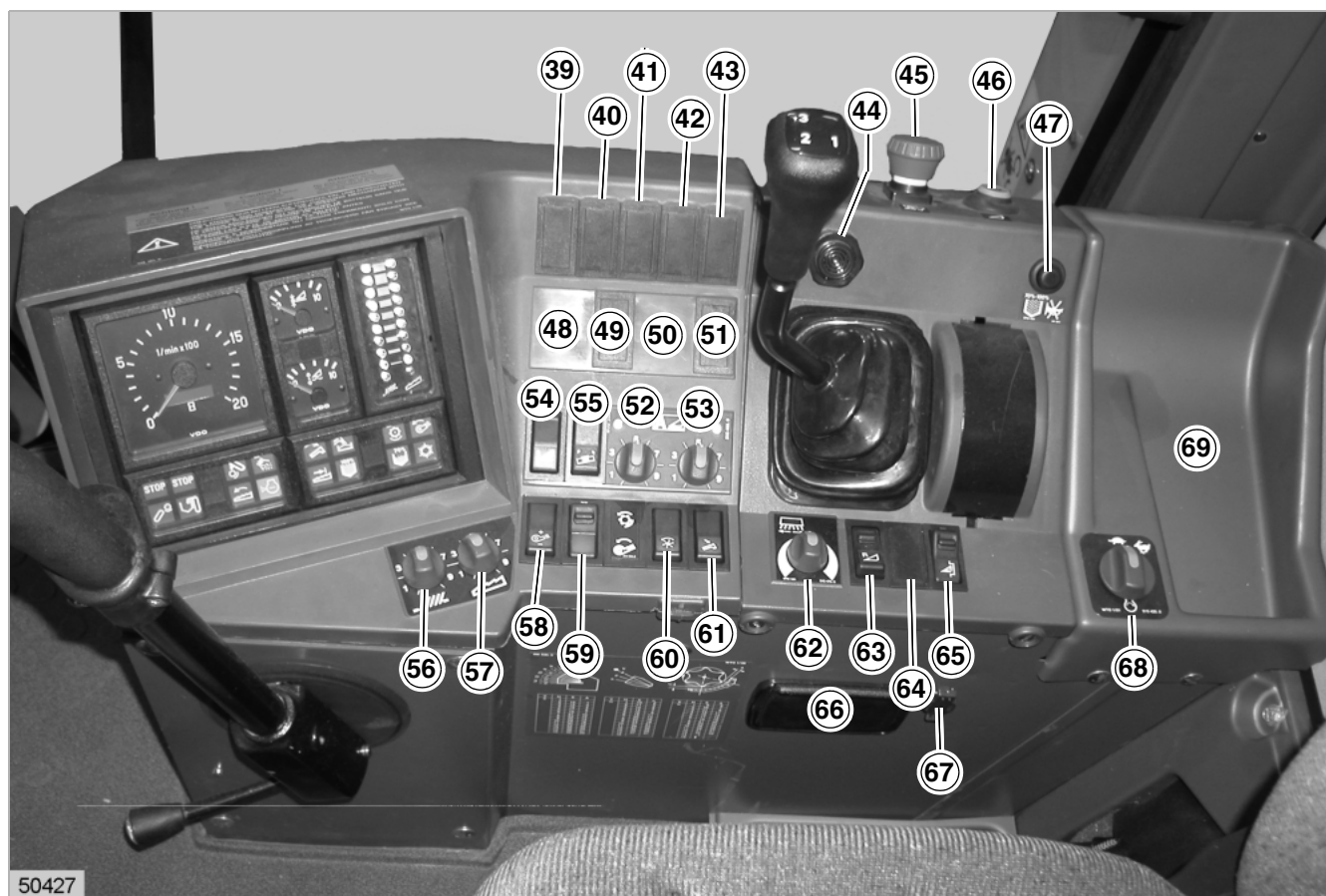
Индикатор (23) служит для контроля индикатора потерь.

Индикатор (28) при включенном зажигании и остановленном двигателе показывает уровень охлаждающей жидкости.

При слишком низком уровне охлаждающей жидкости загорается оранжевая контрольная лампа. При включении контрольной лампы следует долить охлаждающую жидкость.

При работающем двигателе индикатор не функционирует.

(рис. 4, 5, 6)



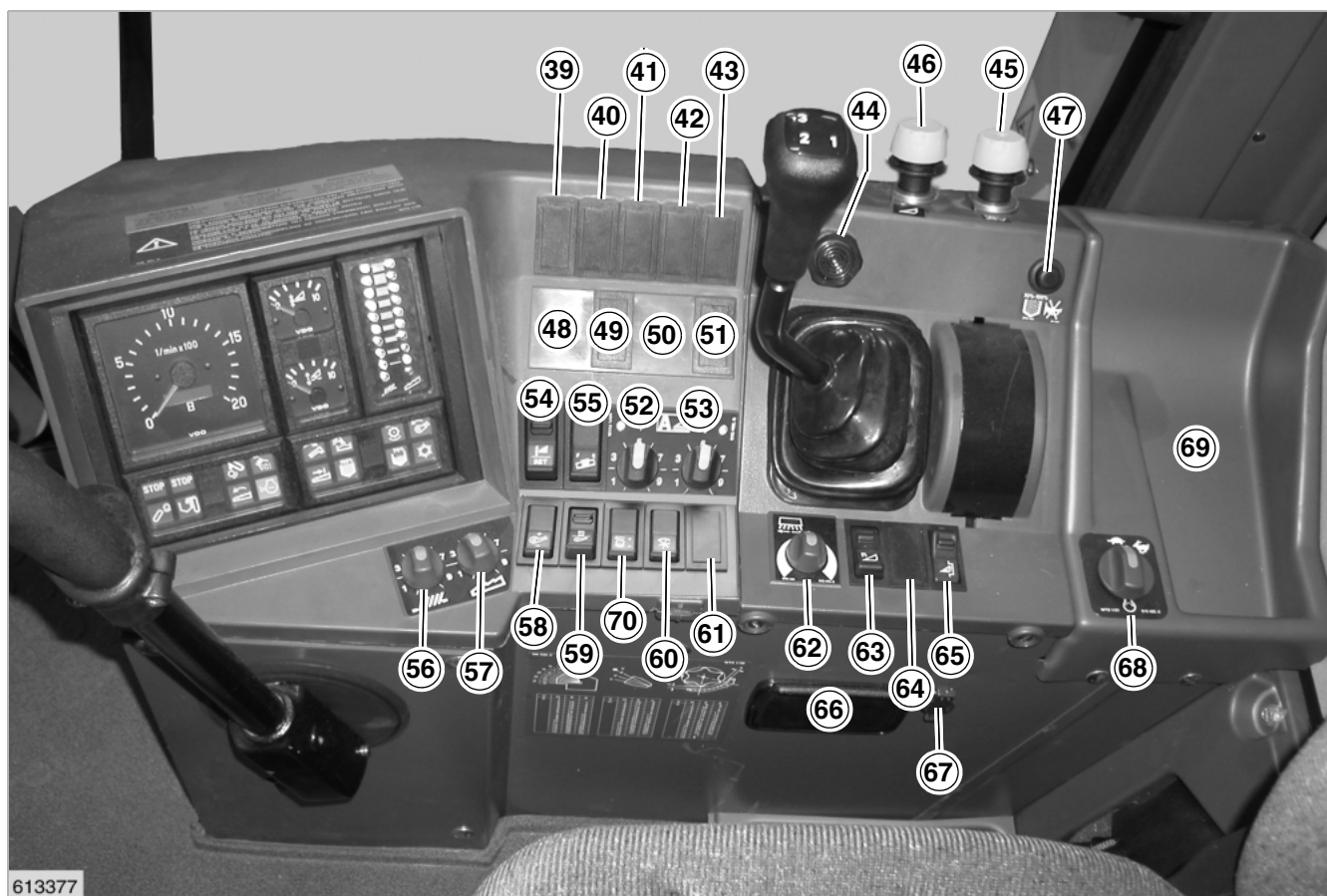
7

Пульт управления

(до № машины ...)

- | | |
|---|---|
| <p>39 Предусмотрено для перекидного выключателя с блокировкой, включение/выключение системы 4-Trac CLAAS</p> <p>40 Резерв</p> <p>41 Резерв</p> <p>42 Резерв</p> <p>43 Резерв</p> <p>44 Зуммер</p> <p>45 Выключатель, включение/выключение молотилки</p> <p>46 Выключатель, включение приставки</p> <p>47 Клавишный выключатель, выключение звукового сигнала заполнения зернового бункера</p> <p>48 Резерв</p> <p>49 Резерв</p> <p>50 Устройство смещения центра, система CLAAS-Autopilot</p> <p>51 Перекидной выключатель с блокировкой, система CLAAS-Autopilot</p> <p>52 Поворотная ручка для предварительного выбора высоты среза при наличии системы CLAAS-Auto-Contour или CLAAS-Contour</p> <p>53 Поворотная ручка для регулировки высоты среза при наличии системы CLAAS-Auto-Contour</p> <p>54 Перекидной выключатель (главный выключатель) для включения/выключения системы CLAAS-Auto-Contour</p> <p>55 Перекидной выключатель для ручного управления, поперечная регулировка положения жатки при наличии системы CLAAS-Auto-Contour</p> | <p>56 Поворотная ручка для индикатора потерь, решетный стан</p> <p>57 Поворотная ручка для индикатора потерь, соломотряс</p> <p>58 Переключатель для регулировки скорости вращения вентилятора</p> <p>59 Переключатель индикатора скорости вращения Переключатель заблокирован = молотильный барабан
Разблокировка/включение переключателя = вентилятор</p> <p>60 Переключатель для регулировки скорости вращения мотовила</p> <p>61 Перекидной выключатель, поворот выпускной трубы зернового бункера</p> <p>62 Поворотный переключатель, регулировка разбрасывающего листа измельчителя</p> <p>63 Сенсорный выключатель с блокировкой для включения/выключения реверсирования приставки</p> <p>64 Предусмотрено для главного выключателя системы CLAAS-Contour</p> <p>65 Предохранительный выключатель с блокировкой включения/выключения</p> <p>66 Пепельница</p> <p>67 Розетка на 12 Вольт</p> <p>68 Поворотный переключатель скорости вращения двигателя</p> <p>69 Место для вещей</p> |
|---|---|

(рис. 7)



613377

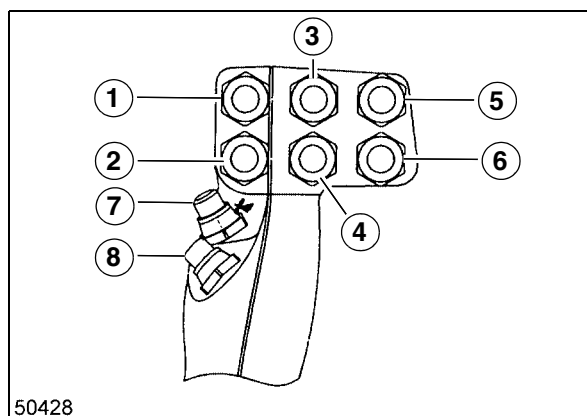
8

Пульт управления

(с № машины ...)

- 39 Предусмотрено для перекидного выключателя с блокировкой, включение/выключение системы 4-Trac CLAAS
- 40 Откидывание приставки
- 41 Резерв
- 42 Резерв
- 43 Резерв
- 44 Зуммер
- 45 Выключатель, включение/выключение молотилки
- 46 Выключатель, включение/выключение приставки
- 47 Клавишный выключатель, выключение звукового сигнала заполнения зернового бункера
- 48 Резерв
- 49 Резерв
- 50 Устройство смещения центра, система CLAAS-Autopilot
- 51 Перекидной выключатель с блокировкой, система CLAAS-Autopilot
- 52 Поворотная ручка для предварительного выбора высоты среза при наличии системы CLAAS-Auto-Contour или CLAAS-Contour
- 53 Поворотная ручка для регулировки высоты среза при наличии системы CLAAS-Auto-Contour
- 54 Перекидной выключатель (главный выключатель) для включения/выключения системы CLAAS-Auto-Contour, запрограммируйте второе положение (выключатель разблокирован) CAC
- 55 Перекидной выключатель для ручного управления, поперечная регулировка положения жатки при наличии системы CLAAS-Auto-Contour
- 56 Поворотная ручка для индикатора потерь, решетный стан
- 57 Поворотная ручка для индикатора потерь, соломотряс
- 58 Переключатель для регулировки скорости вращения вентилятора
- 59 Перекидной выключатель с блокировкой, главный выключатель для регулировки скорости вращения вентилятора и молотильного барабана
- 60 Переключатель для регулировки скорости вращения мотовила
- 61 Резерв
- 62 Поворотный переключатель, регулировка разбрасывающего листа измельчителя
- 63 Сенсорный выключатель с блокировкой для включения/выключения реверсирования приставки
- 64 Предусмотрено для главного выключателя системы CLAAS-Contour
- 65 Предохранительный выключатель с блокировкой включения/выключения
- 66 Пепельница
- 67 Розетка на 12 Вольт
- 68 Поворотный переключатель скорости вращения двигателя
- 69 Место для вещей
- 70 Перекидной выключатель, регулировка скорости вращения молотильного барабана

(рис. 8)



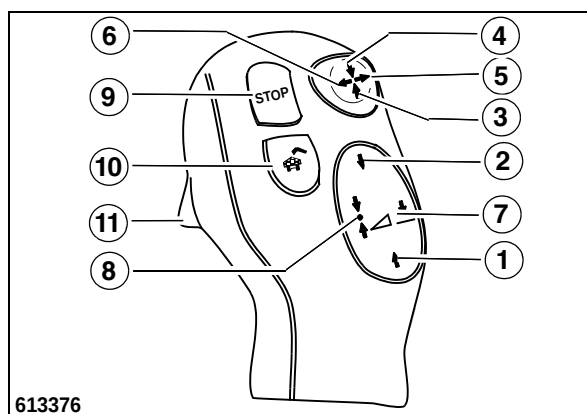
9

Многофункциональный рычаг

(до № машины ...)

- 1 Поднятие приставки, выключение системы CLAAS-Contour / CLAAS-Auto-Contour
- 2 Опускание приставки (только при работающем двигателе - гидравлический трубопровод, идущий от гидравлического цилиндра жатки, перекрыт в целях безопасности при остановленном двигателе запорным клапаном)
- 3 Поднятие мотовила
- 4 Опускание мотовила
- 5 Перемещение мотовила вперед
- 6 Перемещение мотовила назад
- 7 Включение функции предварительного выбора высоты среза
- 8 Включение системы CLAAS-Contour / CLAAS-Auto-Contour

(рис. 9)



10

Многофункциональный рычаг

(с № машины ...)

- 1 Поднятие приставки, выключение системы CLAAS-Contour / CLAAS-Auto-Contour
- 2 Опускание приставки (только при работающем двигателе - гидравлический трубопровод, идущий от гидравлического цилиндра жатки, перекрыт в целях безопасности при остановленном двигателе запорным клапаном)
- 3 Поднятие мотовила
- 4 Опускание мотовила
- 5 Перемещение мотовила вперед
- 6 Перемещение мотовила назад
- 7 Включение функции предварительного выбора высоты среза
- 8 Включение системы CLAAS-Contour / CLAAS-Auto-Contour
- 9 Останов приставки
- 10 Включение/выключение функции опорожнения зернового бункера
- 11 Поворот выпускной трубы зернового бункера

(рис. 10)


11

Центральное электрооборудование

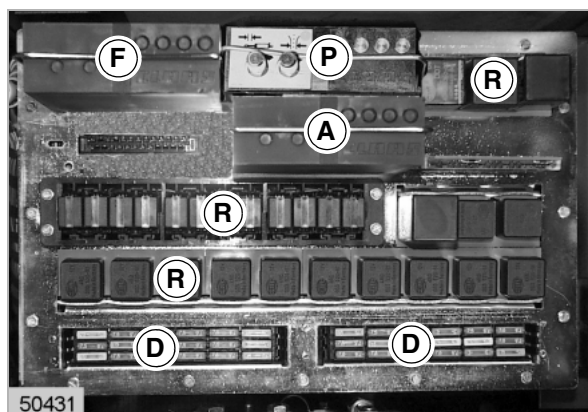
Под приборной крышкой (А) находится центральный распределительный блок.

(рис. 11)


12

При откинутой приборной крышке (А) виден защитный кожух (S). Специальные символы показывают точное расположение всех реле, модулей и плавких вставок (предохранителей).

(рис. 11, 12)


13

При снятом защитном кожухе имеется доступ к съемным модулям, реле и плавким вставкам.

F = съемный модуль – прибор контроля функции

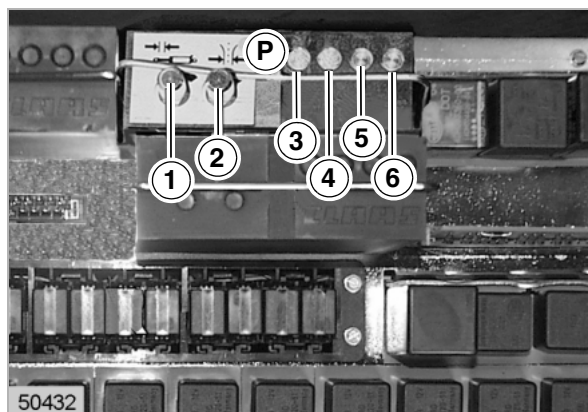
P = съемный модуль – CLAAS-Autopilot

A = съемный модуль – CLAAS-Auto-Contour

R = реле

D = плавкие вставки

(рис. 13)


14

Съемный модуль (P) системы CLAAS-Autopilot

Функция съемного модуля:

- 1 Установка угла поворота
- 2 Установка порога срабатывания
- 3 Контрольная лампа, горит желтым светом при активизации электромагнитных клапанов
- 4 Контрольная лампа, горит желтым светом при активизации электромагнитных клапанов
- 5 Контрольная лампа, горит красным светом при коротком замыкании
- 6 Контрольная лампа, горит зеленым светом при включенном зажигании - Система CLAAS-Autopilot готова к эксплуатации.

(рис. 14)



15

Положение жатки или початкоотделителя при движении по дорогам

Приведите жатку или початкоотделитель в самое верхнее положение. (Нижняя кромка защитной планки должна быть на расстоянии прим. 600 мм от дорожного полотна).

(рис. 15)



16

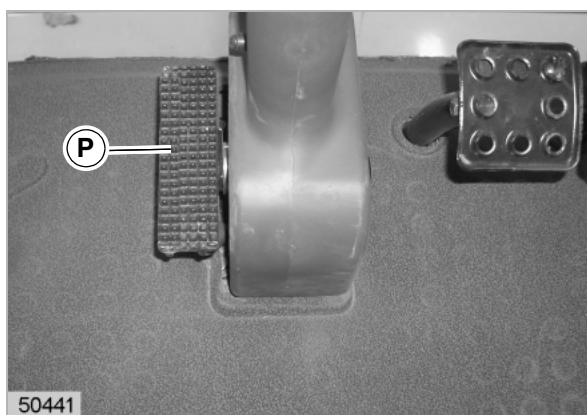
Выключите предохранительный выключатель (65). Теперь случайное опускание приставки будет невозможно.

(рис. 15, 16)



Опасность!

По дорогам и улицам общего пользования разрешается движение только с приставками, имеющими транспортную ширину макс. 3 м.



17

Регулировка положения рулевой колонки



Опасность!

Никогда не регулируйте рулевую колонку во время движения! Нажав на педаль (P), рулевую колонку можно расфиксировать и переместить в требуемое положение.

(рис. 17)


18

19

Сиденье водителя "с пневматическим амортизатором"

(оборудование по выбору)



Опасность!

Никогда не регулируйте сиденье водителя во время движения!

- 1 Наклон подлокотника
- 2 Горизонтальная регулировка
- 3 Регулировка глубины сиденья
- 4 Регулировка наклона сиденья
- 5 Регулировка веса и высоты
- 6 Регулировка спинки
- 7 Опора для позвоночника

(рис. 18, 19)

Регулировка высоты

Регулировка высоты может быть выполнена бесступенчато с помощью пневматического амортизатора.

Путем полного вытягивания рычага привода (5) можно изменять высоту сиденья. Если при этом достигается верхнее или нижнее крайнее положение регулировки высоты, то производится автоматическая корректировка высоты с целью обеспечения минимального хода амортизатора.

Во избежание повреждений включайте компрессор макс. на одну минуту.

(рис. 18)

Регулировка веса

Регулировка под вес конкретного водителя выполняется на стоящей машине. Для этого сядьте на сиденье и на короткое время поднимите рычаг привода (5).

(рис. 18)

Регулировка наклона сиденья

Продольный наклон подушки сиденья может регулироваться индивидуально.

Для регулировки наклона сиденья поднимите левую клавишу (4) и, одновременно отжав подушку сиденья вверх или вниз, наклоните ее в требуемом направлении.

(рис. 18)

Регулировка глубины сиденья

Глубина сиденья может регулироваться индивидуально.

Для регулировки глубины сиденья поднимите правую клавишу (3) и, одновременно переместив подушку сиденья вперед или назад, установите ее в требуемое положение.

(рис. 18)

Опора для позвоночника

Путем вращения колесика (7) влево или вправо можно индивидуально отрегулировать как высоту, так и толщину выпуклости в набивке спинки.

(рис. 19)

Наклон подлокотника

Продольный наклон подлокотников можно изменить путем вращения колесиков (1).

(рис. 18)

Горизонтальная регулировка сиденья водителя

Путем нажатия на рычаг блокировки (2) вверх производится разблокировка горизонтальной регулировки.



Опасность!

Рычаг блокировки (2) должен фиксироваться в требуемом положении. После блокировки сиденье водителя не должно больше перемещаться в другое положение.

(рис. 18)


20

21

Механическое сиденье водителя (оборудование по выбору)



Опасность!

Никогда не регулируйте сиденье водителя во время движения!

- 1 Наклон подлокотника
(правый подлокотник = дополнительное оборудование)
- 2 Горизонтальная регулировка
- 3 Регулировка глубины сиденья
- 4 Регулировка наклона сиденья
- 5 Регулировка веса
- 6 Индикатор регулировки веса
- 7 Регулировка спинки
- 8 Опора для позвоночника
- 9 Сетка

(рис. 20, 21)

Регулировка веса

Регулировка под вес конкретного водителя выполняется на стоящей машине. Для этого выведите регулировочный рычаг (5).

Установленный вес можно определить с помощью индикатора (6).

(рис. 20)

Регулировка высоты

Сиденье может регулироваться по высоте.

Для этого поднимите сиденье в сборе на требуемую высоту. При этом оно остается в соответствующем фиксированном положении.

Опускание сиденья:

Для этого полностью поднимите сиденье. После достижения крайнего верхнего положения сиденье можно снова опустить до нижнего положения.

Регулировка наклона сиденья

Продольный наклон подушки сиденья может регулироваться индивидуально.

Для регулировки наклона сиденья поднимите левую клавишу (4) и, одновременно отжав подушку сиденья вверх или вниз, наклоните ее в требуемом направлении.

(рис. 20)

Регулировка глубины сиденья

Глубина сиденья может регулироваться индивидуально.

Для регулировки глубины сиденья поднимите правую клавишу (3) и, одновременно переместив подушку сиденья вперед или назад, установите ее в требуемое положение.

(рис. 20)

Опора для позвоночника

Путем вращения колесика (8) влево или вправо можно индивидуально отрегулировать как высоту, так и толщину выпуклости в набивке спинки.

(рис. 21)

Наклон подлокотника

Продольный наклон подлокотников можно изменить путем вращения колесиков (1).

(рис. 20)

Горизонтальная регулировка сиденья водителя

Путем нажатия на рычаг блокировки (2) вверх производится разблокировка горизонтальной регулировки.



Опасность!

Рычаг блокировки (2) должен фиксироваться в требуемом положении. После блокировки сиденье водителя не должно больше перемещаться в другое положение.

(рис. 20)

Предохранительный выключатель в сиденье водителя

(с № машины ...)

При покидании места водителя через несколько секунд выключается привод приставок и системы опорожнения зернового бункера.

Лестница для подъема

Передняя лестница



Опасность!

С лестницей допускается работать только на стоящей машине!



22

Перед началом движения следует привести лестницу в переднее положение.

(рис. 22)



23

При подъеме и спуске лестница должна стоять сбоку.

(рис. 23)

Изменение положения лестницы:

При изменении положения с земли разблокируйте рычаг (1) на штанге привода и переместите лестницу вперед или в сторону.

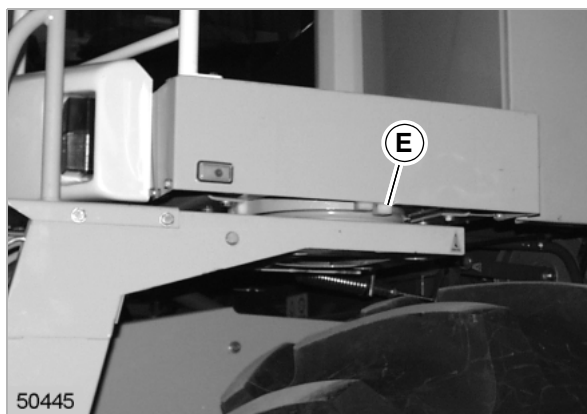
При изменении положения с площадки водителя разблокируйте рычаг (2) и поверните лестницу на штанге привода.

(рис. 22, 23)



Опасность!

В завершение следует зафиксировать лестницу.



24

Подножка и расширитель лестницы

При увеличенной ширине, обусловленной шинами (см. таблицу), следует переоборудовать подножку и ограждение на левой стороне машины в соответствии с таблицей.

Рис. 26 = Подножка без расширения

Рис. 27, 28, 29 = Для шин увеличенной ширины

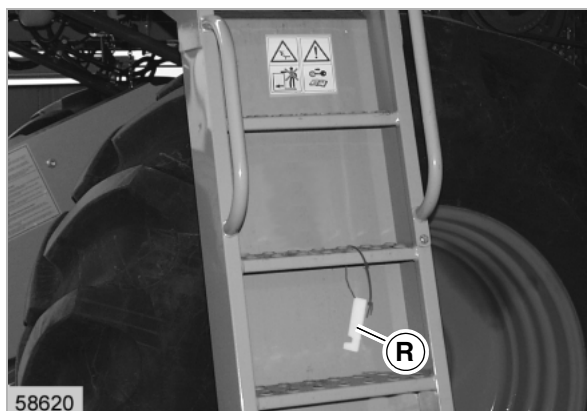
При определенных шинах необходимо снять задний фиксатор для стопора лестницы (E) и установить новый стопор (R), см. таблицу.

Благодаря этому фиксатору увеличивается радиус поворота лестницы.

Фиксатор закреплен на лестнице на заводе.

(рис. 24, 25)

Для установки фиксатора следует снять лестницу.



25

Указание: Ограждение измерено снизу, от середины трубы до середины трубы.

Переднее ограждение

A1 = 825 мм

A2 = 624 мм

B = 338 мм

L = Крепежная плита

Заднее ограждение

C = Штанга

D = 618 мм

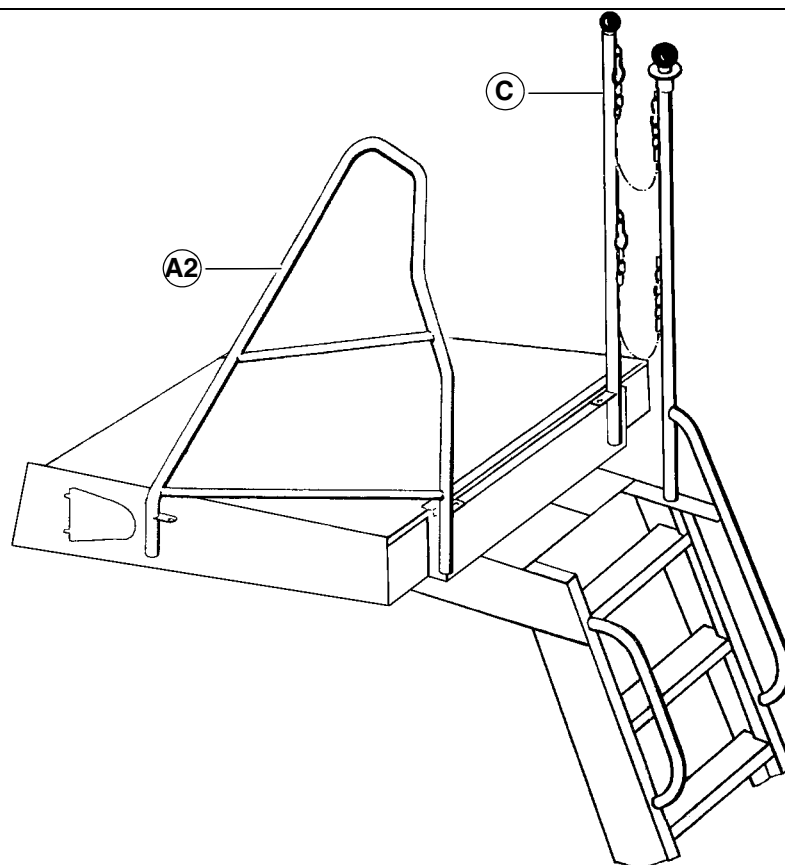
Элементы расширения

F1 = 103 мм

F2 = 206 мм

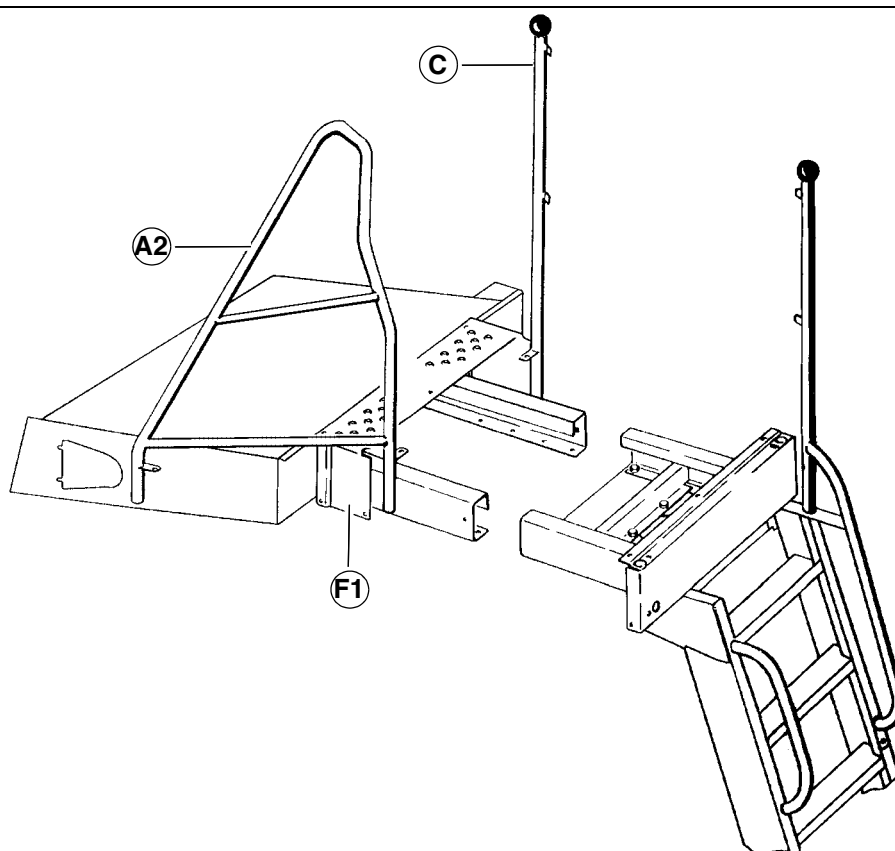
G = 515 мм

Шины	Рис.	Ограждение спереди	Штанга	Элементы расширения	Заднее ограждение
23.1 R 30 (620 / 75 R30)	26	A2	C	–	–
30.5 L - 32 R2	27	A2	C	F1	–
24.5 - 32	28	A2	C	F2	–
24.5 R32	28	A1	C	F2	–
(650 / 75 R32)	28	A1	C	F2	–
30.5 R 32	29	A1	C	F1 + F2	–
73 x 44 - 32 (1050 / 50 R32)	30	A1 + B Крепежная плита L	–	G + F1	D



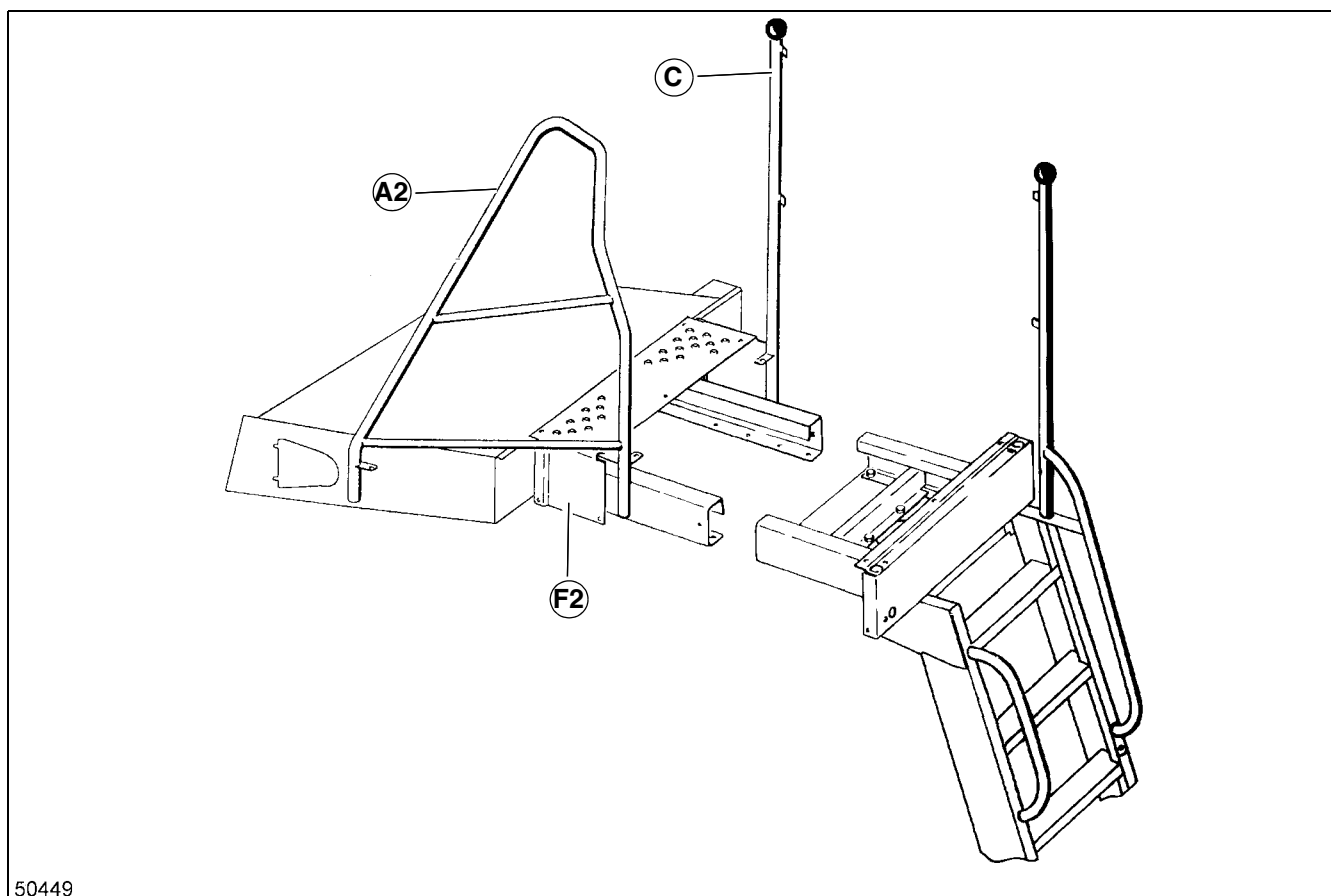
50447

26

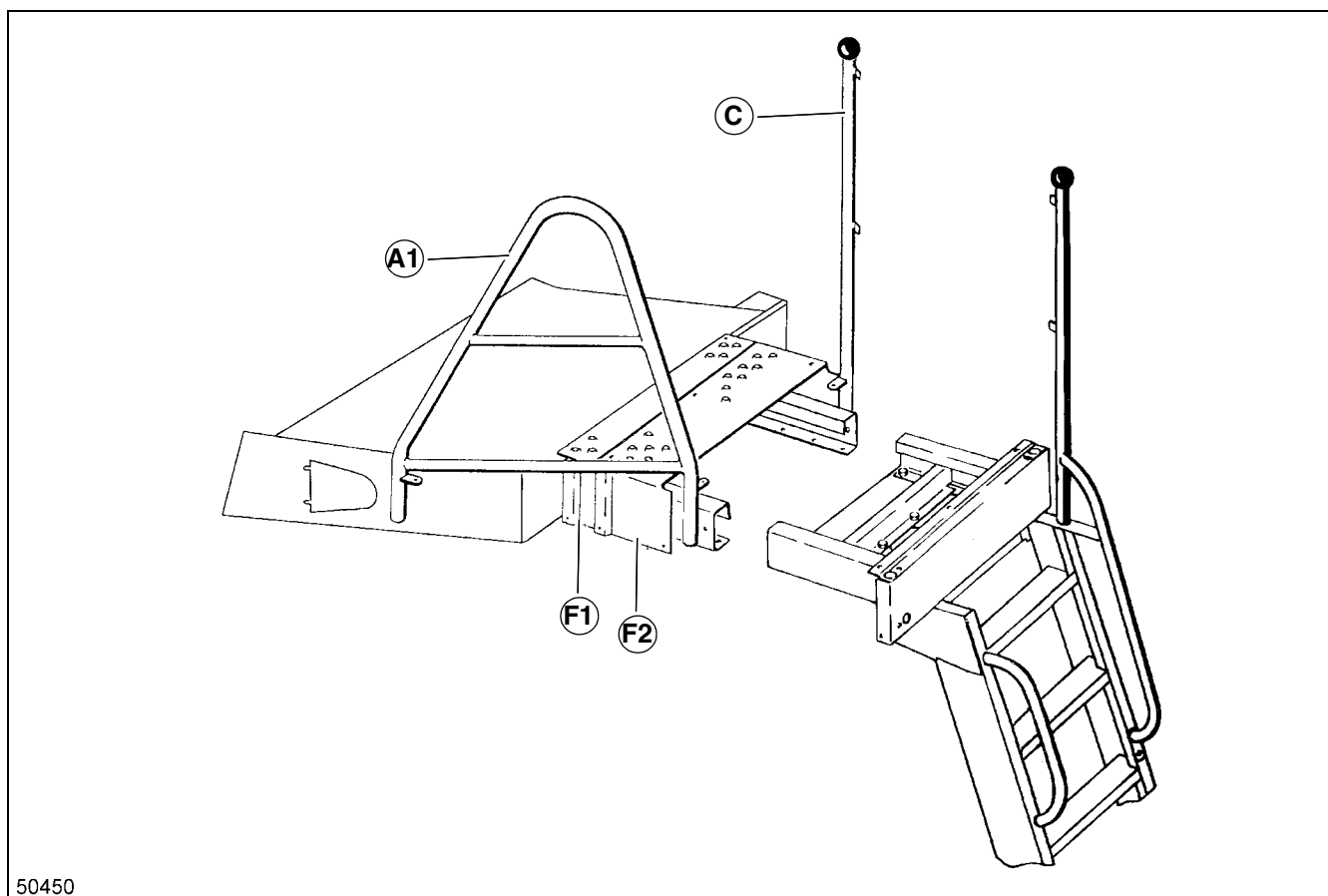


50448

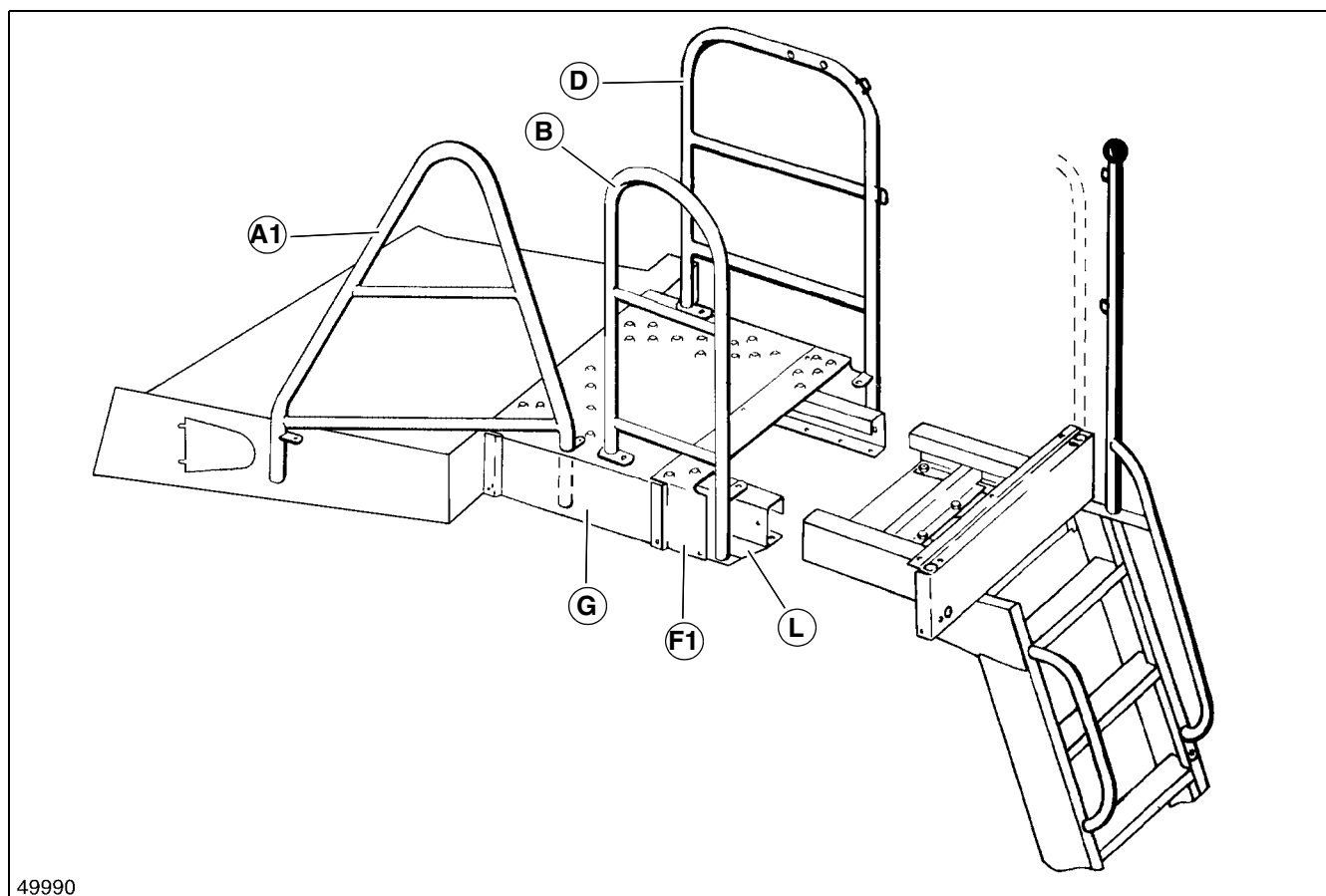
27



28



29



49990



31

Задняя лестница

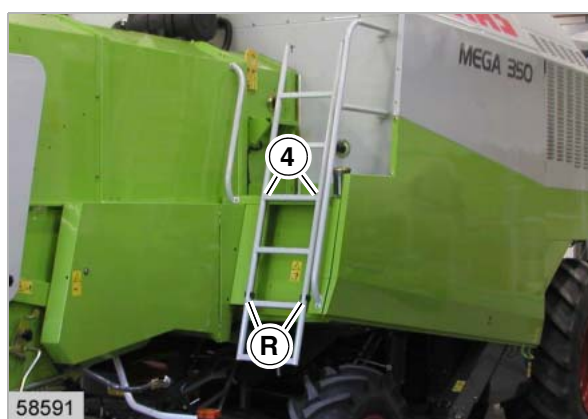


Опасность!

Подъем на комбайн для проведения технического обслуживания или для заправки разрешается только при остановленном двигателе и вынутом ключе зажигания.

Перед подъемом убедитесь в том, что лестница надежно зафиксирована в точке (4) и застопорена в точке (R).

(рис. 31)



32

Каждый раз перед началом движения следует ставить лестницу вертикально.



Опасность!

Следите за тем, чтобы лестница была надежно зафиксирована в точке (4) и застопорена в точке (R).

(рис. 32)

ВОЖДЕНИЕ КОМБАЙНА

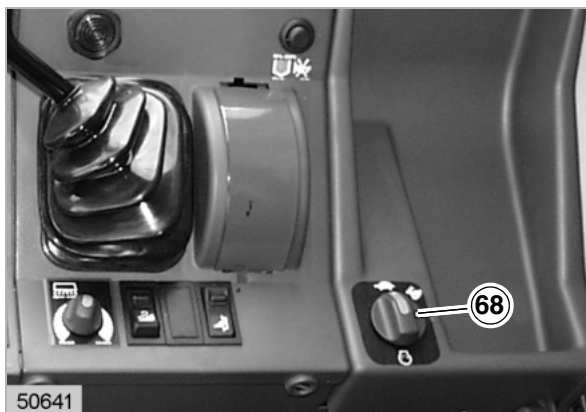


Опасность!

При движении по дороге с поднятой приставкой предохранительный выключатель должен быть выключен.

Перед тем как покинуть комбайн, опустите приставку, остановите двигатель и выньте ключ зажигания.

На участках с уклоном более 7% не допускается езда на 3-й передаче. Ни в коем случае не допускается выключение передачи и движение накатом.



1

Поворотный переключатель скорости вращения двигателя

Функция поворотного выключателя (68):

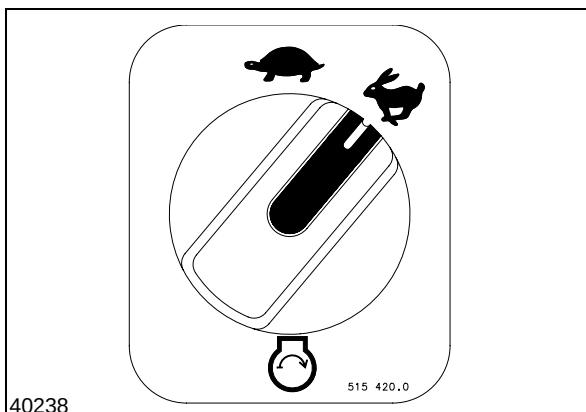


= низкая скорость вращения холостого хода



= высокая скорость вращения холостого хода

(рис. 1, 2)



2



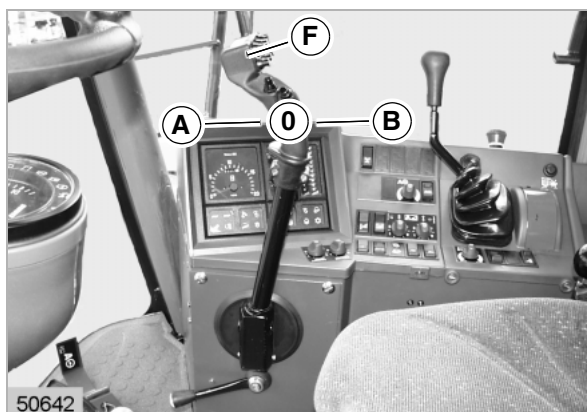
до № машины ...

3



с № машины ...

4



5

Запуск двигателя

Переключатель (45) для включения / выключения молотилки должен быть выключен.

(рис. 3, 4)

Установите рычаг управления движением (F) в положение (0), так как в противном случае пусковой контакт будет разомкнут.

(рис. 5)

Приведите поворотный переключатель (68) в нижнее положение холостого хода .

(рис. 1, 2)

Поверните ключ зажигания до упора и удерживайте прим. 15 секунд для обеспечения предпускового разогрева. Затем вдавите ключ зажигания и поверните дальше (предпусковой разогрев только у двигателей Perkins). После запуска двигатель должен некоторое время поработать в нижнем диапазоне скорости вращения холостого хода.

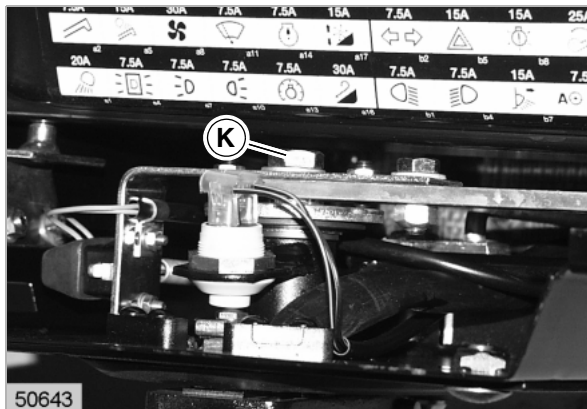
Довести двигатель до полных оборотов можно только после того как погаснет контрольная лампа давления масла и отключится предупреждающий звуковой сигнал.

Во время работы поворотный переключатель (68) должен находиться в положении скорости вращения холостого хода .

(рис. 1, 2)

Запуск при низких температурах:

В холодное время года после запуска двигатель должен несколько минут поработать в нижнем диапазоне скорости вращения холостого хода. При необходимости используйте зимнее топливо.



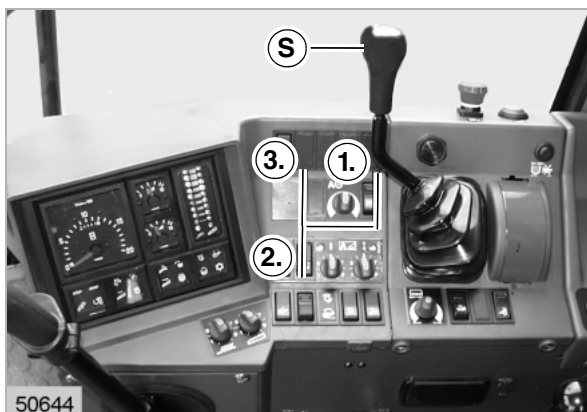
6

Регулировка легкости хода рычага управления движением

Чтобы рычаг управления движением после отпускания не переставлялся самостоятельно, можно отрегулировать легкость хода рычага с помощью зажимного винта (K).

Доступ к зажимному винту (K) имеется после открывания центрального распределительного блока.

(рис. 6)



7

Ступени движения

Рычаг переключения передач (S) назад вправо 1-я передача = рабочий ход

Рычаг переключения передач (S) вперед влево 2-я передача = рабочий ход

Рычаг переключения передач (S) вперед вправо 3-я передача = движение по дорогам

(рис. 7)



Внимание!

Все передачи можно включать и переключать только при абсолютно неподвижно стоящей машине.

Если желаемая передача включается с трудом, коротко активизируйте рычаг управления движением при работающем двигателе.

С помощью рычага управления движением (F) регулируется скорость движения. Чем дальше рычаг будет отжат в направлении (A), тем выше будет скорость переднего хода. Чем дальше рычаг будет находиться в направлении (B), тем выше будет скорость заднего хода.

(рис. 5)



Внимание!

Рычаг управления движением разрешается активизировать только при работающем двигателе.

Остановка

Отведите рычаг управления движением (F) назад в положение (0).

(рис. 5)



Опасность!

Перед тем как покинуть комбайн следует вынуть ключ зажигания, затянуть ручной тормоз, а на пересеченной местности дополнительно подложить противооткатный упор.

Динамические свойства



Опасность!

На динамические свойства комбайна влияет, среди прочего, качество дорожного покрытия и наличие приставки (жатка и т.п.). Поэтому характер вождения должен соответствовать особенностям рельефа и почвы.

Соблюдайте особую осторожность на поворотах, склонах, а также при полном зерновом бункере.

Управление

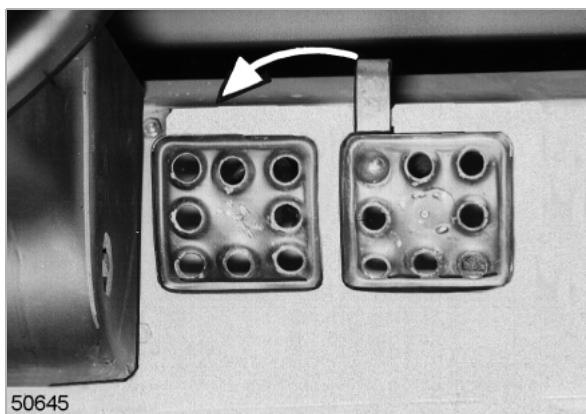
Благодаря системе гидростатического рулевого управления с задней осью комбайном управлять легко.



Опасность!

Соблюдайте осторожность при движении по дорогам с крутыми поворотами: заднюю часть комбайна выносит!

Функция рулевого управления сохраняется и при выключенном двигателе. Однако требуется прикладывать значительно большее усилие.



Тормоза

Ножной тормоз



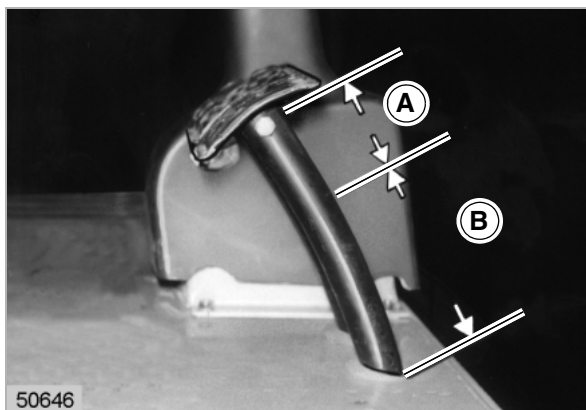
Опасность!

При движении по дорогам и улицам педали ножного тормоза должны быть соединены между собой, а тормозное усилие на обоих ведущих колесах должно быть одинаковым.

8

Ножной тормоз выполнен как независимый раздельный тормоз и после разблокировки педалей тормоза может использоваться для прохождения крутых поворотов и для разворота. **Соблюдайте осторожность при движении на склонах!**

(рис. 8)



Ножной тормоз должен активизироваться после преодоления первой трети пути педали.

A = 1/3

B = 2/3

(рис. 9)

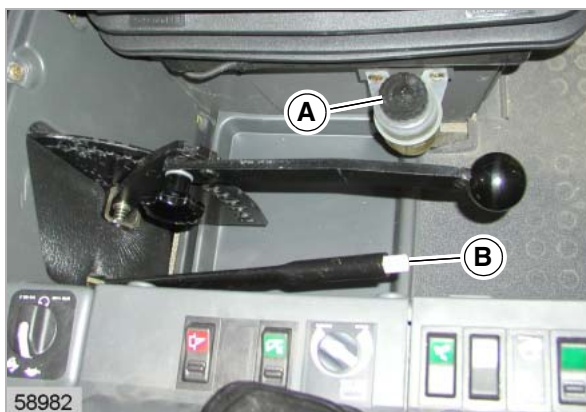


Опасность!

Регулярно проверяйте действие тормоза, в первую очередь – состояние тормозных накладок!

Работы по регулировке, техническому обслуживанию и ремонту тормозной системы должны выполняться только в специализированных мастерских.

9



Ручной тормоз

Ручной тормоз (B) действует независимо от ножного тормоза. Он должен активизироваться после 3 - 4 зубьев. Для безопасности движения необходимо следить за тем, чтобы даже после длительной эксплуатации собачка надежно фиксировалась в зубчатом сегменте.

A = бачок тормозной жидкости

(рис. 10)

10



11

Отключение двигателя

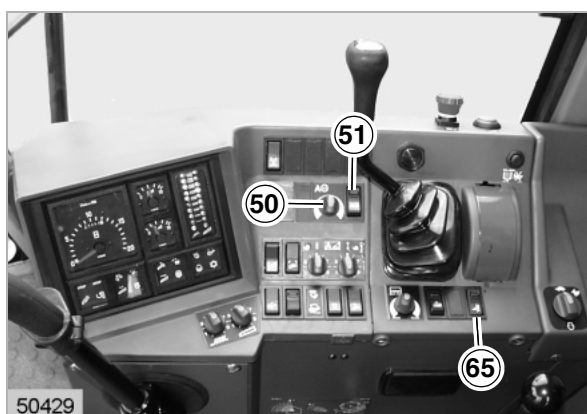
Установите поворотный переключатель (68) в положение холостого хода . Выключите молотилку и затем зажигание.

(рис. 11)



Внимание!

У двигателей с турбонаддувом двигатель перед отключением должен некоторое время поработать в нижнем диапазоне скорости вращения холостого хода. При несоблюдении этого условия возможен выход турбоагнетателя из строя.



12

Система CLAAS-Autopilot

Ввод системы CLAAS-Autopilot в эксплуатацию:

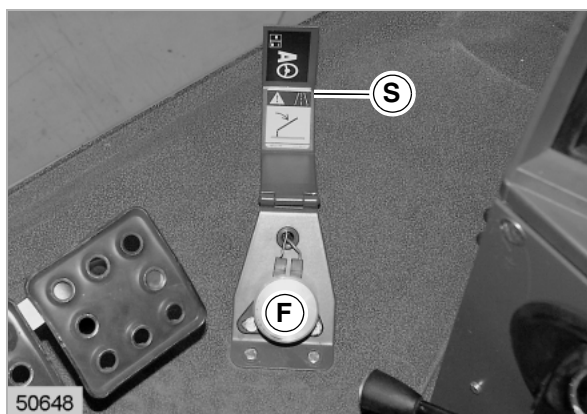
Систему CLAAS-Autopilot можно включать только во время полевых работ в рядах кукурузы.



Опасность!

При движении по общественным дорогам и улицам система CLAAS-Autopilot в соответствии с положениями StVZO (порядок допуска транспортных средств к эксплуатации) должна быть обязательно отключена с помощью перекидного выключателя (65).

Предохранительная скоба (S) при движении по дорогам должна быть накинута.



13

Сядьте на сиденье и включите молотилку.

Разблокируйте и включите перекидной выключатель (51).

Откиньте предохранительную скобу (S) назад и включите ножной выключатель (F).

(рис. 12, 13)

Машина в ручном режиме вводится в насаждение кукурузы до нормального хода по ряду.

Прим. через 1 метр можно включить систему CLAAS-Autopilot, то есть нажать ножной выключатель (F, Рис. 13) до упора и сразу же отпустить (при этом загорается контрольная лампа на информационном дисплее движения).

Во время и после этого не вращать рулевое колесо.

Система CLAAS-Autopilot берет на себя ведение машины вдоль ряда кукурузы с помощью сенсорных рычагов.

При небольших пропусках в насаждении система CLAAS-Autopilot обеспечивает движение машины по прямой.

Для принятия управления на себя, а также для выключения системы CLAAS-Autopilot, например, при развороте в конце поля следует быстро повернуть рулевое колесо примерно на четверть оборота. После этого управление машиной будет осуществляться в ручном режиме, как обычно.

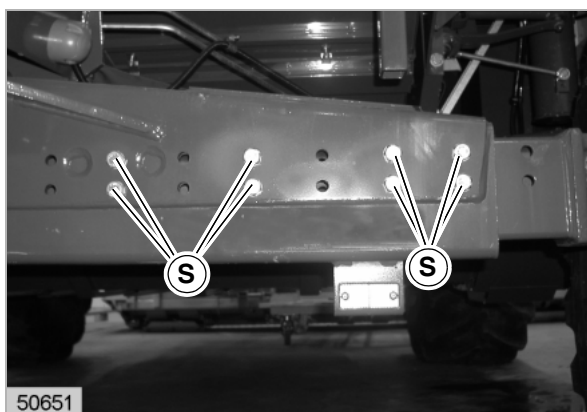
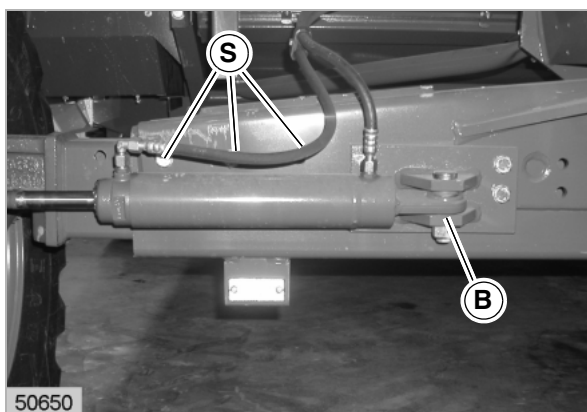
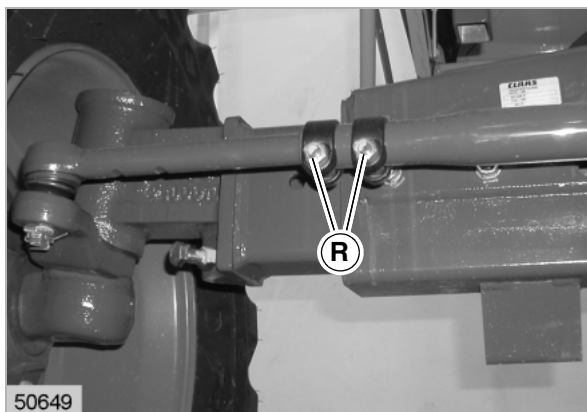
При неблагоприятном расстоянии между рядами может оказаться целесообразным движение относительно нащупанного сенсорными рычагами ряда не по центру, а со смещением вправо или влево. При движении с системой CLAAS-Autopilot для этого можно соответствующим образом повернуть регулятор средней линии (50) из обозначенного среднего положения.

По окончании работы в поле следует сразу же отключить систему CLAAS-Autopilot с помощью перекидного выключателя (51) и закрыть ножной выключатель защитной скобой (S) для предотвращения непреднамеренного включения CLAAS-Autopilot при движении по дороге.

(рис. 12, 13)

Защитный выключатель:

Сиденье водителя оснащено защитным выключателем. Как только водитель покидает сиденье, система CLAAS-Autopilot отключается.



УПРАВЛЯЕМЫЙ МОСТ

Перестановка регулируемого управляемого моста



Опасность!

При работах под комбайном, поднятым домкратом, находиться людям на самом комбайне запрещено.

Обеспечьте достаточную грузоподъемность подъемника!

1

- С правой стороны выверните оба зажимных винта (R) поперечной рулевой тяги.
- Отвинтите зажимную стойку (B) цилиндра рулевого управления на балке моста.
- Выверните крепежные винты (S) с обеих сторон.
- Установите регулируемые балки моста на требуемую ширину колеи = 2395 мм / 2595 мм / 2795 мм (шины 14.5/75 - 20) и вверните крепежные винты (S), не затягивая.
- Затяните крепежные винты (S).

2

- Привинтите зажимную стойку (B), используя соответствующие резьбовые отверстия.
- Установите оба зажимных винта (R) в соответствующие выемки поперечной рулевой тяги и затяните.



Внимание!

При использовании шин 500/60 - 22.5 ширину колеи разрешается регулировать только на 2645 мм / 2845 мм, а при использовании шин 14.9-24 только на 2740 мм.

В случае несоблюдения возможно повреждение шин.

3

(рис. 1, 2, 3)

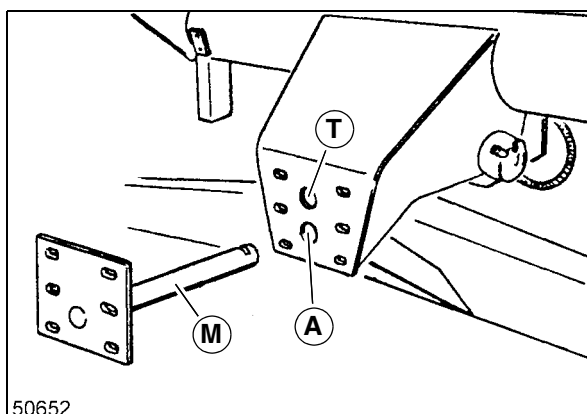
Перестановка управляемого моста из транспортного в рабочее положение



Опасность!

При работах под комбайном, поднятым домкратом, находиться людям на самом комбайне запрещено.

Обеспечьте достаточную грузоподъемность подъемника!

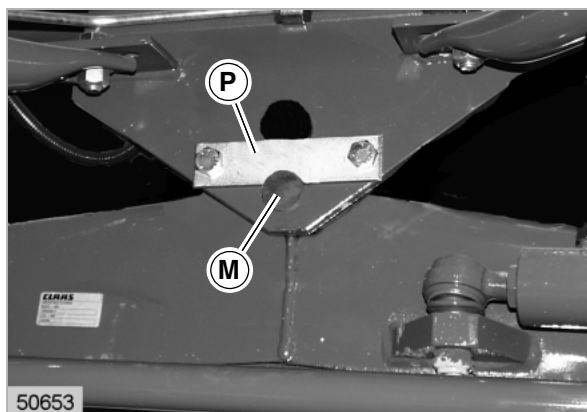


4

Машина с регулируемым и неподвижным мостом:

При эксплуатации комбайна управляемый мост должен быть зафиксирован в нижнем отверстии (А) с помощью пальца (М) среднего моста. Отверстие (Т) предусмотрено для транспортировки по железной дороге.

(рис. 4)

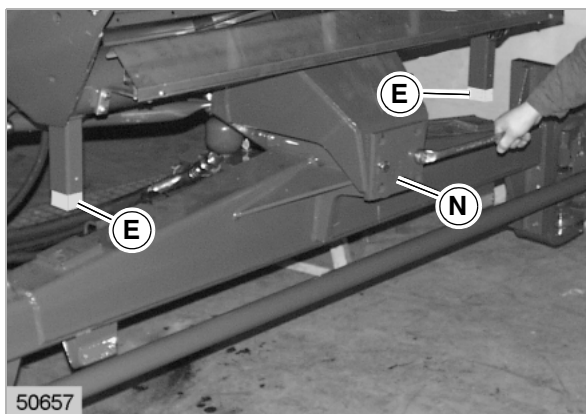


5

Зафиксируйте палец (М) среднего моста пластиной (Р).

Приверните пластину с помощью болтов с шестигранной головкой М 14 х 35, контактных шайб А 14 и шестигранных гаек М 14.

(рис. 5)



Система CLAAS-4-Trac

При эксплуатации комбайна управляемый мост должен быть зафиксирован в верхнем отверстии (Т) с помощью пальца (М) среднего моста.

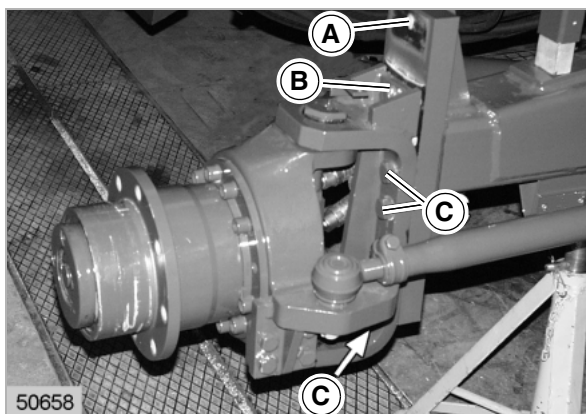
Затяните корончатую гайку на пальце среднего моста и застопорите шплинтом.

Приверните пластину (N) пальца среднего моста с помощью 2 болтов с шестигранной головкой М 14 x 35, контактных шайб А 14 и шестигранных гаек М 14.

6

Удалите ограничители (Е) колебаний управляемого моста.

(рис. 4, 6)



Опустите поворотные цапфы вниз:

Переставьте поворотные цапфы из положения (А) в положение (В).

Затяните болты с шестигранной головкой (В и С) с соответствии с предписанием.

(рис. 7)

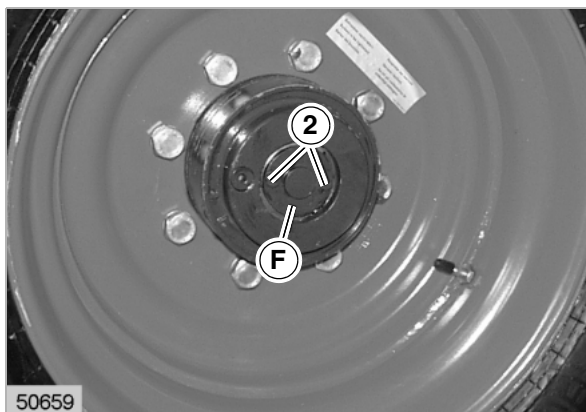
7

Буксировка машины с управляемым ведущим мостом



Внимание!

Если необходимо произвести буксировку машины с установленным управляемым ведущим мостом на расстояние более 500 м, то **необходимо** отключить управляемый ведущий мост на редукторах в ступицах колес.

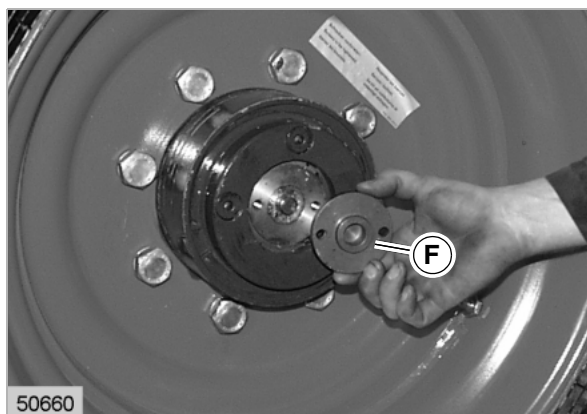


Отключение приводов в ступицах колес:

- Выверните болты с шестигранной головкой (2) с обеих сторон.

(рис. 8)

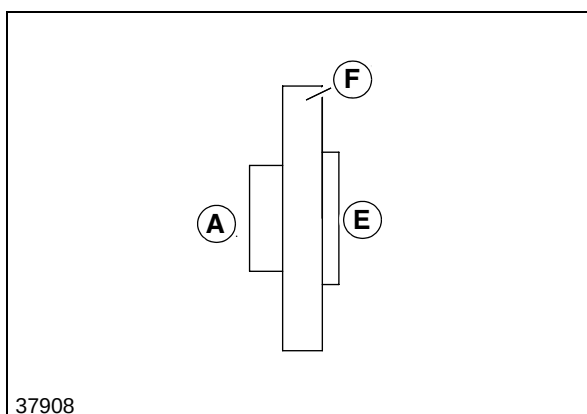
8



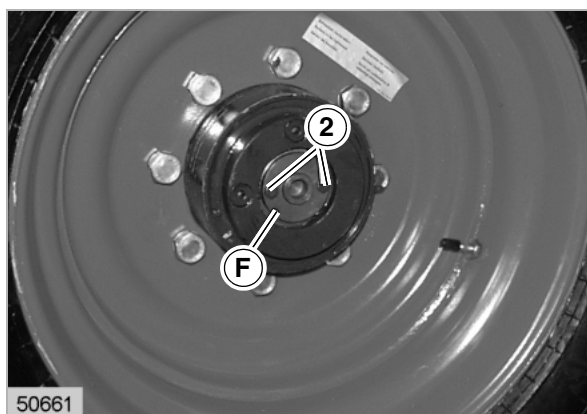
9

- Переверните фланец (F).
Сторона (A) фланца обращена внутрь.

(рис. 9, 10)



10



11

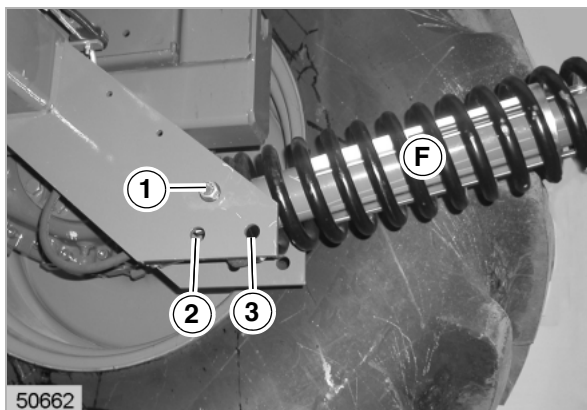
- Снова приверните фланец (F) с помощью болтов с шестигранной головкой (2).

(рис. 11)

Включение приводов в ступицах колес:

Переставьте сторону (E) фланца внутрь.

(рис. 8, 10)



ЦИЛИНДР ЖАТКИ

Гидравлический цилиндр

Установка гидравлических цилиндров жатки



Указание!

Разгрузочные пружины (F) жатки установлены на заводе в отверстиях (1) – см. с. 8.1.6, *Регулировка разгрузочных пружин жатки*.

1

Отверстия (2) предусмотрены для установки разгрузочного приспособления.

Если используются жатки с другими размерами и если цилиндры жатки подвешиваются к отверстиям (3), то следует заново отрегулировать разгрузочные пружины.

(рис. 1)



Установка правого цилиндра жатки

У жаток с шириной среза до 5,10 м (17') включительно правый цилиндр должен быть установлен в кронштейне (M).

У жаток 6,00 м (20') и 6,60 м (22'), у всех жаток для сои и у всех складных жаток правый цилиндр должен быть установлен в кронштейне (A).

(рис. 2)

2



3

Необходимость третьего цилиндра жатки

У жаток, начиная с 6,00 м (20'), откидных жаток, а также у 5-рядных початкоотделителей с измельчителем необходимо установить третий цилиндр жатки.

Сведения по этому вопросу приведены ниже в таблице.

(рис. 3)

Третий цилиндр жатки						
Жатка			Початкоотделитель			
4,5 м складная	начиная с 6,00 м	начиная с 7,50 м	5-рядная с НРН-G*	6-рядная складная	6-рядная с НРН-G*	8-рядная
+	+	+	+	+	+	+
- не требуется / + требуется						
* НРН-G = измельчитель за початкоотделителем						

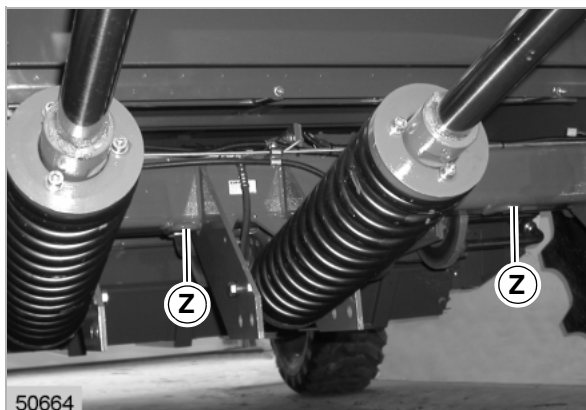
БУКСИРОВКА И ОГРАЖДЕНИЕ МОСТОВ

Буксировка



Внимание!

Перед буксировкой следует выключить скорость.

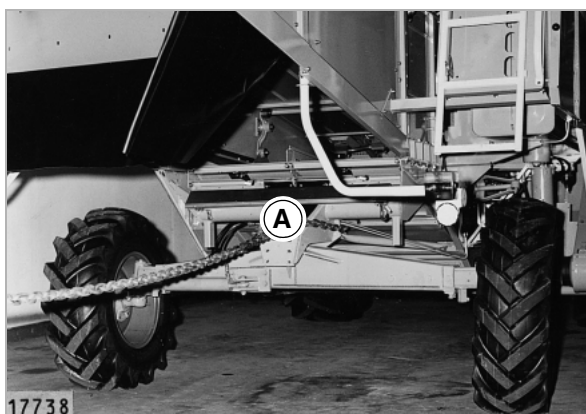


1

Вперед

Для буксировки комбайна передним ходом можно зацепить буксировочный трос или цепь за проушины (Z) на переднем мосту.

(рис. 1)



2

Назад

Для буксировки комбайна задним ходом следует обернуть буксировочный трос или цепь вокруг кронштейна (A) близко под несущей трубой оси. Не прицеплять ни к тяговому сцепному устройству, ни к балке оси.

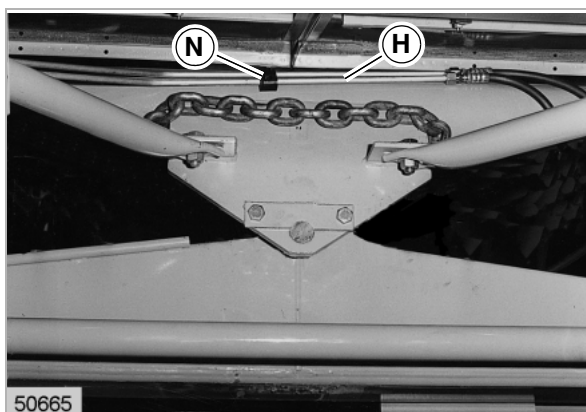
(рис. 2)



Внимание!

Устанавливая буксировочный трос или цепь, не повредите гидравлический трубопровод (H) рулевого управления.

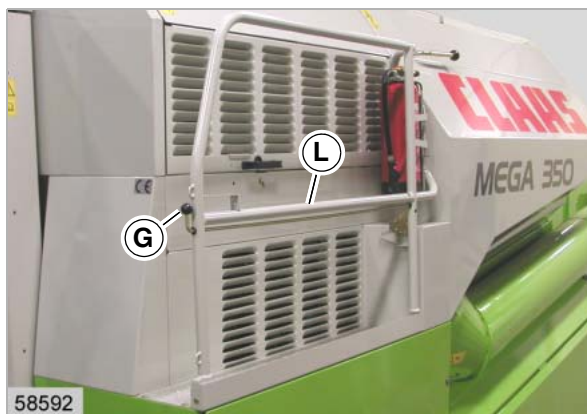
Во избежание этого освободите хомут (N) и поднимите гидравлические трубопроводы вверх.



3

По окончании буксировки снова закрепите гидравлические трубопроводы хомутиком (N).

(рис. 3)



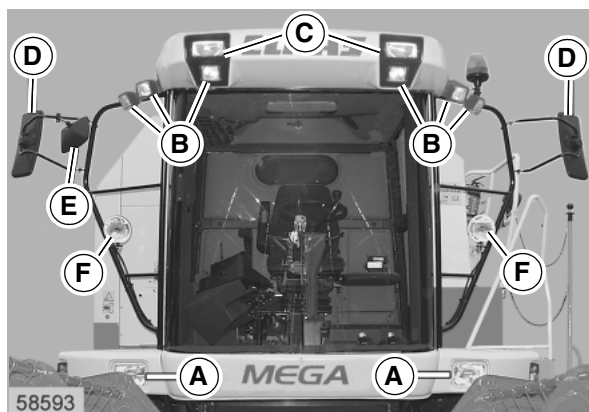
4

Ограждение мостков

Выдвигание ограждения мостков

Ограждение (L) мостков можно немного выдвинуть, разблокировав систему тяг (G). Это делается для облегчения доступа к зерновому бункеру.

(рис. 4)


1

КАБИНА И ОСВЕЩЕНИЕ

Кабина

Комбайны оснащены кабиной в исполнении с вентилятором / фильтром.

По желанию кабину можно дополнительно оснастить

- системой отопления
- системой кондиционирования или
- системой отопления и кондиционирования.

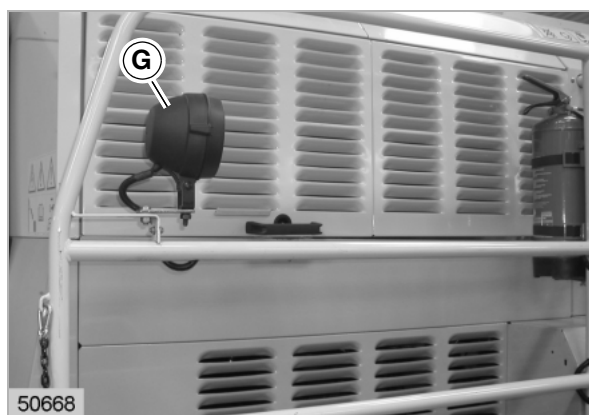
Благодаря такому варианту значительно облегчается обслуживание машины водителем при неблагоприятных погодных условиях (пыль, жара или холод).

(рис. 1)

Освещение дороги, рабочие фары и зеркало

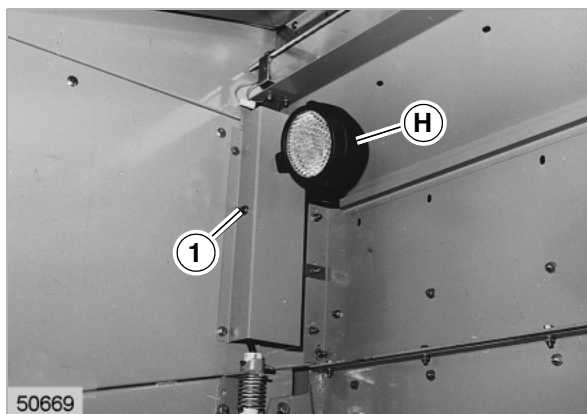
- A = две фары для освещения дороги
- B = шесть рабочих фар вверху на кабине для освещения приставки
- C = две рабочие фары для освещения поля впереди машины
- D = зеркало
- E = зеркало для трогания с места
- F = освещение дороги при наличии откидных приставок

(рис. 1)


2

- G = одна фара слева рядом с зоной двигателя для освещения выпускной трубы и транспортного средства при опорожнении зернового бункера

(рис. 2)



3

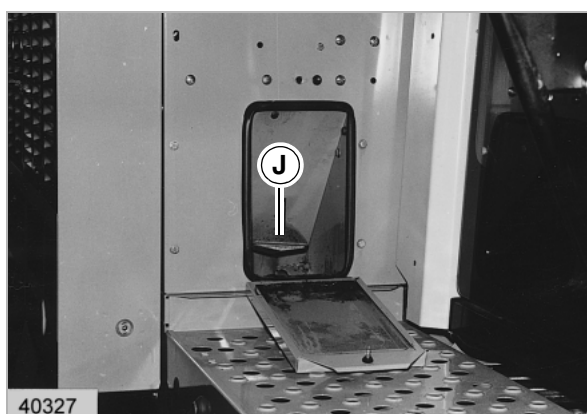
H = одна фара в зоне решетного стана
Фару можно включать и выключать с помощью перекидного выключателя (1).



Опасность!

Во время работы фара (H) должна быть выключена. В случае необходимости очистите зону вокруг фары.

(рис. 3)



4

J = одна фара для контроля схода.
При открывании контрольной заслонки освещение включается автоматически.

(рис. 4)



5

K = две фары на задней стенке кожуха соломоспуска

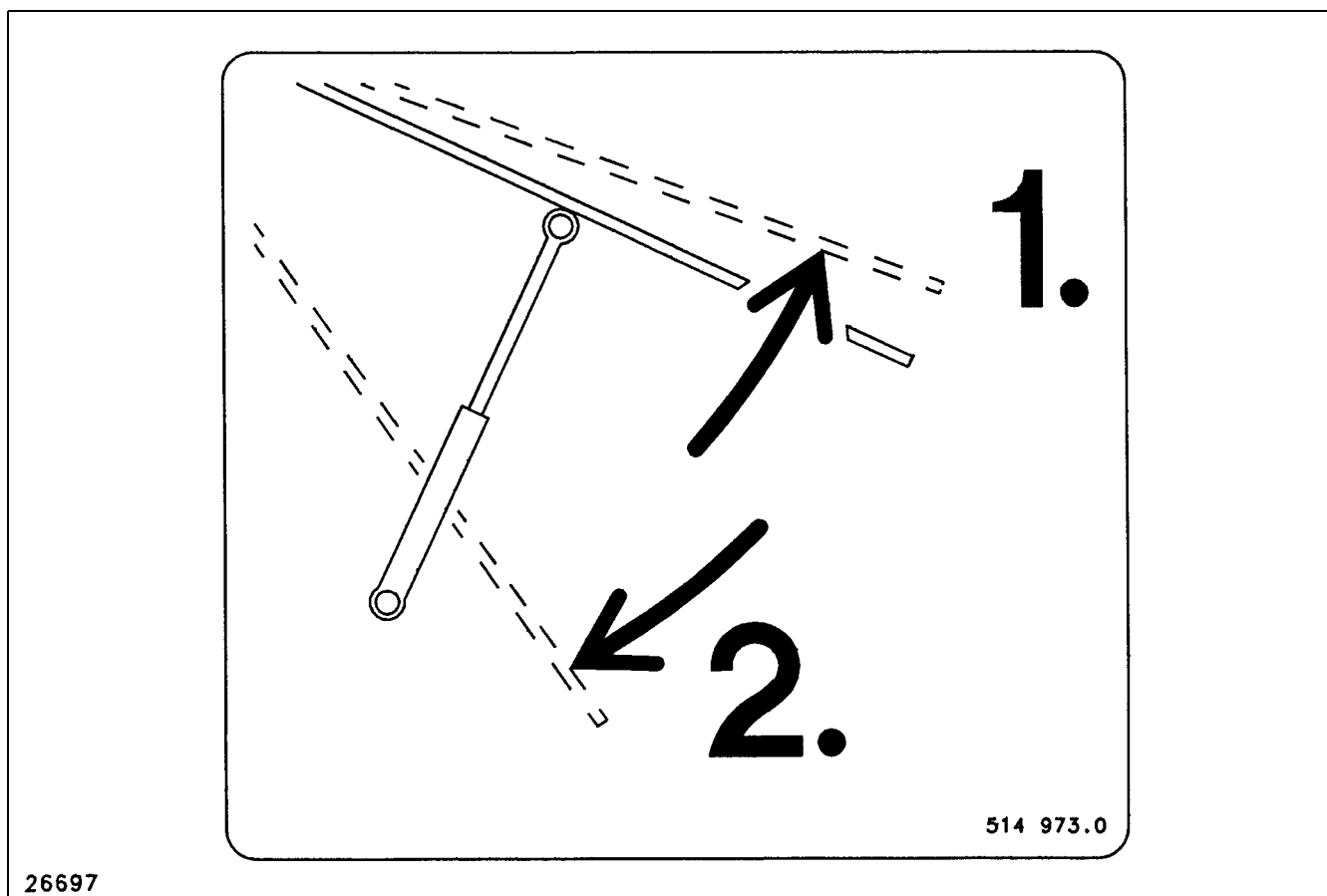
(рис. 5)



6

L = одна фара в зерновом бункере
Фара включается при включении зажигания.

(рис. 6)


1

БОКОВЫЕ ЗАСЛОНКИ

Открывание и закрывание боковых заслонок

Заслонки поддерживаются в открытом положении пневматическими пружинами, оснащенными внутренними стопорами.

Открывание заслонки:

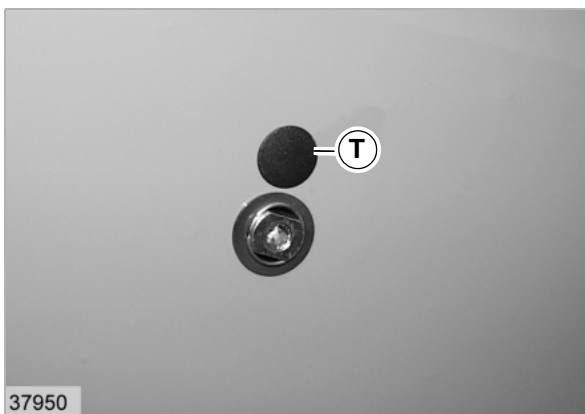
Сначала разблокируйте заслонку (ключ находится рядом с сиденьем водителя).

Поднимите заслонку до механического упора пневматической пружины. После этого немного опустите заслонку – при этом срабатывает механический стопор, и заслонка удерживается в открытом положении.

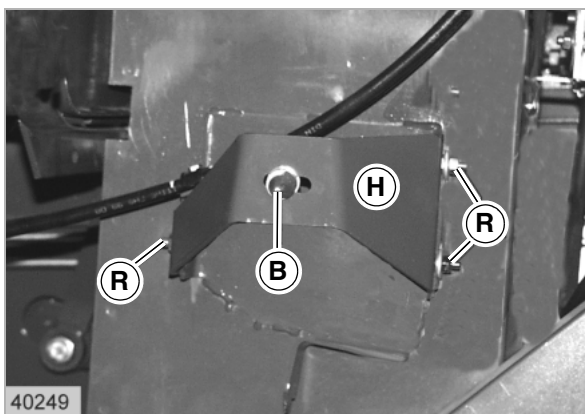
Закрывание заслонки:

Немного поднимите заслонку для освобождения механического стопора. После этого опустите заслонку до закрытого положения.

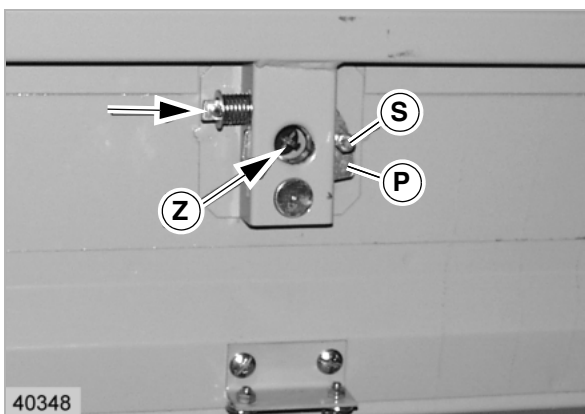
(рис. 1)



2



3



4

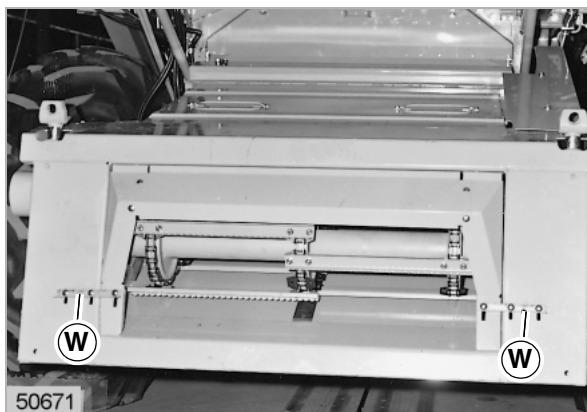
Регулировка замков заслонок

1. Выньте заглушку (Т) в боковой заслонке.
2. Ослабьте держатель (Н) и палец (В).
3. Отожмите замыкающую пластину (Р) назад и застопорите с помощью винта М 6 и т.п.
4. Закройте боковую заслонку.
5. Отрегулируйте палец (В) в боковой заслонке относительно центра прохода (Z).
6. Крепко затяните палец (В) и винты (R) держателя (Н).
7. Удалите винт (S).
8. Откройте и закройте боковую заслонку для проверки функционирования замков.
9. Вставьте заглушку (Т).

(рис. 2, 3, 4)

7

**Обслуживание
жатки**



1

УСТАНОВКА ЖАТКИ

Регулировка угловых скребков MEGA 350

На жатке для зерновых к торцевой стенке канала подачи должны быть привинчены угловые скребки (W) с узкой стороной.

(рис. 1)

Комбайн с системой Auto-Contour:

Переместите угловые скребки в продольных пазах до конца вверх и зафиксируйте.

Комбайн без системы Auto-Contour:

Установите угловые скребки в продольных пазах таким образом, чтобы при установленном лотке жатки они были заподлицо со скребковыми планками на задней стенке лотка.

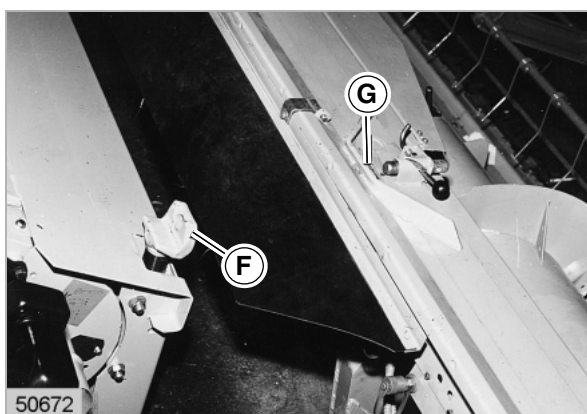
(рис. 1)

Комбайн с системой CLAAS-Auto-Contour



Опасность!

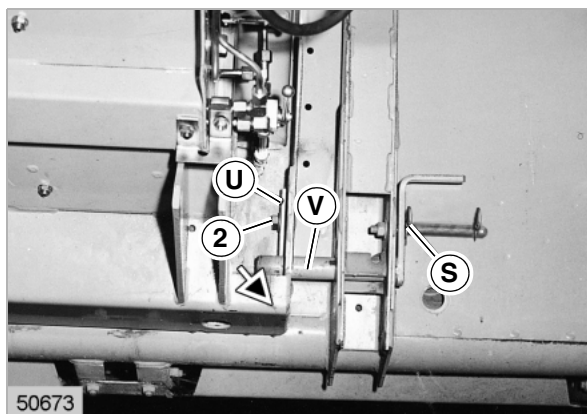
При установке приставок (жатки и т.п.) на комбайн существует опасность травмирования!



2

Подведите комбайн к жатке настолько, чтобы ловильные цапфы (F) гидравлических цилиндров на канале подачи находились под ловильными отверстиями (G) верхнего бруса жатки. Поднимите жатку с помощью гидравлического блока управления.

(рис. 2)



3

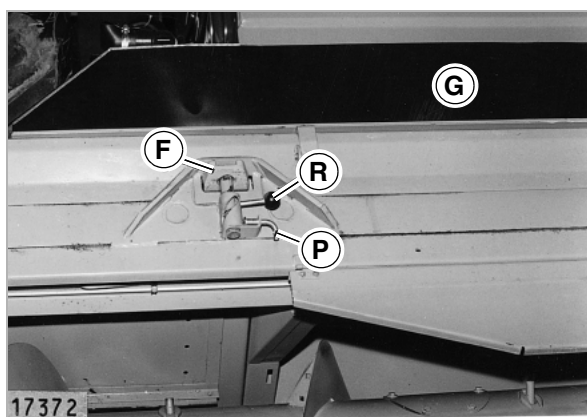
Заблокируйте жатку внизу с обеих сторон. Вставьте блокировочные пальцы (V) и зафиксируйте пружинными шплинтами (S).

**Внимание!**

При поднятой жатке направляющая (U) должна прилегать к блокировочному пальцу (V).

В случае необходимости следует отрегулировать направляющую соответствующим образом, ослабив винты (2). После регулировки снова затянуть винты.

(рис. 3)



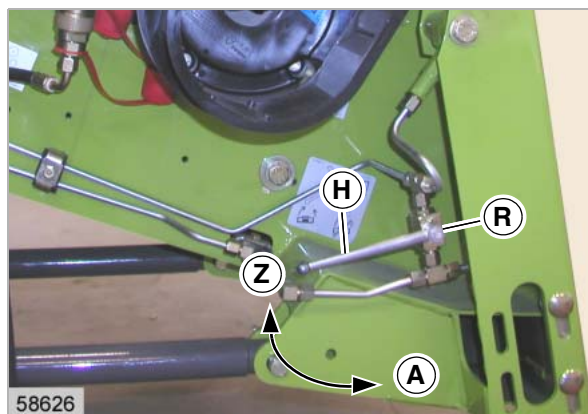
4

Закройте канал подачи резиновым кожухом (G). На брус жатки застопорите ловильные цапфы (F) блокировочными пальцами (R) вращением вправо. При этом вытяните защитный фиксатор (P).

**Внимание!**

Фиксатор (P) должен быть надежно зафиксирован.

(рис. 4)



Центрирование цилиндров ловильных цапф (до № машины ...)

Если центральное положение обоих гидравлических цилиндров стало неодинаковым, можно выполнить коррекцию следующим образом:

1. Снимите жатку.
2. Откройте запорный кран (R).
Для этого установите рычаг (H)
в положении (A).

3. Включите предохранительный выключатель (65).

Включите перекидной выключатель (55) ручного управления поперечной регулировкой жатки, чтобы вышли штоки обоих цилиндров.

Выведите штоки цилиндров до упора.

4. Переключите перекидной выключатель (55) в противоположное положение.
Шток левого цилиндра задвигается.

Задвиньте шток цилиндра до упора.

5. Закройте запорный кран (R).
Для этого установите рычаг (H) в
положении (Z).

6. С помощью перекидного выключателя приведите цилиндры в центральное положение и снова установите жатку на место.

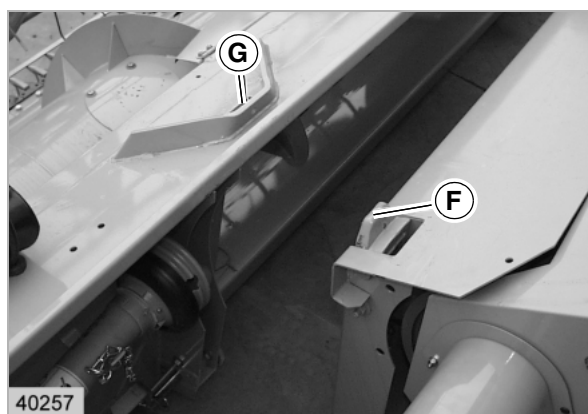
(рис. 5, 6)

Комбайны без системы Auto-Contour



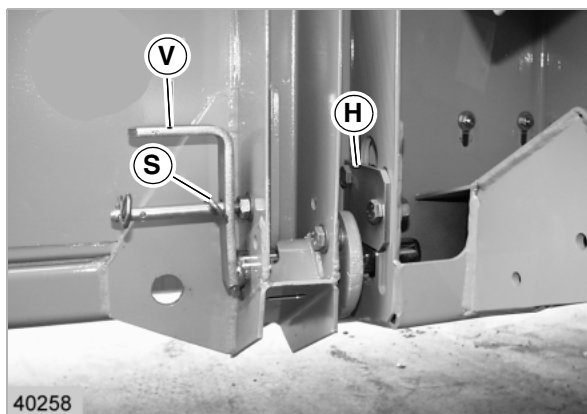
Опасность!

При установке приставок (жатки и т.п.) на комбайн существует опасность травмирования!



Подведите комбайн к жатке настолько, чтобы ловильные цапфы (F) на канале подачи находились под ловильными отверстиями (G) верхнего бруса жатки. Поднимите жатку с помощью гидравлического блока управления.

(рис. 7)



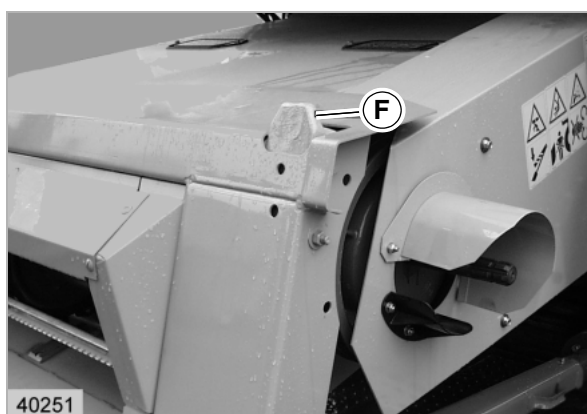
8

Заблокируйте жатку с обеих сторон. Сдвиньте блокировочные пальцы (V) внутрь и зафиксируйте пружинными шплинтами (S).

Закрепите удерживающие пластины (H) по высоте таким образом, чтобы блокировочные пальцы легко входили в зацепление.

Удерживающие пластины (H) должны прилегать к блокировочным пальцам (V) без зазора.

(рис. 8)



9

Регулировка жатки

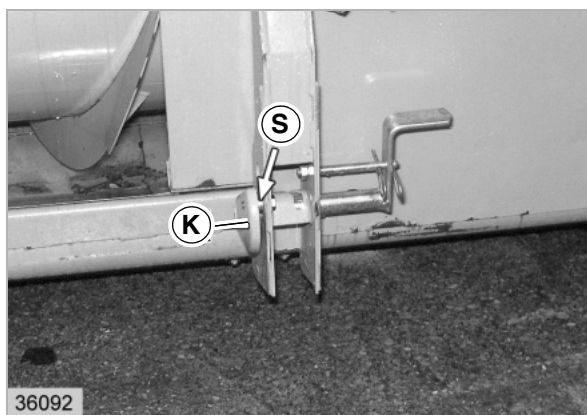
Перед первым вводом комбайна в эксплуатацию проверьте горизонтальность положения жатки и в случае необходимости отрегулируйте.

Установите комбайн с жаткой на ровную и горизонтальную поверхность.

Опустите жатку.

Расфиксируйте ловильные цапфы (F) на канале подачи и отрегулируйте высоту таким образом, чтобы на ровной местности ножевой брус был расположен параллельно почве.

(рис. 9)

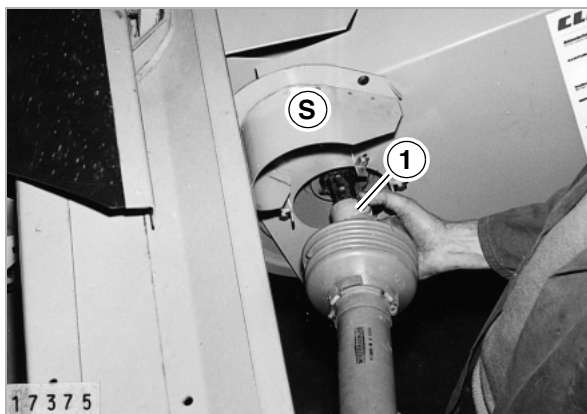


10

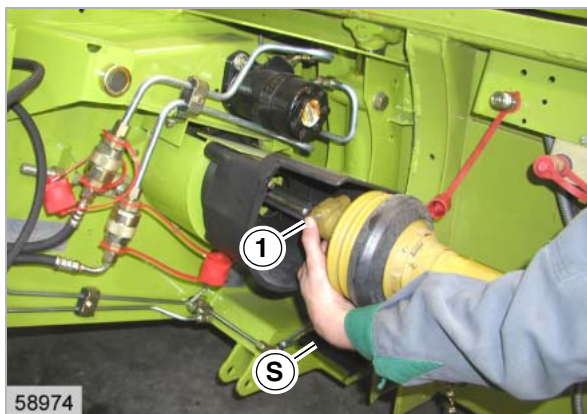
Распределите регулировочные шайбы (S) между ограничительными конусами (K) и рамой жатки с обеих сторон таким образом, чтобы канал подачи располагался между ограничительными конусами без бокового перекоса.

(рис. 10)

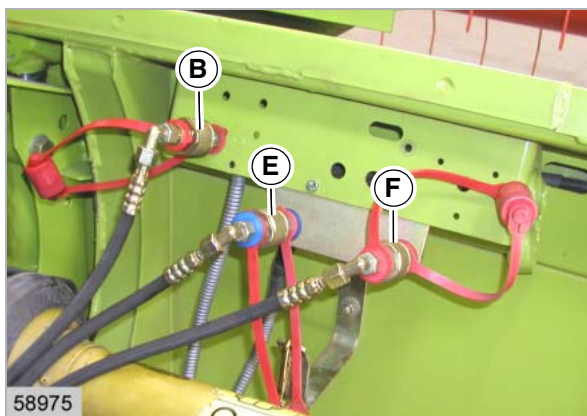
Левая сторона



Правая сторона



58974



58975

Подсоединение шарнирных валов

Откройте защитный кожух (S). Вдавите подвижный штифт (1) шарнирного вала. Надвиньте шарнирный вал на промежуточный вал, при этом следите за тем, чтобы подвижный штифт надежно зафиксировался. Снова закройте защитный кожух (S).

На жатках 6,00 м – 9,00 м подсоедините шарнирные валы с обеих сторон и снова закройте защитные кожухи (S).

(рис. 11, 12)



Опасность!

Никогда не вводите шарнирные валы в эксплуатацию без защитных кожухов!

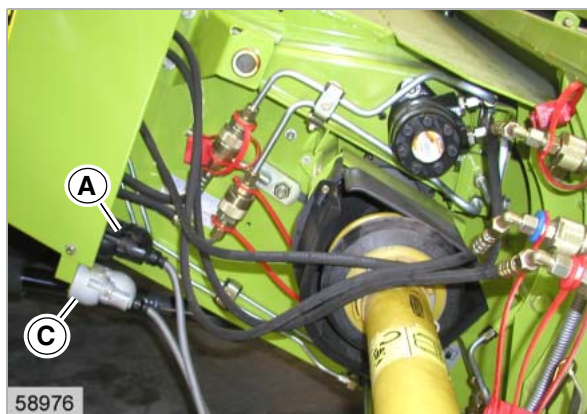
Подсоединение гидравлических шлангов

При подсоединении гидравлических быстроразъемных муфт следует учитывать цветовую маркировку.

- B = бесцветный, подъем/опускание мотовила
- E = синий (перемещение мотовила вперед)
- F = красный (перемещение мотовила назад)
- горизонтальная регулировка мотовила

(рис. 13)

При первой установке жатки установите соединительные уголки быстроразъемных муфт при незатянутых накидных гайках таким образом, чтобы была обеспечена возможность подсоединения шлангов высокого давления без их натяжения.



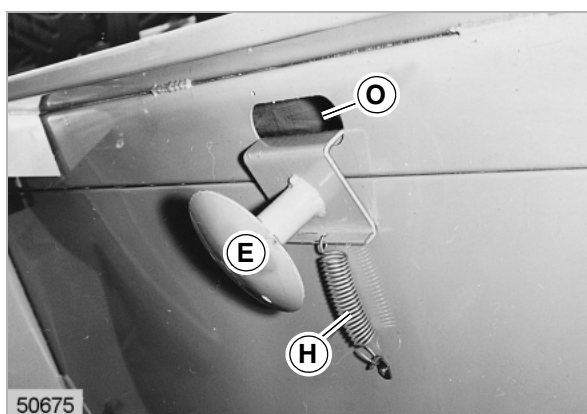
14

Подсоединение кабелей

Вставьте штекер (А) системы регулировки скорости вращения мотвила и штекер (С) системы CLAAS-Auto-Contour.

Штекеры выполнены таким образом, что их невозможно перепутать.

(рис. 14)



15

Установка стояночных опор

Жатки до 5,10 м

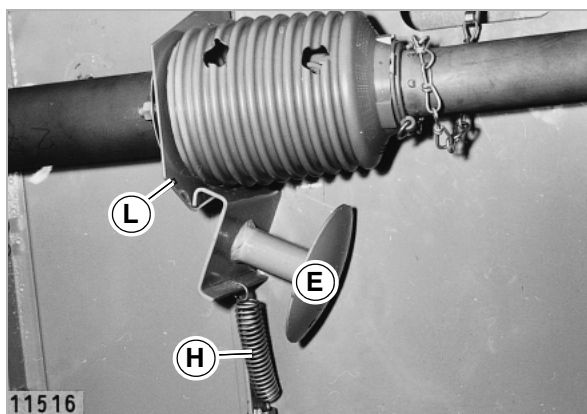
При установленном лотке жатки подвесьте стояночную опору (Е) на правой стороне жатки за отверстие (О) и зафиксируйте с помощью пружины (Н).

(рис. 15)



Опасность!

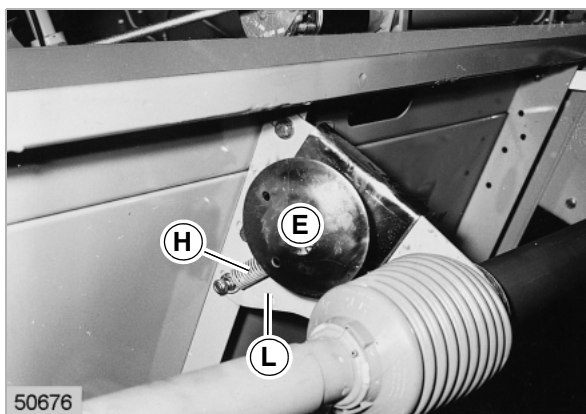
Во время стоянки приставки (жатка и т.д.) должны быть надежно зафиксированы!



16

Подвесьте стояночную опору (Е) с левой стороны к опорной пластине (L) и зафиксируйте с помощью пружины (Н).

(рис. 16)

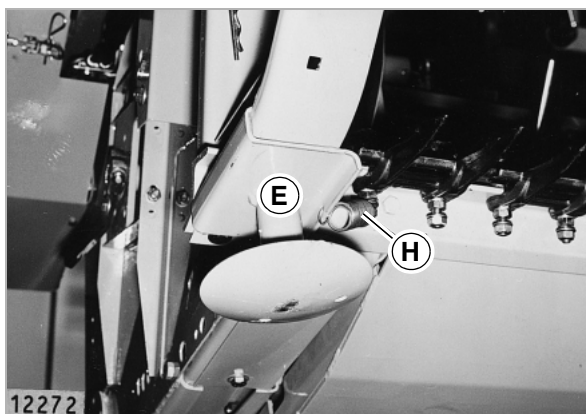


17

Жатки 6,00–9,00 м

Подвесьте стояночные опоры (Е) к опорным пластинам (L) и зафиксируйте с помощью пружин (Н).

(рис. 17)



18

Перед снятием лотка жатки установите с обеих сторон на внешних полозьях опору (Е) и зафиксируйте с помощью пружин (Н). При повторной установке лоток жатки может быть без труда принят каналом подачи.

(рис. 18)

УСТАНОВКИ НА ЖАТКЕ

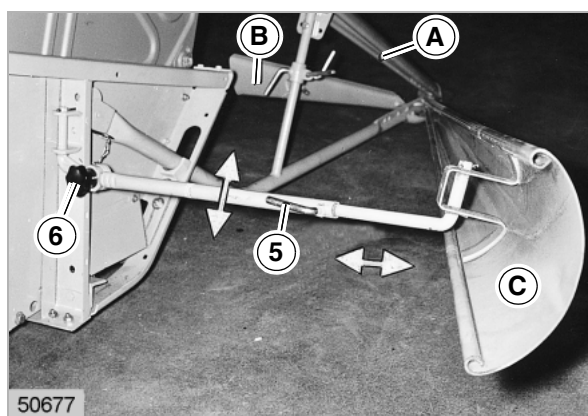


Опасность!

Безопасность рабочих органов косилки и жатки, подающего шнека, мотовила и т.п. вследствие принципов их работы не может быть обеспечена в полной мере за счет конструктивных мероприятий.

Поэтому во время работы следует находиться на достаточно безопасном расстоянии от этих движущихся частей!

При выполнении любых работ под поднятой жаткой она должна быть надежно зафиксирована.



50677

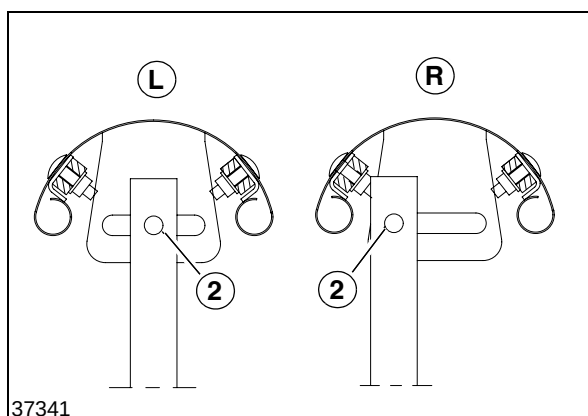
1

Стебледелитель

Трехкомпонентный стебледелитель состоит из делительной пластины (А), короткого внутреннего (В) и длинного внешнего (С) делителей.

(рис. 1)

Стебледелитель закрепляется на жатке с помощью быстродействующего затвора и может поставляться в коротком (для зерновых культур с коротким стеблем) и в длинном вариантах.



37341

2

Регулировка стебледелителей:

Ослабьте болты с шестигранной головкой (2) и подведите пластины (А) делителей к мотовилу как можно ближе.

Следите за тем, чтобы мотовило ни утыкалось.

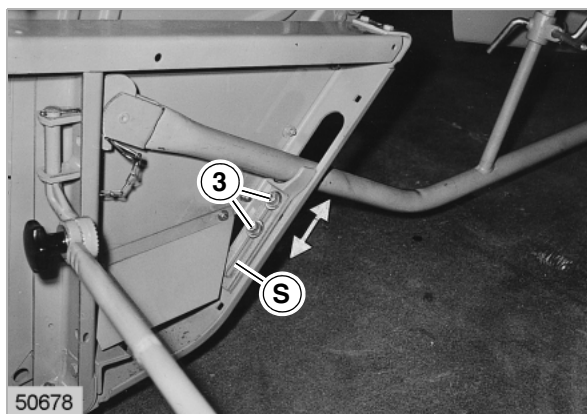
Установите левую пластину (А) делителя по центру продольного отверстия.

Переместите правую пластину (А) делителя до конца на правую сторону.

L = левый стебледелитель

R = правый стебледелитель

(рис. 1, 2)



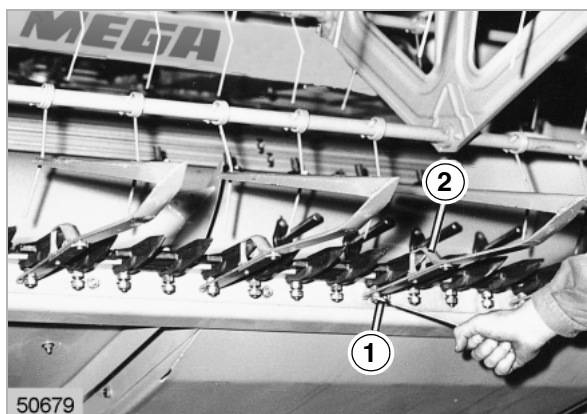
3

Установите внутренние делители (В) таким образом, чтобы они не утыкались и чтобы не имело места наматывание на вал мотвила.

Ослабьте барашковые винты (5) и грибовые ручки (6) и отрегулируйте внешние делители (С) вбок и по высоте таким образом, чтобы стебли отводились в имеющийся стеблестой.

Ослабьте винты (3) и отрегулируйте высоту стебледелителей с помощью регулировочных шиберов (S) таким образом, чтобы острия стебледелителей не касались постоянно грунта и при волнистом грунте не утыкались в него.

(рис. 1, 3)



4

Колосоподъемник

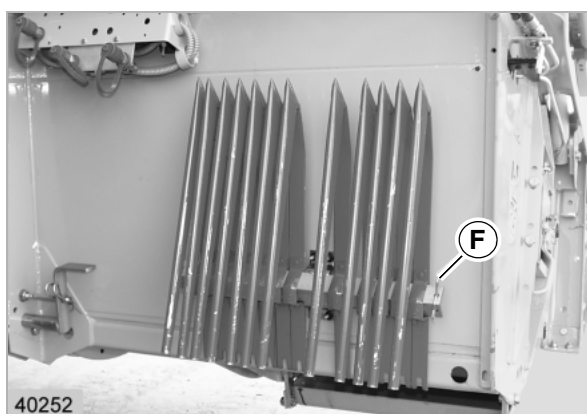
Количество колосоподъемников зависит от состояния обмолачиваемой культуры.

При полеглых хлебах и прорастании зелени колосоподъемники устанавливаются на каждом четвертом, пятом или шестом пальцах жатки. При коротких прямых стеблях и наклоненных вниз колосьях колосоподъемники следует установить чаще.

Ослабьте гайку (1). Вставьте колосоподъемник между шайбой и верхней гайкой, при этом одновременно наденьте карман (2) на кончик пальца. После этого снова затяните гайку.

При установке колосоподъемников три крайних пальца жатки следует оставить свободными.

(рис. 4)



5

Транспортировочные держатели для колосоподъемников:

Колосоподъемники можно разместить на правой стороне жатки в предусмотренном для них держателе.

Зафиксируйте колосоподъемники с обеих сторон с помощью пружинных шплинтов (F).

(рис. 5)



Косилочный нож



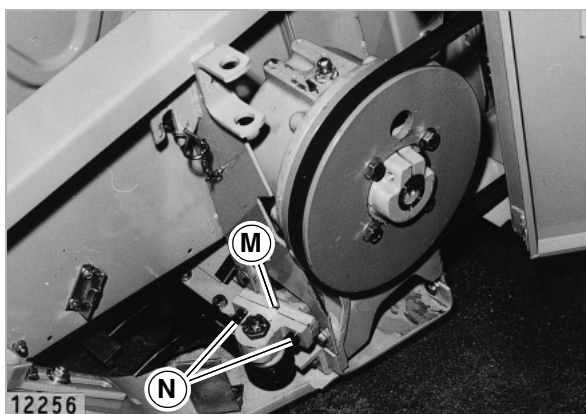
Опасность!

При снятии и установке косилочного ножа во избежание травмы следует надевать перчатки.

Вытягивание ножа требует особой осторожности в том случае, если ножевой брус деформирован или сильно загрязнен.

6

(рис. 6)



7

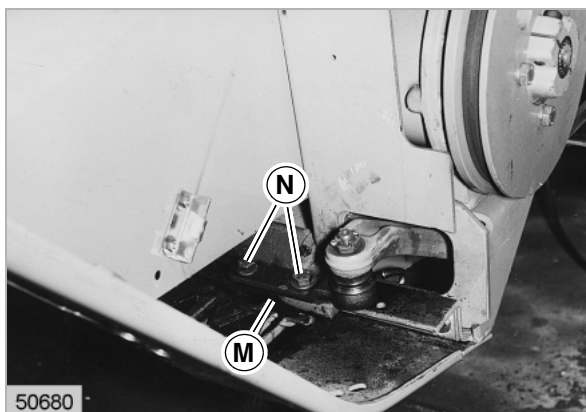
Снятие ножа

Жатки 6,00–9,00 м

Приведите нож в положение левой мертвой точки.

Ослабьте болты с внутренним шестигранником (N) и вытяните нож.

(рис. 7)



8

Жатки 3,00–5,10 м

Приведите нож в положение левой мертвой точки.

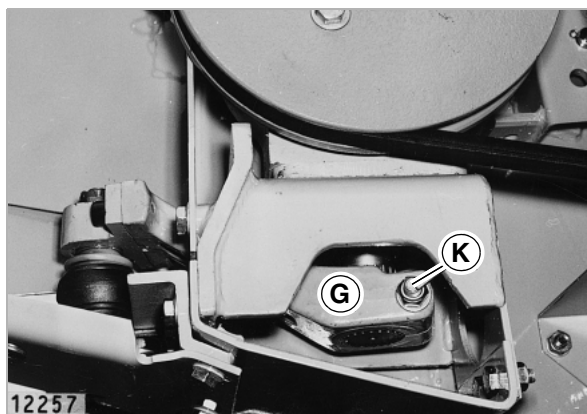
Ослабьте болты с шестигранной головкой (N) и вытяните нож.

(рис. 8)

Установка ножа

Задвиньте нож в ножевой брус и приверните крепежными болтами (N). При этом следите за тем, чтобы канавка была чистой, а поводковый клин (M) полностью встал на место.

(рис. 7, 8)



9

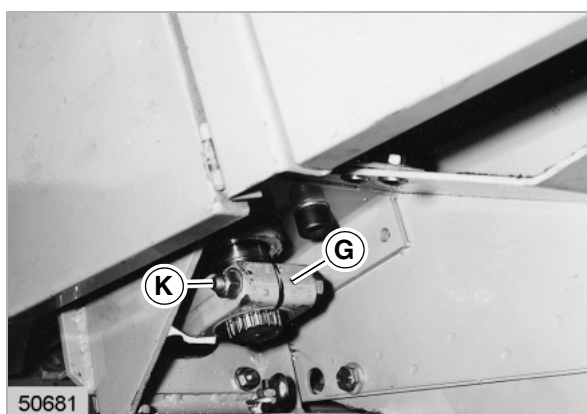
Регулировка ножевой головки по высоте

Жатки 6,00–9,00 м

Ослабьте зажимной винт (K) и отрегулируйте качающийся рычаг (G) таким образом, чтобы между первыми сегментами ножа и накладками двойных пальцев имелся зазор 0,5 - 1 мм.

По окончании регулировки снова затяните зажимной винт.

(рис. 9)



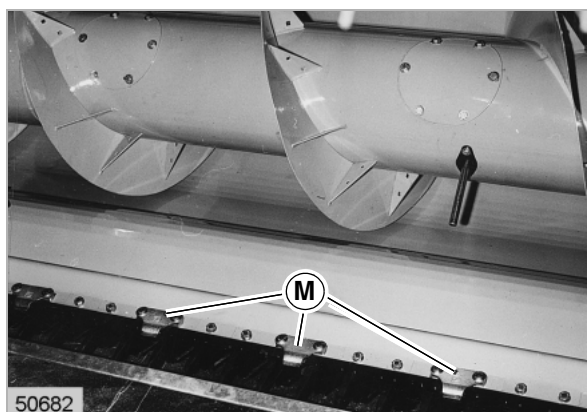
10

Жатки 3,00–5,10 м

Ослабьте зажимной винт (K) и отрегулируйте качающийся рычаг (G) таким образом, чтобы между первыми сегментами ножа и накладками двойных пальцев имелся зазор 0,5 - 1 мм.

По окончании регулировки снова затяните зажимной винт.

(рис. 10)



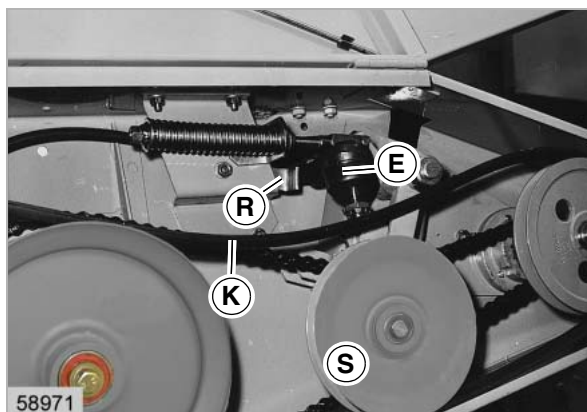
11

Регулировка ножевых кулачков

Отрегулируйте ножевые кулачки (M), убирая или добавляя регулировочные пластины таким образом, чтобы обеспечивался легкий ход косилочного ножа.

Зазор между ножевыми пальцами и сегментами ножа должен составлять прим. 1,5 мм.

(рис. 11)



12

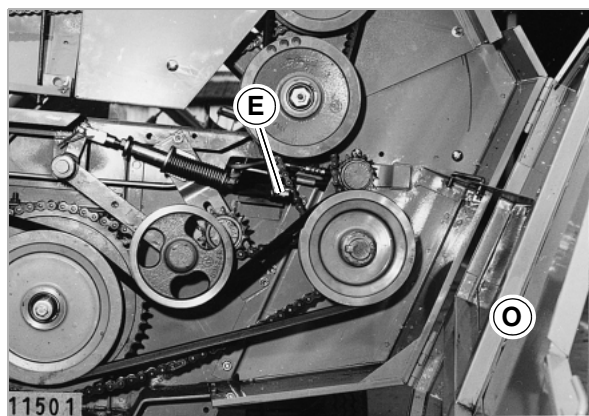
Сменные ножи

Жатки 6,00–9,00 м

Запасной нож (E) можно возить в держателе на жатке.

Для вытягивания ножа из держателя следует снять клиновой ремень (K) привода ножа с подпружиненного натяжного ролика (S). Освободите и отодвиньте назад фиксатор (R).

(рис. 12)



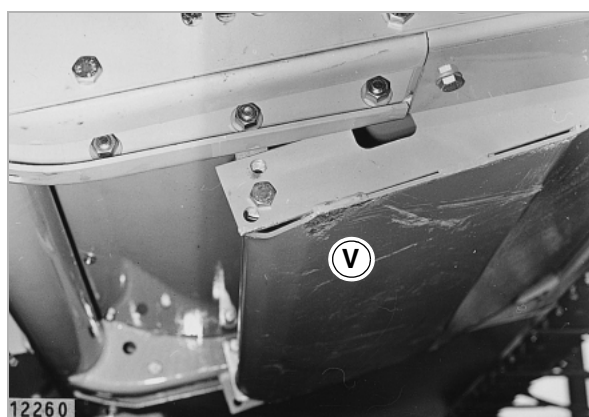
13

Жатки 3,00–5,10 м

Запасной нож (Е) можно возить в держателе на жатке.

Запасной нож фиксируется с помощью закрытой боковой заслонки (О).

(рис. 13)



14

Полозья жатки

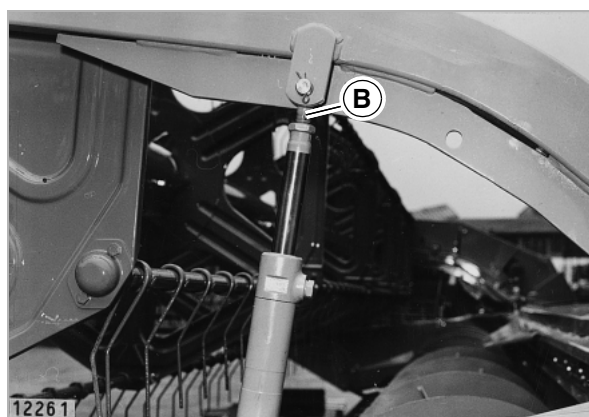
Регулируемые полозья (V) жатки регулируются по высоте. Регулировка зависит от размера шин. Полозья всегда следует выдвигать как можно дальше.

(рис. 14)

Мотовило

Мотовило регулируется по высоте с площадки водителя с помощью гидравлического блока управления:

При полеглых посевах оно устанавливается ниже, при прямых посевах выше.

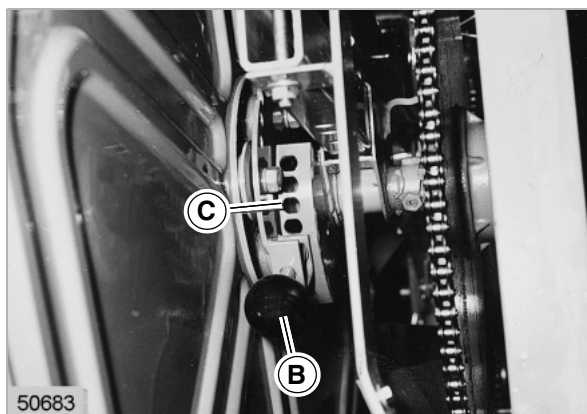


15

Если в самом нижнем положении мотовила зубья мотовила попадают в косилочный нож, то требуется изменение установки рым-болтов (В).

(рис. 15)

По окончании монтажных работ на гидравлике мотовила следует удалить из установки – см. с. 9.3.6, Удаление воздуха из цилиндра мотовила.



16

Зубья мотвила

Для нормальных условий уборки урожая зубья мотвила следует установить вертикально или с легким наклоном вперед.

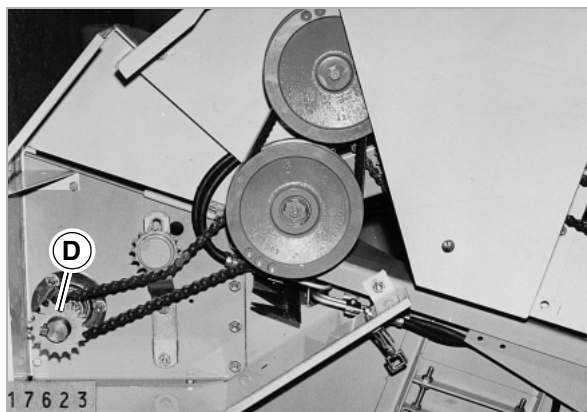
При сильно полеглых посевах или коротком обмолачиваемом продукте зубья мотвила можно установить на захват путем перемещения рычага (В) по перфорированной шине (С).

(рис. 16)



Указание!

Слишком сильный захват ведет к наматыванию мотвила.



17

Привод мотвила

Изменение диапазона скорости вращения мотвила:

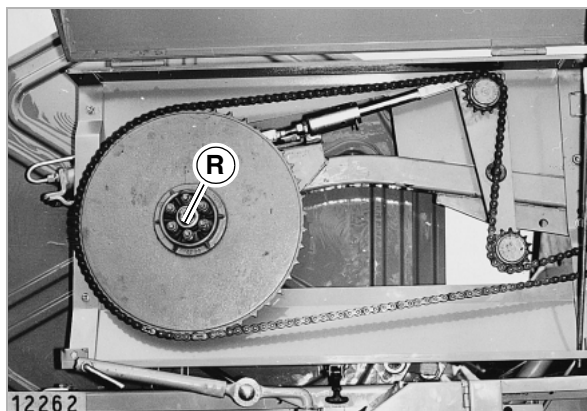
Жатки 6,00–9,00 м

На двойном цепном колесе (D) можно выбрать любой из двух различных диапазонов скорости вращения.

Цепное колесо с 14 зубьями = 12 – 47 об/мин

Цепное колесо с 17 зубьями = 15 – 57 об/мин

(рис. 17)



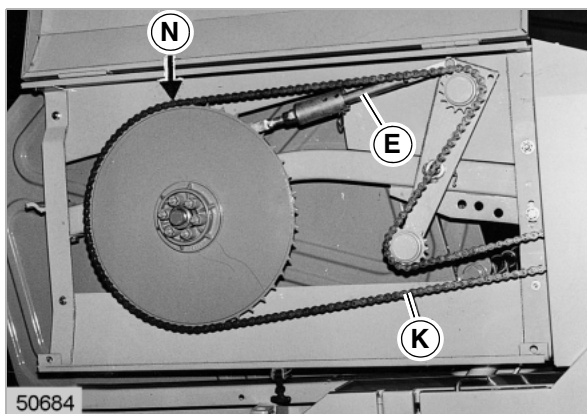
18

Предохранительное устройство:

Мотвило защищено от перегрузки при помощи проскальзывающей муфты (R).

Проскальзывающую муфту не следует затягивать слишком сильно, так как она может заблокироваться и перестанет выполнять функции предохранителя.

(рис. 18)



19

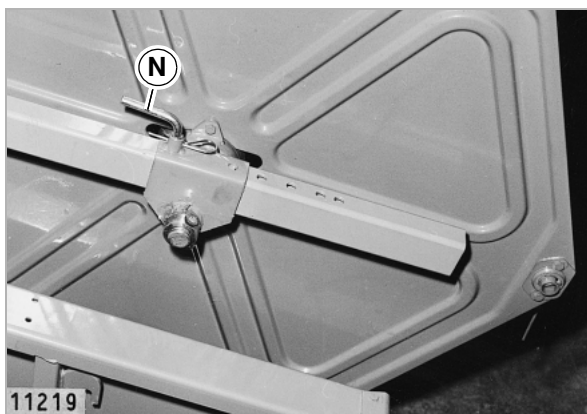
Горизонтальная регулировка мотовила (механическая)

После блокировки пружинного цилиндра (Е) и удаления штекеров (N) мотовило можно перемещать вперед или назад.

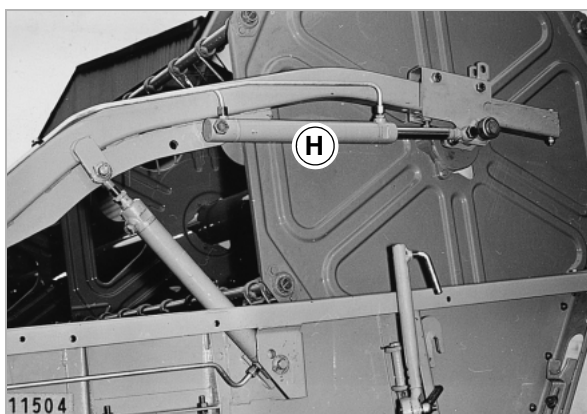
После этого вставьте штекеры (N) и разблокируйте пружинный цилиндр (Е).

Пружинный цилиндр (Е) обеспечивает постоянное натяжение цепи привода мотовила (K).

(рис. 19, 20)



20

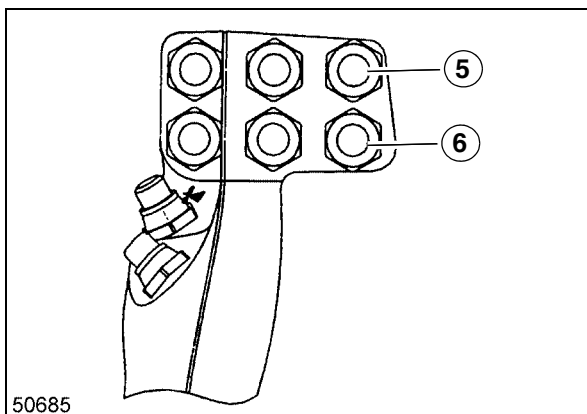


21

Горизонтальная регулировка мотовила (гидравлическая)

Путем нажатия клавишных выключателей (5 и 6) на multifunctional рычаге мотовило можно перемещать вперед и назад посредством расположенного горизонтально гидравлического цилиндра двойного действия (H).

(рис. 21, 22, 23)



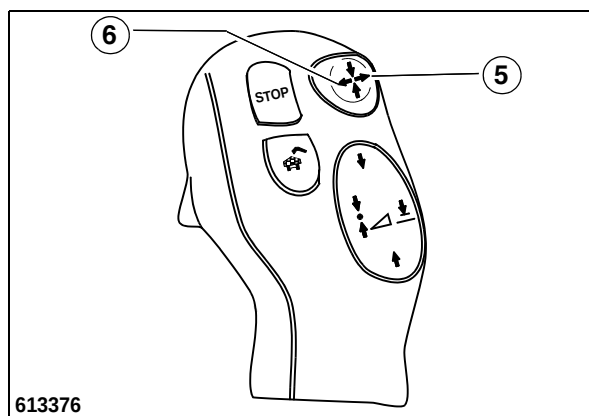
22

Регулировка мотовила: (до № машины ...)

5 = перемещение мотовила вперед

6 = перемещение мотовила назад

(рис. 22)



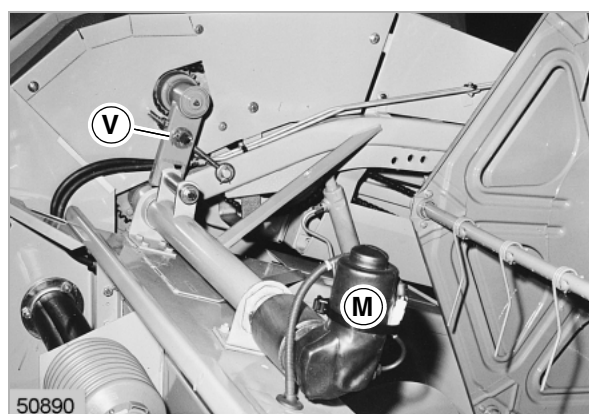
23

Регулировка мотовила (с № машины ...)

5 = перемещение мотовила вперед

6 = перемещение мотовила назад

(рис. 23)



24

Регулируемый привод мотовила

Скорость вращения мотовила может бесступенчато регулироваться с площадки водителя с помощью электродвигателя (М) через регулируемую передачу (V).

Активизировать регулируемый привод мотовила разрешается только при работающей жатке!

(рис. 24)



25

Регулировка скорости вращения мотовила: (до № машины ...)

Включите предохранительный выключатель (65), предварительно сняв блокировку.

Путем нажатия на перекидной выключатель (60) можно регулировать скорость вращения мотовила.

(рис. 25)



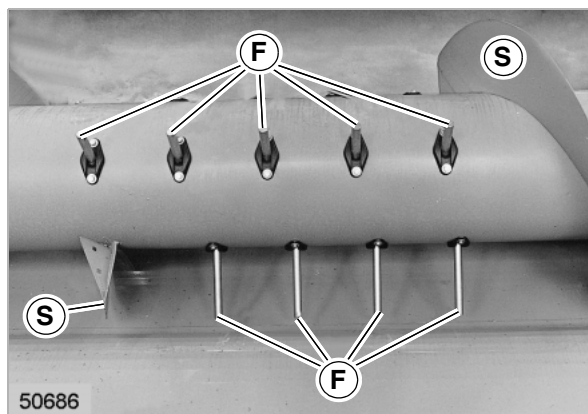
26

Регулировка скорости вращения мотовила: (с № машины ...)

Включите предохранительный выключатель (65), предварительно сняв блокировку.

Путем нажатия на перекидной выключатель (60) можно регулировать скорость вращения мотовила.

(рис. 26)



27

Подающий шнек

Регулировка расстояния до дна

Расстояние между витками (S) подающего шнека и дном лотка жатки должно составлять прим. 15 мм.

При приеме очень крупных валков для разгрузки подающего шнека и при трудносыпучем обмолачиваемом продукте для уменьшения доли короткой соломы следует поднять подающий шнек выше.

Управляемые пальцы (F) тянут обмолачиваемый продукт, подаваемый витками шнека (S) к центру, под подающим шнеком к наклонному транспортеру.

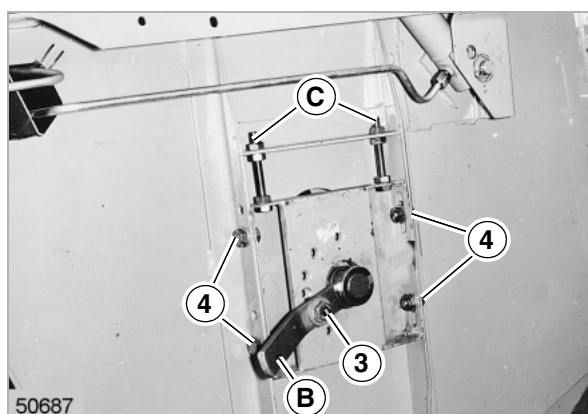
Поврежденные пальцы подлежат немедленной замене.

Регулировка подающего шнека может быть изменена с помощью регулировочных винтов (C) на левой и правой стороне.

Перед каждой регулировкой следует ослаблять крепежные винты (4) на обеих сторонах.

По окончании регулировки снова крепко затяните все винты.

(рис. 27, 28)



28

Регулировка положения подающих пальцев

Положение подающих пальцев (F) может быть изменено с помощью рычага (B) после удаления винта (3).

По окончании регулировки снова крепко затяните винт.

(рис. 27, 28)

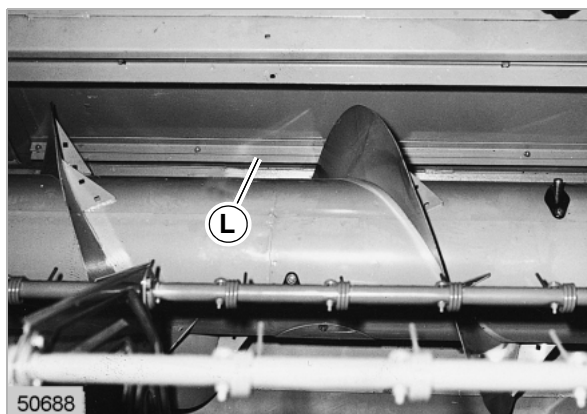
Жатка с мультипальцами:

Установите рычаг (B) во втором снизу отверстии.

Жатка без мультипальцев:

Установите рычаг (B) в четвертом снизу отверстии.

(рис. 27, 28)

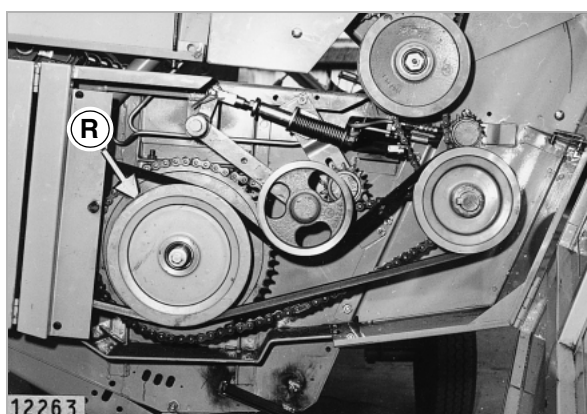


29

Регулировка скребковых планок

Подведите скребковые планки (L) на обеих сторонах как можно ближе к подающему шнеку. Регулировку следует выполнять также после каждого изменения высоты подающего шнека.

(рис. 29)



30

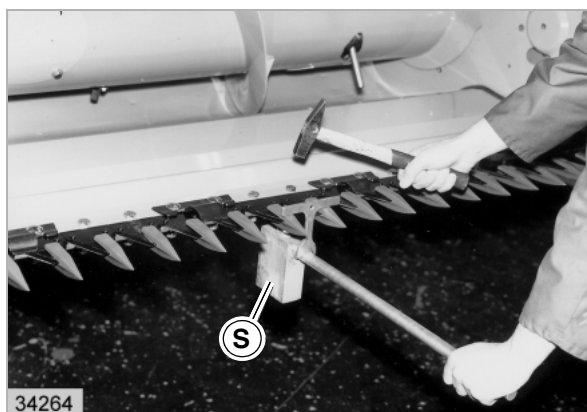
Предохранительное устройство:

Подающий барабан защищен от перегрузки с помощью проскальзывающей муфты (R).

(рис. 30)

Проскальзывающую муфту не следует затягивать слишком сильно, так как она может заблокироваться и перестанет выполнять функции предохранителя.

Момент вращения проскальзывающей муфты – см. с. 5.3.1, *Предохранительные устройства*.



31

Замена лезвий ножа в поле



Опасность!

Остановите двигатель и выключите разъединитель аккумуляторной батареи!

С помощью специального инструмента (S) можно приклепывать лезвия ножей даже при установленных ножах.

При этом действуйте следующим образом:

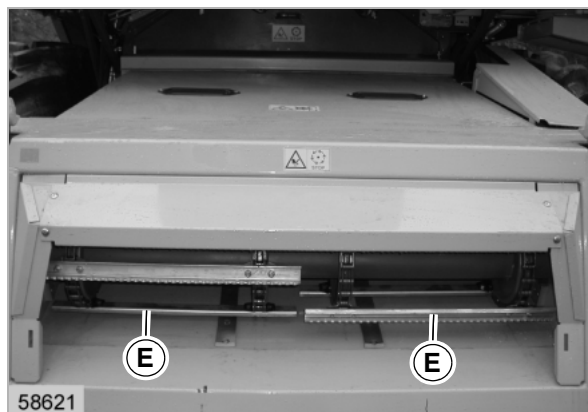
- Удалите поврежденное лезвие ножа.
- Очистите контактную поверхность.
- Наложите новое лезвие ножа.
- Положите специальный инструмент (S) с держателем на два ножевых пальца.
- Вставьте заклепки, придерживая их специальным инструментом.
- Приклепайте лезвия ножей.

Специальный инструмент (S) можно приобрести в системе снабжения запасными частями фирмы CLAAS.

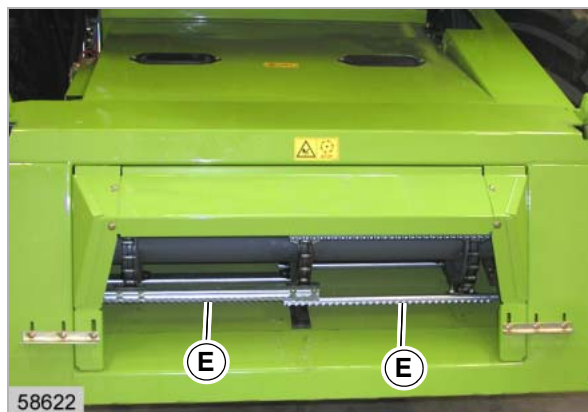
(рис. 31)

8

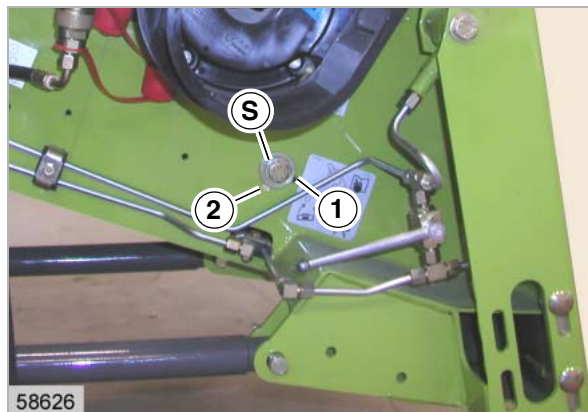
**Обслуживание
базовой машины**



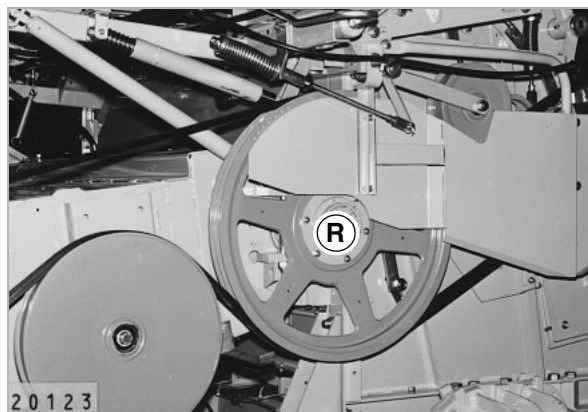
MEGA 370 / 360



MEGA 350



58626



20123

КАНАЛ ПОДАЧИ

Подающие цепи

Подающие цепи с оребренными подающими планками (E) подают обмолачиваемый продукт к молотильным органам.

Для ограничения наклонного транспортера снизу установите в канале подачи с левой и с правой стороны накладки и закрепите их с помощью установочного штифта в отверстии (1) при обмолоте зерна и в отверстии (2) при обмолоте кукурузы.

Для перестановки винт (S) следует только ослабить.

(рис. 1, 2, 3)

Предохранительное устройство:

Проскальзывающая муфта (R) защищает наклонный транспортер от перегрузки.

(рис. 4)

Проскальзывающую муфту не следует затягивать слишком сильно, так как она может заблокироваться и перестанет выполнять функции предохранителя.

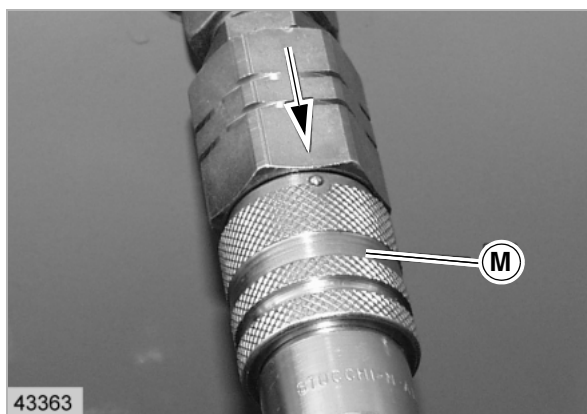
Момент вращения проскальзывающей муфты – см. с. 5.3.1, *Предохранительные устройства*.



5



6



7

Устройство реверсирования приставки

Благодаря реверсивному приводу можно при образовании пробок в приставке и канале подачи обеспечить вращение всех органов приставки в обратном направлении путем нажатия клавишного перекидного выключателя (63). Привод приставки должен быть выключен, а предохранительный выключатель (65) должен быть включен.

При образовании пробки выключите привод приставки, дождитесь остановки приводов и нажимайте клавишный перекидной выключатель (63), пока пробка не будет устранена.

Реверсирование может быть включено только при выключенной приставке.



Внимание!

Перед включением реверсивного привода следует остановить приставку.

Опустите мотовило в самое нижнее положение. Это предотвращает создание обратного затора на подающем шнеке.

При полностью отведенном мотовиле его следует немного приподнять для предотвращения попадания зубьев мотовила на подающий валок. (рис. 5, 6)

Для открывания муфты поверните втулку (М) таким образом, чтобы выемка и метка встали друг против друга. Затем сдвиньте муфту вперед.

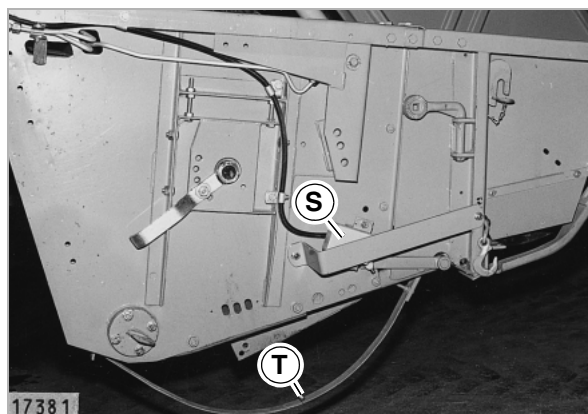
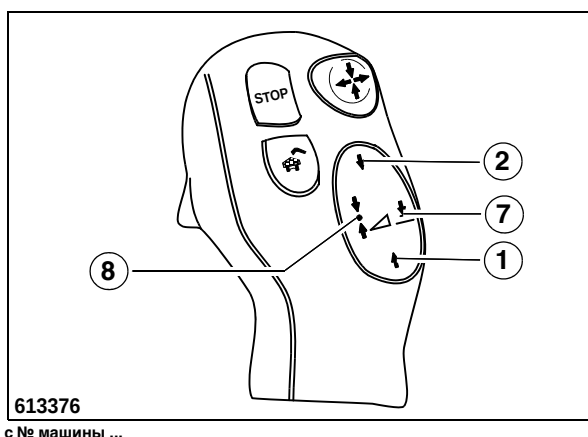
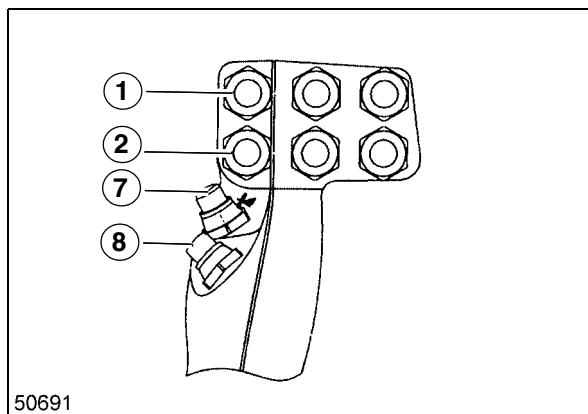


Внимание!

После снятия шлангов их обязательно следует байпасировать.

При открытой муфте следите за чистотой.

Указание: При соединении муфты требуется приложить повышенное усилие.



Система CLAAS-Auto-Contour Автоматическая регулировка высоты среза с поперечной регулировкой жатки

Принцип работы:

С помощью поворотной ручки (53) задатчика можно предварительно выбрать требуемую высоту среза прим. до 150 мм.

Кратковременным нажатием кнопки (8) на многофункциональной ручке выполняется включение системы Auto-Contour.

- 8 Жатка автоматически приспосабливается к неровностям почвы в продольном и поперечном направлениях относительно направления движения. При выходе за заданное задатчиком (53) значение сенсору (S), расположенные с левой и с правой стороны жатки, подают сигнал об отклонении на микроэлектронный блок. Он включает соответствующие электромагнитные клапаны, благодаря чему гидравлика приводит жатку в правильное положение.

При достижении сенсорами заданного значения микроэлектронный блок отключает электромагнитные клапаны.

- 9 При высоте среза выше 150 мм копирные дуги (T) под жаткой не имеют достаточного контакта с грунтом, что влияет на точность регулировки.

Если при полеглых зерновых жатка скользит по грунту на полозьях, то сенсор на правом цилиндре жатки регулирует предварительно выбранную водителем разгрузку жатки. Параметры разгрузки жатки можно изменить во время работы с помощью поворотной ручки (53) и считать на индикаторе (22) на информационном дисплее молотильной установки. При этом сенсоры на жатке берут на себя только поперечную регулировку жатки.

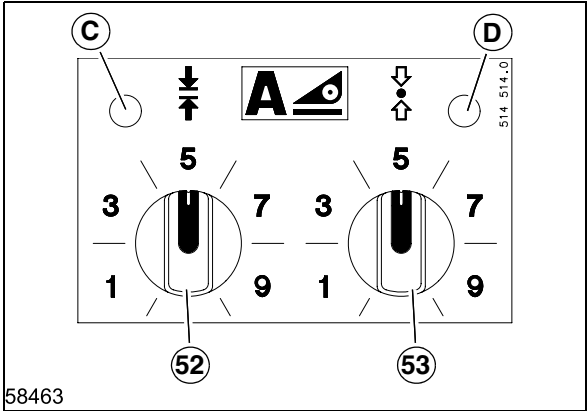
- 10 Нажатием кнопок (1 или 2) "подъема и опускания" приставки система Auto-Contour выключается.

Указание!

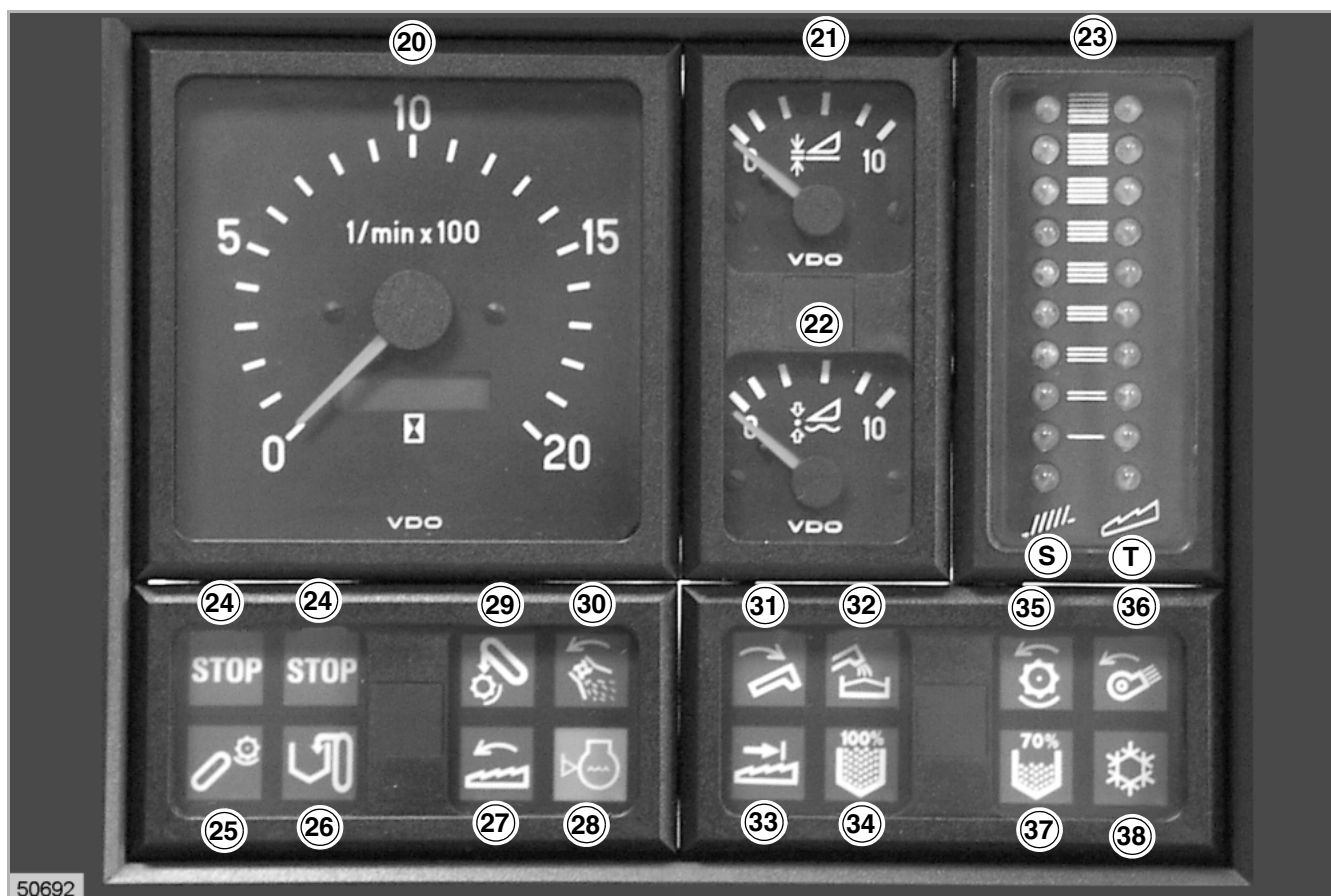
Цифры 0 - 10 задатчиков (52 и 53), а также показания (21 и 22) являются не высотой среза, а только ориентировочными значениями, по которым может быть определена соответствующая высота среза.

(рис. 8, 9, 10, 11, 12, 13)

- 11



12



Предварительный выбор высоты среза с автоматической регулировкой

(комбайны с системой Auto-Contour)

Принцип работы:

С помощью поворотной ручки (52) задатчика можно предварительно выбрать требуемую высоту среза свыше 150 мм.

Кратковременным нажатием кнопки (7) на многофункциональной ручке выполняется включение предварительного выбора высоты среза. Микроэлектронный блок включает электромагнитный клапан, до тех пор пока сенсор (L) на канале подачи не достигнет заданного значения, то есть предварительно выбранной высоты среза. Предварительный выбор высоты среза включен, до тех пор пока он не будет выключен нажатием кнопок (1 или 2) "подъема и опускания" приставки.

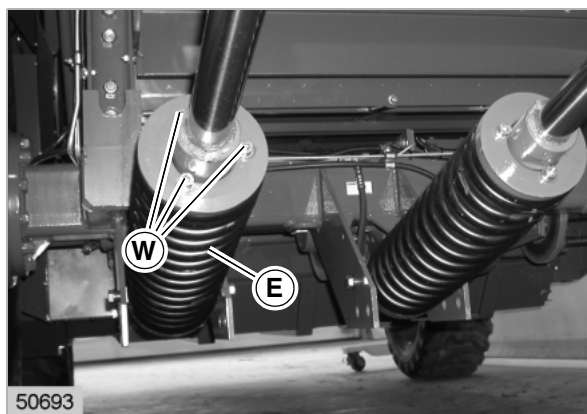
При контакте копирных дуг (Т) сенсоров с почвой сенсоры (S) выполняют дополнительную поперечную регулировку относительно направления движения.

Если активизируются обе копирные дуги, например, при переезде через почвенную складку, то жатка автоматически поднимается. Нажатием кнопки (7) жатка опускается и снова устанавливается на необходимую высоту среза.

При достижении жаткой предварительно выбранной высоты среза эту высоту можно считать на индикаторе (21) на информационном дисплее молотильной установки.

(рис. 8–13)

13



14

Регулировка разгрузочных пружин жатки



Указание!

Разгрузочные пружины жатки отрегулированы на заводе – см. с. 6.6.1, Установка гидравлических цилиндров жатки.

Установите жатку.

Опустите жатку настолько, чтобы полозья находились на расстоянии прим. 100 мм от почвы. При этом расстояние (Y) между пластинами цилиндра и гайками должно составлять 5 мм.

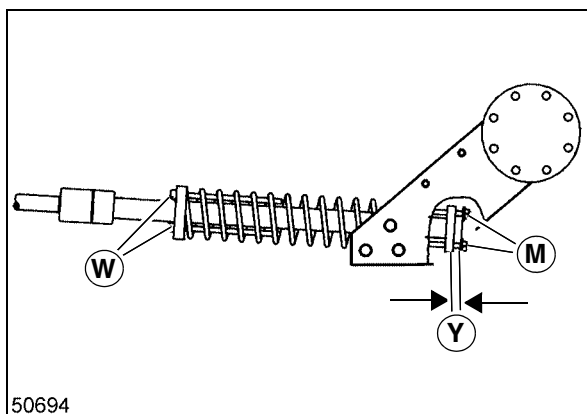
При необходимости отрегулируйте разгрузочные пружины. Для этого с помощью болтов (W) с внутренним шестигранником отрегулируйте предварительное натяжение разгрузочных пружин (E) таким образом, чтобы расстояние (Y) между пластинами цилиндра и гайками составляло 5 мм.

Регулировка винтов (W):

Увеличение расстояния = ввернуть болты

Уменьшение расстояния = вывернуть болты

(рис. 14, 15)



15

Проверка амортизации жатки и легкости хода подвески наклонного транспортера

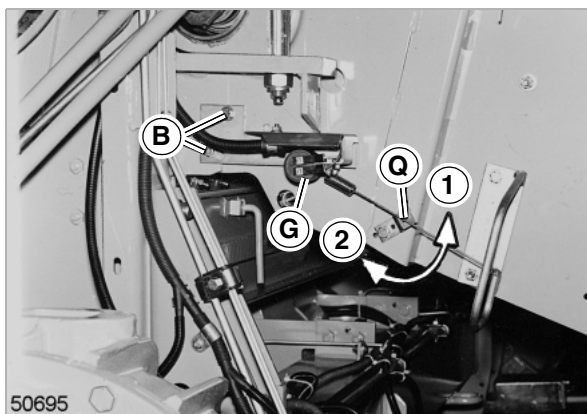
Опустите жатку при выключенной системе Auto-Contour или Contour настолько, чтобы полозья находились на высоте прим. 100 мм над почвой. При этом расстояние (Y) между пластинами цилиндра и гайками (M) должно составлять 5 мм.

При необходимости соответствующим образом отрегулируйте предварительное натяжение разгрузочных пружин (E) с помощью болтов с внутренним шестигранником (W).

После этого поднимите жатку **руками** как можно выше и снова опустите.

При этом жатка снова должна остановиться на ранее установленной высоте. В противном случае следует устранить возможное трение на подвеске поперечного транспортера и цилиндра жатки с помощью специальной смазки.

(рис. 14, 15)



16

Установка индикатора высоты среза

Датчик (G) индикатора высоты приставки установлен с правой стороны канала подачи.

Опустите приставку настолько, чтобы полозья находились на высоте 100 мм над почвой. Ослабьте крепежные винты (B) и отрегулируйте датчик (G) таким образом, чтобы стрелка индикатора высоты среза (21) среза встала посередине между вторым и третьим делениями.

Контрольное положение: опустите приставку настолько, чтобы полозья слегка касались почвы. Стрелка индикатора высоты среза (21) должна быть **выше нуля на ширину стрелки**. По окончании регулировки снова крепко затяните крепежные винты.

(рис. 13, 16)

Работа с приставкой для сбора кукурузы:

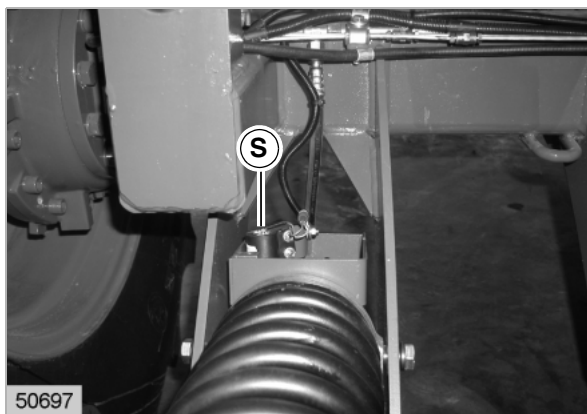
При работе с приставкой для сбора кукурузы упор (Q) должен находиться в положении (2).

(рис. 16)

Работа с жаткой для зерновых культур:

При работе с жаткой для зерновых культур установите упор (Q) в положение (1).

(рис. 16)



17

Индикатор разгрузки

Сенсор (S) на правом цилиндре жатки не регулируется.

Во время молотбы опустите жатку с помощью гидравлического блока управления настолько, чтобы стрелка индикатора (22) двигалась в верхней зоне рядом с "9 - 10".

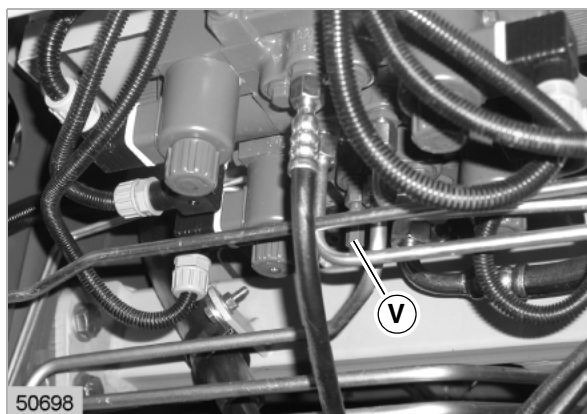


Внимание!

Чем ближе стрелка приближается к нулю, тем выше давление прижима жатки к почве.

Высокое давление прижима = высокий износ полозьев жатки.

(рис. 13, 17)



18

Регулировка скорости опускания приставки (до № машины ...)

Скорость опускания приставки может регулироваться с помощью дросселя опускания (V) на электромагнитном клапане 3/3.

Установите дроссель опускания на электромагнитном клапане при разогретом гидравлическом масле таким образом, чтобы полностью поднятая приставка опускалась на землю прим. за 5 - 6 секунд.

Для выполнения регулировки ослабьте контргайку.

При вворачивании регулировочного винта приставка падает медленнее.

При выворачивании регулировочного винта приставка падает быстрее.

По окончании регулировки снова затяните контргайку.

(рис. 18)



19

Регулировка скорости опускания приставки (с № машины ...)

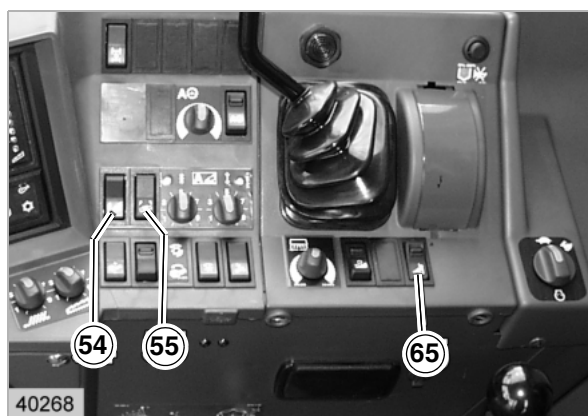
Скорость опускания приставки может регулироваться путем перестановки болта с накатанной головкой (V) на регулировочном клапане.

Установите болт с накатанной головкой (V) при разогретом гидравлическом масле таким образом, чтобы полностью поднятая приставка опускалась на землю прим. за 5 - 6 секунд.

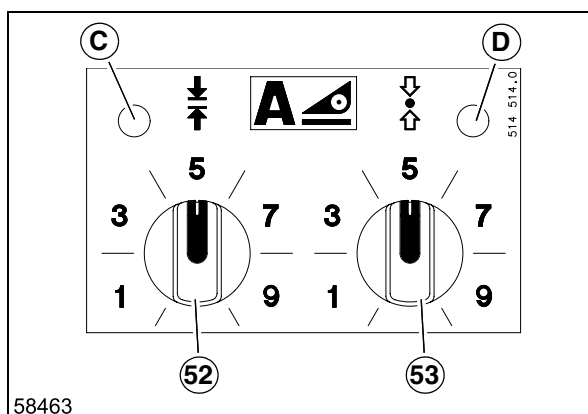
Регулировка скорости опускания:

Быстрее	=	ввернуть болт с накатанной головкой
Медленнее	=	вывернуть болт с накатанной головкой

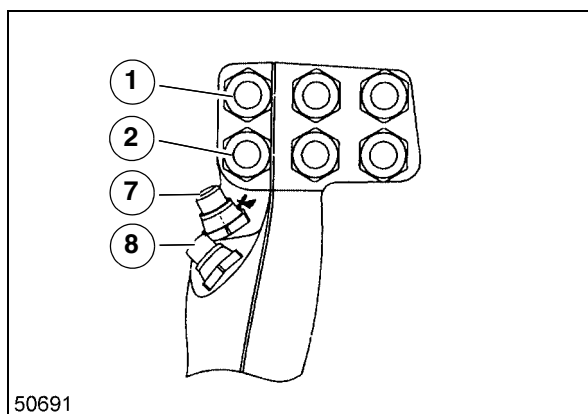
(рис. 19)



20



21



22

Ввод системы CLAAS-Auto-Contour в эксплуатацию

(до № машины ...)

Запустите двигатель, включите молотилку и жатку. Включите предохранительный (65) и перекидной (54) выключатели.

При первом вводе в эксплуатацию сначала полностью поднимите жатку, а затем полностью опустите, при этом каждый раз выжидая 30 секунд. Этим задаются крайние положения жатки. Система CLAAS-Auto-Contour готова к эксплуатации.

Выберите требуемую высоту среза с помощью поворотной ручки (53) (макс. 150 мм).

Коротко нажмите кнопку (8). Загорается световой индикатор (D). Жатка опускается или поднимается на предварительно выбранную высоту среза, в зависимости от того, находилась ли жатка выше или ниже предварительно выбранной высоты среза. При достижении жаткой предварительно выбранной высоты среза эту высоту можно считать на индикаторе (21) на информационном дисплее молотильной установки.

Высота среза может быть в любой момент изменена с помощью ручки (53).

(рис. 13, 20, 21)

Подъем жатки:

Нажатием кнопки (1) производится подъем жатки и одновременное отключение системы Auto-Contour.

Опускание жатки и включение системы Auto-Contour:

Нажатием кнопки (8) выполняется включение системы Auto-Contour и опускание жатки на высоту, предварительно заданную поворотной ручкой (53).



Указание!

В случае необходимости можно путем нажатия перекидного выключателя (55) в любой момент отвести жатку вручную.



Опасность!

При движении по дороге предохранительный выключатель (65) должен быть выключен.

(рис. 13, 20, 21, 22)



23

Ввод системы CLAAS-Auto-Contour в эксплуатацию (с № машины ...)

Запустите двигатель, включите молотилку, жатку и предохранительный выключатель (65).

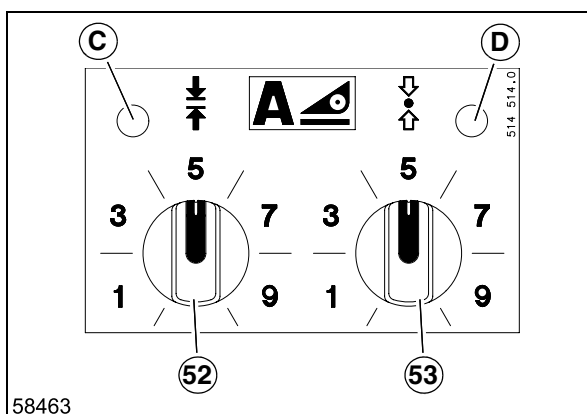
Включите перекидной выключатель (54) в первое положение (не разблокируйте перекидной выключатель).

Выберите требуемую высоту среза с помощью поворотной ручки (53) (макс. 150 мм).

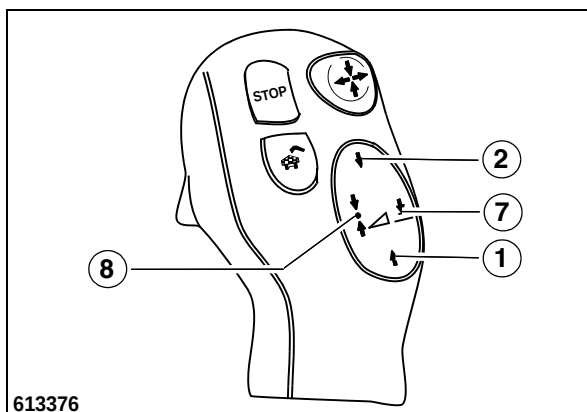
Коротко нажмите кнопку (8). Загорается световой индикатор (D). Жатка опускается или поднимается на предварительно выбранную высоту среза, в зависимости от того, находилась ли жатка выше или ниже предварительно выбранной высоты среза. При достижении жаткой предварительно выбранной высоты среза эту высоту можно считать на индикаторе (21) на информационном дисплее молотильной установки.

Высота среза может быть в любой момент изменена с помощью ручки (53).

(рис. 13, 23, 24, 25)



24



25

Подъем жатки:

Нажатием кнопки (1) производится подъем жатки и одновременное отключение системы Auto-Contour.

Опускание жатки и включение системы Auto-Contour:

Нажатием кнопки (8) выполняется включение системы Auto-Contour и опускание жатки на высоту, предварительно заданную поворотной ручкой (53).



Указание!

В случае необходимости можно путем нажатия перекидного выключателя (55) в любой момент отвести жатку вручную.



Опасность!

При движении по дороге предохранительный выключатель (65) должен быть выключен.

(рис. 13, 23, 24, 25)

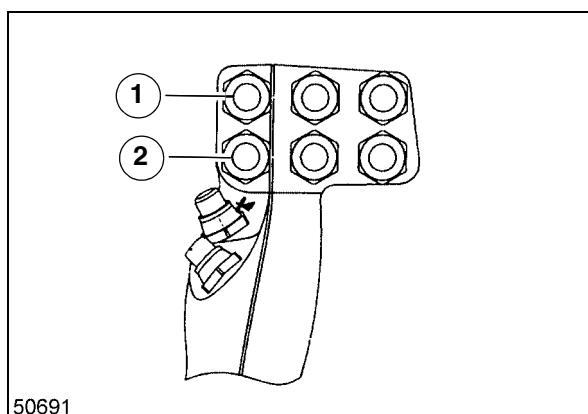

26

Работа с приставкой для сбора кукурузы

При установленной приставке для сбора кукурузы система CLAAS-Auto-Contour должна быть выключена.

Выключите перекидной выключатель (54) системы CLAAS-Auto-Contour.

(рис. 26)


27

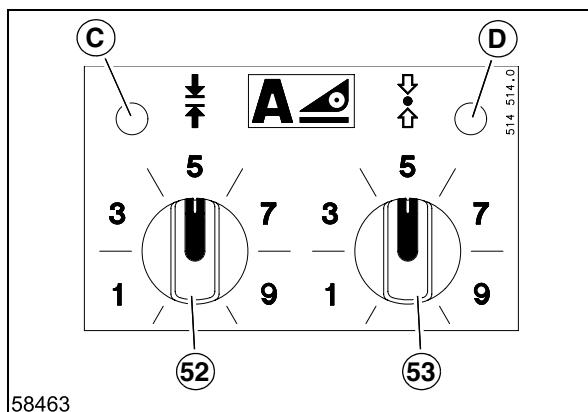
Программирование системы CLAAS-Auto-Contour

(до № машины ...)



Указание!

Электроника запрограммирована на заводе. Стандартная программа соответствует положению "5" на задатчике (53).


28

При замене или ремонте электроники соответствующее программирование осуществляется автоматически.

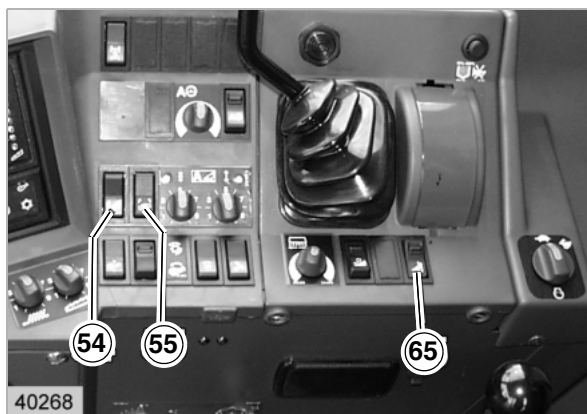
Дополнительное программирование не требуется.

Тем не менее, следует задать крайние положения жатки. Для этого следует запустить двигатель. Включите предохранительный выключатель и главный выключатель системы CLAAS-Auto-Contour. Молотилка и жатка при этом остаются выключенными.

Поднимите жатку в крайнее положение и выждите прим. 30 с, а затем опустите до разгрузки пружин жатки и также выждите 30 с. Кнопки (1 и 2) при этом нажимать не требуется.

Условием для безупречной работы является правильная регулировка разгрузочных пружин жатки и скорости опускания жатки.

(рис. 27, 28)



29

Программирование, например, при положении "1" задатчика (53)

(отклонение от стандартной программы, до № машины ...)

Настройте задатчик (53) в соответствии с таблицей.

Запустите двигатель и дайте ему поработать с низкой скоростью вращения холостого хода.

Включите предохранительный выключатель (65), перекидной выключатель (54), молотилку и жатку.

Одновременно нажмите кнопки (1 и 2) "подъема и опускания" приставки не менее чем на 3 с, пока не начнут мигать обе сигнальные лампы (C и D).

Опустите жатку нажатием кнопки (2) до разгрузки пружин жатки и выждите прим. 30 с.

Поднимите жатку нажатием кнопки (1) на максимальную высоту и выждите прим. 30 с.

При таком программировании при работе с системой Auto-Contour высота среза может быть предварительно выбрана на уровне макс. 150 мм. После программирования жатка работает более стабильно.

(рис. 27, 28, 29)



613378

30

Программирование системы **CLAAS-Auto-Contour** (с № машины ...)

Настройте задатчик (53) в соответствии с таблицей.

Запустите двигатель и дайте ему поработать с низкой скоростью вращения холостого хода. Включите предохранительный выключатель (65), молотилку и жатку.

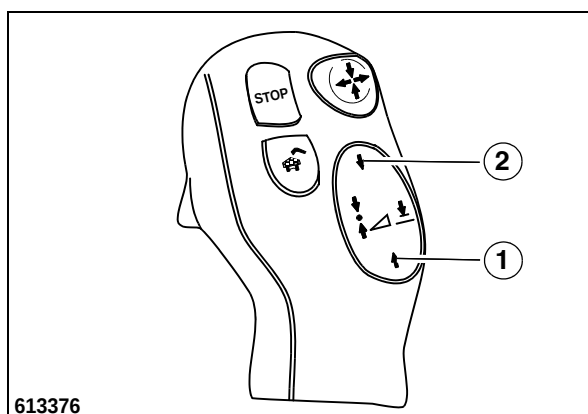
Разблокируйте перекидной выключатель (54), включите во второе положение и удержите в течение минимум 3 секунд, пока обе сигнальные лампы (C и D) не начнут мигать.

Опустите жатку нажатием кнопки (2) до разгрузки пружин жатки и выждите прим. 30 с.

Поднимите жатку нажатием кнопки (1) на максимальную высоту и выждите прим. 30 с.

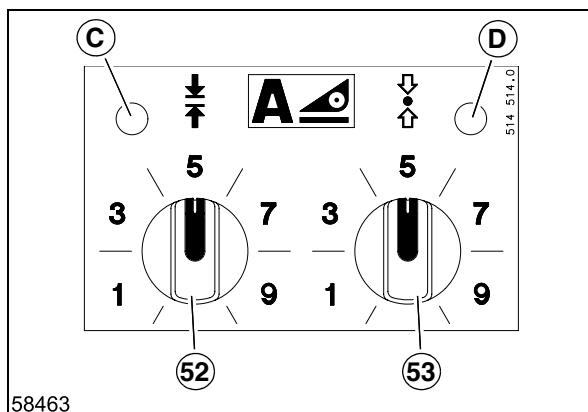
При таком программировании при работе с системой Auto-Contour высота среза может быть предварительно выбрана на уровне макс. 150 мм.

(рис. 30, 31, 32)



613376

31



58463

32

Таблица настройки автоматического регулятора высоты среза

Рабочая зона	Коэффициент программирования (здатчик 53)	Тенденция влияния на функцию		Светодиодная индикация
		положительная	отрицательная	
стандарт	5			Мигают одновременно
Стоящий урожай	5 - 8,5	Макс. среза до 150 мм	Склонность к колебаниям Чувствительность Давление прижима	Мигают одновременно
Полеглий урожай	0 - 5	Чувствительность Склонность к колебаниям Давление прижима	Макс. высота среза до 150 мм	Мигают одновременно
Жатка для сои	8,5 - 10	Поперечная компенсация чувствительнее		Мигают попеременно

Регулятор работает стабильнее, если расстояние между регулируемыми ползьями жатки и почвой не слишком велико.

При надвигании грунта у ножевого бруса (в особенности при больших шинах) регулируемые ползья следует выдвинуть больше. За счет этого достигается более оптимальная регулировка давления прижима.



33

Ввод в эксплуатацию предварительного выбора высоты среза с автоматической регулировкой

(комбайны с системой Auto-Contour)

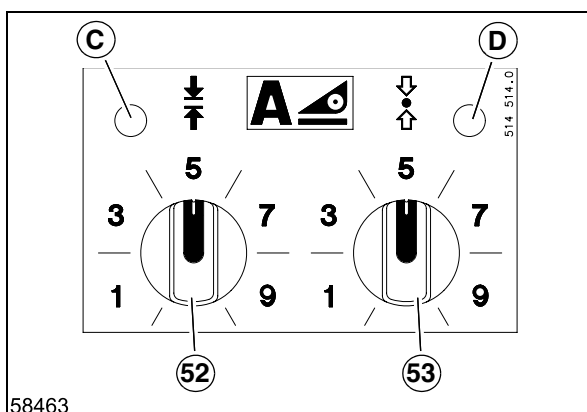
Запустите двигатель, включите молотилку и жатку.

Включите предохранительный выключатель (65) и перекидной выключатель (54) (начиная с № машины ... не разблокируйте перекидной выключатель (54)!).

Выберите требуемую высоту среза (свыше 150 мм) с помощью поворотной ручки (52) и коротко нажмите кнопку (7). Загорается световой индикатор (C), и жатка опускается или поднимается на предварительно выбранную высоту среза, в зависимости от того, находилась ли жатка выше или ниже предварительно выбранной высоты среза.

При достижении жаткой предварительно выбранной высоты среза эту высоту можно считать на индикаторе (21) на информационном дисплее молотильной установки. Высота среза может быть в любой момент изменена с помощью ручки (52).

(рис. 13, 33, 34, 36, 37)



34



35

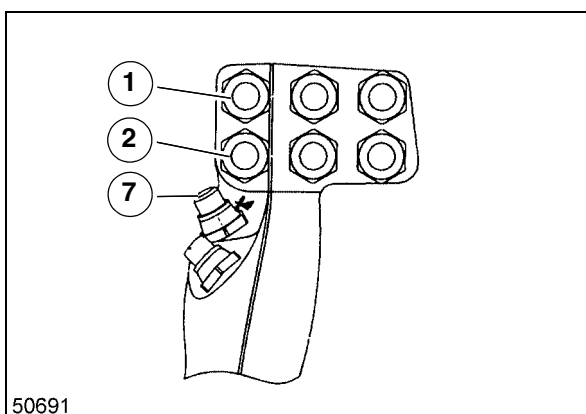


Указание!

В положении "0" поворотной ручки (52) высота среза в самом нижнем положении жатки не должна быть меньше 150 мм.

При необходимости соответствующим образом отрегулируйте сенсор (L) на канале подачи.

(рис. 34, 35)



до № машины ...

36

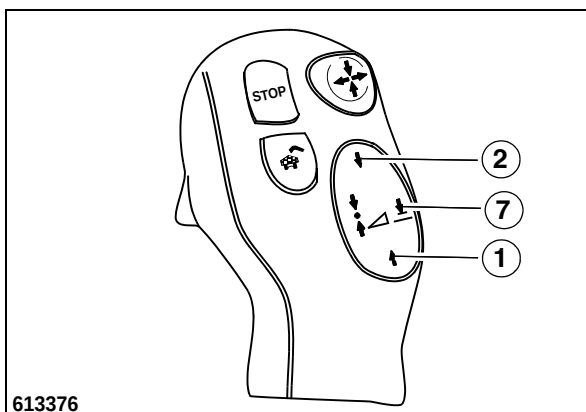
Подъем жатки:

Нажатием кнопки (1) производится подъем жатки и одновременное отключение предварительного выбора высоты среза.

(рис. 36, 37)

Опускание жатки и включение предварительного выбора высоты среза:

Нажатием кнопки (7) выполняется включение предварительного выбора высоты среза и установка жатки на предварительно выбранную высоту среза.



с № машины ...

37



Указание!

При нажатии кнопок (1 и 2) предварительный выбор высоты среза всегда отключается и может быть снова включен кратковременным нажатием кнопки (7).

(рис. 36, 37)

Система CLAAS-Contour (регулировка давления прижима)

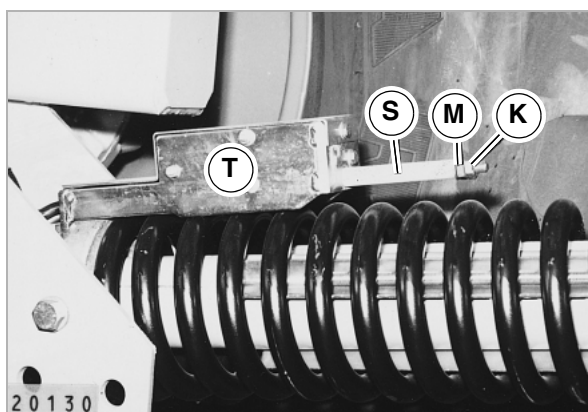
Принцип работы:

С помощью контурной системы жатка автоматически ведется с оптимальным давлением на почву.

Благодаря этому в значительной степени уменьшаются потери на прием, а также износ полозьев, колосоподъемников и ножевых брусьев.

Выполните или проверьте следующие регулировки, аналогичные описанным для системы **Auto-Contour**:

1. Регулировка разгрузочных пружин жатки
2. Проверка амортизации жатки и легкости хода подвески наклонного транспортера
3. Установка индикатора высоты среза
4. Индикатор разгрузки
5. Регулировка скорости опускания жатки



38

Регулировка давления прижима (разгрузка жатки)

Давление прижима всегда регулируется в поле.

Давление прижима может регулироваться на управляющей шине (S) распределительной коробки системы Auto-Contour в соответствии со свойствами почвы.

Для выполнения регулировки ослабьте контргайку (K). Выполните регулировку с помощью гайки (M).

Вращение вправо = давление прижима выше
Вращение влево = давление прижима ниже

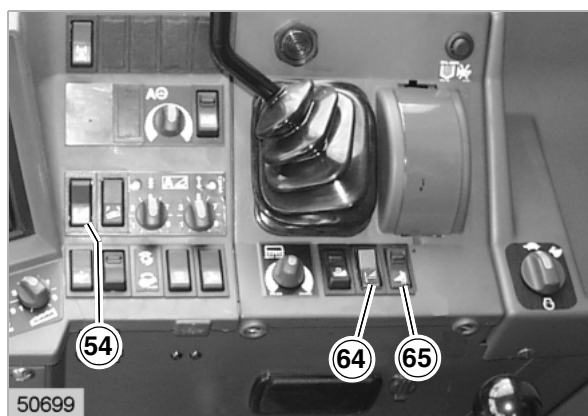
По окончании регулировки снова затяните контргайку.



Внимание!

Управляющая шина (S) не должна приходить в соприкосновение с пружиной жатки, при необходимости немного поднимите распределительную коробку (T).

(рис. 38)

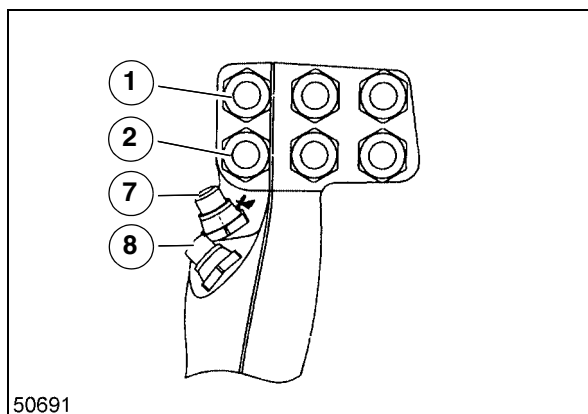

39
Ввод системы CLAAS-Contour в эксплуатацию (до № машины ...)

Запустите двигатель. Включите молотилку и жатку. Включите предохранительный (65) и перекидной (64) выключатели. Коротко нажмите кнопку (8). Жатка автоматически опускается до соприкосновения с почвой или поднимается, в зависимости от первоначального положения жатки.

Она автоматически приспособляется ко всем неровностям почвы и всегда ведется по почве с оптимальным давлением прижима.

Система Contour может быть включена и отключена при любом положении жатки, а также переключена на предварительный выбор высоты среза.

(рис. 39, 40)


40
Подъем жатки:

Нажатием кнопки (1) выполняется подъем жатки и одновременное выключение системы Contour.

Опускание жатки и повторное включение системы Contour:

Коротким нажатием кнопки (8) система Contour снова включается, и жатка автоматически опускается, до тех пор пока не будет достигнуто установленное давление прижима.


Указание!

При нажатии кнопок (1 и 2) система Contour всегда отключается и может быть снова включена кратковременным нажатием кнопки (8).

(рис. 39, 40)


Опасность!

При движении по дороге предохранительный выключатель (65) должен быть выключен.

(рис. 39)



41

Ввод системы CLAAS-Contour в эксплуатацию (с № машины ...)

Включите предохранительный выключатель (65), запустите двигатель, включите молотилку и жатку.

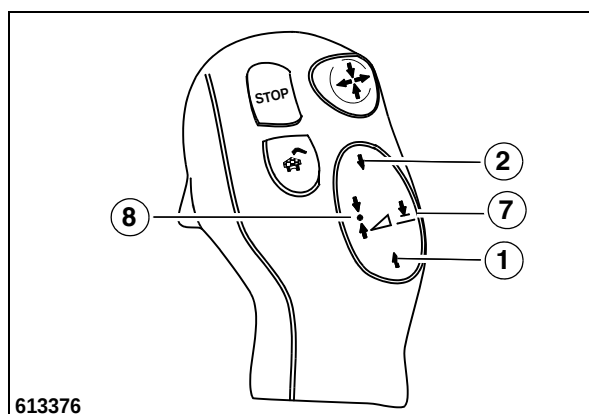
Включите перекидной выключатель (54) (не разблокируйте перекидной выключатель 54).

Коротко нажмите кнопку (8). Жатка автоматически опускается до соприкосновения с почвой или поднимается, в зависимости от первоначального положения жатки.

Она автоматически приспособляется ко всем неровностям почвы и всегда ведется по почве с оптимальным давлением прижима.

Система Contour может быть включена и отключена при любом положении жатки, а также переключена на предварительный выбор высоты среза.

(рис. 41, 42)



42

Подъем жатки:

Нажатием кнопки (1) выполняется подъем жатки и одновременное выключение системы Contour.

Опускание жатки и повторное включение системы Contour:

Коротким нажатием кнопки (8) система Contour снова включается, и жатка автоматически опускается, до тех пор пока не будет достигнуто установленное давление прижима.

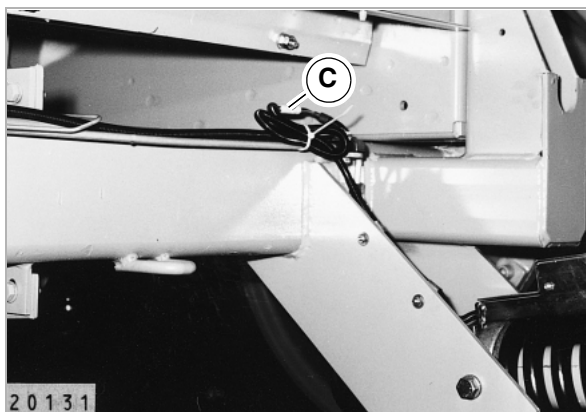
(рис. 42)



Опасность!

При движении по дороге предохранительный выключатель (65) должен быть выключен.

(рис. 41)



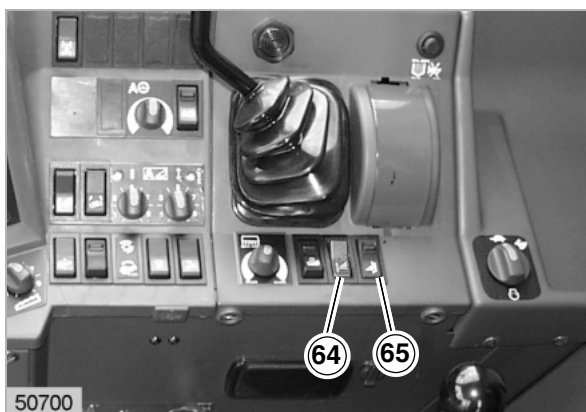
43


Опасность!

При установленной приставке для сбора кукурузы система CLAAS-Contour должна быть выключена.

Для обеспечения безопасности разъедините муфту (C) кабеля к выключателю на левом цилиндре жатки.

(рис. 43)



44

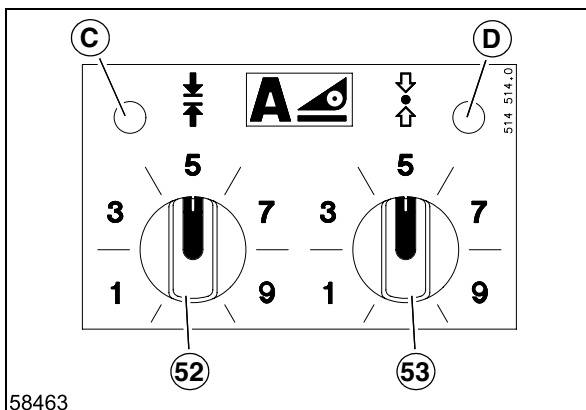
Система предварительного выбора высоты среза CLAAS
Ввод системы предварительного выбора высоты среза в эксплуатацию (до № машины ...)

Запустите двигатель, включите предохранительный выключатель (65) и перекидной выключатель (64) системы Contour. Включите молотилку и жатку.

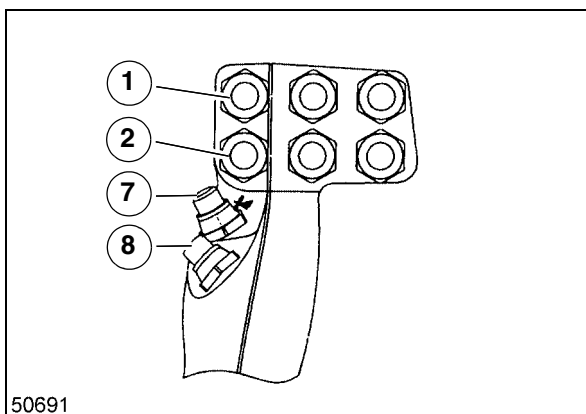
Выберите требуемую высоту среза (свыше 150 мм) с помощью поворотной ручки (52) и коротко нажмите кнопку (7). Загорается световой индикатор (C), и жатка опускается или поднимается на предварительно выбранную высоту среза, в зависимости от того, находилась ли жатка выше или ниже предварительно выбранной высоты среза.

При достижении жаткой предварительно выбранной высоты среза эту высоту можно считать на индикаторе (21) на информационном дисплее молотильной установки. Высота среза может быть в любой момент изменена с помощью ручки (52).

(рис. 13, 44, 45, 46)



45



46


Указание!

При положении "0" поворотной ручки (52) высота среза в самом нижнем положении жатки не должна быть меньше 150 мм.

При необходимости соответствующим образом отрегулируйте сенсор (L) на канале подачи.

(рис. 35, 45)



47

Ввод системы предварительного выбора высоты среза в эксплуатацию (с № машины ...)

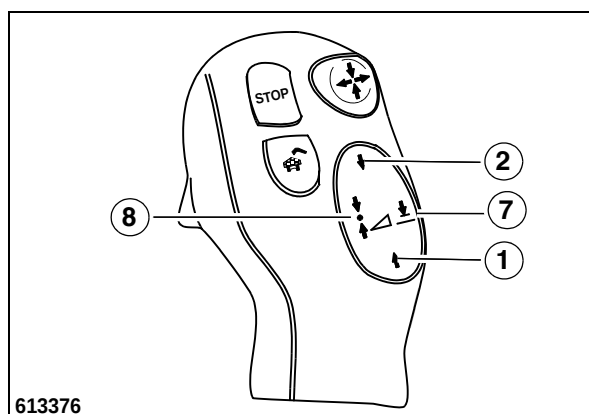
Запустите двигатель. Включите предохранительный выключатель (65), молотилку и жатку.

Включите перекидной выключатель (54) (не разблокируйте перекидной выключатель (54)).

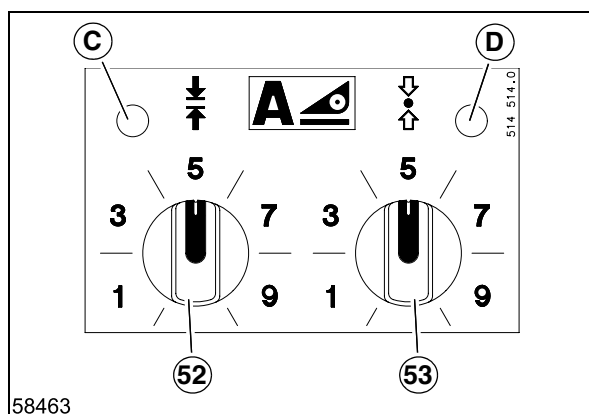
Выберите требуемую высоту среза (свыше 150 мм) с помощью поворотной ручки (52) и коротко нажмите кнопку (7). Загорается световой индикатор (С), и жатка опускается или поднимается на предварительно выбранную высоту среза, в зависимости от того, находилась ли жатка выше или ниже предварительно выбранной высоты среза.

При достижении жаткой предварительно выбранной высоты среза эту высоту можно считать на индикаторе (21) на информационном дисплее молотильной установки. Высота среза может быть в любой момент изменена с помощью ручки (52).

(рис. 13, 47, 48, 49)



48



49



Указание!

При положении "0" поворотной ручки (52) высота среза в самом нижнем положении жатки не должна быть меньше 150 мм.

При необходимости соответствующим образом отрегулируйте сенсор (L) на канале подачи.

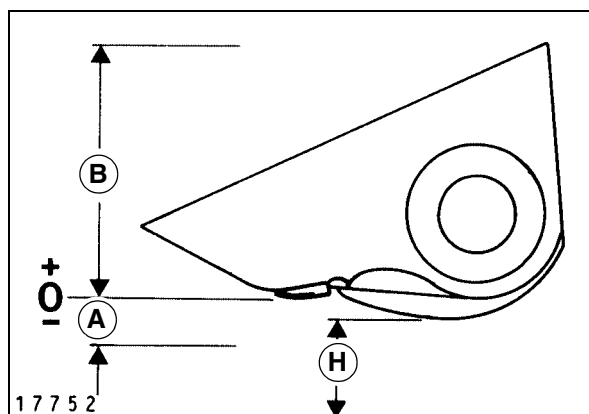
(рис. 35, 49)

Диапазон регулировки жатки

Диапазон регулировки высоты среза:

Жатка может быть опущена с помощью гидропривода ниже 0 (размер A) и поднята выше 0 (размер B). См. таблицу.

(рис. 50)



50

Высота выемки

Высота выемки (Н) при полностью поднятой жатке: см. таблицу.

- * В зависимости от марки шин возможны отклонения в размерах до 50 мм.
- * При различных размерах жатки также возможны отклонения в размерах.

(рис. 50)

Диапазон регулировки высоты среза, без системы Auto-Contour

Обозначение шин Ведущий мост	Обозначение шин Управляемый мост	Диапазон регулировки высоты среза с амортизацией жатки		Диапазон регулировки высоты среза с заблокированной амортизацией жатки	
		Размер А / мм	Размер В / мм	Размер А / мм	Размер В / мм
23.1 R 30 161 A8	500/60-22.5 8 PR	- 492*	+ 1203**	- 260*	+ 1435**
24.5-32 16 PR	500/60-22.5	- 430*	+ 1339**	- 275*	+ 1500**
24.5-32 12 PR	14.9/80-24 12 PR	- 471*	+ 1294**	- 306*	+ 1459**
24.5 R 32 167 A8	14.9/80-24 12 PR	- 471*	+ 1294**	- 306*	+ 1459**
30.5 R 32 167 A8	14.9/80-24 12 PR	- 471*	+ 1294**	- 306*	+ 1459**

* с системой Auto-Contour -42 мм / ** с системой Auto-Contour +42 мм

Высота выемки, нижняя кромка полозьев жатки

Обозначение шин Ведущий мост	Обозначение шин Управляемый мост	Высота выемки, нижняя кромка полозьев жатки, размер Н*/мм с системой Auto-Contour		Высота выемки, нижняя кромка полозьев жатки, размер Н*/мм без системы Auto-Contour	
		с амортизацией жатки	с заблокированной амортизацией жатки	с амортизацией жатки	с заблокированной амортизацией жатки
23.1 R 30 161 A8	500/60-22.5 8 PR	906	1138	864	1096
24.5-32 16 PR	500/60-22.5	1110	1175	996	1161
24.5-32 12 PR	14.9/80-24 12 PR	997	1162	955	1120
24.5 R 32 167 A8	14.9/80-24 12 PR	997	1162	955	1120
30.5 R 32 167 A8	14.9/80-24 12 PR	997	1162	955	1120

Муфта жатки

**Опасность!**

При выполнении работ на или в жатке - выключите жатку, остановите двигатель, выньте ключ зажигания!

Экстренный останов приставки:

При внезапно возникших помехах (например, посторонние предметы в приставке) приставку можно немедленно остановить со всеми подающими рабочими органами.

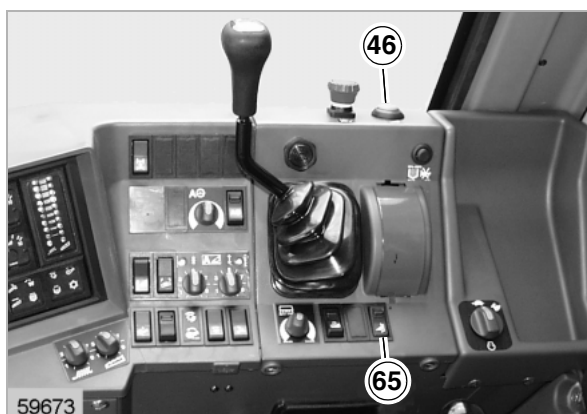
Включение приставки

(до № машины ...)

Включите предохранительный выключатель (65). Запустите двигатель и включите молотилку. Доведите скорость вращения холостого хода двигателя до высокого уровня.

После этого включите приставку путем нажатия выключателя (46).

(рис. 51)



51

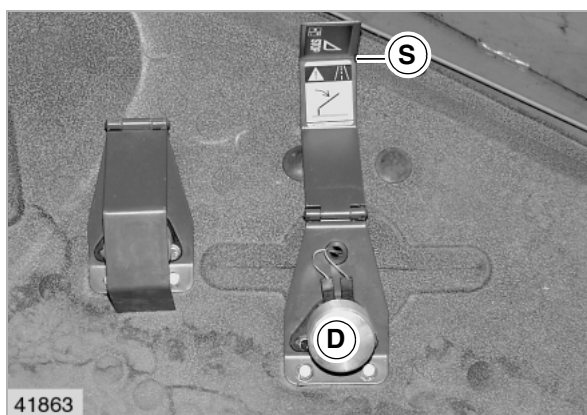
Выключение приставки

(до № машины ...)

Приставка включается путем нажатия ногой на кнопочный выключатель (D).

Снова включить приставку можно только с помощью кнопочного выключателя (46).

(рис. 51, 52)



52

Включение приставки

(с № машины ...)

Прежде всего включите молотилку. Сожмите разблокировочное кольцо (E) и кнопку (S) и поднимите их. Приставка включается.

После включения разблокировочное кольцо (E) и кнопка (S) автоматически опускаются.

(рис. 53)



53



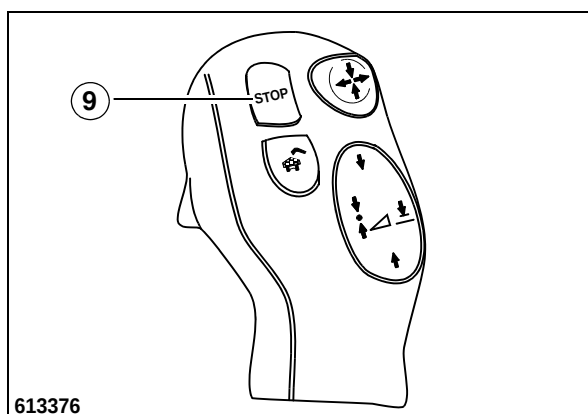
54

Выключение приставки / пульт управления
 (с № машины ...)

Приставка включается путем нажатия кнопочного выключателя (46).

Снова включить приставку можно только с помощью кнопочного выключателя (46).

(рис. 54)



55

Выключение приставки /
многофункциональная ручка
 (с № машины ...)

Приставка включается путем нажатия выключателя (9).

Снова включить приставку можно только с помощью кнопочного выключателя (46).

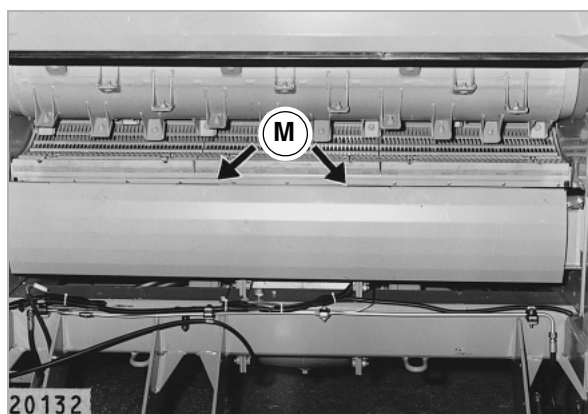
(рис. 54, 55)

МОЛОТИЛЬНЫЕ ОРГАНЫ

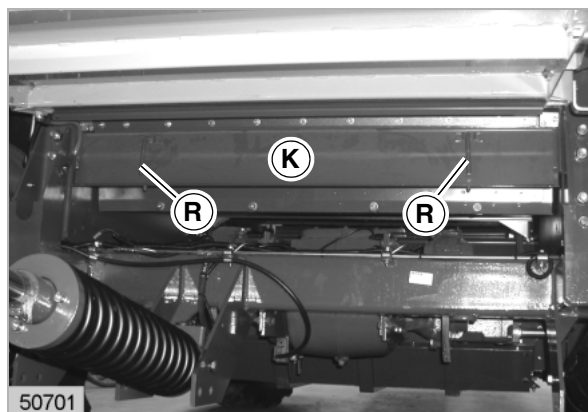


Опасность!

Работы по техническому обслуживанию, уходу и очистке, а также устранение неисправностей должны выполняться только при отключенном приводе и остановленном двигателе – выньте ключ зажигания!



1



2

Камнеуловительный лоток



Опасность!

При выполнении любых работ под установленной приставкой следует надежно зафиксировать ее опорой.

Камнеуловительный лоток (М), установленный перед подбарабаньем, улавливает камни и прочие посторонние предметы и таким образом защищает молотильные органы от повреждений.

Камнеуловительный лоток необходимо чистить ежедневно, при работе на каменистых почвах и обработке полеглых хлебов – чаще.

Приведите наклонный транспортер в крайнее верхнее положение. Освободите крышку (К), отвернув задвижки (R), и снимите в направлении вперед.

(рис. 1, 2)

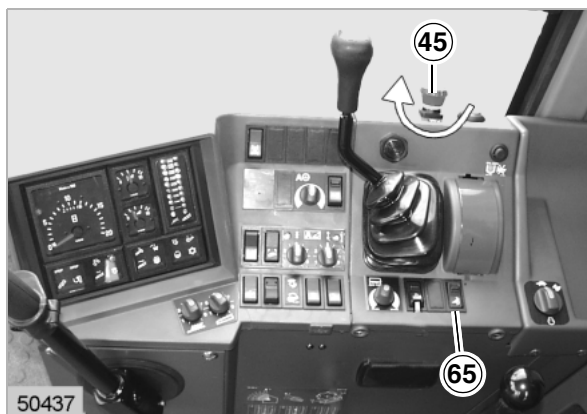
Включение и выключение молотилки

Клиновой ремень привода молотилки натягивается путем прижатия натяжного ролика. Весь молотильный агрегат приводится в движение от приводного шкива двигателя.



Внимание!

Включать и выключать молотилку необходимо на низшей скорости вращения при холостом ходе двигателя.



3

Включение молотилки

(до № машины ...)

Запустите двигатель и включите предохранительный выключатель (65).

Повернув выключатель (45) вправо, деблокируйте его и отпустите.

(рис. 3)



4

Включение молотилки

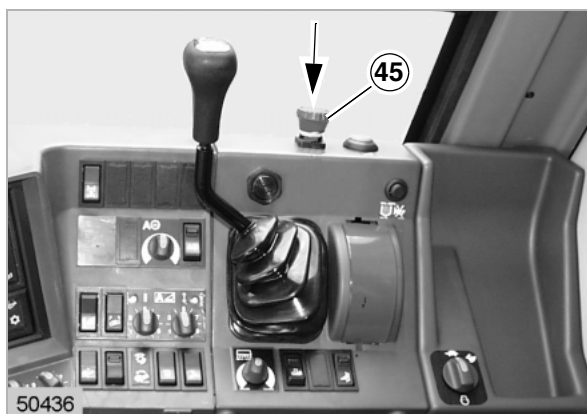
(с № машины ...)

Запустите двигатель и включите предохранительный выключатель (65).

Сожмите разблокировочное кольцо (E) и кнопку (S) и поднимите их. Молотилка включается.

После включения разблокировочное кольцо (E) и кнопка (S) автоматически опускаются.

(рис. 4)



5

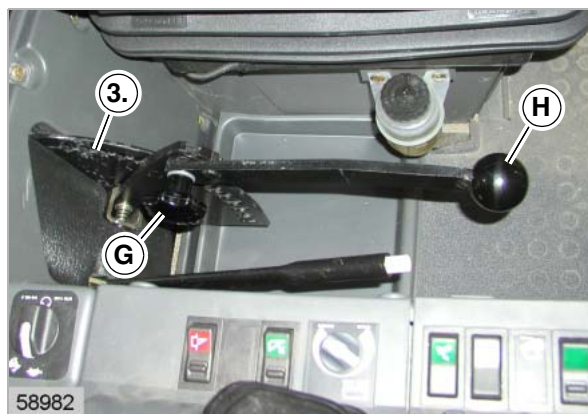
Выключение молотилки

Выключите выключатель (45) посредством нажатия.

(рис. 5, 6)



6



Регулирование подбарабання

При помощи рычага (H) для регулировки подбарабання можно одновременно регулировать зазоры между входным подбарабанием и входным ускорителем и между главным подбарабанием и молотильным барабаном.

Перемещение рычага (H) вниз = зазор подбарабання больше.

Перемещение рычага (H) вверх = зазор подбарабання меньше.

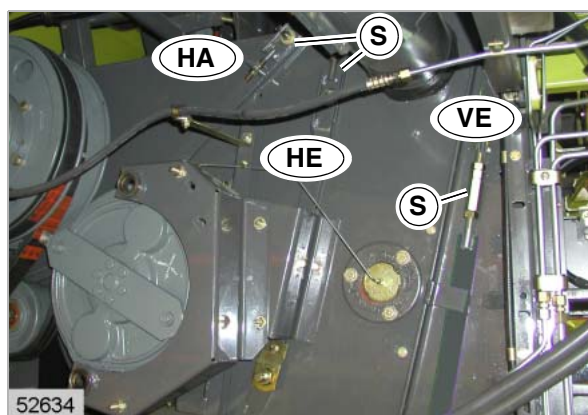
7 Для перемещения рычага (H) регулировки подбарабання в верхней зоне можно переставить рычаг вниз.

Для перемещения рычага (H) регулировки подбарабання в нижней зоне можно переставить рычаг вверх.

Перемещение рычага (H) регулировки подбарабання:

- Ослабьте грибовую ручку (G).
- Приведите рычаг (H) регулировки подбарабання в требуемое положение.
- Снова затяните грибовую ручку (G).

(рис. 7)



Базовая настройка:

Зафиксируйте рычаг регулировки подбарабання (H) в 3-м отверстии сверху.

Базовая регулировка входного и главного подбарабаний выполняется с обеих сторон с помощью тяг (S).

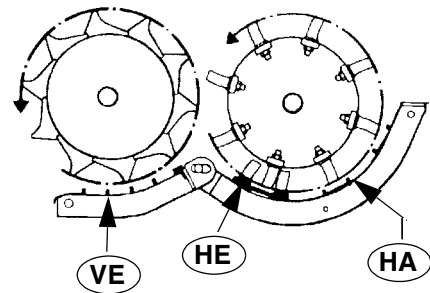
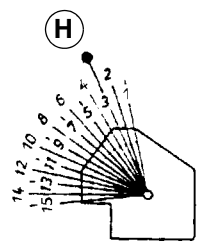
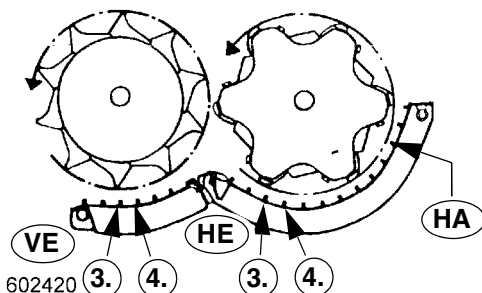
VE = Вход входного подбарабання
HE = Вход главного подбарабання
HA = Выход главного подбарабання

8 Для выполнения регулировки ослабьте контргайки с обеих сторон гаек зажимного замка. По окончании регулировки снова затяните контргайки. Сведения об измерительных планках подбарабаний и регулировке содержатся в разделе "Регулировка подбарабаний".

(рис. 7, 8)

i Указание!

Базовую регулировку подбарабання следует проверять прим. через 50 часов работы после первого пуска в эксплуатацию, а также после каждого монтажа подбарабання, и в случае необходимости корректировать.

Регулировка подбарабья			Базовая настройка заштрихована				
							
Позиция	Входное подбарабье для зерновых	Входное подбарабье для кукурузы	Главное подбарабье, лист 20 x 42 Главное подбарабье, проволока 18 x 40		Входное подбарабье для риса	Штифтовое подбарабье	
	Вход	Вход	Вход	Выход	Вход	Вход	Выход
Н	VE	VE	HE	HA	VE	HE	HA
	Лист / проволока 4-я планка / 3-я планка	3-я планка	Лист / проволока 3-я планка / 4-я планка	3-я планка сзади	2-я планка	1-я штифтов. планка	3-я планка А сзади
1	11	10	10	7	10	9	7
2	13	12	11	8	12	10	8
3	15	14	12	9	13	11	9
4	17	16	14	10	15	13	11
5	20	19	16	12	18	15	13
6	23	22	18	14	21	17	15
7	26	25	21	16	24	19	17
8	29	28	24	19	27	22	20
9	32	31	27	22	30	24	23
10	36	35	30	25	33	27	26
11	39	38	33	28	37	30	30
12	43	42	36	31	40	33	34
13	47	46	40	35	44	36	38
14	51	50	44	39	48	39	42
15	56	56	48	43	51	42	46

Молотильный барабан

Молотильный барабан безупречно работает, только когда бичи не согнуты и не слишком изношены.

Молотильный барабан сбалансирован на заводе-изготовителе.

При замене бичей используйте только бичи с одинаковым весом, молотильный барабан следует заново сбалансировать.

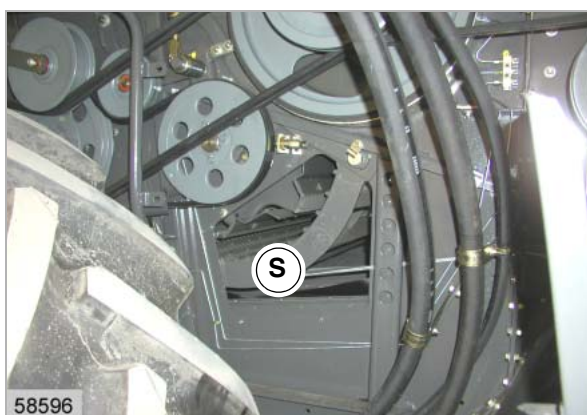
Бичи должны плотно прилегать к днищам молотильного барабана.



Внимание!

Крепежные болты следует подтянуть через первые 10 часов работы.

Ремонт молотильного барабана должен осуществляться только специалистом.



Чистка молотильных органов

Подбарабанье, молотильный барабан, пространство за подбарабаньем и начало стрясной доски подвержены большому загрязнению, в особенности при высокой влажности и наличии зеленой массы.

Это вызывает следующие последствия:

Низкая сепарация в подбарабанье, перегрузка соломотрясов, дисбаланс молотильного барабана, неравномерная загрузка решет.

- 9** Для обеспечения бесперебойной работы комбайна очень важно контролировать названные места и при необходимости чистить.

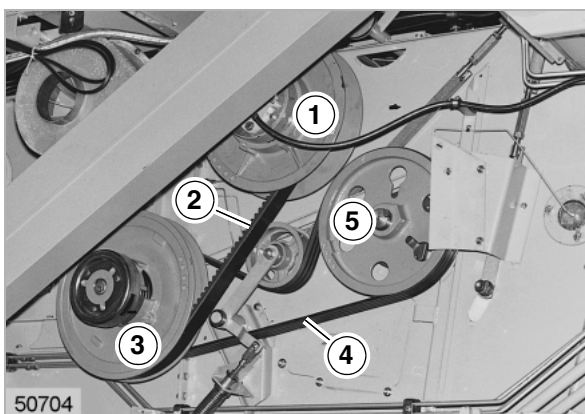
Для предотвращения дисбаланса следует равномерно чистить все бичи молотильного барабана.

Большие смотровые отверстия (S) после снятия заслонок облегчают контроль и чистку.

(рис. 9)

Скорость вращения молотильного барабана

Скорость вращения молотильного барабана в сочетании с мгновенной регулировкой подбарабана обеспечивает быстрое приспособление к различной структуре обмолачиваемого продукта. Для длинной, влажной соломы, а также для труднообмолачиваемых и трудно поддающихся шестанью культур требуются более высокие скорости вращения молотильного барабана, чем для сухого и хрупкого продукта.



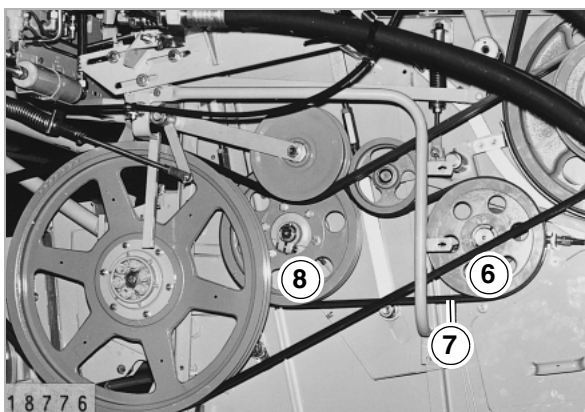
10

Молотильный барабан приводится в действие от вала реверсивного барабана через гидравлически регулируемый шкив (1), широкий клиновой ремень (2), нагруженный пружиной регулировочный шкив (3), комбинированный клиновой ремень (4) и клиноременный шкив (5).

(рис. 10)

Скорость вращения молотильного барабана может регулироваться в пределах от 650 до 1500 об/мин с помощью бесступенчатой регулируемой передачи.

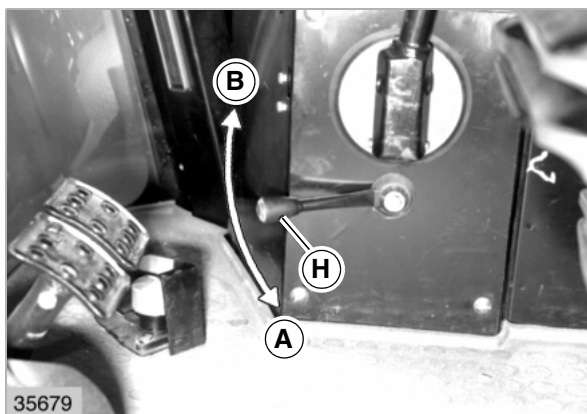
Для специальных условий эксплуатации можно использовать регулируемый привод молотильного барабана с диапазоном скоростей вращения от 500 до 1200 об/мин.



11

Привод предварительного ускорителя обеспечивается от молотильного барабана через клиноременный шкив (6), комбинированный клиновой ремень (7) и клиноременный шкив (8).

(рис. 11)



35679

12

Регулировка скорости вращения молотильного барабана

(до № машины ...)

Комбайны с гидростатическим приводом движения:

Регулировку скорости вращения следует выполнять только при работающей машине.

Перемещение рычага (H) в направлении (A) = увеличение скорости вращения молотильного барабана

Перемещение рычага (H) в направлении (B) = уменьшение скорости вращения молотильного барабана

Скорость вращения отображается на индикаторе (20).

(рис. 12, 13)



613378

13

Регулировка скорости вращения молотильного барабана

(с № машины ...)

Регулировку скорости вращения следует выполнять только при работающей машине.

Не разблокируйте и не включайте перекидной выключатель (59).

Скорость вращения молотильного барабана регулируется с помощью перекидного выключателя (70).

Скорость вращения отображается на индикаторе (20).

(рис. 13)

Двухступенчатая регулируемая передача

Для молотбы особенно хрупких культур скорость вращения молотильного барабана можно регулировать с помощью двухступенчатой регулируемой передачи в двух различных диапазонах скорости вращения.

1-я ступень = от 280 до 650 об/мин.

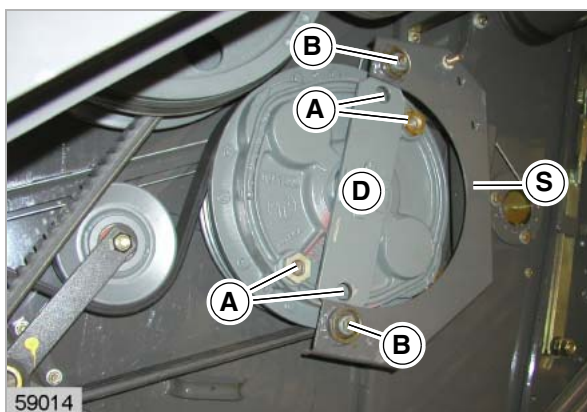
2-я ступень = от 650 до 1500 об/мин.

Установка диапазонов скорости вращения:

1-я ступень: приверните мостик (D) с помощью двух конических винтов к опоре (S) в точке (B).

2-я ступень: приверните мостик (D) с помощью двух конических винтов к регулируемой передаче в точке (A).

(рис. 14)



59014

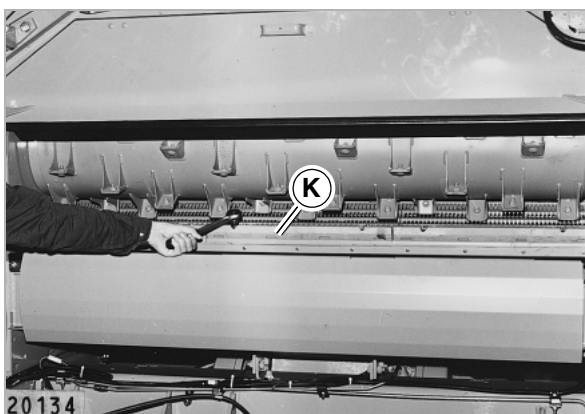
14

Входное подбарабанье

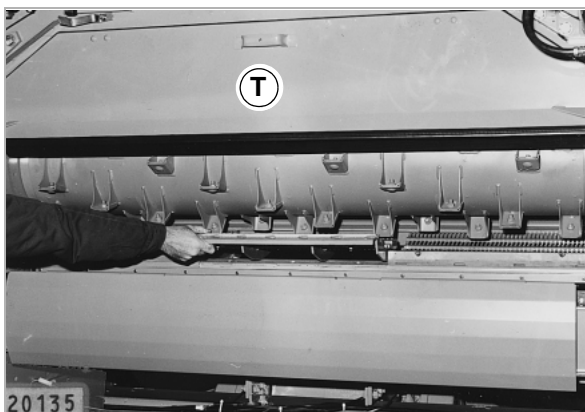
Снятие сегментов подбарабанья:

**Опасность!**

Остановите двигатель и выньте ключ зажигания.



15



16



17

Выверните крепежные болты сегментов (K) подбарабанья. Приподнимите сегменты спереди и выньте.

**Указание!**

При снятии следует вынимать сначала средние сегменты.

Затем сместите крайние сегменты немного к центру и выньте.

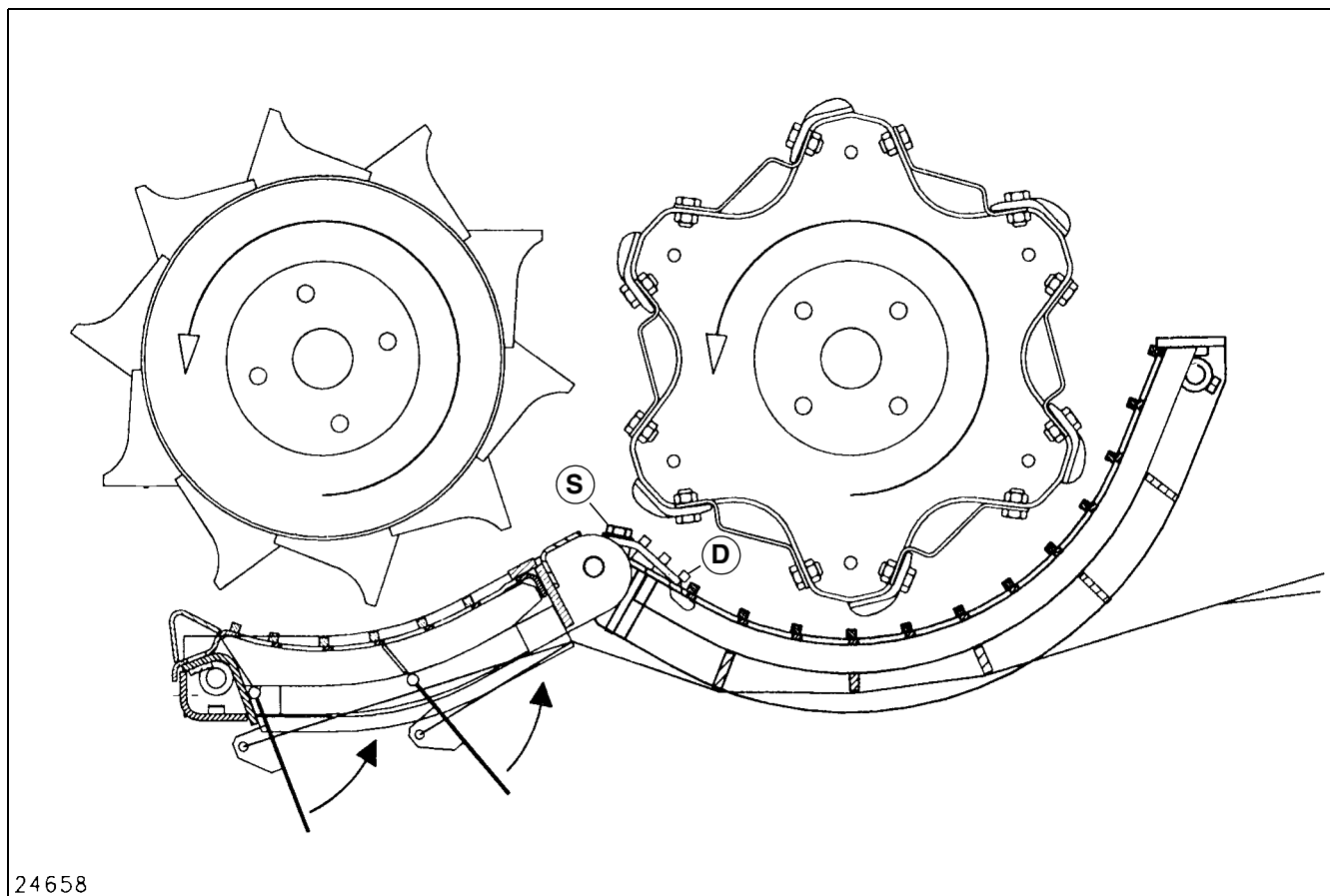
Установка выполняется в обратной последовательности.

В завершение следует снова крепко затянуть крепежные болты.

(рис. 15, 16)

Сегменты подбарабанья можно снимать и устанавливать и при установленном наклонном транспортере. Для этого нужно снять заслонку (T) барабана.

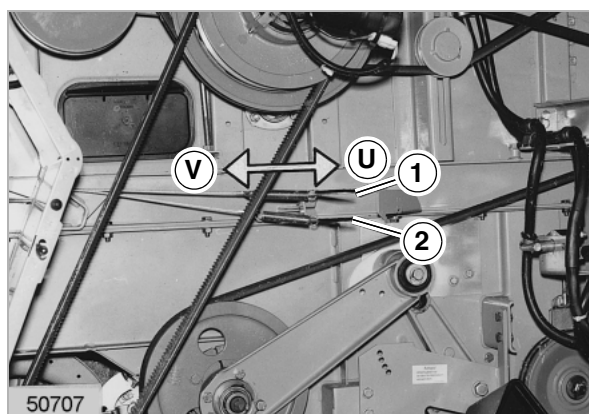
(рис. 16, 17)



18

Удаление остей

Под входным подбарабаньем находятся заслонки для удаления остей, которые в случае необходимости можно подключать в две ступени для более оптимального удаления остей.



19



Опасность!

Заслонки для удаления остей можно активизировать только при остановленном двигателе!

- V = Заслонка для удаления остей отключена
- U = Заслонка для удаления остей подключена

Сначала подключите переднюю заслонку для удаления остей с помощью рычага (1).

При неудовлетворительном удалении остей можно дополнительно подключить еще заднюю заслонку для удаления остей с помощью рычага (2).

(рис. 18, 19)

Молотильный сегмент

При трудно обмолачиваемых культурах можно между входным подбарабаньем и главным подбарабаньем установить молотильный сегмент (D).

При обработке кукурузы и различных стручковых культур сегмент необходимо снять.



Важно!

Болты с шестигранной головкой (S) после снятия сегмента следует сразу вернуть в подбарабанье. В противном случае могут забиться резьбовые отверстия.

(рис. 18)



20

Освобождение молотильного барабана от намотанного продукта

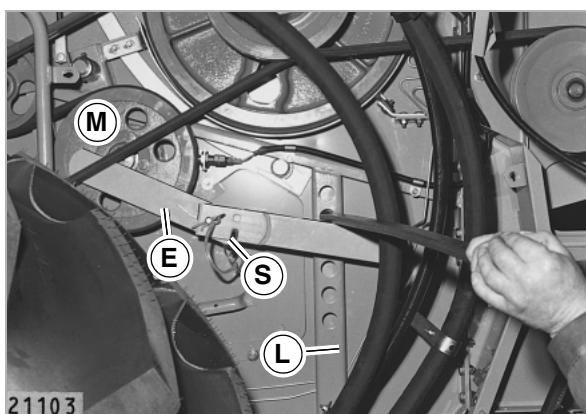


Опасность!

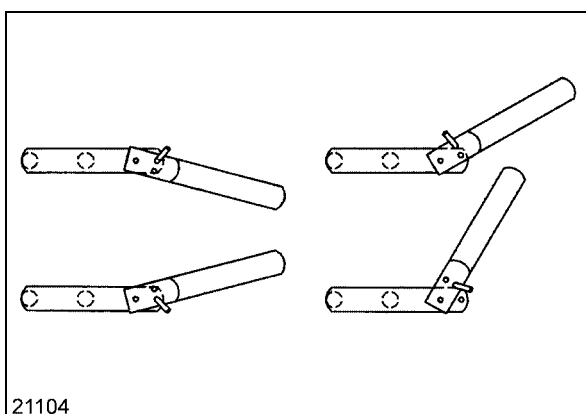
Намотанный продукт можно удалять только при остановленном двигателе и вынутом ключе зажигания.

Освобождение молотильного барабана от намотанного продукта осуществляется следующим образом:

- Выключите молотилку.
- Остановите двигатель и выньте ключ зажигания.
- Полностью откройте подбарабанье.
- Снимите защитный кожух (U) с левой стороны.
- Установить разматыватель (E), (№ запасной детали 000 663 396 0), в двух отверстиях клиноременного шкива (M). Положение рычага размоточного приспособления можно изменять путем перестановки штекера (S). См. по этому вопросу (рис. 22).
- Вставив подходящий рычаг (плоскую стальную пластину, трубу и т.п.) через перфорированную шину (L) и поворачивая молотильный барабан против направления вращения, освободите его от намотанного продукта. При необходимости удалите скопление соломы через открытую заслонку барабана.



21



22



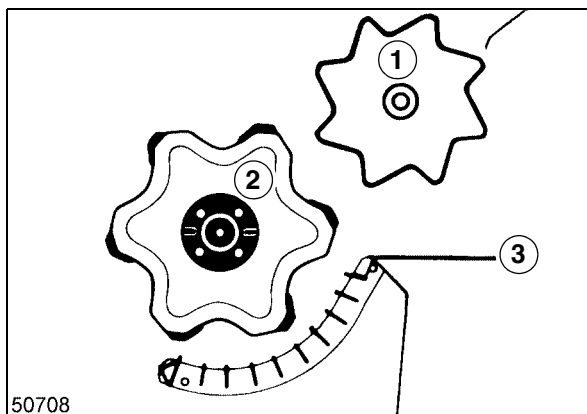
Опасность!

Следите за тем, чтобы при удалении скоплений соломы кто-либо другой случайно не повернул машину.

– **Опасность травмирования** –

- Снимите размоточное приспособление.
- Запустите двигатель и дайте поработать с низкой скоростью вращения холостого хода.
- Выключите жатку и включите молотилку.
- Выключите молотилку и остановите двигатель.
- Снова привинтите защитный кожух (U). Снова приведите подбарабанье в требуемое положение.

(рис. 20, 21, 22)



23

Реверсивный барабан

Реверсивный барабан (1) удерживает солому, поступающую от молотильного барабана (2), и направляет ее через соломонаправляющий лист (3) вперед на соломотрясы. Благодаря этому площадь соломотрясов используется в полном объеме.

(рис. 23)



24

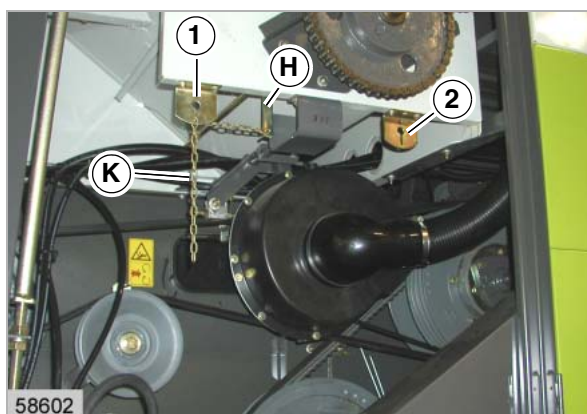
Фартук

Регулируемый по высоте фартук (S), расположенный за реверсивным барабаном, улавливает самое последнее свободное зерно и направляет его вперед на соломотряс.

Если фартук изношен или установлен слишком высоко, то свободные зерна выбрасываются слишком далеко назад на соломотряс и не могут быть своевременно отделены.

После длительного использования проверьте состояние фартука и при необходимости замените.

(рис. 24)



25

Фартук соломотряса можно регулировать по высоте с помощью цепи (K) через рычаг рычага (H) на правой стороне комбайна в подвесном ушке (1).

При обработке тяжелой, длинной соломы с высокой примесью зелени фартук соломотряса следует установить выше.

При обработке легкой, короткой соломы и малого количества соломы обязательно установите фартук снова ниже.

В подвесном ушке (2) фартук фиксируется так, чтобы он не мог отклоняться назад (например, при молотье кукурузы).

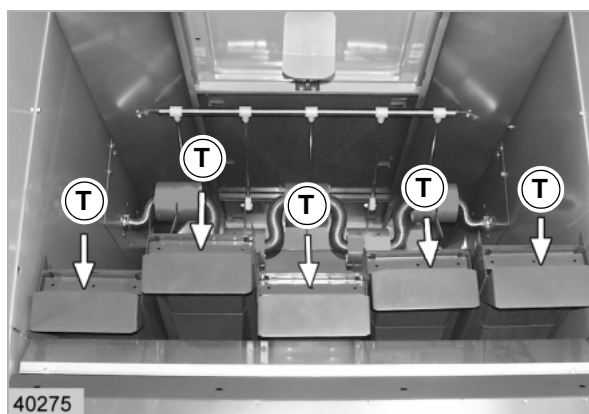
(рис. 25)

СОЛОМОТРЯСЫ И ЧИСТКА



Опасность!

Работы по техническому обслуживанию, уходу и очистке, а также устранение неисправностей должны выполняться только при отключенном приводе и остановленном двигателе – выньте ключ зажигания!



40275

1

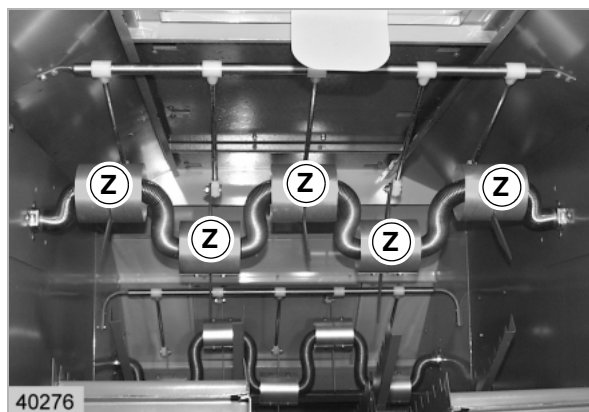
Соломотряс

Клавиши соломотряса отделяют последние зерна от соломы и направляют солому на выходной кожух.

Через скатные гнезда соломотряса и по скатной доске зерна попадают на стрясную доску.

Скатные гнезда (Т) можно очищать через поднятую заднюю стенку кожуха соломоспуска.

(рис. 1)



40276

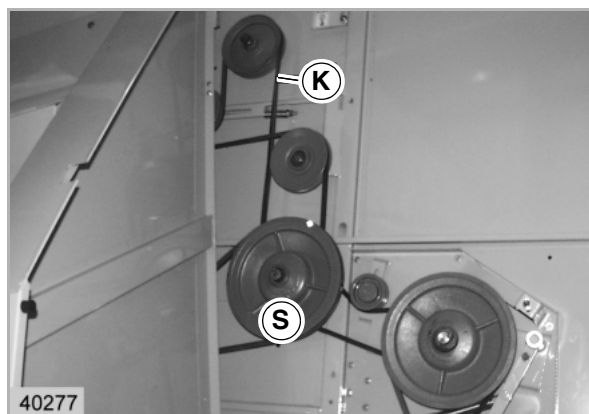
2

Интенсивный соломотряс

Гребенчатые зубья (Z) способствуют рыхлению соломы, ускоряют транспортировку соломы и, тем самым, усиливают отделение зерна соломотрясом.

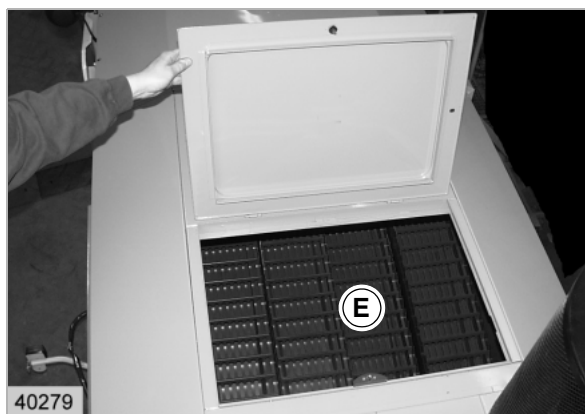
Кривошипные валы для гребенчатых зубьев приводятся в движение от приводного диска (S) соломотряса через клиновой ремень (K).

(рис. 2, 3)



40277

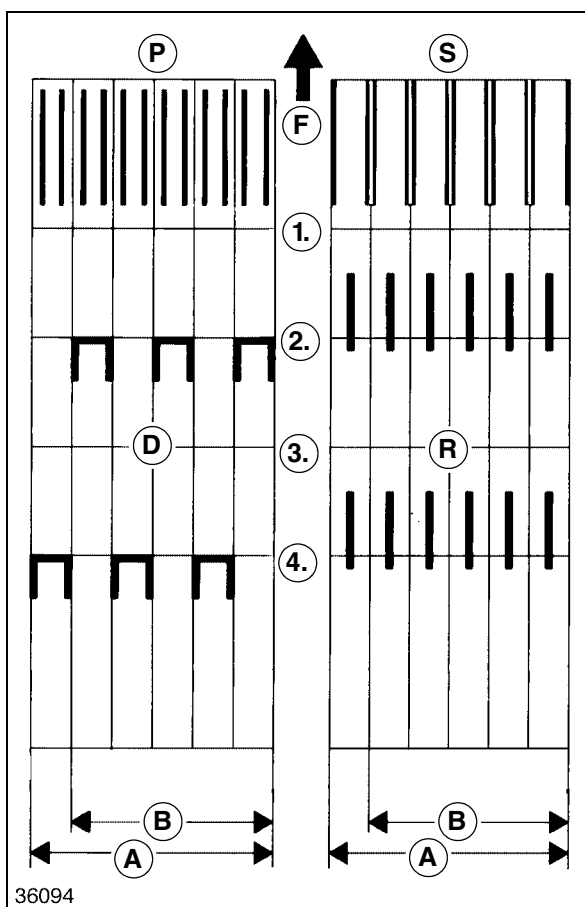
3



4



5



6

Очистка соломотряса



Опасность!

Перед входом в рабочую зону соломотряса остановите двигатель и выньте ключ зажигания!

Обеспечьте невозможность запуска комбайна посторонним лицом.

Если солома влажная и с высокой примесью сорняков, следует чаще проверять соломотрясы и при необходимости удалять загрязнения.

Доступ к зоне соломотряса имеется через люк (E) на крыше машины и через люк (K) в зерновом бункере.

(рис. 4, 5)

Седловые элементы соломотряса

A = MEGA 370 / 360

B = MEGA 350

D = Боковой седловой элемент

R = Седловой элемент для риса (также и для зерновых)

P = Параллельный седловой элемент

S = Седловой элемент с острями

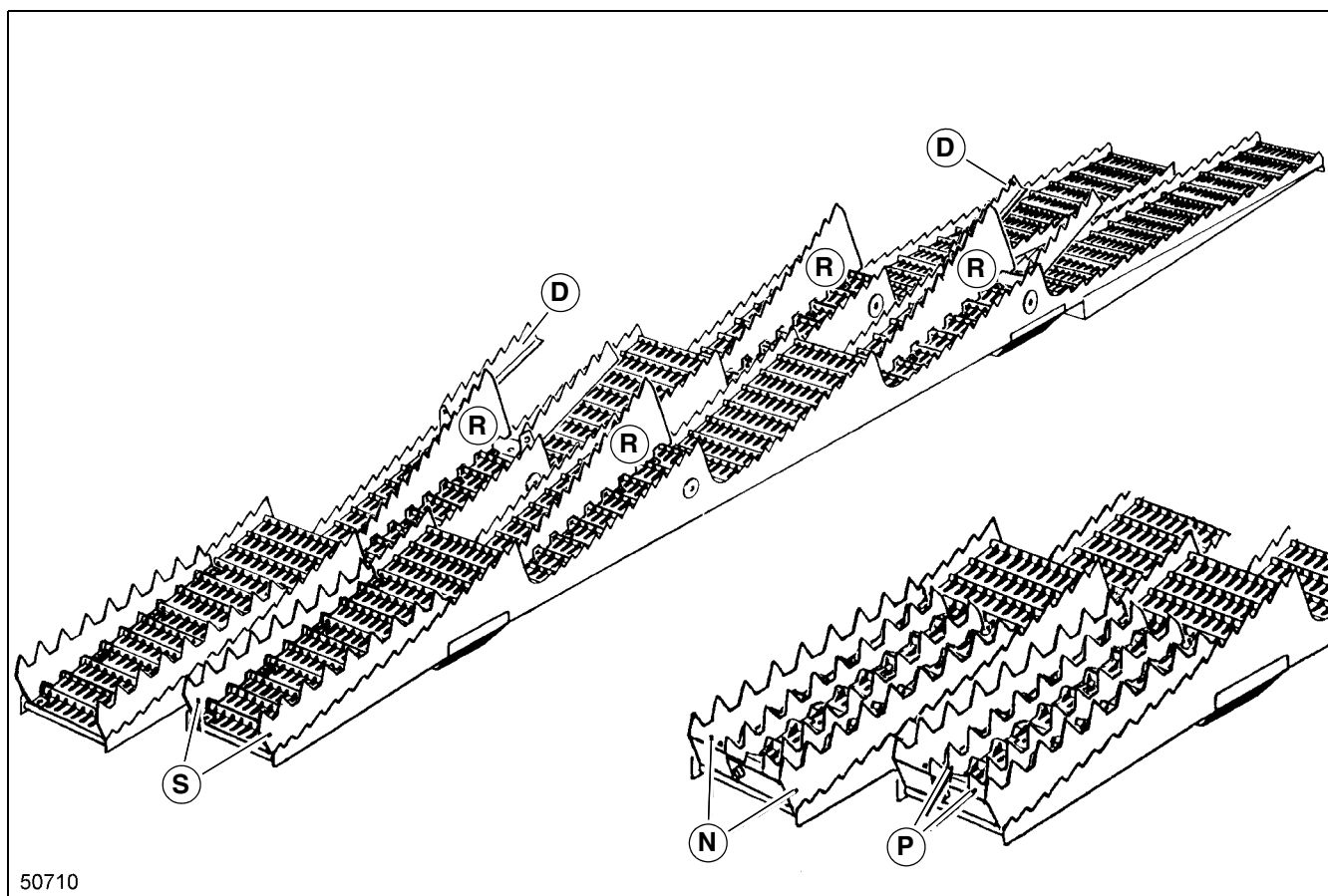
N = Седловой элемент с острями

при опускании соломотряса

F = Направление движения

1–4 = Ступени падения

(рис. 6, 7)



7

Для интенсивного рыхления, в особенности при влажной и тяжелой соломе, на клавишах соломотряса можно установить седловые элементы.

Элементы устанавливаются, как показано на рис. 6.

Можно комбинировать различные элементы, благодаря чему можно обеспечить более оптимальное рыхление соломы.

При необходимости можно установить параллельные седловые элементы (P) и на последующих ступенях.

(рис. 7)



Внимание!

Следите за свободой хода гребенчатых зубьев интенсивного соломотряса.



8

Предупреждающий сигнал

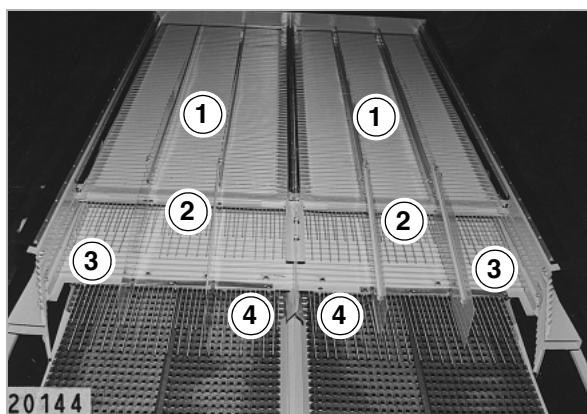
Скопление соломы в рабочей зоне соломотряса приводит к активизации зуммера на площадке водителя с помощью заслонки (K).

Одновременно мигают соответствующие контрольные лампы и сигнальная лампа "Стоп" на информационном дисплее молотильной установки.

Немедленно остановите комбайн, удалите скопление соломы и устраните причину этого.

(рис. 8)

Перегрев двигателя также может инициировать предупреждающий сигнал, так как система охлаждения двигателя подключена к той же предупреждающей звуковой сигнализации – см. с. 6.3.3, *Информационный дисплей движения*.

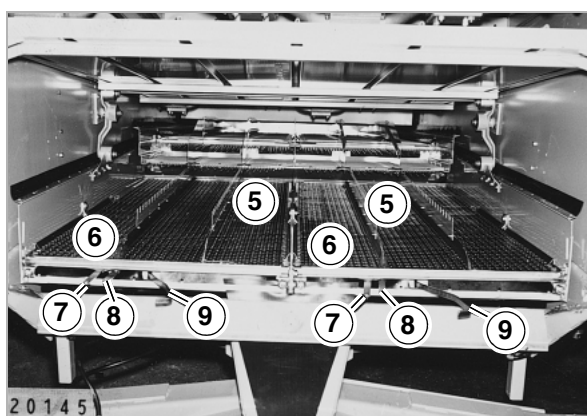


9

Решетный стан

- 1 Стрясная доска
- 2 Проволочная решетка на стрясной доске
- 3 Вентилируемая ступень падения
- 4 Проволочная решетка на вентиляруемой ступени падения

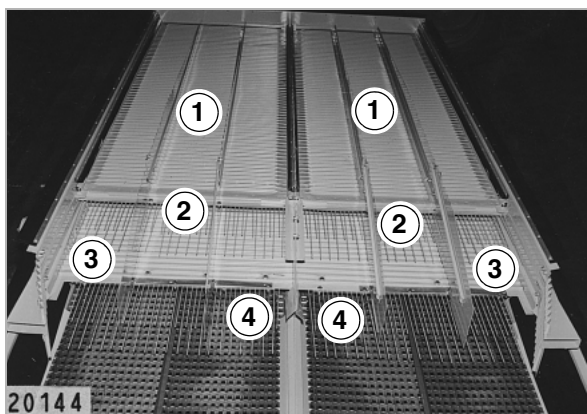
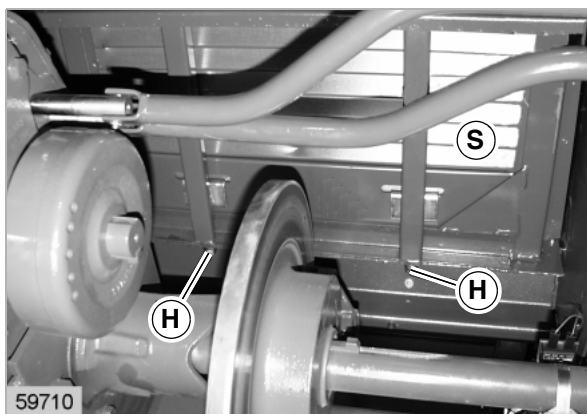
(рис. 9)



10

- 5 Верхнее пластинчатое решето (секция отсеивания зерна)
- 6 Верхнее пластинчатое решето (секция отсеивания схода)
- 7 Регулировочный рычаг верхнего пластинчатого решета (секция отсеивания зерна)
- 8 Регулировочный рычаг верхнего пластинчатого решета (секция отсеивания схода)
- 9 Регулировочный рычаг нижнего пластинчатого решета

(рис. 10)



Стрясная доска

На стрясной доске (1) соединяется зерносоломистый ворох, отделенный в подбарабанье и соломотрясе. Этот ворох встряхивается за счет колебательных движений стрясной доски и равномерно подводится к верхнему решету.

Если стрясная доска сильно загрязнена, то загрузка решет происходит неравномерно, что ухудшает просеивание и приводит к потерям. Всегда содержите стрясную доску в чистоте!

11

Для очистки подбарабанья и стрясной доски можно вытянуть листы (S) отдельных ступеней стрясной доски назад.

Снимите верхние решета, освободите крюки (H) под стрясной доской и вытяните листы.

При установке очистите направляющие, а листы хорошо закрепите крюками.

В конце стрясной доски основная масса зерна падает через проволочное сито (2) на верхнее решето, в то время как более крупные части удерживаются дольше.

Деформированные зубья вызывают скопление продукта.

12

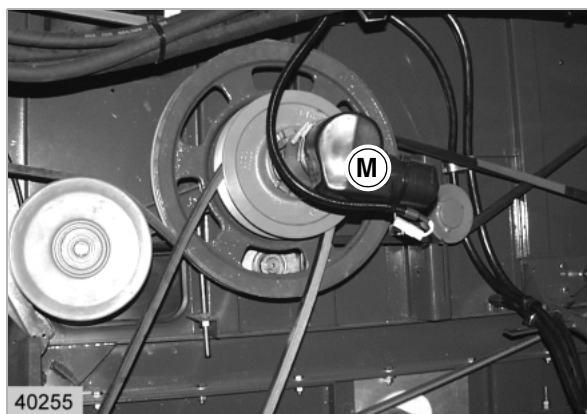
3 = Вентилируемая ступень падения

4 = Проволочная решетка на вентиляруемой ступени падения

(рис. 11, 12)

Очистной вентилятор

Очистной вентилятор выдувает снизу все легкие частицы из комбайна, предотвращает образование слишком толстого слоя зерносоломистого вороха на верхнем решете при достаточно сильном потоке воздуха и способствует рыхлению.



13

Электрическая регулировка скорости вращения вентилятора

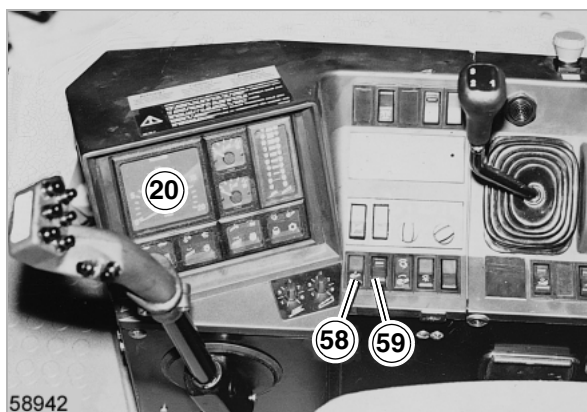
Скорость вращения вентилятора может бесступенчато регулироваться с площадки водителя с помощью электродвигателя (М).

(рис. 13)



Внимание!

Регулировать скорость вращения вентилятора можно только при работающем комбайне.



14

Регулировка скорости вращения:
(до № машины ...)

Скорость вращения вентилятора регулируется с помощью перекидного выключателя (58).

- + = Увеличение скорости вращения вентилятора
- = Уменьшение скорости вращения вентилятора

Скорость вращения вентилятора отображается на индикаторе (20).

(рис. 14)



15

Регулировка скорости вращения:
(с № машины ...)

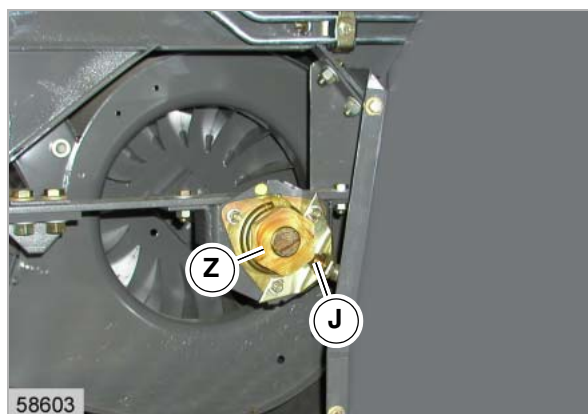
Разблокируйте и включите перекидной выключатель (59).

Скорость вращения вентилятора регулируется с помощью перекидного выключателя (58).

- + = Увеличение скорости вращения вентилятора
- = Уменьшение скорости вращения вентилятора

Скорость вращения вентилятора отображается на индикаторе (20).

(рис. 15)



16

Настройка датчика индикатора скорости вращения:

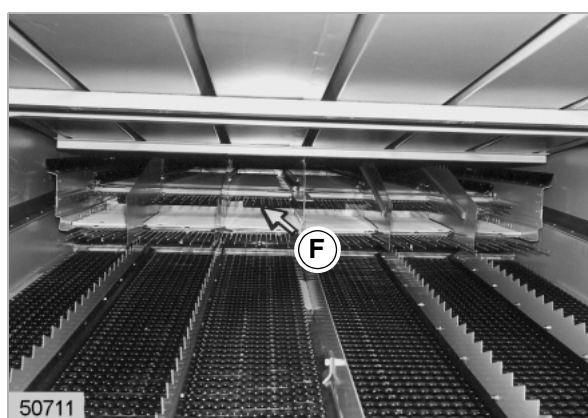
Настройте индуктивный датчик (J) таким образом, чтобы между кулачковым диском (Z) и индуктивным датчиком оставался зазор $1 \pm 0,5$ мм.



Указание!

На комбайнах с бортовым информационным дисплеем этот зазор должен составлять $0,2 \pm 0,1$ мм.

(рис. 16)



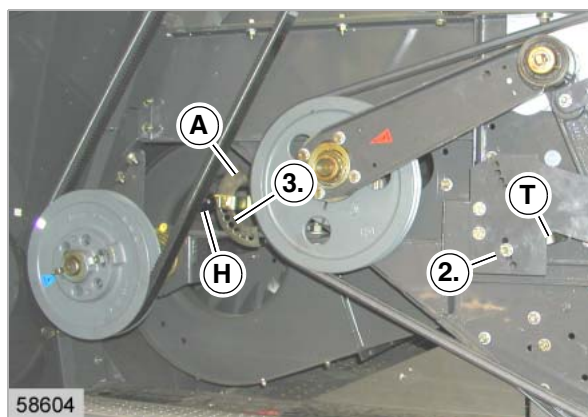
17

Вентилируемая ступень падения

Благодаря дополнительной ступени падения (F) на стрясной доске обеспечивается предварительное отделение смеси зерна и короткой соломы.

Поток воздуха из очистного вентилятора, силу которого можно регулировать в зависимости от обрабатываемой культуры, обеспечивает предварительное отделение.

(рис. 17, 19)



18

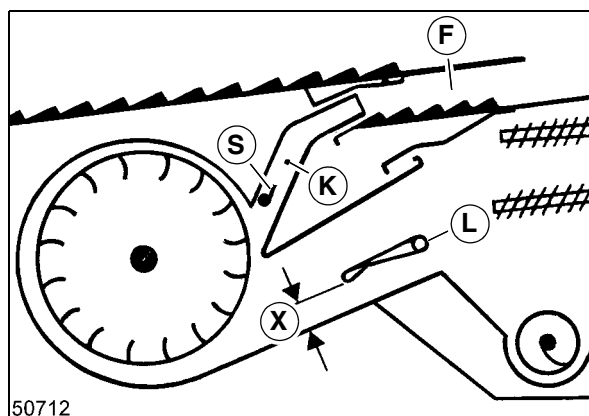
Регулировка дроссельной заслонки

В нормальном положении для пшеницы, ржи и т.д. дроссельная заслонка (S) в дутьевом канале секции предварительного отделения устанавливается с помощью рычага (H) в 3-м отверстии.

Для тяжелых культур установите рычаг (H) во 2-м или 1-м отверстии. Для легких культур в зависимости от удельного веса установите рычаг (H) в отверстиях от 4-го по 7-го.

Возможные скопления в дутьевом канале (K) можно легко удалить, переставив рычаг (H) вверх до упора (A). Затем верните рычаг (H) в исходное положение.

(рис. 18, 19)



19

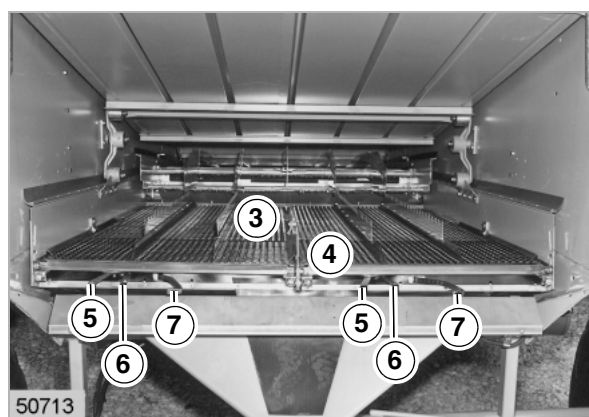
Регулировка воздухонаправляющей пластины

В нормальном положении воздухонаправляющая пластина (L) в дутьевом канале устанавливается с помощью рычага (T) во 2-м отверстии снизу.

При этом от дна дутьевого канала до воздухонаправляющей пластины остается расстояние (X) прим. 70 мм.

Для выполнения регулировки выверните болт с шестигранной головкой. По окончании регулировки снова затяните болт.

(рис. 18, 19)



20

Решета

Регулировка пластинчатых решет

Пластинчатые решета можно регулировать с помощью рычагов (5, 6 и 7) под любой размер зерна.

С помощью рычага (5) можно регулировать верхнее пластинчатое решето по всей длине, включая секцию отсеивания схода (4).

С помощью рычага (6) можно регулировать только секцию отсеивания схода (4). Отсеивание схода (4) всегда устанавливается шире, чем отсеивание зерна (3).

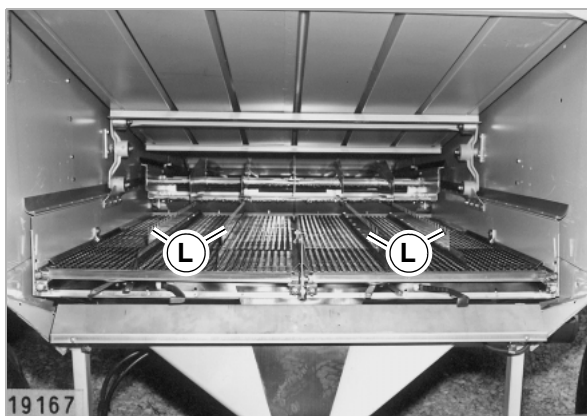
Нижнее пластинчатое решето устанавливается шире или уже с помощью рычага (7).

Цифры 1 – 9 на рычаге (7) имеют вспомогательное назначение и не являются размером раскрытия пластин.

При правильной регулировке масса зерна должна быть просеяна, пройдя три четверти поверхности решета.

Отсеивание схода (4) устанавливается для всех культур таким образом, чтобы не вымолоченные части колосьев могли провалиться через решето и попасть в сход.

(рис. 20)



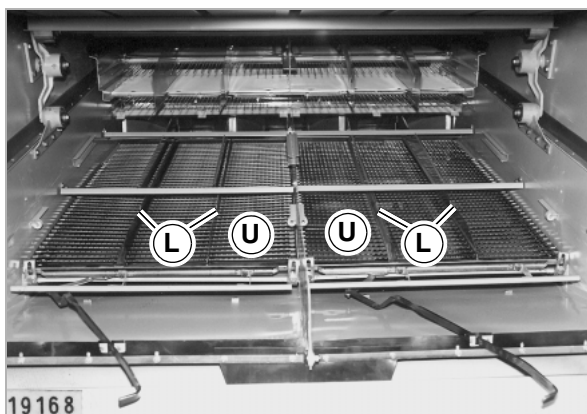
21

Направляющие листы для склонов (машины без трехмерной системы очистки)

В случае работы на крутых склонах можно установить на ребрах верхнего и нижнего решет направляющие листы для склонов (L).

Направляющие листы обеспечивают на склонах образование равномерного рыхлого слоя и, тем самым, оптимальное использование поверхности решет.

(рис. 21, 22)

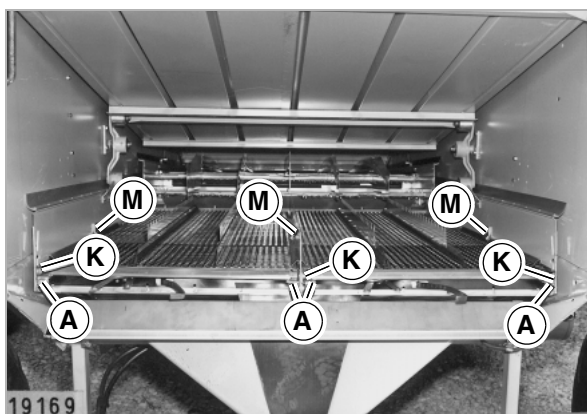


22

Нижние решета

Вместо нижних пластинчатых решет (U) для специальных культур можно использовать также плоские решета. В наличии имеются плоские решета с различным размером отверстий (продольные и круглые отверстия) – см. с. 8.6.1, Таблица решет.

(рис. 22)



23

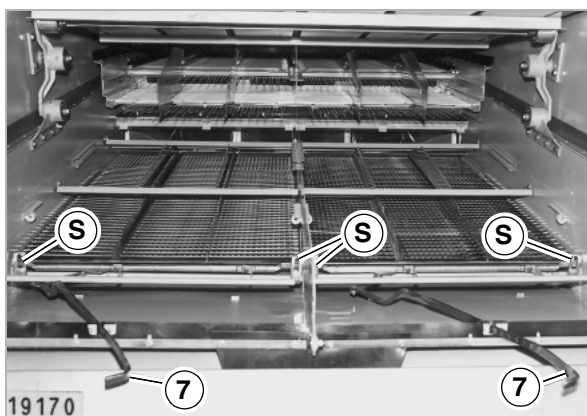
Снятие верхних решет

Ослабьте боковые зажимы (M и K), а также зажимы (A) для аксиального крепления верхних пластинчатых решет с обеих сторон и выньте пластинчатые решета.

Установка верхних решет

После установки пластинчатых решет сначала затяните зажимы (A) для аксиального крепления. Затем закрепите решета с помощью боковых зажимов (M и K).

(рис. 23)



24

Снятие нижних решет

Сначала снимите верхние решета. Ослабьте зажимы (S) решет для аксиального крепления с обеих сторон, отцепите регулировочные тяги (7) и вытяните решета.

Установка нижних решет

После установки закрепите решета с помощью зажимов (S) и снова зацепите регулировочные тяги (7). Установите верхние решета.

(рис. 24)

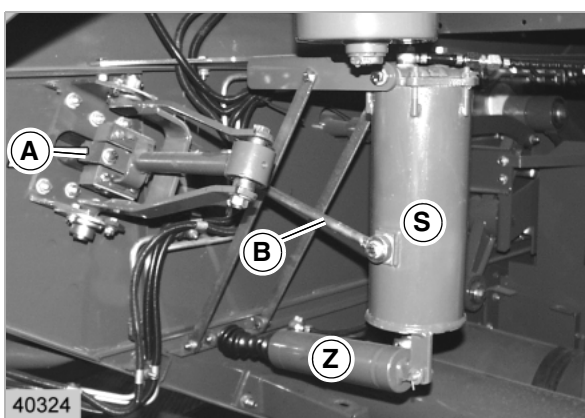
**Внимание!**

При установке решет обращайте внимание на плотность посадки резьбовых соединений!

Момент затяжки аксиальных резьбовых соединений для верхних и нижних решет

Верхние решета =
45 Н*м (шестигранные гайки M12)

Нижние решета =
23 Н*м (болты с шестигранной головкой M10)



25

Динамическое выравнивание на склонах (трехмерная очистка)

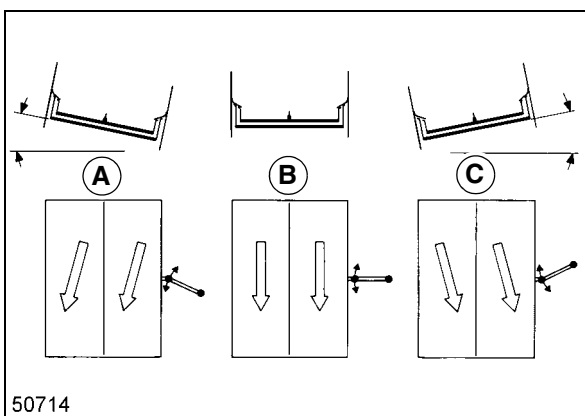
Благодаря динамическому выравниванию на склонах верхнее решето перемещается в трех плоскостях:

1. Вперед – назад
2. Вверх – вниз
3. В сторону, противоположную склону

С правой стороны верхнее решето дополнительно соединено с рычагом (А), закрепленным на шарнире. Угол установки этого рычага относительно решета изменяется автоматически в зависимости от положения на склоне с помощью блока управления (S) через гидравлический цилиндр (Z) и соединительную штангу (B). Благодаря этому получается более или менее сильное боковое перемещение верхнего решета, что принципиально обеспечивает движение материала вверх по склону.

Прутки для склонов на решетках не требуются.

(рис. 25)

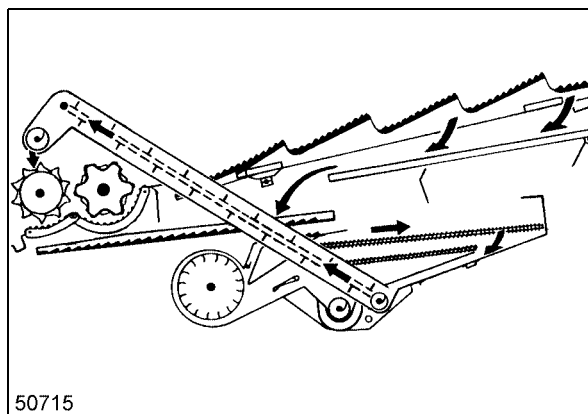


26

Положение машины:

- A = Верховой откос слева
B = Ровное место
C = Верховой откос справа

(рис. 26)



27

Сход

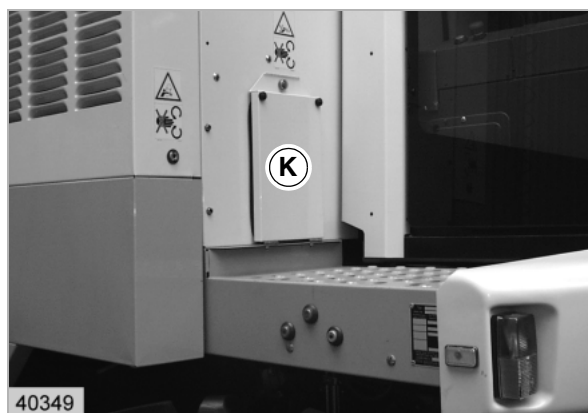
Крупные частицы (например необмолоченные части колосьев) падают из верхнего и нижнего решет в шнек для сход и возвращаются по элеватору для схода на молотильные органы для повторной обработки.

(рис. 27)

Слишком большое количество схода может иметь следующие причины:

1. Неправильная регулировка молотильных органов, подбарабання, скорости вращения молотильного барабана (высокая доля дробленого зерна).
2. Слишком узкое положение решета или слишком мелкие отверстия нижнего решета.
3. Неправильная регулировка потока воздуха из очистного вентилятора, поток слишком сильный или слишком слабый.
4. Слишком высокая скорость движения.

Слишком большое количество схода приводит к снижению производительности, дроблению и потерям зерна.



28

Контроль схода:



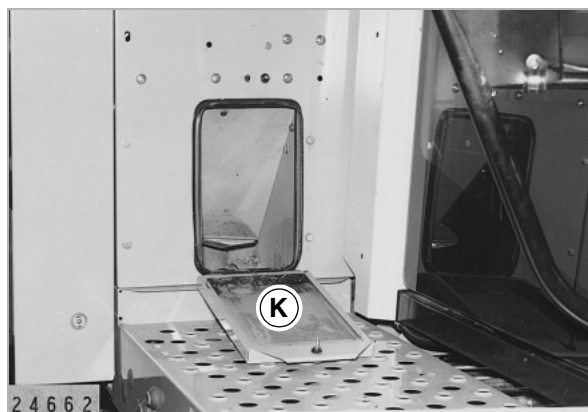
Опасность!

Не засовывайте руки в отверстие для контроля схода – опасность травмирования!

Откройте заслонку (К). При открывании заслонки одновременно включается подсветка в контрольном отверстии.

Через контрольные отверстия можно проверить количество и состав схода и функционирование системы очистки во время молотбы.

(рис. 28, 29)



29



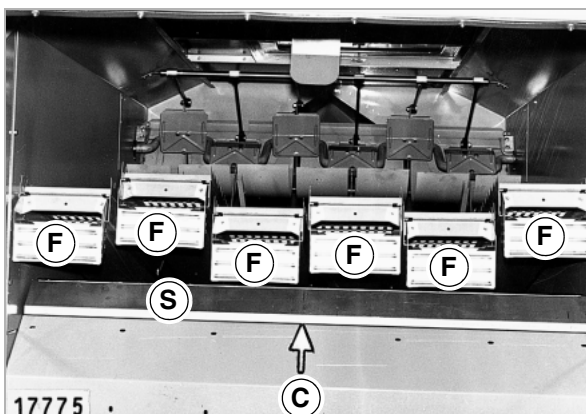
Опасность!

Соблюдайте особую осторожность при соприкосновении со шнеком – острые кромки, опасность травмирования!

Индикатор потерь

С помощью электронного индикатора потерь комбайнер может использовать мощность комбайна в полном объеме.

По индикаторному прибору на площадке водителя он ясно видит, с какой скоростью ему можно двигаться, не превышая приемлемого предела потерь зерна.

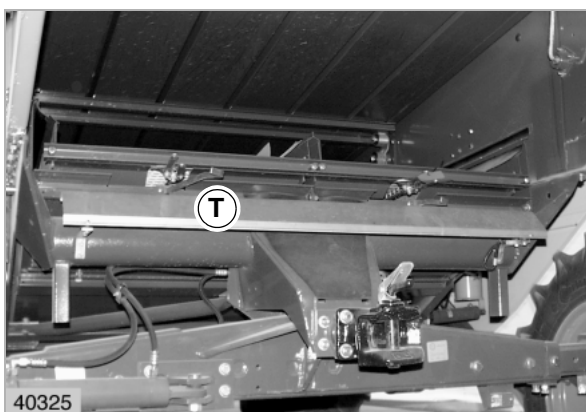


30

Соломотряс:

Выпадающие из соломы зерна попадают через самотечные трубы (F) на сенсор (S).

(рис. 30)



31

Решетный стан:

Выводимые через решетный стан зерна падают на сенсор (Т, рис. 31).

Возбуждаемые импульсы, усиленные электроникой, выводятся в виде светящихся полос на индикаторный прибор.

Сенсоры занимают всю ширину комбайна, что позволяет регистрировать потери даже при неравномерной нагрузке и при работе на склоне.

Высота индикации светящимися полосками (1) для решетного стана и (2) для соломотряса зависит от количества импульсов, получаемых от падающих на сенсоры зерен.

Солома и полова создают более слабые импульсы, чем зерна. Их импульсы отфильтровываются в усилителе и не выводятся на индикатор.

(рис. 31, 32)



32

У разных видов зерновых культур на сенсоры падает при одинаковых потерях разное количество зерен. Это обусловлено специфическими свойствами (форма зерна, ости, доля листьев в соломе и т.д.). Поэтому нужно обязательно выполнить настройку на вид зерновой культуры и состояние обмолачиваемого продукта (влажность соломы, примесь зеленой массы) с помощью ручки (А) для решетного стана и ручки (В) для соломотряса по шкале от 1 до 7.

(рис. 32)

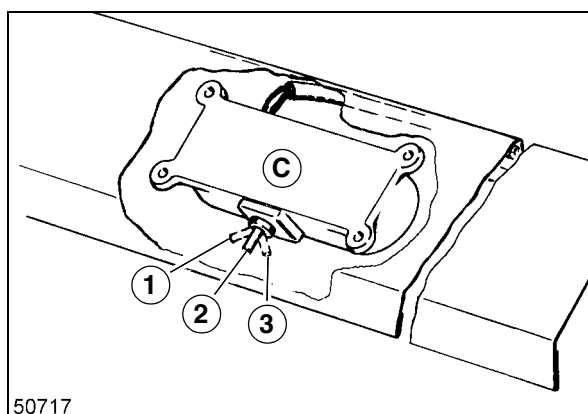
Потери в решетном стане не так однозначно зависят от мощности, как потери в соломотрясе. Потери в решетном стане почти всегда возникают по причине неправильной настройки комбайна.

Установка на виды культур

Установите ручки (А и В) в зависимости от вида зерновой культуры:

Кукуруза и бобы	Положение 1 – 2
Пшеница и рожь	Положение ок. 3
Ячмень	Положение ок. 6
Овес	Положение ок. 6
Более легкие культуры	Положение 7

(рис. 32)



50717

33

Настройка чувствительности сенсоров

Ступенчатые переключатели (С) сенсоров за соломотрясом и решетным станом обеспечивают трехступенчатую регулировку.

Ступень 1 = для легких зерен
Ступень 2 = для среднетяжелых зерен
Ступень 3 = для тяжелых зерен

(рис. 30, 31, 33)

Ввод индикатора потерь в эксплуатацию

Начните работать со скоростью движения передним ходом, соответствующей стеблестоя. Если после прохождения достаточно большого расстояния четвертая или пятая лампа светящихся полос (1 и 2) горит непрерывно, следует остановить комбайн и произвести контроль потерь в валке соломы.

- Если потери зерна приемлемы, продолжайте работать с прежними установками.
- Если потери в системе отделения зерна слишком высокие, увеличьте установку на ручке (B) примерно на половину единицы или на одну единицу.

Затем выберите такую скорость движения, чтобы снова загорелась четвертая или пятая лампа в светящихся полосах.

При приемлемых потерях зерна, на что указывает четвертая или пятая лампа, на данной скорости движения достигается оптимальная производительность молотья.

Такую настройку индикатора потерь необходимо производить, как описано выше, каждый день утром по росе, затем в полдень, когда абсолютно сухо, и вечером при растущей влажности воздуха.

При индикации слишком высоких потерь на светящейся полосе (решетный стан) проверьте настройку комбайна, в особенности образование слоя на решетках, и устраните причину.

При правильном предварительном выборе культуры на ручке (A) и хорошо настроенной системе очистки горит одна из ламп в нижней части светящейся полосы.

(рис. 32)

УБОРКА ЗЕРНА



Опасность!

Работы по техническому обслуживанию, уходу и очистке, а также устранение неисправностей должны выполняться только при отключенном приводе и остановленном двигателе – выньте ключ зажигания!



12304

1

Шнеки и шнековые лотки

Очищайте лотки зернового шнека и шнека для схода при смене культуры или при наличии скоплений. Для этого откройте крышки лотков (4).

(рис. 1)



Опасность!

Соблюдайте особую осторожность при контакте со шнеками – острые кромки, опасность травмирования!



58606

2

Элеваторы

Толкающие элеваторы подают транспортируемый продукт вверх с помощью резиновых скребков на нижней или на передней стороне шахты элеватора.

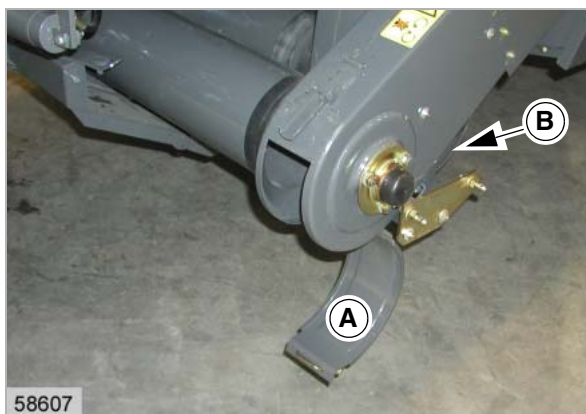
Для контроля натяжения цепи откройте заслонки на лапе зернового элеватора и элеватора для схода (А и В).

Сначала снимите защитное приспособление (С), если таковое имеется.

При образовании заторов кроме шнековых лотков откройте также заслонки (А и В) на лапе элеватора.

Заторы следует устранять только при **остановленных** шнеках и, по мере возможности, рукой. После этого дайте комбайну поработать на холостом ходу. Проверьте, плотно ли закрываются заслонки при закрывании.

(рис. 2, 3)



58607

3



Опасность!

Соблюдайте особую осторожность при контакте со шнеками – острые кромки, опасность травмирования!

Зерновой бункер



Опасность!

В зерновом бункере расположены транспортные шнеки, которые вследствие принципов их работы невозможно полностью защитить от соприкосновения.

- ☞ При устранении заторов и при взятии проб используйте вспомогательные приспособления, например стержень или черпак!
- ☞ Прежде чем войти в зерновой бункер, обязательно выключите комбайн и двигатель. Обеспечьте невозможность включения комбайна в это время другими лицами.

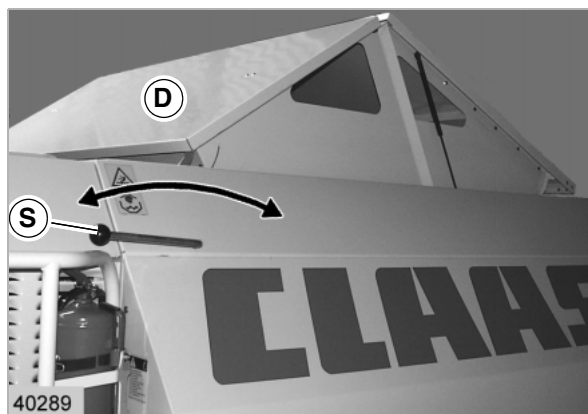
Заполнение зернового бункера:

Зерновой бункер заполняется зерновым элеватором и центральным загрузочным шнеком (Z).

(рис. 4)



4



5

Крышка зернового бункера

Передняя крышка зернового бункера:

Переднюю крышку зернового бункера (D) можно открыть с мостков с помощью кривошипной рукоятки (S).

(рис. 5)



Внимание!

Во время работы передняя крышка зернового бункера (D) должна быть открыта.

При заполненном зерновом бункере крышку нельзя ни открывать, ни закрывать. В противном случае возможно повреждение крышки бункера или открывающего механизма.

Работая с закрытым зерновым бункером, нужно следить за тем, чтобы бункер был заполнен не полностью. При необходимости установите верхний индикатор заполнения бункера (100%) на более низкую отметку.



6

Задняя крышка зернового бункера:

Задняя крышка зернового бункера (R) также может открываться.

(рис. 6)

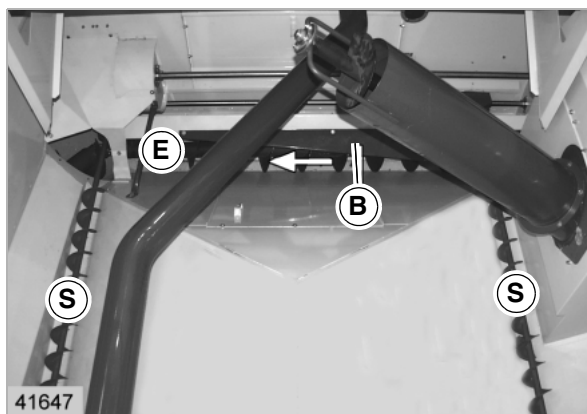


Внимание!

Заднюю крышку зернового бункера можно открывать **только** в том случае, если закрыта передняя крышка бункера.

Во время работы задняя крышка зернового бункера должна оставаться закрытой.

При движении по дорогам общего пользования крышки зернового бункера должны быть закрыты.



7

Опорожнение зернового бункера

Зерно подается по наклонным плоскостям и двум боковым подводящим шнеками (S) на нижний разгрузочный шнек (E). Отсюда зерно транспортируется влево (по направлению стрелки) и дальше по выпускному шнеку в выпускной трубе зернового бункера на транспортное средство.

Благодаря коническим пластинам (B) входные шлицы к нижнему разгрузочному шнеку бункера с левой стороны шире, чем с правой. Это предотвращает скопления в разгрузочных шнеках при обработке хорошо скользящих культур.

При обработке плохо скользящих культур (например семена трав и т.п.) можно при необходимости убрать одну или обе пластины.

(рис. 7)



8

Задняя подножка с предохранительным выключателем

(до № машины ...)

На задней подножке (G) находится предохранительный выключатель.

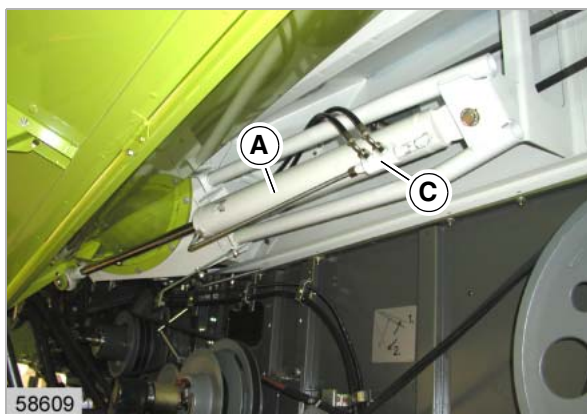
При работающем главном приводе и/или во время опорожнения зернового бункера эти приводы выключаются, как только кто-либо наступит на эту подножку.

(рис. 8)



Внимание!

Включить приводы снова можно только при низкой скорости вращения двигателя на холостом ходу.



Выпускная труба зернового бункера

Выпускная труба зернового бункера выдвигается и задвигается с помощью гидравлического цилиндра (А).

до № машины ...:

С помощью запорного блока (С) улавливаются внутренние утечки в гидравлическом блоке управления и предотвращается самопроизвольное перемещение выпускной трубы бункера.

(рис. 9)

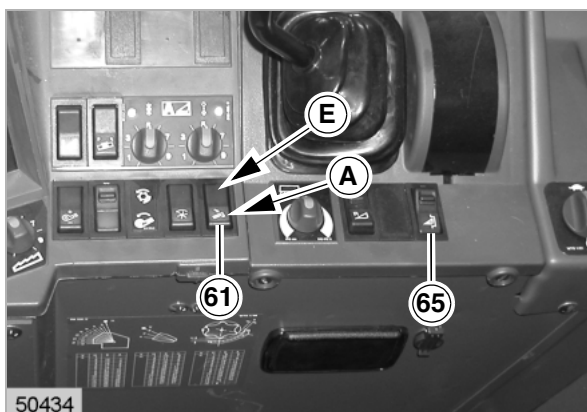
9



Опасность!

При повороте выпускной трубы зернового бункера никто не должен находиться в зоне поворота!

При движении по дорогам общего пользования выпускная труба зернового бункера должна быть полностью задвинута.



Поворот выпускной трубы зернового бункера:
(до № машины ...)

Запустите двигатель и включите предохранительный выключатель (65).

А = выдвигание выпускной трубы

Е = задвигание выпускной трубы

Переключите перекидной выключатель (61) в соответствующее конечное положение.

Выпускная труба приводится в соответствующее конечное положение с помощью реле времени (25 секунд).

Процесс поворота можно прервать, установив перекидной выключатель (61) в среднее положение.

(рис. 10)

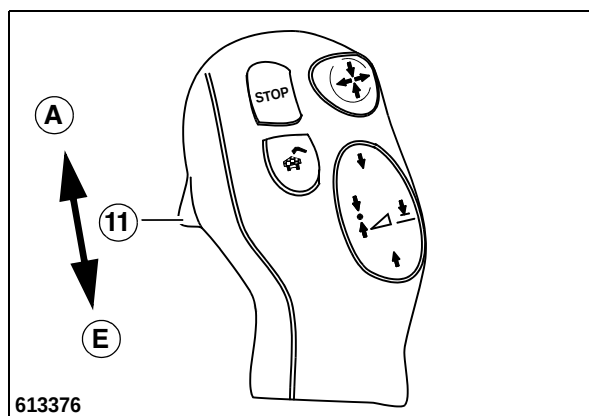
10



При выдвинутой выпускной трубе зернового бункера горит контрольная лампа (31) на информационном дисплее молотильной установки.

(рис. 11)

11



12

Поворот выпускной трубы зернового бункера:
(с № машины ...)

Запустите двигатель и включите предохранительный выключатель (65).

A = выдвижение выпускной трубы

E = задвигание выпускной трубы

Нажмите выключатель (11) в соответствующем направлении (A, E).

Выпускная труба приводится в соответствующее конечное положение с помощью реле времени (25 секунд).

Процесс поворота можно прервать повторным нажатием выключателя (11).

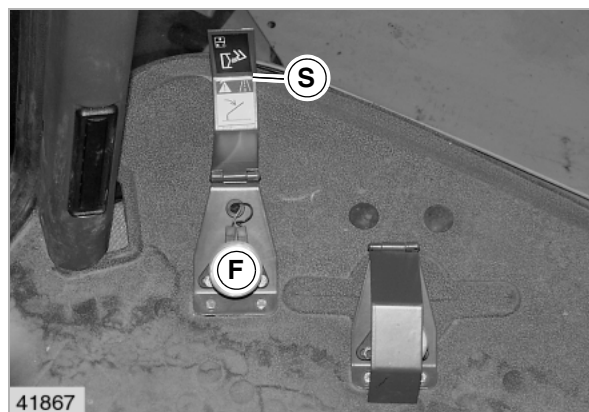
(рис. 12, 13)



13

При выдвинутой выпускной трубе зернового бункера горит контрольная лампа (31) на информационном дисплее молотильной установки.

(рис. 13)



14

Включение/выключение опорожнения зернового бункера

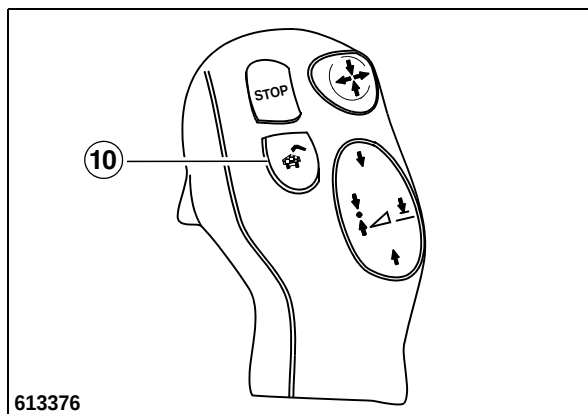
(до № машины ...)

Включите предохранительный выключатель (65).

Как только загорится контрольная лампа на информационном дисплее молотильной установки (поворот выпускной трубы зернового бункера), можно включить процесс опорожнения зернового бункера путем нажатия ногой выключателя (F). Опорожнение зернового бункера возможно только при нажатом выключателе.

Для движения по дороге накиньте предохранительную скобу (S).

(рис. 10, 14)



613376

15

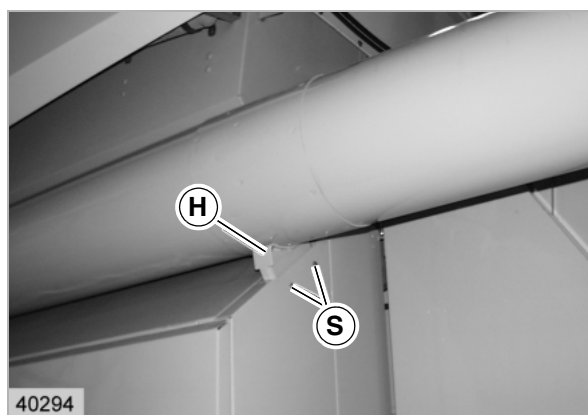
Включение/выключение опорожнения зернового бункера (с № машины ...)

Включите предохранительный выключатель (65).

Как только загорится контрольная лампа на информационном дисплее молотильной установки (поворот выпускной трубы зернового бункера), можно включить процесс опорожнения зернового бункера путем нажатия выключателя (10).

При повторном нажатии выключателя (10) процесс опорожнения зернового бункера выключается.

(рис. 13, 15)



40294

16

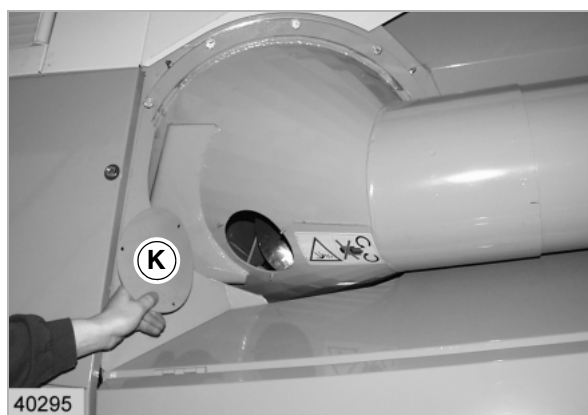
Транспортное положение выпускной трубы зернового бункера

В транспортном положении выпускная труба зернового бункера лежит на опоре (H).

Ослабьте болты (S) и установите опору (H) на такой высоте, чтобы выпускная труба надежно лежала на опоре.

Крепко затяните болты (S).

(рис. 16)



40295

17

Очистные заслонки выпускной трубы зернового бункера

Для чистки выпускной трубы зернового бункера, например, при смене культуры, можно снять заслонку (K).



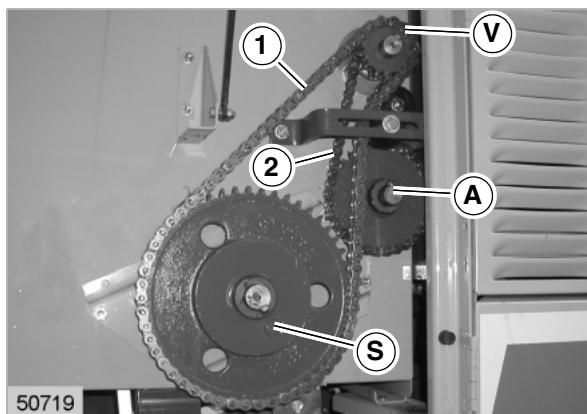
Опасность!

Прежде чем открыть заслонку (K), выключите опорожнение зернового бункера. Остановите двигатель и выньте ключ зажигания.

Обязательно подождите, пока остановится разгрузочный шнек, и только потом откройте заслонку.

Соблюдайте особую осторожность при контакте с разгрузочным шнеком – острые кромки, опасность травмирования!

(рис. 17)



18

Привод шнеков зернового бункера

Разгрузочные шнеки зернового бункера приводятся в действие с помощью промежуточного вала (V), приводного вала (A) и стальных роликовых цепей (1 и 2), расположенных с правой стороны.

(рис. 18)

Срезной винт – опорожнение зернового бункера

Срезной винт (S) в цепном колесе привода разгрузочных шнеков зернового бункера защищает разгрузочные шнеки от повреждений.

При замене срезного винта его следует устанавливать в направлении изнутри наружу.

(рис. 18)

Срезной болт – см. с. 5.3.1, *Предохранительные устройства*.

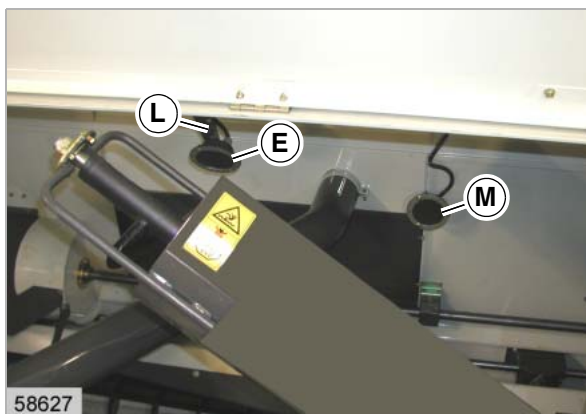


19

Привод подающих шнеков

Боковые подающие шнеки (S) приводятся в действие с помощью угловой передачи (W) от приводного вала.

(рис. 19)



20

Сигнализатор заполнения зернового бункера

Сигнализатор показывает степень заполнения зернового бункера с помощью контрольных ламп (34 и 37) на информационном дисплее молотильной установки.

Датчик (М) через микровыключатель включает контрольную лампу (37) при заполнении зернового бункера на 70 процентов.

При полном бункере датчик (Е) сигнализирует с помощью контрольной лампы (34), что зерновой бункер абсолютно полон.

Датчик (Е) можно перемещать по перфорированной шине (L), чтобы в зависимости от возможностей разгрузки можно было индивидуально использовать промежуток времени между моментом включения контрольной лампы (34) и разгрузкой.

За заполнением зернового бункера можно, кроме этого, наблюдать с площадки водителя через большие окна.

(рис. 20)



21

Акустический сигнализатор заполнения зернового бункера

При заполнении зернового бункера на 70% датчик (М) включает контрольную лампу (37) на информационном дисплее молотильной установки, а зуммер издает непрерывный звуковой сигнал.

Выключить зуммер можно нажатием клавиши (47).

Указание: при работе на неровной местности может случиться, что из-за перекачивания зерна сигнализатор 70-процентного заполнения снова выключится и включится.

(рис. 20, 21)

СОЛОМОИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ / РАЗБРАСЫВАТЕЛЬ ПОЛОВЫ

Соломоизмельчитель



Опасность!

Под защитным кожухом соломоизмельчителя находятся опасные режущие механизмы, поэтому во время работы соломоизмельчителя следует держаться от него на достаточном расстоянии.

- ☞ При выполнении любых работ на соломоизмельчителе выключите молотилку, остановите двигатель и выньте ключ зажигания. (Осторожно, вращающиеся ножи.)
- ☞ Прежде чем включить комбайн, удостоверьтесь, что никто не находится в опасной зоне соломоизмельчителя.
- ☞ При выключении комбайна учитывайте движение ножевого барабана по инерции!

При использовании для обработки кукурузы дооснастите измельчитель дополнительным приспособлением для сбора кукурузы и уменьшите скорость вращения.

Перед вводом измельчителя в эксплуатацию проверьте

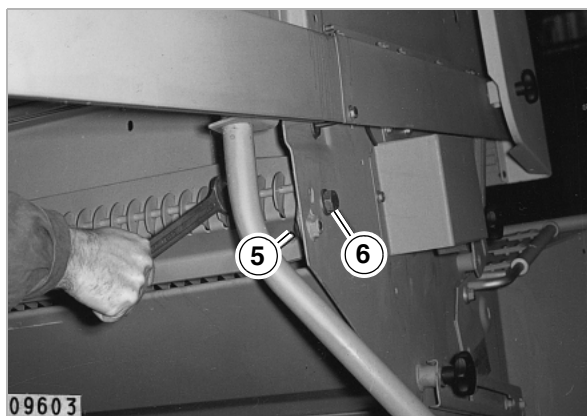
1. ножи на наличие повреждений, а также крепление вращающихся ножей
2. натяжение клиновых ремней
3. свободу движения клиновых ремней в защитных кожухах
4. установку контрножей на требуемую длину измельчения
5. установку поперечного ножа



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!



1

Регулировка длины измельчения

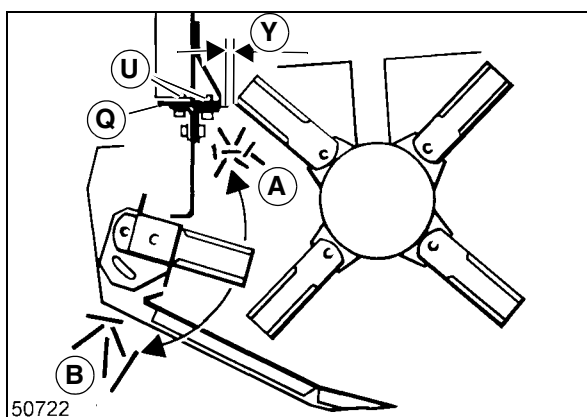
Длину измельчения можно изменять путем поворачивания ножедержателя. Для этого ослабьте болты с шестигранной головкой (5 и 6) с обеих сторон измельчителя. Ножедержатель можно повернуть с помощью ключа.

Направление А = уменьшение длины измельчения
Направление В = увеличение длины измельчения

По окончании регулировки снова затяните болты с шестигранной головкой (5 и 6) с обеих сторон.

(рис. 1, 2)

При измельчении соломы рапса мы рекомендуем переставить контрножи в крайнее нижнее положение.



2

Регулировка поперечного ножа



Опасность!

Осторожно – опасность травмирования, надевайте перчатки.

Для регулировки поперечного ножа ослабьте крепежные болты (U) в продольных отверстиях.

Отрегулируйте поперечный нож (Q) таким образом, чтобы расстояние (Y) при полностью выдвинутых ножах составляло 5 мм.

По окончании регулировки снова крепко затяните крепежные болты (U).

(рис. 2)

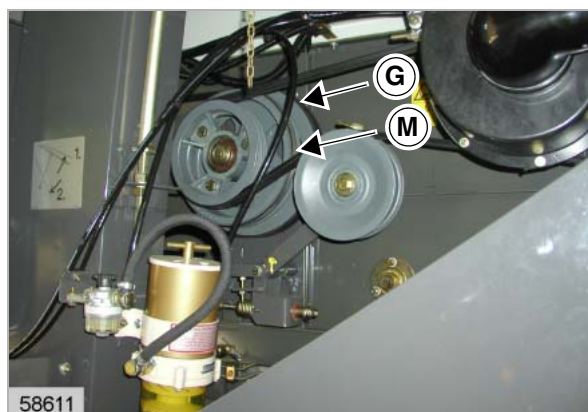


3

Ввод соломоизмельчителя в эксплуатацию

- Отведите кожух (S) вперед и зафиксируйте с обеих сторон с помощью грибовой ручки (1).
- Ослабьте грибовую ручку (2). Отведите пластину на входе соломы (E) в кожухе соломоспуска до конца назад с помощью рычага (N). Фиксатор (P) освобождает клиноременный шкив для привода измельчителя.
- Вытяните направляющую решетку (R) из фиксатора и подсоедините. Ослабьте грибовые ручки (3) с обеих сторон.
- Поднимите регулировочную пластину (B) с левой стороны. Поднимите распределительную воронку (V) таким образом, чтобы регулировочные пластины (B) с обеих сторон вошли в канавки (A).
- Затяните грибовые ручки (3).

(рис. 3)



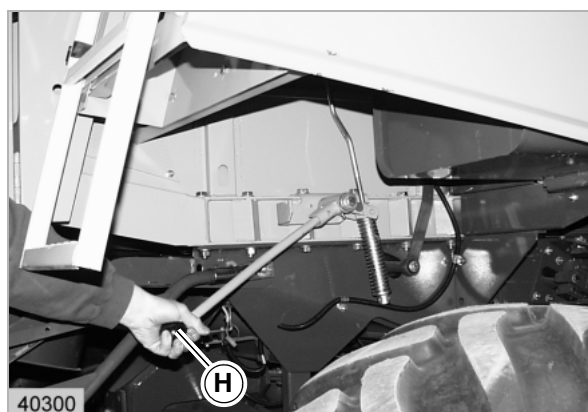
4

- Ослабьте приводной клиновой ремень (K) с помощью натяжного рычага (H). Переложите приводные клиновые ремни с наружного клиноременного шкива холостого хода на внутренний приводной клиноременный шкив и натяните с помощью натяжного рычага (H).

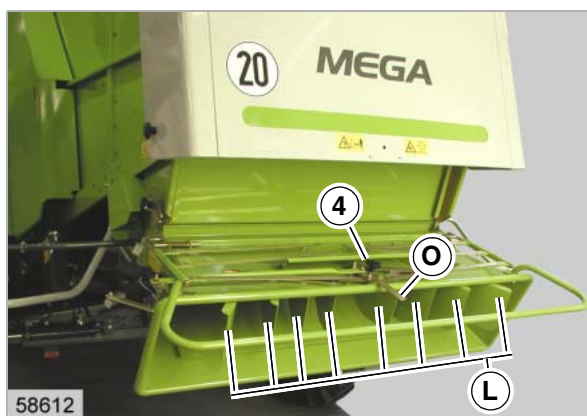
Следите за тем, чтобы клиновой ремень лежал во внутренней канавке (G) шкива промежуточной передачи. Канавка (M) предназначена для обработки кукурузы.

- Закройте защитный кожух. Измельчитель готов к эксплуатации.

(рис. 3, 4, 5)



5



6

Регулировка ширины разброса

Ширина разброса в измельчителе может регулироваться в соответствии с шириной режущих механизмов путем регулировки разбрасывающих листов (L) с помощью рычага (O).

Для регулировки ослабьте грибовую ручку (4) и отведите рычаг (O) влево или вправо в зависимости от требуемой ширины разброса.

Рычаг влево = увеличение ширины разброса

Рычаг вправо = уменьшение ширины разброса

По окончании регулировки снова затяните грибовую ручку.

(рис. 6)

Электрическая регулировка разбрасывающих листов (оборудование по выбору)

С помощью электрической регулировки разбрасывающих листов можно переместить разбрасывающее приспособление измельчителя вправо или влево. Это дает особые преимущества при работе на склонах и с боковым ветром. Это предотвращает падение измельченной массы в еще не скошенную культуру.



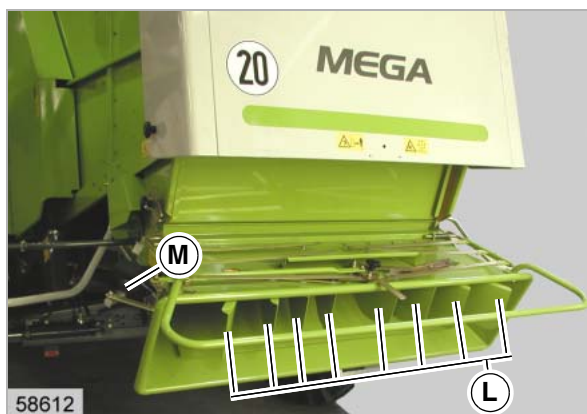
7

Регулировка разбрасывающих листов

При активизации регулятора средней линии (62) производится перемещение разбрасывающих листов (L) с помощью двигателя (M).

Направление вращения регулятора является также направлением установки разбрасывающих листов.

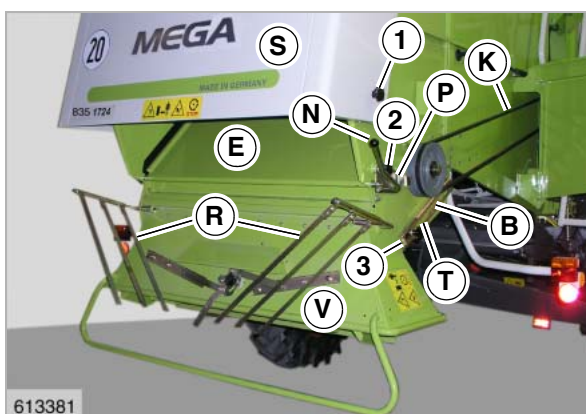
(рис. 7, 8)



8



9



10

Остановка измельчителя и переналадка на укладку в валки



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

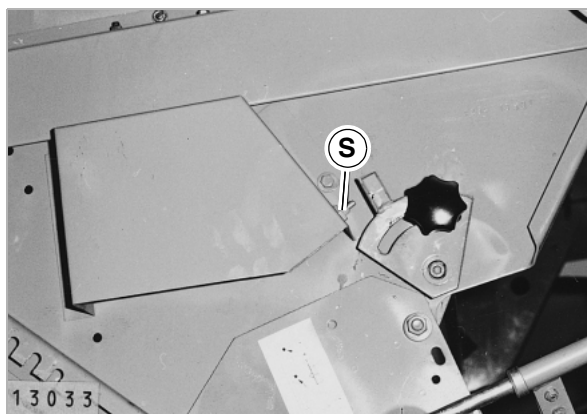
- Ослабьте приводной клиновой ремень (K) с помощью натяжного рычага (H). Переложить клиновой ремень с внутреннего приводного клиноременного шкива на наружный клиноременный шкив холостого хода. Снова натяните клиновой ремень.
- Отведите кожух (S) назад и зафиксируйте с обеих сторон в задних резьбовых отверстиях с помощью грибовой ручки (1).
- Ослабьте грибовые ручки (3) с обеих сторон. Поднимите регулировочную пластину (B) с левой стороны. Отведите распределительную воронку (V) до конца вниз. Снова затяните грибовые ручки в пазах (T).
- Ослабьте грибовые ручки (2). Отведите лист на входе соломы (E) до конца вперед с помощью рычага (N). Снова затяните грибовые ручки. Приводной клиноременный шкив заблокирован фиксатором (P) для клинового ремня.
- Вытяните направляющую решетку (R) из фиксатора, поднимите вверх и зафиксируйте. Закройте защитный кожух. Измельчитель переналажен на укладку соломы в валки.



Указание!

При неблагоприятном положении соломотрясов может случиться, что лист на входе соломы (E) при повороте будет утыкаться в самотечные трубы соломотрясов. В этом случае следует слегка повернуть соломотрясы от руки.

(рис. 9, 10)

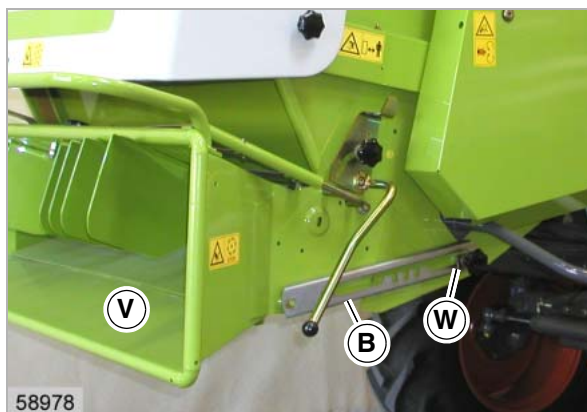


11

Отключение контроля функции измельчителя:

При откинутом вперед листе на входе соломы контроль функции измельчителя отключается с помощью выключателя (S).

(рис. 11)



12

Сцепка с тележкой для транспортировки жатки

Поднимите распределительную воронку (V) до конца вверх и закрепите в канавках (W) регулировочных пластин (B).

(рис. 12)

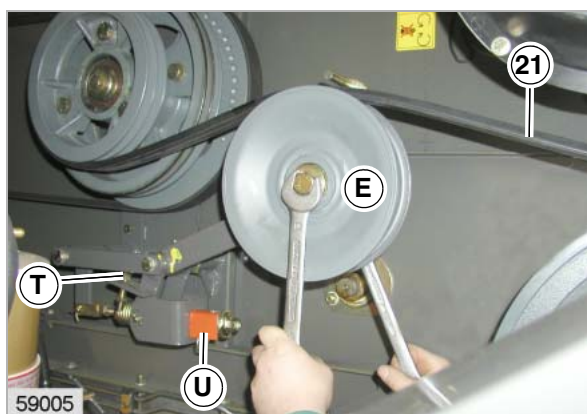
Изменение скорости вращения измельчителя с обмолота зерновых на обмолот кукурузы



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!



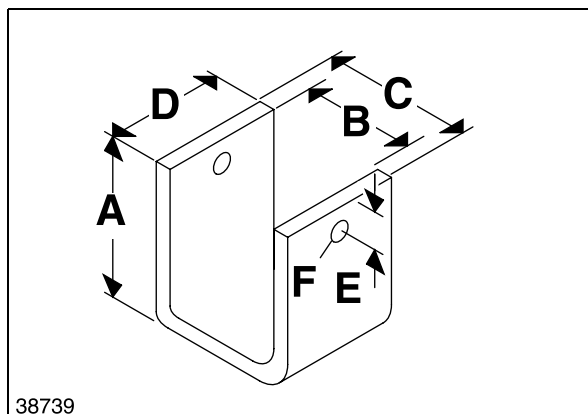
13

- Снимите приводной ремень (22) вытяжного вентилятора.
- Разблокируйте болт (Т) и вверните дальше.
- Ослабьте клиновой ремень (21):
(до № машины ...)

Оттяните натяжной ролик (Е) вниз, вставьте U-образный элемент (изготавливается самостоятельно) и зафиксируйте пружинным штекером.

- Отвинтите натяжной ролик (Е).
- Снимите клиновой ремень (21) на промежуточной передаче.

(рис. 13, 14)

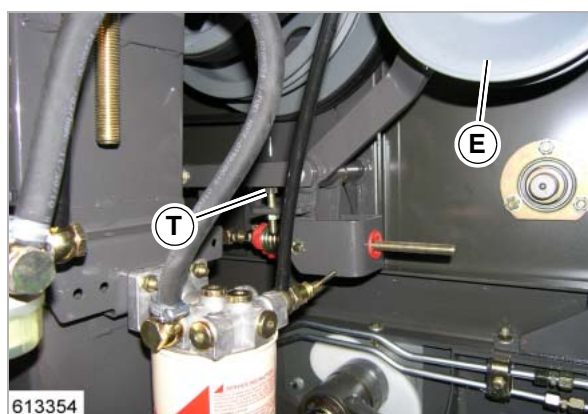


U-образный элемент (изготавливается самостоятельно):

A = 46 мм
 B = 30 мм
 C = 38 мм
 D = 50 мм
 E = 7 мм
 F = $\varnothing$ 4 мм

(рис. 14)

14



– Ослабьте клиновой ремень (21):
 (с № машины ...)

Вверните болт (Т).

Полностью отверните гайки (М, N).

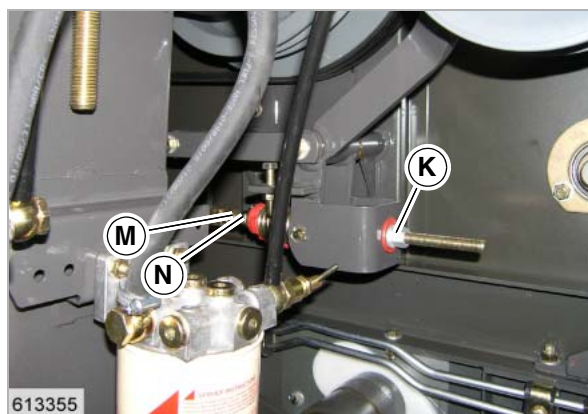
Отверните гайку с буртиком (К) до ослабления ремня (21). Гайка с буртиком (К) находится в ящике для инструмента.

Отвинтите натяжной ролик (Е).

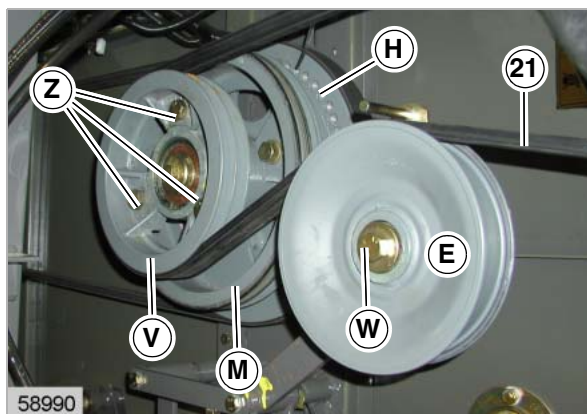
Снимите ремень (21).

(рис. 15, 16)

15



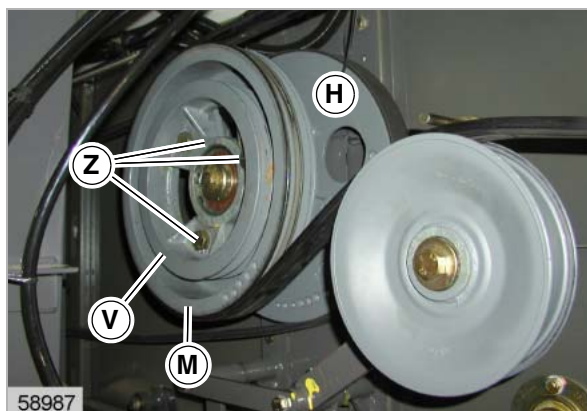
16



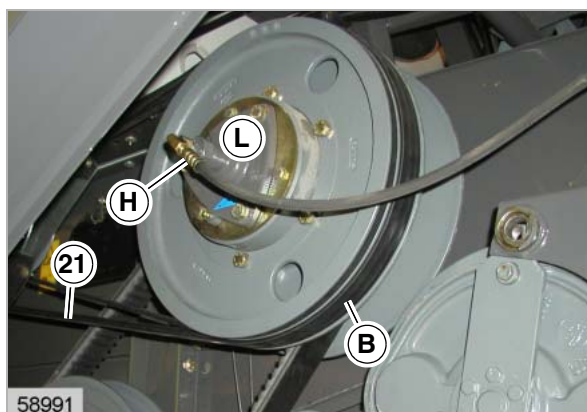
17

- Ослабьте три болта с шестигранной головкой (Z).
- Отвинтите средний клиноременный шкив (M) от заднего клиноременного шкива (H) и снова привинтите к переднему клиноременному шкиву (V) с помощью болтов с шестигранной головкой (Z).
- Наденьте более короткий клиновой ремень (21) на промежуточную передачу и снова привинтите натяжной ролик (E).
- Момент затяжки болта (W) составляет **130 Н*м**.

(рис. 17, 18)



18



19

Замена переднего клиноременного шкива

- Отсоедините гидравлический шланг (H) от гидравлического цилиндра (L).

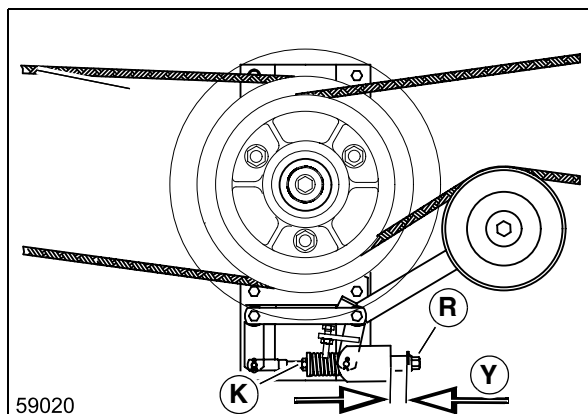


Экологическая безопасность!

Соберите капли масла и утилизируйте надлежащим образом. Плотнo заглушите шланговые соединения.

- Снимите клиновой ремень (21).
- Снимите клиноременный шкив (B, Ø 430 мм) и установите клиноременный шкив (B, Ø 340 мм).
- Наденьте более короткий клиновой ремень (21).
- Снова подсоедините гидравлический шланг (H).

(рис. 19)



20

- Натяните клиновой ремень (21):
(до № машины ...)

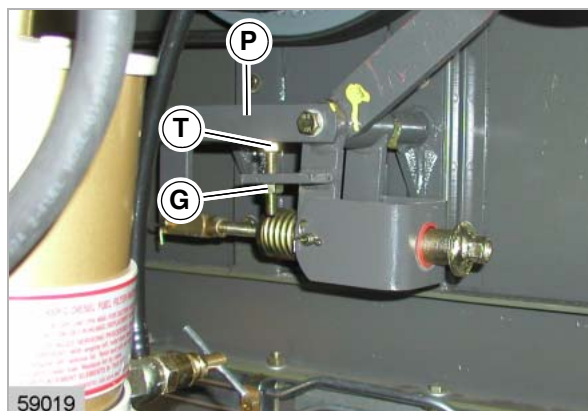
Оттяните натяжной ролик (Е) вниз и выньте U-образный элемент (U).

Ослабьте контргайку (К) и отрегулируйте цилиндрическую трубу (R) таким образом, чтобы размер (Y) при затянутой контргайке (К) составлял 25^{+5} мм.

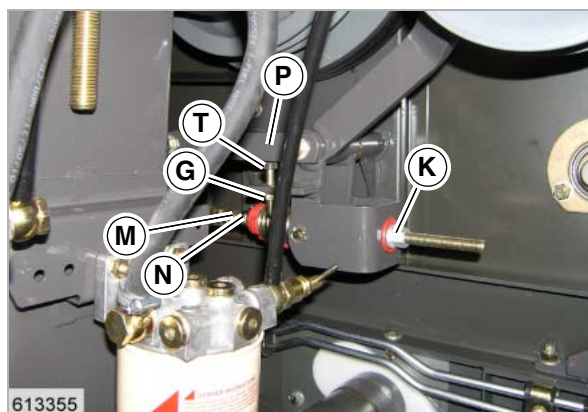
После этого отрегулируйте болт с шестигранной головкой (Т) таким образом, чтобы он без зазора прилегал к держателю (Р) натяжного ролика. Законтрите болт с шестигранной головкой (Т) контргайкой (G).

- Наденьте приводной ремень (22) вытяжного вентилятора.

(рис. 17, 20, 21)



21



22

- Натяните клиновой ремень (21):
(с № машины ...)

Отверните гайку с буртиком (К) и отложите в сторону.

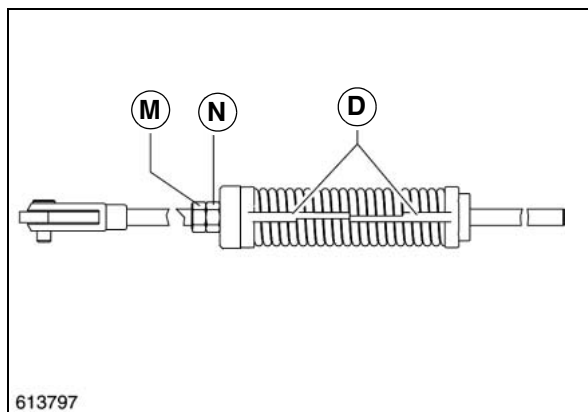
Отрегулируйте гайки (М, N) таким образом, чтобы концы обеих измерительных стержней (D) располагались друг перед другом без зазора. Законтрите гайки (М, N).

Длина пружины = 138 мм

- После этого отрегулируйте болт с шестигранной головкой (Т) таким образом, чтобы он без зазора прилегал к держателю (Р) натяжного ролика. Законтрите болт с шестигранной головкой (Т) контргайкой (G).

- Наденьте приводной ремень (22) вытяжного вентилятора.

(рис. 22, 23)



23

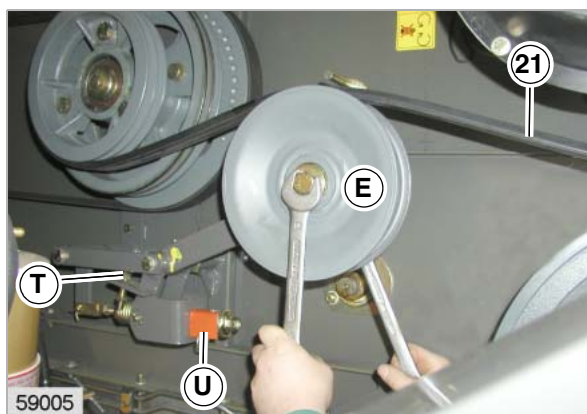
Изменение скорости вращения измельчителя с обмолота кукурузы на обмолот зерновых



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!



24

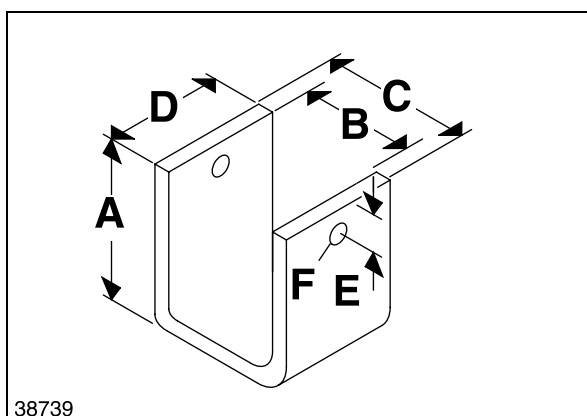
- Снимите приводной ремень (22) вытяжного вентилятора.
- Разблокируйте болт (Т) и вверните дальше.
- Ослабьте клиновой ремень (21):
(до № машины ...)

Оттяните натяжной ролик (Е) вниз, вставьте U-образный элемент (U, изготавливается самостоятельно) и зафиксируйте пружинным штекером.

Отвинтите натяжной ролик (Е).

Снимите клиновой ремень (21) на промежуточной передаче.

(рис. 24, 25)

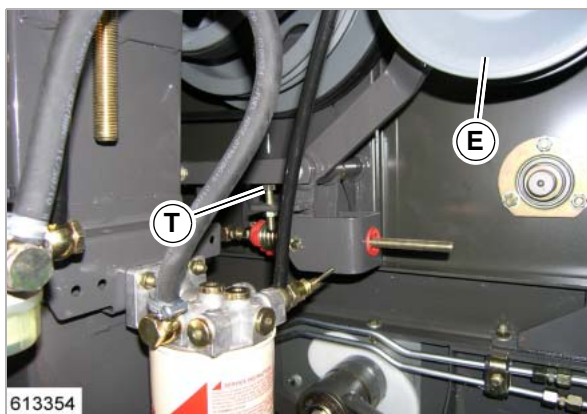


25

U-образный элемент (изготавливается самостоятельно):

- A = 46 мм
- B = 30 мм
- C = 38 мм
- D = 50 мм
- E = 7 мм
- F = $\varnothing$ 4 мм

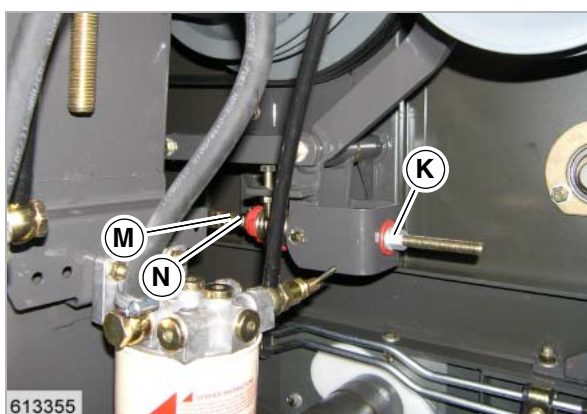
(рис. 25)



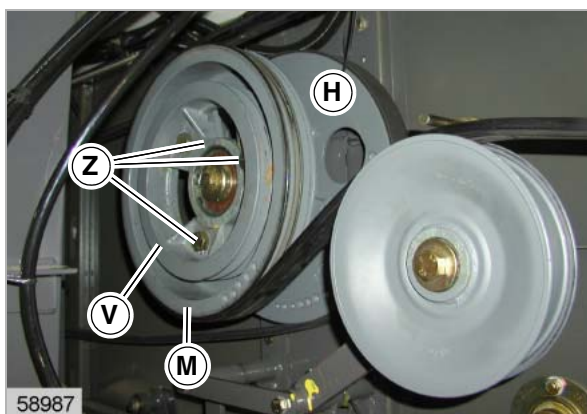
26

- Ослабьте клиновой ремень (21):
(с № машины ...)
- Вверните болт (Т).
- Полностью отверните гайки (М, N).
- Отверните гайку с буртиком (К) до ослабления ремня (21). Гайка с буртиком (К) находится в ящике для инструмента.
- Отвинтите натяжной ролик (Е).
- Снимите ремень (21).

(рис. 26, 27)



27

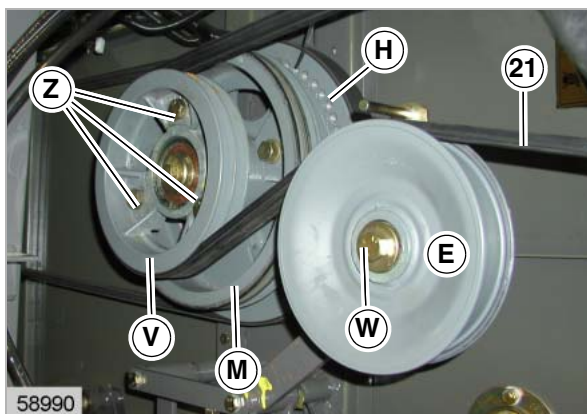


28

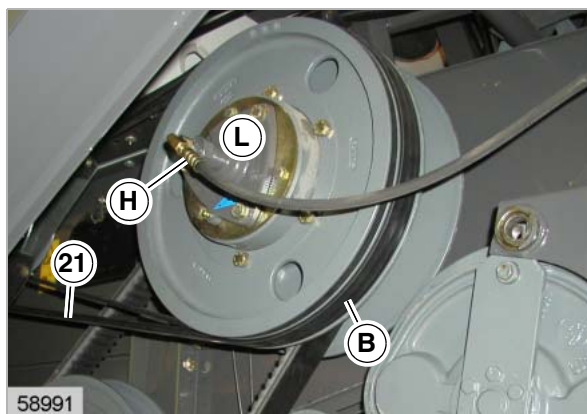
- Ослабьте три болта с шестигранной головкой (Z).
- Отвинтите средний клиноременный шкив (М) от переднего клиноременного шкива (V) и снова привинтите к заднему клиноременному шкиву (Н) с помощью трех имеющихся болтов с шестигранной головкой М 16 x 25 DIN 933-8.8 и шайб Contact A 16.
- Снова затяните три болта с шестигранной головкой (Z) на переднем клиноременном шкиве.
- Наденьте более длинный клиновой ремень (21) на промежуточную передачу и снова привинтите натяжной ролик (Е).

Момент затяжки болта (W)
составляет **130 Н*м**.

(рис. 28, 29)



29



30

Замена переднего клиноременного шкива

- Отсоедините гидравлический шланг (H) от гидравлического цилиндра (L).

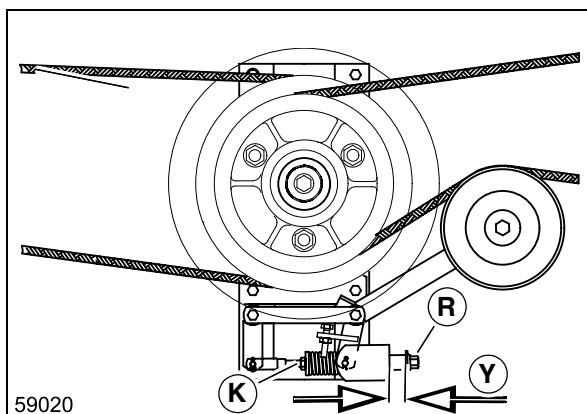


Экологическая безопасность!

Соберите капли масла и утилизируйте надлежащим образом. Плотнo заглушите шланговые соединения.

- Снимите клиновой ремень (21).
- Снимите клиноременный шкив (B, Ø 340 мм) и установите клиноременный шкив (B, Ø 430 мм).
- Наденьте более длинный клиновой ремень (21).
- Снова подсоедините гидравлический шланг (H).

(рис. 30)



31

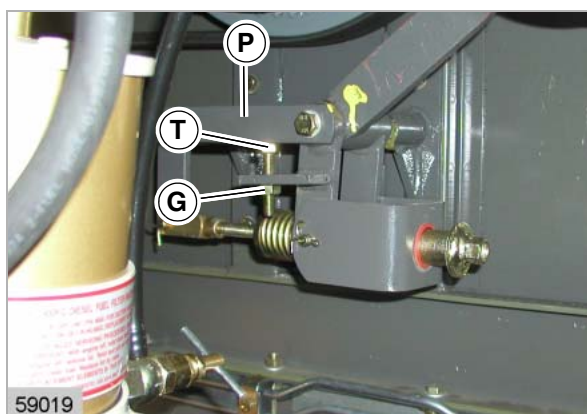
- Натяните клиновой ремень (21):
(до № машины ...)

Оттяните натяжной ролик (E) вниз и выньте U-образный элемент (U).

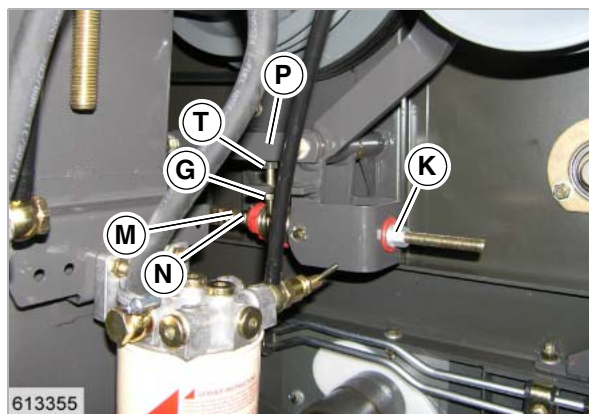
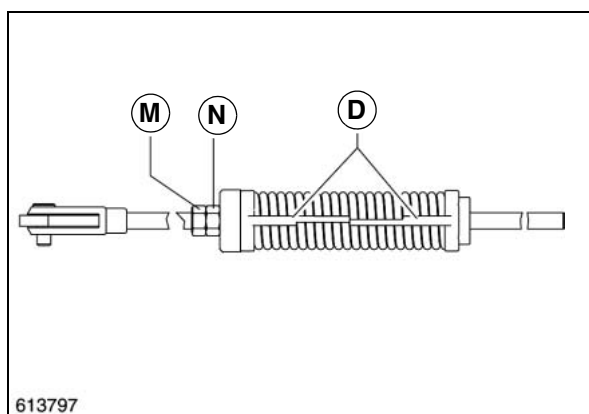
Ослабьте контргайку (K) и отрегулируйте цилиндрическую трубу (R) таким образом, чтобы размер (Y) при затянутой контргайке (K) составлял 25^{+5} мм.

- После этого отрегулируйте болт с шестигранной головкой (T) таким образом, чтобы он без зазора прилегал к держателю (P) натяжного ролика. Законтрите болт с шестигранной головкой (T) контргайкой (G).
- Наденьте приводной ремень (22) вытяжного вентилятора.

(рис. 24, 31, 32)



32


33

34

- Натяните клиновой ремень (21):
(с № машины ...)

Отверните гайку с буртиком (K) и отложите в сторону.

Отрегулируйте гайки (M, N) таким образом, чтобы концы обоих измерительных стержней (D) располагались друг перед другом без зазора. Законтрите гайки (M, N).

Длина пружины = **138 мм**

- После этого отрегулируйте болт с шестигранной головкой (T) таким образом, чтобы он без зазора прилегал к держателю (P) натяжного ролика. Законтрите болт с шестигранной головкой (T) контргайкой (G).
- Наденьте приводной ремень (22) вытяжного вентилятора.

(рис. 33, 34)



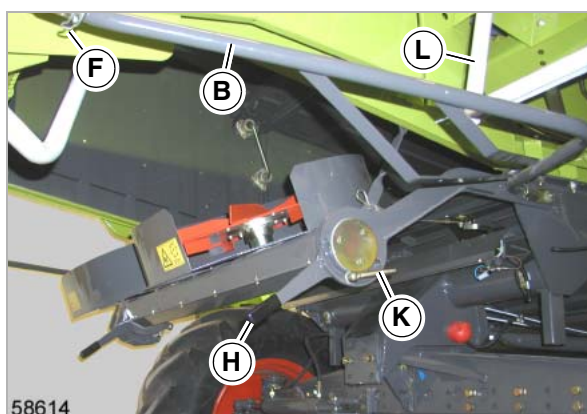
35

Разбрасыватель соломы

С помощью разбрасывателя (S) солома с решетчатого стана разбрасывается по всей ширине жатки.

Ширина разброса может регулироваться в соответствии с шириной жатки путем поворота разбрасывателя соломы.

(рис. 35)



36

Регулировка разбрасывателя соломы

Отвернув барашковую гайку (K), можно повернуть разбрасыватель соломы с помощью рычага (H).

Рычаг (H) вверх = увеличение ширины разбрасывания

Рычаг (H) вниз = уменьшение ширины разбрасывания

По окончании регулировки снова затяните барашковую гайку (K).

Для подъема на лестницу (L) можно отвести предохранительную скобу (B) вниз. Для этого вытяните пружинный штекер (F).

Перед началом работы снова поднимите скобу (B) вверх и зафиксируйте пружинным штекером (F).

Для проведения технического обслуживания решетчатого стана распределитель соломы можно установить вертикально.

(рис. 36, 37)



37

ТАБЛИЦЫ РЕШЕТ И МОЛОТЬБЫ

Таблица решет

Ячейки	для вида культуры/семян		
Плоские решета			
5,6 мм ○	рожь, пшеница, озимый ячмень		
12,0 мм ○	пшеница, просо, брюква, ячмень, люпин, горох кормовой (пелюшка), рожь, шпинат, дурра, сорго, майло, вика		
16,0 мм ○	ячмень, пшеница, кормовые бобы, фасоль низкокустовая, горох, горох с овсом, овес, кукуруза, рис, соевые бобы, подсолнечник		
2,5 мм ○	клевер, люцерна, мак, кунжут		
4,5 мм ○	клевер, люцерна, мак, семена льна, шпинат, рапс, кунжут		
7,0 мм ○	рапс, сурепка, тмин, семена льна, редис, горчица, сераделла, шпинат, люпин		
Пластинчатые решета			
Пластинчатое решето	с длинным скосом	верхнее решето	
Пластинчатое решето	с коротким скосом	нижнее решето	
Пластинчатое решето	с коротким скосом, с высокими зубьями	верхнее решето (кукуруза)	
Специальные решета			
18 x 45 ○ / 20 ○	диагональное продольное отверстие и круглое отверстие пробито		
32 мм ○	жалюзийное решето		
80/40 мм ○	жалюзийное решето		
18 мм ○	пробито		
20 мм ○	пробито		
При использовании специальных решет в качестве верхнего решета необходимо использовать соответствующий удлинитель решет.			
Перечисленные здесь решета мы рекомендуем на основании нашего опыта. Выбор решет зависит, однако, от соответствующих условий уборки.			

Таблица молотьбы

Вид культуры/семян Агрегат	Пшеница	Рожь	Озимый ячмень	Яровой ячмень	Овес
Вид молотьбы	Комбайнирование	Комбайнирование	Комбайнирование	Комбайнирование	Комбайнирование
Приставка	Жатка для зерновых	Жатка для зерновых	Жатка для зерновых	Жатка для зерновых	Жатка для зерновых
Положение зубьев мотвила	вертикальное	вертикальное	вертикальное	вертикальное	вертикальное
Расстояние между шнеком и лотком жатки (мм)	12 – 15	12 – 15	12 – 15	12 – 15	12 – 15
Молотильный сегмент Установлен/снят	при необходимости установлен*	снят	установлен*	при необходимости установлен*	снят
Устройство удаления остей ВКЛ./ВЫКЛ.	при необходимости ВКЛ.*	ВЫКЛ.	ВКЛ.*	при необходимости ВКЛ.*	ВЫКЛ.
Зазор между молотильным барабаном и подбарабаньем Установочный рычаг Фиксатор сверху	3.	4.	2.	2.	4.
Металлические сегменты входного подбарабанья ** = альтернатива	6,5 x 38 12 x 38**	6,5 x 38 12 x 38**	6,5 x 38 12 x 38**	6,5 x 38 12 x 38**	6,5 x 38 12 x 38**
Проволочные сегменты входного подбарабанья	10 x 35	10 x 35	10 x 35	10 x 35	10 x 35
Воздушное сопло для предварительного отделения (отверстие снизу)	3.	3.	3.	3.	3.
Скорость вращения молотильного барабана (об/мин)	1000 – 1300	1200 – 1400	1300 – 1500	1300 – 1500	1200 – 1300
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Верхнее решето (мм)	10 – 13	10 – 13	10 – 13	10 – 13	10 – 13
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Удлинитель (мм)	10 – 13	10 – 13	10 – 13	10 – 13	10 – 13
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Нижнее решето (мм)	5 – 8	5 – 8	5 – 8	5 – 8	5 – 8
Скорость вращения вентилятора (об/мин)	1200	1100	1100	1000	900
Примечания * См. в конце таблиц молотьбы					

Таблица молотбы

Вид культуры/семян Агрегат	Рис	Кормовые бобы	Фасоль низкокустовая	Большие бобы	Горох
Вид молотбы	Комбайнирование	Комбайнирование, обмолот из валков	Комбайнирование, обмолот из валков	Обмолот из суслонов, комбайнирование	Комбайнирование, обмолот на вешалах/из валков
Вместо зерновой жатки	Жатка для зерновых	Жатка для зерновых / Rake-Up	Жатка для зерновых / Rake-Up	Жатка для зерновых	Жатка для зерновых / Rake-Up
Положение зубьев мотвила	на зацеп.	вертикальное	вертикальное	на зацеп.	вертикальное
Расстояние между шнеком и лотком жатки (мм)	12 – 15	15 – 20	15 – 20	15 – 20	15 – 15
Молотильный сегмент Установлен/снят	снят	снят	снят	снят	снят
Устройство удаления остей ВКЛ./ВЫКЛ.	-	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
Зазор между молотильным барабаном и подбарабаньем Установочный рычаг Фиксатор сверху	6.	8.	9.	8.	9.
Металлические сегменты входного подбарабанья ** = альтернатива	Входное подбарабанье для риса	19 x 38	19 x 38	19 x 38	12 x 38
Проволочные сегменты входного подбарабанья	–	–	–	–	10 x 35
Воздушное сопло для предварительного отделения (отверстие снизу)	3.	3.	3.	3.	3.
Скорость вращения молотильного барабана (об/мин)	800	650	400	650	650
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Верхнее решето (мм)	10 – 13	10 – 13	10 – 13	ок. 15	ок. 15
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Удлинитель (мм)	10 – 13	10 – 13	10 – 13	10 – 13	10 – 13
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Нижнее решето (мм)	8 – 10	10 – 12	12 – 12	–	8 – 10
Скорость вращения вентилятора (об/мин)	1100	1100	1100	1100	1100
Примечания * См. в конце таблиц молотбы	Рисовая молотилка, при необходимости на гусеничном ходу	Подбарабанье для кукурузы	Подбарабанье для кукурузы, при необходимости пониженная скорость вращения молотильного барабана	Подбарабанье для кукурузы, пониженная скорость вращения молотильного барабана	При необходимости подбарабанье для кукурузы, пониженная скорость вращения молотильного барабана

Таблица молотьбы

Вид культуры/семян Агрегат	Соевые бобы	Кукуруза	Смесь стержней кукурузных початков (ССМ)	Подсолнечник	Рапссурепка
Вид молотьбы	Комбайнирование	Отделение початков с одновременным обмолотом	Отделение початков с одновременным обмолотом	Комбайнирование	Комбайнирование, обмолот из валков
Вместо зерновой жатки	Жатка для сои	Кукурузоубо- рочное приспособление	Кукурузоубо- рочное приспособление	Жатка для подсолнечника	Жатка для зерновых / Rake-Up
Положение зубьев мотвила	вертикальное	–	–	–	вертикальное
Расстояние между шнеком и лотком жатки (мм)	12 – 15	25	25	12 – 15	25 – 30
Молотильный сегмент установлен/снят	снят	снят	снят	снят	при необходимости установлен*
Устройство удаления остей ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
Зазор между молотильным барабаном и подбарабаньем Установочный рычаг Фиксатор сверху	4.	9. Обращайте внимание на вымолот	9. 3 – 4 при подбарабанье с круглыми прутками	4.	6.
Металлические сегменты входного подбарабанья ** = альтернатива	12 x 38	19 x 38	19 x 38 Круглый пруток	19 x 38	6,5 x 38
Проволочные сегменты входного подбарабанья	10 x 35	–	–	–	10 x 35
Воздушное сопло для предварительного отделения (отверстие снизу)	3.	3.	3.	3.	3.
Скорость вращения молотильного барабана (об/мин)	650	650	ок. 700	650	750
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Верхнее решето (мм)	10 – 13	ок. 13	Жалюзийное решето 80/40	10 – 13	4 – 6
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Удлинитель (мм)	10 – 13	ок. 13	–	10 – 13	4 – 6
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Нижнее решето (мм)	8 – 10	–	–	8 – 10	3 – 5
Скорость вращения вентилятора (об/мин)	1100	1400	750	1100	750
Примечания * См. в конце таблиц молотьбы	При необходимости подбарабанье для кукурузы или рисовая молотилка	Кукурузная молотилка, при необходимости специальное решето вверх, при необходимости пониженная скорость вращения молотильного барабана	Учитывайте специальное руководство по молотьбе	При необходимости кукурузная молотилка	

Таблица молотьбы

Вид культуры/семян Агрегат	Просо	Дурра, сорго	Мак	Люпин	Семена льна
Вид молотьбы	Комбайнирование	Комбайнирование, стационарная молотьба	Комбайнирование	Комбайнирование, обмолот из валков	Комбайнирование
Вместо зерновой жатки	Жатка для зерновых	Жатка для зерновых	Жатка для зерновых	Жатка для зерновых / Rake-Up	Жатка для зерновых
Положение зубьев мотвила	вертикальное	вертикальное	вертикальное	вертикальное	вертикальное
Расстояние между шнеком и лотком жатки (мм)	12 – 15	12 – 15	12 – 15	12 – 15	12 – 15
Молотильный сегмент Установлен/снят	при необходимости установлен*	при необходимости установлен*	снят	снят	при необходимости установлен*
Устройство удаления остей ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	при необходимости ВКЛ.*
Зазор между молотильным барабаном и подбарабаньем Установочный рычаг Фиксатор сверху	6.	6.	7.	7.	4.
Металлические сегменты входного подбарабанья ** = альтернатива	6,5 x 38 12 x 38**	6,5 x 38 12 x 38**	6,5 x 38	6,5 x 38	6,5 x 38
Проволочные сегменты входного подбарабанья	10 x 35	10 x 35	10 x 35	10 x 35	10 x 35
Воздушное сопло для предварительного отделения (отверстие снизу)	3.	3.	7.	5.	5.
Скорость вращения молотильного барабана (об/мин)	650 – 800	650 – 800	800	650	1000
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Верхнее решето (мм)	10 – 13	10 – 13	2 – 4	8 – 10	8 – 10
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Удлинитель (мм)	10 – 13	10 – 13	2 – 4	8 – 10	8 – 10
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Нижнее решето (мм)	5 – 8	5 – 8	2 – 4	3 – 5	3 – 5
Скорость вращения вентилятора (об/мин)	1100	1100	750	1100	750
Примечания * См. в конце таблиц молотьбы		при необходимости пониженная скорость вращения молотильного барабана	при необходимости пластинчатое решето 2,5 мм		

Таблица молотыбы

Вид культуры/семян Агрегат	Тмин /фенхель	Горчица	Сераделла	Кунжут	Сах. свекла / Красн. свекла / Корм. свекла
Вид молотыбы	Обмолот из валков	Комбайнирование, обмолот из валков	Обмолот из валков	Обмолот из суслонов	Обмолот из суслонов, обмолот на вешалах
Приставка	Rake-Up	Жатка для зерновых / Rake-Up	Rake-Up	Жатка для зерновых культур	Жатка для зерновых культур
Положение зубьев мотвила	–	вертикальное	–	–	–
Расстояние между шнеком и лотком жатки (мм)	12 – 15	12 – 15	12 – 15	20	20
Молотильный сегмент Установлен/снят	снят	снят	снят	снят	снят
Устройство удаления остей ВКЛ./ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.	ВЫКЛ.
Зазор между молотильным барабаном и подбарабаньем Установочный рычаг Фиксатор сверху	4.	4.	4.	4.	5.
Металлические сегменты входного подбарабанья ** = альтернатива	6,5 x 38	6,5 x 38	6,5 x 38	6,5 x 38	6,5 x 38
Проволочные сегменты входного подбарабанья	10 x 35	10 x 35	10 x 35	10 x 35	10 x 35
Воздушное сопло для предварительного отделения (отверстие снизу)	5.	5.	5.	7.	3.
Скорость вращения молотильного барабана (об/мин)	1000 – 1200	800 – 1000	1000 – 1200	650 – 800	1000
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Верхнее решето (мм)	8 – 10	8 – 10	8 – 10	8 – 10	10 – 13
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Удлинитель (мм)	8 – 10	8 – 10	8 – 10	8 – 10	10 – 13
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Нижнее решето (мм)	3 – 5	3 – 5	3 – 5	3 – 5	5 – 8
Скорость вращения вентилятора (об/мин)	750	750	750	700	700
Примечания * См. в конце таблиц молотыбы				При необходимости снижение дутья	Перед началом молотыбы проконсультуйтесь с семеноводческим предприятием

Таблица молотыбы

Вид культуры/семян Агрегат	Клевер, люцерна	Травы, легко обмолачиваемые	Травы, трудно обмолачиваемые	Полба	Тритикале
Вид молотыбы	Комбайнирование, обмолот на вешалах/из валков	Комбайнирование, обмолот из валков	Комбайнирование, обмолот из валков	Комбайнирование	Комбайнирование
Вместо зерновой жатки	Жатка для зерновых / Rake-Up	Жатка для зерновых / Rake-Up	Жатка для зерновых / Rake-Up	Жатка для зерновых культур	Жатка для зерновых культур
Положение зубьев мотвила	вертикальное	на зацеп.	на зацеп.	вертикальное	вертикальное
Расстояние между шнеком и лотком жатки (мм)	12 – 15	12 – 15	12 – 15	12 – 15	12 – 15
Молотильный сегмент Установлен/снят	снят	снят	установлен*	при необходимости установлен*	при необходимости установлен*
Устройство удаления остей ВКЛ./ВЫКЛ.	ВКЛ.*	при необходимости ВКЛ.*	при необходимости ВКЛ.*	при необходимости ВКЛ.*	при необходимости ВКЛ.*
Зазор между молотильным барабаном и подбарабаньем Установочный рычаг Фиксатор сверху	2.	3.	2.	3.	3.
Металлические сегменты входного подбарабанья ** = альтернатива	6,5 x 38	6,5 x 38	6,5 x 38	6,5 x 38 12 x 38**	6,5 x 38 12 x 38**
Проволочные сегменты входного подбарабанья	10 x 35	10 x 35	10 x 35	10 x 35	10 x 35
Воздушное сопло для предварительного отделения (отверстие снизу)	7.	7.	7.	3.	3.
Скорость вращения молотильного барабана (об/мин)	1200	800 – 1000	1000 – 1200	1200	1350
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Верхнее решето (мм)	8 – 10	8 – 10	8 – 10	14	13
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Удлинитель (мм)	8 – 10	8 – 10	8 – 10	14	13
Пластинчатые решета, Раскрытие пластин Нижнее решето (мм)	3 – 5	3 – 5	3 – 5	10	8
Скорость вращения вентилятора (об/мин)	700	700	700	1200	1100
Примечания * См. в конце таблиц молотыбы	О применении клеверной молотилки см. в Руководстве по молотыбе фирмы CLAAS, Специальные культуры	Об уменьшении дутья см. в Руководстве по молотыбе фирмы CLAAS, Специальные культуры	Об уменьшении дутья см. в Руководстве по молотыбе фирмы CLAAS, Специальные культуры		

Заслонки для удаления остей

В некоторых случаях необходимо предотвратить во входном подбарабанье отделение отдельных неободранных зерен или зерен с неудаленными остями и использовать эти поверхности подбарабанья для вытирания семян. Для этого можно дополнительно подключить заслонки для удаления остей.

Благодаря оптимальной подготовке урожая в зоне входного подбарабанья обеспечивается раннее отделение в главном подбарабанье.

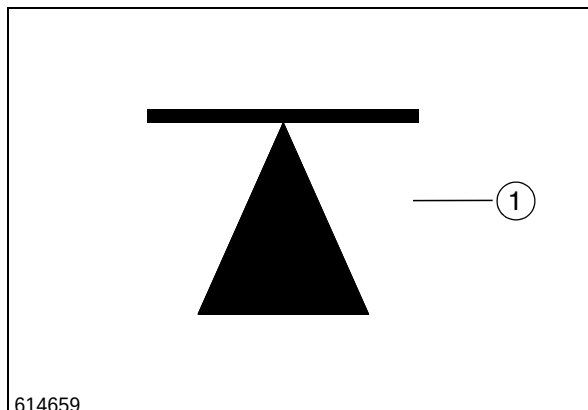
Молотильный сегмент

Дополнительно к приведенному выше мероприятию можно изменить переход от входного подбарабанья к главному подбарабанью, благодаря чему обмолачивание происходит там еще интенсивнее.

Для этого можно установить молотильный сегмент, который обеспечивает радиальное согласование входа главного подбарабанья.

Благодаря этому можно снизить скорость вращения молотильного барабана. При улучшенном удалении остей или, соответственно, обмолоте при этом обеспечивается оптимальное качество зерна.

Влияние на функцию		
	полож.	отриц.
Заслонки для удаления остей	Обдирка, удаление остей, подготовка к раннему отделению	Излишняя механическая нагрузка при легко обмолачиваемом продукте
Молотильный сегмент	Обмолот Сход	Структура соломы, отделение остаточного зерна, мощность чистки



1

ХОДОВАЯ ЧАСТЬ

Установить машину на козлы



Опасность!

Установка машины на козлы.

Опасность получения серьезных травм и даже смерти.

- Использовать домкрат / подставные козлы достаточной грузоподъемности.
- Использовать исправный домкрат / подставные козлы.
- Использовать домкрат / подставные козлы на твердом и ровном основании.
- Установить домкрат / подставные козлы в предусмотренном месте машины.

Точки подвода домкрата / подставных козлов помечены символом (1) на мостах.

(рис. 1)

НЕИСПРАВНОСТИ, ПРИЧИНЫ И УСТРАНЕНИЕ – БАЗОВАЯ МАШИНА

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Жатка	
Режущий механизм плохо режет	1. Выправите ножевой палец. 2. Заточите нож. 3. Выправите ножевой брус. 4. Смените дефектные лезвия ножей. 5. Удалите скопления грязи на ножевом брус.
Нож внезапно остановился	1. Удалите посторонние предметы. 2. Замените сильно согнутые пальцы. 3. Подтяните приводной клиновой ремень привода ножей.
Полеглые хлеба плохо подбираются	1. Выберите правильное расстояние между колосоподъемниками. 2. Зубцы мотовила установите больше на захват. 3. При необходимости по-другому подъезжайте к хлебостоя. 4. Откорректируйте настройку разгрузочных пружин жатки. 5. Переместите мотовило дальше вперед.
Засорения на концах стебледелителей	1. Стебледелитель установите выше с помощью установочного шибера. 2. Используйте специальные стебледелители. 3. При необходимости смените полозья жатки.
Жатка поднимается слишком медленно или ее невозможно поднять	1. Подтяните клиновой ремень гидронасоса. 2. Проконтролируйте давление в гидравлической системе. 3. Проверьте электромагнитный 3/3-распределитель или электрическое оборудование.
Мотовило слишком легко останавливается	1. Проверьте настройку проскальзывающей муфты, при необходимости подрегулируйте. 2. Поверхности скольжения регулируемого шкива на регулируемой передаче мотовила умеренно смажьте (клиновой ремень должен оставаться без смазки).

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Наклонный конвейер и жатка слишком быстро останавливаются (Прибор контроля функций: красная контрольная лампа для наклонного конвейера загорается в режиме молотбы)	1. Настройте проскальзывающую муфту верхнего вала наклонного транспортера. 2. Настройте индуктивный датчик на $1 \pm 0,5$ мм. 3. Натяните приводной ремень жатки в соответствии с предписанием. 4. Настройте муфту "Конакс". 5. Произведите контроль гидравлической системы низкого давления.
Жатка висит с перекосом (машина без системы Auto-Contour)	1. Выверите положение жатки по подвеске лотка. 2. Проверьте давление воздуха в шинах.
Жатка не расцепляется	1. Настройте муфту "Конакс".
Неравномерный поток зерна	1. Отрегулируйте положение подающего шнека по высоте в соответствии с обмолачиваемым продуктом. 2. Правильно настройте зубцы мотовила и скорость вращения мотовила. 3. Отрегулируйте горизонтальное положение мотовила в соответствии с состоянием зерновых. 4. Правильно натяните подающие цепи. 5. Отрегулируйте опору наклонного транспортера.
Подающий шнек слишком легко останавливается	1. Подающий шнек проверните назад и удалите посторонние предметы 2. Проскальзывающую муфту настройте на предписанный крутящий момент.
Имеет место наматывание на концы вала мотовила	1. Внутренний делитель установите дальше вовнутрь и, при необходимости, выше.
Имеет место наматывание на мотовило возле трубы с зубцами	1. Мотовило установите выше. 2. Наклоните зубцы мотовила больше вперед. 3. Приведите скорость вращения мотовила в соответствие со скоростью движения.
Зубцы мотовила в самом низком положении попадают в нож	1. Мотовило установите выше на болтах с проушиной на гидроцилиндре.

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Поднятое мотовило висит с перекосом	1. Болты с проушиной на цилиндра мотовила установите равномерно. 2. Удалите воздух из гидроцилиндра мотовила. 3. Поднимите мотовило полностью вверх, проверьте гидроцилиндр на герметичность, при необходимости герметизируйте.
Поднимается слишком много камней	1. Установите меньшее количество колосоподъемников. 2. Резать не так низко (при обработке полеглых хлебов колосоподъемники должны приподнимать зерновую культуру).

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Молотильные органы	Загрязненные молотильные органы приводят к дисбалансу и потере зерна, изношенные молотильные органы ведут к некачественному обмолоту и приводят к потерям при молотье.
Наматывание на молотильный барабан	1. Установите более узкий зазор подбарабья. 2. При обмолачивании влажного продукта увеличьте скорость вращения молотильного барабана. 3. Откорректируйте базовую настройку подбарабья. 4. Обратите внимание на равномерную подачу в жатке. 5. Подающий барабан установите ниже. 6. Смажьте поверхности скольжения регулируемой передачи молотильного барабана, при необходимости их сначала очистите (проскальзывание ремня). 7. Проверьте скорость вращения на валу соломотряса 225 ± 5 об./мин., при необходимости откорректируйте. 8. С повышением влажности уменьшите скорость движения. 9. Настройте проскальзывающие муфты жатки. 10. Проверьте гидравлическую систему низкого давления, а также легкость хода натяжного цилиндра с натяжным роликом для привода молотилки.
Недостаточное удаление остей	1. Увеличьте скорость вращения молотильного барабана. 2. Установите более узкий зазор подбарабья. 3. Подключите заслонки для удаления остей. 4. Выберите более поздний срок созревания. 5. Проверьте основную настройку подбарабья и при необходимости откорректируйте.
Камни и другие посторонние предметы повреждают молотильные органы.	1. Камнеуловительный лоток регулярно чистите. 2. На каменных почвах не так низко косите.

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Скорость вращения комбайна сильно колеблется	1. Правильно настройте натяжной ролик и пружинный цилиндр комбинированного клинового ремня 2. Проверьте герметичность зажимного цилиндра привода молотилки. 3. Произведите контроль гидравлической системы низкого давления. 4. Проверьте двигатель – см. с. 10.7.1, <i>Неисправности двигателя, возможные причины и способы устранения.</i>
Повышенный износ ремня	1. Удалите ржавчину с клиноременных шкивов, в особенности с регулируемых шкивов, и произвести их чистку. 2. Произведите чистку и смазку поверхностей скольжения регулируемых шкивов. 3. Загрязненные маслом ремни очистите щелочью. 4. Комбайн включите на нижнем числе оборотов холостого хода и только тогда установите двигатель на верхнее число оборотов холостой нагрузки. 5. Правильно настройте натяжные устройства ремней.
Недостаточный обмолот	1. Установите более узкий зазор подбарабья. 2. Увеличьте скорость вращения молотильного барабана. 3. Откорректируйте базовую настройку подбарабья. 4. Сдайте изношенные или поврежденные молотильные органы на ремонт. 5. При необходимости встройте молотильный сегмент.
Дисбаланс комбайна	1. Очистите загрязненный молотильный барабан. 2. Устраните скопления пыли в ременных шкивах. 3. Дефектный молотильный барабан отдайте в ремонт. 4. При необходимости проверьте ножи соломоизмельчителя.

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Дробление зерна	1. Уменьшите скорость вращения молотильного барабана. 2. Установите более широкий зазор подбарабannya. 3. При молотье хрупких культур уменьшите число оборотов молотильного барабана посредством дополнительных устройств (двухступенчатая регулируемая передача). 4. Выключите заслонки для удаления остей. 5. Увеличьте раскрытие пластин в пластинчатых решетках или установите решета с более крупными ячейками. 6. Подтяните цепи элеватора.
Соломотряс Скопления соломы на соломотрясе (прибор контроля функций: загорается контрольная лампа числа оборотов)	1. Число оборотов вала соломотряса настройте на 225 ± 5 об./мин. a) натяните приводной ремень валов сборщика b) натяните приводной ремень соломотряса 2. Удалите загрязнения (скопления остей и т.п.) на соломотрясе.

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Очистка	
Неравномерная загрузка решет	1. Очистите стрясную доску. 2. Выправите проволочное решето на стрясной доске.
Стук решетного стана	1. Устраните скопления загрязнений над вентилятором очистки. 2. Подтяните все винты крепления решетного стана. 3. Затяните крепления решет. 4. Замените подшипники решетного стана на новые.
Слишком сильное образования слоя на пластинчатых решетках	1. Уменьшите скорость вращения молотильного барабана. 2. Установите более широкий зазор подбарабannya. 3. Уменьшите раскрытие пластин в пластинчатых решетках. 4. Увеличьте интенсивность дутья. 5. Отрегулируйте направляющие щитки дутья.
Грязное зерно	1. Увеличьте интенсивность дутья. 2. Отрегулируйте направляющие щитки дутья. 3. Уменьшите раскрытие пластин в пластинчатых решетках. 4. Используйте плоские решета с более мелкими ячейками или уменьшите раскрытие пластин внизу в пластинчатом решете. 5. Проверьте число оборотов соломотряса, при необходимости откорректируйте (натяжение ремня).
Динамическое выравнивание на склонах (трехмерная очистка)	
Компенсация на склонах происходит толчками	1. Обеспечьте легкий ход маятника в управляющем устройстве.
Неравномерное распределение очищаемого продукта при наклоне вправо или влево	1. Соединительную штангу отрегулируйте так, чтобы гидравлический цилиндр в горизонтальном положении комбайна имел одинаковый ход влево и вправо.

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Сход	
Слишком много половы и мелкого вороха в сходе	1. Установите более сильное дутье. 2. Установите меньшее раскрытие пластин в пластинчатых решетках. 3. Уменьшите скорость вращения молотильного барабана. 4. При необходимости измените выход подбарабанья. 5. Проверьте скорость вращения соломотряса, при необходимости откорректируйте.
Слишком много зерна в сходе	1. Сильнее раскройте пластинчатые решета. 2. Очистите плоские решета или выберите решета с более крупными ячейками.
Слишком много зеленой массы в сходе	1. Жатку установите как можно выше, колосоподъемники должны вытягивать стебли из зеленой массы. 2. Немного уменьшите раскрытие пластин в пластинчатых решетках в секции отсеивания схода.
Элеваторы	
Элеватор засорен (прибор контроля функции: загорается контрольная лампа скорости вращения зернового элеватора и элеватора для схода)	1. Откройте донную крышку на лапе элеватора, удалите засорение. Откройте шнековый лоток. Включите комбайн и работайте с открытой крышкой, до тех пор пока элеватор и шнек не будут пустыми. Крышку и лоток снова плотно закройте. 2. При необходимости подтяните цепь элеватора. 3. Избегайте заторов и большого количества схода. 4. Натяните клиновой ремень привода элеватора.
Зерновой бункер	
Не производится опорожнение зернового бункера	1. Проверьте гидравлическую систему низкого давления, а также легкость хода натяжного цилиндра с натяжным роликом для привода опорожнения зернового бункера. 2. Отрегулируйте привод опорожнения зернового бункера и направляющие ремней. 3. Замените срезаемый винт в приводном цепном колесе разгрузочного шнека на новый. 4. Выправите деформированные витки шнека.

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
Потери зерна – Потери зерна на жатке и потери при кошении – Потери зерна в результате плохого обмолота	Потери зерна могут происходить по разным причинам, поэтому необходимо сначала установите, откуда появляются зерна. Проверьте герметичность всех переходных мест на комбайне, в особенности лотки шнеков, элеваторы и т.д. Эти места прежде всего необходимо уплотнить перед обмолотом семенных материалов. Зерна, лежащие на земле вследствие перестоявших хлебов или непогоды, не могут быть отнесены к потерям зерна на комбайне. Потери зерна, могущие возникнуть из-за комбайна, делятся на четыре группы: – потери зерна на жатке и потери при кошении; – потери зерна в результате плохого обмолота; – потери зерна на соломотрясе; – потери зерна на решетном стане. 1. Установите зубцы мотовила в соответствии с имеющимися условиями. 2. Приведите скорость вращения мотовила в соответствие со скоростью движения. 3. Отрегулируйте горизонтальное смещение мотовила в соответствии с имеющимися условиями. 4. При обработке зерна со свисающими колосьями на каждый второй палец установите колосоподъемник. 5. Высоту подающего шнека настройте в соответствии с состоянием обмолачиваемой культуры. 1. Отремонтируйте дефектный или изношенный молотильный барабан. 2. Установите скорость вращения молотильного барабана в соответствии с состоянием зерновых. 3. Зазор подбарабана установите в соответствии с условиями обмолота. 4. Откорректируйте базовую настройку подбарабана. 5. Жатку настройте так, чтобы достичь равномерного потока зерновых. 6. Проверьте проскальзывающие муфты на жатке, при необходимости отрегулируйте.

Неисправность	Возможная причина или способ устранения
– Потери зерна на соломотрясе	1. Настройте скорость вращения вала соломотряса на 225 ± 5 об./мин. 2. Подтяните клиновой ремень привода вала сборщика. 3. Подтяните клиновой ремень привода соломотряса. 4. Следите за равномерной загрузкой молотильных органов. 5. Очистите подбарабанье и пространство за подбарабаньем. 6. Уменьшите количество схода путем правильной настройки очистки. 7. Очистите загрязненный соломотряс и скатную доску соломотряса. 8. Уменьшите скорость вращения молотильного барабана, подбарабанье установите на более узкий зазор. 9. Уменьшите скорость движения. 10. Отрегулируйте фартук над соломотрясом. 11. Замените фартук над соломотрясом на новый. 12. Подбирайте меньше зеленой массы.
– Потери зерна на решетном стане	1. Избегайте образования слишком толстого слоя. 2. Дутье очистки настройте в соответствии с состоянием зерновых. 3. Отрегулируйте направляющие щитки дутья. 4. Жатку установите на такую высоту, чтобы в комбайн попадало как можно меньше зеленой массы. 5. При большом количестве вороха уменьшите скорость вращения молотильного барабана. 6. Следите за легкостью хода регулируемых шкивов вентилятора. 7. Подтяните клиновой ремень привода грохота 8. Правильно отрегулируйте скорость вращения на валу соломотряса 225 ± 5 об./мин. 9. Увеличьте раскрытие пластин в верхнем пластинчатом решете, секция отсеивания схода. 10. Увеличьте раскрытие пластин в пластинчатом решете, усильте дутье. 11. Избегайте слишком большого количества схода. 12. Очистите верхнее и нижнее решета, а также стрясную доску. 13. Уменьшите скорость движения.

9

**Техническое
обслуживание
базовой машины и
жатки**

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Важные указания по техническому обслуживанию и технике безопасности



Опасность!

Работы по техническому обслуживанию, уходу и очистке, а также устранение неисправностей должны выполняться только при отключенном приводе и остановленном двигателе – выньте ключ зажигания!

Работы на вышеназванных накопителях энергии (пружинах, аккумуляторах давления и т.д.) должны выполняться только при наличии достаточных знаний и предписанного монтажного инструмента и только в специализированных мастерских.

Жатка



Опасность!

При выполнении работ на или в приставке следует выключить молотилку и остановить двигатель.

При выполнении работ под приставкой следует установить ее на надежной подставке или откинуть вниз защитные опоры. Обратите внимание на то, чтобы защитные опоры правильно были установлены!

Правильное натяжение цепей

Стальные роликовые цепи правильно натянуты в том случае, если ведомая ветвь при низкой нагрузке ведущей ветви продавливается большим пальцем руки в середине между цепными колесами примерно на 2% от соответствующего расстояния между осями. На новых цепях натяжение следует проверять чаще.

Цепи, ставшие слишком длинными, можно укоротить, вынув одно двойное звено.

Ремни

Постоянно поддерживайте достаточное натяжение всех клиновых ремней. Загрязненные маслом ремни очищайте щелочным раствором. Не используйте бензин или подобные ему материалы.

При новых ремнях следует проверять натяжение через первые 2–3 часа эксплуатации и при необходимости подтягивать.

Регулируемые передачи

На регулируемых передачах следует после каждой смазки выполнять регулировку по всему диапазону для равномерного распределения смазки по поверхностям регулировки.

Для обеспечения возможности полного использования диапазона регулировки следует удалять пыль, собирающуюся между половинками регулировочных дисков.

Резьбовые соединения

Проверьте затяжку всех резьбовых соединений и при необходимости подтяните (в особенности все гайки в ходовой части и рулевом управлении).

Смазка

Соблюдайте предписанные сроки замены масла в гидравлической системе и редукторах, при этом используйте предписанные марки масла. Для смазки комбайна используйте только хорошую фирменную консистентную смазку, например универсальную смазку Shell Retinax A EP 2.

Перед смазкой удалите грязь со смазочных ниппелей. Регулярно производите смазку в соответствии со схемой смазки.

**Экологическая безопасность!**

Храните смазочные вещества и топливо в предназначенных для них емкостях и обеспечьте надлежащую утилизацию.

**Опасность!**

Соблюдайте осторожность при сливе горячего масла – опасность ожога!

Тормоза**Опасность!**

Регулярно подвергайте тормозные системы тщательной проверке!

Работы по регулировке и ремонту тормозной системы должны выполняться только в специализированных мастерских или авторизованных сервисных центрах по обслуживанию тормозов!

При движении по дороге должно быть исключено торможение одним из ведущих колес (заблокируйте педали).

Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости. Используйте только предписанную тормозную жидкость и производите замену в соответствии с предписаниями!

Соблюдайте осторожность при обращении с тормозной жидкостью – она едкая и токсичная!

**Экологическая безопасность!**

Не допускайте проливания тормозной жидкости!

Утилизируйте отработанную тормозную жидкость надлежащим образом!

Колеса/шины



Опасность!

Ремонтные работы на шинах должны выполняться только специалистами с использованием предназначенного для этого монтажного инструмента!

При слишком высоком давлении в шинах имеет место опасность их разрыва!

☞ Следует поддерживать предписанное давление в шинах (см. стр. 5.1.5 или 5.2.5).

☞ При накачке шин не находитесь вблизи них.

☞ Регулярно проверяйте давление воздуха.

При выполнении работ на колесах следите за тем, чтобы комбайн был надежно установлен и защищен от самопроизвольного откатывания (противооткатные упоры).

При выполнении работ под комбайном, установленным на домкрате, на нем никто не должен находиться.

Обеспечьте достаточную грузоподъемность подъемника.

После каждого монтажа колес через первые 10 часов эксплуатации подтягивайте колесные болты и гайки, а затем проверяйте затяжку через каждые 50 часов эксплуатации. Моменты затяжки см. на с. 5.1.5 или 5.2.5.

Элементы изменения колеи следует подтягивать в соответствии с предписаниями производителя.

При установке балласта следите за соответствующим давлением в шинах.

Гидравлическая система

**Опасность!**

Перед выполнением работ на гидравлической системе следует обязательно сбросить в ней давление и опустить установленные приставки!

Гидравлическая система находится под высоким давлением.

Выходящие под высоким давлением жидкости (топливо, гидравлическое масло и т.д.) могут проникнуть в кожу и вызвать тяжелые поражения, поэтому в таких случаях необходимо срочно вызывать врача!

☞ При поиске мест утечки используйте соответствующие вспомогательные средства во избежание получения травмы.

☞ При выполнении работ на гидравлической системе обязательно заглушите двигатель, выньте ключ зажигания и примите меры против откатывания комбайна (стояночный тормоз, противооткатные упоры)!

☞ Регулярно проверяйте гидравлические шланги и заменяйте поврежденные и старые шланги на новые! Сменные шланги должны соответствовать техническим требованиям производителя оборудования!

Ремонтные работы на гидравлической системе должны выполняться только в специализированных мастерских CLAAS.

Электрооборудование**Опасность!**

При работах на электрооборудовании следует всегда отсоединять кабель от минусового полюса (–) аккумуляторной батареи.

Обращайте внимание на правильность подсоединения – сначала плюсовой полюс, а затем минусовой.

Соблюдайте осторожность при обращении с образующимся в аккумуляторе газом – он весьма взрывоопасен!

Избегайте образования искр и открытого пламени вблизи аккумуляторной батареи.

При подзарядке аккумуляторной батареи снимайте крышку батареи для предотвращения скопления взрывоопасных испарений.

Соблюдайте осторожность при обращении с электролитом – он едкий!

При выполнении электросварочных работ на комбайне и приставке следует отсоединить кабель от генератора и аккумуляторной батареи!

**Внимание!**

Используйте только оригинальные предохранители. При использовании предохранителей, рассчитанных на слишком большую силу тока, происходит разрушение электрооборудования.

**Экологическая безопасность!**

Утилизируйте использованные аккумуляторные батареи надлежащим образом!

Кондиционер

Опасность!

Избегайте любого контакта с охлаждающей жидкостью! При попадании брызг в глаза немедленно обращайтесь к врачу!

Поручайте выполнение работ по техническому обслуживанию и ремонту только квалифицированным специалистам!

На деталях контура хладагента и в их непосредственной близости не допускается производство сварки. – Опасность отравления!

Монтаж, ремонт и техническое обслуживание системы кондиционирования допускается выполнять только лицам, прошедшим специальный инструктаж в этой области!


Внимание!

Регулярно проверяйте чистоту испарителя в крыше кабины и конденсатора перед водяным радиатором и при необходимости очищайте.


Указание!

Максимально допустимая температура окружающей среды для хладагента составляет 80 °C!


Экологическая безопасность!

В случае попадания в атмосферу хладагенты могут нанести вред окружающей среде. Поэтому следует соблюдать особую осторожность при обращении с кондиционирования.

Перед началом ремонтных работ следует надлежащим образом откачать хладагент, чтобы он не попал в атмосферу.

Защитные приспособления/ запасные детали



Опасность!

После выполнения работ по техническому обслуживанию следует снова установить защитные приспособления в рабочее положение.

Если защитные приспособления подвержены износу, следует регулярно проверять их и своевременно заменять! Запасные детали должны соответствовать по крайней мере техническим требованиям, утвержденным производителем оборудования! Это обеспечивается, например, при использовании оригинальных запасных частей!

Дисбаланс



Внимание!

Неровный ход комбайна ведет к усталости материала и к поломкам.

☞ Регулярно и тщательно удаляйте загрязнения, скапливающиеся во вращающихся частях машины, прежде всего в молотильном барабане.

Сварочные работы



Внимание!

При выполнении любых электросварочных работ на машине действуйте следующим образом:

1. Выключите разъединитель аккумуляторной батареи!
2. Разъедините электрические штекерные соединения между двигателем и главным кабельным жгутом.
3. Выньте электронные вставные модули центрального электрического блока.
4. Выньте плату диодов центрального электрического блока.
5. Разъедините кабельное соединение с бортовым информационным дисплеем.
6. Всегда подсоединяйте клемму массы сварочного аппарата в непосредственной близости от места сварки.
7. На машинах электронными двигателями отсоедините штекеры от электронного блока управления двигателями. Недостаточно выключить только разъединитель аккумуляторной батареи.

ТАБЛИЦЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И СМАЗОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Таблицы технического обслуживания

Работы по техническому обслуживанию	Времена технического обслуживания									
	перед началом уборки урожая	ежедневно	после первых		через каждые			ежегодно = через каждые 500 часов эксплуатации	при необходимости	после уборки урожая
			10	100	50	100	200			
			часов эксплуатации		часов эксплуатации					
ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА										
Гидростатический привод ходовой части и рабочая гидравлика										
– Проверка уровня масла_____●_____●										
– Замена гидравлического масла_____●_____●										
– Замена гидравлического фильтра_____●_____●										
– Регулировка гидравлического насоса_____●										
– Удаление воздуха из цилиндра мотовила_____●										
– Удаление воздуха из цилиндра поперечной регулировки жатки (комбайны с системой Auto-Contour)_____●										
– Замена сетки сливного трубопровода в баке для гидравлического масла _____●_____●										
НОЖНОЙ ТОРМОЗ / ТОРМОЗНАЯ ЖИДКОСТЬ										
– Проверка уровня тормозной жидкости, при необходимости дозаправка_____●										
– Замена тормозной жидкости и удаление воздуха из системы_____через каждые 2 года										
РЕДУКТОРЫ										
– Регулировка системы рычагов переключения скоростей _____●										
Коробка передач										
– Проверка уровня масла _____●										
– Замена масла _____●_____●										
Главная передача										
– Проверка уровня масла _____●										
– Замена масла _____●_____●										
Планетарный редуктор, управляемый ведущий мост										
– Проверка уровня масла _____●										
– Замена масла _____●_____●										
Редуктор / привод ножа										
– Проверка уровня масла _____●										
– Замена масла _____●_____●										
Редуктор молотильного барабана										
– Проверка уровня масла _____●										
– Замена масла _____●_____●										
КАНАЛ ПОДАЧИ										
– Натяжение подающих цепей _____●_____●_____●										
ЦЕПИ ЭЛЕВАТОРА										
– Натяжение цепей зернового элеватора_____●_____●_____●										
– Натяжение цепи элеватора для схода _____●_____●_____●										

Техническое обслуживание базовой машины и жатки

Работы по техническому обслуживанию	Времена технического обслуживания									
	перед началом уборки урожая	ежедневно	после первых		через каждые			ежегодно = через каждые 500 часов эксплуатации	при необходимости	после уборки урожая
			10	100	50	100	250			
			часов эксплуатации		часов эксплуатации					
ПРИВОДЫ										
Проверка и при необходимости регулировка клиноременных приводов с подпружиненными натяжителями ремней										
- Привод приставки (1) _____	●			●						●
- Гидростатический привод ходовой части (3) _____	●			●						●
- Привод разбрасывателя половы (16) _____	●			●						●
- Привод предварительного ускорителя (17) _____	●			●						●
- Привод соломоизмельчителя (20) _____	●			●						●
- Промежуточная передача соломоизмельчителя (21) _____	●			●						●
- Привод молотильного барабана (24) _____	●			●						●
- Привод корзины радиатора (26) _____	●			●						●
- Привод промежуточной передачи корзины радиатора (27) _____	●			●						●
- Привод ножей (40) _____	●			●						●
Проверка и при необходимости регулировка клиноременных приводов с неподпружиненными натяжителями ремней										
- Привод компрессора (2) _____	●			●			●			●
- Привод насоса рабочей гидравлики (4) _____	●			●			●			●
- Промежуточная передача решетного стана/воздуходувки (7) _____	●			●			●			●
- Промежуточная передача решетного стана (9) _____	●			●			●			●
- Привод решетного стана (10) _____	●			●			●			●
- Привод соломотряса (11) _____	●			●			●			●
- Привод интенсивного соломотряса (12) _____	●			●			●			●
- Привод соломоизмельчителя (14) _____	●			●			●			●
- Промежуточная передача разбрасывателя половы (15) _____	●			●			●			●
- Привод вытяжного вентилятора (22) _____	●			●			●			●
- Привод генератора трехфазного тока / вентилятора (28) _____										
- Привод корзины радиатора (35) _____	●			●			●			●
Проверка и при необходимости регулировка цепных приводов										
- Привод загрузочного шнека (30) _____				●			●			●
- Промежуточная передача опорожнения зернового бункера (31) _____				●			●			●
- Промежуточная передача опорожнения зернового бункера (32) _____				●			●			●
- Привод шнека для схода (33) _____				●			●			●
- Привод подающего шнека (41) _____				●			●			●
- Привод мотовила (42) _____				●			●			●
- Привод мотовила (44) _____				●			●			●
- Привод мотовила (45) _____				●			●			●

Работы по техническому обслуживанию	Времена технического обслуживания										
	перед началом уборки урожая	ежедневно	после первых		через каждые			ежегодно = через каждые 500 часов эксплуатации	при необходимости	после уборки урожая	
			10	100	50	100	250				
			часов эксплуатации		часов эксплуатации						
КОНДИЦИОНЕР											
– Очистка конденсатора _____								●	●		
– Замена фильтра-осушителя в мастерской до № машины ... _____			как только шарик-индикатор (синий) станет розового цвета								
с № машины ... _____			как только шарик-индикатор (оранжевый) станет бесцветным								
КАБИНА											
– Очистка или замена фильтра _____								●	●		
КОНТРОЛЬ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ											
– Настройка индуктивного датчика _____										●	
ОГНЕТУШИТЕЛЬ											
– Проверка готовности огнетушителя к эксплуатации _____			через каждые 2 года								
СОЛОМОИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ											
– Замена шарнирного ножа _____										●	
– Замена контрножа _____										●	
КОЛЕСНЫЕ БОЛТЫ											
– Подтягивание колесных болтов – см. с. 5.1.5 или с. 5.2.5 _____			●	●							
УДАЛЕНИЕ ЗАГРЯЗНЕНИЙ											
– Скатная доска, решетный стан, сенсоры индикатора потерь _____										●	
– Лотки шнеков, пространство над вентилятором, стрясная доска, подбарабанье, решета _____		●									
– Зона двигателя, система выхлопа, зона редукторов, тормоза, гидростатический привод ходовой части _____		●									

Таблицы смазочных материалов

Конструктивный элемент	Смазочные материалы	Заправочная емкость	Класс SAE	Сроки замены	Контроль
Редукторы MEGA 370 / 360 Коробка передач Главная передача MEGA 350 Коробка передач Главная передача	[Гипоидное трансмиссионное масло CLAAS SAE 85W-90 API-GL-5 Универсальное трансмиссионное масло в соответствии с (MIL-L-2105 B) API-GL-5-90]	7,0 л по 5,0 л 7,0 л по 5,0 л	90	см. Таблицы технического обслуживания	см. Таблицы технического обслуживания
Редуктор / привод ножа Управляемый ведущий мост (CLAAS 4-Трас) Планетарный редуктор	[Гипоидное трансмиссионное масло CLAAS SAE 85W-90 API-GL-5 Универсальное трансмиссионное масло в соответствии с (MIL-L-2105 B) API-GL-5-90]	0,85 л по 0,8 л			
Редуктор скорости вращения молотильного барабана	Гипоидное трансмиссионное масло CLAAS SAE 85W-90 API-GL-4 Универсальное трансмиссионное масло в соответствии с (MIL-L-2105) API-GL-4-90	1,0 л			

Конструктивный элемент	Смазочные материалы	Заправочная емкость	Класс SAE	Сроки замены	Контроль
Гидравлическая система Рабочая гидравлика и гидростатический привод ходовой части	Гидравлическое масло CLAAS VD-Plus HVLPD 46 Универсальное масло для гидравлических систем с классом вязкости ISO-VG 46 в соответствии с DIN 51 524, часть 3 **	прим. 20 л		см. Таблицы технического обслуживания	см. Таблицы технического обслуживания
Ножной тормоз	Тормозная жидкость ATE	Заполнение бачка	Спецификация SAE DOT 4	через каждые 2 года	см. Таблицы технического обслуживания
Система кондиционирования Компрессор с санталовым маслом SD 7 H 15	Санталовое масло SP 20 PAG	по необходимости (прим. 310 см ³ при первой заправке)			при замене фильтра-осушителя или откачке хладагента
** При выборе масла для гидравлической системы следует учитывать следующие рекомендации: Температура застывания < -25 °C (DIN ISO 3016) Вязкость при 0 °C < 600 cSt. (DIN 51 562) Вязкость при 40 °C макс. 50,6 cSt. (DIN 51 562) Индекс вязкости > 170 (DIN ISO 2909) Масло должно обладать детергентными (моющими) качествами!					

ГИДРАВЛИЧЕСКАЯ СИСТЕМА



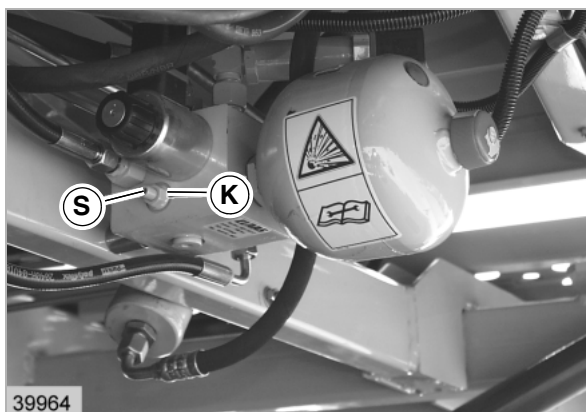
Опасность!

При выполнении любых работ на гидравлической системе обязательно заглушите двигатель, выньте ключ зажигания и примите меры против откатывания комбайна (стояночный тормоз, противооткатные упоры)!



Указание!

Интервалы замены масла и контроля уровня масла – см. с. 9.2.1, *Таблицы технического обслуживания*.



Гидроаккумулятор



Опасность!

При выполнении работ на гидроаккумуляторах следует соблюдать особую осторожность!

Гидроаккумуляторы находятся под высоким давлением!

1

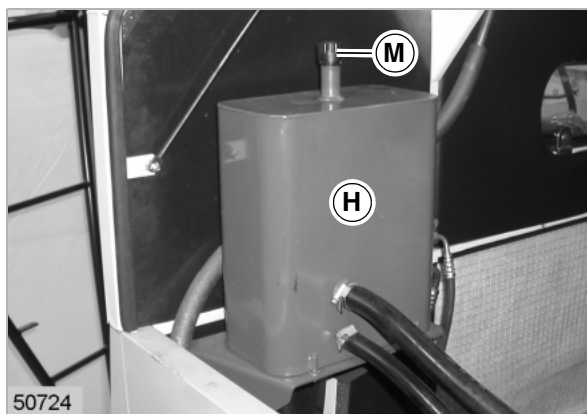
Перед началом ремонта гидроаккумуляторов, управляемых клапанами, например, в режиме автопилота, следует ослабить закорачивающий болт. Это необходимо для сброса гидравлического давления.

Для этого действовать следующим образом:

Ослабьте контргайку (K) и немного выверните болт (S). При выворачивании контргайки давление сбрасывается.

После этого снова вверните болт (S) до упора и затяните контргайку (K).

(рис. 1)



2

Проверка уровня масла

(гидростатический привод ходовой части и рабочая гидравлика)



Указание!

Перед проверкой уровня масла полностью опустите приставку и мотовило, и сложите выпускную трубу зернового бункера.

Уровень гидравлического масла должен быть у отметки на маслоизмерительном щупе (М).

Н = бак для гидравлического масла
(рис. 2)

Замена гидравлического масла

(гидростатический привод ходовой части и рабочая гидравлика)

Linde HPV 75 и HMF 105



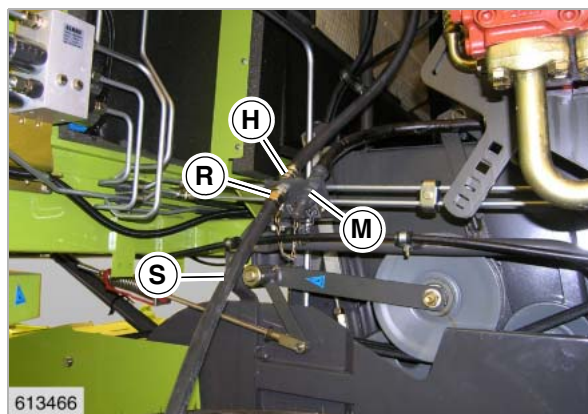
Опасность!

Соблюдайте осторожность при сливе горячего масла – опасность ожога!



Экологическая безопасность!

Утилизируйте слитое масло надлежащим образом.



Подсоедините подходящий шланг (S) к маслосливному патрубку (H). Немного ослабьте гайку (R) и слейте отработанное масло в сосуд достаточного объема.

Выверните пробку маслосливного отверстия (A) на гидродвигателе. Слейте отработанное масло в сосуд достаточного объема (не менее 20 литров).

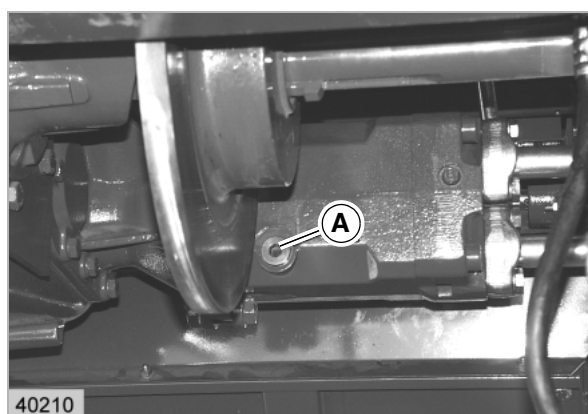
После слива гидравлического масла снова крепко затяните пробку маслосливного отверстия (A).

Снова крепко затяните гайку (R) на маслосливном патрубке. Снимите шланг (S).

3

H = патрубок для слива гидравлического масла

M = патрубок для слива масла из двигателя
(рис. 3, 4)



4



Замена гидравлического фильтра

При каждой замене масла следует заменять гидравлический фильтр (F).



Внимание!

Используйте только оригинальные фильтры, рассчитанные на давление центробежно-вихревого насоса.

Обязательно замените уплотнение.

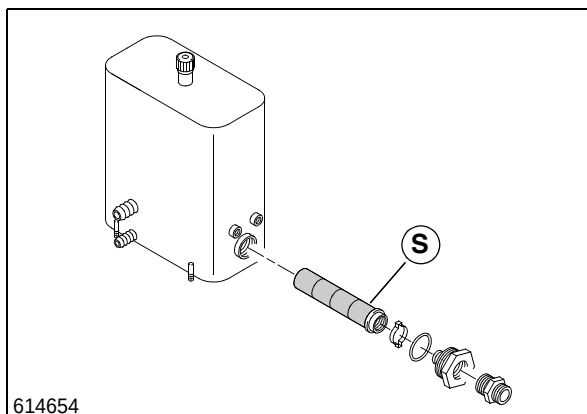
5

(рис. 5)



Указание!

Марка масла – см. с. 9.2.4, Таблицы смазочных материалов.



6

Заменить фильтр в обратной линии (до машины № ...)

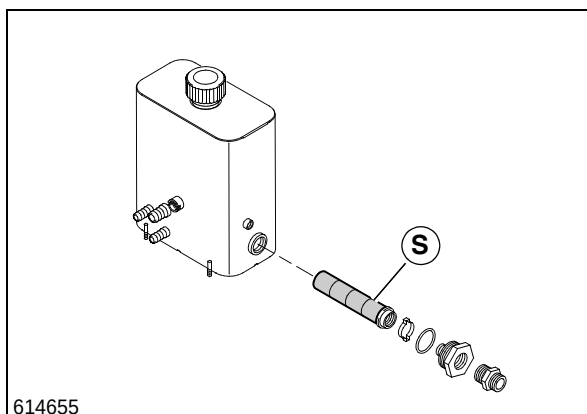
Для замены фильтра в обратной линии (S) открутить трубопровод обратной линии (U).

При каждой замене масла обязательно менять фильтр обратной линии и уплотнения на новые.

(рис. 6, 7)



7



8

Заменить фильтр в обратной линии (начиная с машины № ...)

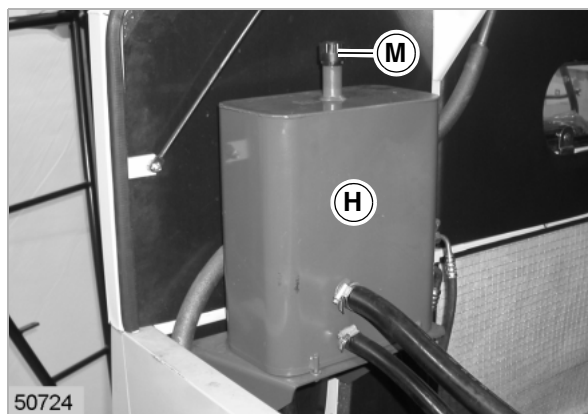
Для замены фильтра в обратной линии (S) открутить трубопровод обратной линии (U).

При каждой замене масла обязательно менять фильтр обратной линии и уплотнения на новые.

(рис. 8, 9)



9



10

Предписания по заправке гидравлическим маслом

1. Заполните компенсационный бак (Н) гидравлическим маслом через заправочное отверстие (М) (– см. с. 9.2.4, Таблицы смазочных материалов). Для этого используйте заправочное сито.

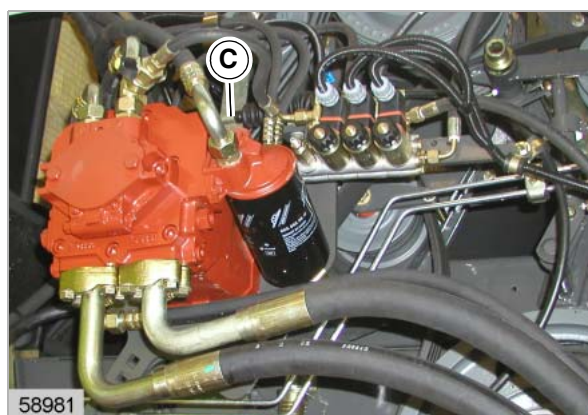
Заливайте гидравлическое масло медленно, чтобы воздух в корпусе насоса мог выходить через соединительные трубопроводы, а также из компенсационного бака (Н).

2. Выключите передачу, дайте двигателю поработать с низкой скоростью вращения холостого хода в течение прим. 10 секунд. Долейте недостающее масло в компенсационный бак.

Повторяйте эту операцию до тех пор, пока уровень масла в баке больше не будет падать.

3. При недостатке масла всегда производите дозаправку в компенсационный бак.
4. Для удаления воздуха и промывки системы прокрутите гидростатический редуктор при скорости вращения холостого хода и наполовину выведенном рычаге управления движением в течение прим. 2 минут в обоих направлениях подачи (мех. коробка передач в положении 0).
5. Остановите дизельный двигатель в нейтральном положении рычага управления движением. При необходимости долейте гидравлическое масло до указанной отметки на маслоизмерительном щупе.
6. Произведите пробный пуск.

(рис. 10)



11

Регулировка гидравлического насоса

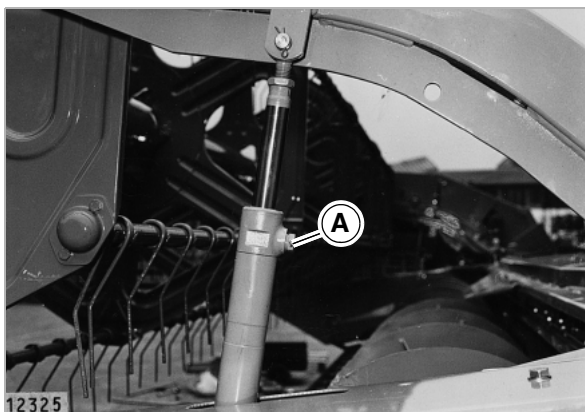
Если в положении 0 рычага управления движением не будет достигнуто абсолютно неподвижное состояние комбайна, то необходимо заново отрегулировать гидронасос через продольные отверстия контрпоры для гибкой тяги (С).



Указание!

Следите за тем, чтобы остаточная глубина резьбового отверстия в вилке оставляла еще минимум 6 мм.

(рис. 11)



12

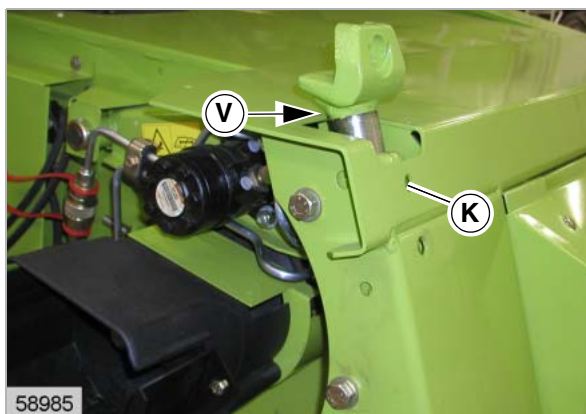
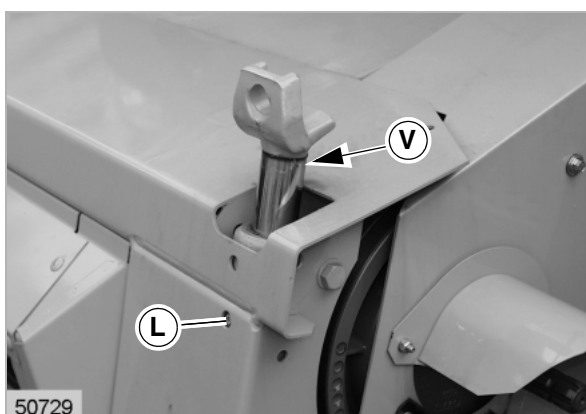
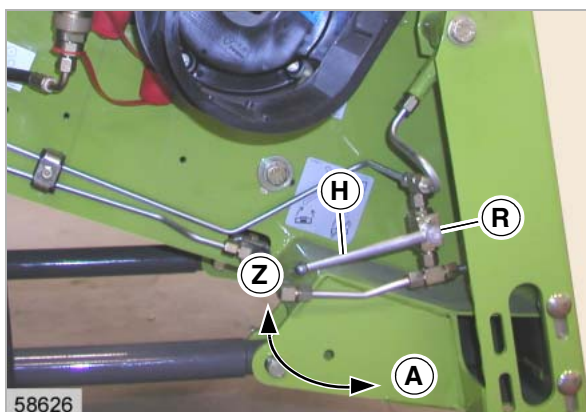
Удаление воздуха из цилиндра мотовила

По окончании всех монтажных работ на гидравлических цилиндрах мотовила следует удалить воздух из цилиндров мотовила.

1. Поднимите мотовило вверх до упора, при необходимости помогите рукой.
2. Ослабьте резьбовую пробку (А) для удаления воздуха (не выворачивайте полностью)!
3. Удерживайте рычаг на гидравлическом блоке управления в положении "Подъем мотовила". Как только начнет выходить масло без пузырьков, затяните пробку для удаления воздуха (А). В завершение несколько раз поднимите и опустите мотовило.
4. Цилиндры мотовила должны работать синхронно, в противном случае требуется повторное удаление воздуха.

(рис. 12)

При абсолютно пустых цилиндрах мотовила первое удаление воздуха производится при снятом мотовиле, так как иначе существует опасность повреждения мотовила.


13

14

15

16

Удаление воздуха из гидравлического цилиндра системы поперечной регулировки жатки (машины с системой Auto-Contour, до № машины ...)

Эта операция необходима после ремонта гидравлической системы.

1. Откройте запорный кран (R), для этого установите рычаг (H) в положение (A).

Ослабьте резьбовые пробки (V) в виде болтов с шестигранной головкой на обоих улавливателях.

Также ослабьте болт с внутренним шестигранником (K) с правой стороны головки цилиндра.

2. Включите предохранительный выключатель (65), нажмите выключатель (55) ручного управления вправо, чтобы выдвинулись штоки обоих цилиндров.

После выхода воздуха вверните резьбовые пробки (V и K).

3. При полностью выдвинутых штоках цилиндров ослабьте резьбовую пробку (L) в виде болта с внутренним шестигранником с левой стороны.

4. Переключите перекидной выключатель (55) в противоположное положение.

После выхода воздуха вверните резьбовую пробку (L).

Шток левого цилиндра задвинут.

5. Снова закройте запорный кран (R), для этого установите рычаг (H) в положение (Z).

(рис. 13, 14, 15, 16)



17

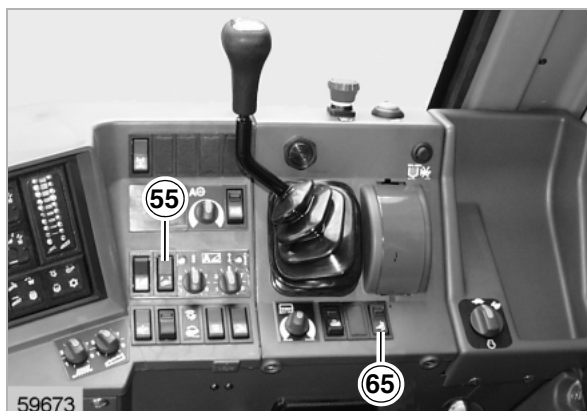
Выпустить воздух из цилиндра поперечного регулирования жатки

(с № машины ...)

(машины с автоконтуром)

- Запустите дизельный двигатель и включите предохранительный выключатель (65).

(рис. 17, 18)



18

- Гидравлические цилиндры 3 раза ввести до упора по 20 секунд и вывести.

- Переключать перекидной выключатель (55) на пульте управления.

(рис. 17, 18)



19

Ножной тормоз / тормозная жидкость



Опасность!

Регулярно проверяйте уровень тормозной жидкости и при необходимости доливайте.

Используйте только предписанную тормозную жидкость.

Работы по регулировке, техническому обслуживанию и ремонту тормозной системы должны выполняться только в специализированных мастерских.

Заменяйте тормозную жидкость через каждые 2 года и удаляйте воздух из тормозной системы.

A = Бак тормозной жидкости

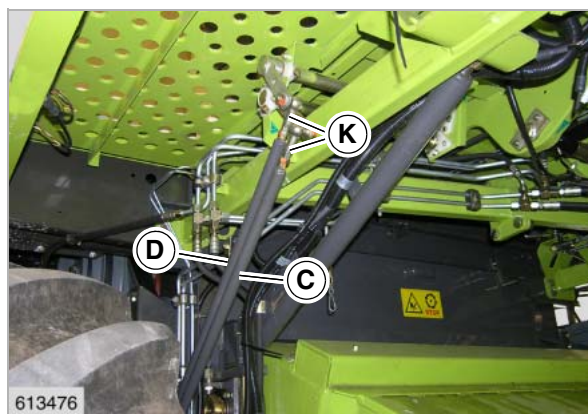
(рис. 19)

РЕДУКТОРЫ



Экологическая безопасность!

Утилизируйте отработанное масло надлежащим образом!

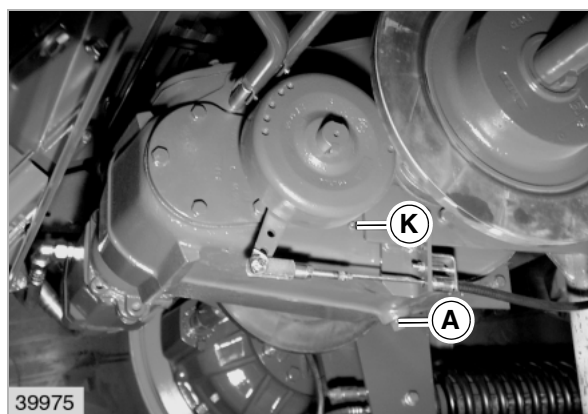


Регулировка механизма переключения передач

Отрегулируйте штоки переключения передач (C и D) рядом с площадкой водителя с помощью шаровых шарниров (K) таким образом, чтобы шестерни переключения полностью входили в зацепление, а шарики фиксатора валов переключения входили в паз фиксатора.

(рис. 1)

1



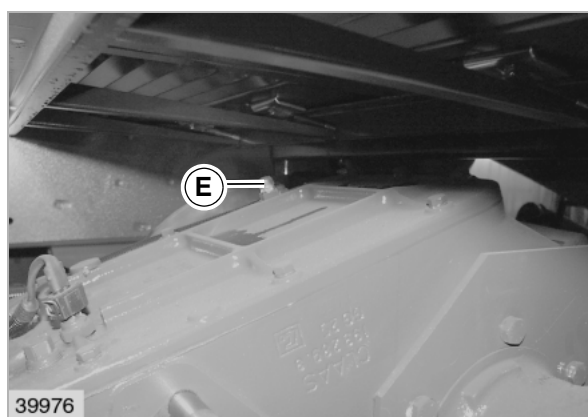
Коробка передач

Проверка уровня масла

K = Резьбовая пробка для проверки уровня масла

(рис. 2)

2



Замена масла

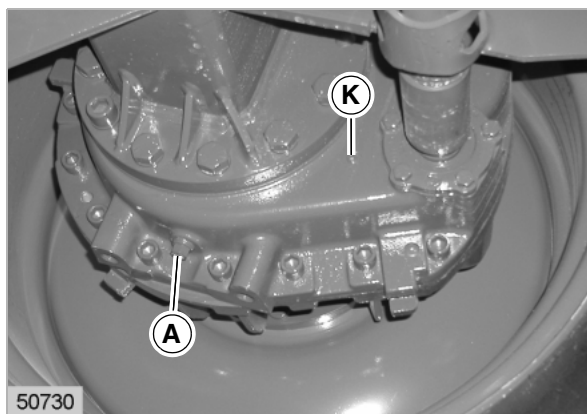
A = Резьбовая пробка маслосливного отверстия с магнитной вставкой

E = Резьбовая пробка маслозаливного отверстия с сапуном

Очищайте магнитную вставку в резьбовой пробке маслосливного отверстия при каждой замене масла.

(рис. 2, 3)

3



**Главная передача
MEGA 370 / 360**

Проверка уровня масла

K = Резьбовая пробка для проверки уровня масла

Замена масла

A = Резьбовая пробка маслосливного отверстия

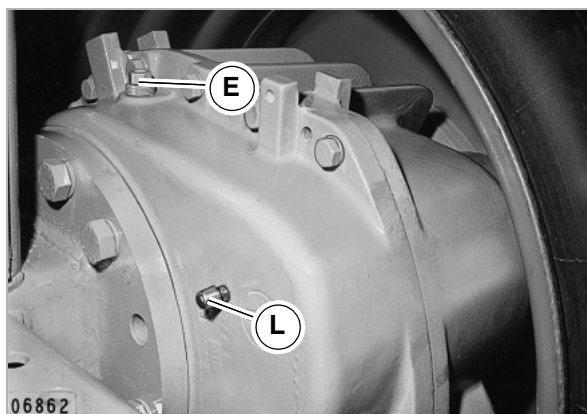
E = Резьбовая пробка маслозаливного отверстия

L = Сапун для удаления воздуха

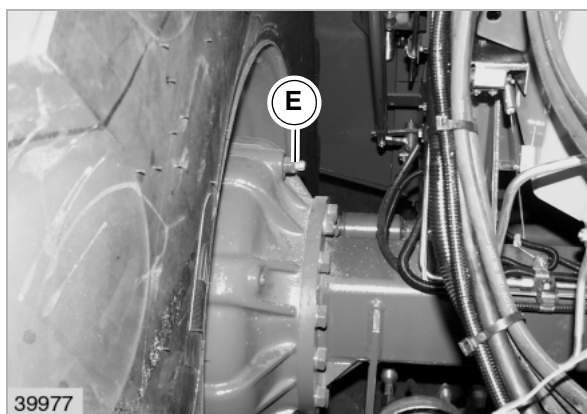
4

Очищайте магнитную вставку в резьбовой пробке маслосливного отверстия при каждой замене масла.

(рис. 4, 5)



5



**Главная передача
MEGA 350**

Проверка уровня масла

K = Резьбовая пробка для проверки уровня масла

Замена масла

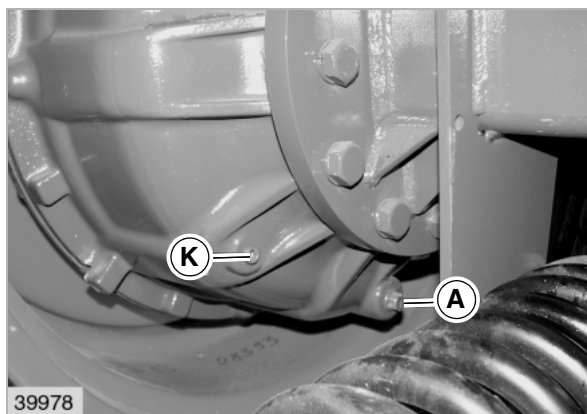
A = Резьбовая пробка маслосливного отверстия

E = Резьбовая пробка маслозаливного отверстия с сапуном для удаления воздуха

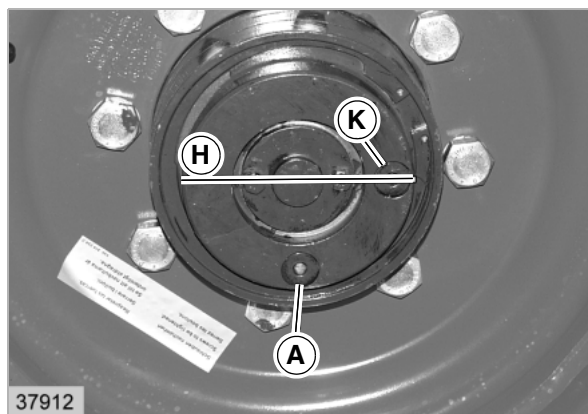
6

Очищайте магнитную вставку в резьбовой пробке маслосливного отверстия при каждой замене масла.

(рис. 6, 7)



7



Планетарная передача / управляемый ведущий мост Система 4-Trac CLAAS

Проверка уровня масла

Для проверки уровня масла приведите управляемые колеса в соприкосновение с землей и установите резьбовую пробку для проверки уровня масла (K) в горизонтальное положение (H).

Масло должно доходить до отверстия в резьбовой пробке (K).

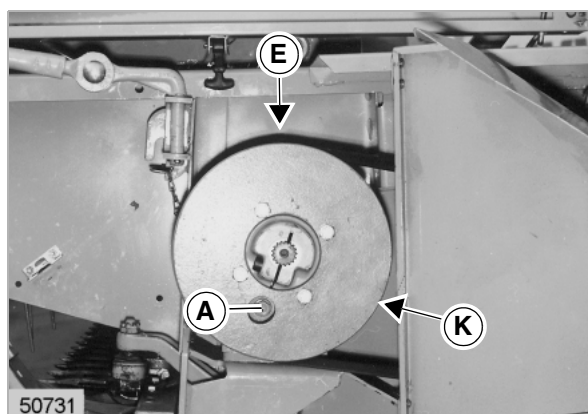
8 Замена масла

Для слива трансмиссионного масла установите управляемые ведущие колеса таким образом, чтобы резьбовая пробка маслосливного отверстия (A) находилась внизу, а резьбовая пробка (K) – в горизонтальном положении.

Для слива масла выверните также резьбовую пробку (K).

После заливки масла снова плотно вверните обе резьбовые пробки.

(рис. 8)



Редуктор / привод ножей

Проверка уровня масла / замена масла

Проверяйте уровень масла в редукторе через резьбовую пробку для проверки уровня масла (K).

A = Резьбовая пробка маслосливного отверстия
E = Резьбовая пробка маслозаливного отверстия

K = Контрольная резьбовая пробка

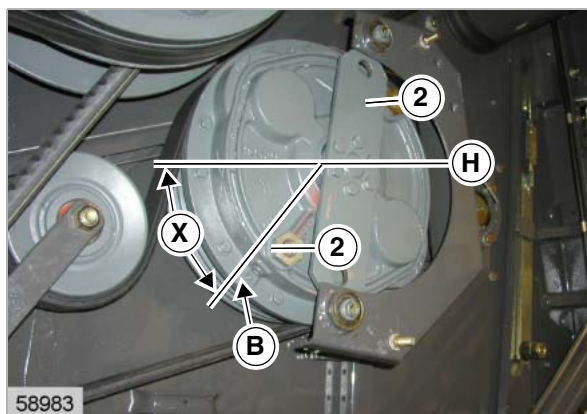


Указание!

Для контроля уровня и слива трансмиссионного масла установите приставку на такой высоте, чтобы редуктор находился в горизонтальном положении.

9

(рис. 9)



10

Редуктор молотильного барабана

Рядом с одним из отверстий (2) находится резьбовая пробка (B), которую можно использовать для заливки, слива и проверки уровня масла.

Проверка уровня масла

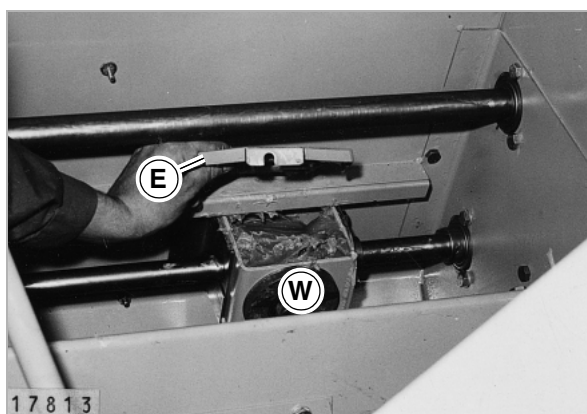
Поверните редуктор молотильного барабана таким образом, чтобы отверстие (2), рядом с которым находится резьбовая пробка, находилось под горизонтальной плоскостью (H) на 27° = размер (X). При таком положении можно проверить уровень масла.

Замена масла

Для слива масла поверните редуктор таким образом, чтобы резьбовая пробка (B) находилась внизу.

Для доливки масла резьбовая пробка (B) должна быть вверху.

(рис. 10)



11

Угловой редуктор в зерновом бункере

Один раз в году проверяйте консистентную смазку в угловом редукторе (W) и при необходимости добавляйте. Для этого откройте крышку (E). В завершение снова плотно закройте крышку (E).

(рис. 11)

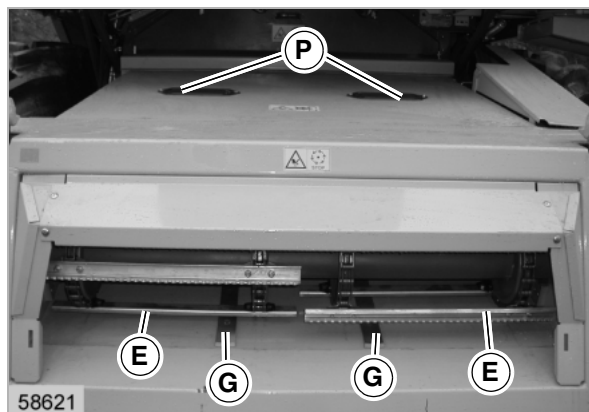
КАНАЛ ПОДАЧИ

Натяжение подающих цепей

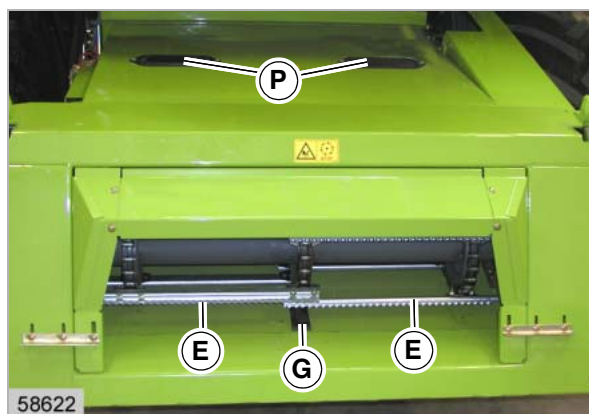
После ослабления зажимных винтов (А) и контргайки (С) можно натянуть подающие цепи с помощью натяжных гаек (В). Равномерно натяните цепи с обеих сторон с таким усилием, чтобы подающие планки (Е) только слегка касались направляющих шин (G).

Натяжение цепей можно проверить при установленной приставке через контрольные заслонки (Р) на канале подачи.

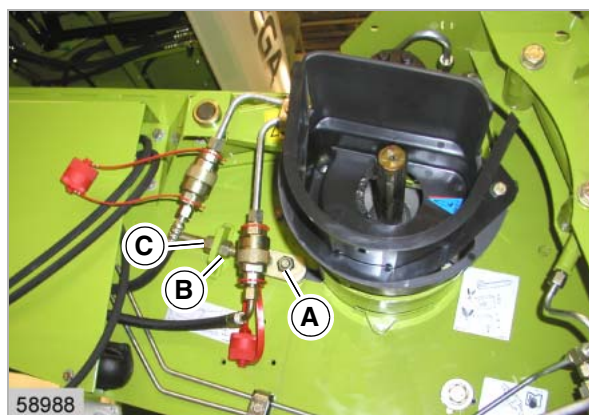
(рис. 1, 2, 3)



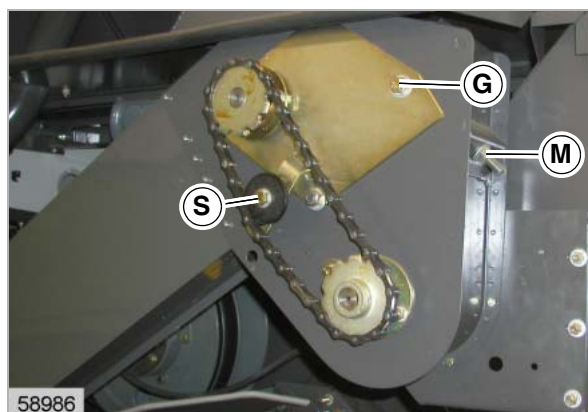
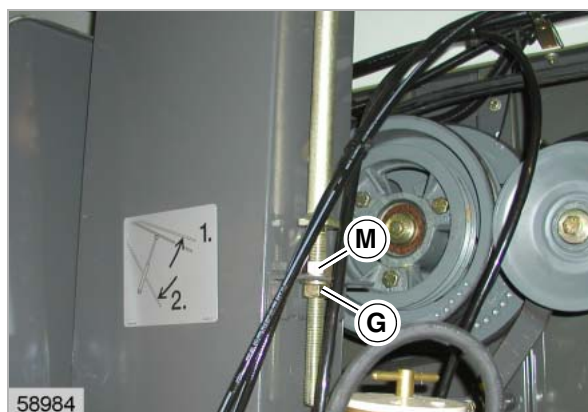
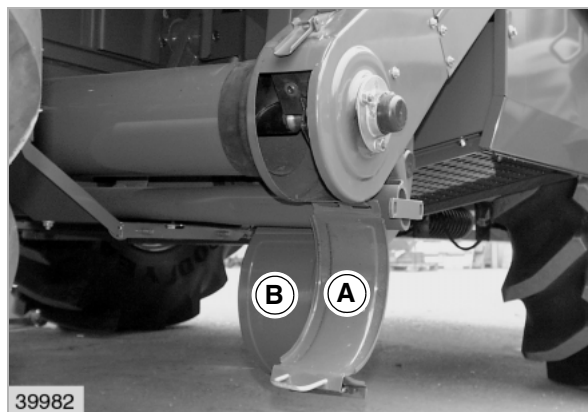
1



2



3



ЦЕПИ ЭЛЕВАТОРА

Натяжение цепи зернового элеватора

Для натяжения цепи зернового элеватора откройте заслонку (B) элеватора в основании элеватора.

Ослабьте контргайку (G).

Натяните цепь элеватора зернового бункера с помощью гайки (M).

Натяните цепь элеватора зернового бункера таким образом, чтобы подающие пластины не касались шахты элеватора.

- 1 На нижнем цепном колесе подающая цепь еще должна от руки передвигаться в боковом направлении.

Снова затяните контргайку (G) и плотно закройте заслонку в основании элеватора.

Приводная цепь загрузочного шнека автоматически удерживается в натянутом состоянии с помощью подпружиненного натяжителя.

(рис. 1, 2)

2

Натяжение цепи элеватора для схода

Для натяжения цепи элеватора для схода откройте заслонку (A) элеватора в основании элеватора.

Ослабьте зажимные винты (G) с обеих сторон.

Снимите натяжение цепи привода распределительного шнека путем ослабления натяжного сухаря (S).

Натяните цепь элеватора для схода с помощью гайки (M) таким образом, чтобы подающие пластины не касались шахты элеватора.

3

На нижнем цепном колесе подающая цепь еще должна от руки передвигаться в боковом направлении.

Снова натяните приводную цепь с помощью натяжного сухаря (S). Снова затяните зажимные винты (G) и плотно закройте заслонку в основании элеватора.

(рис. 1, 3)

ПРИВОДНЫЕ РЕМНИ / ПРИВОДНЫЕ ЦЕПИ - БАЗОВАЯ МАШИНА

Общие указания

На рисунках (1 и 2) показан обзор ременных и цепных приводов.



Внимание!

При снятых ремнях и продолжительном простое машины необходимо защитить канавки и, соответственно, рабочие поверхности приводных ремней на ременных шкивах от коррозии.

Перед повторным надеванием ремней произведите очистку канавок и, соответственно, рабочих поверхностей шкивов.



Опасность!

При монтаже регулируемых шкивов соблюдайте осторожность. Никогда не засовывайте руки между половинками шкива – опасность травмирования!

Работы на приводных ремнях и цепях должны выполняться только при остановленном двигателе и вынутом ключе зажигания.

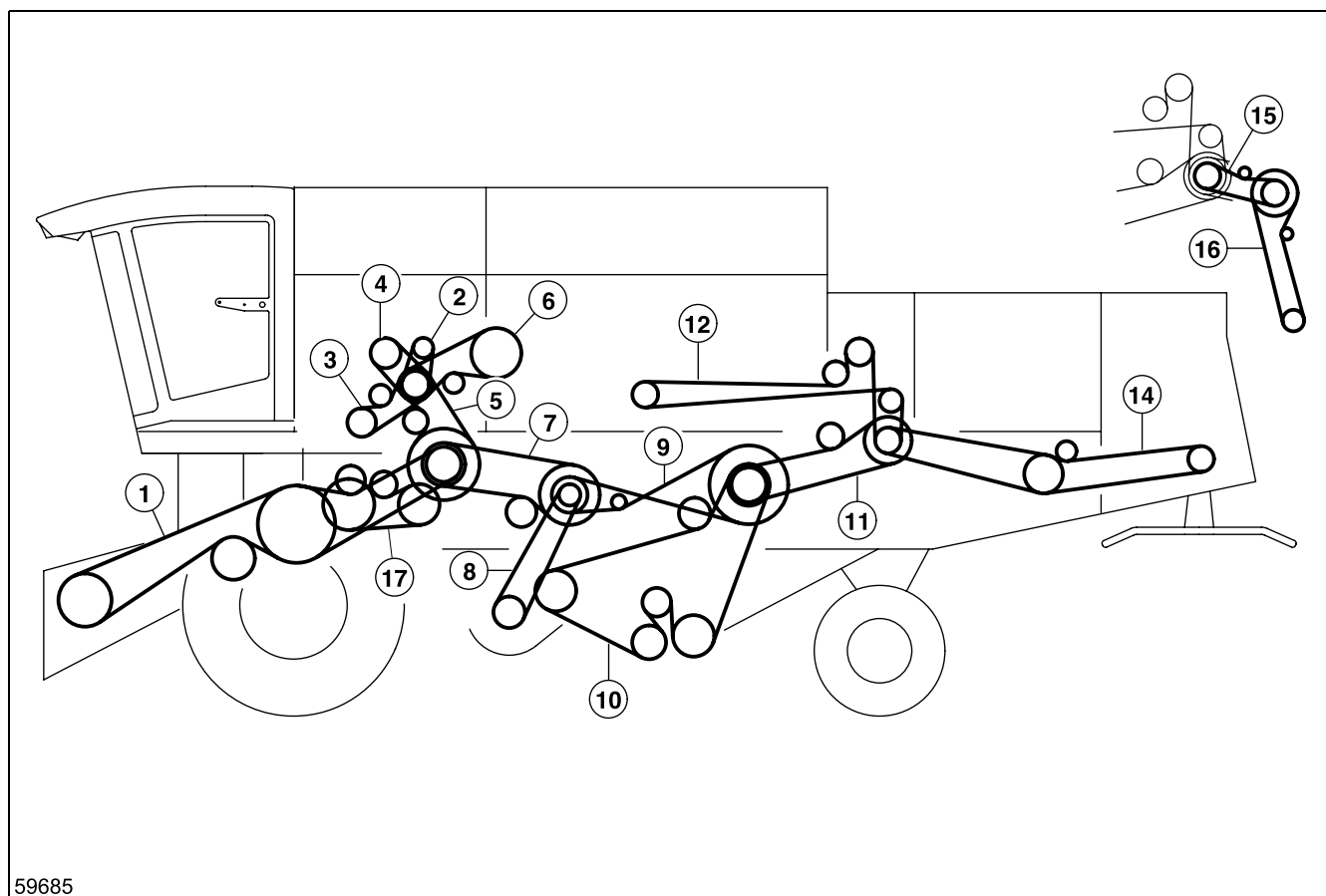


Указание!

При снятии и надевании регулировочных приводных ремней необходимо использовать специальный инструмент.

Легкоподвижные регулировочные шкивы можно разжимать или блокировать с помощью специального винта BM 12 x 180 DIN 564-8.8 (№ запасной части: 0236 302.0).

В случае тугих шкивов следует использовать два винта. По возможности всегда следует сначала открывать регулируемые шкивы при работающих приводах, а уже затем останавливать двигатель и приводы.

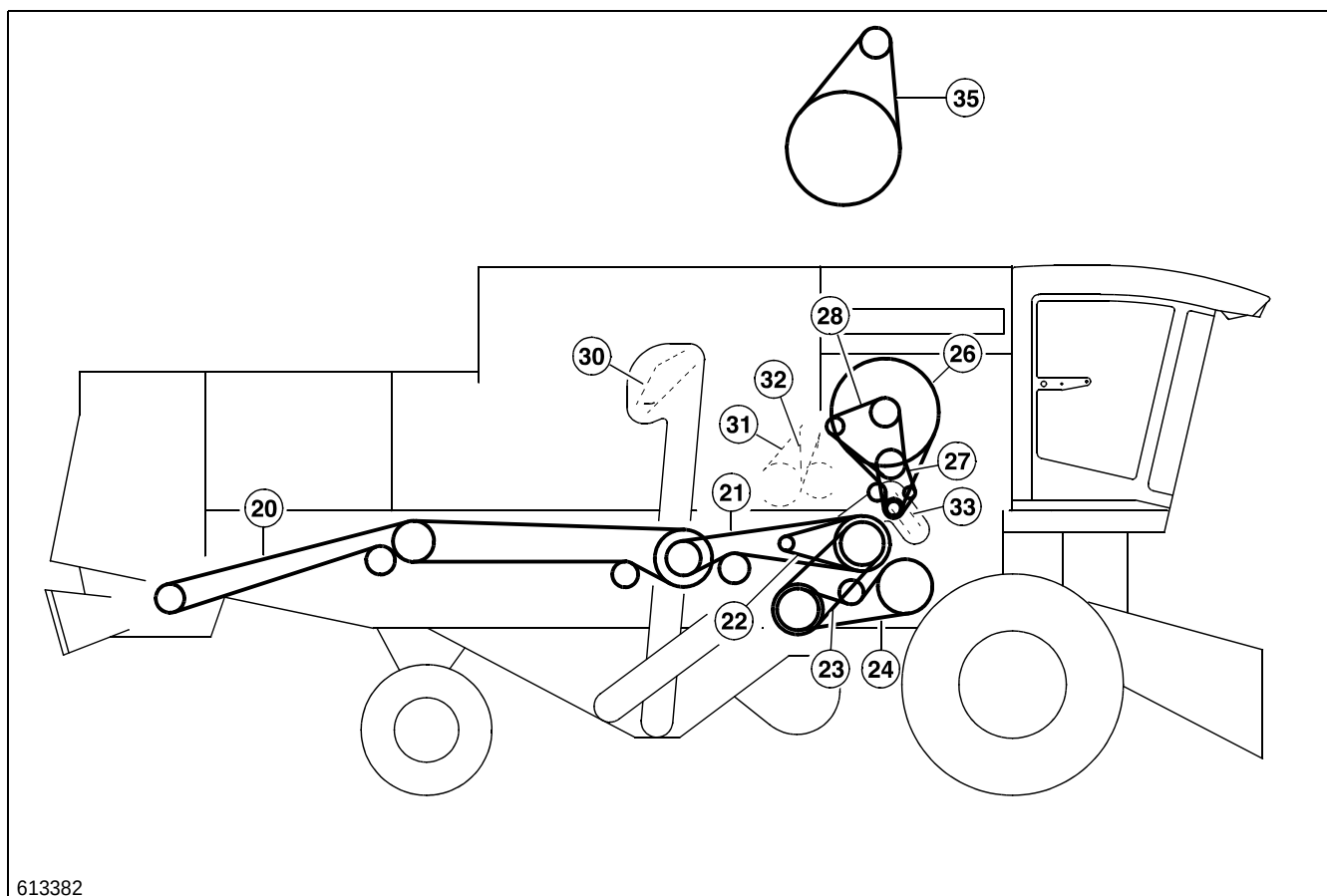


1

Схема приводов с левой стороны

- 1 Приводной ремень приставки
- 2 Приводной ремень компрессора
- 3 Приводной ремень гидростатического привода ходовой части
- 4 Приводной ремень насоса рабочей гидравлики
- 5 Приводной ремень молотилки
- 6 Приводной ремень опорожнения зернового бункера
- 7 Приводной ремень промежуточной передачи решетного стана/вентилятора
- 8 Регулировочный ремень вентилятора
- 9 Приводной ремень промежуточной передачи решетного стана
- 10 Приводной ремень решетного стана
- 11 Приводной ремень соломотряса
- 12 Приводной ремень интенсивного соломотряса
- 13 Резерв
- 14 Приводной ремень разбрасывателя соломы
- 15 Приводной ремень промежуточной передачи разбрасывателя половы
- 16 Приводной ремень разбрасывателя половы
- 17 Приводной ремень предварительного ускорителя

(рис. 1)



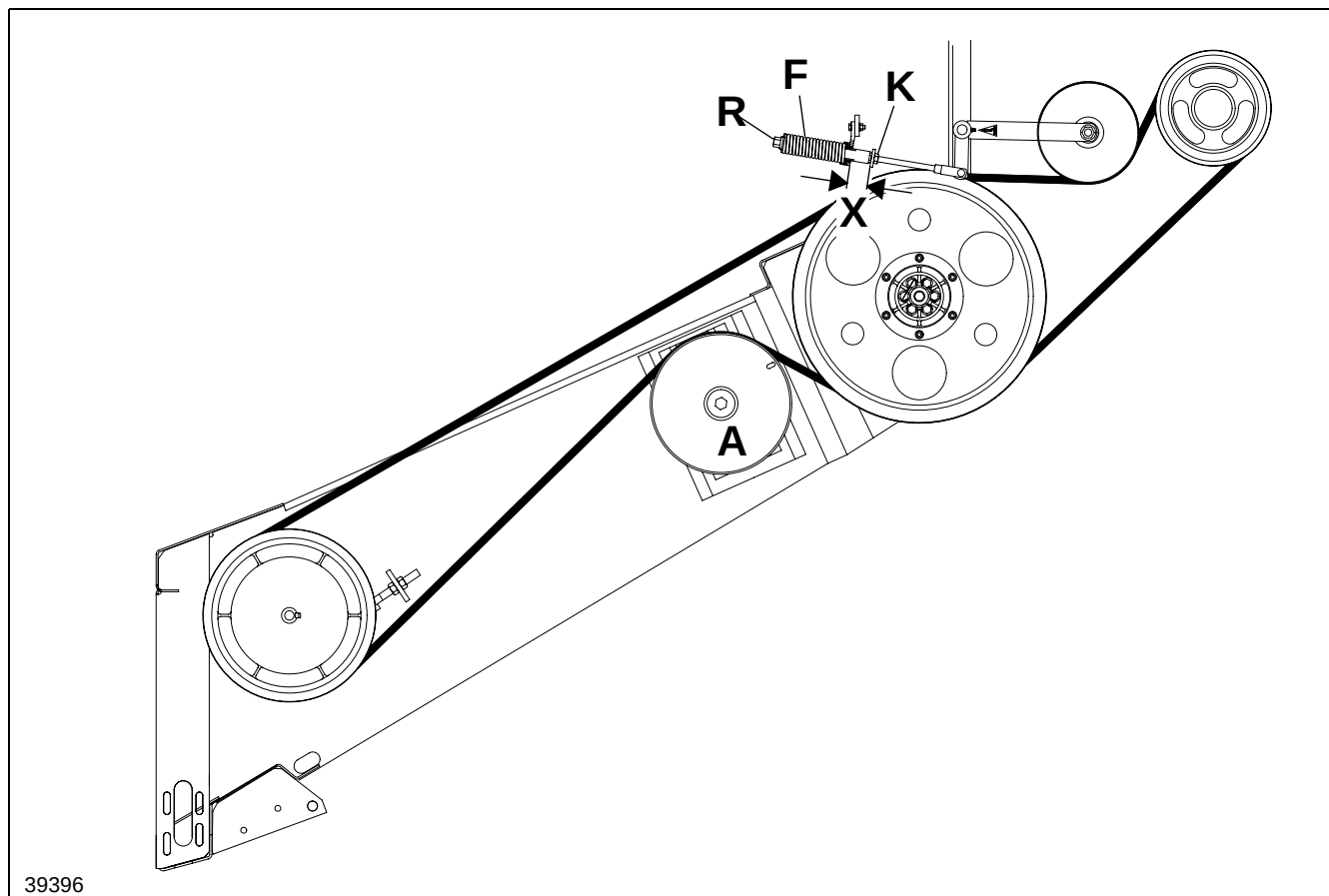
613382

2

Схема приводов с правой стороны

- 20 Приводной ремень соломоизмельчителя
- 21 Приводной ремень промежуточной передачи соломоизмельчителя
- 22 Приводной ремень вытяжного вентилятора
- 23 Регулировочный ремень молотильного барабана
- 24 Приводной ремень молотильного барабана
- 25 Резерв
- 26 Приводной ремень корзины радиатора (до № машины ...)
- 27 Приводной ремень промежуточной передачи корзины радиатора (до № машины ...)
- 28 Приводной ремень генератора трехфазного тока/вентилятора
- 29 Резерв
- 30 Приводная цепь головки зернового элеватора
- 31 Приводная цепь промежуточной передачи опорожнения зернового бункера
- 32 Приводная цепь промежуточной передачи опорожнения зернового бункера
- 33 Приводная цепь для схода
- 34 Резерв
- 35 Приводной ремень корзины радиатора (с № машины ...)

(рис. 2)



3

Снятие ремня (1)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Расфиксируйте защитную облицовку (Т) с помощью быстродействующих затворов и снимите.

(рис. 4)



4

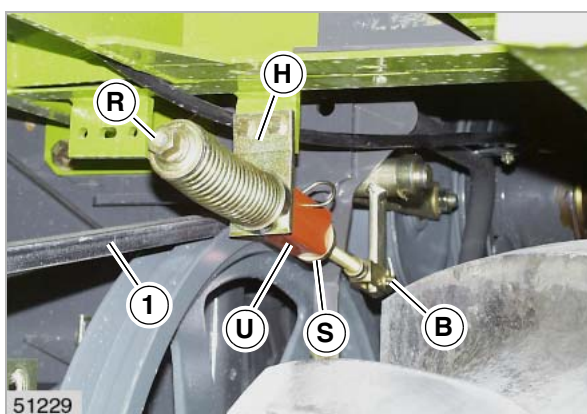


5

- Снимите защитную облицовку (V).

(рис. 5)

- Снимите ремень (7) с переднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.25, *Снятие ремня (7)*.



6

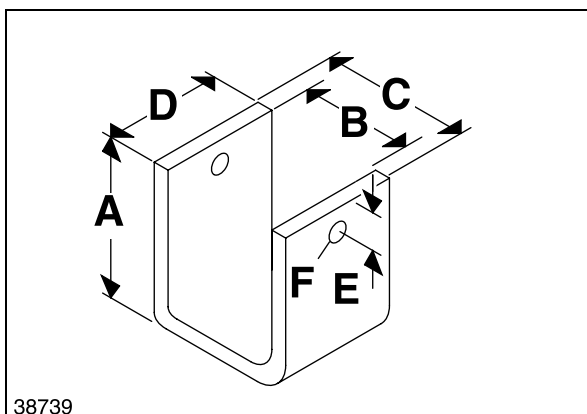
- Ослабьте ремень (1):
(до № машины ...)
- Отверните контргайку (K) назад.
- Вставьте U-образный элемент (U, изготавливается самостоятельно) и застопорите пружинным штекером.
- Затяните контргайку (K) настолько, чтобы U-образный элемент (U) плотно прилегал к шайбе (S) и держателю (H).
- При этом палец (B) не должен испытывать напряжение. При необходимости немного подтяните цилиндрическую трубу (R) и контргайку (K).
- Разблокируйте и выньте палец (B).
- Снимите ремень (1).



Опасность!

При выворачивании цилиндрической трубы (R) следует соблюдать особую осторожность. Не выворачивайте цилиндрическую трубу слишком далеко!

(рис. 3, 6)

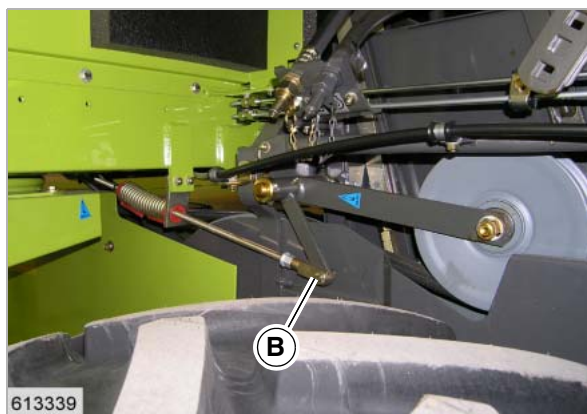


7

U-образный элемент (изготавливается самостоятельно):

- A = 46 мм
- B = 30 мм
- C = 38 мм
- D = 90 мм
- E = 7 мм
- F = $\varnothing$ 4 мм

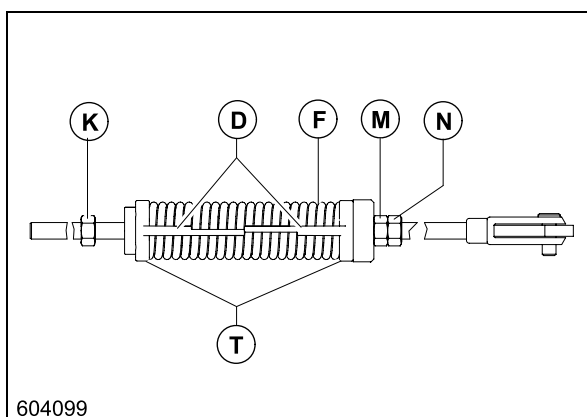
(рис. 7)



8

- Ослабьте ремень (1):
(с № машины ...)
- Отверните гайки (M, N).
- Отверните гайку с буртиком (K) перед передней пружинной направляющей (T) до ослабления ремня (17). Гайка с буртиком (K) находится в ящике для инструмента.
- Разблокируйте и выньте палец (B).
- Снимите ремень (1).

(рис. 3, 8, 9)



9

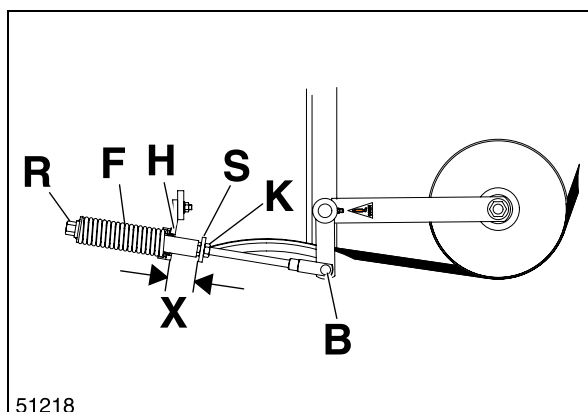
Установка ремня (1)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

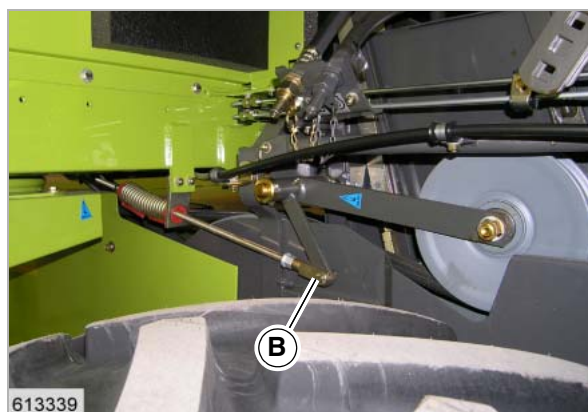
- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!



10

- Натяните ремень (1):
(до № машины ...)
- Наденьте ремень (1).
- Вставьте и заблокируйте палец (B).
- Ослабьте контргайку (K) и выньте U-образный элемент (U).
- При ослабленной контргайке (K) отрегулируйте пружинный цилиндр (F) на цилиндрической трубе (R) таким образом, чтобы размер (X) при затянутой контргайке (K) составлял **74,5 мм**.

(рис. 3, 6, 10)

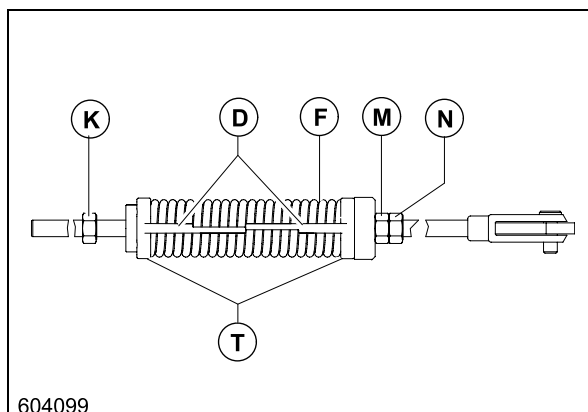


11

- Натяните ремень (1):
(с № машины ...)
- Наденьте ремень (1).
- Вставьте палец (B) и заблокируйте шплинтом.
- Отверните гайку с буртиком (K) и отложите в сторону.
- Отрегулируйте пружинный цилиндр (F):
Отрегулируйте гайки (M, N) таким образом, чтобы концы обеих измерительных стержней (D) располагались друг перед другом без зазора. Законтрите гайки (M, N).

Длина пружины = **138 мм**

(рис. 3, 11, 12)



12

- Наденьте ремень (7) – см. с. 9.7.25, Установка ремня (7).



13

- Установите защитную облицовку (V).

(рис. 13)

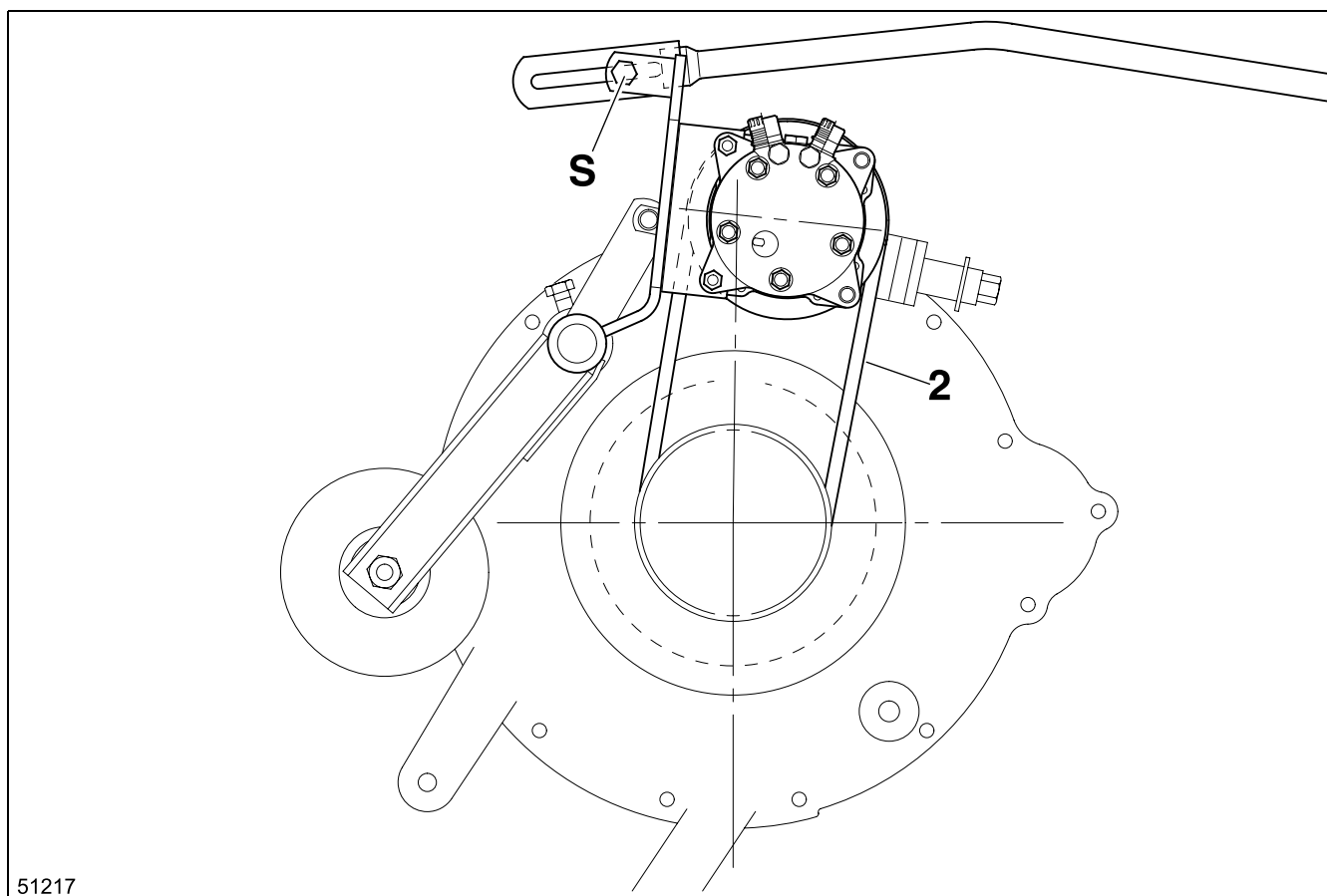
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.
- Проверьте, прилегают ли ремни (1) сбоку к натяжному ролику. В случае необходимости соответствующим образом выровняйте натяжной ролик.



14

- Установите защитную облицовку (T) и зафиксируйте быстродействующими затворами.

(рис. 14)



51217

15

Снятие ремня (2)

(до № машины ...)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

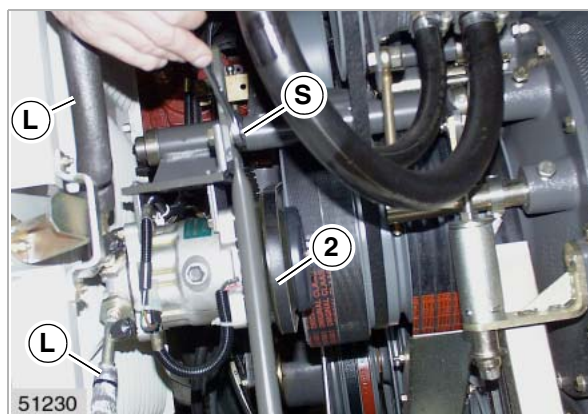
- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Ослабьте зажимной винт (S).
- Отожмите компрессор назад и снимите ремень (2).



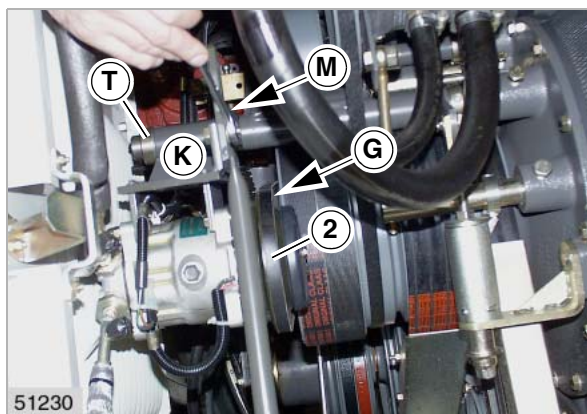
Важно!

Не допускайте перегиба шлангов кондиционера (L).



51230

16



17

Установка ремня (2)

(до № машины ...)



Опасность!

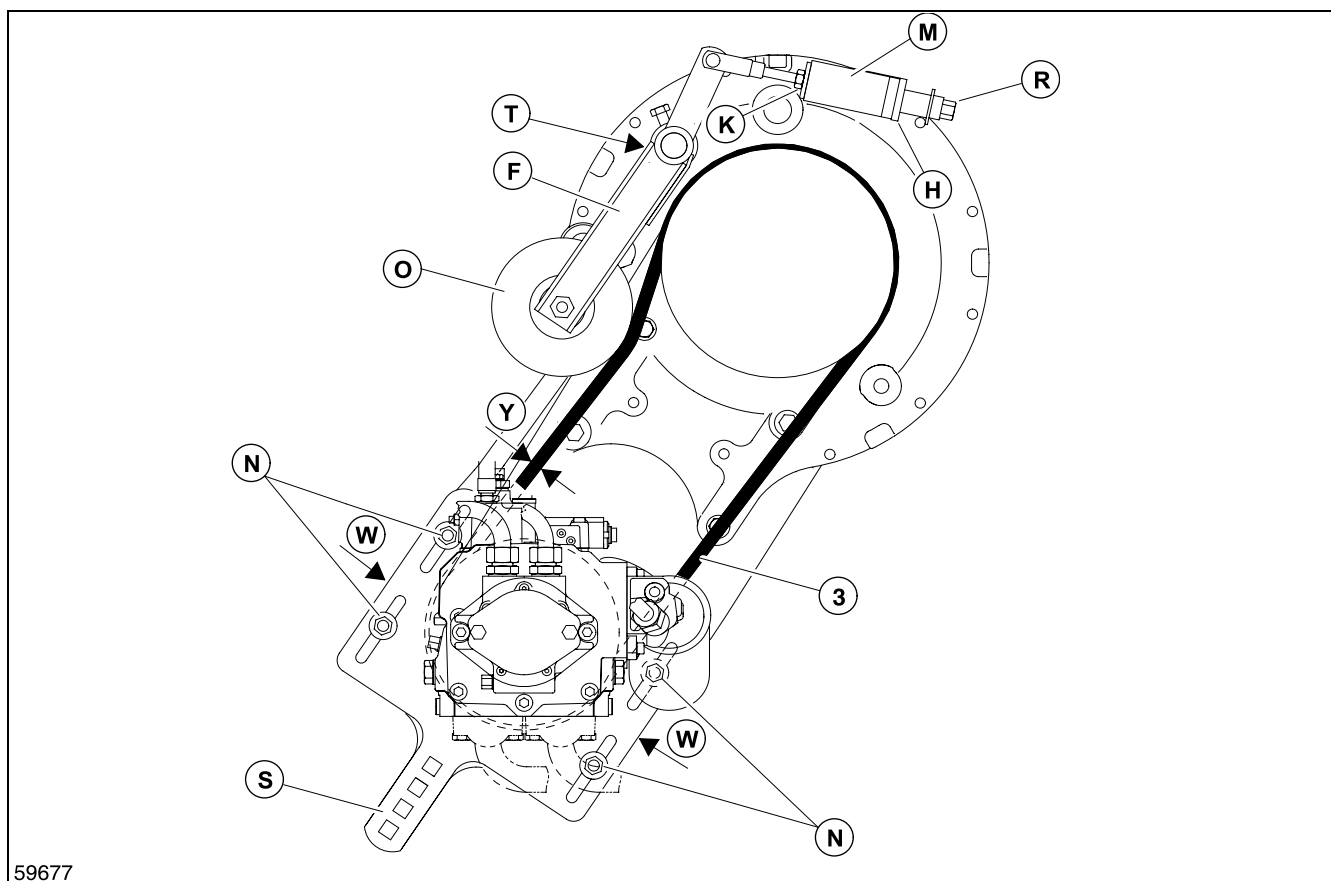
Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (2).
- Отожмите компрессор вперед, так чтобы ремень (2) натянулся.
- Затяните зажимной винт (S).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.
- Проверьте, соосны ли клиноременные шкивы и не задевает ли ремень (2) сбоку (G) за ведомый шкив двигателя.

При необходимости ослабьте установочное кольцо (T) и соответствующим образом выровняйте держатель компрессора (K). Для этого добавьте или уберите регулировочные шайбы в точке (M).

(рис. 15, 16, 17)



18

Снятие ремня (3)

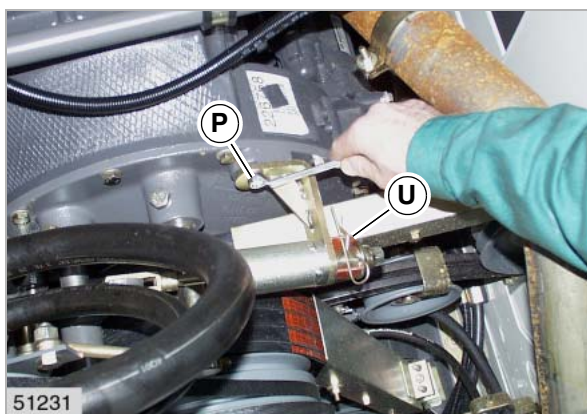


Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

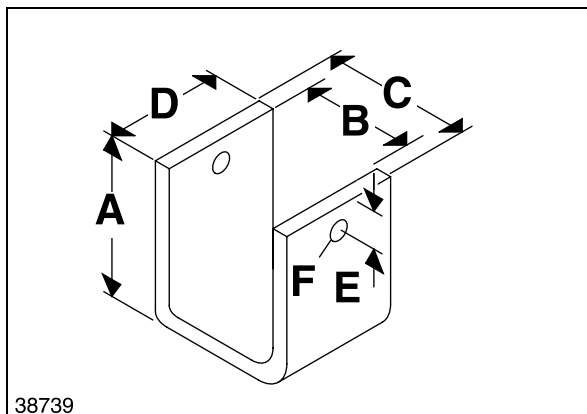
- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Снятие ремня (2) (до № машины ...), см. с. 9.7.9.
- Отверните контргайку (K). При необходимости немного отверните трубу (R) назад.
- Вставьте U-образный элемент (изготавливается самостоятельно) и застопорите пружинным штекером.
- Вворачивайте цилиндрическую трубу (R), пока ремень (3) достаточно не ослабнет.
- Выверните болт с шестигранной головкой (P) и отожмите пружинный цилиндр вверх.



19

(рис. 18, 19)

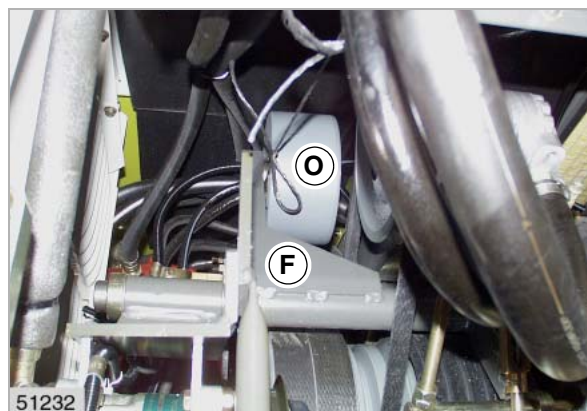


U-образный элемент (изготавливается самостоятельно):

A = 46 мм
B = 30 мм
C = 38 мм
D = 30 мм
E = 7 мм
F = $\varnothing$ 4 мм

(рис. 20)

20



21

- Ослабьте шестигранные гайки (N).
- Подвyezьте пружинный натяжитель (F) и натяжной ролик (O) вверх.

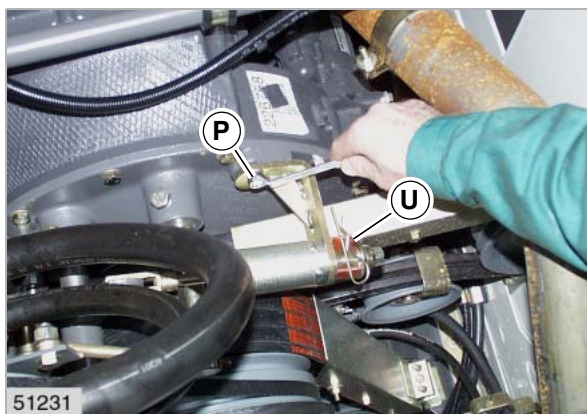
(рис. 18, 21)



22

- С помощью приспособления для извлечения шпонок поднимайте консоль вверх в точке (S), пока не будет обеспечена возможность снятия клинового ремня (3).

(рис. 18, 22)


23

24

Установка ремня (3)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (3) сначала внизу, а затем вверх. Следите за тем, чтобы ремень располагался в правильных канавках.
- Приверните пружинный натяжитель с помощью болта с шестигранной головкой (P).
- Отверните цилиндрическую трубу (R) назад и снимите U-образный элемент (U).
- Отверните шестигранные гайки (N) на консоли в точке (S) и с помощью приспособления для извлечения шпонок натяните ремень (3) таким образом, чтобы натяжной ролик (O) вжал ремень (3) в точку (Y) на глубину 30^{+10} мм.
- Затяните шестигранные гайки (N).
- Отрегулируйте пружинный цилиндр:
Отрегулируйте цилиндрическую трубу (R) таким образом, чтобы при затянутой контргайке (K) цилиндрическая труба (M) слегка прилегала держателю (H).



Важно!

При этом обращайте внимание на регулировку пружинного цилиндра и на натяжение ремня (3).

- Установка ремня (2) (до № машины ...), см. с. 9.7.10.
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

- Проверьте, прилегает ли натяжной ролик (O) по центру к ремню (3).

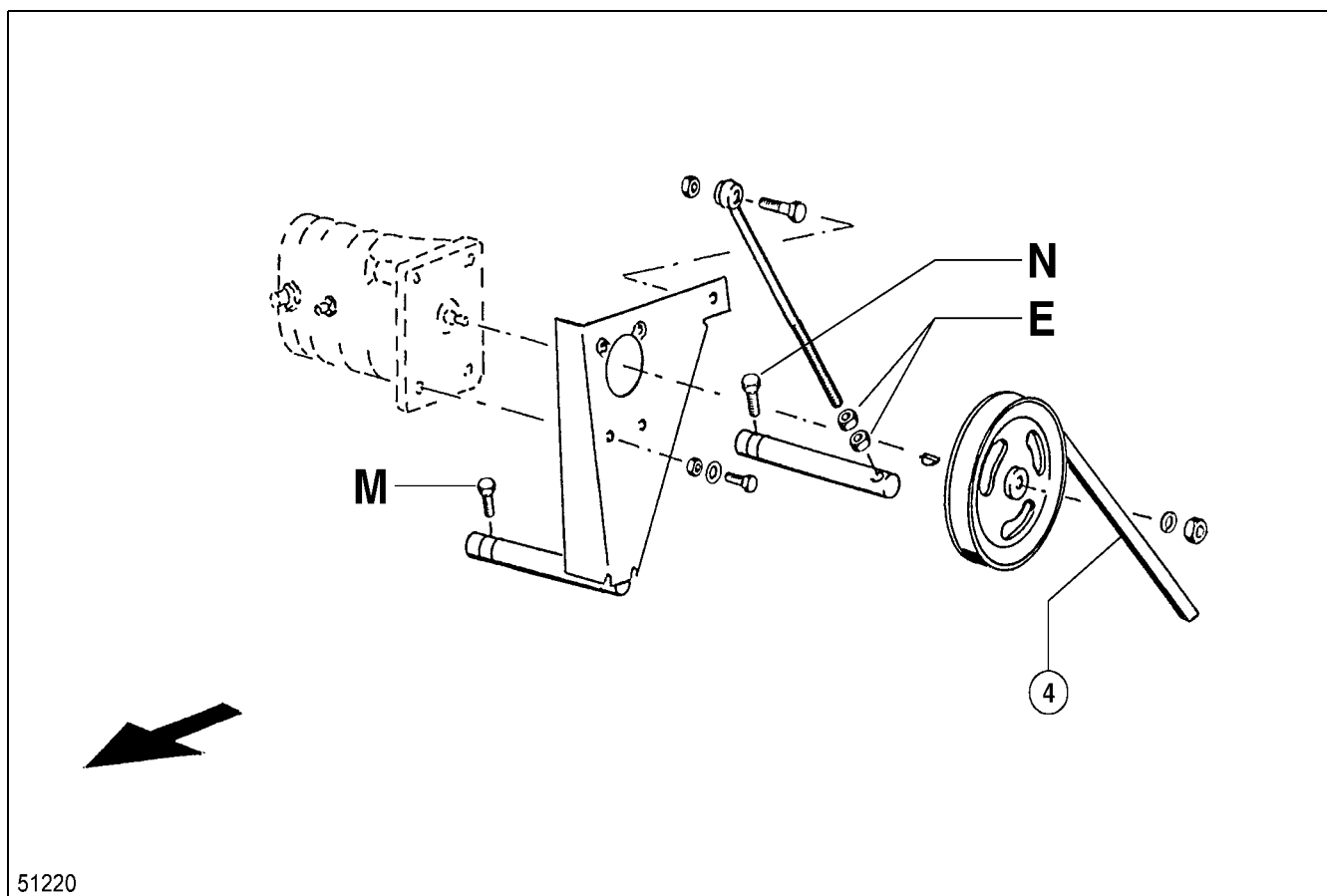
В случае необходимости ослабьте установочное кольцо (T) и соответствующим образом выровняйте пружинный натяжитель (F). При этом обращайтесь внимание на положение ремня (2)

– см. с. 9.7.10, *Установка ремня (2)*
(до № машины ...).

- Проверьте, соосны ли клиноременные шкивы.

При необходимости добавьте или уберите регулировочные пластины в точке (W).

(рис. 18, 23, 24)



51220

25

Снятие ремня (4)

(до № машины ...)

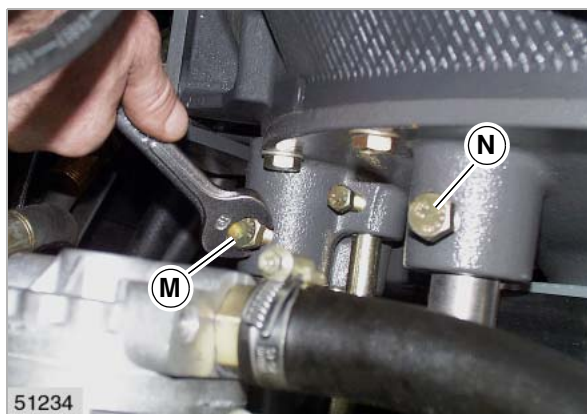


Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

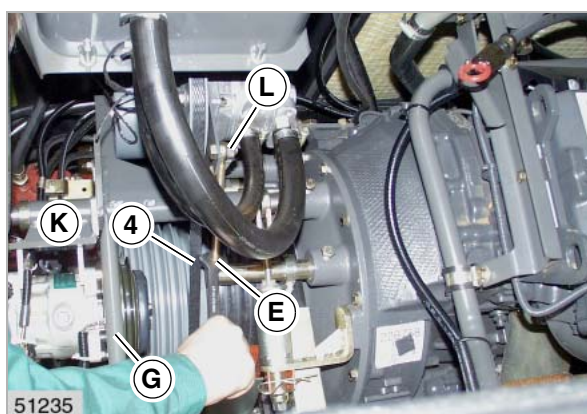
- Снятие ремня (2) (до № машины ...), см. с. 9.7.9.
- Снятие ремня (3), см. с. 9.7.11.



26

- Ослабьте болты с шестигранной головкой (M, N).

(рис. 25, 26)



27

- Ослабьте шестигранные гайки (E, L).
- Отвинтите распорку (G) от держателя (K) компрессора кондиционера.
- Отвинтите компрессор кондиционера от держателя (K) компрессора.

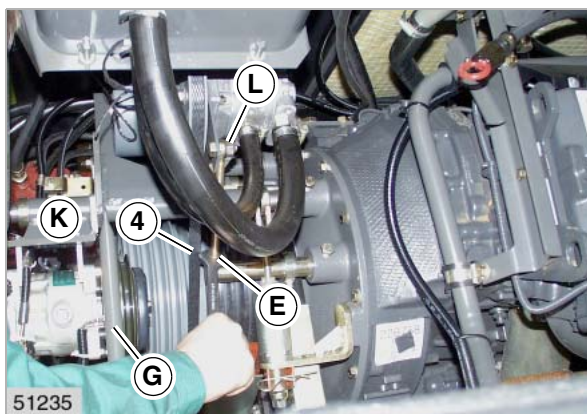
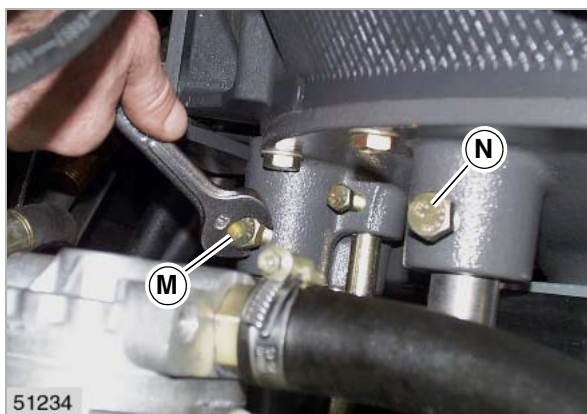


Внимание!

Не допускайте перегиба шлангов кондиционера.

- Отожмите гидравлический насос назад и снимите ремень (4).

(рис. 25, 27)


28

29

Установка ремня (4)

(до № машины ...)



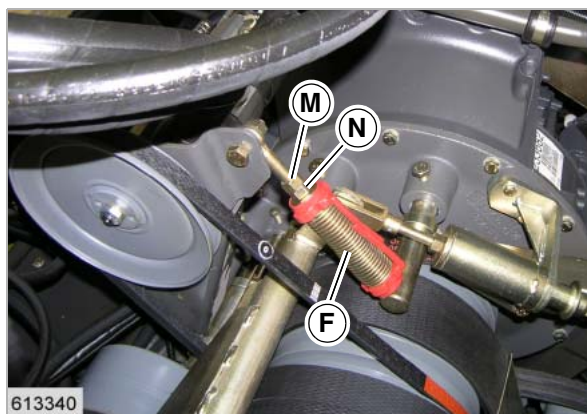
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

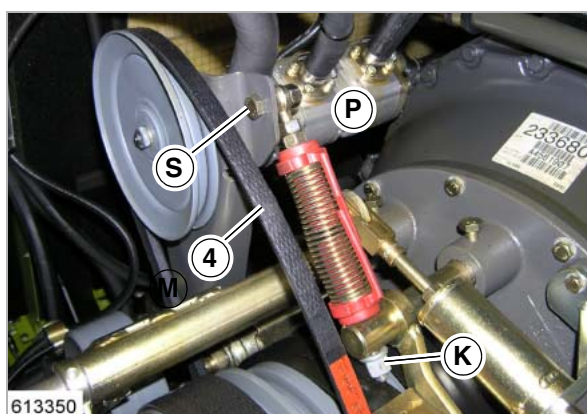
- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (4).
- Натяните ремень (4) с помощью гаек (Е) и законтрите их друг относительно друга.
- Затяните шестигранную гайку (L).
- Привинтите компрессор кондиционера к держателю (K) компрессора.
- Привинтите распорку (G) к держателю (K) компрессора.
- Затяните болты с шестигранной головкой (M, N).
- Установка ремня (3), см. с. 9.7.13.
- Установка ремня (2) (до № машины ...), см. с. 9.7.10.
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 25, 28, 29)



30



31

Снятие ремня (4)

(с № машины ...)



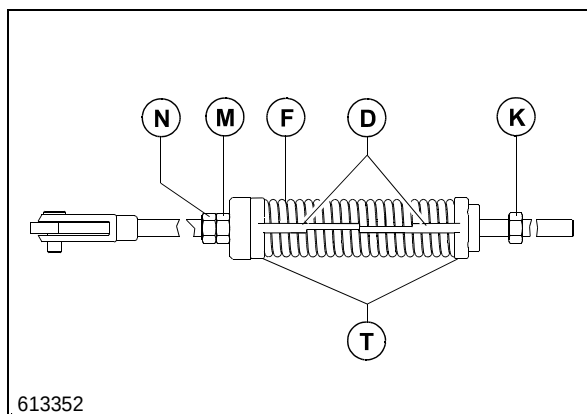
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Снятие ремня (2) (до № машины ...), см. с. 9.7.9
- Снятие ремня (3), см. с. 9.7.11
- Ослабьте ремень (4):
 - Отверните гайки (M, N) на пружинном цилиндре (F) назад.
 - Отожмите гидравлический насос (P) назад с помощью подходящего рычага. При этом наверните гайку с буртиком (K) на нижний конец пружинного цилиндра. Гайка с буртиком (K) находится в ящике для инструмента.
 - Выверните болт (S).
- Снимите ремень (4).

(рис. 30, 31)


32

Установка ремня (4)

(с № машины ...)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

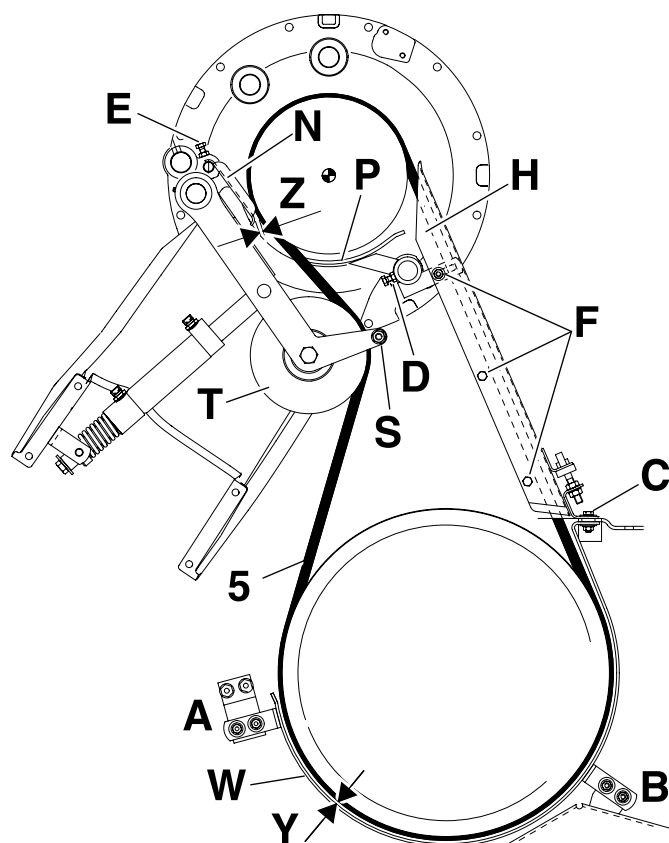
- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (4).
- Привинтите пружинный цилиндр с помощью болта (S).
- Отверните гайку с буртиком (K) и отложите в сторону.
- Отрегулируйте пружинный цилиндр (F):
Отрегулируйте гайки (M, N) таким образом, чтобы концы обоих измерительных стержней (D) располагались друг около друга без зазора. Законтрите гайки (M, N).

Длина пружины = **100 мм**

- Установка ремня (3), см. с. 9.7.13
- Установка ремня (2) (до № машины ...), см. с. 9.7.10

(рис. 30, 31, 32)



51221

33

Снятие ремня (5)

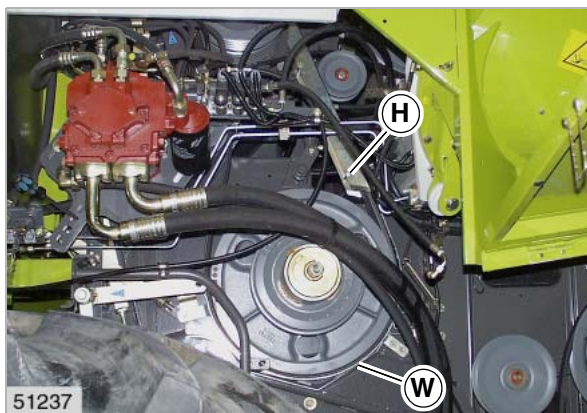


Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

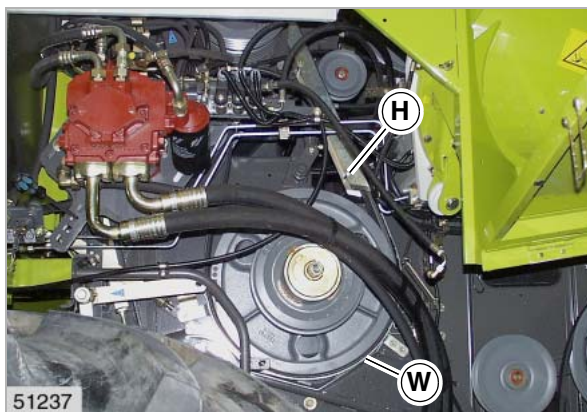
- Снимите ремень (7) с переднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.25, *Снятие ремня (7)*.
- Снимите ремень (1) с заднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.4, *Снятие ремня (1)*.
- *Снятие ремня (2) (до № машины ...)*, см. с. 9.7.9.
- *Снятие ремня (3)*, см. с. 9.7.11.



34

- Снятие ремня (4) (до № машины ...), см. с. 9.7.15
или
Снятие ремня (4) (с № машины ...), см. с. 9.7.18.
- Отвинтите направляющую (H) ремня в точке (F) и вытяните.
- Ослабьте направляющую (N) ремня в точке (E) и опустите.
- Выверните болт (S).
- Отвинтите направляющую (W) ремня в точках (A, B и C) и снимите.
- Снимите ремень (5).

(рис. 33, 34)



35

Установка ремня (5)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

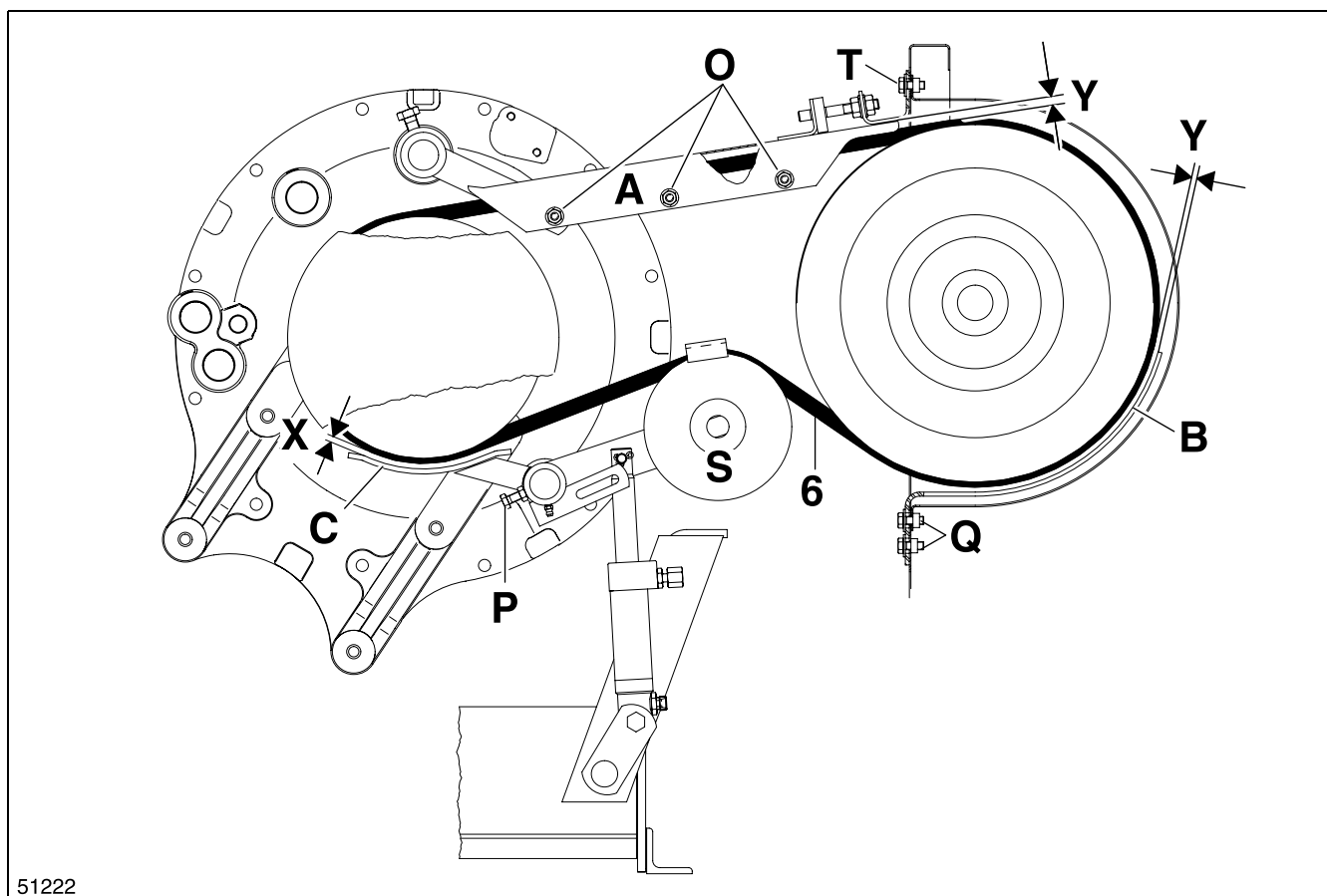
- Наденьте ремень (5) на ведомый шкив двигателя. После этого наденьте ремень на нижний ременный шкив.
- Вверните болт с шестигранной головкой (S).
- Отрегулируйте направляющую ремня:
Привинтите направляющую (W) ремня в точках (A, B и C), а также направляющую (H) ремня в точке (F) и направляющую (P) ремня в точке (D) и отрегулируйте таким образом, чтобы при натянутом ремне размер (Y) между задней стороной ремня и направляющей ремня составлял **5 - 7 мм** по всей окружности.
Отрегулируйте направляющую (N) ремня в точке (E) таким образом, чтобы при натянутом ремне размер (Z) между задней стороной ремня и направляющей ремня составлял **7 ± 2 мм**.

**Важно!**

При регулировке направляющих ремня натяжной ролик (Т) должен быть плотно прижат к ремню (5).

(рис. 33, 35)

- Установка ремня (4) (до № машины ...), см. с. 9.7.17
или
Установка ремня (4) (с № машины ...), см. с. 9.7.19.
- Установка ремня (3), см. с. 9.7.13.
- Установка ремня (2) (до № машины ...), см. с. 9.7.10.
- Наденьте ремень (1) – см. с. 9.7.7, Установка ремня (1).
- Наденьте ремень (7) – см. с. 9.7.25, Установка ремня (7).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня и регулировку направляющих ремня.



51222

36

Снятие ремня (6)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Снимите ремень (7) с переднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.25, *Снятие ремня (7)*.
- Снимите ремень (1) с заднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.4, *Снятие ремня (1)*.
- *Снятие ремня (2) (до № машины ...), см. с. 9.7.9.*
- *Снятие ремня (3), см. с. 9.7.11.*
- *Снятие ремня (4) (до № машины ...), см. с. 9.7.15*
или
Снятие ремня (4) (с № машины ...), см. с. 9.7.18.

- Снятие ремня (5), см. с. 9.7.20.
- Ослабьте болт с шестигранной головкой (P) и опустите направляющую (C) ремня вниз.
- Выверните болты с шестигранной головкой (O) и отсоедините защитный кожух (A) ремня.
- Выверните болты с шестигранной головкой (Q), так чтобы направляющая (B) ремня опустилась вниз.
- Снимите натяжной ролик (S).
- Снимите ремень (6).

(рис. 36)

Установка ремня (6)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (6) на ременные шкивы.
- Установите натяжной ролик (S).
- Закрепите направляющие (A, B и C) ремня с точках (O, Q и P) таким образом, чтобы при натянутом ремне размеры (X и Y) между задней стороной ремня и направляющими ремня составлял **5 - 7 мм** по всей окружности.



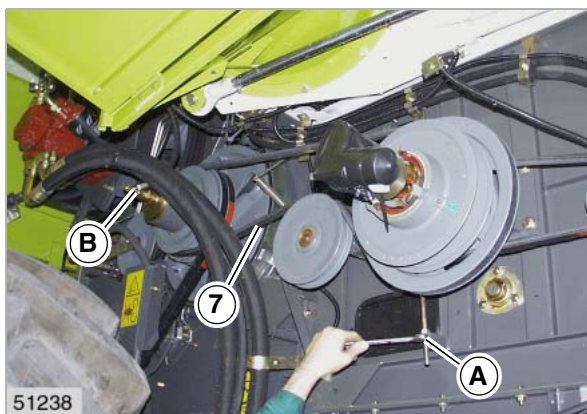
Важно!

При регулировке направляющих и защитных кожухов ремня натяжной ролик (S) должен быть плотно прижат к ремню (6).

- Установка ремня (5), см. с. 9.7.21.
- Установка ремня (4) (до № машины ...), см. с. 9.7.17.
Снятие ремня (4) (с № машины ...), см. с. 9.7.18
- Установка ремня (3), см. с. 9.7.13.
- Установка ремня (2) (до № машины ...), см. с. 9.7.10.
- Наденьте ремень (1) – см. с. 9.7.7, Установка ремня (1).

- Наденьте ремень (7) – см. с. 9.7.25, Установка ремня (7).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня и регулировку направляющих ремня.

(рис. 36)



37

Снятие ремня (7)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

Снятие ремня (8), см. с. 9.7.26.

Ослабьте шестигранные гайки (A) до ослабления ремня (7).

Отсоедините гидравлический трубопровод (B) от поворотного соединения и заглушите с обеих сторон пробками. При этом соберите вытекающее гидравлическое масло.

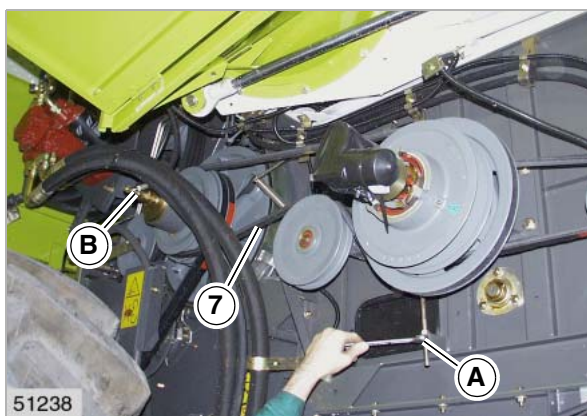


Экологическая безопасность!

Утилизируйте отработанное масло надлежащим образом.

Снимите ремень (7).

(рис. 37)



38

Установка ремня (7)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (7).
- Подсоедините гидравлический трубопровод (В) к поворотному соединению. При этом соблюдайте соответствующий момент затяжки.
- Натяните ремень (7) с помощью шестигранных гаек (А) и законтрите их друг относительно друга.
- Установка ремня (8), см. с. 9.7.27.
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 38)

Снятие ремня (8)



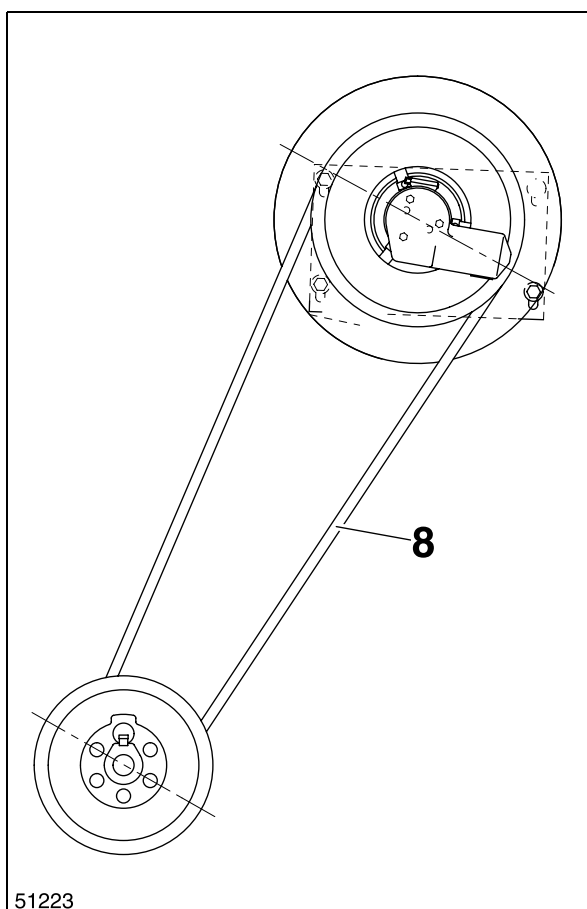
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- При работающей машине установите минимальную скорость вращения вентилятора.
- Остановите двигатель.
- Расфиксируйте защитную облицовку (Т) с помощью быстродействующих затворов и снимите.

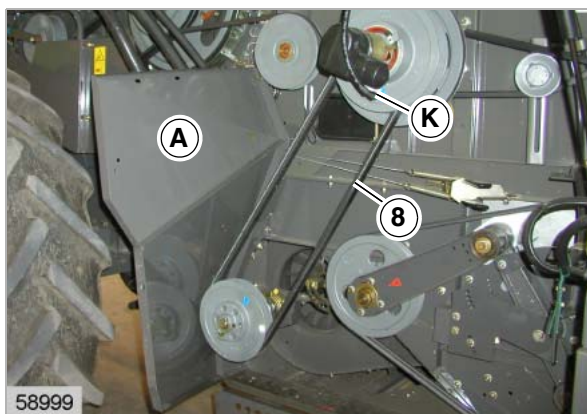
(рис. 39, 40)



39



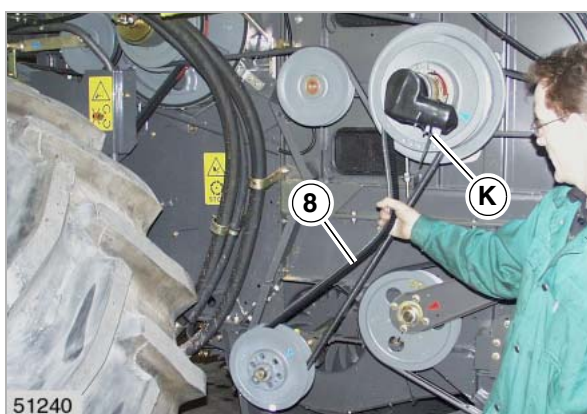
40



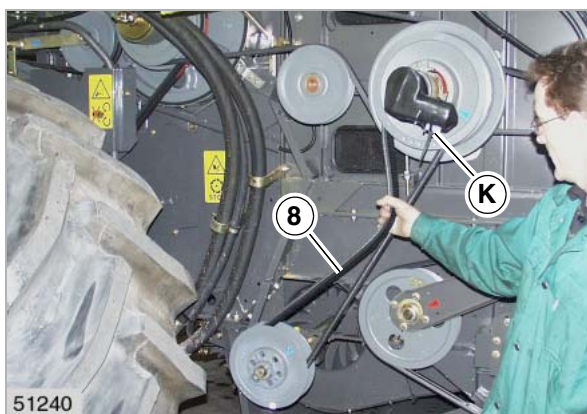
41

- Снимите защитный щиток (А).
- Отсоедините штекер в точке (К) от двигателя постоянного тока.
- Натяните ремень (8) от руки настолько, чтобы подпружиненный регулировочный шкив полностью раскрылся.
- Снимите ремень (8).

(рис. 39, 41, 42)



42



43

Установка ремня (8)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Очистите поверхности регулировочных шкивов.
- Вложите ремень (8) внизу в подпружиненный регулировочный шкив.
- Втяните ремень (8) в регулировочный блок настолько, чтобы последний полностью раскрылся. Наденьте ремень (8) вверх.
- Подсоедините штекер в точке (К).
- Установите защитный щиток (А).

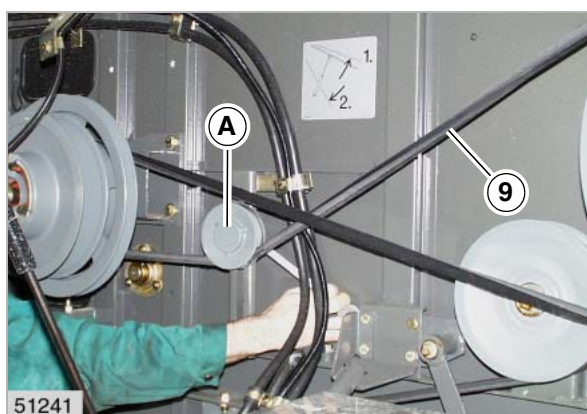
(рис. 41, 43)



44

- Установите защитную облицовку (Т) и зафиксируйте быстродействующими затворами.
- Произведите пробный пуск.

(рис. 44)



45

Снятие ремня (9)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!



46

- Снятие ремня (8), см. с. 9.7.26.
- Снимите ремень (7) с заднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.25, Снятие ремня (7).
- Ослабьте натяжной ролик (А) и снимите ремень (9).

(рис. 45, 46)



47



48

Установка ремня (9)



Опасность!

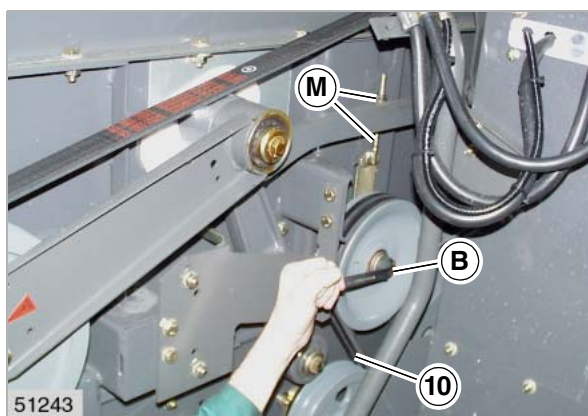
Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (9) на передний ременный шкив.
- Наденьте верхнюю ветвь ремня вниз на нижний ременный шкив. При этом ветвь ремня должна лежать снаружи.
- Натяните ремень (9), отжав натяжной ролик (A) вниз. Привинтите натяжной ролик (A).

(рис. 47, 48)

- Наденьте ремень (7) – см. с. 9.725, Установка ремня (7).
- Установка ремня (8), см. с. 9.727.
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.



49



50

Снятие ремня (10)



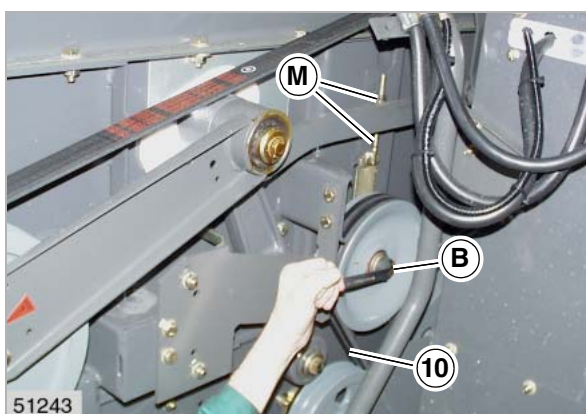
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Снимите ремень (9) с заднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.28, *Снятие ремня (9)*.
- *Снятие ремня (11)*, см. с. 9.7.32.
- Ослабьте шестигранную гайку (B) на натяжном ролике.
- Ослабьте шестигранные гайки (M).
- Отвинтите рычаг (C) и при необходимости отсоедините с помощью съемника.
- Снимите ремень (10).

(рис. 49, 50)


51

52

Установка ремня (10)



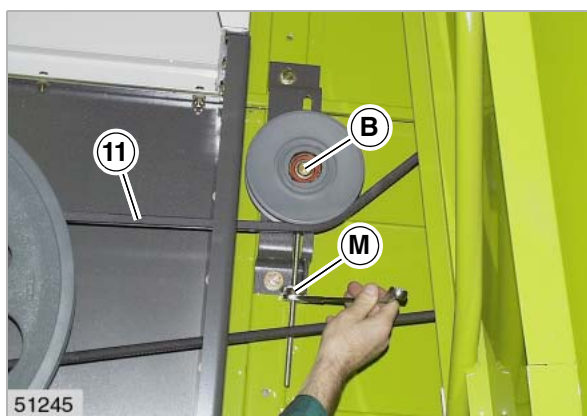
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (10).
- Привинтите рычаг (C).
- Ослабьте гайку (B) и натяните ремень (10) с помощью шестигранных гаек (M).
- Законтрите шестигранные гайки (M) друг относительно друга.
- Затяните шестигранную гайку (B).
- Момент затяжки = **195 Н*м**
- Установка ремня (11), см. с. 9.7.32.
- Наденьте ремень (9) – см. с. 9.7.29, Установка ремня (9).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 51, 52)



53

Снятие ремня (11)



Опасность!

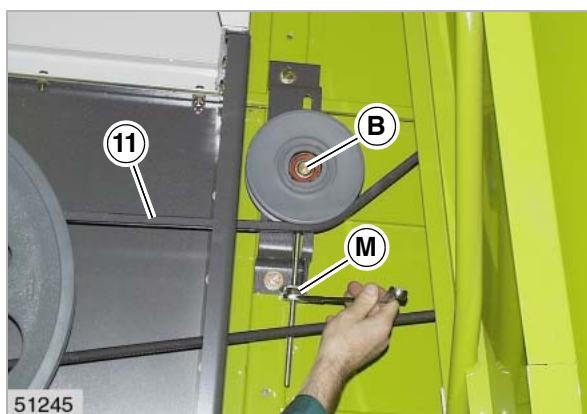
Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

Выдвиньте выпускную трубу зернового бункера.

- Снимите ремень (9) с заднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.28, *Снятие ремня (9)*.
- Ослабьте шестигранную гайку (B) на натяжном ролике.
- Ослабьте шестигранные гайки (M) и снимите клиновой ремень (11).

(рис. 53)



54

Установка ремня (11)



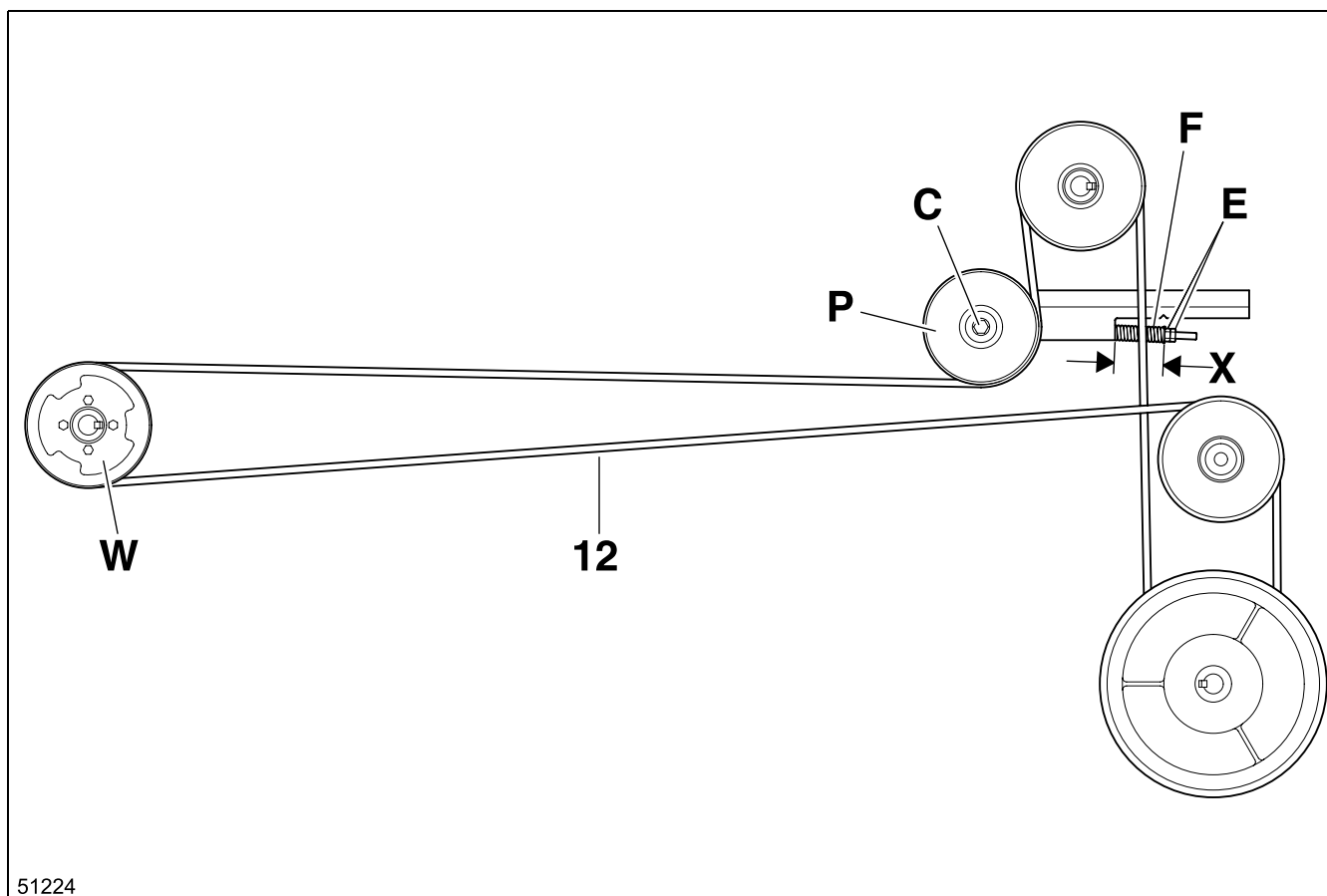
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

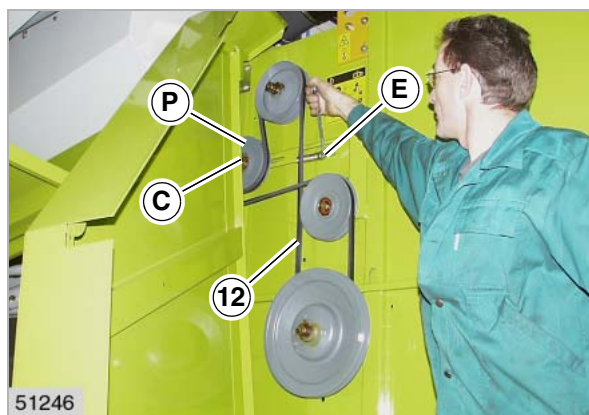
- Наденьте ремень (11).
- Ослабьте гайку (B) и натяните ремень (11) с помощью шестигранных гаек (M).
- Законтрите шестигранные гайки (M) друг относительно друга.
- Затяните шестигранную гайку (B).
- Момент затяжки = **78 Н*м**
- Наденьте ремень (9) – см. с. 9.7.29, *Установка ремня (9)*.
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 54)



51224

55



51246

56

Снятие ремня (12)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

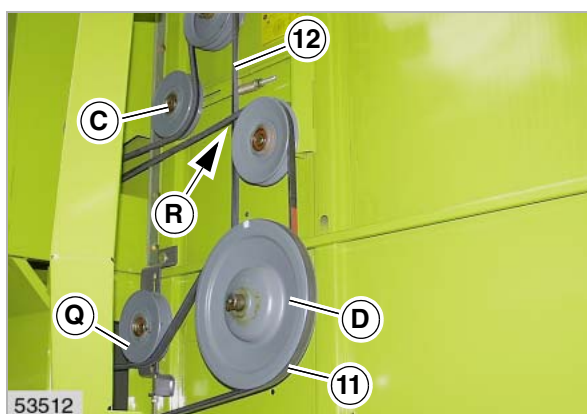
- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Выдвиньте выпускную трубу зернового бункера.
- Снимите ремень (11) с заднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.32, *Снятие ремня (11)*.
- Слегка ослабьте палец (C) на натяжном ролике (P).
- Ослабьте шестигранные гайки (E).
- Снимите ремень (12).

(рис. 55, 56)



57



58

Установка ремня (12)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (12) сначала на передний клиноременный шкив (W).
- Наденьте ремень (12) сзади.
- Ослабьте палец (C) и натяните пружину (F) с помощью гаек (E). При этом длина пружины (X) должна составлять **73,3 мм**.
- Законтрите гайки (E) друг относительно друга.
- Затяните палец (C).

Момент затяжки = **78 Н*м**

- Наденьте ремень (11) – см. с. 9.7.32, *Установка ремня (11)*.
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.



Важно!

Ремень (11) не должен прилегать сбоку к натяжному ролику (Q).

Следует отцентрировать ремень (12) таким образом, чтобы в точке (R) оставался минимальный зазор **2 мм**. При необходимости выровняйте клиноременный шкив (W) или приводной шкив (D) соломотряса.

(рис. 55, 57, 58)



59

Снятие ремня (14)



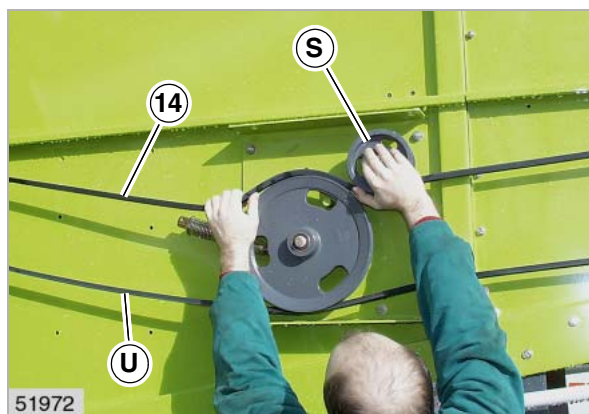
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Выдвиньте выпускную трубу зернового бункера.
- Откройте заслонку (K) и отвинтите защитный щиток (B).
- Снимите ремень (12) с нижнего клиноременного шкива – см. с. 9.7.33, *Снятие ремня (12)*.
- Снимите ремень (11) с заднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.32, *Снятие ремня (11)*.

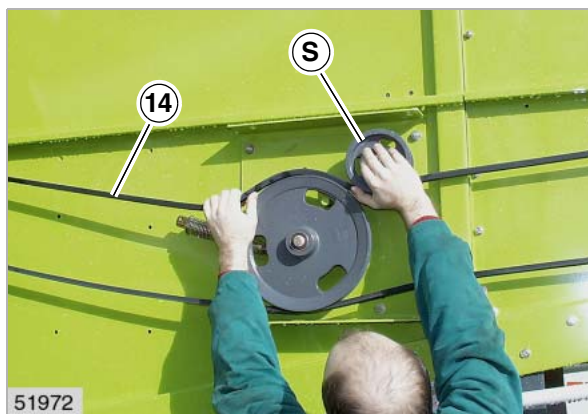
(рис. 59)



60

- Оттяните нижнюю ветвь ремня (U) вниз и отожмите натяжной ролик (S) вверх.
- Снимите ремень (14).

(рис. 60)



61



62

Установка ремня (14)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (14) на внешние клиноременные шкивы.
- Отожмите натяжной ролик (S) вверх и наденьте ремень (14).
- Наденьте ремень (11) – см. с. 9.7.32, *Установка ремня (11)*.
- Наденьте ремень (12) – см. с. 9.7.34, *Установка ремня (12)*.
- Привинтите защитный щиток (B) и закройте заслонку (K).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 61, 62)



63

Снятие ремня (15)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Выдвиньте выпускную трубу зернового бункера.
- Снимите ремень (12) с нижнего клиноременного шкива – см. с. 9.7.33, *Снятие ремня (12)*.
- Снимите ремень (11) с заднего клиноременного шкива – см. с. 9.7.32, *Снятие ремня (11)*.
- *Снятие ремня (16)*, см. с. 9.7.38.
- Слегка ослабьте натяжной ролик (A) и отожмите вверх.
- Снимите ремень (15).

(рис. 63)



64

Установка ремня (15)



Опасность!

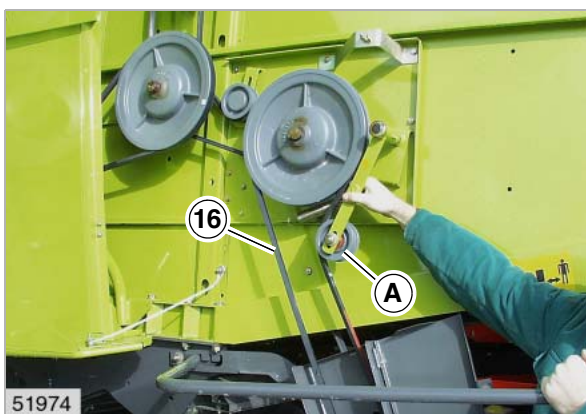
Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (15).
- Натяните ремень (15) с помощью натяжного ролика (A).
- Затяните натяжной ролик (A).
- Наденьте ремень (11) – см. с. 9.7.32, *Установка ремня (11)*.

- Наденьте ремень (12) – см. с. 9.7.34, Установка ремня (12).
- Установка ремня (16), см. с. 9.7.38.
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 64)



65

Снятие ремня (16)



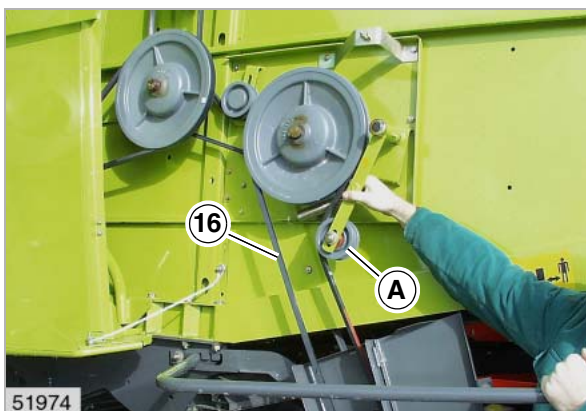
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Выдвиньте выпускную трубу зернового бункера.
- Оттяните натяжной ролик (A) назад и снимите ремень (16).

(рис. 65)



66

Установка ремня (16)



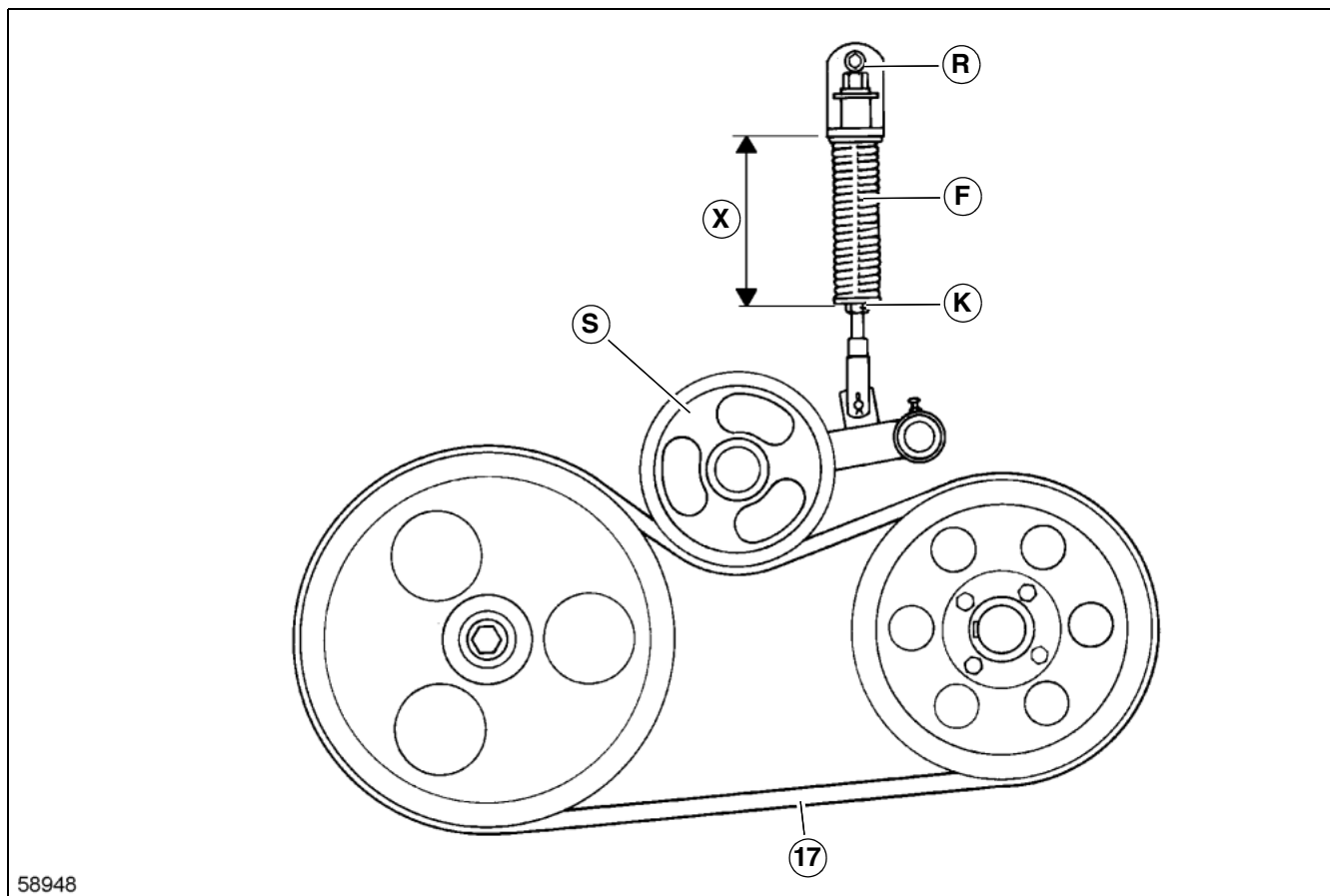
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Оттяните натяжной ролик (A) назад и наденьте ремень (16).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 66)



67



68

Снятие ремня (17)

(до № машины ...)



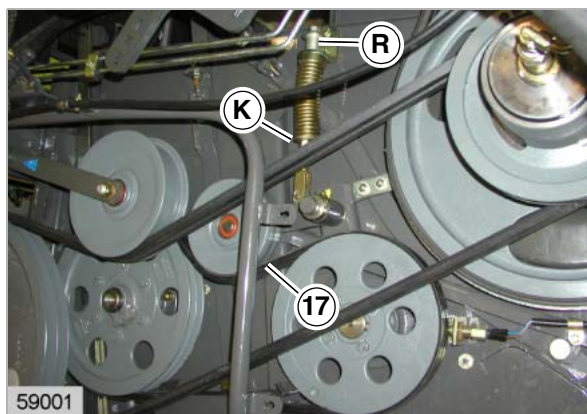
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Отвинтите защитный кожух (V).

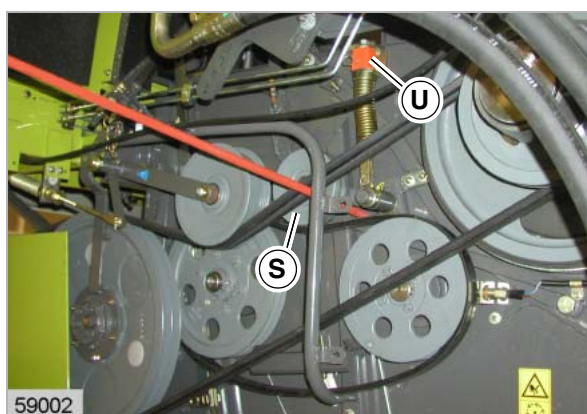
(рис. 68)



69

- Полностью отверните контргайку (K).
- Изготовьте U-образный элемент (U) по указанным размерам.
- С помощью подходящего рычага отожмите натяжной ролик (S) вверх и насадите U-образный элемент (U) на цилиндрическую трубу (R).
- Застопорите U-образный элемент (U) с помощью пружинного шплинта.
- Вворачивайте цилиндрическую трубу (R), пока ремень (17) не будет достаточно ослаблен.

(рис. 67, 69, 70)



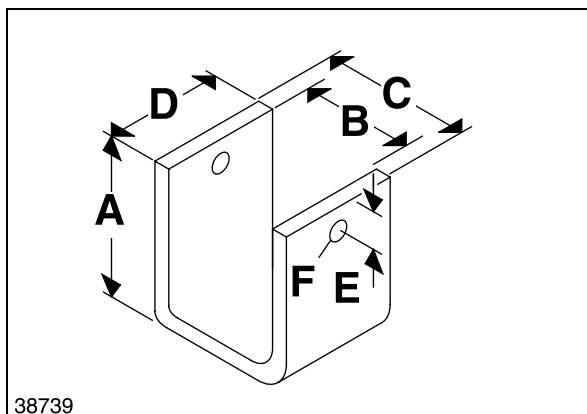
70



71

- Снимите ремень (17).

(рис. 71)



72

Размеры U-образного элемента
(изготавливается самостоятельно):

- A = 46 мм
- B = 30 мм
- C = 38 мм
- D = ок. 30 мм
- E = 7 мм
- F = $\varnothing$ 4 мм

(рис. 72)

Установка ремня (17)

(до № машины ...)



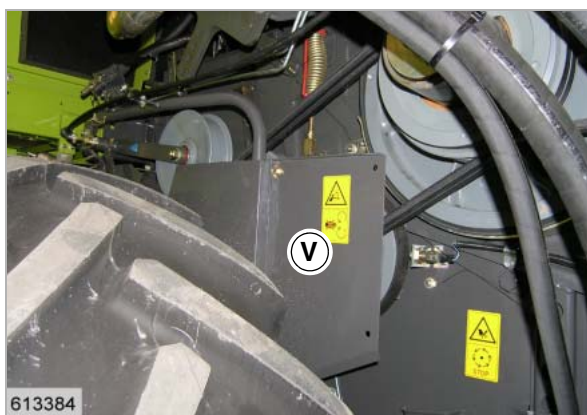
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- При помощи подходящего рычага отожмите натяжной ролик (S) вверх, наденьте приводной ремень (17) и снимите U-образный элемент (U).
- Отрегулируйте цилиндрическую трубу (R) таким образом, чтобы при затянутой контргайке (K) размер (X) составлял 135 мм.
- Снова привинтите защитный кожух (V).

(рис. 67, 68, 70)



73

Снятие ремня (17)

(с № машины ...)



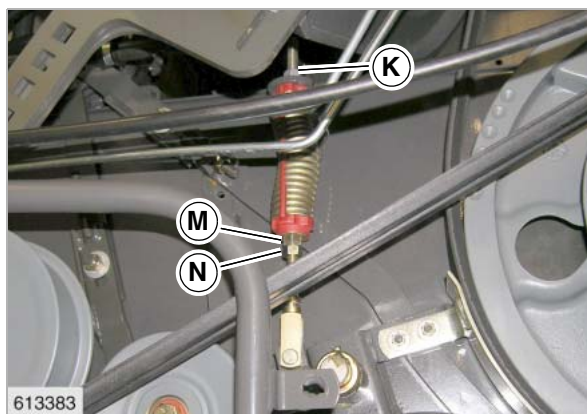
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Отвинтите защитный кожух (V).

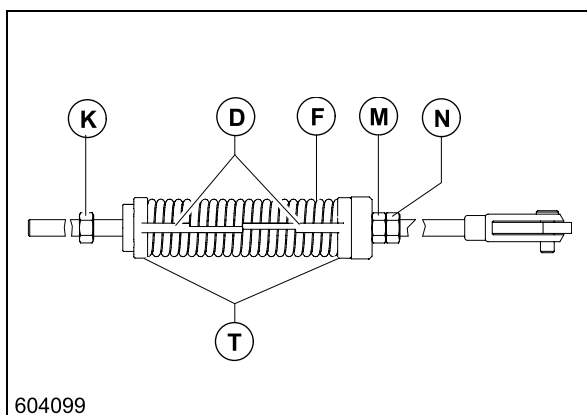
(рис. 73)



74

- Отверните гайки (M, N).
- Отверните гайку с буртиком (K) перед передней пружинной направляющей (Т) до ослабления ремня (17). Гайка с буртиком (K) находится в ящике для инструмента.
- Снимите ремень (17).

(рис. 67, 73, 74, 75)



75

Установка ремня (17)

(с № машины ...)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

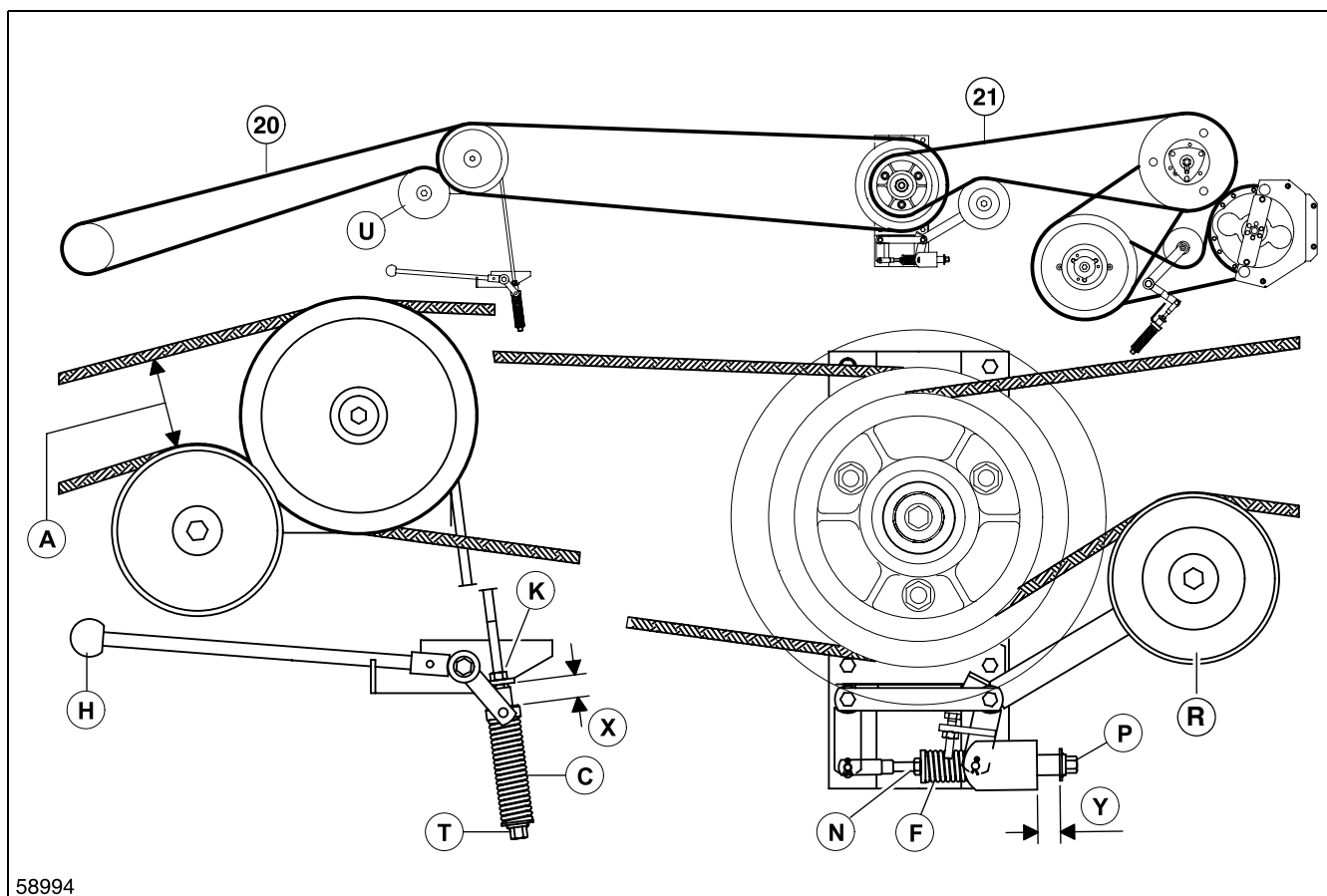
- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (17).
- Отверните гайку с буртиком (K) и отложите в сторону.
- Отрегулируйте пружинный цилиндр (F):
Отрегулируйте гайки (M, N) таким образом, чтобы концы обоих измерительных стержней (D) располагались друг перед другом без зазора. Законтрите гайки (M, N).

Длина пружины = **138 мм**

- Привинтите защитный кожух (V).

(рис. 73, 74, 75)



58994

76

Снятие ремня (20)

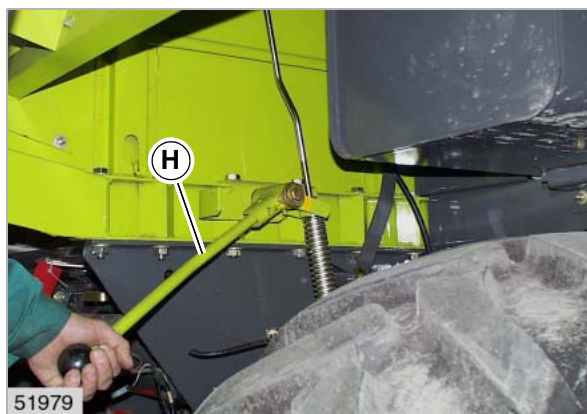


Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

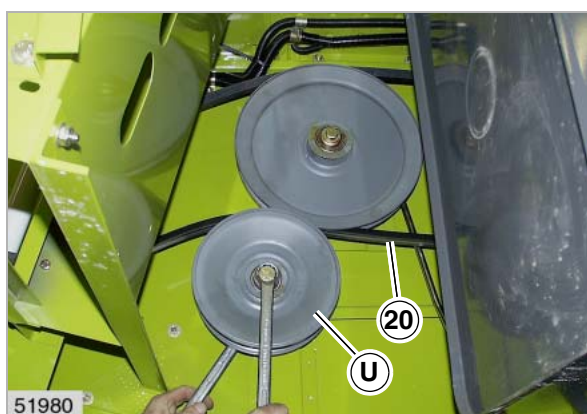
- Снимите ремень (21) с заднего клиноременного шкива
- см. с. 9.7.46, Снятие ремня (21) (до № машины ...)
- или
- см. с. 9.7.47, Снятие ремня (21) (с № машины ...).



77

- Ослабьте ремень (20) с помощью натяжного рычага (H).

(рис. 76, 77)

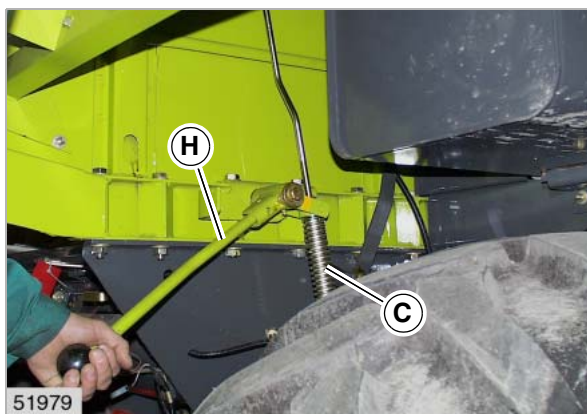


78

Отвинтите направляющий ролик (U).

Снимите ремень (20).

(рис. 78)



79

Установка ремня (20)



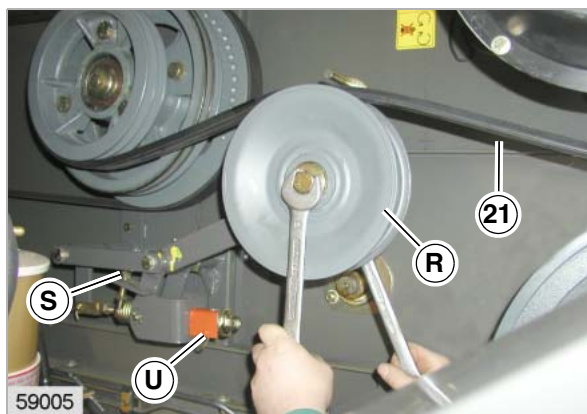
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (20).
- Привинтите направляющий ролик (U).
- Натяните ремень (20) с помощью натяжного рычага (H).
- Отрегулируйте пружинный цилиндр (C):
 - Регулировка выполняется на цилиндрической трубе (T) при отпущенном рычаге (H) и ослабленной контргайке (K).
 - Отрегулируйте пружинный цилиндр (C) таким образом, чтобы при затянутом рычаге (H) размер (X) составлял **30⁺⁵ мм**.
 - По окончании регулировки снова затяните контргайку (K).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 76, 78, 79)



80

Снятие ремня (21)

(до № машины ...)



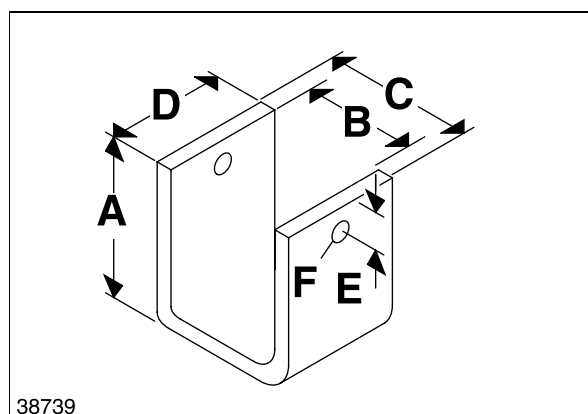
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Вверните болт (S).
- Вставьте U-образный элемент (U, изготавливается самостоятельно) и застопорите пружинным штекером.
- Отвинтите натяжной ролик (R).
- Снимите ремень (21).

(рис. 76, 80)

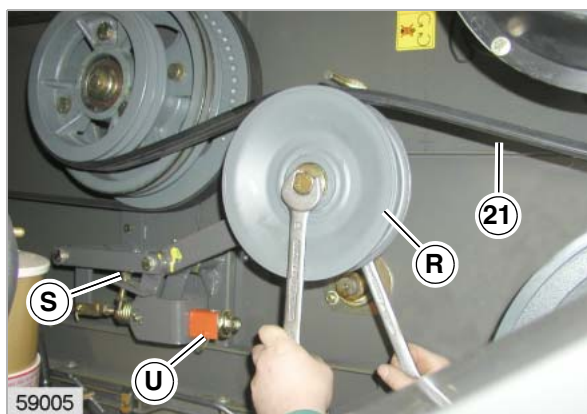


81

U-образный элемент (изготавливается самостоятельно):

- A = 46 мм
- B = 30 мм
- C = 38 мм
- D = 50 мм
- E = 7 мм
- F = $\varnothing$ 4 мм

(рис. 81)



82

Установка ремня (21)

(до № машины ...)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (21).
- Привинтите натяжной ролик (R).
- Выньте U-образный элемент (U).
- Отрегулируйте пружинный цилиндр (F):
Ослабьте контргайку (N) и отрегулируйте цилиндрическую трубу (P) таким образом, чтобы при затянутой контргайке (N) размер (Y) составлял 30^{+5} мм.
- Выверните болт (S) до упора и законтрите контргайкой.
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 76, 82)

Снятие ремня (21)

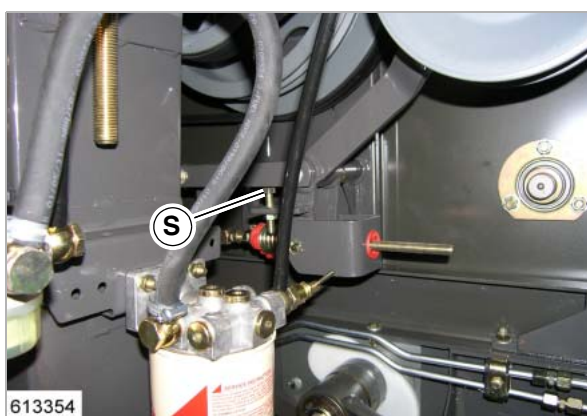
(с № машины ...)



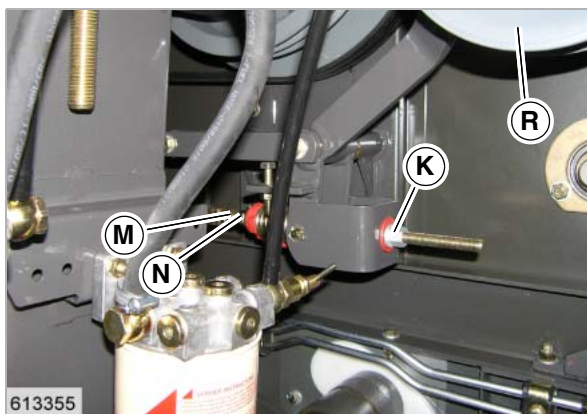
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!



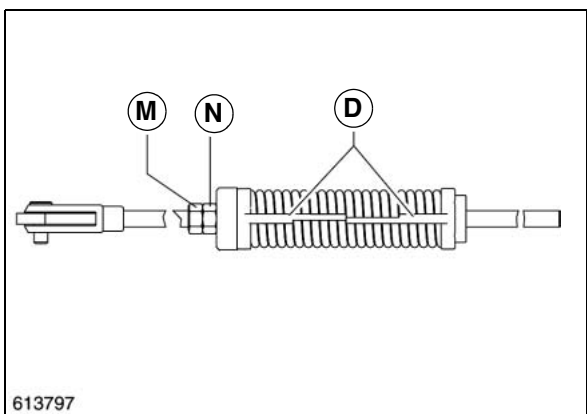
83



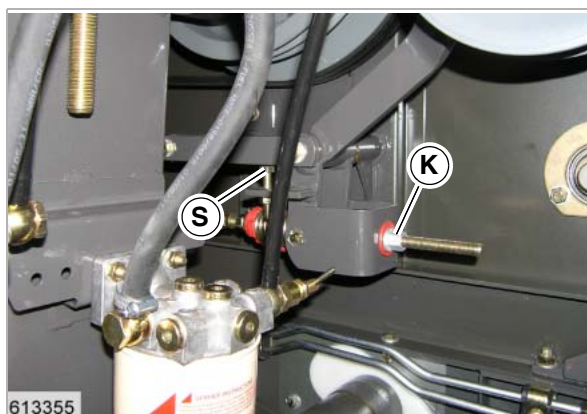
84

- Вверните болт (S).
- Полностью отверните гайки (M, N).
- Отверните гайку с буртиком (K) до ослабления ремня (21). Гайка с буртиком (K) находится в ящике для инструмента.
- Отвинтите натяжной ролик (R).
- Снимите ремень (21).

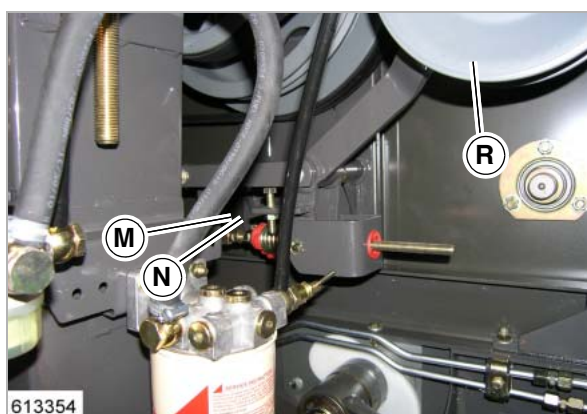
(рис. 83, 84, 85)



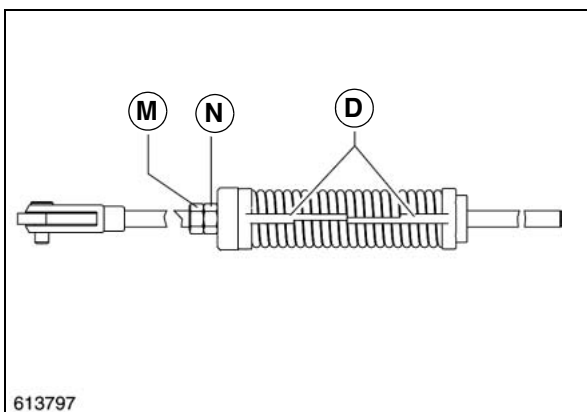
85



86



87



88

Установка ремня (21)

(с № машины ...)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

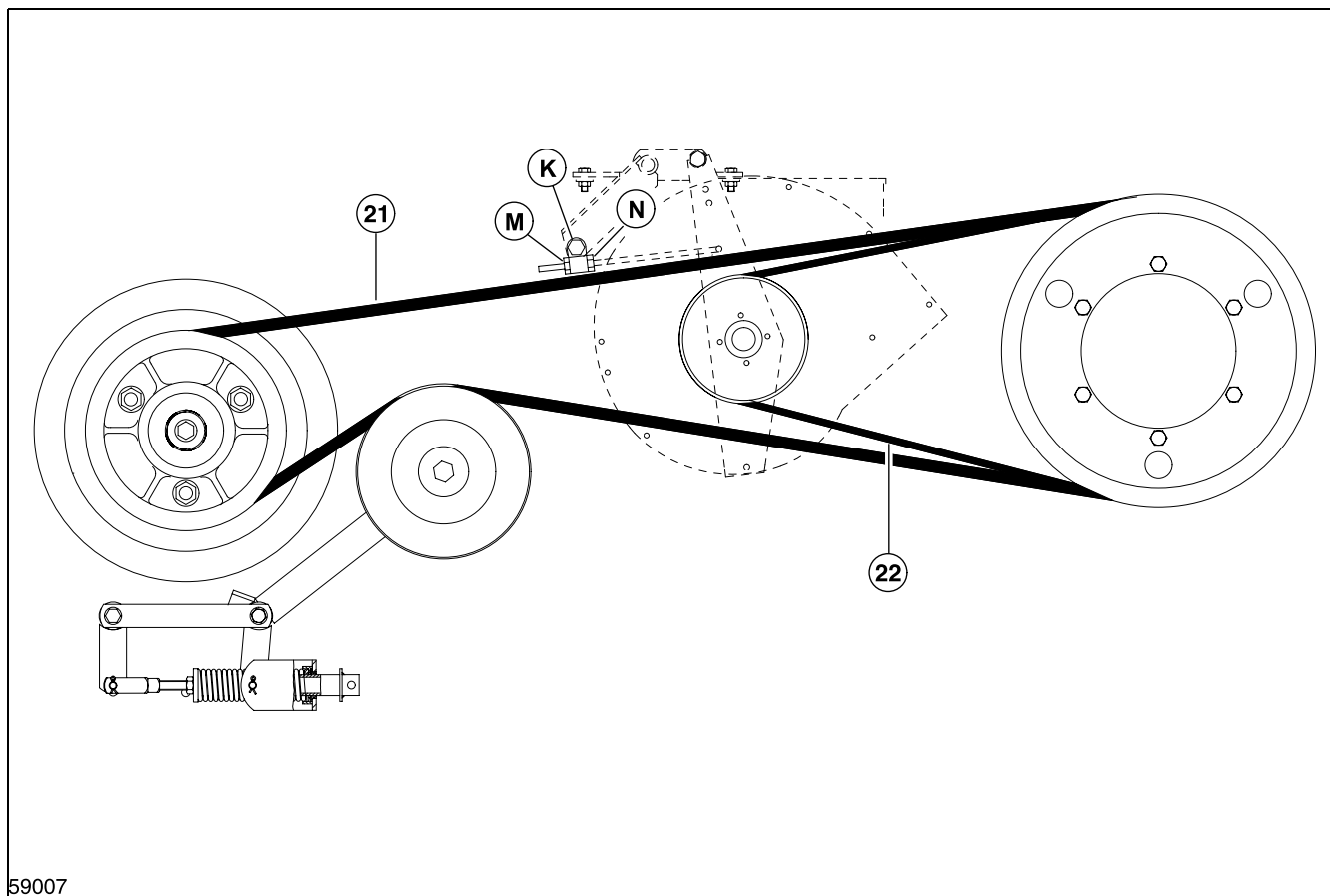
- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (21).
- Привинтите натяжной ролик (R).
- Отверните гайку с буртиком (K) и отложите в сторону.
- Отрегулируйте пружинный цилиндр (F):
Отрегулируйте гайки (M, N) таким образом, чтобы концы обоих измерительных стержней (D) располагались друг перед другом без зазора. Законтрите гайки (M, N).

Длина пружины = 138 мм

- Выверните болт (S) до упора и законтрите контргайкой.

(рис. 86, 87, 88)



89

Снятие ремня (22)



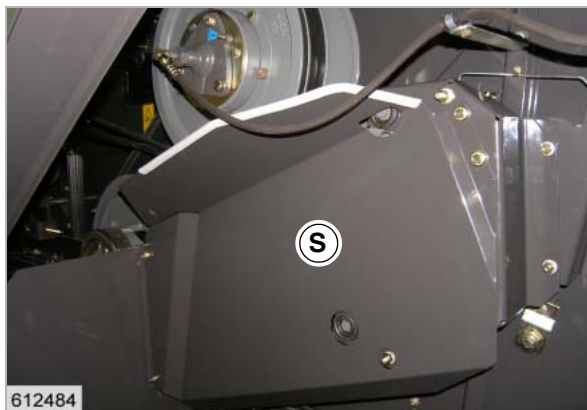
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

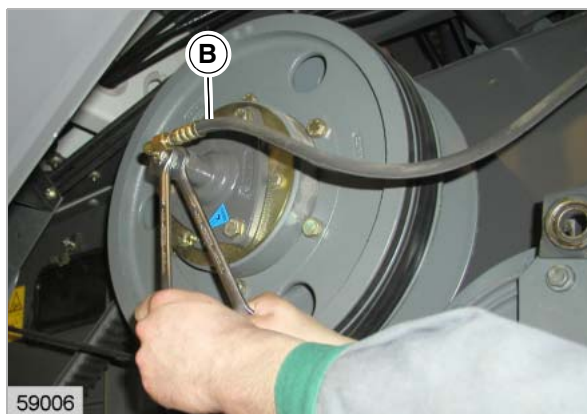
- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Расфиксируйте защитную крышку (S) с помощью быстродействующих затворов и снимите.

(рис. 90)



90



91

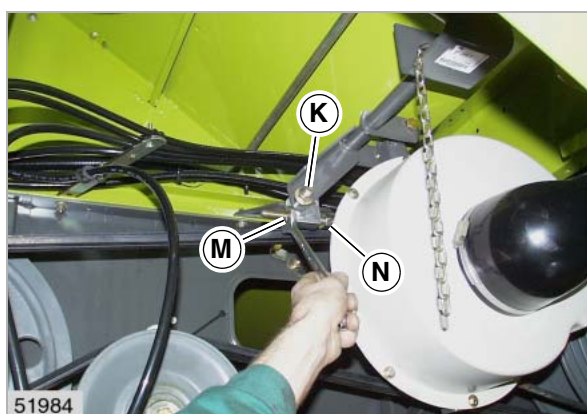
- Отсоедините гидравлический трубопровод (В) от поворотного соединения и заглушите с обеих сторон пробками. При этом соберите вытекающее гидравлическое масло.



Экологическая безопасность!

Утилизируйте отработанное масло надлежащим образом.

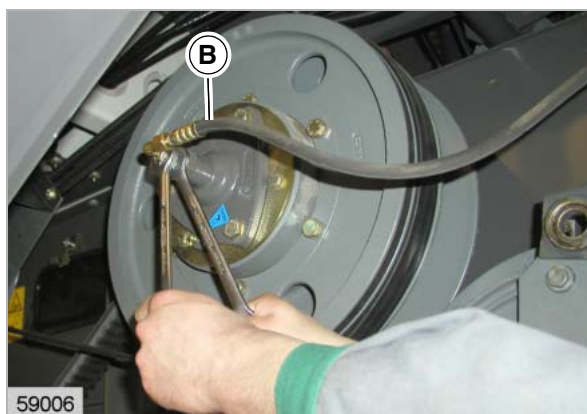
(рис. 91)



92

- Слегка ослабьте зажимной винт (К).
- Ослабьте шестигранную гайку (N) и отверните шестигранную гайку (М).
- Снимите ремень (22).

(рис. 89, 92)



93

Установка ремня (22)



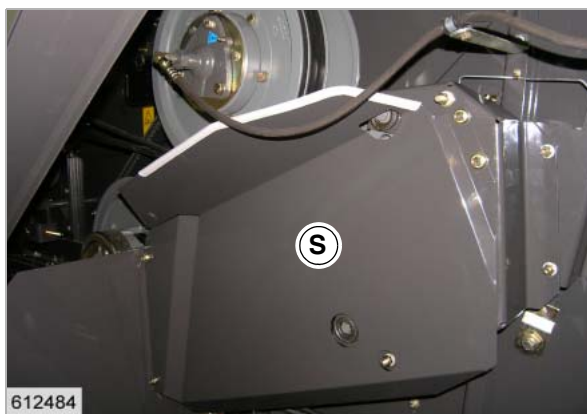
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (22).
- Ослабьте шестигранную гайку (N) и натяните ремень (22) с помощью шестигранной гайки (М).
- Затяните шестигранную гайку (N) и зажимной винт (К).
- Подсоедините гидравлический трубопровод (В) к поворотному соединению. При этом соблюдайте соответствующий момент затяжки.

(рис. 89, 92, 93)



612484

94

- Установите защитную крышку (S) и зафиксируйте быстродействующими затворами.
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 94)

Снятие ремня (23)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

-
- При работающей машине установите минимальную скорость вращения молотилки.
 - Остановите двигатель.
 - Снятие ремня (22), см. с. 9.7.49.
 - Снятие ремня (21) (до № машины ...), см. с. 9.7.46
или
Снятие ремня (21) (с № машины ...), см. с. 9.7.47.



Опасность!

При монтаже регулируемых шкивов соблюдайте осторожность. Никогда не засовывайте руки между половинками шкива – опасность травмирования!



95

- Снимите защитный кожух (V).
- (рис. 95)



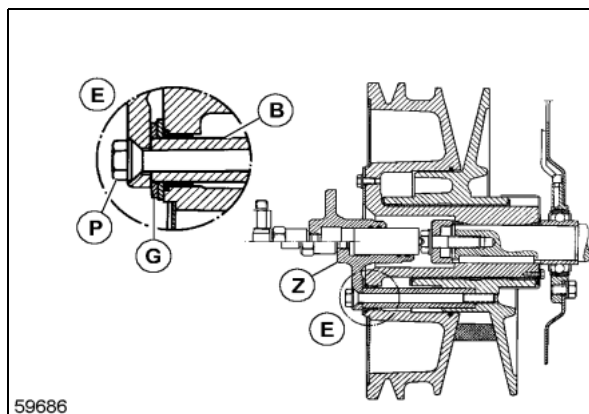
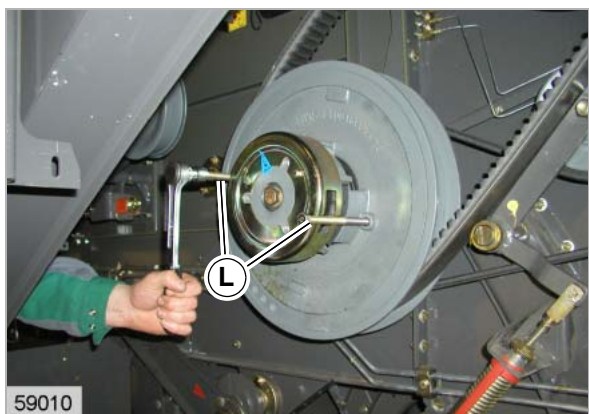
96

- Вверните два винта с шестигранной головкой (L) BM 12 x 180 DIN 564-8.8 (№ запасной части 0236 302.0) через резьбовое отверстие в передней половине шкива и отожмите задний шкив назад.

Благодаря этому регулировочный шкив блокируется в разжатом состоянии.

- Извлеките клиновой ремень (23) из обоих шкивов.

(рис. 95, 97)


97

98

Установка ремня (23)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!



Важно!

Если регулируемый ремень (23) в результате растяжения или износа недостаточно натягивается при самой низкой скорости вращения молотильного барабана, то это можно откорректировать с помощью шайб (G, № запасной части 233 515.0) – см. выносной элемент (E).

Для этого выверните три винта (P) с потайной головкой и снимите гидравлический цилиндр (Z).

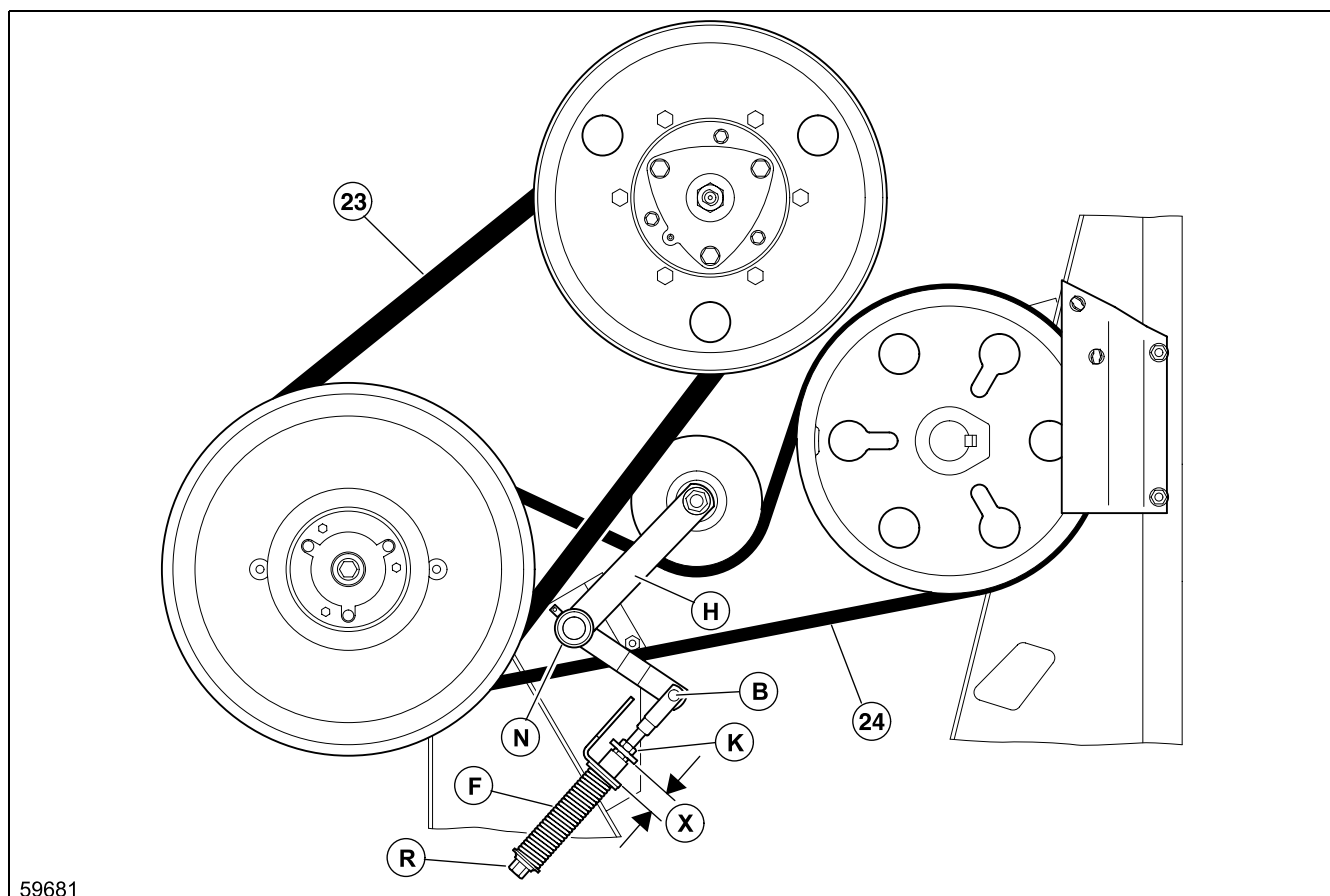
Подложите по одной шайбе (G) 26 x 42 x 3 мм под фланец гидравлического цилиндра (Z) на распорные втулки (B) и снова привинтите гидравлический цилиндр (Z).

При этом обязательно следите за тем, чтобы три шайбы (G) сидели на распорных втулках (B) и не были зажаты между концами втулок и фланцем цилиндра.

При монтаже нового регулируемого ремня (23) шайбы (G) снова следует удалить.

- Плотнo втяните клиновой ремень (23) между половинками шкива и выверните болты с шестигранной головкой (L) из резьбовых отверстий.
- Установка ремня (21) (до № машины ...), см. с. 9.7.46
или
Установка ремня (21) (с № машины ...), см. с. 9.7.48.
- Установка ремня (22), см. с. 9.7.50.
- Привинтите защитный кожух (V).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 95, 97, 98, 99)



59681

99

Снятие ремня (24)

(до № машины ...)

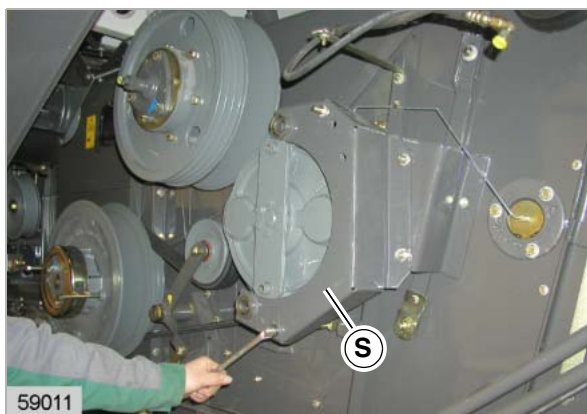


Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

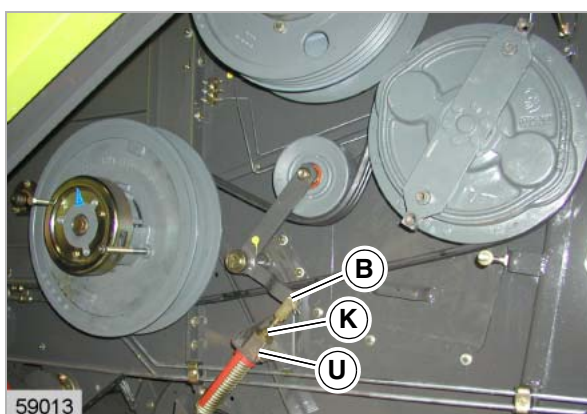
- Примите меры против откатывания машины.
- Поднимите правый передний угол машины домкратом.
- Снимите правое переднее ведущее колесо.
- Снятие ремня (22), см. с. 9.7.49.
- Снятие ремня (21) (до № машины ...), см. с. 9.7.46
или
Снятие ремня (21) (с № машины ...), см. с. 9.7.47.
- Снятие ремня (23), см. с. 9.7.51.



100

- Отвинтите упор против проворачивания (S) на редукторе скорости вращения молотильного барабана.

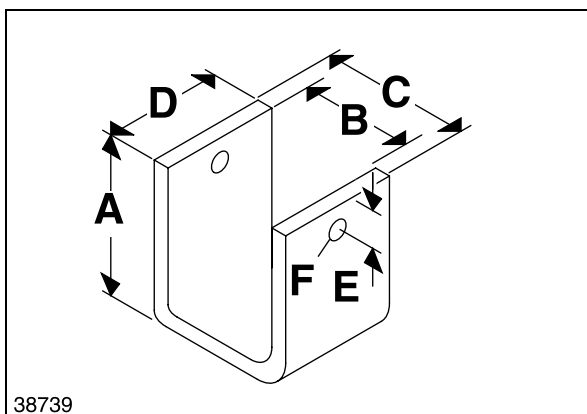
(рис. 100)



101

- Ослабьте контргайку (K), вставьте U-образный элемент (U, изготавливается самостоятельно) и зафиксируйте пружинным штекером.
- Отверните контргайку (K) настолько, чтобы освободился палец (B).
- Разблокируйте и вытяните палец (B).

(рис. 99, 101)

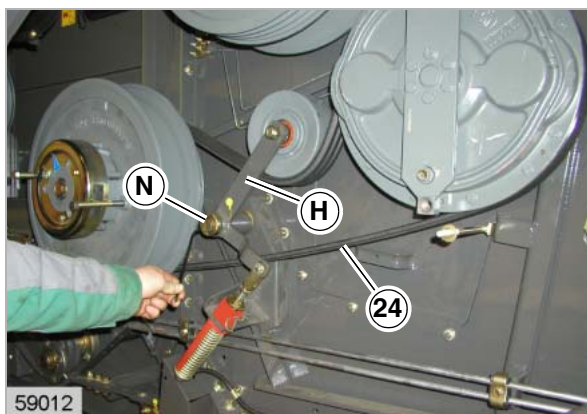


102

U-образный элемент (изготавливается самостоятельно):

- A = 46 мм
- B = 30 мм
- C = 38 мм
- D = 50 мм
- E = 7 мм
- F = Ø 4 мм

(рис. 102)



103

- Освободите установочное кольцо (N) и отсоедините держатель (H) в сборе с натяжным роликом.
- Снимите ремень (24).

(рис. 99, 103)

Установка ремня (24)

(до № машины ...)



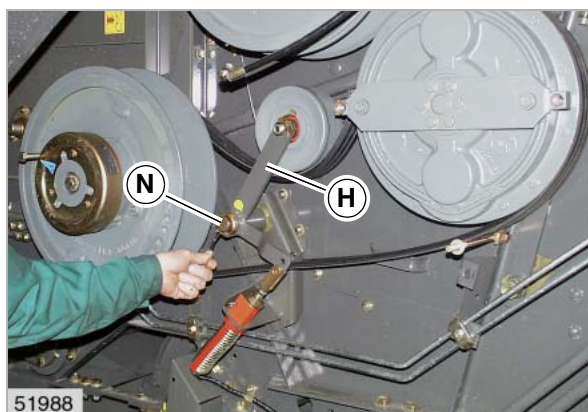
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (24).
- Установите держатель (Н) в сборе с натяжным роликом и зафиксируйте установочным кольцом (N).

(рис. 99, 104)



104

- Вставьте палец (В) и зафиксируйте шплинтом.
- Ослабьте контргайку (К).
- Выньте U-образный элемент (U).
- Отверните цилиндрическую трубу (R) настолько, чтобы размер (X) составлял **30 мм**.

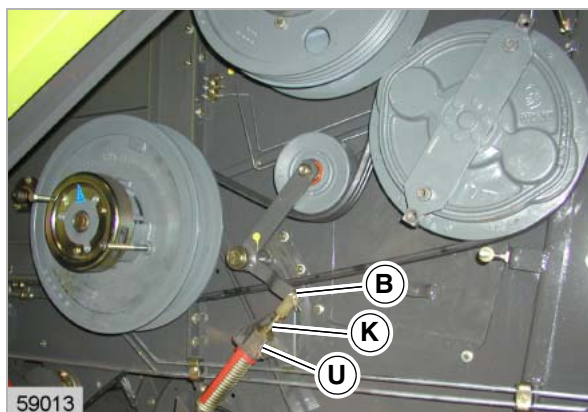


Опасность!

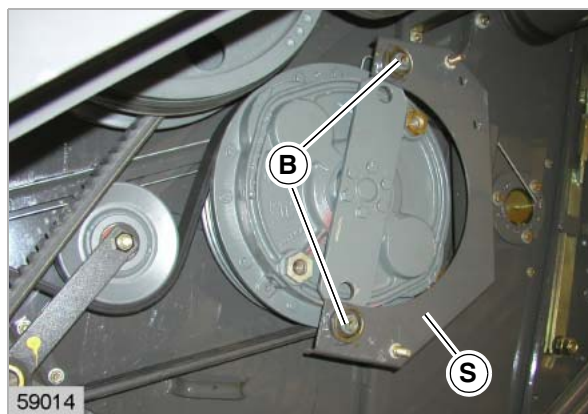
При выворачивании цилиндрической трубы (R) следует соблюдать особую осторожность. Не выворачивайте цилиндрическую трубу (R) слишком далеко!

- Зафиксируйте установку с помощью контргайки (K).

(рис. 99, 105)



105

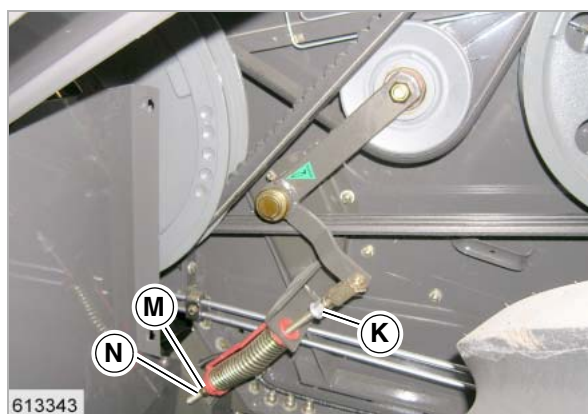


106

- На редукторе скорости вращения молотильного барабана:
- Привинтите упор против проворачивания (S) к раме машины, но не затягивайте.
- Вверните конические винты в точке (B) для выравнивания упора против проворачивания (S).
- Затяните упор против проворачивания (S).
- Вверните конические винты на прежнее место.

(рис. 106)

- Установка ремня (23), см. с. 9.7.53.
- Установка ремня (21) (до № машины ...), см. с. 9.7.46
или
Установка ремня (21) (с № машины ...), см. с. 9.7.48.
- Установка ремня (22), см. с. 9.7.50.
- Установите правое ведущее колесо. Затяните колесные болты с предписанным моментом затяжки.
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.



107

Снятие и установка ремня (24)

(с № машины ...)

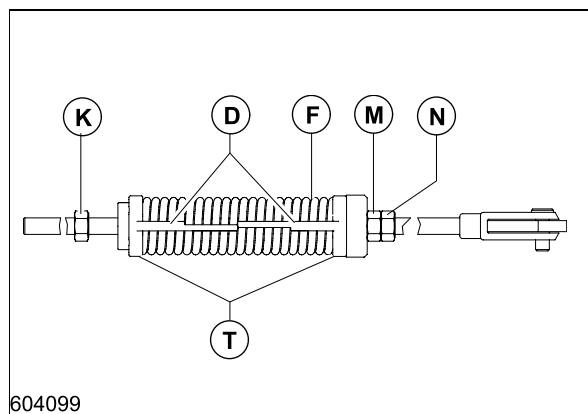
Снятие ремня:

Снимите ремень, как показано на рисунках 93 - 97. Исключение составляет новый пружинный цилиндр.

Ослабьте натяжной ремень (24) следующим образом:

- Отверните гайки (M, N) до конца резьбы.
- Заблокируйте пружину натяжного цилиндра с помощью гайки с буртиком (K).

(рис. 107, 108)



108

Установка ремня:

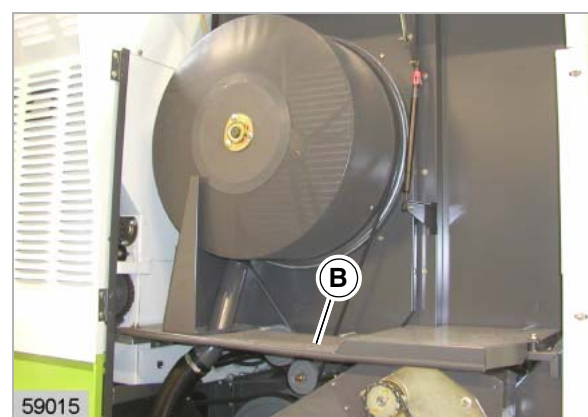
Наденьте ремень, как показано на рисунках 98 - 100. Исключение составляет новый пружинный цилиндр.

- Отверните гайку с буртиком (K).
- Отрегулируйте пружинный цилиндр (F):

Отрегулируйте гайки (M, N) таким образом, чтобы концы обеих измерительных стержней (D) располагались друг перед другом без зазора. Законтрите гайки (M, N).

Длина пружины = **138 мм**

(рис. 107, 108)



109

Снятие ремня (26)

(до № машины ...)



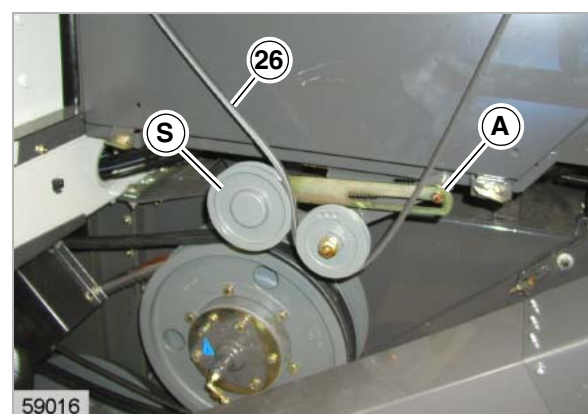
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Разблокируйте уплотнительную пластину (B) с помощью быстродействующих затворов и снимите.

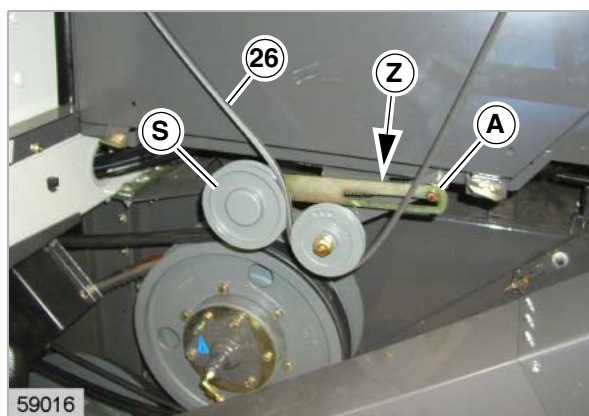
(рис. 109)



110

- Отожмите натяжной ролик (S) назад, чтобы стопорная пластина (A) зафиксировалась.
- Снимите ремень (26).

(рис. 110)



111

Установка ремня (26)

(до № машины ...)



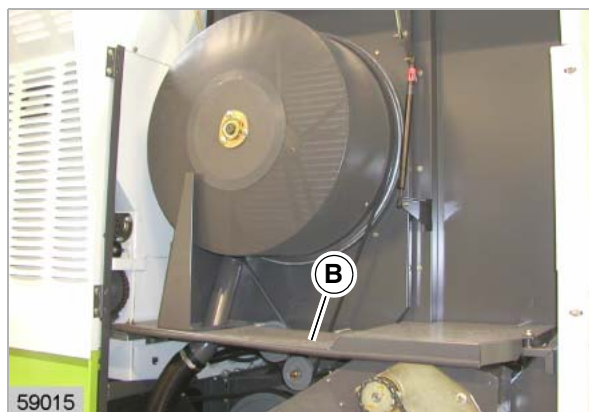
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (26).
- Освободите натяжной ролик (S) с держателем из стопора (A).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня. При недостаточном натяжении ремня замените пружину растяжения (Z).

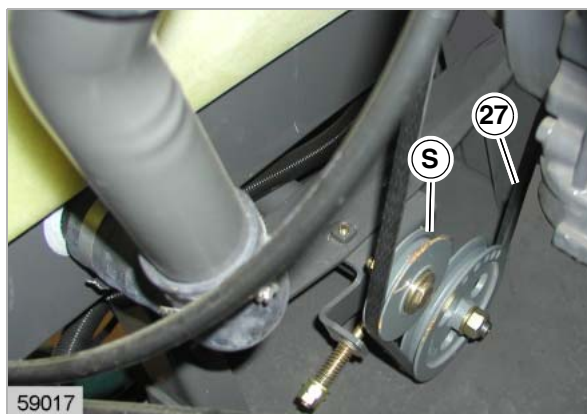
(рис. 111)



112

- Установите уплотнительную пластину (B) и зафиксируйте быстродействующими затворами.

(рис. 112)



113

Снятие ремня (27)

(до № машины ...)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Оттяните натяжной ролик (S) назад и снимите ремень (27).

(рис. 113)

Установка ремня (27)

(до № машины ...)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

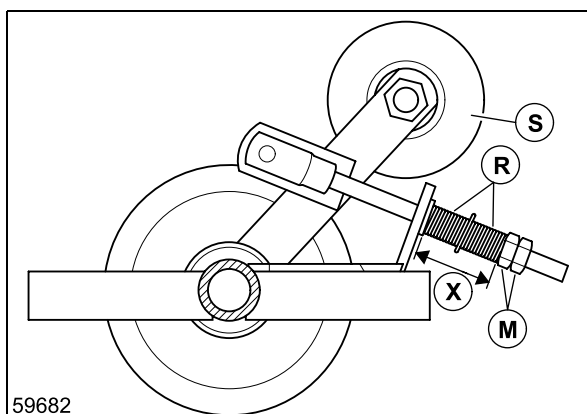
- Оттяните натяжной ролик (S) назад и наденьте ремень (27).

- Отрегулируйте натяжение ремня:

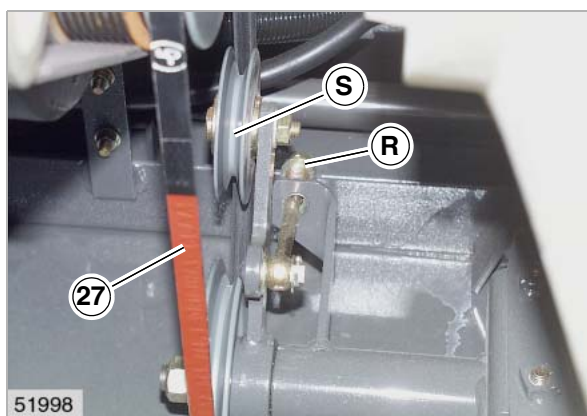
Отрегулировать двойные пружины (R) с помощью шестигранных гаек (M) таким образом, чтобы размер (X) составлял **45 mm**. По окончании регулировки снова законтрите гайки (M).

- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение ремня.

(рис. 114, 115)



114



115

Снятие ремня (28)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!



116

- Снятие ремня (27) (до № машины ...), см. с. 9.7.60.
- Отожмите натяжитель (А) клинового ремня назад против натяжения пружины и снимите ремень (28) с клиноременных шкивов. Медленно отведите натяжитель (А) клинового ремня назад.



Опасность!

Натяжитель (А) клинового ремня удерживается в заднем положении значительным усилием пружины – **опасность травмирования!**

(рис. 116)

Установка ремня (28)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Отожмите натяжитель (А) клинового ремня назад против натяжения пружины и наденьте ремень (28) на клиноременные шкивы.
- Медленно отведите натяжитель (А) клинового ремня назад к ремню.

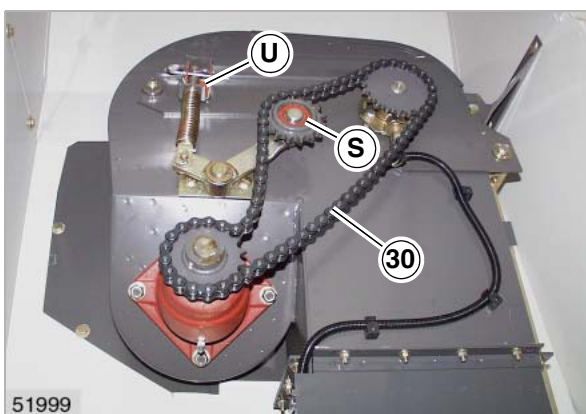


Опасность!

Натяжитель (А) клинового ремня удерживается в заднем положении значительным усилием пружины – **опасность травмирования!**

(рис. 116)

Установка ремня (27) (до № машины ...), см. с. 9.7.60



117

Снятие цепи (30)



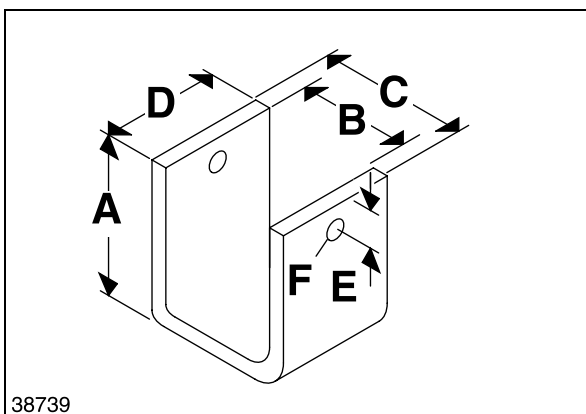
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Откройте боковую крышку.
- Отожмите цепь (30) вниз за натяжную звездочку (S).
- Вставьте U-образный элемент (U, изготавливается самостоятельно) и застопорите пружинным штекером.
- Снимите цепь (30).

(рис. 117)

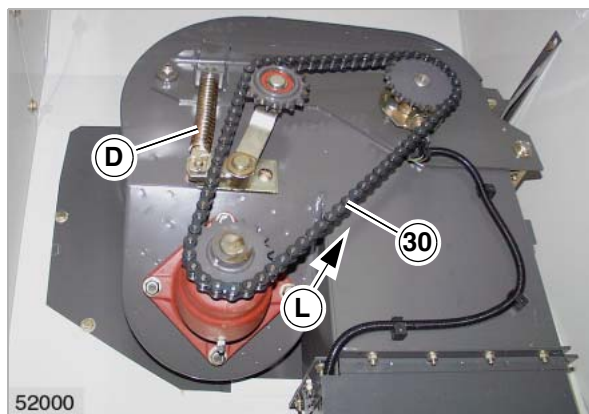
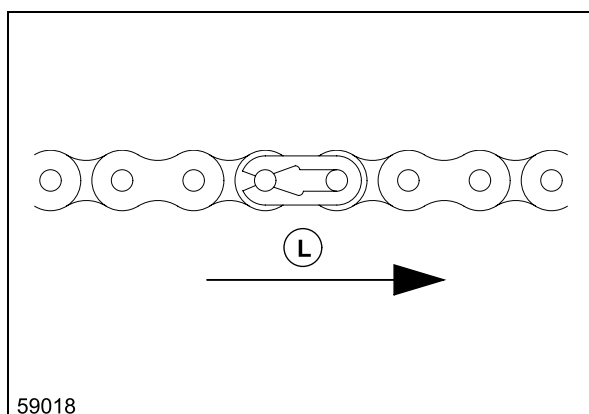
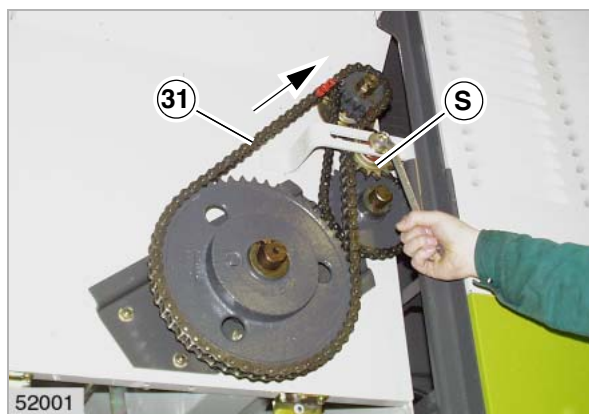


118

U-образный элемент (изготавливается самостоятельно):

- A = 46 мм
- B = 30 мм
- C = 38 мм
- D = 35 мм
- E = 7 мм
- F = $\varnothing$ 4 мм

(рис. 118)


119

120

121

Установка цепи (30)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте цепь (30).



Важно!

При надевании цепи (30) закрытая сторона замка цепи должна располагаться по направлению вращения (L).

- Снимите U-образный элемент (U).
- Смажьте (30) маслом для цепей, например маслом CLAAS Spezial-Kettenöl (№ запасной части 177 353.3).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение цепи. При недостаточном натяжении цепи замените пружину сжатия (D).

(рис. 117, 119, 120)

Снятие цепи (31)



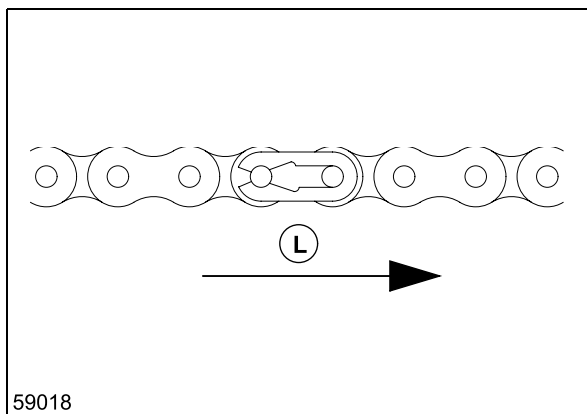
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Ослабьте натяжную звездочку (S).
- Откройте замок цепи и снимите цепь (31).

(рис. 121)



122

Установка цепи (31)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте цепь (31) и закройте замок цепи.

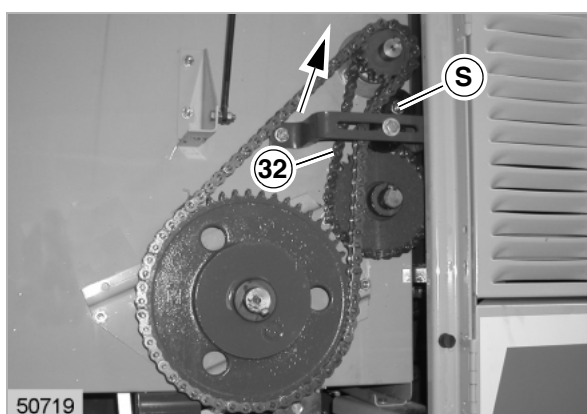


Важно!

При надевании цепи (31) закрытая сторона замка цепи должна располагаться по направлению вращения (L).

- Натяните цепь (31) с помощью натяжной звездочки (S) таким образом, чтобы оставался небольшой зазор.
- Смажьте (31) маслом для цепей, например маслом CLAAS Spezial-Kettenöl (№ запасной части 177 353.3).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение цепи.

(рис. 121, 122)



123

Снятие цепи (32)



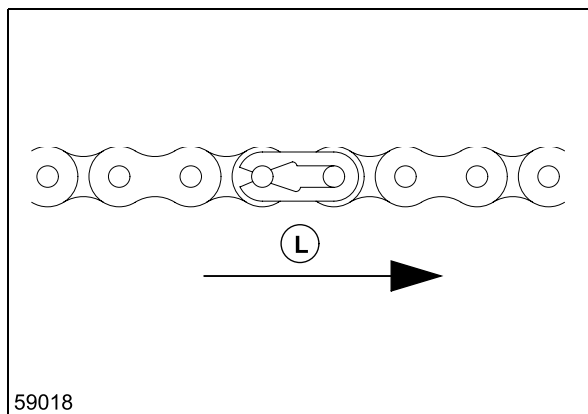
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Ослабьте натяжитель цепи (S).
- Откройте замок цепи и снимите цепь (32).

(рис. 123)



59018

124

Установка цепи (32)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте цепь (32) и закройте замок цепи.

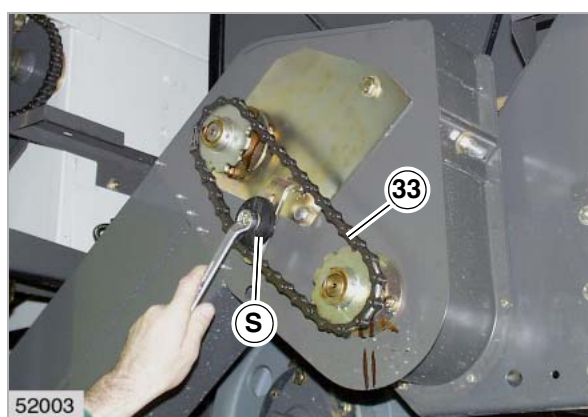


Важно!

При надевании цепи (32) закрытая сторона замка цепи должна располагаться по направлению вращения (L).

- Натяните цепь (32) с помощью натяжителя цепи (S) таким образом, чтобы оставался небольшой зазор.
- Смажьте (32) маслом для цепей, например маслом CLAAS Spezial-Kettenöl (№ запасной части 177 353.3).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение цепи.

(рис. 123, 124)



52003

125

Снятие цепи (33)



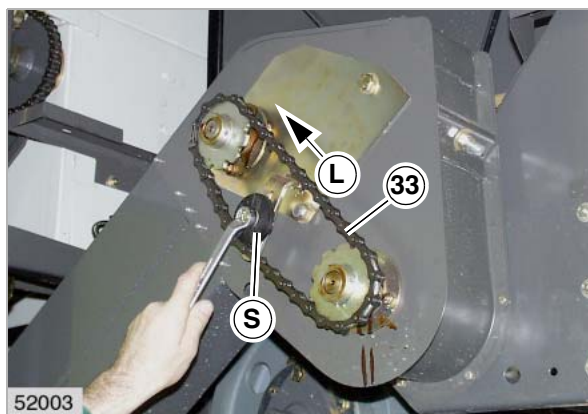
Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

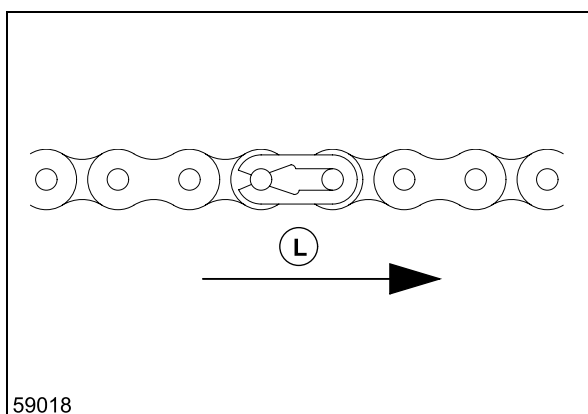
- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Ослабьте натяжной сухарь (S).
- Откройте замок цепи и снимите цепь (33).

(рис. 125)



126



127

Установка цепи (33)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте цепь (33) и закройте замок цепи.

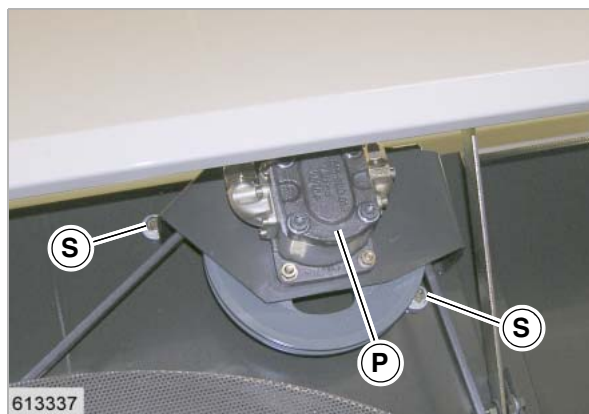


Важно!

При надевании цепи (33) закрытая сторона замка цепи должна располагаться по направлению вращения (L).

- Натяните цепь (33) с помощью натяжного сухаря (S) таким образом, чтобы оставался небольшой зазор. При одностороннем износе повернуть натяжной сухарь (S) дальше.
- Смажьте (33) маслом для цепей, например маслом CLAAS Spezial-Kettenöl (№ запасной части 177 353.3).
- Произведите пробный пуск и проверьте натяжение цепи.

(рис. 126, 127)


128

129

Снятие ремня (35)

(с № машины ...)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Ослабьте болты (S).
- Отведите гидравлический двигатель (P) вниз.
- Снимите ремень (35).

(рис. 128, 129)

Установка ремня (35)

(с № машины ...)



Опасность!

Любые работы на приставке и/или машине должны выполняться только при выключенном приводе и выключенном дизельном двигателе.

- Выключите дизельный двигатель!
- Выньте ключ зажигания!
- Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Наденьте ремень (35).
- Отведите гидравлический двигатель (P) вверх и одновременно затяните болты (S).

(рис. 128, 129)

ПРИВОДНЫЕ РЕМНИ / ПРИВОДНЫЕ ЦЕПИ – ЖАТКА

Общие указания

На рисунке 1 приведен обзор ременных и цепных приводов.



Внимание!

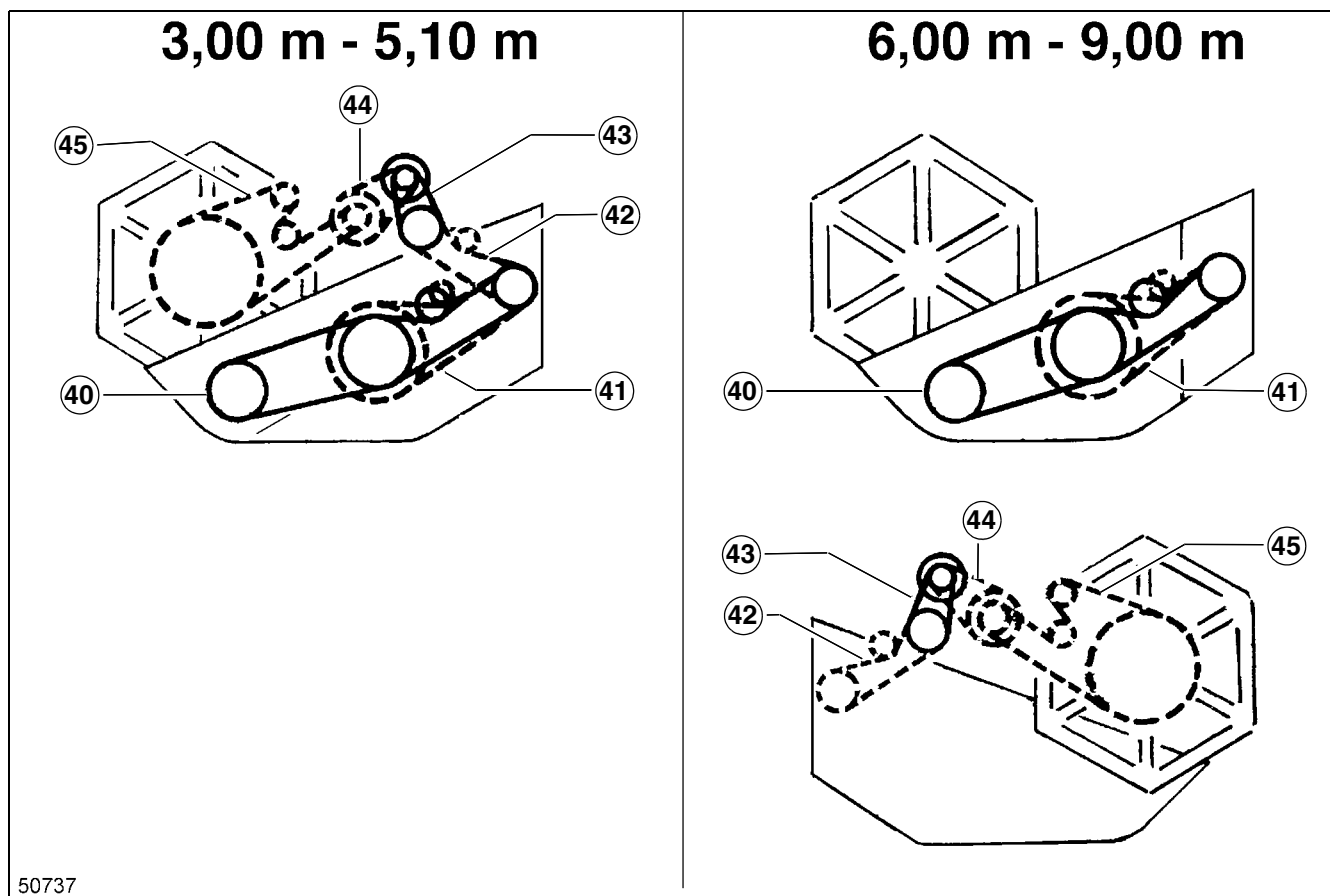
При снятых ремнях и продолжительном простое машины необходимо защитить канавки и, соответственно, рабочие поверхности приводных ремней на ременных шкивах от коррозии.

Перед повторным надеванием ремней произведите очистку канавок и, соответственно, рабочих поверхностей шкивов.



Опасность!

При монтаже регулируемых шкивов соблюдайте осторожность. Никогда не засовывайте руки между половинками шкива – опасность травмирования!

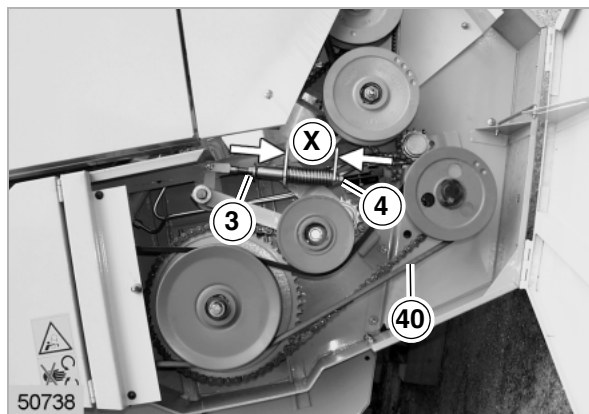


1

Схема привода жатки

- 40 Приводной ремень ножей
- 41 Приводная цепь подающего шнека
- 42 Приводная цепь мотовила
- 43 Приводной ремень мотовила
- 44 Приводная цепь мотовила
- 45 Приводная цепь мотовила

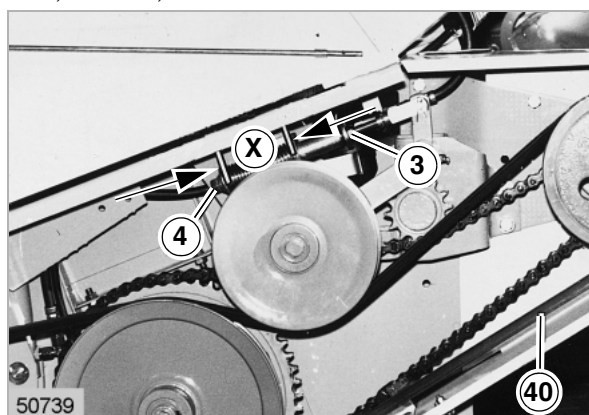
(рис. 1)

Жатка до 5,10 м

2
Натяжение приводного ремня (40) ножей

Регулировка пружинного цилиндра:

Ослабьте контргайку (3) и отрегулируйте цилиндрическую трубу (4) таким образом, чтобы при затянутой контргайке длина пружины (X) составляла 100 мм.

(рис. 2, 3)

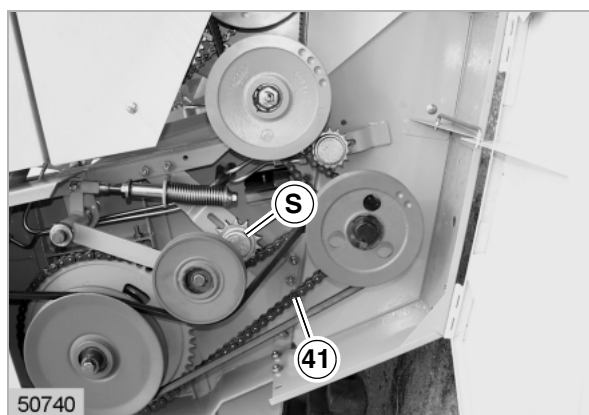
Жатка, начиная с 6,00 м

3
Натяжение приводной цепи (41) подающего шнека

Немного ослабьте натяжную звездочку (S).

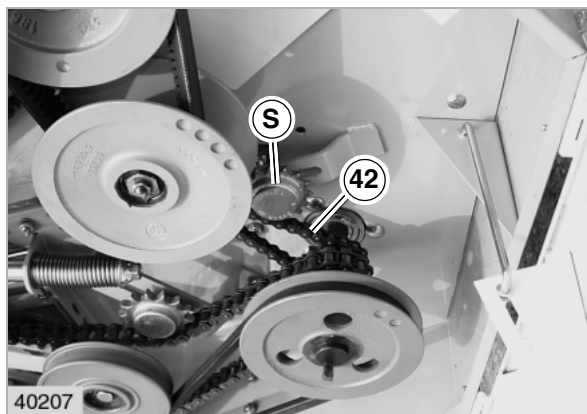
Отожмите натяжную звездочку (S) вниз и натяните цепь (41). Затяните натяжную звездочку.

Произведите пробный пуск и еще раз проверьте натяжение цепи.

(рис. 4)

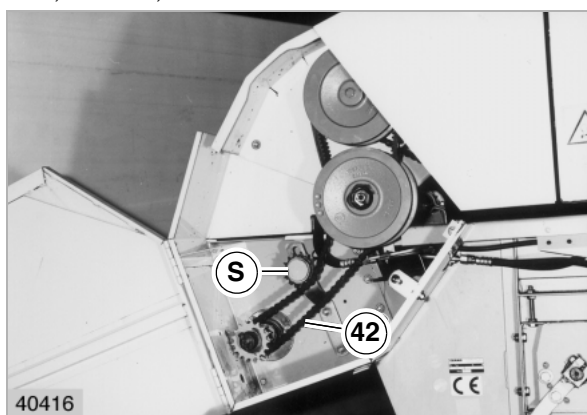

4

Жатка до 5,10 м



5

Жатка, начиная с 6,00 м



6

Натяжение приводной цепи (42) мотвила

Немного ослабьте натяжную звездочку (S).

Натяните цепь (42) путем перемещения натяжной звездочки (S). Затяните натяжную звездочку.

Произведите пробный пуск и еще раз проверьте натяжение цепи.

(рис. 5, 6)

Снятие и надевание приводного ремня (43) мотвила



Опасность!

При монтаже регулируемых шкивов соблюдайте осторожность. Никогда не засовывайте руки между половинками шкива – опасность травмирования!

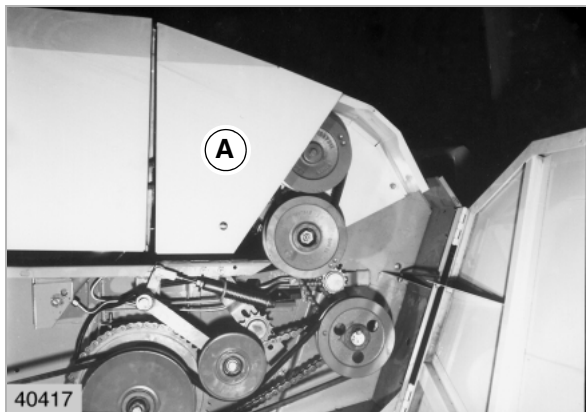
Запустите дизельный двигатель при установленной жатке. Включите главный привод, молотилку и привод жатки. Установите минимальную скорость вращения мотвила.



Опасность!

Остановите двигатель и выньте ключ зажигания.

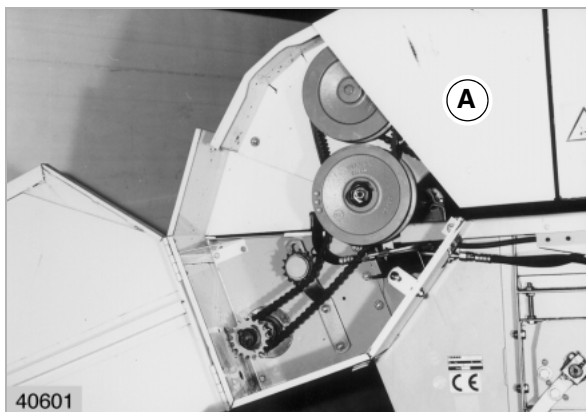
Жатка до 5,10 м



7

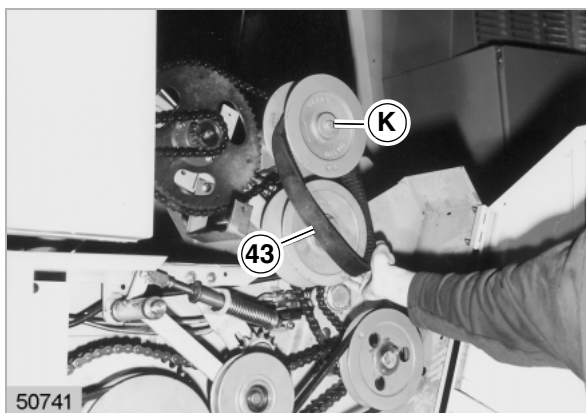
Отвинтите защитный щиток (А).
(рис. 7, 8)

Жатка, начиная с 6,00 м



8

Жатка до 5,10 м



9

Выверните болт с шестигранной головкой М 10 х 140 (К) настолько, чтобы ремень (43) можно было втянуть в подпружиненный регулировочный блок.

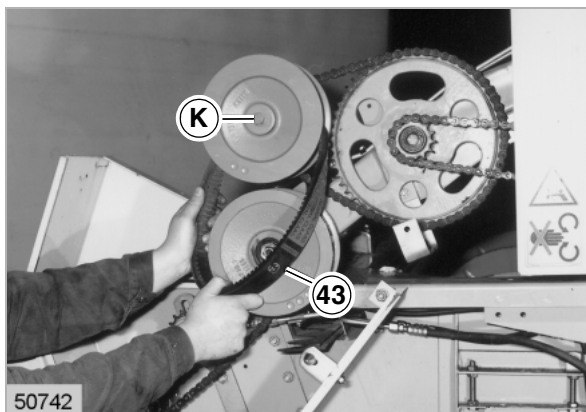


Опасность!

Не выворачивайте болт с шестигранной головкой (К) до конца – опасность травмирования!

Снимите ремень (43).
(рис. 9, 10)

Жатка, начиная с 6,00 м



10

Перед повторным надеванием регулировочного ремня очистите половинки шкива.

Наденьте ремень (43) сначала на подпружиненный регулировочный блок, а затем на нижний регулировочный блок.

Снова вверните болт с шестигранной головкой (K).



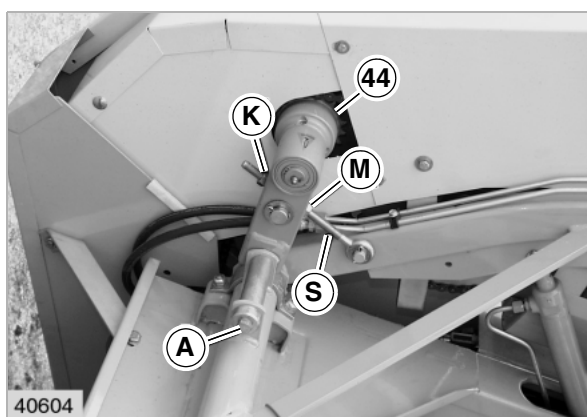
Указание!

Следите за тем, чтобы призматическая шпонка вошла в канавку половинки шкива.

Привинтите защитный кожух (A).

Произведите пробный пуск.

(рис. 7, 8, 9, 10)



11

Натяжение приводной цепи (44) мотвила

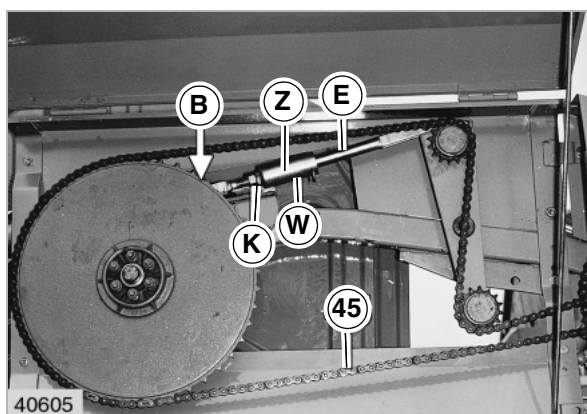
Цепь натягивается с помощью натяжной штанги (S).

Для натяжения немного ослабьте болт с шестигранной головкой (A). Ослабьте контргайку (K). Натяните цепь (44) с помощью гайки (M). После выполнения натяжения снова законтрите контргайку (K).

Затяните болт с шестигранной головкой (A).

Произведите пробный пуск и еще раз проверьте натяжение цепи.

(рис. 1, 11)



12

Натяжение приводной цепи (45) мотвила

Приводная цепь (45) мотвила постоянно удерживается в натянутом состоянии за счет пружинного цилиндра (E).

Регулировка пружинного цилиндра:

Ослабьте контргайку (K) и отрегулируйте цилиндрическую трубу (Z) таким образом, чтобы упорная шайба в цилиндрической трубе (Z) была видна в центре отверстия (W). Снова затяните контргайку (K).

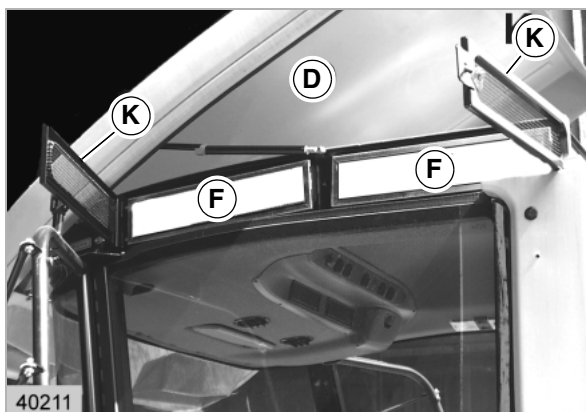


Указание!

Следите за тем, чтобы палец (B) вошел в последнее отверстие.

Произведите пробный пуск и еще раз проверьте натяжение цепи.

(рис. 12)



1

КАБИНА / СИСТЕМА КОНДИЦИОНИРОВАНИЯ

Кабина

Очистка фильтров

Поднимите крышу кабины (D) вверх, отсоедините крепежную раму (K) и выньте фильтры (F). Очистите воздушные каналы в крыше кабины.

Обработайте загрязненные поверхности фильтров пылесосом, выбейте или очистите сжатым воздухом.

Поврежденные фильтры и уплотнительные профили подлежат обязательной замене.

(рис. 1)

При установке фильтров следите за плотностью посадки всех уплотнительных профилей. В случае негерметичности в кабину может попасть пыль.



2

Система кондиционирования

Очистка конденсатора

Конденсатор (N) расположен за вращающейся защитной корзиной радиатора.

При ежедневной очистке водяного радиатора следует одновременно проверять конденсатор на наличие загрязнений и при необходимости очищать. Продуйте конденсатор сжатым воздухом (макс. 5 бар).



Внимание!

Следите за тем, чтобы не повредить пластины – см. с. 10.4.10, *Очистка защитной корзины радиатора.*

(рис. 2)



Опасность!

Работы по техническому обслуживанию, требующие вмешательства в контур хладагента, например замена фильтра-осушителя, должны выполняться только квалифицированными специалистами.



3

Проверка уровня хладагента

Уровень хладагента можно контролировать через контрольный глазок (G) фильтра-осушителя.

Внутри смотрового глазка находится поплавков в виде белого шарика и индикатор в виде цветного шарика.

(рис. 3)

Функция белого поплавка:

По белому поплавку можно контролировать уровень хладагента.

Для осуществления контроля следует ввести кондиционер в эксплуатацию.

Если белый поплавок находится внизу, это означает недостаток хладагента, следует вызвать специалистов по обслуживанию холодильного оборудования.

Если белый поплавок находится наверху, то это означает, что хладагент имеется в достаточном количестве.

Действие синего индикатора:
(до № машины ...)

Вода в контуре хладагента собирается в фильтре-осушителе. При насыщении фильтра-осушителя влагой синий шарик становится розовым.

Действие оранжевого индикатора:
(с № машины ...)

Вода в контуре хладагента собирается в фильтре-осушителе. При насыщении фильтра-осушителя влагой оранжевый шарик становится бесцветным.

Замена фильтра-осушителя

Фильтр-осушитель заменяется в следующих случаях:

1. до № машины ...:

Фильтр-осушитель с индикатором в виде синего шарика стал розового цвета.

с № машины ...:

Фильтр-осушитель с индикатором в виде оранжевого шарика стал бесцветным.

2. При каждом ремонте, требующем вмешательства в контур хладагента (но только в том случае, если система кондиционирования была в эксплуатации в течение продолжительного времени).

Количество хладагента, требующееся для заправки – хладагент R 134 а

Для заправки требуется примерно 1,550 кг хладагента.

Сорт масла в компрессоре – санталовое масло (PAG)**Техническое обслуживание перед уборкой урожая**

1. Проверьте муфту, натяжение клинового ремня и соосность клиноременных шкивов.
2. Проверьте затяжку всех крепежных болтов компрессора.
3. Проверьте затяжку всех крепежных болтов муфты.
4. Проверьте шланги на износ и наличие потертостей – особенно на отводах и зажимах.
5. Проверьте чистоту конденсатора и испарителя. При необходимости очистите.
6. Проверьте индикатор влаги на изменение цвета.

**Внимание!**

При изменении цвета шарика следует немедленно заменить фильтр-осушитель, так как иначе возможно повреждение системы из-за образования кислоты.



ОГНЕТУШИТЕЛЬ

Проверка готовности огнетушителя к эксплуатации

Проверяйте готовность огнетушителя к эксплуатации минимум каждые 2 года.

Отсчет ведется от даты изготовления или даты выходного контроля, указанной на огнетушителе.

(рис. 1)

1

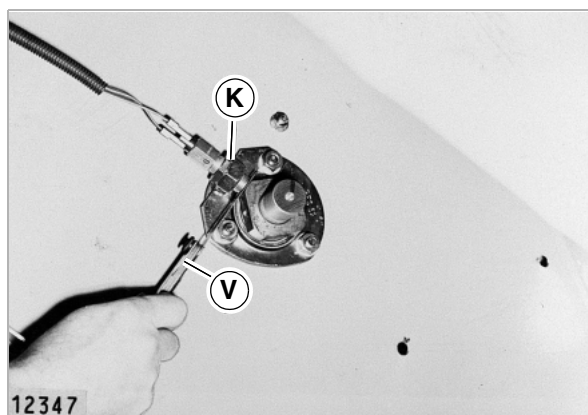
СКОРОСТЬ ВРАЩЕНИЯ

Контроль скорости вращения вала соломотряса

Условием хорошей работы комбайна является правильная скорость вращения 225 ± 5 об/мин.

Она измеряется тахометром, расположенным на валу соломотряса, и должна обязательно соблюдаться.

Скорость вращения следует контролировать перед каждой уборкой урожая на ненагруженном комбайне при высокой скорости вращения холостого хода.



1

Настройка индуктивных датчиков

Настройте индуктивные датчики с помощью щупа (V) на зазор величиной $1 \pm 0,5$ мм и закрепите в держателях с помощью контргаяк (K).

(рис. 1)

Комбайны с бортовым информационным дисплеем

Настройте индуктивный датчик на вентиляторе таким образом, чтобы зазор был равен $0,2 \pm 0,1$ мм.

Настройте индуктивный датчик молотильного барабана таким образом, чтобы зазор был равен $2 \pm 0,5$ мм.

(рис. 1)

СОЛОМОИЗМЕЛЬЧИТЕЛЬ



Опасность!

При выполнении любых работ на соломоизмельчителе выключите молотилку, остановите двигатель и выньте ключ зажигания.

При выключении комбайна учитывайте движение ножевого барабана по инерции!

Замена шарнирных ножей



Внимание!

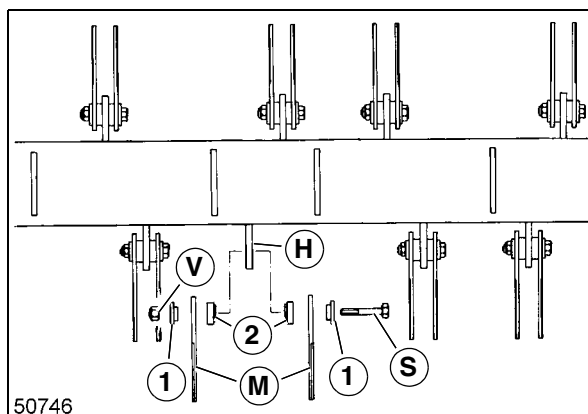
Все ножи на вращающемся барабане имеют примерно одинаковый вес. Поэтому тупые ножи нельзя перетачивать.

Если нож изношен с одной стороны, его можно перевернуть. При замене изношенных ножей одновременно заменяйте также сопряженный нож. Несоблюдение этих требований может привести к дисбалансу ножевого барабана – ущерб в результате неправильного обращения.



Опасность!

Осторожно – опасность травмирования! Надевайте перчатки! Зафиксируйте ножевой барабан для предотвращения проворачивания.



50746

1

Снятие ножа

Отверните болт с шестигранной головкой (S) и снимите нож (M) и втулки (1).

(рис. 1)

Установка ножа

Следите за тем, чтобы втулки (2) были вставлены с обеих сторон держателя (H). Вставьте втулки (1) в ножи и закрепите с помощью болта с шестигранной головкой (S) и стопорной гайки (V).

(рис. 1)



Внимание!

Используйте только болты и гайки, предписанные производителем.

- ☞ Болт с шестигранной головкой
M 10 x 50 DIN 931-10.9
Самостопорящиеся гайки
VM 10 DIN 980-10

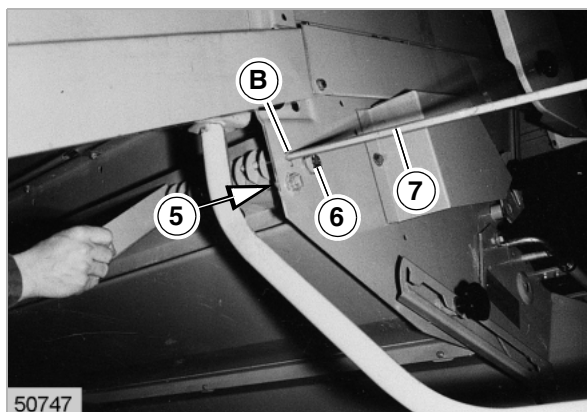
- ☞ Момент затяжки
M10 - 10.9 = 65 Н*м



Внимание!

Для болтов и гаек с покрытием Dacromet (серебристое / серое) момент затяжки уменьшен.

- ☞ Момент затяжки
Болты с покрытием Dacromet
M10 - 10.9 = 55 Н*м



2

Замена контрножей

Ослабьте болты с шестигранной головкой (6) с обеих сторон.

Выверните болты с шестигранной головкой (5) с обеих сторон.

Извлеките предохранительную скобу с правой стороны из круглого стержня (7).

Отведите держатели ножей до конца вниз и вытяните круглый стержень (7), насколько это необходимо, через отверстие (B) в боковой стенке.

В этом положении можно заменить любой нож.

(рис. 2)

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ КОМБАЙНА К ЗИМЕ

По окончании уборочных работ необходимо подготовить комбайн к зиме, чтобы как можно дольше сохранить капиталовложения в эту рабочую машину. Последовательный и добросовестный уход, а также своевременный ремонт изношенных или поврежденных узлов позволяют экономить деньги и время при вводе комбайна в эксплуатацию в следующем сезоне.

1. Очистите все наружные опорные точки от масла и пыли.
2. Тщательно очистите комбайн, в особенности внутри - молотильный барабан, подбарабанье, пространство за молотильным барабаном, стрясной доской, скатными досками, соломотрясом, а также над очистным вентилятором.
3. После уборки урожая выполните консервацию комбайна, включая смазочные точки, подлежащие ежегодному уходу, путем нагнетания фирменного смазочного материала. Для равномерного распределения смазки на короткое время включите комбайн, пока на подшипниках снаружи не образуется тонкий венец смазки. Для полного распределения смазки на поверхностях скольжения регулируемых передач выполните регулировку по всему диапазону при работающем комбайне.

Покройте все наружные стенки проскальзывающих муфт краской для предотвращения проникновения влаги и образования ржавчины на поверхностях трения.

4. Откройте все заслонки элеватора и лотки шнеков. Выньте решета.
5. Смажьте все остальные металлические детали, такие как ножевые брусы и колосоподъемники.
6. По возможности выполните консервацию внутренних поверхностей регулировочных шкивов для предотвращения ржавления.
7. Замените гидравлическое масло и трансмиссионное масло – см. с. 9.2.1 или с. 10.2.1.
8. После очистки проверьте комбайн и при необходимости сразу же выполните необходимый ремонт.
9. Установите комбайн на подставках в сухом, защищенном от непогоды помещении, в котором не производится хранение минеральных удобрений!

10. Для разгрузки гидравлической системы опустите приставку на землю или снимите ее.
11. Подоприте комбайн домкратами, чтобы вся масса не приходилась на колеса.



Внимание!

Если потребуется мойка машины (чего по возможности следует избегать), то после мойки следует смазать все точки смазки. После этого дайте машине поработать некоторое время и отрегулируйте все регулируемые приводы по всему диапазону.

При очистке полостей, например кабельных каналов, не следует использовать воду. Часть воды останется в полостях, что приведет к образованию ржавчины.

10

**Техническое
обслуживание
двигателя**

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ

Важные указания по техническому обслуживанию и технике безопасности



Опасность!

Работы по техническому обслуживанию, уходу и очистке, а также устранение неисправностей должны выполняться только при отключенном приводе и остановленном двигателе – выньте ключ зажигания!

При выполнении работ на двигателе обязательно выключайте разъединитель аккумуляторной батареи!

Шланги охлаждающей жидкости и всасывающие шланги

Эффективность работы комбайна зависит от тщательности ухода за двигателем. Поэтому особенно важное значение приобретают регулярный контроль, смазка и очистка.

Проверяйте состояние и крепление шлангов охлаждающей жидкости и всасывающих шлангов через каждые 50 часов эксплуатации.

Заменяйте шланги охлаждающей жидкости и неметаллические детали системы всасывания воздуха через каждые 2 года.

Ежедневно проверяйте на чистоту двигатель, водяной радиатор и систему выпуска отработавших газов и при необходимости очищайте.

Охлаждающая жидкость

Система охлаждения двигателя заполнена на заводе антикоррозионным антифризом / водой.

Охлаждающая жидкость состоит на 50% из антикоррозионного антифриза и на 50% из воды.

Морозостойкость гарантирована до температуры примерно -37 °С. См. также данные производителя двигателей – Таблица параметров, DC лист 325.0 и 325.2.

Ремни

Постоянно поддерживайте достаточное натяжение всех клиновых ремней.

В случае замены ремней проверьте натяжение через первые 2 - 3 часа эксплуатации и при необходимости подтяните.

Очистка зоны двигателя и опасных зон

Тщательно очищайте зону двигателя и прежде всего системы выпуска отработавших газов, а также зону вокруг тормозов, редукторов и т.п. для предотвращения пожара.

При очень сухом урожае и большом количестве пыли чаще проверяйте указанные зоны на наличие скоплений грязи и при необходимости очищайте.

ТАБЛИЦЫ ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ И СМАЗОЧНЫХ МАТЕРИАЛОВ

Таблица технического обслуживания DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA

Работы по техническому обслуживанию	Времена технического обслуживания									
	перед началом уборки урожая	ежедневно	после первых		через каждые			ежегодно = через каждые 500 часов эксплуатации	при необходимости	после уборки урожая
			10	100	50	100	500			
			часов эксплуатации		часов эксплуатации					
ТОПЛИВНАЯ СИСТЕМА										
– очистка заправочной сетки топливного бака _____									●	
– слив конденсата _____									●	●
– очистка фильтра грубой очистки топлива _____								●	●	●
– очистка фильтра грубой очистки топлива / водоотделителя _____								●	●	●
– замена патронов топливных фильтров _____								●	●	
– удаление воздуха из топливной системы _____									●	
МОТОРНОЕ МАСЛО / МАСЛЯНЫЙ ФИЛЬТР (см. также таблицу смазочных материалов)										
– замена масла _____		●								
– замена масляного фильтра _____								● *		
– замена масляного фильтра _____								● *		
– доливка масла в двигатель _____									●	
СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ										
– замена всех шлангов охлаждающей жидкости _____										через каждые 2 года
– замена охлаждающей жидкости _____										через каждые 2 года
– проверка уровня охлаждающей жидкости / доливка _____		● ▲							●	
– очистка защитной корзины радиатора _____										
и очистка водяного радиатора _____									●	
ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ С СУХИМ ФИЛЬТРОВАЛЬНЫМ ЭЛЕМЕНТОМ										
– замена всех неметаллических элементов систем всасывания воздуха и охлаждения наддувочного воздуха _____										через каждые 2 года
– подтягивание всех хомутов на шлангах всасывания воздуха _____				●						
– очистка сетки воздухозаборника _____									●	
– очистка главного патрона воздушного фильтра _____									●	при срабатывании сигнального устройства _____
– замена главного патрона воздушного фильтра _____								●	●	
– замена предохранительного патрона воздушного фильтра (после 5-кратного техобслуживания главного патрона) _____										не реже одного раза в 2 года
КЛИНОВЫЕ РЕМНИ / КЛАПАНЫ										
– Натяжение клинового ремня генератора 3-фазного тока _____										см. руководство по эксплуатации производителя двигателя
– Регулировка клапанов на двигателях специализированной мастерской _____										см. руководство по эксплуатации производителя двигателя
Дополнительные указания по техническому обслуживанию См. Руководство по эксплуатации производителя двигателя										
АККУМУЛЯТОРНАЯ БАТАРЕЯ										
– проверка напряжения и при необходимости подзарядка _____		●								
– проверка уровня и плотности электролита и при необходимости корректировка _____		●							●	
* см. "Таблица смазочных материалов" на следующей странице										
▲ до № машины ...										

Таблица смазочных материалов DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA

Конструктивный элемент	Смазочные материалы	Заправочная емкость	Класс SAE	Сроки замены	Контроль
DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA Консервация двигателя**	CLAAS Ultratec XXL SAE 10W-40 Моторное масло в соответствии с DC, лист 228.5	прим. 28 л		см. таблицу технического обслуживания	см. таблицу технического обслуживания

* Если используется дизельное топливо с содержанием серы более 0,3 весовых процента, то замену масла в двигателе следует производить через более короткие интервалы времени.

На заводе заправлено обкаточное масло, допускающее дальнейшую работу, в соответствии с таблицей параметров DC 228.5.

Для дозаправки следует использовать моторное масло в соответствии с таблицей смазочных материалов.

** См. руководство по эксплуатации производителя двигателя.

Таблица смазочных материалов DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA

Конструктивный элемент	Смазочные материалы	Заправочная емкость	Класс SAE	Сроки замены	Контроль
Система охлаждения, машина без наклейки в зоне компенсационного сосуда**	Средство защиты от коррозии и замерзания CLAAS Antifreeze Coolant См. также руководство по эксплуатации производителя двигателя. DC лист 325.0 и DC, лист 325.2	50% антикоррозионного антифриза и 50% воды Заправочная емкость, см. в "Технических характеристиках"		Каждые 2 года	При подготовке к зиме проверять защиту от замерзания
Система охлаждения, машина с наклейкой в зоне компенсационного сосуда**	Средство защиты от коррозии и замерзания Havoline XLC См. также руководство по эксплуатации производителя двигателя. DC, лист 325.3	50% антикоррозионного антифриза и 50% воды Заправочная емкость, см. в "Технических характеристиках"		Каждые 5 года	При подготовке к зиме проверять защиту от замерзания

** Охлаждающие средства DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2 можно смешивать.

** Охлаждающие средства DC, лист 325.3 и CAT EC-1 можно смешивать.

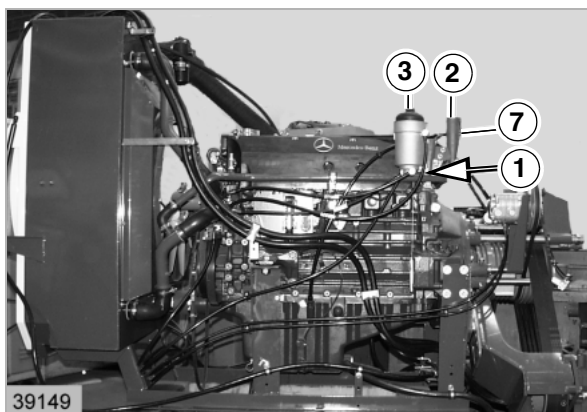
** Охлаждающие средства DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2 не допускается смешивать с охлаждающими средствами DC, лист 325.3 или CAT EC-1.

** Смешивание с охлаждающими средствами торгового качества не допускается.

** Для дозаправки использовать только предписанное охлаждающее средство.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

Обзор двигателей DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA (до машины № ...)

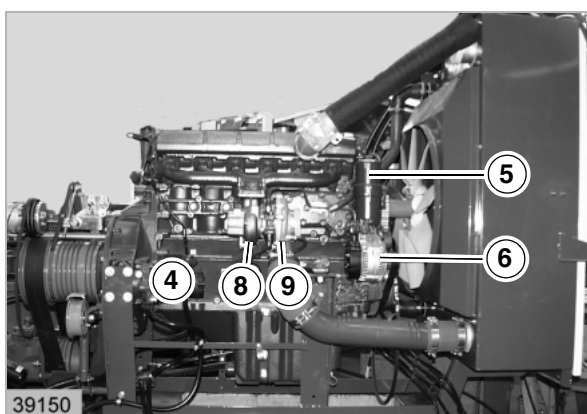


1

- 1 Номер двигателя
- 2 Маслозаливной патрубков
- 3 Топливный фильтр
- 4 Стартер
- 5 Масляный фильтр
- 6 Генератор трехфазного тока
- 7 Маслоизмерительный щуп
- 8 Нагнетатель наддува
- 9 Турбонагнетатель, работающий на отработанных газах

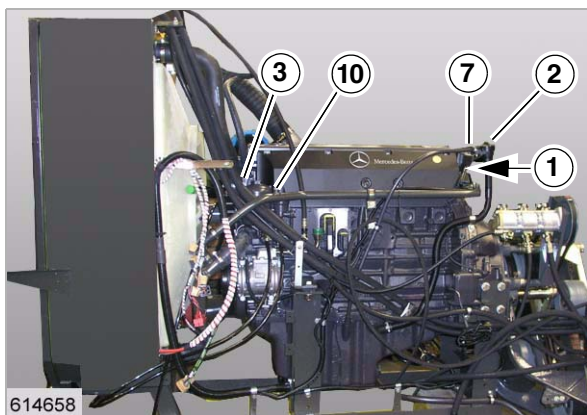
См. также руководство по эксплуатации
производителя двигателя.

(рис. 1, 2)



2

Обзор двигателей DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA (начиная с машины № ...)

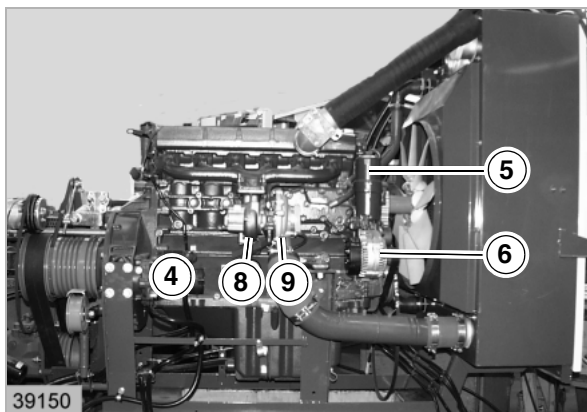


3

- 1 Номер двигателя
- 2 Маслозаливной патрубков
- 3 Топливный фильтр
- 4 Стартер
- 5 Масляный фильтр
- 6 Генератор трехфазного тока
- 7 Маслоизмерительный щуп
- 8 Нагнетатель наддува
- 9 Турбонагнетатель, работающий на отработанных газах
- 10 Фильтр грубой очистки топлива

См. также руководство по эксплуатации
производителя двигателя.

(рис. 3, 4)



4

Топливная система



Опасность!

Заправляйте топливный бак только при неработающем двигателе – не курите!



Экологическая безопасность!

Учитывайте предписанное качество масла и топлива и храните их только в допущенных емкостях!

Утилизируйте использованные фильтровальные элементы надлежащим образом!

Топливный бак

Заправочные емкости топливных баков см. в "Технических характеристиках".

Электрический индикатор уровня топлива находится на информационном дисплее движения на площадке водителя.

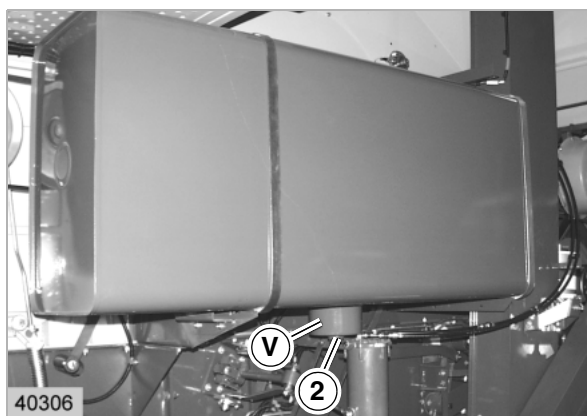
Заправляйте только чистое топливо. Время от времени очищайте сетку в заливном патрубке (1) дизельным топливом, поврежденную сетку заменяйте.

- 5 После каждой заправки плотно закрывайте топливный бак.

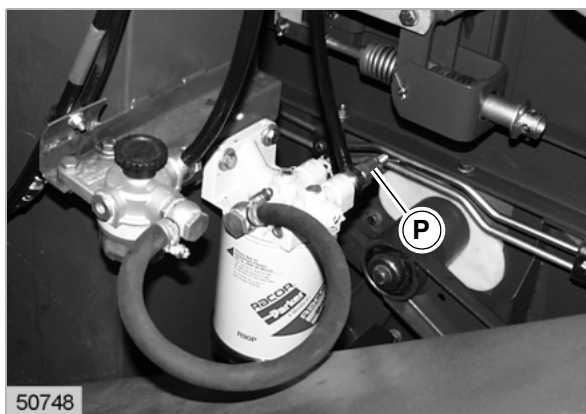
Для уменьшения образования конденсата в топливном баке следует заправлять комбайн непосредственно по окончании работы.

Пробка сливного отверстия (2) служит для выпуска конденсата и грязи, скапливающихся в углублении бака (V).

(рис. 5, 6)



6



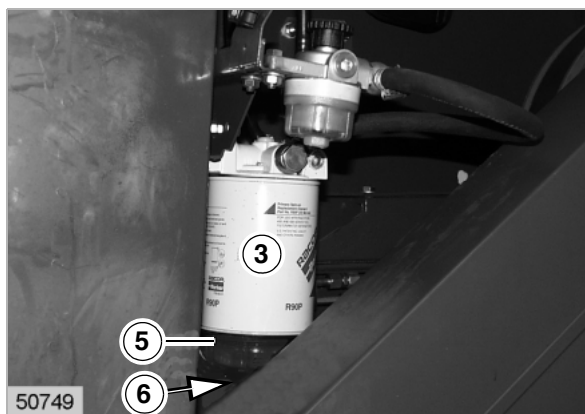
Топливный запорный кран

Перед открыванием фильтра грубой очистки топлива или топливопроводов следует закрыть запорный кран (P), иначе возможно вытекание топлива.

Перед запуском двигателя снова откройте запорный кран (P).

(рис. 7)

7



8

Водоотделитель / фильтр грубой очистки топлива

(дополнительное оборудование – небольшое исполнение)

Доступ к фильтру грубой очистки топлива имеется после открывания правой боковой заслонки.

Если в топливе содержится вода, она видна в нижнем смотровом стекле (5).

Своевременно сливайте собравшуюся воду в какой-либо сосуд, вывернув для этого резьбовую пробку сливного отверстия (6).



Экологическая безопасность!

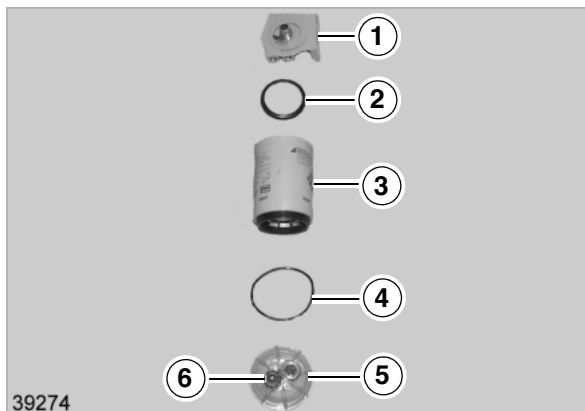
Утилизируйте слитую воду или дизельное топливо надлежащим образом.

Для замены фильтровального патрона (3) закройте топливный запорный кран (Р).

При каждой замене фильтра заменяйте уплотнительные кольца.

Обращайте внимание на правильность положения уплотнительного кольца (2).

(рис. 7, 8, 9)

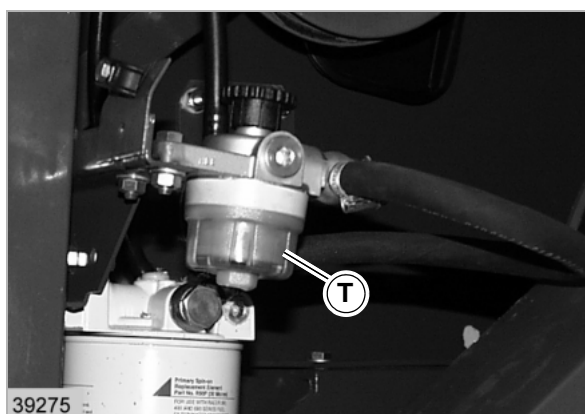


9

Водоотделитель / фильтр грубой очистки топлива в разобранном виде:

- 1 Головка фильтра
- 2 Уплотнительное кольцо
- 3 Фильтровальный патрон
- 4 Кольцо круглого сечения
- 5 Смотровое стекло
- 6 Резьбовая пробка сливного отверстия

(рис. 8, 9)



10

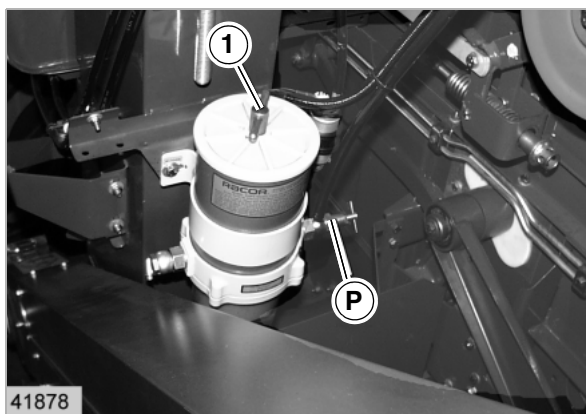
Фильтр грубой очистки топлива

Фильтр грубой очистки осуществляет очистку топлива, прежде чем оно попадает в топливopодкачивающий насос.

Заменяйте фильтровальный элемент по мере необходимости.

Для замены фильтровального элемента выверните стакан (Т) фильтра. Перед выворачиванием стакана фильтра необходимо завернуть топливный запорный кран.

(рис. 10)



11

Водоотделитель / фильтр грубой очистки топлива

(дополнительное оборудование – большое исполнение)

Если в топливе содержится вода, она видна в нижнем смотровом стекле (8).

Своевременно сливайте собравшуюся воду, отвернув для этого резьбовую пробку сливного отверстия (10).

Утилизируйте слитую воду или дизельное топливо надлежащим образом.

Отвернув барашковый винт (1), можно вынуть вверх фильтр грубой очистки топлива (5).



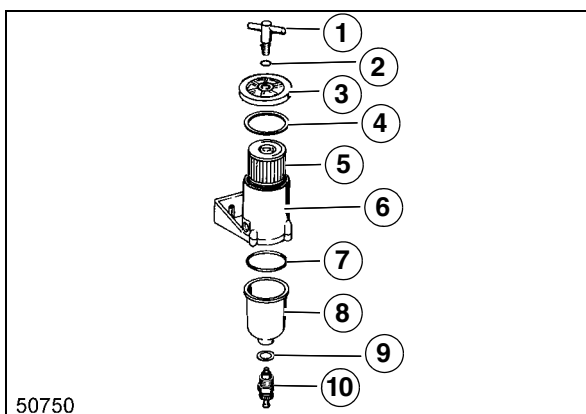
Экологическая безопасность!

Прежде чем отвернуть барашковый винт (1), следует перекрыть впускной топливотрубопровод (S) топливным запорным краном (P), иначе топливо будет продолжать вытекать.

Перед завинчиванием корпуса фильтра заполните его топливом, отвернув для этого топливный запорный кран (P). Если этого не сделать, то в топливную систему питания попадет слишком много воздуха.

Очищайте загрязненные фильтры грубой очистки. Заменяйте поврежденные уплотнения. Обращайте внимание на плотность посадки всех уплотнений.

(рис. 11, 12)

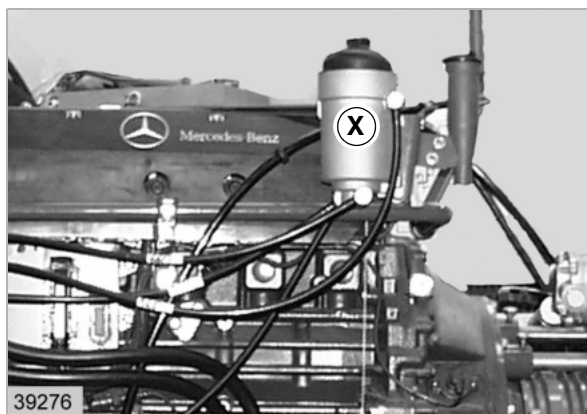


12

Водоотделитель / фильтр грубой очистки топлива в разобранном виде:

- 1 Барашковый винт
- 2 Кольцо
- 3 Крышка корпуса
- 4 Уплотнительное кольцо
- 5 Фильтр грубой очистки топлива
- 6 Корпус
- 7 Кольцо круглого сечения
- 8 Прозрачная емкость для воды
- 9 Кольцо круглого сечения
- 10 Резьбовая пробка сливного отверстия

(рис. 12)



13

Топливный фильтр (до машины № ...)

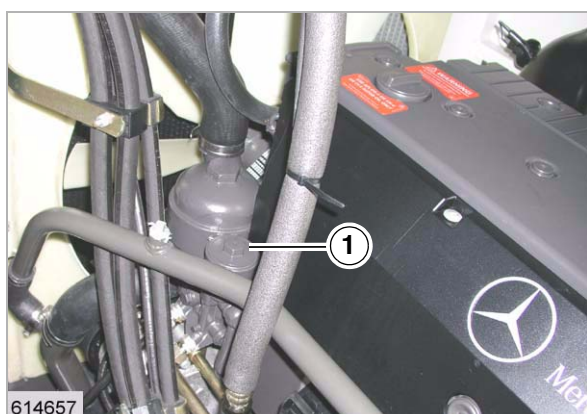
Топливный фильтр улавливает даже самые мелкие загрязнения в топливе.

Заменяйте фильтровальный элемент в корпусе фильтра (X) 1 раз в год = через каждые 500 часов эксплуатации.

После каждой замены топливного фильтра удаляйте воздух из топливной системы.

См. также руководство по эксплуатации производителя двигателя.

(рис. 13)



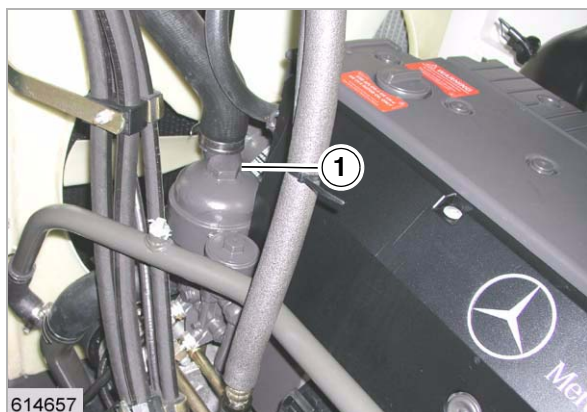
14

Чистка фильтра грубой очистки топлива (начиная с машины № ...)

- Открутить корпус фильтра (1).
- Очистите фильтр грубой очистки топлива.
- Вставить фильтр грубой очистки топлива.
- Прикрутить корпус фильтра (1).
- После каждой замены фильтровальных вставок выпускать воздух из системы питания топливом.

См. также руководство по эксплуатации производителя двигателя.

(рис. 14)



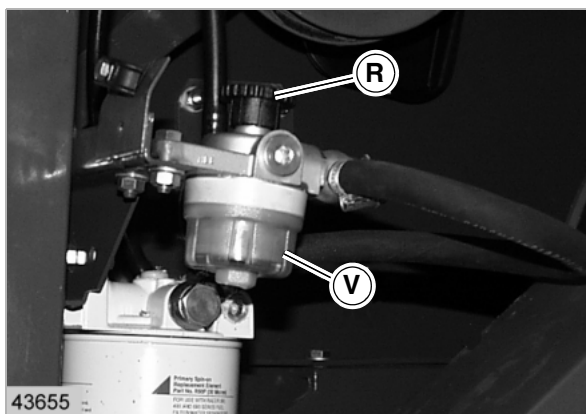
15

Заменить топливный фильтр (начиная с машины № ...)

- Открутить крышку (1).
- Вынуть топливный фильтр.
- Вставить нвый топливный фильтр.
- Прикрутить крышку (1).
- После каждой замены фильтровальных вставок выпускать воздух из системы питания топливом.

См. также руководство по эксплуатации производителя двигателя.

(рис. 15)


16

Удаление воздуха из топливной системы

Топливоподкачивающий насос засасывает дизельное топливо из бака через фильтр грубой очистки (V) и продавливает его через фильтрующую систему к топливным насосам высокого давления.

1. Ослабьте ручной насос путем отворачивания гайки с накаткой (R) влево.
2. Прокачивайте ручной насос до тех пор, пока сопротивление заметно не увеличится.
3. Снова затяните поршень ручного насоса с помощью гайки с накаткой.

(рис. 16)

Проверка уровня масла в двигателе

Уровень масла в двигателе следует проверять ежедневно прим. через 5 минут после остановки двигателя.

Уровень масла не должен быть выше отметки FULL (максимум) и ниже отметки SAFE (минимум) на маслоизмерительном щупе.

Используйте для дозаправки только фирменное масло такого же качества.

Замена масла в двигателе



Опасность!

При сливе горячего масла существует опасность ожога!



Экологическая безопасность!

Утилизируйте слитое масло и использованные фильтры надлежащим образом.



Указание!

Предписанные марки и сроки замены масла приведены в соответствующей таблице смазочных материалов.

Масло следует выпускать при разогретом двигателе непосредственно после остановки двигателя, чтобы частицы грязи, скопившиеся в масляном поддоне, вымывались вместе со сливаемым маслом.

Слив отработанного масла

Наденьте на маслосливной патрубок (M) подходящий шланг (S). Немного ослабьте гайку (R) и слейте отработанное масло в сосуд достаточного объема.

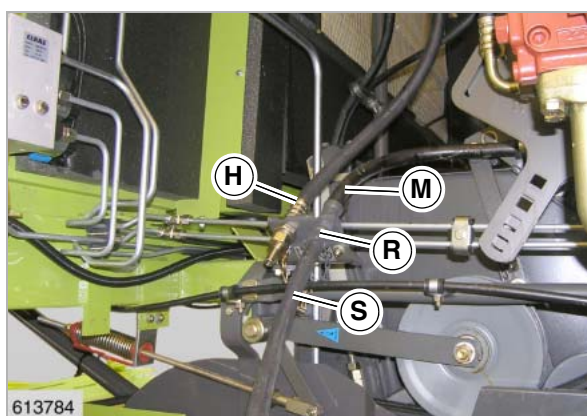
После слива масла из двигателя снова крепко затяните гайку (R) на маслосливном патрубке.

Снимите шланг (S).

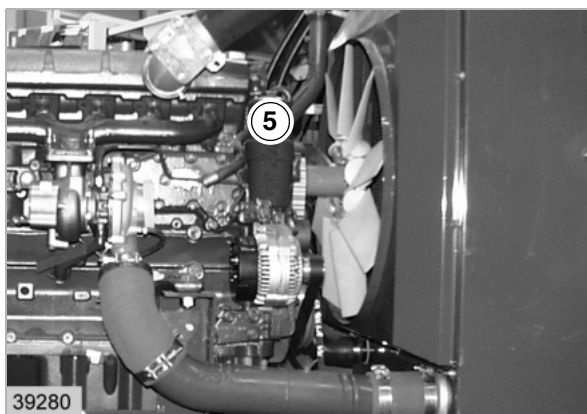
H = патрубок для слива гидравлического масла

M = патрубок для слива масла из двигателя.

(рис. 17)



17


18

Масляный фильтр

В масляном фильтре (5) находится бумажный фильтровальный элемент.

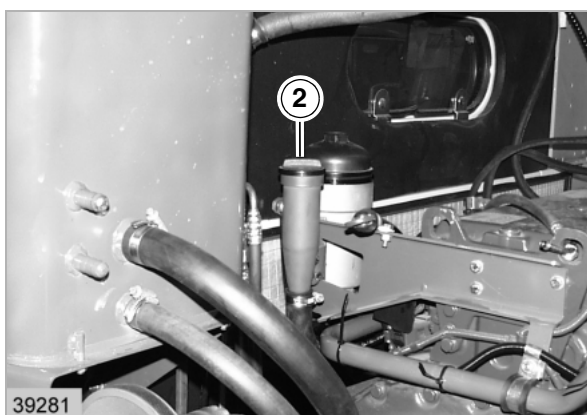
Заменяйте фильтровальный элемент при каждой замене моторного масла. Тщательно очищайте корпус фильтра.



Указание!

Сведения о замене фильтровального элемента приведены в руководстве по эксплуатации производителя двигателя.

(рис. 18)


19

Дозаправка двигателя маслом

Доливайте масло в двигатель до отметки FULL (максимум) на маслоизмерительном щупе.

Снова заверните крышку (2) на маслозаливном патрубке двигателя.

Дайте двигателю поработать в течение короткого времени с низкой скоростью вращения холостого хода.

Заглушите двигатель и проверьте его на герметичность (включая масляный фильтр).

Прим. через 5 минут проверьте уровень масла в двигателе и при необходимости долейте масло до верхней отметки на маслоизмерительном щупе.

(рис. 19)

Натяжение клинового ремня генератора трехфазного тока

См. руководство по эксплуатации производителя двигателя.

СИСТЕМА ОХЛАЖДЕНИЯ

Охлаждающая жидкость



Внимание!

Двигатели принципиально допускается эксплуатировать только с антифризом с антикоррозионной присадкой. В противном случае возможно повреждение двигателя.



Указание!

Предписания по охлаждающим средствам приведены в руководстве по эксплуатации производителя двигателя.

Двигатели на заводе заправляются антифризом. Перед началом зимы следует обязательно проверять морозостойкость.

Заменяйте все шланги системы охлаждения двигателя каждые 2 года.

Перед началом зимы в охлаждающую жидкость следует добавлять достаточное количество антифриза.

Резьбовые пробки для слива воды на блоке двигателя

См. руководство по эксплуатации производителя двигателя.

Обращать внимание на сорт охлаждающего средства

Начиная с января 2006 года системы охлаждения двигателей DaimlerChrysler и CATERPILLAR на новых машинах будут единообразно заправляться только средством защиты от коррозии и замерзания Havoline XLC.

Средство для защиты от коррозии и замерзания Havoline XLC соответствует DC, лист 325.3 и CAT EC-1.

Идентификация сорта охлаждающего средства



Опасность!

Подвижные детали машины и / или внезапные движения машины.

Опасность получения серьезных травм и даже смерти.

Выключить дизельный двигатель.

Задействовать стояночный тормоз.

Вытянуть ключ зажигания.

Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

Машина без наклейки в зоне компенсационного сосуда:

В зоне компенсационного сосуда **нет** наклейки (1) с номером запасной детали 000 516 622 1. Это означает, что система охлаждения заправлена следующим средством для защиты от коррозии и замерзания:

Двигатели DaimlerChrysler.

- Средство для защиты от коррозии и замерзания согласно DC, лист 325.0 или DC, лист 325.2.

Двигатели CATERPILLAR.

- Средство для защиты от коррозии и замерзания согласно CAT EC-1.

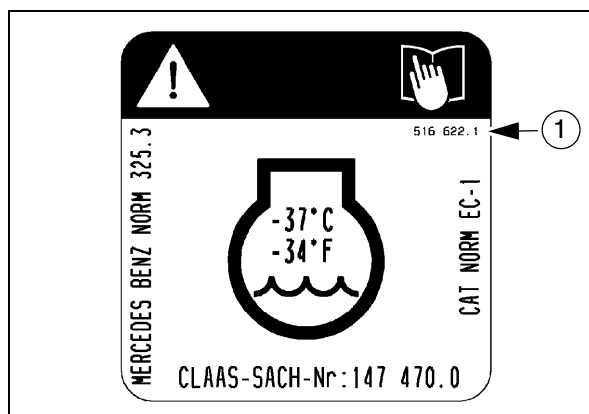
Машина с наклейкой в зоне компенсационного сосуда:

В зоне компенсационного сосуда имеется наклейка (1) с номером запасной детали 000 516 622 1. Это означает, что система охлаждения заправлена средством для защиты от коррозии и замерзания Havoline XLC:

Двигатели DaimlerChrysler и двигатели CATERPILLAR.

Средство для защиты от коррозии и замерзания Havoline XLC, запасная деталь № 000 147 470 0 (бочонок 20 л) согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1.

(рис. 1)



1

Дозаправить охлаждающее средство



Важно!

Смешивание охлаждающих средств изменяет их свойства.

Охлаждающие средства могут выпадать хлопьями. Перегрев двигателя.

Охлаждающие средства согласно DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2 не допускается смешивать с охлаждающими средствами согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1.

После новой заправки системы охлаждения охлаждающим средством согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1 следует наклеить наклейку с номером запасной детали 000 516 622 1.



Опасность!

Контакт с горячими жидкостями или деталями машины.

Опасность ожога.

Носить подходящую защитную одежду.

Дать жидкостям или деталям машины остыть.



Опасность!

Подвижные детали машины и / или внезапные движения машины.

Опасность получения серьезных травм и даже смерти.

Выключить дизельный двигатель.

Задействовать стояночный тормоз.

Вытянуть ключ зажигания.

Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!

- Идентифицировать сорт охлаждающего средства.
- Соблюдать соотношение смешивания охлаждающего средства.
- Заправить идентифицированный сорт смазочного средства.

Если сорт охлаждающего средства **не** идентифицирован, то охлаждающее средство следует заменить.

Смена охлаждающего средства

**Важно!**

Смешивание охлаждающих средств изменяет их свойства.

Охлаждающие средства могут выпадать хлопьями. Перегрев двигателя.

Охлаждающие средства согласно DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2 не допускается смешивать с охлаждающими средствами согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1.

После новой заправки системы охлаждения охлаждающим средством согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1 следует наклеить наклейку с номером запасной детали 000 516 622 1.

**Опасность!**

Контакт с горячими жидкостями или деталями машины.

Опасность ожога.

Носить подходящую защитную одежду.

Дать жидкостям или деталям машины остыть.

**Опасность!**

Подвижные детали машины и / или внезапные движения машины.

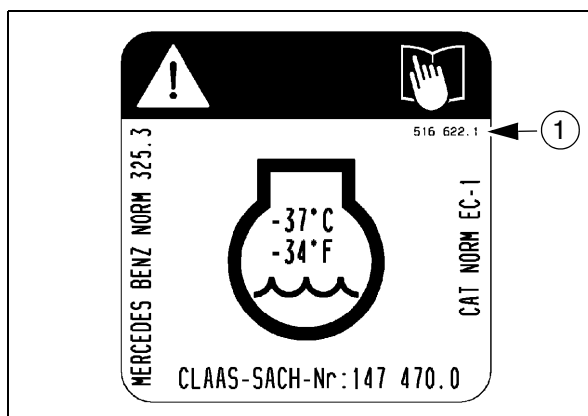
Опасность получения серьезных травм и даже смерти.

Выключить дизельный двигатель.

Задействовать стояночный тормоз.

Вытянуть ключ зажигания.

Выньте ключ разъединителя аккумуляторной батареи!



2

- Идентифицировать сорт охлаждающего средства.

Если охлаждающее средство идентифицировано согласно DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2, то следует действовать в соответствии с **возможностями А или В**.

Если сорт охлаждающего средства идентифицирован согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1, то следует действовать в соответствии с **возможностью С**.

Если сорт охлаждающего средства не идентифицирован, то следует действовать в соответствии с **возможностью D**.

Возможность А

Продолжать использование сорта охлаждающего средства согласно DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2. Для этого действовать следующим образом:

- Слить старое охлаждающее средство согласно DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2.
- Заправить новое охлаждающее средство согласно DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2.
- Соблюдать соотношение смешивания охлаждающего средства.

Наклейка с номером запасной детали 000 516 622 1 **не должна** быть наклеена в зоне компенсационного сосуда.

Возможность В

Сорт охлаждающего средства согласно DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2 **полностью** заменить на единообразное средство защиты от коррозии и замерзания Navoline XLC согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1. Для этого действовать следующим образом:

- Слить охлаждающее средство согласно DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2.
- Промыть систему охлаждения.
- Систему охлаждения полностью промыть один раз водой.
- Слить воду.
- Заправить охлаждающее средство согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1.
- Соблюдать соотношение смешивания охлаждающего средства.
- **Наклеить** наклейку с номером запасной детали 000 516 622 1 в зоне компенсационного сосуда.

Возможность С

Продолжать использование сорта охлаждающего средства согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1. Для этого действовать следующим образом:

- Слить охлаждающее средство согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1.
- Заправить охлаждающее средство согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1.
- Соблюдать соотношение смешивания охлаждающего средства.
- Поврежденную или плохо читаемую наклейку с номером запасной детали 000 516 622 1 **сразу же заменить.**

Возможность D

Если сорт охлаждающего средства не идентифицирован, действовать следующим образом:

- Слить охлаждающее средство.
 - Промыка системы охлаждения.
 - Систему охлаждения полностью промыть один раз водой.
 - Слить воду.
 - Заправить охлаждающее средство согласно **возможности С** и **наклеить** наклейку с номером запасной детали 000 516 622 1 в зоне компенсационного сосуда.
- или
- Заправить охлаждающее средство согласно **возможности А.**

(рис. 2)

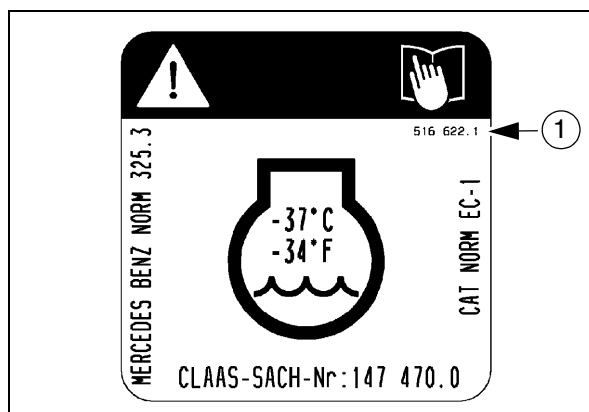
Соотношение смешивания охлаждающего средства

Система охлаждения машины на заводе заправлена смесью средства защиты от коррозии и замерзания с водой, для предотвращения повреждений вследствие коррозии или низких температур.

Охлаждающее средство на 50% состоит из средства для защиты от коррозии и замерзания и на 50% из воды.

Морозостойкость гарантирована до температуры примерно -37 °C.

(рис. 3)



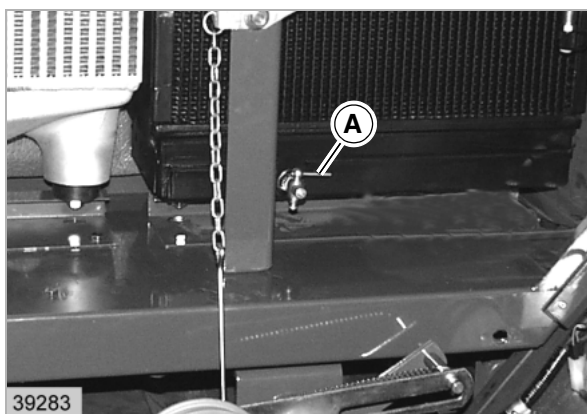
3

Водяной радиатор



Опасность!

Соблюдайте осторожность при открывании горячего радиатора! Выверните пробку радиатора только до упора и сначала сбросьте избыточное давление – Опасность ошпаривания!



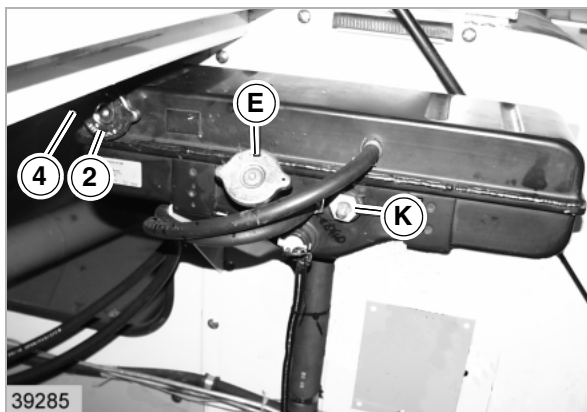
4

Доступ к сливному крану имеется после подъема вращающейся корзины радиатора вверх.

При зимнем хранении без антифриза следует полностью слить воду через сливной кран (А).

Перед заправкой охлаждающей жидкости следует плотно закрыть сливные краны.

(рис. 4)



5

Заправить охлаждающую жидкость (до машины № ...)



Опасность!

Соблюдайте осторожность при открывании горячего радиатора! Выверните пробку радиатора только до упора и сначала сбросьте избыточное давление – Опасность ошпаривания!



Важно!

Смешивание охлаждающих средств изменяет их свойства.

Охлаждающие средства могут выпадать хлопьями. Перегрев двигателя.

– см. Обращать внимание на сорт охлаждающего средства, с. 10.4.1

Охлаждающие средства согласно DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2 не допускается смешивать с охлаждающими средствами согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1.

После новой заправки системы охлаждения охлаждающим средством согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1 следует наклеить наклейку с номером запасной детали 000 516 622 1.

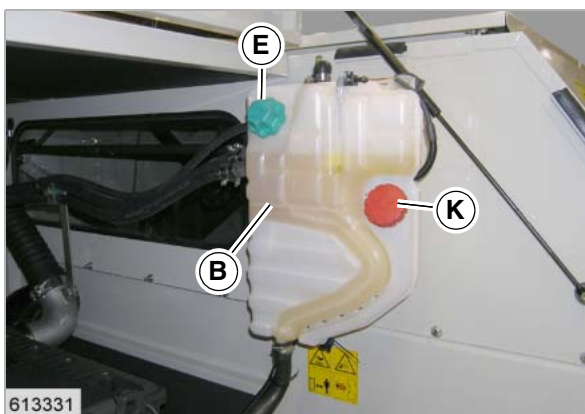
Залейте охлаждающую жидкость через заливной патрубок (Е) до краев.

К = глазок для контроля уровня воды

Включите на короткое время двигатель.
Выключите двигатель, снова проверьте уровень охлаждающей жидкости и при необходимости долейте.

(рис. 5)

Заправить охлаждающую жидкость (начиная с машины № ...)



6



Опасность!

Соблюдайте осторожность при открывании горячего радиатора! Выверните пробку радиатора только до упора и сначала сбросьте избыточное давление – Опасность ошпаривания!



Важно!

Смешивание охлаждающих средств изменяет их свойства.

Охлаждающие средства могут выпадать хлопьями. Перегрев двигателя.

– см. Обращать внимание на сорт охлаждающего средства, с. 10.4.1

Охлаждающие средства согласно DC, лист 325.0 и DC, лист 325.2 не допускается смешивать с охлаждающими средствами согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1.

После новой заправки системы охлаждения охлаждающим средством согласно DC, лист 325.3 или CAT EC-1 следует наклеить наклейку с номером запасной детали 000 516 622 1.

Залейте охлаждающую жидкость через заливной патрубок (Е) до краев.

Включите на короткое время двигатель.
Выключите двигатель, снова проверьте уровень охлаждающей жидкости и при необходимости долейте.

Уровень охлаждающей жидкости можно контролировать через прозрачную емкость (В).

Заливной патрубок (К) не выполняет никакой функции. Патрубок остается пустым.

(рис. 6)

Избыточное давление

до № машины ...

Мембрана, находящаяся под пробкой радиатора (2), при избыточном давлении в системе охлаждения сжимается.

Благодаря этому водяной пар может выходить через переливную трубу (4).

(рис. 5)

с № машины ...

Под емкостью (В) находится мембрана. При избыточном давлении в системе охлаждения она сжимается.

Благодаря этому водяной пар может выходить.

(рис. 6)

Защита от замерзания / защита от коррозии

Охлаждающая жидкость состоит на 50% из антикоррозионного антифриза и на 50% из воды.

См. также руководство по эксплуатации производителя двигателя.

Для дозаправки следует использовать антифриз с антикоррозионной присадкой и воду в равных долях.

Эксплуатация без антифриза не допускается.

Предупреждающая табличка

Если во время простоя радиатор остается без воды, следует повесить предупреждающую табличку с надписью **"ВНИМАНИЕ! Радиатор без воды!"** на заливной патрубке и для большей уверенности также на рулевое колесо.

Плотно заворачивайте пробку радиатора. Не заливайте холодную воду в двигатель, прогретый до рабочей температуры. Используйте только чистую воду с низким содержанием кальция и хлора, из чистой емкости.

Температура охлаждающей жидкости

Индикация температуры охлаждающей жидкости производится за счет дистанционного термометра.

Правильная температура охлаждающей жидкости в рабочем состоянии комбайна составляет от 80 до 95 °C.

Предупреждающий сигнал:

См. руководство по эксплуатации производителя двигателя.

Остановка двигателя из-за перегрева

1. Перегрев из-за недостатка охлаждающей жидкости:

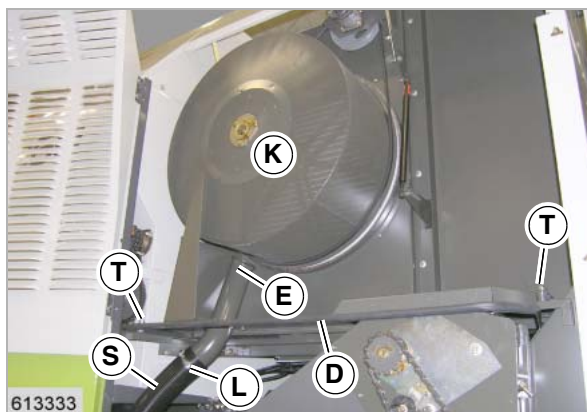
В случае перегрева двигателя из-за недостатка охлаждающей жидкости его следует немедленно остановить.

Прежде всего дайте двигателю остыть, а затем откройте радиатор, установите и устраните причину недостатка охлаждающей жидкости.

2. Перегрев, например, из-за загрязнения радиатора:

Дайте двигателю поработать в течение короткого времени с низкой скоростью вращения холостого хода и тотчас выключите молотилку.

После этого остановите двигатель и устраните причину.



7

Защитная корзина радиатора

Очистка защитной корзины радиатора

Загрязнение радиатора или защитной корзины радиатора ведет к перегреву двигателя.

Регулярно проверяйте вращающуюся защитную корзину (K) радиатора и радиатор и по мере необходимости очищайте их при остановленном двигателе.

(рис. 7)

Откидывание защитной корзины радиатора вверх

Ослабьте хомут (L) и отсоедините шланг (S) от вытяжного вентилятора.

Ослабьте быстродействующие затворы (T) и выньте уплотнительную пластину (D).

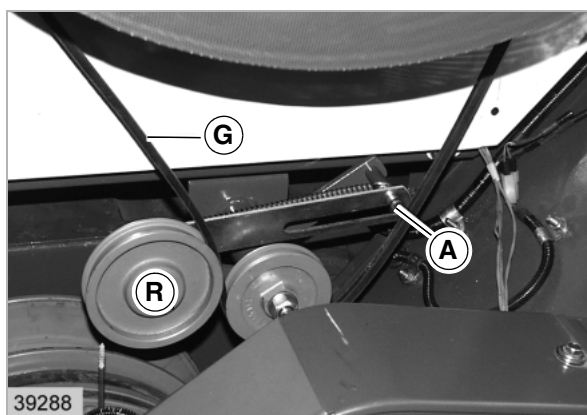
(рис. 7)

до № машины ...:

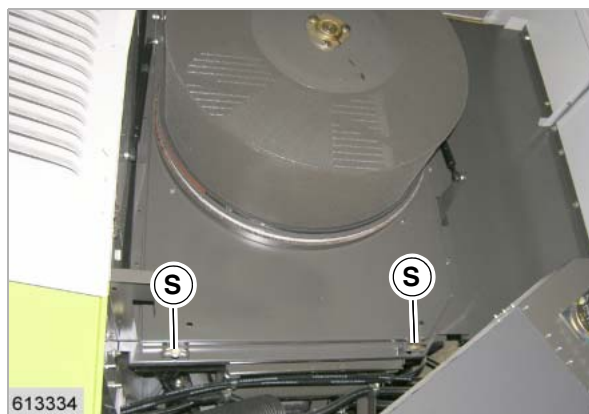
Оттяните натяжной ролик (R) назад и зафиксируйте держатель в точке (A).

Снимите клиновой ремень (G).

(рис. 8)



8

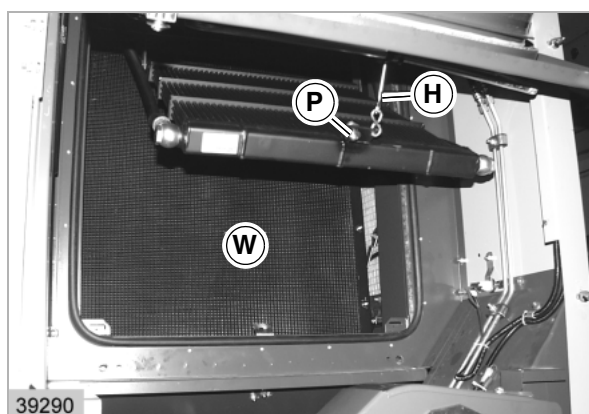


9

Разблокируйте защитную корзину радиатора с помощью быстродействующих затворов (S).

Поднимите корзину радиатора до механического упора пневматической пружины. При последующем легком опускании производится механическая фиксация, и корзина радиатора удерживается в открытом положении.

(рис. 9)



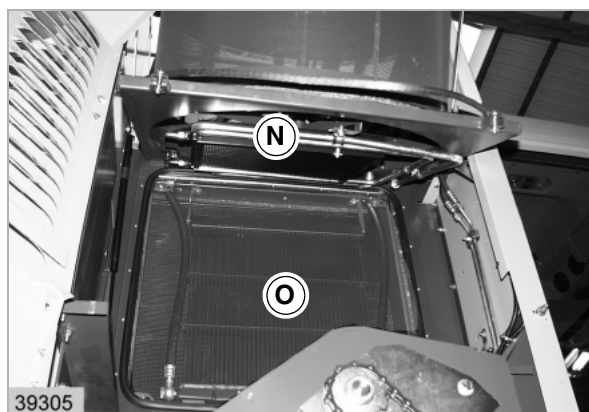
10

Отведение масляного радиатора вверх (до № машины ...)

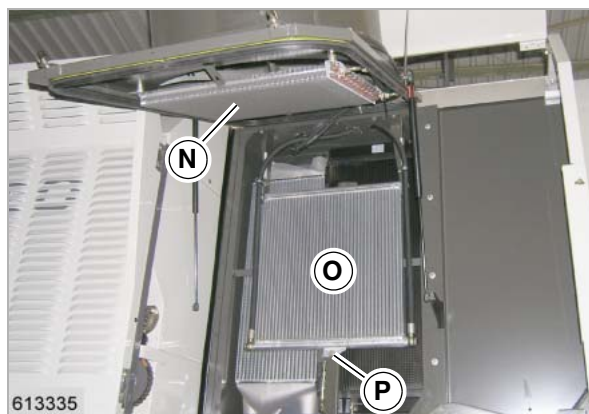
Разблокируйте масляный радиатор (O) с помощью быстродействующих затворов (P), поднимите вверх и зацепите крюком (H) за одну из спиц вращающейся корзины радиатора.

Водяной радиатор (W), конденсатор (N, кондиционер (при наличии)) и масляный радиатор (O) доступны для очистки.

(рис. 10, 11)



11



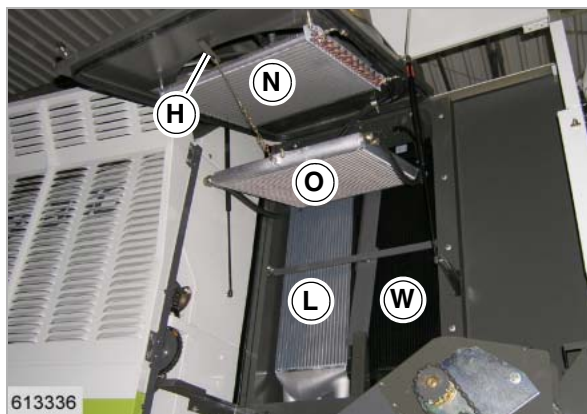
12

Отведение масляного радиатора вверх (с № машины ...)

Разблокируйте масляный радиатор (O) с помощью быстродействующих затворов (P), поднимите вверх и зацепите крюком (H) за кронштейн.

Водяной радиатор (W), охладитель наддувочного воздуха (L), конденсатор (N, кондиционер (при наличии)) и масляный радиатор (O) доступны для очистки.

(рис. 12, 13)



13

O = масляный радиатор
N = конденсатор
W = водяной радиатор
L = охладитель наддувочного воздуха

(рис. 13)

Очистка масляного радиатора

При ежедневной очистке водяного радиатора (W) следует одновременно проверять масляный радиатор (O) на наличие загрязнений и при необходимости очищать его.

Продуйте масляный радиатор сжатым воздухом (макс. 5 бар). **Следите за тем,** чтобы не повредить пластины.

(рис. 11, 12, 13)

Очистка водяного радиатора

Продуйте радиатор сжатым воздухом (макс. 5 бар) в направлении снаружи внутрь. **Следите за тем,** чтобы не повредить пластины. Дайте двигателю поработать в течение некоторого времени.

После этого очистите (продуйте) моторный отсек при **остановленном** и по возможности холодном двигателе.

По окончании работ по техническому обслуживанию опустите масляный радиатор вниз и заблокируйте.

Закрывание корзины радиатора:

Немного приподнимите корзину радиатора

для освобождения механического стопора. Затем опустите корзину радиатора до закрытого положения.

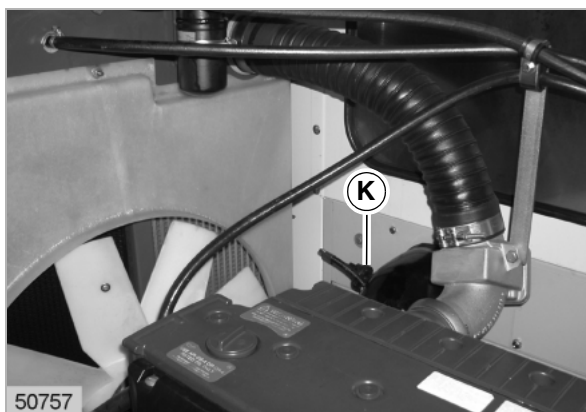
Заблокируйте корзину радиатора. Наденьте и натяните клиновой ремень (до № машины ...). Вставьте и заблокируйте уплотнительную пластину. Подсоедините и зафиксируйте вытяжной рукав.

ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЬ С СУХИМ ФИЛЬТРОВАЛЬНЫМ ЭЛЕМЕНТОМ

Предупреждающая сигнализация

При загрязненном фильтровальном патроне за счет пониженного давления во всасывающей трубе включается контактный выключатель (К). Срабатывает предупреждающая сигнализация – см. с. 6.3.3, *Информационный дисплей движения*.

(рис. 1)



1

Очистка воздухозаборной сетки воздушного фильтра

Регулярно проверяйте воздухозаборную сетку (А) воздушного фильтра, особенно при большом количестве пыли, и при необходимости очищайте, но только при остановленном двигателе.

(рис. 2)



2

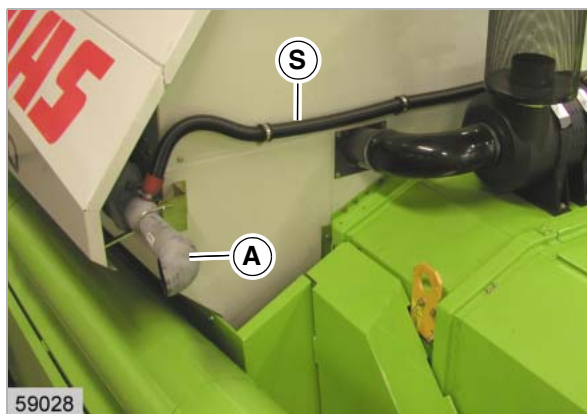
Очистка воздушного фильтра

Как только сработает предупреждающая сигнализация – сигнальная лампа (4) горит непрерывно, сигнальные лампы (8 и 10) мигают, зуммер выдает звуковой сигнал – остановите двигатель и очистите воздушный фильтр – см. с. 6.3.3, *Информационный дисплей движения*.



Внимание!

Очищайте воздушный фильтр только в случае срабатывания предупреждающей сигнализации.



3

Очистка воздухоочистителя с сухим фильтровальным элементом путем отсасывания пыли

Крупные и свободные частицы пыли отсасываются из корпуса фильтра с помощью пылеотсасывающего патрубка.

Гибкий шланг (S) подсоединен к крышке воздушного фильтра (D) и выхлопной трубе (A).

Благодаря постоянному всасывающему эффекту большая часть пыли отсасывается из корпуса воздушного фильтра и выводится через выхлопную трубу.

(рис. 3, 4)

**Внимание!**

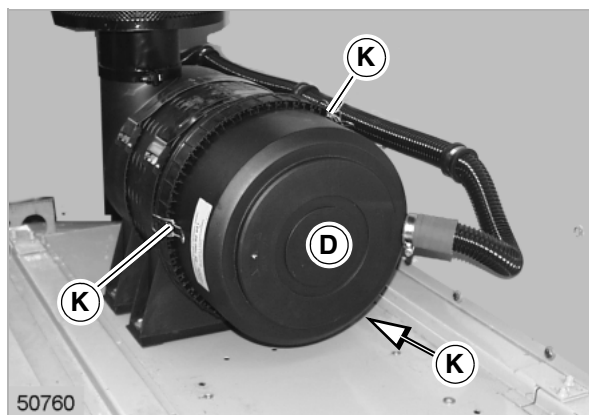
Открывайте корпус воздушного фильтра только при остановленном двигателе.

Снятие главного патрона воздушного фильтра



Внимание!

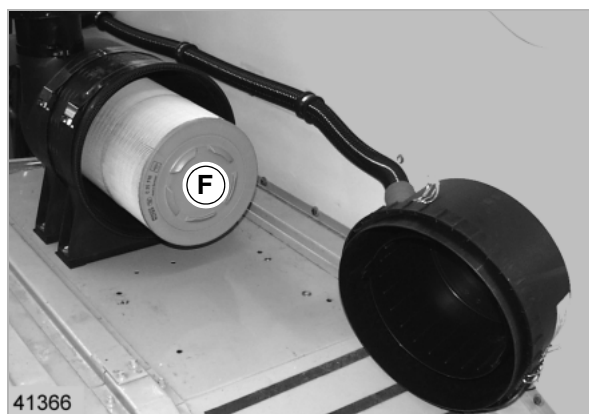
Открывайте корпус воздушного фильтра только при остановленном двигателе.



4

Снимите крышку (D). Для этого разблокируйте зажимы (K).

(рис. 4)



5

Осторожно выньте главный патрон воздушного фильтра. Для этого немного поверните патрон.

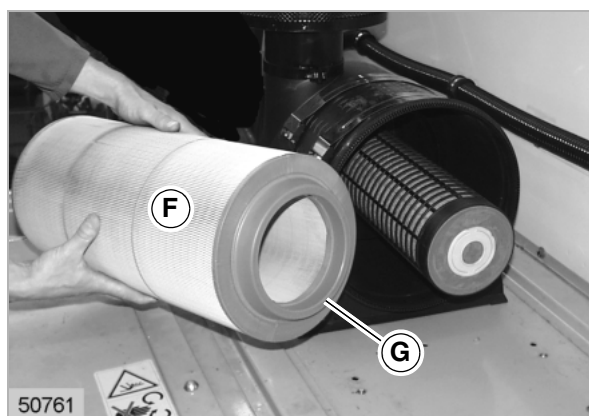
Продуйте главный патрон сжатым воздухом (макс. 5 бар) в направлении изнутри наружу.

Если во время работы потребуется очистка главного патрона, то его можно на время очистить, слегка постучав им по ладони.



Внимание!

При слишком сильном постукивании или сжатии главного патрона он деформируется, что может привести к негерметичности фильтра.



6

(рис. 5, 6)

Установка главного патрона

Прежде чем установить главный патрон, следует проверить его на наличие внешних и внутренних повреждений.

При наличии дыр, трещин или деформаций главный патрон подлежит замене.

Проверьте гнездо фильтра (G). Если заметны повреждения или неплотные места, то главный патрон также подлежит замене.

Осторожно вставьте главный патрон.

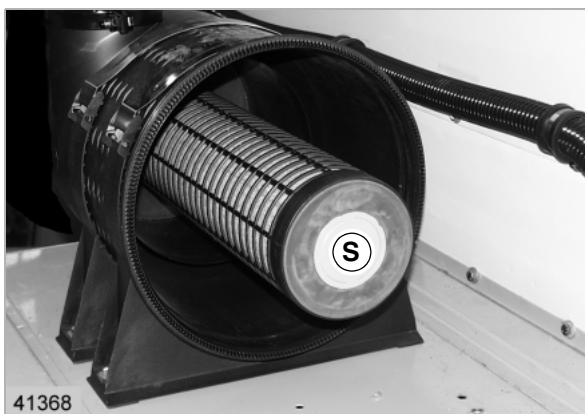


Внимание!

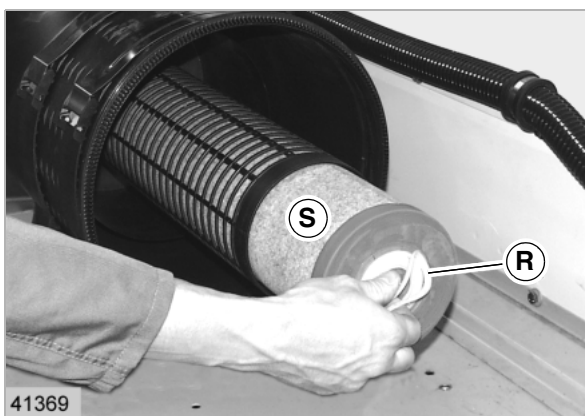
Всегда используйте оригинальный главный патрон и при установке обращайте внимание на плотность посадки.

Установите крышку (D) на место и зафиксируйте с помощью зажимов (K).

(рис. 4, 5, 6)



7



8

Предохранительный патрон

Снятие и установка предохранительного патрона:

- Остановите двигатель.
- Снимите крышку (D).
- Выньте главный патрон (F).
- Выньте предохранительный патрон (S).
При необходимости вытяните предохранительный патрон за кольцо (R).
- Тщательно очистите корпус фильтра.
- Вставьте новый предохранительный патрон.
- Вставьте очищенный или новый главный патрон (F).
- Установите крышку (D) на место. При этом следите за тем, чтобы зажимы (K) были надежно заблокированы.

См. также таблицу технического обслуживания.

(рис. 4, 5, 7, 8)



Внимание!

Всегда используйте оригинальный предохранительный патрон и при установке обращайте внимание на плотность посадки.



1

ЭЛЕКТРООБОРУДОВАНИЕ

Аккумуляторная батарея

Аккумуляторная батарея расположена на левой стороне машины за боковой обшивкой.

(рис. 1)



Внимание!

Двигатель должен работать только при подсоединенной аккумуляторной батарее.



Опасность!

Соблюдайте осторожность при обращении с образующимся в аккумуляторе газом – он весьма взрывоопасен!

⚠ Избегайте образования искр и открытого пламени вблизи аккумуляторной батареи.

⚠ При подзарядке аккумуляторной батареи снимайте крышку батареи для предотвращения скопления взрывоопасных газов.

Соблюдайте осторожность при обращении с электролитом – он едкий.



Экологическая безопасность!

Утилизируйте использованные аккумуляторные батареи надлежащим образом.



2

Батарея заправлена и заряжена на заводе и готова к эксплуатации.

Заполните новые аккумуляторные батареи разведенной серной кислотой (удельный вес 1,285 для нормальных и 1,23 для тропических условий) и зарядите.

Регулярно, не реже, чем раз в 2 недели, проверяйте уровень электролита в аккумуляторной батарее. При необходимости доливайте дистиллированную воду. Уровень электролита должен быть прим. на 10 мм выше пластин. Время от времени измеряйте плотность электролита с помощью специального денсиметра (2) (рис. 2).

Перед подготовкой машины к зиме зарядите аккумуляторную батарею и подзаряжайте ее через каждые 6 недель или отдайте ее в аккумуляторную сервисную службу.

Генератор трехфазного тока



Внимание!

- Не выключайте разъединитель аккумуляторной батареи при работающем двигателе.
- Ни в коем случае не отсоединяйте провода между генератором и аккумуляторной батареей при работающем генераторе.
- Подключая аккумуляторную батарею, следите за правильной полярностью, в противном случае возможно разрушение диодов.
- Монтажные работы на токопроводящих деталях разрешается выполнять только при остановленном двигателе и отсоединенной аккумуляторной батарее.
- Ни в коем случае не проверяйте наличие напряжения на проводе обычным способом – путем кратковременного замыкания на массу – на трехфазных генераторах. Это может привести к повреждению полупроводников.
- Для выполнения электросварочных работ на машине отсоедините провода трехфазного генератора!
- Трехфазный генератор предварительно возбуждается от аккумуляторной батареи через индикатор зарядки. Поэтому для надежного возбуждения следует своевременно заменять перегоревшие лампы накаливания.

НЕИСПРАВНОСТИ ДВИГАТЕЛЯ, ВОЗМОЖНЫЕ ПРИЧИНЫ И СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ

Неисправности двигателя	Возможная причина или способ устранения
Красная контрольная лампа (контроль заряда) горит при работающем двигателе	1. Подтяните клиновой ремень генератора переменного тока. 2. Проверьте кабельные соединения. 3. Отдайте генератор в ремонт. 4. При необходимости увеличьте скорость вращения двигателя (если двигатель работает с низкой частотой вращения холостого хода).
Дистанционный термометр не дает показаний или сразу отклоняется в крайнее положение	1. Очистите все кабельные соединения и проверьте надежность соединений. 2. Неисправен предохранитель F 19 или F 52. Замените предохранитель. 3. Замените датчик дистанционного термометра.
Загорается лампа контроля давления масла и включается звуковой сигнал	1. Определите причину отсутствия давления масла в двигателе. 2. Долейте масло в двигатель. 3. Устраните возможную неисправность двигателя.
Загорается сигнальная лампа воздушного фильтра и срабатывает предупреждающая сигнализация	1. Проверьте чистоту воздухозаборной сетки и при необходимости очистите. 2. Очистите главный патрон воздушного фильтра, при необходимости заменить. 3. Замените предохранительный патрон.
Двигатель плохо запускается	1. Не затянуты клеммы аккумуляторной батареи. Затяните клеммы аккумуляторной батареи. 2. Подзарядите аккумуляторную батарею. 3. Удалите воздух из топливной системы. 4. Очистите фильтр грубой очистки топлива. 5. Замените топливный фильтр. 6. Подтяните все резьбовые соединения топливной системы.
Температура двигателя слишком высокая Срабатывает предупреждающая сигнализация	1. Проверьте чистоту корзины радиатора, при необходимости очистить. 2. Проверьте чистоту радиатора. 3. Проверьте уровень охлаждающей жидкости, при необходимости долить. 4. Замените вставку термостата. 5. Замените шланги охлаждающей жидкости. 6. Замените пробку радиатора.

Неисправности двигателя	Возможная причина или способ устранения
Двигатель останавливается	1. Долейте топливо. 2. Очистите фильтр грубой очистки топлива. 3. Проверьте крышку топливного бака, при необходимости очистить. 4. Проверьте резьбовые соединения топливной системы, при необходимости подтянуть. См. также руководство по эксплуатации производителя двигателя.
Аккумуляторная батарея	
Окисление полюсов	1. Следите за чистотой полюсов (не скоблить до образования впадин).
Окисление клемм	1. Снимите аккумуляторную батарею, очистите клеммы аммиаком, промойте и вытрите насухо.
Электролит аккумуляторной батареи кипит	1. Проверьте уровень электролита 2. Проверьте работу генератора переменного тока, при необходимости замените. 3. Отдайте аккумуляторную батарею на проверку.
Загрязнение аккумуляторной батареи	1. Снимите аккумуляторную батарею, очистите полюса и поверхность щеткой с водой.
Внимание! Не кладите на аккумуляторную батарею металлические предметы – саморазряд, ОПАСНОСТЬ ПОЖАРА!	

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ПОДГОТОВКЕ ДВИГАТЕЛЕЙ К ЗИМЕ

Консервация двигателей

1. Тщательно очистите наружные поверхности двигателя.
2. Произведите консервацию двигателя, см. по этому вопросу руководство по эксплуатации производителя двигателя.
3. Замените шланги охлаждающей жидкости и шланги охлаждения наддувочного воздуха (через каждые 2 года).

Проверьте охлаждающую жидкость на морозостойкость, при необходимости добавьте антифриз.

4. Замените неметаллические детали системы всасывания воздуха (через каждые 2 года).
5. Замените главный патрон воздушного фильтра.
6. Заправьте полный топливный бак дизельным топливом.

Для предотвращения образования конденсата в топливном баке не оставляйте комбайн на улице.

7. Отдайте аккумуляторную батарею на обслуживание в аккумуляторную сервисную службу или используйте для других целей.



Внимание!

Антифриз (50%) следует добавлять в охлаждающую жидкость и в теплых странах, в которых нет опасности замерзания. Это обеспечит еще большую защиту двигателя.

В теплых странах доля антифриза с антикоррозионной присадкой не должна превышать 50%, так как иначе уменьшится эффективность охлаждения.

Не допускается работа двигателя без антифриза.

Дальнейшие указания см. в руководстве по эксплуатации производителя двигателя.

11

Схема смазки

СМАЗОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ И УКАЗАНИЯ

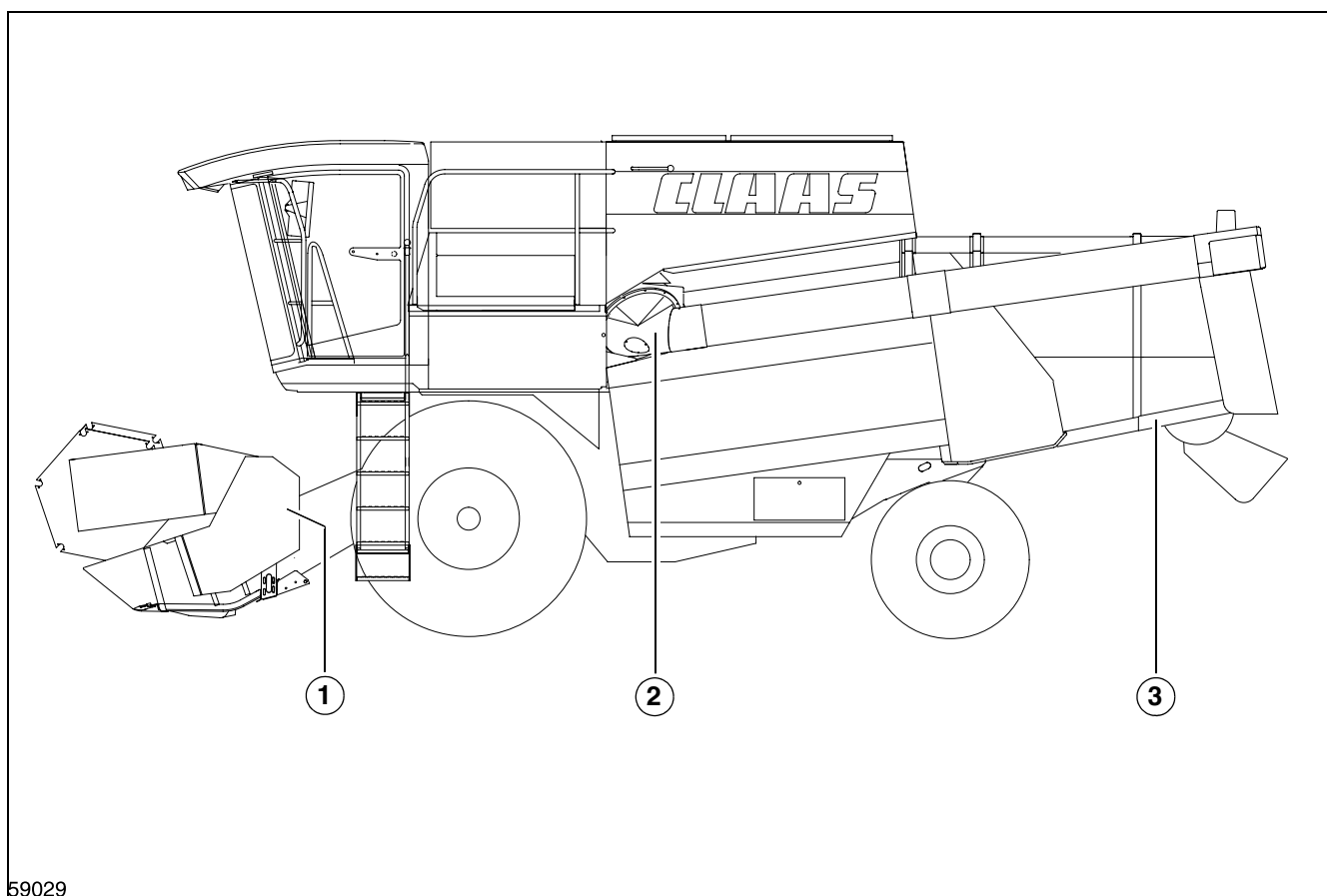
 Фирменная консистентная смазка Примеры: <table> <tr> <th>Производитель</th> <th>Название</th> </tr> <tr> <td>FINA</td> <td>Marson EPL 2</td> </tr> <tr> <td>ARAL</td> <td>Aralub HLP 2</td> </tr> <tr> <td>FUCHS</td> <td>Renolit EP 2</td> </tr> <tr> <td>SHELL</td> <td>Retinax EP 2 или Alvania G3</td> </tr> <tr> <td>DEA</td> <td>Glisando EP2</td> </tr> <tr> <td>AVIA</td> <td>Avilup Spezialfett EP</td> </tr> <tr> <td>FAG</td> <td>Arcanol L 135 V</td> </tr> <tr> <td>SKF</td> <td>LGEP2</td> </tr> </table>	Производитель	Название	FINA	Marson EPL 2	ARAL	Aralub HLP 2	FUCHS	Renolit EP 2	SHELL	Retinax EP 2 или Alvania G3	DEA	Glisando EP2	AVIA	Avilup Spezialfett EP	FAG	Arcanol L 135 V	SKF	LGEP2	 Комплектация по выбору
Производитель	Название																		
FINA	Marson EPL 2																		
ARAL	Aralub HLP 2																		
FUCHS	Renolit EP 2																		
SHELL	Retinax EP 2 или Alvania G3																		
DEA	Glisando EP2																		
AVIA	Avilup Spezialfett EP																		
FAG	Arcanol L 135 V																		
SKF	LGEP2																		
 При 3-х смазочных ниппелях смазывается только один ниппель.	 При 3-х парах смазочных ниппелей смазывается только одна пара.																		
 Удаляйте выступившую смазку	 Для лучшего распределения смазки перемещайте деталь в направлении стрелки.																		

h $\square$ 10 через каждые 10 часов эксплуатации

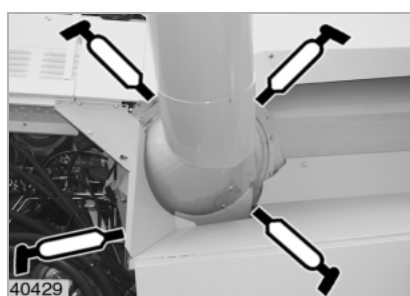
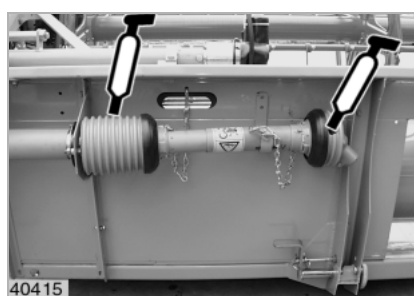
h $\square$ 100 через каждые 100 часов эксплуатации

h $\square$ 50 через каждые 50 часов эксплуатации

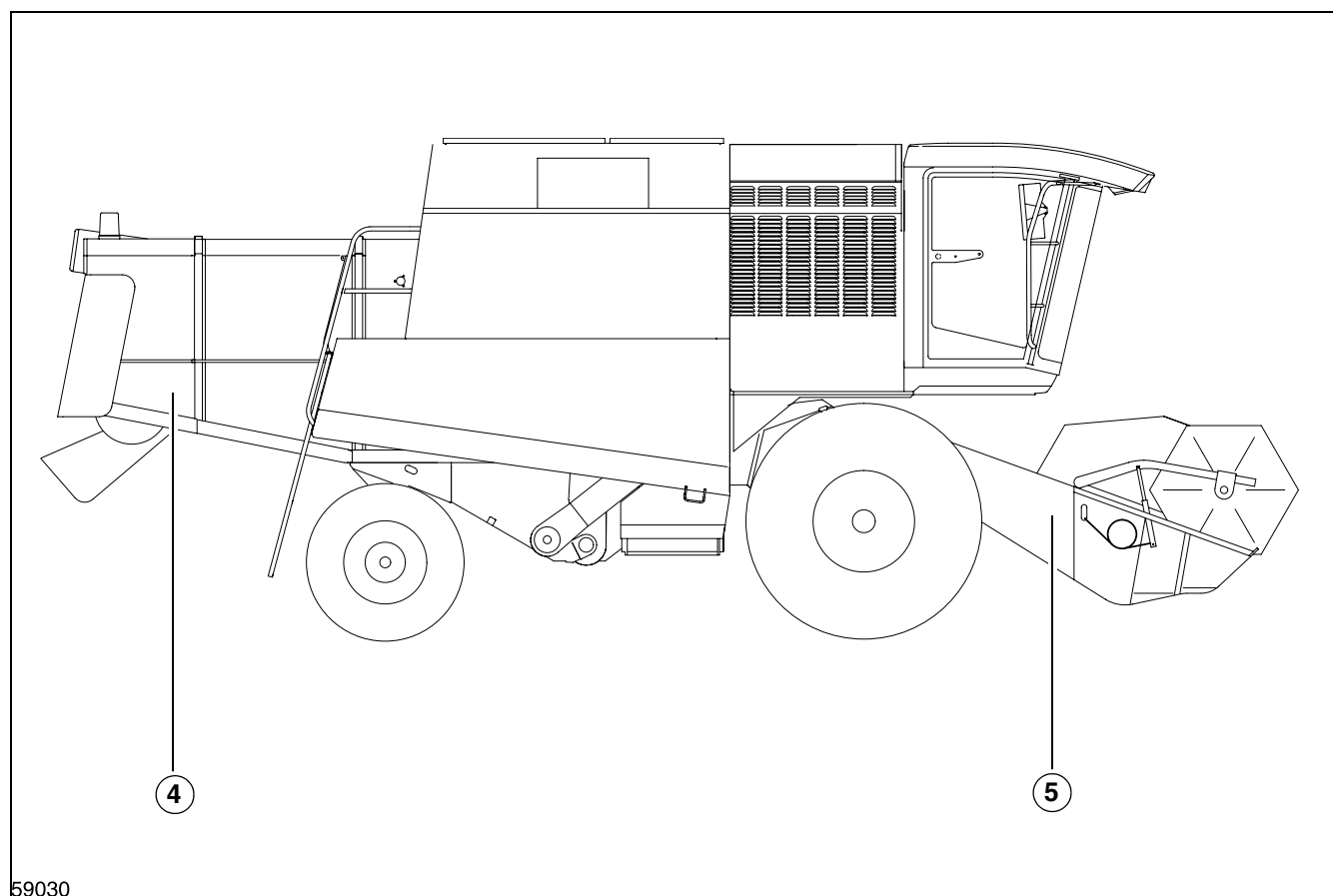
a-h $\square$ 500 один раз в году (через каждые 500 часов эксплуатации)



59029



h Σ 10

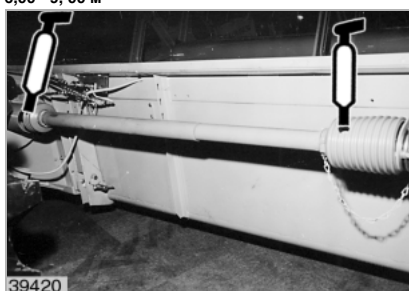


59030



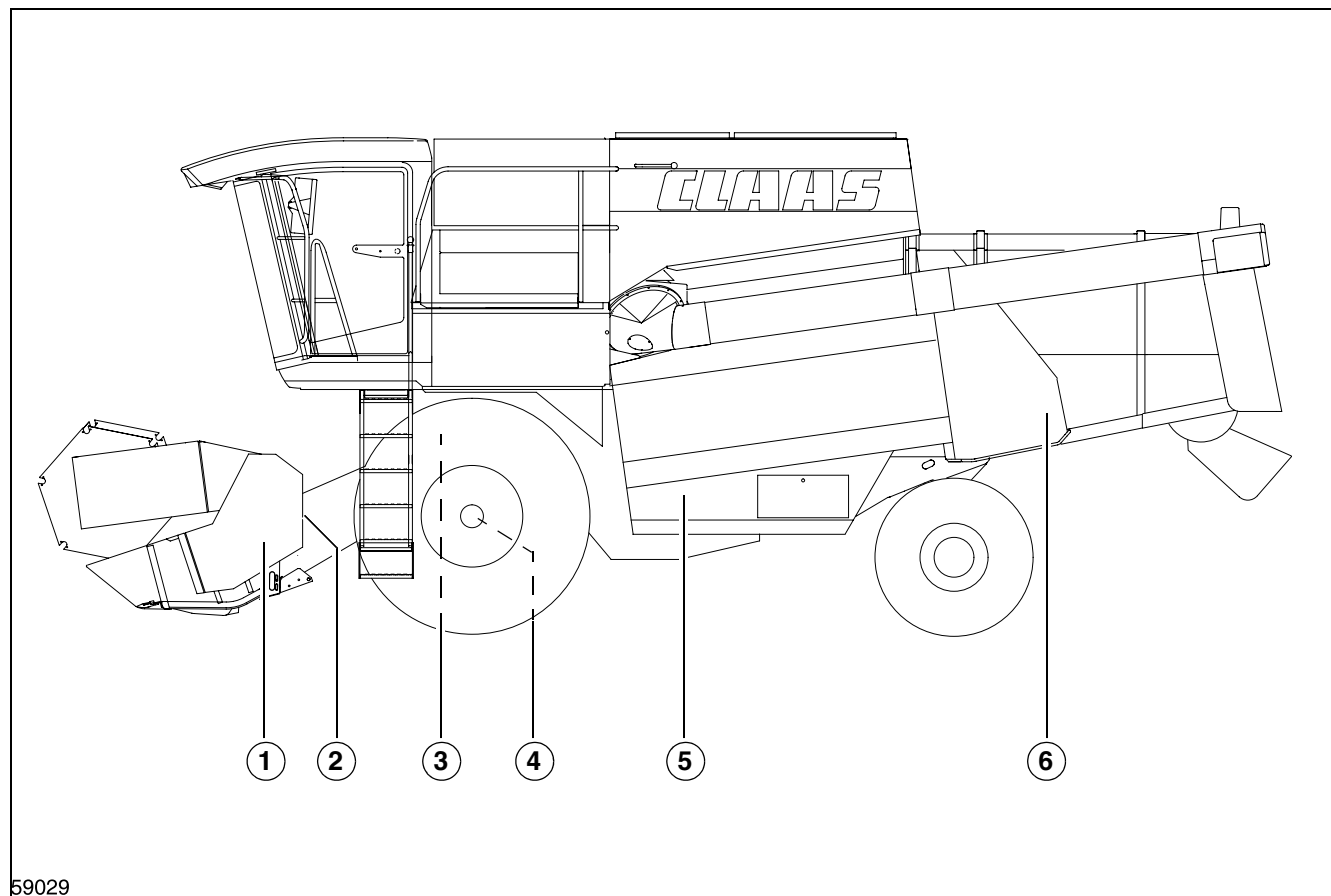
59032

6,00 - 9,00 м



39420

h Σ 10



59029

6,00 - 9,00 м



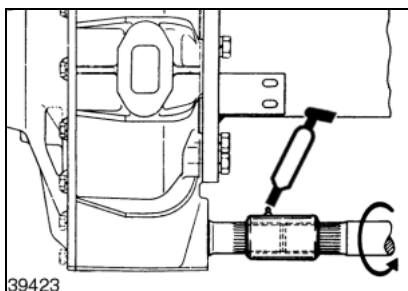
1



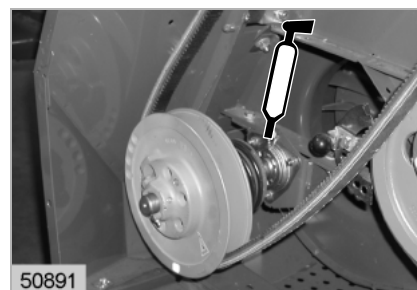
2



3



4

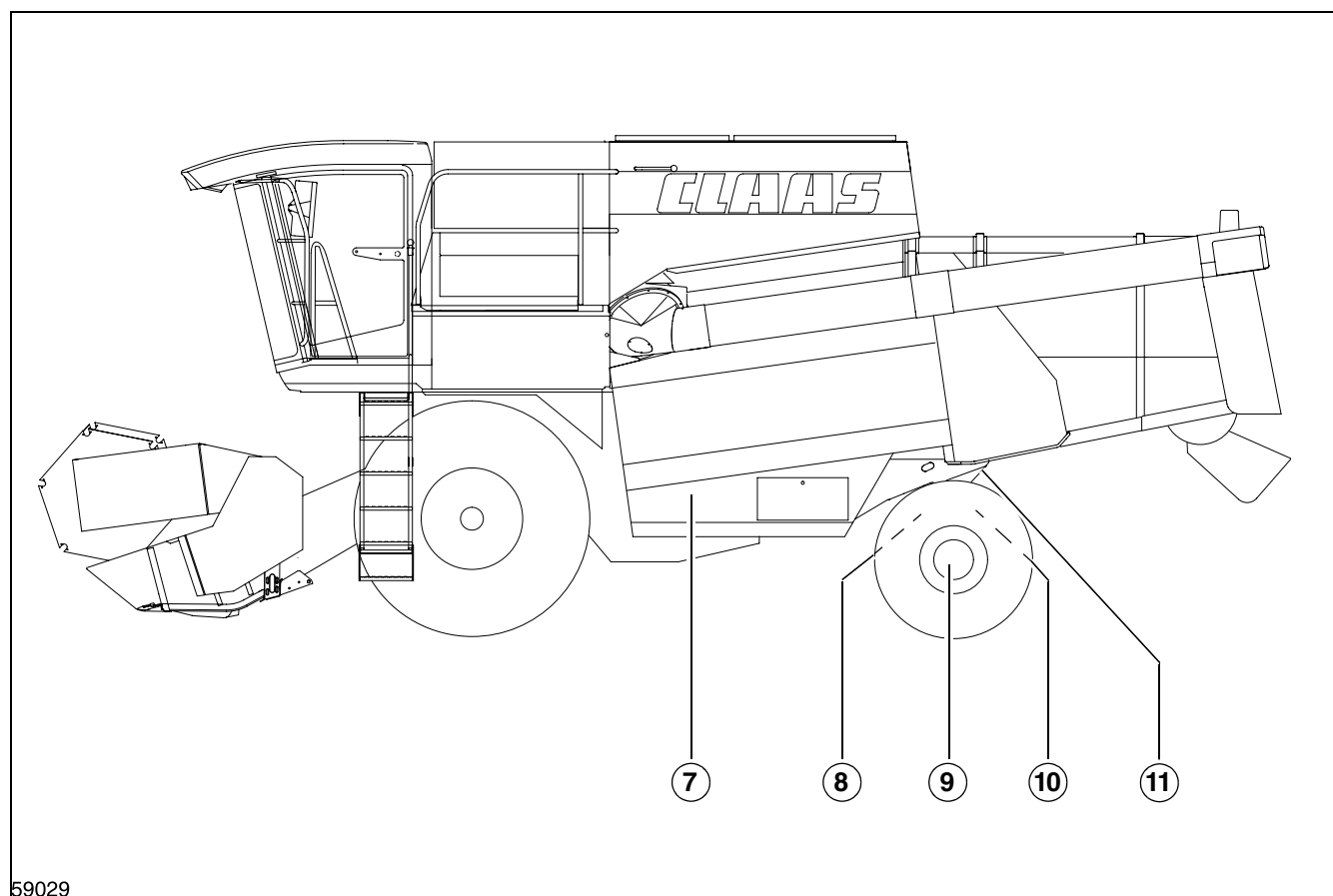


5

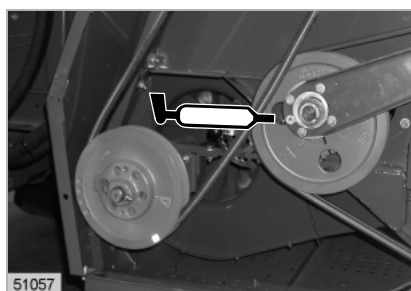


6

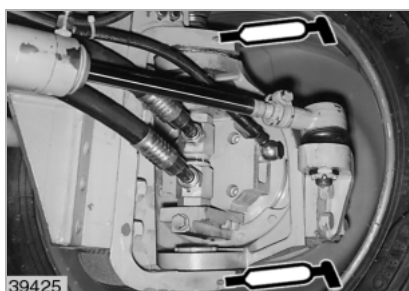
h50



59029



7



8



9

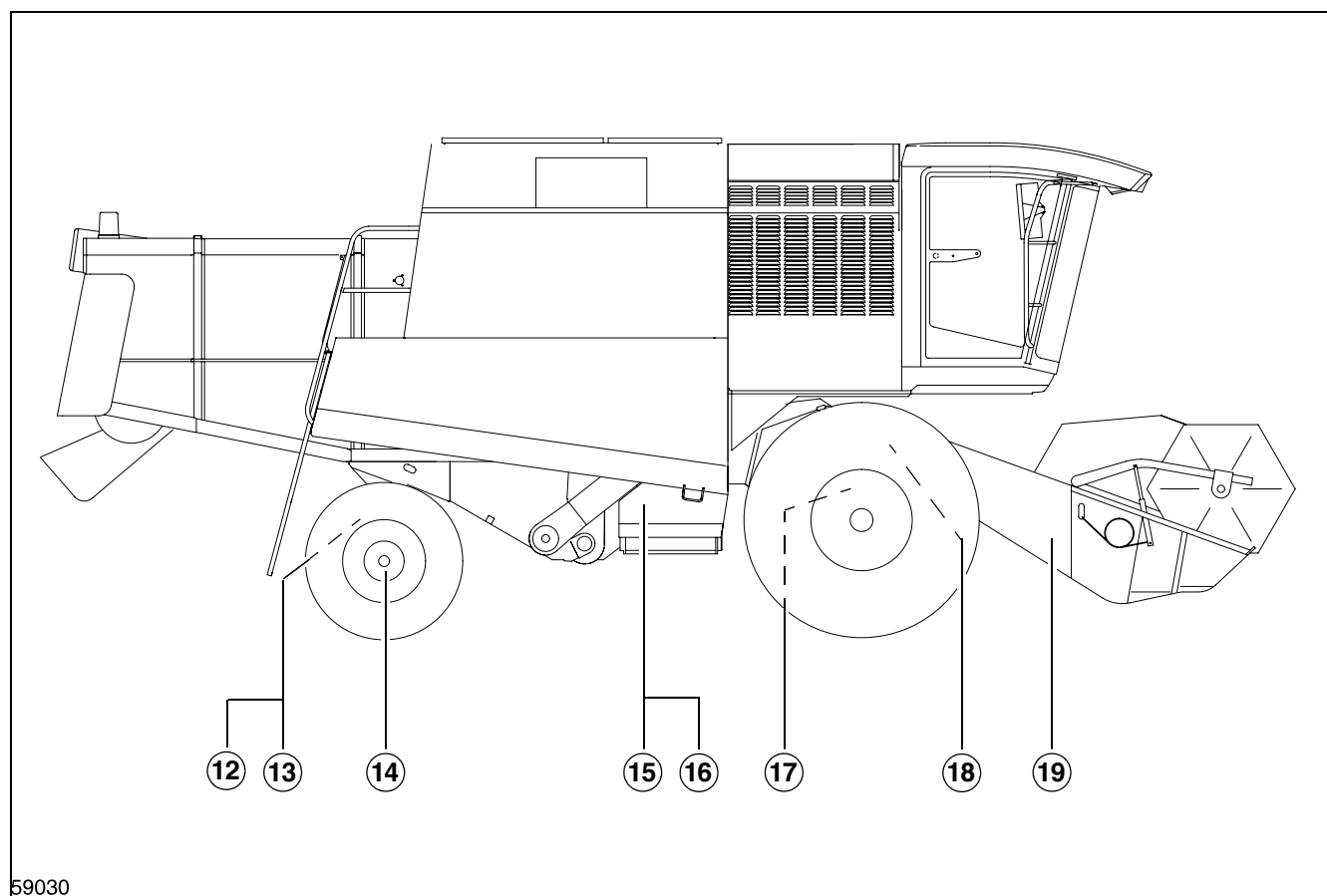


10



11

h Σ 50

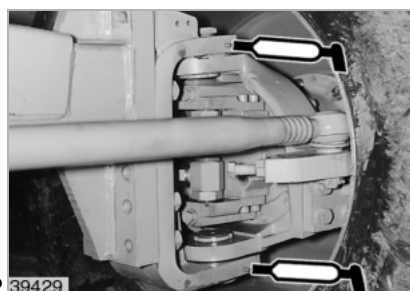


59030

h50



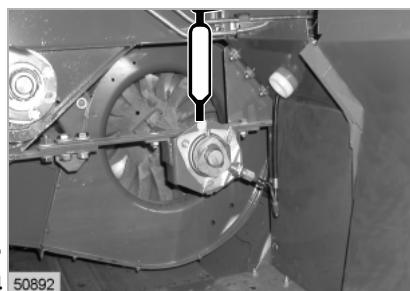
12



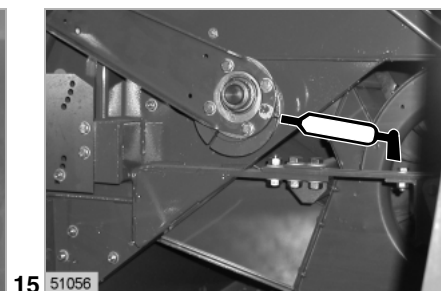
13



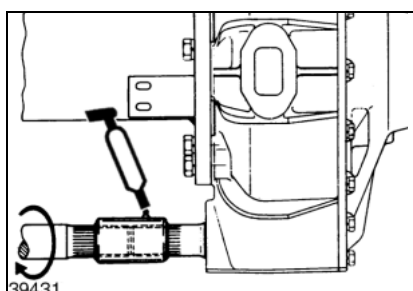
14



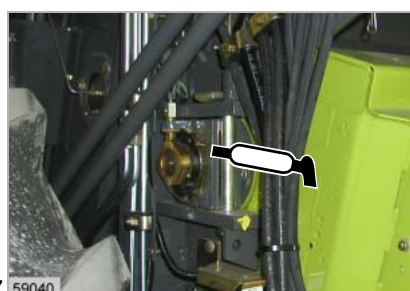
15



16



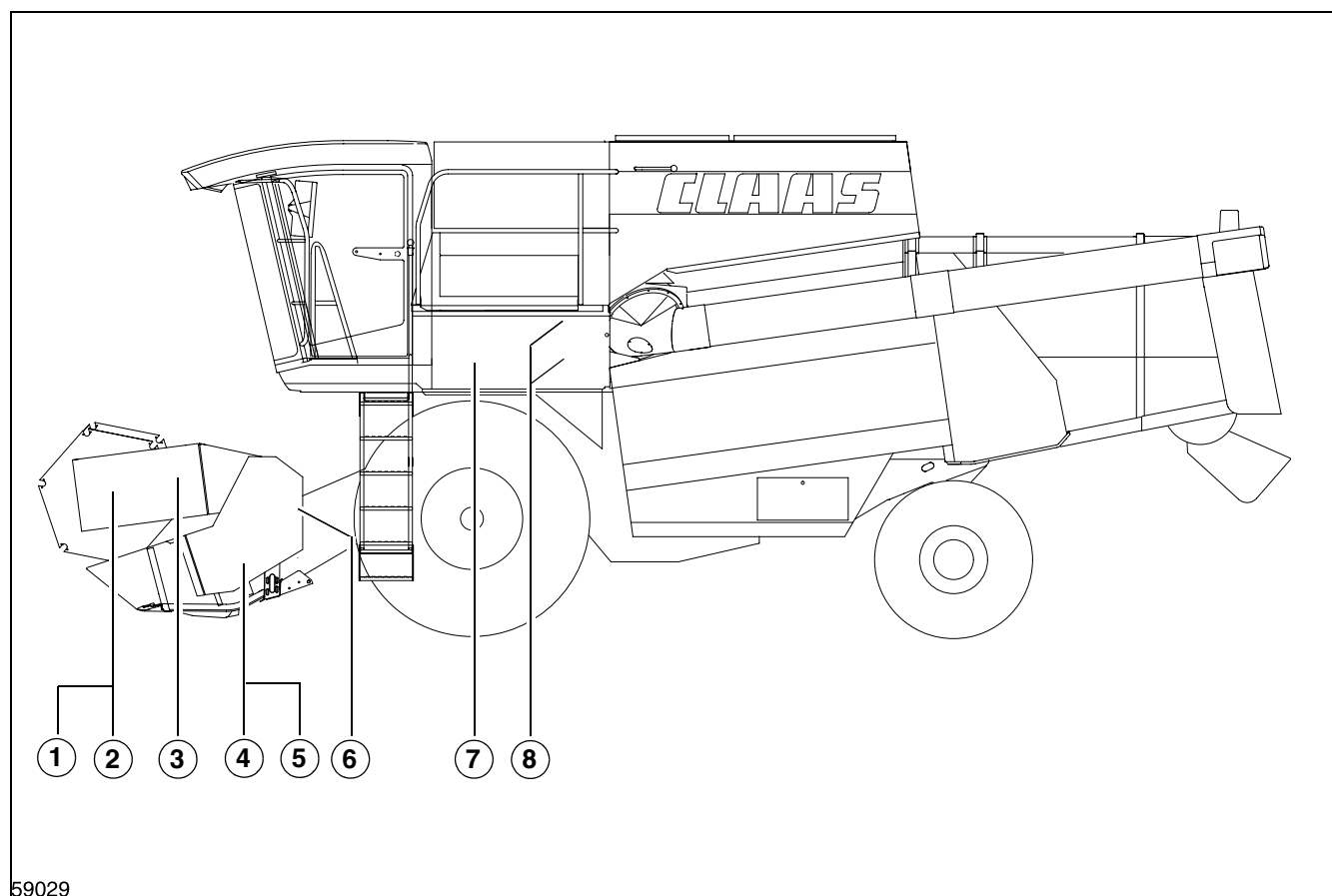
17



18

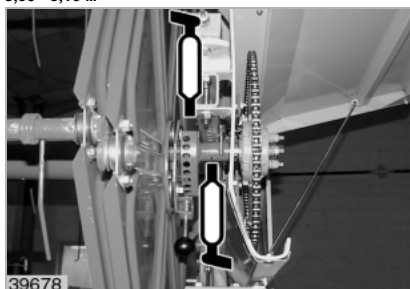


19

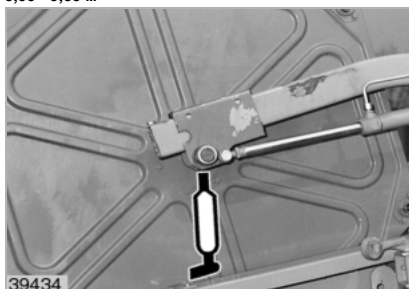


59029

3,00 - 5,10 м



6,00 - 9,00 м

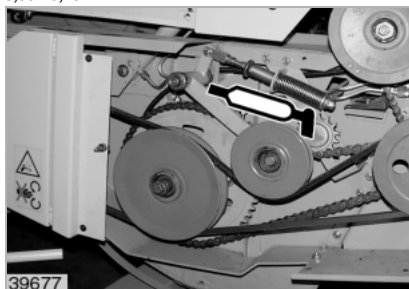


hX100

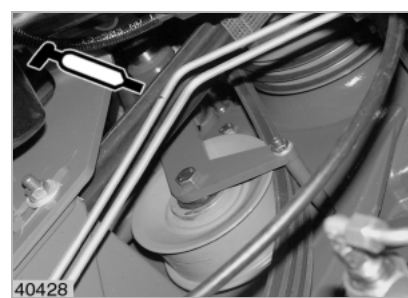
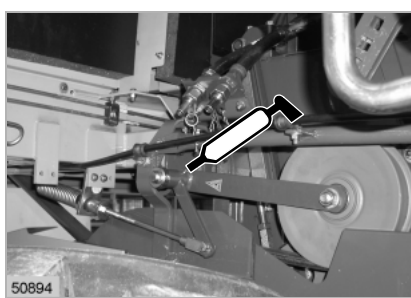
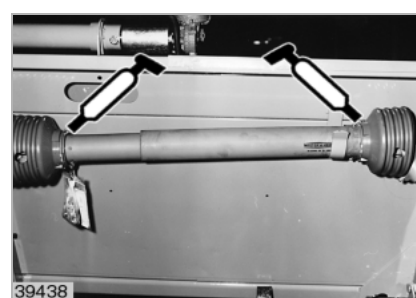
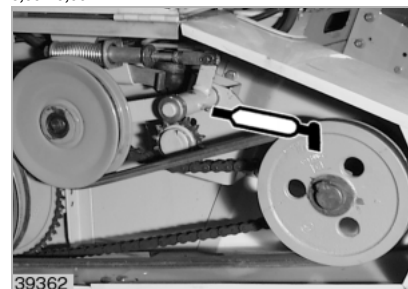
3,00 - 5,10 м

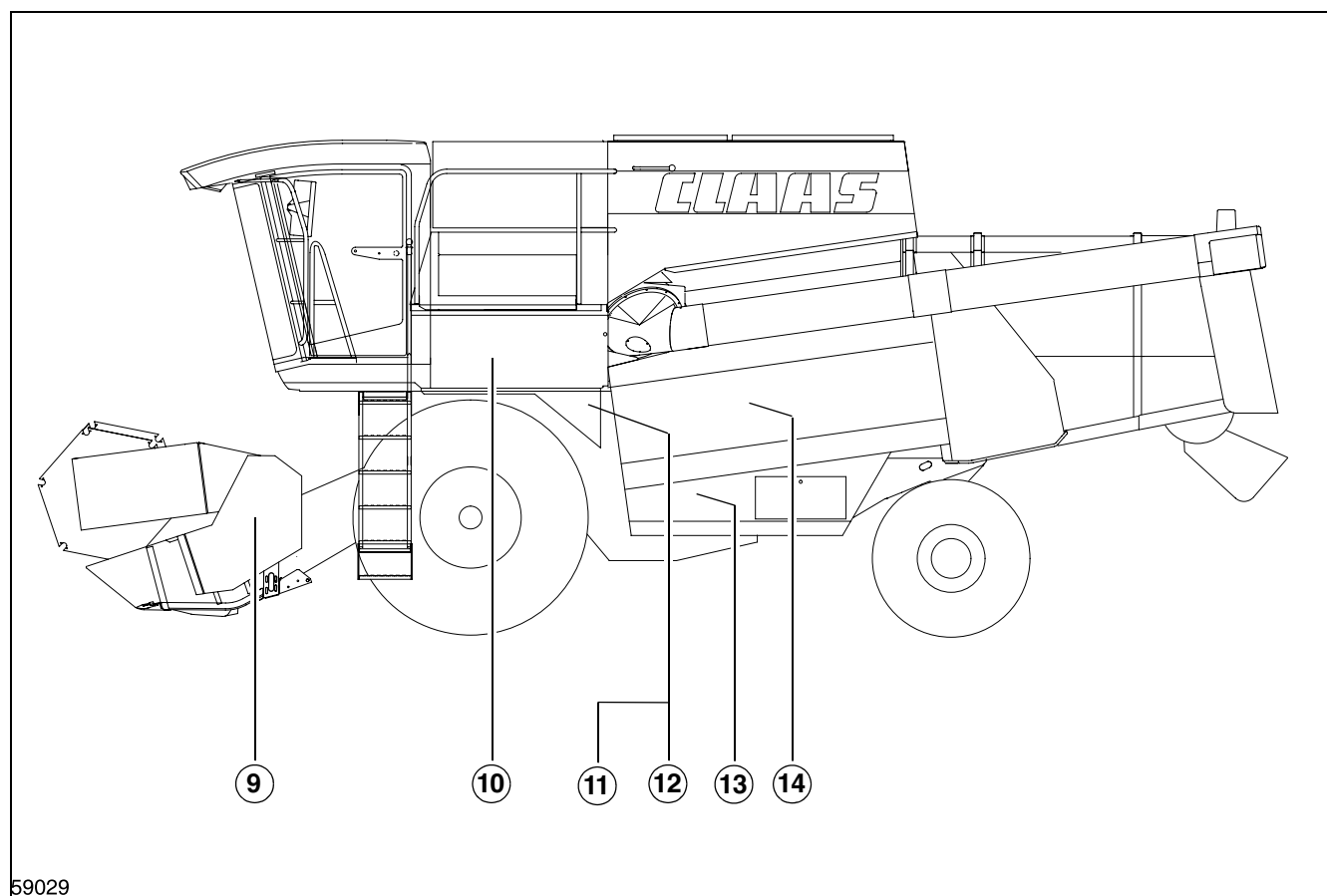


3,00 - 5,10 м



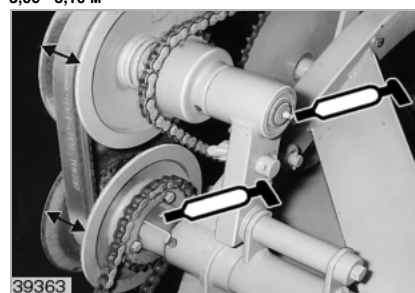
6,00 - 9,00 м



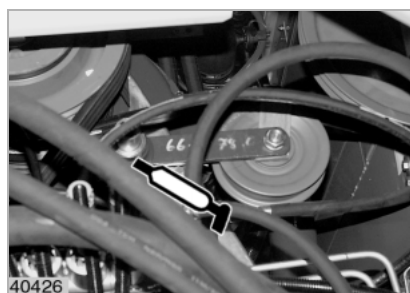


59029

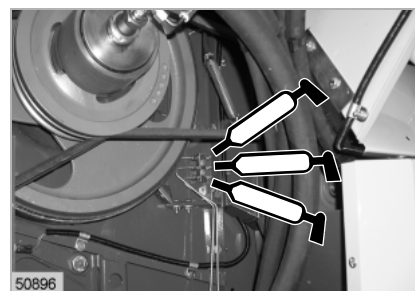
3,00 - 5,10 м



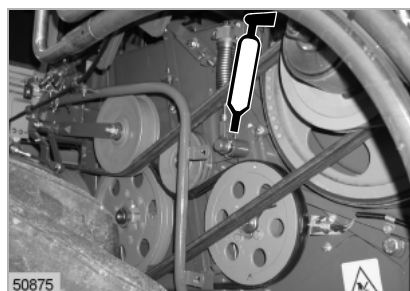
9



10



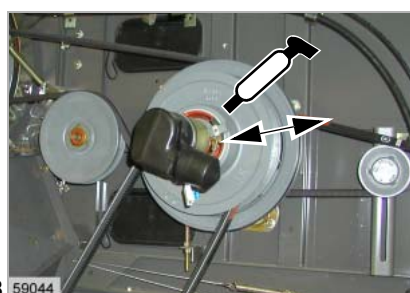
11



12

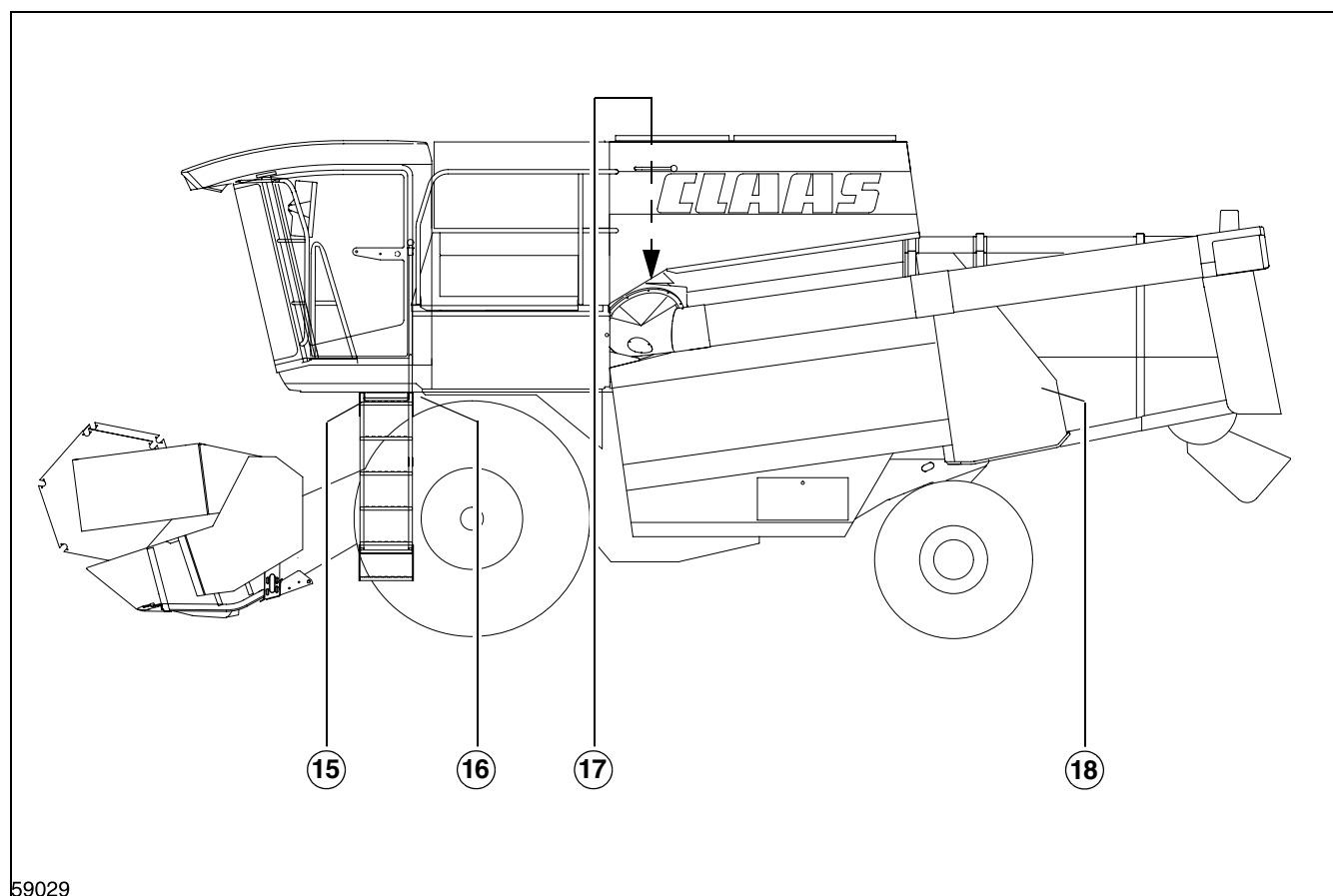


13

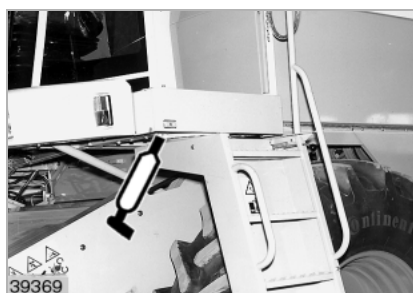


14

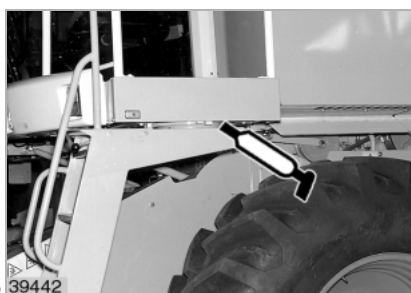
h Σ 100



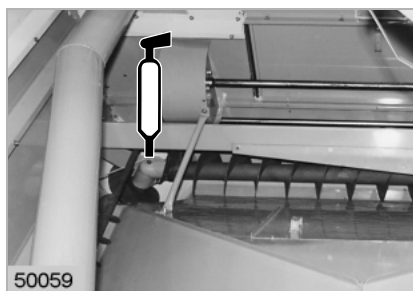
59029



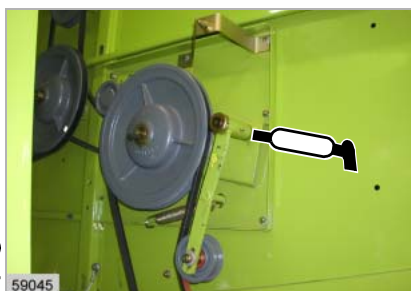
15



16

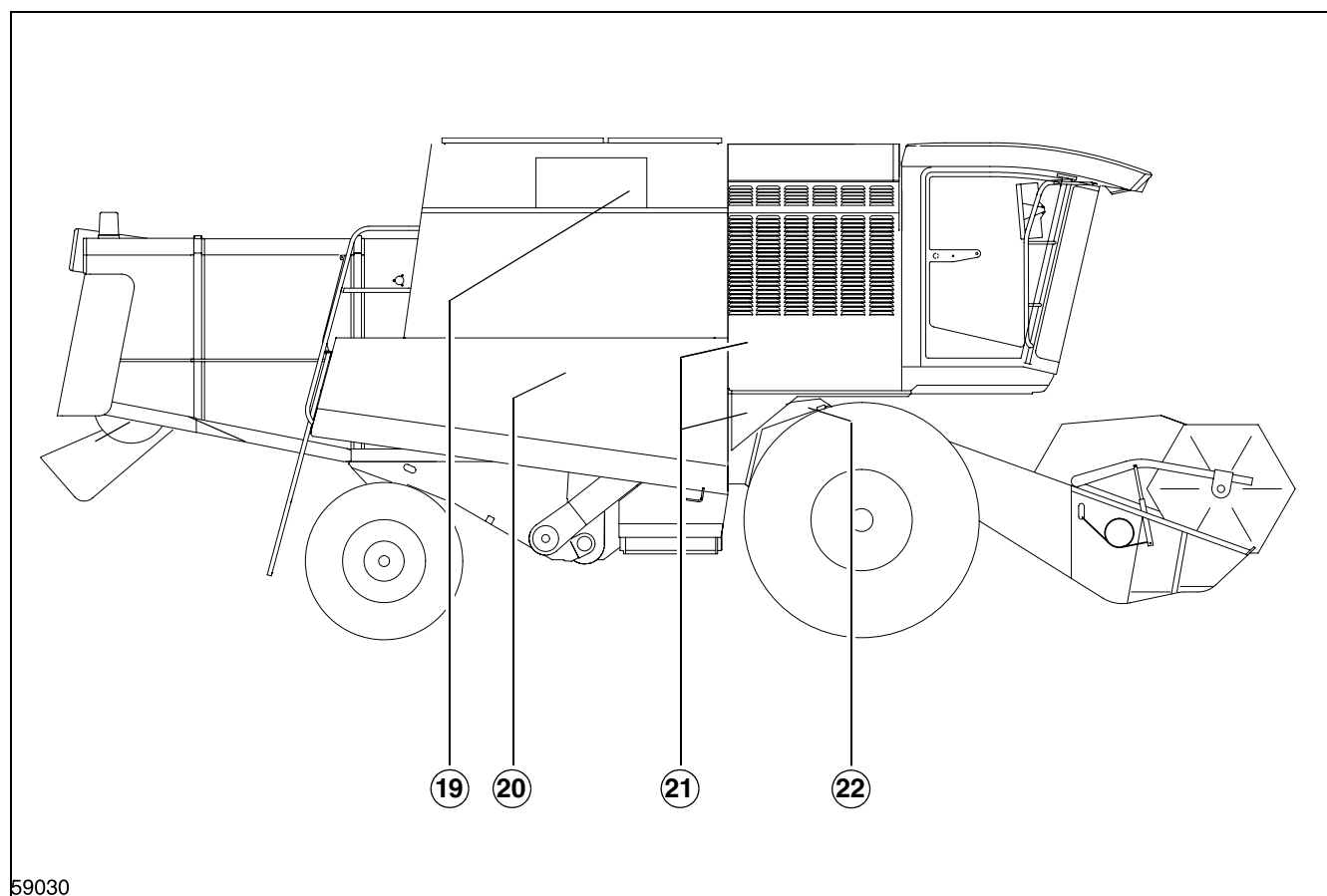


17

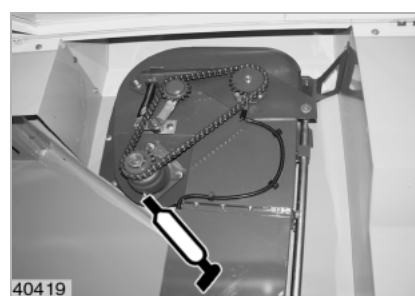


18

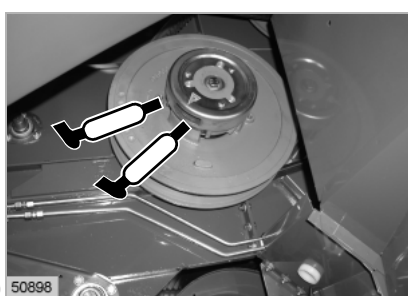
h $\boxtimes$ 100



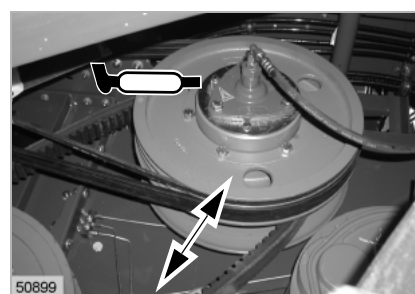
59030



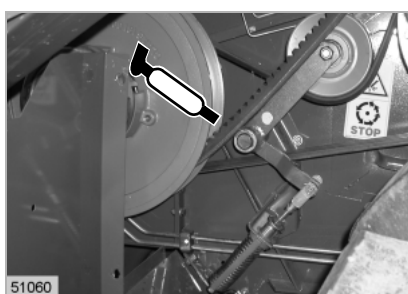
19



20

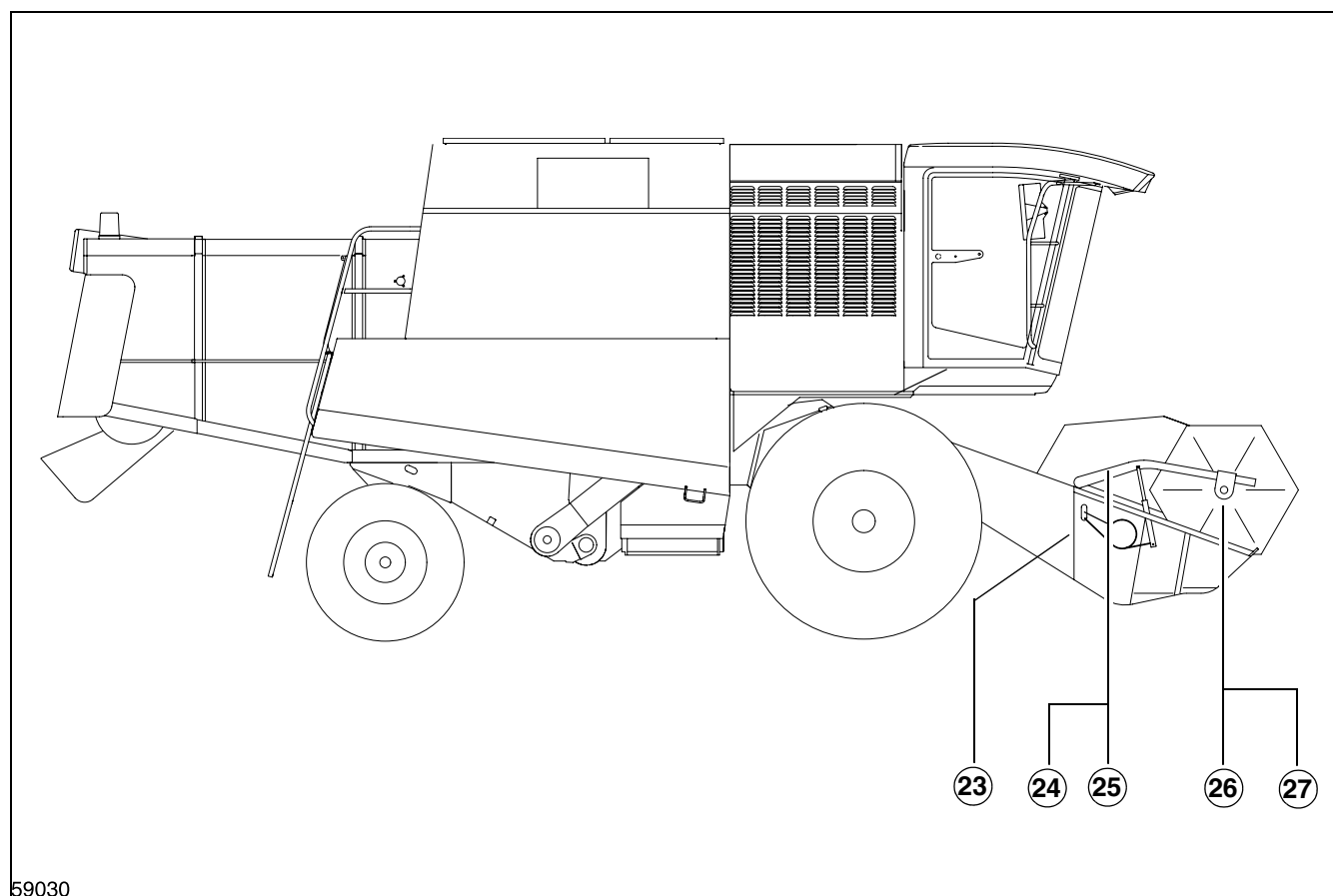


21



22

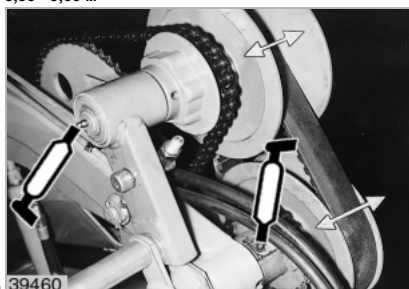
h $\square$ 100



6,00 - 9,00 м



6,00 - 9,00 м

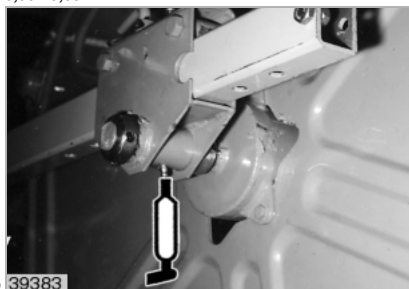


h Σ 100

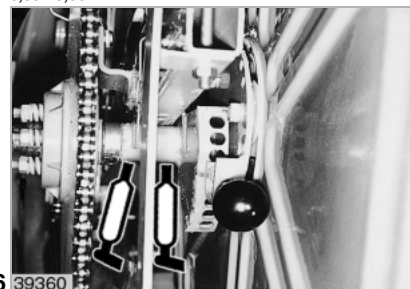
6,00 - 9,00 м

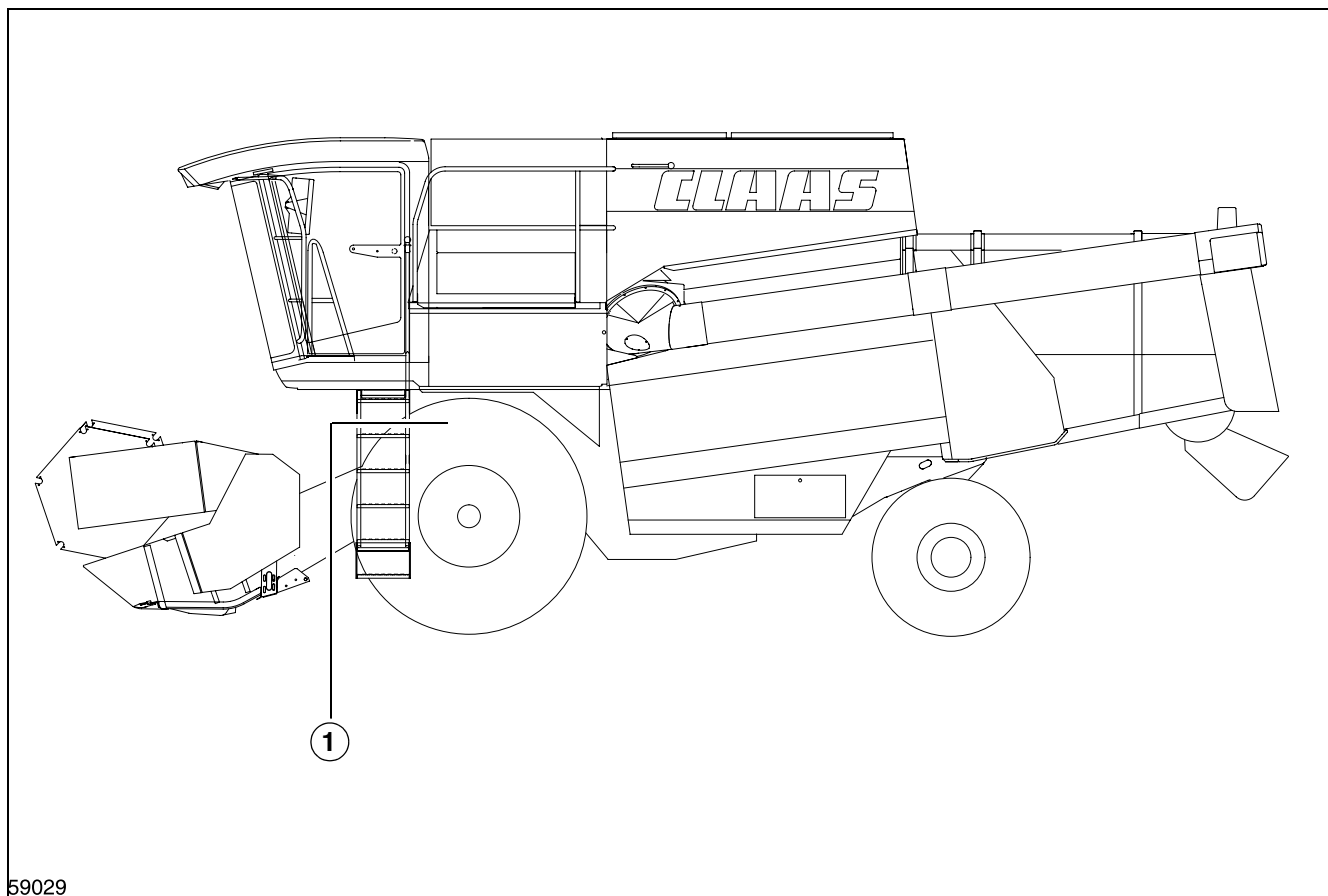


6,00 - 9,00 м



6,00 - 9,00 м



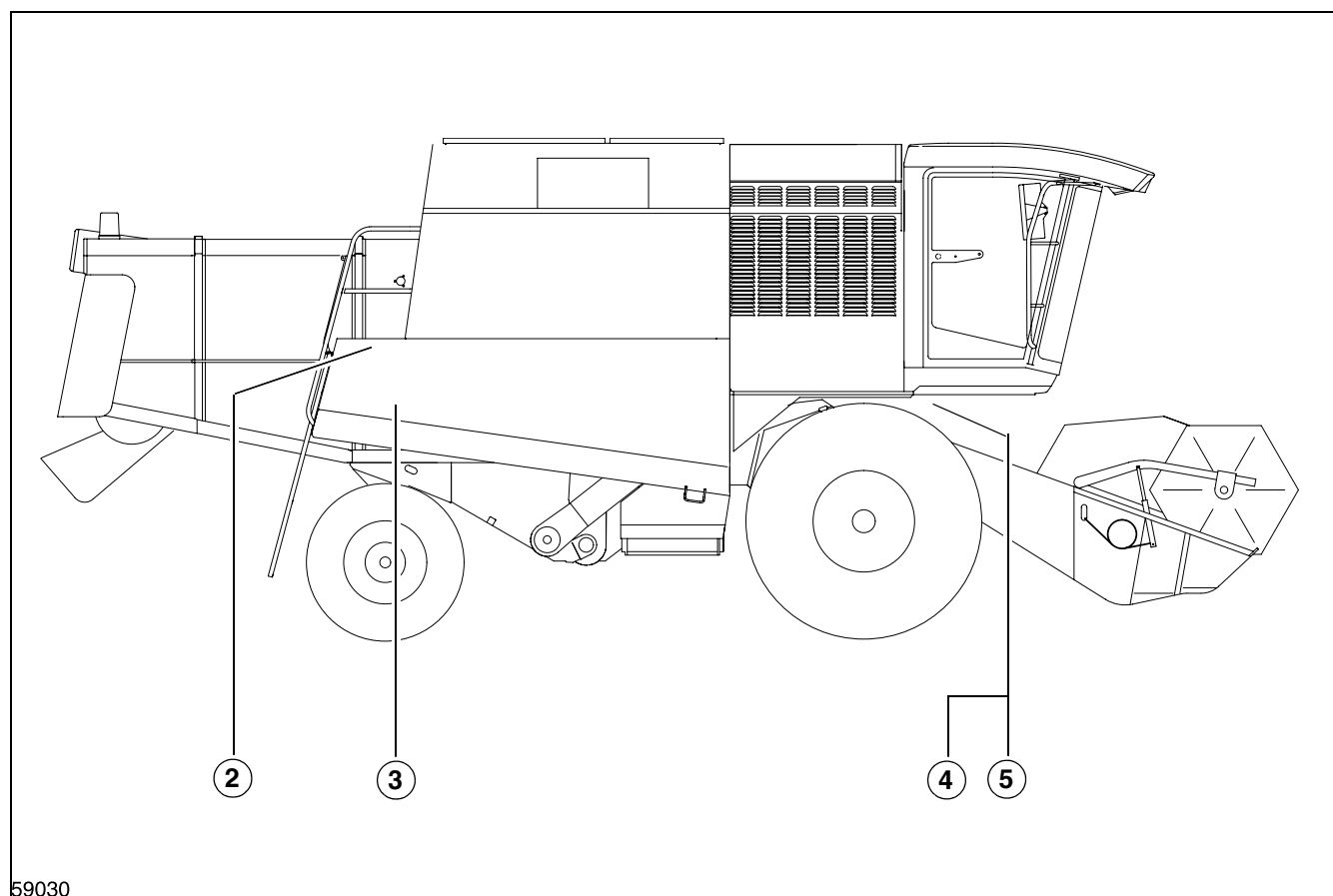


59029

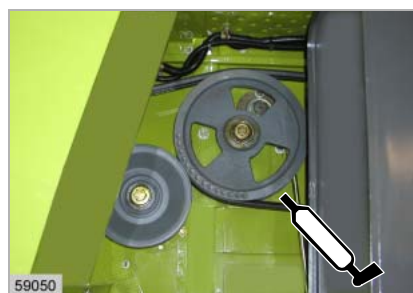


39385

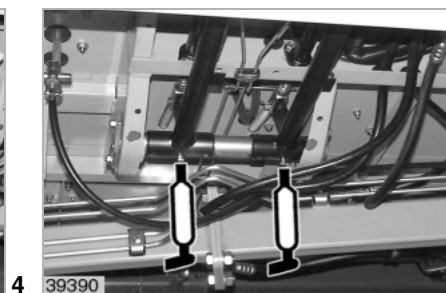
a-h 500



59030



a-h Σ 500



12

**Алфавитный
указатель**

АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

С

CLAAS MEGA 350 5.2.1

CLAAS MEGA 370 / 360 5.1.1

А

Автоматическая система
кондиционирования 6.2.2

Аккумуляторная батарея 10.6.1

Акустический сигнализатор
заполнения зернового бункера 8.4.9

Б

Боковые заслонки 6.9.1

Буксировка 6.7.1

Буксировка и ограждение мостков 6.7.1

Буксировка машины с управляемым
ведущим мостом 6.5.3

В

Важные указания по
техническому обслуживанию 10.1.1Важные указания по
техническому обслуживанию 9.1.1Важные указания по техническому
обслуживанию и технике безопасности 10.1.1Важные указания по техническому
обслуживанию и технике безопасности 9.1.1

Введение 1.1.1

Ввод в эксплуатацию предварительного
выбора высоты среза с автоматической
регулировкой

(комбайны с системой Auto-Contour) 8.1.14

Ввод индикатора потерь в эксплуатацию 8.3.14

Ввод кондиционера в эксплуатацию 6.2.3

Ввод системы CLAAS-Auto-Contour
в эксплуатацию

(до № машины ...) 8.1.9

Ввод системы CLAAS-Auto-Contour
в эксплуатацию

(с № машины ...) 8.1.10

Ввод системы CLAAS-Contour
в эксплуатацию

(до № машины ...) 8.1.17

Ввод системы CLAAS-Contour
в эксплуатацию

(с № машины ...) 8.1.18

Ввод системы предварительного выбора
высоты среза в эксплуатацию

(до № машины ...) 8.1.19

Ввод системы предварительного выбора
высоты среза в эксплуатацию

(с № машины ...) 8.1.20

Ввод соломоизмельчителя
в эксплуатацию 8.5.3

Вентилируемая ступень падения 8.3.7

Включение и выключение молотилки 8.2.1

Включение молотилки
(до № машины ...) 8.2.2

Включение молотилки

(с № машины ...) 8.2.2

Включение приставки
(до № машины ...) 8.1.22Включение приставки
(с № машины ...) 8.1.22

Включение режима ECON 6.2.5

Включение/выключение
опорожнения зернового бункера

(до № машины ...) 8.4.6

Включение/выключение
опорожнения зернового бункера

(с № машины ...) 8.4.7

Водоотделитель / фильтр грубой
очистки топлива(дополнительное оборудование –
большое исполнение) 10.3.5Водоотделитель / фильтр грубой
очистки топлива(дополнительное оборудование –
небольшое исполнение) 10.3.4Водоотделитель / фильтр грубой очистки
топлива в разобранном виде 10.3.4Водоотделитель / фильтр грубой очистки
топлива в разобранном виде 10.3.5

Водяной радиатор 10.4.7

Вожделение комбайна 6.4.1

Воздухоочиститель с сухим
фильтровальным элементом 10.5.1

Вперед 6.7.1

Входное подбарабанье 8.2.8

Выдвигание ограждения мостков 6.7.2

Выключение молотилки 8.2.2

Выключение приставки /
многофункциональная ручка

(с № машины ...) 8.1.23

Выключение приставки / пульт управления
(с № машины ...) 8.1.23Выключение приставки
(до № машины ...) 8.1.22

Выключение режима ECON 6.2.6

Выпускная труба зернового бункера 8.4.5

Выпустить воздух из цилиндра
поперечного регулирования жатки 9.3.8

Высота выемки 8.1.21

Высота выемки, нижняя кромка
полозьев жатки 8.1.21

Г

Генератор трехфазного тока 10.6.2

Гидравлическая система 9.3.1

Гидравлический цилиндр 6.6.1

Гидроаккумулятор 9.3.1

Главная передача
MEGA 350 9.4.2Главная передача
MEGA 370 / 360 9.4.2

Горизонтальная регулировка мотовила (гидравлическая)	7.2.7
Горизонтальная регулировка мотовила (механическая)	7.2.7
Горизонтальная регулировка сиденья водителя	6.3.15
Горизонтальная регулировка сиденья водителя	6.3.17

Д

Движение по дорогам	3.1.1
Двухступенчатая регулируемая передача	8.2.7
Диапазон регулировки высоты среза, без системы Auto-Contour	8.1.21
Диапазон регулировки жатки	8.1.20
Динамические свойства	6.4.4
Динамическое выравнивание на склонах (трехмерная очистка)	8.3.10
Дозаправить охлаждающее средство	10.4.3
Дозаправка двигателя маслом	10.3.9

Ж

Жатка	5.5.2
-------------	-------

З

Задняя лестница	6.3.24
Задняя подножка с предохранительным выключателем (до № машины ...)	8.4.4
Закрывание крыши кабины	6.2.16
Замена гидравлического масла (гидростатический привод ходовой части и рабочая гидравлика)	9.3.2
Замена гидравлического фильтра	9.3.3
Замена контрножей	9.12.2
Замена лезвий ножа в поле	7.2.10
Замена масла	9.4.1
Замена масла	9.4.2
Замена масла	9.4.3
Замена масла	9.4.4
Замена масла в двигателе	10.3.8
Замена переднего клиноременного шкива	8.5.12
Замена переднего клиноременного шкива	8.5.8
Замена фильтра-осушителя	9.9.2
Замена шарнирных ножей	9.12.1
Заменить топливный фильтр (начиная с машины № ...)	10.3.6
Заменить фильтр в обратной линии (до машины № ...)	9.3.4
Заменить фильтр в обратной линии (начиная с машины № ...)	9.3.4
Замок зажигания	6.3.2
Заправить охлаждающую жидкость (до машины № ...)	10.4.7
Заправить охлаждающую жидкость (начиная с машины № ...)	10.4.8
Запуск двигателя	6.4.2
Заслонки для удаления остей	8.6.8

Защита от замерзания / защита от коррозии	10.4.9
Защитная корзина радиатора	10.4.10
Зерновой бункер	8.4.2
Зубья мотовила	7.2.6

И

Идентификация сорта охлаждающего средства	10.4.2
Избыточное давление	10.4.9
Изменение скорости вращения измельчителя с обмолота зерновых на обмолот кукурузы	8.5.6
Изменение скорости вращения измельчителя с обмолота кукурузы на обмолот зерновых	8.5.10
Индикатор потерь	8.3.12
Индикатор разгрузки	8.1.7
Индикация наружной температуры	6.2.8
Индикация неисправности датчика температуры F0 (температура воздуха в кабине, синий)	6.2.9
Индикация неисправности датчика температуры F1 (температура выдуваемого воздуха, желтый)	6.2.9
Индикация неисправности датчика температуры F2 (наружная температура, красный)	6.2.9
Интенсивный соломотряс	8.3.1
Информационный дисплей движения	6.3.3
Информационный дисплей молотильной установки	6.3.6

К

Кабина	6.2.1
Кабина	6.8.1
Кабина	9.9.1
Кабина / система кондиционирования	9.9.1
Кабина и освещение	6.8.1
Кабина с автоматической системой кондиционирования	6.2.1
Кабина с вентилятором	6.2.11
Кабина с вентилятором и системой кондиционирования	6.2.11
Кабина с вентилятором и системой отопления	6.2.13
Кабина с системой кондиционирования	6.2.10
Камнеуловительный лоток	8.2.1
Канал подачи	8.1.1
Канал подачи	9.5.1
Количество хладагента, требующееся для заправки – хладагент R 134 a	9.9.3
Колосоподъемник	7.2.2
Комбайн с системой CLAAS-Auto-Contour	7.1.1
Комбайны без системы Auto-Contour	7.1.3
Комбайны с бортовым информационным дисплеем	9.11.1
Консервация двигателей	10.8.1
Конструкция и принцип действия	5.5.2

Контроль скорости вращения вала соломотряса	9.11.1
Коробка передач	9.4.1
Косилочный нож	7.2.3
Крышка зернового бункера	8.4.3

Л

Лестница для подъема	6.3.18
----------------------------	--------

М

Масляный фильтр	10.3.9
Машинный номер	3.3.2
Механическое сиденье водителя (оборудование по выбору)	6.3.16
Многофункциональный рычаг (до № машины ...)	6.3.11
Многофункциональный рычаг (с № машины ...)	6.3.11
Молотильные органы	5.5.3
Молотильные органы	8.2.1
Молотильный барабан	8.2.5
Молотильный сегмент	8.2.10
Молотильный сегмент	8.6.8
Момент затяжки аксиальных резьбовых соединений для верхних и нижних решет	8.3.10
Мотовило	7.2.5
Муфта жатки	8.1.22

Н

Назад	6.7.1
Наклон подлокотника	6.3.15
Наклон подлокотника	6.3.17
Направляющие листы для склонов (машины без трехмерной системы очистки) ..	8.3.9
Настройка индуктивных датчиков	9.11.1
Настройка чувствительности сенсоров	8.3.13
Натяжение клинового ремня генератора трехфазного тока	10.3.9
Натяжение подающих цепей	9.5.1
Натяжение приводного ремня (40) ножей	9.8.3
Натяжение приводной цепи (41) подающего шнека	9.8.3
Натяжение приводной цепи (42) мотовила	9.8.4
Натяжение приводной цепи (44) мотовила	9.8.6
Натяжение приводной цепи (45) мотовила	9.8.6
Неисправности двигателя, возможные причины и способы устранения	10.7.1
Неисправности, возможные причины и способы устранения – Кондиционер	6.2.14
Неисправности, причины и устранение – базовая машина	8.8.1
Необходимость третьего цилиндра жатки	6.6.2
Нижние решета	8.3.9
Ножной тормоз	6.4.5
Ножной тормоз / тормозная жидкость	9.3.8

О

Обзор двигателей DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA (до машины № ...)	10.3.1
---	--------

Обзор двигателей DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA (начиная с машины № ...)	10.3.1
Обзор узлов комбайна	5.5.1
Обогрев зоны ног	6.2.13
Обогрев зоны ног	6.2.8
Обратить особое внимание	3.2.1
Обращать внимание на сорт охлаждающего средства	10.4.1
Общие указания	9.7.1
Общие указания	9.8.1
Огнетушитель	4.1.4
Огнетушитель	9.10.1
Ограждение мостков	6.7.2
Опора для позвоночника	6.3.15
Опора для позвоночника	6.3.17
Опорожнение зернового бункера	8.4.4
Освещение дороги, рабочие фары и зеркало	6.8.1
Освобождение молотильного барабана от намотанного продукта	8.2.11
Основные правила комбайнирования	5.5.4
Остановка	6.4.4
Остановка двигателя из-за перегрева	10.4.10
Остановка измельчителя и переналадка на укладку в валки	8.5.5
Отведение масляного радиатора вверх (до № машины ...)	10.4.11
Отведение масляного радиатора вверх (с № машины ...)	10.4.11
Откидывание защитной корзины радиатора вверх	10.4.10
Отключение двигателя	6.4.6
Открывание и закрывание боковых заслонок	6.9.1
Открывание и закрывание крыши кабины ...	6.2.16
Открывание крыши кабины	6.2.16
Охлаждающая жидкость	10.4.1
Очистка	5.5.3
Очистка водяного радиатора	10.4.12
Очистка воздухозаборной сетки воздушного фильтра	10.5.1
Очистка воздухоочистителя с сухим фильтровальным элементом путем отсасывания пыли	10.5.2
Очистка воздушного фильтра	10.5.1
Очистка защитной корзины радиатора	10.4.10
Очистка конденсатора	9.9.1
Очистка масляного радиатора	10.4.12
Очистка соломотряса	8.3.2
Очистка фильтров	9.9.1
Очистной вентилятор	8.3.5
Очистные заслонки выпускной трубы зернового бункера	8.4.7

П

Перед вводом измельчителя в эксплуатацию проверьте	8.5.1
Передняя лестница	6.3.18

Переключение индикации температуры на градусы Фаренгейта	6.2.8	Проверка уровня хладагента	9.9.2
Перестановка регулируемого управляемого моста	6.5.1	Программирование системы CLAAS-Auto-Contour (до № машины ...)	8.1.11
Перестановка управляемого моста из транспортного в рабочее положение	6.5.2	Программирование системы CLAAS-Auto-Contour (с № машины ...)	8.1.13
Планетарная передача / управляемый ведущий мост		Противооткатный упор (не для всех стран)	4.1.5
Система 4-Trac CLAAS	9.4.3	Пульт управления (до № машины ...)	6.3.9
Площадка водителя	6.3.1	Пульт управления (с № машины ...)	6.3.10
Поворотный переключатель скорости вращения двигателя	6.4.1	Р	
Подающие цепи	8.1.1	Работа информационного дисплея движения	6.3.4
Подающий шнек	7.2.9	Работа информационного дисплея молотильной установки	6.3.7
Подножка и расширитель лестницы	6.3.19	Работа с приставкой для сбора кукурузы ...	8.1.11
Подсоединение гидравлических шлангов	7.1.5	Работы, проводимые перед первым пуском в эксплуатацию	6.1.1
Подсоединение кабелей	7.1.6	Разбрасыватель половы	8.5.14
Подсоединение шарнирных валов	7.1.5	Разъединитель аккумуляторной батареи	4.1.5
Положение жатки или початкоотделителя при движении по дорогам	6.3.13	Реверсивный барабан	8.2.12
Полосья жатки	7.2.5	Регулирование подбарабання	8.2.3
Предварительный выбор высоты среза с автоматической регулировкой (комбайны с системой Auto-Contour)	8.1.5	Регулировка веса	6.3.14
Предохранительная опора	4.1.4	Регулировка веса	6.3.16
Предохранительные устройства	5.3.1	Регулировка воздухонаправляющей пластины	8.3.8
Предохранительный выключатель в сиденье водителя (с № машины ...)	6.3.18	Регулировка высоты	6.3.14
Предохранительный патрон	10.5.4	Регулировка высоты	6.3.16
Предписания по заправке гидравлическим маслом	9.3.5	Регулировка гидравлического насоса	9.3.5
Предупреждающая сигнализация	10.5.1	Регулировка глубины сиденья	6.3.15
Предупреждающая табличка	10.4.9	Регулировка глубины сиденья	6.3.17
Предупреждающий сигнал	8.3.4	Регулировка давления прижима (разгрузка жатки)	8.1.16
Привод мотовила	7.2.6	Регулировка длины измельчения	8.5.2
Привод подающих шнеков	8.4.8	Регулировка дроссельной заслонки	8.3.7
Привод шнеков зернового бункера	8.4.8	Регулировка жатки	7.1.4
Приводные ремни / приводные цепи - базовая машина	9.7.1	Регулировка замков заслонок	6.9.2
Приводные ремни / приводные цепи – жатка	9.8.1	Регулировка легкости хода рычага управления движением	6.4.3
Приставки – Масса, размеры	5.4.1	Регулировка механизма переключения передач	9.4.1
Проверка амортизации жатки и легкости хода подвески наклонного транспортера	8.1.6	Регулировка наклона сиденья	6.3.15
Проверка готовности огнетушителя к эксплуатации	9.10.1	Регулировка наклона сиденья	6.3.17
Проверка уровня масла	9.4.1	Регулировка ножевой головки по высоте	7.2.4
Проверка уровня масла	9.4.2	Регулировка ножевых кулачков	7.2.4
Проверка уровня масла	9.4.2	Регулировка пластинчатых решет	8.3.8
Проверка уровня масла	9.4.3	Регулировка подбарабання	8.2.4
Проверка уровня масла	9.4.4	Регулировка положения подающих пальцев	7.2.9
Проверка уровня масла / замена масла	9.4.3	Регулировка положения рулевой колонки	6.3.13
Проверка уровня масла в двигателе	10.3.7	Регулировка поперечного ножа	8.5.2
Проверка уровня масла (гидростатический привод ходовой части и рабочая гидравлика)	9.3.2	Регулировка разбрасывателя половы	8.5.14
		Регулировка разбрасывающих листов	8.5.4
		Регулировка разгрузочных пружин жатки	8.1.6

Регулировка расстояния до днища	7.2.9	Скорость вращения молотильного барабана	8.2.6
Регулировка скорости вращения молотильного барабана (до № машины ...)	8.2.7	Слив отработанного масла	10.3.8
Регулировка скорости вращения молотильного барабана (с № машины ...)	8.2.7	Смазочные материалы и указания	11.1.1
Регулировка скорости опускания приставки (до № машины ...)	8.1.8	Смена охлаждающего средства	10.4.4
Регулировка скорости опускания приставки (с № машины ...)	8.1.8	Сменные ножи	7.2.4
Регулировка скребковых планок	7.2.10	Снятие верхних решет	8.3.9
Регулировка угловых скребков MEGA 350	7.1.1	Снятие главного патрона воздушного фильтра	10.5.3
Регулировка ширины разброса	8.5.4	Снятие и надевание приводного ремня (43) мотовила	9.8.4
Регулируемый привод мотовила	7.2.8	Снятие и установка ремня (24) (с № машины ...)	9.7.57
Редуктор / привод ножей	9.4.3	Снятие нижних решет	8.3.9
Редуктор молотильного барабана	9.4.4	Снятие ножа	7.2.3
Редукторы	9.4.1	Снятие ножа	9.12.1
Режим REHEAT (Удаление влаги с запотевших стекол кабины)	6.2.7	Снятие ремня (1)	9.7.4
Резьбовые пробки для слива воды на блоке двигателя	10.4.1	Снятие ремня (10)	9.7.30
Рекомендации по подготовке двигателей к зиме	10.8.1	Снятие ремня (11)	9.7.32
Рекомендации по подготовке комбайна к зиме	9.13.1	Снятие ремня (12)	9.7.33
Решета	8.3.8	Снятие ремня (14)	9.7.35
Решетный стан	8.3.4	Снятие ремня (15)	9.7.37
Рулевая колонка	6.3.2	Снятие ремня (16)	9.7.38
Ручная установка скорости вращения вентилятора испарителя	6.2.4	Снятие ремня (17) (до № машины ...)	9.7.39
Ручной тормоз	6.4.5	Снятие ремня (17) (с № машины ...)	9.7.41
С		Снятие ремня (2) (до № машины ...)	9.7.9
Седловые элементы соломотряса	8.3.2	Снятие ремня (20)	9.7.43
Серийный номер кабины	3.3.3	Снятие ремня (21) (до № машины ...)	9.7.46
Сигнализатор заполнения зернового бункера	8.4.9	Снятие ремня (22)	9.7.49
Сиденье водителя "с пневматическим амортизатором" (оборудование по выбору)	6.3.14	Снятие ремня (23)	9.7.51
Система CLAAS-4-Trac	6.5.3	Снятие ремня (24) (до № машины ...)	9.7.54
Система CLAAS-Auto-Contour		Снятие ремня (26) (до № машины ...)	9.7.58
Автоматическая регулировка высоты среза с поперечной регулировкой жатки	8.1.3	Снятие ремня (27) (до № машины ...)	9.7.60
Система CLAAS-Autopilot	6.4.6	Снятие ремня (28)	9.7.61
Система CLAAS-Contour (регулировка давления прижима)	8.1.16	Снятие ремня (3)	9.7.11
Система Reheat (удаление влаги с запотевших стекол кабины)	6.2.13	Снятие ремня (35) (с № машины ...)	9.7.67
Система кондиционирования	9.9.1	Снятие ремня (4) (до № машины ...)	9.7.15
Система охлаждения	10.4.1	Снятие ремня (4) (с № машины ...)	9.7.18
Система предварительного выбора высоты среза CLAAS	8.1.19	Снятие ремня (5)	9.7.20
Скорость вращения	9.11.1	Снятие ремня (6)	9.7.23
		Снятие ремня (7)	9.7.25
		Снятие ремня (8)	9.7.26
		Снятие ремня (9)	9.7.28
		Снятие ремня (21) (с № машины ...)	9.7.47
		Снятие цепи (30)	9.7.62
		Снятие цепи (31)	9.7.63
		Снятие цепи (32)	9.7.64

Снятие цепи (33)	9.7.65
Соломоизмельчитель	3.3.3
Соломоизмельчитель	8.5.1
Соломоизмельчитель	9.12.1
Соломоизмельчитель / разбрасыватель половы	8.5.1
Соломотряс	5.5.3
Соломотряс	8.3.1
Соломотрясы и чистка	8.3.1
Соотношение смешивания охлаждающего средства	10.4.6
Срезной винт – опорожнение зернового бункера	8.4.8
Стебледелитель	7.2.1
Стрясная доска	8.3.5
Ступени движения	6.4.3
Схема привода жатки	9.8.2
Схема приводов с левой стороны	9.7.2
Схема приводов с правой стороны	9.7.3
Сход	8.3.11
Сцепка с тележкой для транспортировки жатки	8.5.6
Съемный модуль (P) системы CLAAS-Autopilot	6.3.12

Т

Таблица молотьбы	8.6.2
Таблица настройки автоматического регулятора высоты среза	8.1.14
Таблица решет	8.6.1
Таблица смазочных материалов DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA	10.2.2
Таблица смазочных материалов DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA	10.2.3
Таблица технического обслуживания DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA	10.2.1
Таблицы решет и молотьбы	8.6.1
Таблицы смазочных материалов	9.2.4
Таблицы технического обслуживания	9.2.1
Таблицы технического обслуживания и смазочных материалов	10.2.1
Таблицы технического обслуживания и смазочных материалов	9.2.1
Табличка данных жатки	3.3.3
Таблички с предупреждениями	4.2.1
Температура охлаждающей жидкости	10.4.9
Техника безопасности	4.1.1
Техническое обслуживание двигателя	10.3.1
Техническое обслуживание перед уборкой урожая	9.9.3
Тип двигателя DAIMLER CHRYSLER OM 906 LA	3.3.2
Топливная система	10.3.2
Топливный бак	10.3.2
Топливный запорный кран	10.3.3
Топливный фильтр (до машины № ...)	10.3.6
Тормоза	6.4.5
Транспортное положение выпускной трубы зернового бункера	8.4.7

У

Уборка зерна	8.4.1
Угловой редуктор в зерновом бункере	9.4.4
Удаление воздуха из гидравлического цилиндра системы поперечной регулировки жатки (машины с системой Auto-Contour, до № машины ...)	9.3.7
Удаление воздуха из топливной системы ...	10.3.7
Удаление воздуха из цилиндра мотовила	9.3.6
Удаление остей	5.5.3
Удаление остей	8.2.9
Управление	6.4.4
Управляемый мост	6.5.1
Установить машину на козлы	8.7.1
Установка верхних решет	8.3.9
Установка гидравлических цилиндров жатки	6.6.1
Установка главного патрона	10.5.4
Установка жатки	7.1.1
Установка индикатора высоты среза	8.1.7
Установка на виды культур	8.3.13
Установка нижних решет	8.3.9
Установка ножа	7.2.3
Установка ножа	9.12.2
Установка правого цилиндра жатки	6.6.1
Установка противооткатного упора	4.1.5
Установка ремня (1)	9.7.7
Установка ремня (10)	9.7.31
Установка ремня (11)	9.7.32
Установка ремня (12)	9.7.34
Установка ремня (14)	9.7.36
Установка ремня (15)	9.7.37
Установка ремня (16)	9.7.38
Установка ремня (17) (до № машины ...)	9.7.41
Установка ремня (17) (с № машины ...)	9.7.42
Установка ремня (2) (до № машины ...)	9.7.10
Установка ремня (20)	9.7.45
Установка ремня (21) (до № машины ...)	9.7.46
Установка ремня (21) (с № машины ...)	9.7.48
Установка ремня (22)	9.7.50
Установка ремня (23)	9.7.53
Установка ремня (24) (до № машины ...)	9.7.56
Установка ремня (26) (до № машины ...)	9.7.59
Установка ремня (27) (до № машины ...)	9.7.60
Установка ремня (28)	9.7.61
Установка ремня (3)	9.7.13
Установка ремня (35) (с № машины ...)	9.7.67
Установка ремня (4) (до № машины ...)	9.7.17

Установка ремня (4)	
(с № машины ...)	9.7.19
Установка ремня (5)	9.7.21
Установка ремня (6)	9.7.24
Установка ремня (7)	9.7.25
Установка ремня (8)	9.7.27
Установка ремня (9)	9.7.29
Установка стояночных опор	7.1.6
Установка температуры в кабине	6.2.4
Установка цепи (30)	9.7.63
Установка цепи (31)	9.7.64
Установка цепи (32)	9.7.65
Установка цепи (33)	9.7.66
Установки на жатке	7.2.1
Устройство реверсирования приставки	8.1.2
Ф	
Фартук	8.2.12
Фильтр грубой очистки топлива	10.3.4
Фирменная табличка	3.3.2
Фирменная табличка / серийный номер	3.3.1
Х	
ходовая часть	8.7.1
Ц	
Центральное электрооборудование	6.3.12
Центрирование цилиндров ловильных цапф	
(до № машины ...)	7.1.3
Цепи элеватора	9.6.1
Цилиндр жатки	6.6.1
Ч	
Чистка молотильных органов	8.2.5
Чистка фильтра грубой очистки топлива	
(начиная с машины № ...)	10.3.6
Ш	
Шнеки и шнековые лотки	8.4.1
Э	
Элеваторы	8.4.1
Электрическая регулировка	
разбрасывающих листов	
(оборудование по выбору)	8.5.4
Электрическая регулировка скорости	
вращения вентилятора	8.3.6
Электрооборудование	10.6.1
Элементы управления и индикации	6.2.2

CLAAS KGaA mbH постоянно работает над совершенствованием своей продукции в процессе технического развития. Поэтому мы оставляем за собой право на внесение изменений в иллюстрации и описания, содержащиеся в настоящем Руководстве по эксплуатации. Однако это не обязывает нас вносить изменения в уже поставленные нами машины.

Технические характеристики, данные о размерах и массе носят необязательный характер. Ошибки не исключены.

Перепечатка или перевод, в том числе выборочный, возможны только с письменного разрешения CLAAS KGaA mbH.

Согласно закону об авторском праве все права сохраняются за нами.

CLAAS KGaA mbH
33426 HARSEWINKEL
Germany



Компания CLAAS заботится о состоянии окружающей среды. Бумага, на которой напечатано настоящее Руководство по эксплуатации, из целлюлозы, отбеленной без использования хлора.

CLAAS KGaA mbH
Postfach 1163
33426 Harsewinkel
Tel. +49 (0)5247 12-0
www.claas.com

000 299 540 2
BA MEGA 370 / 360 / 350
RU - 01.06
Printed in Germany